
 SECTION A : NECESSITES COURANTES DE LA VIE
 SECTIE A : LEVENSBEOHOEFTE

(11) 1 495 667
 (51) A 01 B 73/06 A 01 D 78/10
 (21) + (22) 04015481.7 01.07.04
 (73) MASCHINENFABRIK BERNARD KRONE G.M.B.H.
 Heinrich-Krone-Strasse 10
 48480 Spelle(DE);
 (54) Machine de fenaison-TRADUCTION-Heuwerbungsmaschine
 (30) 04.07.03 DE 10330385
 (45) 17.11.10

(11) 1 402 769
 (51) A 01 D 41/127 A 01 F 29/14
 (21) + (22) 03102572.9 18.08.03
 (73) DEERE & CY
 One John Deere Place
 Moline Illinois 61265-8098(US);
 (54) Machine de récolte-TRADUCTION-Erntemaschine
 (30) 30.09.02 DE 10245885
 (45) 17.11.10

(11) 1 495 667
 (51) A 01 D 78/10 A 01 B 73/06
 (21) + (22) 04015481.7 01.07.04
 (73) MASCHINENFABRIK BERNARD KRONE G.M.B.H.
 Heinrich-Krone-Strasse 10
 48480 Spelle(DE);
 (54) Machine de fenaison-TRADUCTION-Heuwerbungsmaschine
 (30) 04.07.03 DE 10330385
 (45) 17.11.10

(11) 1 894 462
 (51) A 01 D 41/14
 (21) + (22) 07110446.7 18.06.07
 (73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.
 Münsterstraße 33
 33428 Harsewinkel(DE);
 (54) Convoyeur agricole-TRADUCTION-Landwirtschaftliches
 Trägerfahrzeug
 (30) 28.08.06 DE 102006040106
 (45) 10.11.10

(11) 1 972 765
 (51) A 01 D 41/12 F 01 P 11/12
 (21) + (22) 07123611.1 19.12.07
 (73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.
 Münsterstraße 33
 33428 Harsewinkel(DE);
 (54) Moissonneuse agricole-TRADUCTION-Landwirtschaftliche
 Erntemaschine
 (30) 23.03.07 DE 102007014628
 (45) 17.11.10

(11) 2 022 317
 (51) A 01 D 78/10
 (21) + (22) 08013309.3 24.07.08
 (73) MASCHINENFABRIK BERNARD KRONE G.M.B.H.
 Heinrich-Krone-Strasse 10
 48480 Spelle(DE);
 (54) Machine de fenaison-TRADUCTION-Heuwerbungsmaschine
 (30) 31.07.07 DE 102007035870
 (45) 24.11.10

(11) 2 043 422
 (51) A 01 D 41/14
 (21) + (22) 07765759.1 02.07.07
 (73) DEERE & CY
 One John Deere Place
 Moline IL 61265-8098(US);
 (54) INSTALLATION HYDRAULIQUE-TRADUCTION-HYDRAULISCHE
 ANORDNUNG
 (30) 14.07.06 DE 102006032599
 (45) 24.11.10

(11) 2 055 174
 (51) A 01 D 75/30
 (21) + (22) 08018518.4 23.10.08
 (73) MASCHINENFABRIK BERNARD KRONE G.M.B.H.
 Heinrich-Krone-Strasse 10
 48480 Spelle(DE);
 (54) Moissonneuse agricole
 automotrice-TRADUCTION-Selbstfahrende
 landwirtschaftliche Erntemaschine
 (30) 02.11.07 DE 102007052798
 (45) 10.11.10

(11) 2 175 710
 1

(51) A 01 D 41/12
 (21) + (22) 08774816.6 07.07.08
 (73) DEERE & CY
 One John Deere Place
 Moline IL 61265-8098(US);
 (54) MOISSONNEUSE-BATTEUSE AVEC UN TRANSPORTEUR À TAMBOUR
 SUPPLÉMENTAIRE POUR L'ÉVACUATION DE LA PAILLE ET UN
 SEUL CLAPET POUR L'ALTERNANCE ENTRE LE DÉVERSEMENT
 DES ANDAINS ET LE HACHAGE DE LA
 PAILLE-TRADUCTION-MÄHDRESCHER MIT EINEM ZUSÄTZLICHEN
 TROMMELFÖRDERER ZUR STROHABFÖRDERUNG UND EINER
 EINZIGEN KLASPE ZUM WECHSELN ZWISCHEN SCHWADABLAGE-
 UND HÄCKSELBETRIEB
 (30) 31.07.07 DE 102007035798 29.04.08 DE 102008001460
 (45) 10.11.10

(11) 1 402 769
 (51) A 01 F 29/14 A 01 D 41/127
 (21) + (22) 03102572.9 18.08.03
 (73) DEERE & CY
 One John Deere Place
 Moline Illinois 61265-8098(US);
 (54) Machine de récolte-TRADUCTION-Erntemaschine
 (30) 30.09.02 DE 10245885
 (45) 17.11.10

(11) 1 479 283
 (51) A 01 F 15/07 B 65 B 57/02
 (21) + (22) 04101581.9 16.04.04
 (73) DEERE & CY
 One John Deere Place
 Moline Illinois 61265-8098(US);
 (54) Dispositif de surveillance pour la marche d'un
 matériau en feuille-TRADUCTION-Vorrichtung zum
 Überwachen des Laufs von bahnförmigem Material
 (30) 20.05.03 DE 10322543
 (45) 10.11.10

(11) 1 836 890
 (51) A 01 F 15/07
 (21) + (22) 07104671.8 22.03.07
 (73) N.V. DEPOORTERE
 Kortrijkseweg 99
 8791 Beveren-Leie(BE);
 (54) Machine de mise en balle ronde d'une nappe végétale
 (30) 22.03.06 FR 0602499
 (45) 17.11.10

(11) 2 033 509
 (51) A 01 F 12/16
 (21) + (22) 08157646.4 05.06.08
 (73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.
 Münsterstraße 33
 33428 Harsewinkel(DE);
 (54) Moissonneuse-batteuse dotée d'un dispositif destiné
 à séparer des corps étrangers-TRADUCTION-Mähdrescher
 mit einer Vorrichtung zum Abscheiden von Fremdkörpern
 (30) 04.09.07 DE 102007041715
 (45) 24.11.10

(11) 2 064 938
 (51) A 01 F 7/06
 (21) + (22) 08166673.7 15.10.08
 (73) DEERE & CY
 One John Deere Place
 Moline IL 61265(US);
 (54) Cône de rotor arrière
 (30) 29.11.07 US 4882 P 30.05.08 US 130958
 (45) 24.11.10

(11) 2 103 204
 (51) A 01 F 12/30
 (21) + (22) 08171432.1 12.12.08
 (73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.
 Münsterstraße 33
 33428 Harsewinkel(DE);
 (54) Moissonneuse-batteuse-TRADUCTION-Mähdrescher
 (30) 20.03.08 DE 102008015375
 (45) 17.11.10

(11) 1 732 756
 (51) A 01 G 13/00 C 08 K 5/00
 B 32 B 27/04 B 32 B 27/12
 (21) + (22) 05732834.6 29.03.05
 (73) LEUCADIA INC
 315 Park Avenue South
 New York NY 10010(US);
 (54) AFBREEKBAAR NET.
 (30) 05.04.04 US 559553 P
 (45) 17.11.10

(11) 1 849 353
 (51) A 01 G 23/099
 (21) + (22) 07008367.0 25.04.07
 (73) SCHULLER, KARIN

Metterstrasse 52
74343 Sachsenheim (DE);
SCHULLER, MONIKA
Metterstrasse 52
74343 Sachsenheim(DE)

(54) Dispositif de retenue pour parties ligneuses destiné à les séparer-TRADUCTION-Haltevorrichtung für Baumteile zum Abtrennen derselben

(30) 26.04.06 DE 202006006701
(45) 24.11.10

(11) 2 158 808
(51) A 01 G 31/02 A 01 K 63/00
(21) + (22) 08163189.7 28.08.08
(73) FORSCHUNGSVERBUND BERLIN E.V.
Rudower Chaussee 17
12489 Berlin(DE);

(54) Installation aquaponique destinée à la production de légumes et de poissons-TRADUCTION-Aquaponikanlage zur Gemüse-und Fischproduktion

(45) 10.11.10

(11) 1 586 235
(51) A 01 H 1/04 A 01 H 1/02
A 01 H 5/00 C 12 N 15/29
C 12 Q 1/00 A 01 H 5/10
(21) + (22) 05008584.4 03.07.96
(73) INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE
147 rue de l'Université
75007 Paris(FR);

(54) Hybrides de colza "canola" ayant un système de stérilité mâle

(30) 07.07.95 GB 9513881
(45) 10.11.10

(11) 1 708 561
(51) A 01 H 1/04 C 12 N 15/32
C 07 K 14/325
(21) + (22) 04821812.7 14.12.04
(73) MONSANTO TECHNOLOGY LLC
800 North Lindbergh Blvd.
St. Louis MO 63167(US);

(54) PROTEINE INSECTICIDE SECRETEE ET COMPOSITIONS DE GENES A PARTIR DU BACILLUS THURINGIENSIS ET LEURS UTILISATIONS

(30) 16.12.03 US 529917 P
(45) 10.11.10

(11) 1 916 889
(51) A 01 H 3/04
(21) + (22) 06774823.6 17.08.06
(73) GLAXOSMITHKLINE AUSTRALIA PTY LTD.
1061 Mountain Highway
Boronia VIC 3155(AU);

(54) PROCEDES PERMETTANT DE MODIFIER LES CARACTERISTIQUES DU PAVOT

(30) 23.08.05 AU 2005904577
(45) 03.11.10

(11) 2 002 711
(51) A 01 H 5/10 C 12 N 15/82
(21) + (22) 08010783.2 13.06.08
(73) SYNGENTA PARTICIPATIONS A.G.
Schwarzwaldallee 215
4058 Basel(CH);

(54) Neues Hybridsystem für Brassica napus (Raps).

(30) 13.06.07 EP 07290741
(45) 17.11.10

(11) 2 014 155
(51) A 01 J 25/12 A 01 J 27/04
A 01 J 27/00 A 23 C 19/08
(21) + (22) 08001418.6 25.01.08
(73) HOCHLAND A.G.
Kemptener Strasse 17
88178 Heimenkirch/Allgäu(DE);

(54) Procédé destiné à la fabrication de tranches de fromage, tranches de fromage ainsi fabriquées et dispositif d'exécution du procédé-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von Käsescheiben, hierdurch hergestellte Käsescheiben sowie eine Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens

(30) 21.02.07 DE 102007008541
(45) 03.11.10

(11) 1 023 442
(51) A 01 K 67/027 C 12 N 15/90
C 12 N 15/00
(21) + (22) 98954994.4 15.10.98
(73) UNIVERSITY OF GEORGIA RESEARCH FOUNDATION, INC.
623 Boyd Graduate Studies Research Center
Athens GA 30602-7411 (US);
SYNAGEVA BIOPHARMA CORP.
Legal Department 111 Riverbend Road
Athens GA 30605(US)

(54) OISEAUX TRANSGENIQUES ET PRODUCTION DE PROTEINES

(30) 16.10.97 US 62172 P
(45) 24.11.10

(11) 1 495 675
(51) A 01 K 27/00
(21) + (22) 04015310.8 30.06.04
(73) FLEXI-BOGDAN TECHNIK G.M.B.H. & CO. KG
Carl-Benz-Weg 13
22941 Bargteheide(DE);

(54) Laisse retractable pour animal domestique-TRADUCTION-Leineneinrichtung für eine auf- und abrollbare Leine zum Führen von Tieren

(30) 01.07.03 DE 20310137 U
(45) 10.11.10

(11) 1 588 055
(51) A 01 K 61/00 F 04 D 13/14
F 04 D 13/06 F 04 D 29/58
E 04 H 4/12
(21) + (22) 03785995.6 24.10.03
(73) FINANCIERE PISCINE EQUIPEMENT
23 bis Avenue Niel
75017 Paris(FR);

(54) POMPE À MOTEUR ELECTRIQUE POUR L'ENTRETIEN DES PISCINES

(30) 25.10.02 FR 0213384
(45) 17.11.10

(11) 1 800 536
(51) A 01 K 1/00
(21) + (22) 06300870.0 09.08.06
(73) SAS SATENE
Route de Guéret
36400 La Châtre(FR);

(54) Dispositif de contrôle d'une porte pour le bétail comportant une commande de fermeture automatique

(30) 10.08.05 FR 0508483
(45) 10.11.10

(11) 1 900 279
(51) A 01 K 35/00
(21) + (22) 06077317.3 27.12.06
(73) CHAMPION TRADE CO., LTD.
3-21-11 Kitaotsuka
Toshima-ku Tokyo(JP);

(54) Vastbindende band voor vogelring en vogelringconstructie.

(30) 10.08.06 JP 2006006493 U
(45) 10.11.10

(11) 1 992 695
(51) A 01 K 67/027 A 61 K 38/00
A 61 K 39/00 C 12 N 15/11
C 12 Q 1/68 A 61 P 13/08
C 12 N 15/12 C 07 K 14/705
C 07 K 16/28
(21) + (22) 08163095.6 11.08.00
(73) AGENSYS, INC.
1545 17th Street
Santa Monica CA 90404(US);

(54) C-TYP-LEKTIN TRANSMEMBRANANTIGEN, DAS IN MENSCHLICHEM PROSTATAKREBS EXPRIMIERT WIRD? UND VERWENDUNGEN DIESER ANTIGENS.

(30) 12.08.99 US 148935 P
(45) 03.11.10

(11) 2 084 959
(51) A 01 K 1/00 A 01 K 31/22
F 24 F 7/00
(21) + (22) 09001198.2 29.01.09
(73) VAN DE VEN BEHEER B.V.
Meerheide 5
5521 DZ Eersel(NL);

(54) Veehouderij met natuurlijke ventilatie.

(30) 29.01.08 NL 1034968
(45) 10.11.10

(11) 2 123 150
(51) A 01 K 1/00 A 01 K 1/02
A 01 K 1/015
(21) + (22) 09075226.2 12.05.09
(73) J.H.E. VAN SCHRIEK BEHEER B.V.
Lange Heg 2a
7039 CA Stokkum(NL);

(54) VARKENSTAL-INRICHTING IN HET BIJZONDER DE KRAAMKAMER ER VAN.

(30) 20.05.08 NL 1035447
(45) 17.11.10

(11) 2 158 808
(51) A 01 K 63/00 A 01 G 31/02
(21) + (22) 08163189.7 28.08.08
(73) FORSCHUNGSVERBUND BERLIN E.V.
Rudower Chaussee 17

12489 Berlin(DE);
 (54) Installation aquaponique destinée à la production de légumes et de poissons-TRADUCTION-Aquaponikanlage zur Gemüse-und Fischproduktion
 (45) 10.11.10

(11) 2 043 430
 (51) A 01 M 1/22 A 01 M 3/00
 (21) + (22) 08784902.2 19.07.08
 (73) SCHMITT, ROBERT
 Göteborgstrasse 28
 97422 Schweinfurt(DE);
 (54) DISPOSITIF DE DESTRUCTION DE LA VERMINE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR VERNICHTUNG VON UNGEZIEFER
 (30) 25.07.07 DE 102007035152 08.01.08 DE 102008003394
 (45) 10.11.10

(11) 1 364 946
 (51) A 01 N 43/80 A 01 N 43/82
 C 07 D 413/12 C 07 D 261/04
 C 07 D 261/08 C 07 D 261/20
 C 07 D 413/14 C 07 D 417/12
 C 07 D 498/04
 (21) + (22) 02701539.5 07.02.02
 (73) KUMIAI CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.
 4-26 Ikenohata 1-chome Taitoh-ku
 Tokyo 110-0008 (JP);
 IHARA CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.
 4-26 Ikenohata 1-chome
 Taitoh-ku Tokyo 110-0008(JP)
 (54) DERIVE D'ISOXAZOLINE ET HERBICIDE COMPRENANT LEDIT DERIVE EN TANT QUE SUBSTANCE ACTIVE
 (30) 08.02.01 JP 2001031784
 (45) 24.11.10

(11) 1 487 483
 (51) A 01 N 63/00 C 12 P 19/34
 C 12 N 15/64 C 12 N 7/00
 C 12 N 7/04 C 12 N 5/00
 C 12 N 15/00 C 07 K 17/00
 A 61 K 39/12 A 61 K 39/295
 (21) + (22) 02797280.1 11.12.02
 (73) VIRGINIA TECH INTELLECTUAL PROPERTIES, INC.
 2200 Kraft Drive Suite 1050
 Blacksburg VA 24060 (US);
 IOWA STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, INC.
 310 Lab of Mechanics
 Ames IA 50011-2131(US)
 (54) CLONES D'ADN INFECTIEUX CHIMERES DE CIRCOVIRUS PORCIN ET UTILISATION DE CEUX-CI
 (30) 12.12.01 US 340775 P 08.11.02 US 424840 P
 09.12.02 US 314512
 (45) 10.11.10

(11) 1 575 902
 (51) A 01 N 37/20 A 01 N 37/26
 C 07 C 233/18
 (21) + (22) 03767811.7 16.12.03
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel(CH);
 (54) COMPOSITIONS ET COMPOSES REPULSIFS D'ANIMAUX INDESIRABLES
 (30) 17.12.02 EP 02028328
 (45) 03.11.10

(11) 1 738 744
 (51) A 01 N 47/16 A 01 N 25/02
 A 01 N 25/34 A 61 K 8/49
 A 61 Q 17/02
 (21) + (22) 06116031.3 26.06.06
 (73) BEIERSDORF A.G.
 IP-Patente Unnastrasse 48
 20253 Hamburg(DE);
 (54) Produit insectifuge bien toléré par la peau-TRADUCTION-Hautfreundliches Insektenabwehrmittel
 (30) 27.06.05 DE 102005030016
 (45) 03.11.10

(11) 1 876 889
 (51) A 01 N 25/04 A 01 N 25/24
 A 01 N 43/653 A 01 N 43/54
 A 01 N 43/36 A 01 N 37/46
 A 01 P 3/00
 (21) + (22) 05805759.7 25.04.05
 (73) SYNGENTA PARTICIPATIONS AG.
 Schwarzwaldallee 215
 4058 Basel(CH);
 (54) COMPOSITIONS AQUEUSES FONGICIDES POUR TRAITEMENT DES GRAINES
 (45) 24.11.10

(11) 1 928 245
 (51) A 01 N 47/36 A 01 N 43/70
 A 01 P 13/00

(21) + (22) 06798116.7 13.09.06
 (73) ISHIHARA SANGYO KAISHA, LTD.
 3-15 Edobori 1-chome Nishi-ku
 Osaka-shi Osaka 550-0002(JP);
 (54) PRÉPARATION HERBICIDE
 (30) 28.09.05 JP 2005282988 30.03.06 JP 2006093026
 (45) 24.11.10

(11) 1 928 600
 (51) A 01 N 1/02 A 61 D 19/02
 B 01 L 3/00
 (21) + (22) 06808189.2 22.09.06
 (73) CRYO BIO SYSTEM
 ZI n°1 Est
 F-61300 Saint-Ouen-sur-Iton(FR);
 (54) ENSEMBLE DE CONDITIONNEMENT D'UN VOLUME PREDETERMINE DE SUBSTANCE A CONSERVER PAR VITRIFICATION CRYOGENIQUE
 (30) 28.09.05 FR 0509894
 (45) 24.11.10

(11) 1 940 813
 (51) A 01 N 43/36 A 01 N 43/40
 A 01 N 43/56 A 01 N 43/78
 C 07 D 277/56 C 07 D 231/14
 C 07 D 213/89 C 07 D 207/46
 C 07 D 207/34 C 07 C 211/61
 C 07 C 205/45 C 07 C 205/37
 C 07 C 205/12 C 07 C 205/06
 (21) + (22) 06806461.7 23.10.06
 (73) SYNGENTA PARTICIPATIONS A.G.
 Schwarzwaldallee 215
 4058 Basel(CH);
 (54) DÉRIVÉS D'AMIDÉS HÉTÉROCYCLIQUES UTILES EN TANT QUE MICROBIOCIDES
 (30) 25.10.05 EP 05023222 02.03.06 EP 06004191
 (45) 24.11.10

(11) 2 001 297
 (51) A 01 N 43/40 A 01 N 47/38
 A 01 N 47/02 A 01 N 43/90
 A 01 N 43/88 A 01 N 43/56
 A 01 N 43/22 A 01 N 41/10
 A 01 N 37/40 A 01 N 43/36
 A 01 N 43/16 A 01 N 37/28
 (21) + (22) 07723362.5 19.03.07
 (73) BAYER CROPSCIENCE A.G.
 Alfred-Nobel-Straße 50
 40789 Monheim(DE);
 (54) COMBINAISONS DE PRINCIPES ACTIFS À PROPRIÉTÉS INSECTICIDES-TRADUCTION-WIRKSTOFFKOMBINATIONEN MIT INSEKTIZIDEN EIGENSCHAFTEN
 (30) 29.03.06 DE 102006014482
 (45) 17.11.10

(11) 2 160 098
 (51) A 01 N 43/52 A 01 N 47/16
 A 01 N 43/90
 (21) + (22) 08807147.7 02.06.08
 (73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES ALTERNATIVES
 Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
 75015 Paris (FR);
 CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
 3 rue Michel-Ange
 75016 Paris(FR)
 (54) UTILISATION DE COMPOSÉS AYANT UNE ACTIVITÉ INHIBITRICE DE LA MONOGALACTOSYLDIACYLGLYCÉROL SYNTHASE EN TANT QU'HERBICIDE OU ALGICIDE, COMPOSITIONS HERBICIDES ET ALGICIDES
 (30) 01.06.07 EP 07290684
 (45) 10.11.10

(11) 1 876 889
 (51) A 01 P 3/00 A 01 N 25/04
 A 01 N 25/24 A 01 N 43/653
 A 01 N 43/54 A 01 N 43/36
 A 01 N 37/46

(21) + (22) 05805759.7 25.04.05
 (73) SYNGENTA PARTICIPATIONS AG.
 Schwarzwaldallee 215
 4058 Basel(CH);
 (54) COMPOSITIONS AQUEUSES FONGICIDES POUR TRAITEMENT DES GRAINES
 (45) 24.11.10

(11) 1 928 245
 (51) A 01 P 13/00 A 01 N 47/36
 A 01 N 43/70
 (21) + (22) 06798116.7 13.09.06
 (73) ISHIHARA SANGYO KAISHA, LTD.
 3-15 Edobori 1-chome Nishi-ku
 Osaka-shi Osaka 550-0002(JP);
 (54) PRÉPARATION HERBICIDE
 (30) 28.09.05 JP 2005282988 30.03.06 JP 2006093026
 (45) 24.11.10

(11)	2 037 183				
(51)	A 21 B 3/04	F 24 C	15/32		
(21)	+ (22) 07116435.4	14.09.07			
(73)	TEKA PORTUGAL, S.A. Estrada da Mota - Apartado 533 3834-909 Ilhavo(Pt);				
(54)	DAMPFGAROFEN UND WASSERTANK ZUR VERWENDUNG DARING.				
(45)	03.11.10				
(11)	1 874 926				
(51)	A 21 D 8/04	A 23 L	1/03		
	A 23 L 1/29	C 12 N	1/15		
	C 12 N 1/21	C 12 N	9/24		
	C 12 N 15/56	C 12 P	19/02		
	C 12 P 19/04	C 12 S	3/10		
(21)	+ (22) 06722905.4	25.04.06			
(73)	NOVOZYMES A/S Krogshøjvej 36 2880 Bagsværd(DK);				
(54)	ARABINOFURANOSIDASEN.				
(30)	26.04.05 DK 200500609	10.11.05 DK	200501562		
(45)	24.11.10				
(11)	1 926 753				
(51)	A 21 D 8/04	C 12 N	15/56		
	C 12 N 5/10	C 12 N	1/14		
	C 12 N 1/20	C 07 K	19/00		
	C 12 N 9/28				
(21)	+ (22) 05822874.3	22.12.05			
(73)	NOVOZYMES A/S Krogshøjvej 36 2880 Bagsværd(DK);				
(54)	HYBRIDENZYME, BESTEHEND AUS EINER ERSTEN ENDOAMYLASEAMINOSÄURESEQUENZ UND EINEM KOHLENHYDRATBINDENDEN MODUL ALS ZWEITER AMINOSÄURESEQUENZ.				
(30)	22.12.04 DK 200401976	09.09.05 DK	200501261		
(45)	24.11.10				
(11)	2 037 747				
(51)	A 21 D 13/00	A 23 G	1/38		
	A 23 D 9/00	A 23 G	9/32		
	A 23 G 3/34				
(21)	+ (22) 07725954.7	06.06.07			
(73)	LODERS CROKLAAN B.V. Hogeweg 1 1521 AZ Wormerveer(NL);				
(54)	COMPOSITION DE GRAISSE				
(30)	13.06.06 US 451606				
(45)	17.11.10				
(11)	2 225 945				
(51)	A 21 D 17/00	C 10 L	5/14		
	C 10 L 5/24	C 10 L	5/44		
(21)	+ (22) 09002384.7	20.02.09			
(73)	MAHNKOPP, CHRISTOPH Mittelstrasse 10 31162 Bad Salzdetfurth (DE); MAHNKOPP, ELISABETH Oberstrasse 31 31162 Bad Salzdetfurth(DE); JACOBS, ULRICH Reiherstieg 13B 23743 Grömitz(DE); WEISS, SABINE Reiherstieg 13b 23743 Grömitz(DE)				
(54)	Procédé d'utilisation de produits cuits et installation correspondante-TRADUCTION-Verfahren zur Verwertung von Backwaren und Anlage dazu				
(45)	17.11.10				
(11)	2 139 342				
(51)	A 22 B 5/20				
(21)	+ (22) 08715692.3	06.02.08			
(73)	SCHMID & WEZEL G.M.B.H. & CO. Maybachstrasse 2 75433 Maulbronn(DE);				
(54)	DISPOSITIF POUR DÉCOUPER UN ANIMAL ABATTU-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM AUFSCHNEIDEN EINES GESCHLACHTETEN TIERES				
(30)	03.05.07 DE 102007021417				
(45)	24.11.10				
(11)	2 007 230				
(51)	A 22 C 11/00	A 23 L	1/317		
	A 23 C 11/00	A 23 L	1/01		
	A 23 L 3/01	A 23 L	3/22		
	A 23 B 4/01				
(21)	+ (22) 07715917.6	17.03.07			
(73)	SONDER FOOD SYSTEMS B.V. Topaasstraat 46 NL-7554 TH Hengelo(NL);				
(54)	INRICHTING VOOR HET PASTEURISEREN VAN EEN MASSA VOEDINGSWAAR.				
(30)	21.03.06 NL 2000034	12.04.06 NL	1031578		
(45)	21.01.07 NL 2000448				
(11)	2 014 155				
(51)	A 23 C 19/08	A 01 J	25/12		
	A 01 J 27/04	A 01 J	27/00		
(21)	+ (22) 08001418.6	25.01.08			
(73)	HOCHLAND A.G. Kemptener Strasse 17 88178 Heimenkirch/Allgäu(DE);				
(54)	Procédé destiné à la fabrication de tranches de fromage, tranches de fromage ainsi fabriquées et dispositif d'exécution du procédé-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von Käsescheiben, hierdurch hergestellte Käsescheiben sowie eine Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens				
(30)	21.02.07 DE 102007008541				
(45)	03.11.10				
(11)	2 037 747				
(51)	A 23 D 9/00	A 23 G	9/32		
	A 23 G 3/34	A 21 D	13/00		
	A 23 G 1/38				
(21)	+ (22) 07725954.7	06.06.07			
(73)	LODERS CROKLAAN B.V. Hogeweg 1 1521 AZ Wormerveer(NL);				

(54) COMPOSITION DE GRAISSE	C 12 N 1/15	C 12 N 1/21
(30) 13.06.06 US 451606	C 12 N 9/24	C 12 N 15/56
(45) 17.11.10	C 12 P 19/02	C 12 P 19/04
	C 12 S 3/10	A 21 D 8/04
	(21) + (22) 06722905.4	25.04.06
(11) 2 178 386	(73) NOVOZYMES A/S	
(51) A 23 D 9/00	Krogshøjvej 36	
(21) + (22) 08766865.3 02.07.08	2880 Bagsværd(DK);	
(73) SIME DARBY MALAYSIA BERHAD	(54) ARABINOFURANOSIDASEN.	
19th Floor Wisma Sime Darby Jalan Raja Laut	(30) 26.04.05 DK 200500609	10.11.05 DK 200501562
Kuala Lumpur 50350(MY);	(45) 24.11.10	
(54) FRITUURVETSAMENSTELLING.		
(30) 02.07.07 EP 07111494		
(45) 03.11.10		
(11) 2 037 747	(11) 1 916 913	
(51) A 23 G 9/32 A 23 G 3/34	(51) A 23 L 1/305 A 61 P 3/10	
A 21 D 13/00 A 23 G 1/38	(21) + (22) 06778335.7 23.08.06	
A 23 D 9/00	(73) HERBERGER, DR., ARMAND	
(21) + (22) 07725954.7 06.06.07	Kloster Hildenbrandseck Gimmeldingen	
(73) LODERS CROKLAAN B.V.	67435 Neustadt an der Weinstrasse(DE);	
Hogeweg 1	(54) EIWITSAMENSTELLING VOOR DE BEHANDELING VAN EEN	
1521 AZ Wormerveer(NL);	FYSIOLOGISCH BEPAALDE? KLINISCH ONOPVALLENDE EXTRA	
(54) COMPOSITION DE GRAISSE	BEHOEFTE AAN EIWIT.	
(30) 13.06.06 US 451606	(30) 23.08.05 EP 05018276	
(45) 17.11.10	(45) 10.11.10	
(11) 1 389 921	(11) 1 972 201	
(51) A 23 J 1/14 A 23 J 3/14	(51) A 23 L 1/216 A 23 L 1/217	
(21) + (22) 02769111.2 03.05.02	A 23 L 1/308 D 01 B 1/00	
(73) BURCON NUTRASCIENCE (MB) CORP.	(21) + (22) 08003154.5 21.02.08	
1946 West Broadway	(73) EMSLAND-STARKE G.M.B.H.	
Vancouver British Columbia V6J 1Z2(CA);	Emslandstrasse 58	
(54) FONCTIONNALITE I DE L'ISOLAT PROTEIQUE DE CANOLA	49824 Emlichheim(DE);	
(30) 04.05.01 US 288434 P 29.10.01 US 330731 P	(54) Fibres de pomme de terre, leur procédé de	
(45) 10.11.10	fabrication et leur	
	utilisation-TRADUCTION-Kartoffelfasern, Verfahren	
	zur Herstellung derselben und Verwendung derselben	
	(30) 13.03.07 DE 102007012063	
	(45) 03.11.10	
(11) 1 853 125	(11) 2 007 230	
(51) A 23 K 1/00 A 23 N 17/00	(51) A 23 L 3/01 A 23 L 3/22	
A 23 P 1/12	A 23 B 4/01 A 22 C 11/00	
(21) + (22) 06701527.1 02.02.06	A 23 L 1/317 A 23 C 11/00	
(73) BUHLER A.G.	A 23 L 1/01	
Bahnhofstrasse	(21) + (22) 07715917.6 17.03.07	
9240 Uzwil(CH);	(73) SONDER FOOD SYSTEMS B.V.	
(54) PROCEDE ET INSTALLATION POUR PRODUIRE DES ALIMENTS	Topaasstraat 46	
OU DES PRODUITS D'ALIMENTATION ANIMALE A BASE	NL-7554 TH Hengelo(NL);	
D'AMIDON, DE GRAISSES OU DE PROTEINES, DE DENSITE EN	(54) INRICHTING VOOR HET PASTEURISEREN VAN EEN MASSA	
VRAC DEFINIE-TRADUCTION-VERFAHREN UND ANLAGE ZUR	VOEDINGSWAAR.	
HERSTELLUNG STÄRKE-, FETT- ODER PROTEINBASIERTER	(30) 21.03.06 NL 2000034 12.04.06 NL 1031578	
NAHRUNGS- ODER FUTTERMittel MIT DEFINIERTEM	21.01.07 NL 2000448	
SCHÜTTGEWICHT	(45) 17.11.10	
(30) 03.03.05 DE 102005010315		
(45) 10.11.10		
(11) 1 084 627	(11) 2 126 142	
(51) A 23 L 2/08	(51) A 23 L 1/09 C 13 K 11/00	
(21) + (22) 00307817.7 11.09.00	C 12 N 9/92 C 12 P 19/24	
(73) KAGOME K.K.	C 13 D 3/12 C 13 D 3/14	
3-14-15 Nishiki Naka-ku	(21) + (22) 08761800.5 24.01.08	
Nagoya-shi Aichi-ken(JP);	(73) NUTRITIS	
(54) Procédé de concentration de jus de tomate par osmose	20 place Prax Paris	
inverse	82000 Montauban () ;	
(30) 13.09.99 JP 25837799	INSTITUT NATIONAL DES SCIENCES APPLIQUEES TOULOUSE	
(45) 10.11.10	135 avenue de Ranguel	
	31077 Toulouse Cedex 4(FR)	
	(54) PROCEDE ET INSTALLATION DE PREPARATION DE SIROPS DE	
	SUCRES DE FRUITS A HAUTE TENEUR EN FRUCTOSE	
	(30) 01.02.07 FR 0700712	
	(45) 10.11.10	
(11) 1 549 156	(11) 1 853 125	
(51) A 23 L 1/0526 A 23 L 1/308	(51) A 23 N 17/00 A 23 P 1/12	
(21) + (22) 03784172.3 05.08.03	A 23 K 1/00	
(73) INVESTIGACION Y NUTRICION, S.L.	(21) + (22) 06701527.1 02.02.06	
Vicente Muzas 8	(73) BUHLER A.G.	
28023 Madrid(ES);	Bahnhofstrasse	
(54) DENATURIERTEN JOHANNISBROTMahl MIT NIEDRIGEM GEHALT	9240 Uzwil(CH);	
AN LÖSLICHEN TANNIN UND ZUCKERN, VERFAHREN UND	(54) PROCEDE ET INSTALLATION POUR PRODUIRE DES ALIMENTS	
VERWENDUNG.	OU DES PRODUITS D'ALIMENTATION ANIMALE A BASE	
(30) 06.08.02 ES 200201865	D'AMIDON, DE GRAISSES OU DE PROTEINES, DE DENSITE EN	
(45) 24.11.10	VRAC DEFINIE-TRADUCTION-VERFAHREN UND ANLAGE ZUR	
	HERSTELLUNG STÄRKE-, FETT- ODER PROTEINBASIERTER	
	NAHRUNGS- ODER FUTTERMittel MIT DEFINIERTEM	
	SCHÜTTGEWICHT	
	(30) 03.03.05 DE 102005010315	
	(45) 10.11.10	
(11) 1 619 961	(11) 1 853 125	
(51) A 23 L 1/035 C 12 Q 1/44	(51) A 23 P 1/12 A 23 K 1/00	
C 12 Q 1/48 C 12 N 15/54	A 23 N 17/00	
C 12 N 15/55 C 12 N 9/10	(21) + (22) 06701527.1 02.02.06	
C 12 N 9/18 C 12 N 11/00	(73) BUHLER A.G.	
C 12 P 7/62 C 12 P 7/64	Bahnhofstrasse	
(21) + (22) 04702393.2 15.01.04	9240 Uzwil(CH);	
(73) DANISCO A/S	(54) PROCEDE ET INSTALLATION POUR PRODUIRE DES ALIMENTS	
Langebrogade 1 P.O. Box 17	OU DES PRODUITS D'ALIMENTATION ANIMALE A BASE	
1001 Copenhagen K.(DK);	D'AMIDON, DE GRAISSES OU DE PROTEINES, DE DENSITE EN	
(54) WERKWIJZE VOOR DE IN SITU VERVAARDIGING VAN EEN	EMULGATOR IN EEN VOEDINGSMIDDEL.	
(30) 17.01.03 GB 0301117 17.01.03 GB 0301118		
17.01.03 GB 0301119 17.01.03 GB 0301120		
17.01.03 GB 0301121		
(45) 10.11.10		
(11) 1 874 926	(11) 1 853 125	
(51) A 23 L 1/03 A 23 L 1/29	(51) A 23 P 1/12 A 23 K 1/00	

VRAC DEFINIE-TRADUCTION-VERFAHREN UND ANLAGE ZUR
HERSTELLUNG STÄRKE-, FETT- ODER PROTEINBASIERTER
NAHRUNGS- ODER FUTTERMITTEL MIT DEFINIERTEM
SCHÜTTGEWICHT
(30) 03.03.05 DE 102005010315
(45) 10.11.10

(11) 1 625 797
(51) A 24 C 5/18 A 24 D 3/02
(21) + (22) 05013590.4 23.06.05
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32
21033 Hamburg(DE);
(54) Distribution de matériau filiforme-TRADUCTION-Abgabe
von Strangmaterial
(30) 12.08.04 DE 102004039325
(45) 03.11.10

(11) 1 637 044
(51) A 24 C 5/00 A 24 C 5/32
A 24 C 5/47
(21) + (22) 05017270.9 09.08.05
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32
21033 Hamburg(DE);
(54) Dispositif de convoyage de l'industrie de traitement
du tabac-TRADUCTION-Fördervorrichtung der Tabak
verarbeitenden Industrie
(30) 15.09.04 DE 102004045042
(45) 17.11.10

(11) 1 640 125
(51) A 24 C 5/28 B 26 D 3/16
(21) + (22) 05090269.1 22.09.05
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32
21033 Hamburg(DE);
(54) Procédé et dispositif pour couper une tige guidée
continûment dans des articles en forme de
tige-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum
Schneiden eines kontinuierlich geführten Strangs in
strangförmige Artikel variabler Länge
(30) 24.09.04 DE 102004047265
(45) 10.11.10

(11) 1 700 528
(51) A 24 C 5/28 A 24 C 5/32
A 24 C 5/47
(21) + (22) 06002526.9 08.02.06
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32
21033 Hamburg(DE);
(54) Tambour de coupe à
coulisse-TRADUCTION-Schiebe-/Schneidtrommel
(30) 10.03.05 DE 102005011543
(45) 10.11.10

(11) 2 071 965
(51) A 24 C 5/00 A 24 D 1/02
A 24 C 5/46 D 21 H 17/66
D 21 H 23/22 A 24 C 5/40
A 24 D 1/10
(21) + (22) 07400034.0 20.12.07
(73) REEMTSMA CIGARETTENFABRIKEN G.M.B.H.
Max-Born-Straße 4
22761 Hamburg(DE);
(54) RAUCHWARE MIT VERBESSERTEN AUSLÖSCHEIGENSCHAFTEN.
(45) 17.11.10

(11) 1 625 797
(51) A 24 D 3/02 A 24 C 5/18
(21) + (22) 05013590.4 23.06.05
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32
21033 Hamburg(DE);
(54) Distribution de matériau filiforme-TRADUCTION-Abgabe
von Strangmaterial
(30) 12.08.04 DE 102004039325
(45) 03.11.10

(11) 1 694 146
(51) A 24 D 3/02
(21) + (22) 04797908.3 16.11.04
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32
21033 Hamburg(DE);
(54) DISPOSITIF POUR PREPARER UNE MECHE DE FILTRE ET
DISPOSITIF DE PRODUCTION DE
FILTRES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM AUFBEREITEN VON
FILTERTOWMATERIAL SOWIE VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG
VON FILTERN
(30) 25.11.03 DE 10354924
(45) 10.11.10

(11) 1 847 186
6

(51) A 24 D 3/02
(21) + (22) 07007594.0 13.04.07
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32
21033 Hamburg(DE);
(54) Unité de préparation destinée à la préparation d'au
moins une bande de cordon filtrant pour la
fabrication de filtre pour les articles à fumer en
forme de tige-TRADUCTION-Aufbereitungseinheit zur
Aufbereitung mindestens eines Filtertowstreifens für
die Herstellung von Filtern für stabförmige
Rauchartikel
(30) 18.04.06 DE 102006018111
(45) 17.11.10

(11) 2 071 965
(51) A 24 D 1/02 A 24 C 5/46
D 21 H 17/66 D 21 H 23/22
A 24 C 5/40 A 24 D 1/10
A 24 C 5/00
(21) + (22) 07400034.0 20.12.07
(73) REEMTSMA CIGARETTENFABRIKEN G.M.B.H.
Max-Born-Straße 4
22761 Hamburg(DE);
(54) RAUCHWARE MIT VERBESSERTEN AUSLÖSCHEIGENSCHAFTEN.
(45) 17.11.10

(11) 1 913 826
(51) A 24 F 23/04 B 65 D 81/32
(21) + (22) 07019005.3 27.09.07
(73) FOCKE & CO. (GMBH & CO. KG)
Siemensstrasse 10
27283 Verden(DE);
(54) Blague à tabac-TRADUCTION-Beutelpackung für Tabak
(30) 20.10.06 DE 102006050387
(45) 24.11.10

(11) 2 138 057
(51) A 24 F 47/00
(21) + (22) 08013798.7 31.07.08
(73) OLIG A.G.
Klusenstraße 17
6043 Adligenswil(CH);
(54) Cigarette sans fumée-TRADUCTION-Rauchfreie Zigarette
(30) 27.06.08 DE 102008030549
(45) 24.11.10

(11) 1 864 581
(51) A 41 D 1/00 A 41 D 13/00
F 41 H 1/02 G 06 F 1/16
(21) + (22) 07109596.2 05.06.07
(73) SAGEM DEFENSE SECURITE
Le Ponant de Paris 27 rue Leblanc
75015 Paris(FR);
(54) Vetement modulaire
(30) 06.06.06 FR 0605018
(45) 24.11.10

(11) 1 937 394
(51) A 41 D 31/00 F 41 H 3/02
C 23 C 14/02 C 23 C 14/20
B 01 D 67/00 B 01 D 69/12
(21) + (22) 06792253.4 26.09.06
(73) SYMPATEX TECHNOLOGIES G.M.B.H.
Feringastrasse 7A
85774 Unterföhring(DE);
(54) PROCEDE POUR PRODUIRE UNE MEMBRANE
REFLECHISSANTE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN
EINER REFLEKTIERENDEN MEMBRAN
(30) 30.09.05 EP 05021475
(45) 10.11.10

(11) 1 991 075
(51) A 41 D 13/04 F 41 H 5/02
A 41 D 31/00 C 21 D 9/00
C 21 D 9/42 C 22 F 1/04
(21) + (22) 07731701.4 06.03.07
(73) MANULATEx FRANCE
Zone Artisanale du Mille B.P. 4
49123 Champtoce-sur-Loire(FR);
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN VETEMENT DE PROTECTION
(30) 07.03.06 FR 0602002
(45) 24.11.10

(11) 2 088 883
(51) A 42 B 3/12
(21) + (22) 07846513.5 26.10.07
(73) OPED A.G.
Hinterbergstrasse 26
CH-6330 Cham(CH);
(54) VEILIGHEIDSHELM
(30) 10.11.06 DE 102006053369
(45) 24.11.10

(11) 1 728 445

(51) A 43 B 3/26 A 43 B 13/18
A 43 B 7/08

(21) + (22) 05701673.5 14.01.05

(73) CALZADOS HERGAR, S.A.

Avda. de la Industria 4

26580 Arnedo (La Rioja)(ES);

(54) ZELFVENTILEREND, ERGONOMISCH SCHOEISEL EN ZOO.

(30) 25.03.04 ES 200400736 U 25.03.04 ES 200400737 U

(45) 24.11.10

(11) 1 902 640

(51) A 43 D 1/02

(21) + (22) 07116482.6 14.09.07

(73) LUXORTHO

Za Mendiko Borda

64240 Briscous(FR);

(54) Dispositif pour positionner au moins un pied, en vue notamment de la réalisation de semelles ou de chaussures

(30) 19.09.06 FR 0608169

(45) 10.11.10

(11) 1 940 266

(51) A 44 B 11/08 A 44 B 11/26

A 47 G 29/02 B 25 H 3/02

(21) + (22) 05820914.9 26.10.05

(73) STEELWORKS HARDWARE, L.L.C.

211 Waukegan Road Suite 300

Northfield IL 60093 (US);

NGUY, CHANWA

18120 Harbor Light Boulevard

Cornelius NC 28031(US)

(54) DISPOSITIF DE FIXATION PERMETTANT DE FIXER UNE BOITE

A OUTILS A UN MUR VERTICAL

(45) 03.11.10

(11) 2 028 960

(51) A 44 B 18/00 A 61 F 13/62

(21) + (22) 07725270.8 16.05.07

(73) GOTTLIEB BINDER G.M.B.H. & CO. KG

Bahnhofstrasse 19

71088 Holzgerlingen(DE);

(54) PROCÉDÉ PERMETTANT D'OBTENIR UNE DÉLIVRANCE DE PARFUM AVEC DES ARTICLES À FERMETURE ADHÉSIVE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ERREICHEN EINER

DUFTABGABE BEI HAFTVERSCHLUSSTEILEN

(30) 16.06.06 DE 102006027849

(45) 24.11.10

(11) 1 988 794

(51) A 44 C 9/00 A 44 C 27/00

(21) + (22) 07731049.8 27.02.07

(73) SOC. DE FABRICATION MATY S.F.M.

S.A.S. 2 rue Gay Lussac

25000 Besançon(FR);

(54) BIJOU CIRCULAIRE A ANNEAUX TOURNANTS INDEXES ET SON

PROCÉDE DE FABRICATION

(30) 02.03.06 FR 0601868

(45) 17.11.10

(11) 2 192 210

(51) A 44 C 27/00 C 25 D 3/56

C 25 D 5/10

(21) + (22) 08020286.4 21.11.08

(73) UMICORE GALVANOTECHNIK G.M.B.H.

Klarenbergstrasse 53-79

73525 Schwäbisch Gmünd(DE);

(54) Suite de couches à métaux précieux pour articles décoratifs-TRADUCTION-Edelmetallhaltige Schichtfolge für dekorative Artikel

(45) 10.11.10

(11) 2 030 521

(51) A 45 C 11/00 A 45 C 13/02

A 61 M 5/00

(21) + (22) 07016807.5 28.08.07

(73) ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.

Sandhofer Strasse 116

68305 Mannheim (DE);

F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.

Grenzacherstrasse 124

4070 Basel(CH)

(54) Poche pour un lecteur de glycémie-TRADUCTION-Tasche für ein Blutzuckermessgerät

(45) 24.11.10

(11) 1 561 394

(51) A 45 D 40/26

(21) + (22) 05300097.2 07.02.05

(73) L'OREAL

14 rue Royale

75008 Paris(FR);

(54) Dispositif de conditionnement et d'application comportant un organe d'essorage.

(30) 06.02.04 FR 0450223

(45) 10.11.10

7

(11) 1 750 543

(51) A 46 B 9/04 B 29 C 45/43

A 46 D 3/00

(21) + (22) 05715612.7 25.02.05

(73) GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE G.M.B.H. & CO.KG.

Bussmatten 1

77815 Buehl (Baden)(DE);

(54) PROCEDE DE MOULAGE PAR INJECTION

(30) 01.03.04 GB 0404583

(45) 17.11.10

(11) 1 750 543

(51) A 46 D 3/00 A 46 B 9/04

B 29 C 45/43

(21) + (22) 05715612.7 25.02.05

(73) GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE G.M.B.H. & CO.KG.

Bussmatten 1

77815 Buehl (Baden)(DE);

(54) PROCEDE DE MOULAGE PAR INJECTION

(30) 01.03.04 GB 0404583

(45) 17.11.10

(11) 1 901 632

(51) A 46 D 3/04

(21) + (22) 07701587.3 18.01.07

(73) GB BOUCHERIE, N.V.

Stuivenbergstraat 106

8870 Izegem(BE);

(54) Werkwijze voor het vervaardigen van borstels

(30) 02.02.06 BE 200600068 23.02.06 BE 200600118

(45) 10.11.10

(11) 1 648 269

(51) A 47 C 27/18

(21) + (22) 04737385.7 14.07.04

(73) AMX AUTOMATION TECHNOLOGIES GMBH

Leitenbauerstrasse 10

4040 Linz(AT);

(54) MATELAS PERMEABLE A L'AIR, A HAUT NIVEAU DE CONFORT DE COUCHAGE-TRADUCTION-LUFTDURCHLÄSSIGE MATRATZE MIT HOHEM LIEGEKOMFORT

(30) 25.07.03 AT 11842003

(45) 17.11.10

(11) 1 972 233

(51) A 47 C 7/74 A 47 C 21/04

(21) + (22) 08005229.3 19.03.08

(73) HILLER OBJEKTMOBIEL G.M.B.H. & CO. KG

Kippenheimer Strasse 6

77971 Kippenheim(DE);

(54) Dispositif destiné à la climatisation de meubles destinés à s'asseoir et s'allonger-TRADUCTION-Vorrichtung zur Klimatisierung von Sitz- oder Liegemöbeln

(30) 19.03.07 DE 102007013041

(45) 10.11.10

(11) 1 462 035

(51) A 47 F 1/12

(21) + (22) 04000324.6 09.01.04

(73) VOSSHENRICH, UDO

Am Zubringer 8

32107 Bad Salzuflen(DE);

(54) Dispositif de présentation de

marchandises-TRADUCTION-warenpräsentationsvorrichtung

(30) 28.03.03 DE 20305158 U

(45) 10.11.10

(11) 1 380 241

(51) A 47 G 19/12 A 47 J 45/06

(21) + (22) 03356094.7 19.06.03

(73) SEB S.A.

Les 4 M Chemin du Petit Bois

69130 Ecully(FR);

(54) Coiffe de verreuse comportant un recipient en verre

(30) 08.07.02 FR 0208575

(45) 10.11.10

(11) 1 843 683

(51) A 47 G 21/18 A 61 G 7/00

(21) + (22) 06707856.8 26.01.06

(73) GRUNENTHAL G.M.B.H.

Zieglerstrasse 6

DE-52078 Aachen(DE);

(54) PAILLE COMPRENANT UN RENFORCEMENT-TRADUCTION-TRINKHALM MIT EINER VERSTEIFUNG

(30) 28.01.05 DE 102005004256

(45) 03.11.10

(11) 1 940 266

(51) A 47 G 29/02 B 25 H 3/02
A 44 B 11/08 A 44 B 11/26
(21) + (22) 05820914.9 26.10.05
(73) STEELWORKS HARDWARE, L.L.C.
211 Waukegan Road Suite 300
Northfield IL 60093 (US);
NGUY, CHANWA
18120 Harbor Light Boulevard
Cornelius NC 28031(US)
(54) DISPOSITIF DE FIXATION PERMETTANT DE FIXER UNE BOITE
A OUTILS A UN MUR VERTICAL
(45) 03.11.10

(11) 1 585 414
(51) A 47 H 15/00 E 05 D 15/06
E 05 F 5/00
(21) + (22) 03730452.4 18.06.03
(73) HARDOR TOP DESIGN & TECHNOLOGY LTD.
22 Plutitzki Street
75361 Rishon-LeZion(IL);
(54) PROFIEL VOOR SCHUIFDEURROLLER-SAMENSTEL.
(30) 20.12.02 US 434808 P
(45) 03.11.10

(11) 1 380 241
(51) A 47 J 45/06 A 47 G 19/12
(21) + (22) 03356094.7 19.06.03
(73) SEB S.A.
Les 4 M Chemin du Petit Bois
69130 Ecully(FR);
(54) Coiffe de verreuse comportant un recipient en verre
(30) 08.07.02 FR 0208575
(45) 10.11.10

(11) 1 434 009
(51) A 47 J 37/04 F 24 C 15/16
(21) + (22) 03293308.7 23.12.03
(73) FAGORBRANDT SAS
7 rue Henri Becquerel
92500 Rueil Malmaison(FR);
(54) Support de broche, équipement comprenant un tel
support et four électroménager comprenant un tel
équipement.
(30) 23.12.02 FR 0216536
(45) 24.11.10

(11) 1 773 164
(51) A 47 J 42/18
(21) + (22) 05775768.4 07.06.05
(73) PSP (SAS)
La Blanchotte
25440 Quingey(FR);
(54) CASSETTE UNIVERSELLE DESTINEE AU REGLAGE DE LA
MOUTURE SUR UN MOULIN A CONDIMENTS, MECANIQUE OU
ELECTRIQUE, OU SUR UN APPAREIL DESTINE A REDUIRE UN
ALIMENT EN FINES PORTIONS
(30) 28.07.04 FR 0408309
(45) 17.11.10

(11) 1 816 937
(51) A 47 J 31/54
(21) + (22) 05823044.2 28.11.05
(73) SEB S.A.
Les 4 M Chemin du Petit Bois
69130 Ecully(FR);
(54) DISTRIBUTEUR DE BOISSONS INFUSEES COMPRENANT UNE
CHAUDIERE AMELIOREE
(30) 29.11.04 FR 0412634
(45) 03.11.10

(11) 1 844 686
(51) A 47 J 27/09
(21) + (22) 07356045.0 11.04.07
(73) SEB S.A.
Les 4 M Chemin du Petit Bois B.P. 172
69132 Ecully Cedex(FR);
(54) Appareil de cuisson sous pression à décompression
maîtrisée
(30) 11.04.06 FR 0603199
(45) 10.11.10

(11) 1 870 011
(51) A 47 J 47/18 A 47 L 13/50
A 47 L 13/58
(21) + (22) 07380182.1 22.06.07
(73) SP BERNER PLASTIC GROUP, S.L.
Camino de la Llama 35
46960 Aldaia (Valencia)(ES);
(54) Seau pour serpillère
(30) 23.06.06 ES 200601491 U
(45) 10.11.10

(11) 1 911 382
(51) A 47 J 31/60
(21) + (22) 07018330.6 19.09.07
8

(73) NIRO-PLAN A.G.
Franke-Strasse 2
4663 Aarburg(CH);
(54) Dispositif destiné à la préparation et le débit de
boissons doté d'un dispositif de
nettoyage-TRADUCTION-Vorrichtung zur Zubereitung und
Ausgabe von Getränken mit Reinigungseinrichtung
(30) 11.10.06 DE 102006047969
(45) 10.11.10

(11) 1 919 333
(51) A 47 J 31/44
(21) + (22) 06791684.1 26.08.06
(73) MIELE & CIE. K.G.
Schutzrechte/Verträge Carl-Miele-Strasse 29
33332 Gütersloh(DE);
(54) PROCEDE POUR ASSURER LA COMMANDE D'UN DISPOSITIF DE
CHAUFFAGE ET SYSTEME POUR METTRE LEDIT PROCEDE EN
OEUVRE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM STEuern EINER
WÄRMEEINRICHTUNG SOWIE SYSTEM ZUR DURCHFÜHRUNG DES
VERFAHRENS
(30) 01.09.05 DE 102005041776
(45) 03.11.10

(11) 1 978 849
(51) A 47 J 27/04
(21) + (22) 07730907.8 01.02.07
(73) SEB S.A.
Les 4 M Chemin du Petit Bois
69130 Ecully(FR);
(54) ELEMENT DE CUISSON APPARTENANT A UN ENSEMBLE POUR LA
CUISSON A LA VAPEUR COMPORTANT UN ORGANE DE
PREHENSION EXTERIEUR
(30) 03.02.06 FR 0600994
(45) 03.11.10

(11) 2 008 552
(51) A 47 J 27/022 A 47 J 36/02
C 03 C 8/16 C 03 C 8/18
C 23 D 5/02 C 23 D 5/06
(21) + (22) 08159072.1 26.06.08
(73) SEB S.A.
Les 4 M Chemin du Petit Bois
69130 Ecully(FR);
(54) Article culinaire émaillé anti-rayures et procédé de
fabrication d'un tel article
(30) 29.06.07 FR 0704731
(45) 24.11.10

(11) 2 020 890
(51) A 47 J 31/00 A 47 J 31/40
(21) + (22) 07703329.8 07.02.07
(73) ILLYCAFFE' S.P.A.
Via Flavio 110
I-34147 Trieste(IT);
(54) PROCEDE D'EXTRACTION D'UN CAFE EXPRESSO EN
PARTICULIER A PARTIR D'UNE CARTOUCHE A CLOISON
GENERANT DE LA CREME, ET BOISSON POUVANT ETRE
OBTENUE A PARTIR DU PROCEDE
(30) 12.05.06 IT MI20060945
(45) 10.11.10

(11) 2 036 474
(51) A 47 J 45/06
(21) + (22) 08356124.1 10.09.08
(73) SEB SA
Les 4M Chemin du Petit Bois
69130 Ecully(FR);
(54) Dispositif de fixation de poignée sur un article
culinaire avec un pontet soudé
(30) 12.09.07 FR 0706386
(45) 17.11.10

(11) 2 070 459
(51) A 47 J 37/06
(21) + (22) 08170580.8 03.12.08
(73) SEB S.A.
Les 4M Chemin du Petit-Bois
69132 Ecully Cedex(FR);
(54) Moule pour réaliser un aliment à base d'une pâte se
gonflant sous la chaleur
(30) 10.12.07 FR 0759702
(45) 03.11.10

(11) 2 091 396
(51) A 47 J 37/07
(21) + (22) 07838827.9 25.09.07
(73) CHAR-BROIL, LLC
1442 Belfast Avenue
Columbus GA 31904(US);
(54) APPAREIL DE CUISSON ÉQUIPÉ D'UN ÉMETTEUR CONCAVE
(30) 26.09.06 US 847281 P
(45) 10.11.10

(11) 2 120 654

(51) A 47 J 31/32
(21) + (22) 08762089.4 14.02.08
(73) HANDPRESSO
43 rue Royale
77300 Fontainebleau(FR);

(54) APPAREIL DESTINE A CONFECTIONNER UNE INFUSION
(30) 16.02.07 FR 0701131
(45) 17.11.10

(11) 2 131 704
(51) A 47 J 31/06 A 47 J 31/40
(21) + (22) 08709016.3 15.02.08
(73) NESTEC S.A.
Avenue Nestlé 55
1800 Vevey(CH);

(54) Vorrichtung zur herstellung eines flüssigen getränks
aus einer patrone
(30) 06.03.07 EP 07103610
(45) 24.11.10

(11) 2 142 058
(51) A 47 J 43/07
(21) + (22) 08736893.2 08.04.08
(73) KENWOOD LTD
New Lane
Havant Hampshire PO9 2NH(GB);

(54) BATTEURS SUR SOCLE PERFECTIONNÉS
(30) 27.04.07 GB 0708150
(45) 10.11.10

(11) 2 144 543
(51) A 47 J 31/36
(21) + (22) 08736419.6 21.04.08
(73) EURASIAN TRADING CO. LTD.
Scotia Centre P.O. Box 268 GT
Grand Cayman KY 1-104(KY);

(54) UNITÉ D'INFUSION POUR UNE MACHINE À CAFÉ ET MACHINE
À CAFÉ COMPRENANT UNE TELLE UNITÉ
D'INFUSION-TRADUCTION-BRÜHEINHEIT FÜR EINE
KAFFEEEMASCHINE SOWIE KAFFEEMASCHINE MIT EINER
SOLCHEN BRÜHEINHEIT
(30) 21.04.07 DE 202007005791
(45) 24.11.10

(11) 2 164 370
(51) A 47 J 31/36 A 47 J 31/40
(21) + (22) 08759728.2 19.05.08
(73) CIE MEDITERRANEE DES CAFES S.A.
9ème Rue Lotissement Industriel Départemental (LID)
06510 Carros(FR);

(54) SYSTEME DE PRODUCTION DE BOISSONS PAR INFUSION
(30) 21.05.07 FR 0755149
(45) 03.11.10

(11) 2 170 136
(51) A 47 J 36/02 A 47 J 27/022
(21) + (22) 08828921.0 16.07.08
(73) SEB S.A.
Les 4M Chemin du Petit Bois
69130 Ecully(FR);

(54) ARTICLE CULINAIRE EN FONTE D' ALUMINIUM COMPATIBLE
AVEC UN CHAUFFAGE PAR INDUCTION ET PROCÉDÉ DE
FABRICATION
(30) 25.07.07 FR 0705435
(45) 10.11.10

(11) 2 193 731
(51) A 47 J 27/04 B 65 D 81/34
A 47 J 36/04
(21) + (22) 078222912.7 07.09.07
(73) LEKUE, S. L.
Barcelona 16
08120 La Llagosta(ES);

(54) USTENSILE DESTINÉ À CONTENIR DES ALIMENTS,
UTILISABLE POUR LA CUISSON DANS DES FOURS À
MICRO-ONDES
(45) 17.11.10

(11) 1 523 919
(51) A 47 L 13/20 A 47 L 13/24
(21) + (22) 03741481.0 18.07.03
(73) UNI-CHARM CORP.
182 Shimobun Kinsei-cho
Shikokuchuo-shi Ehime 799-0111(JP);

(54) SUPPORT ET ARTICLE NETTOYANT UTILISANT LEDIT SUPPORT
(30) 22.07.02 JP 2002212532
(45) 17.11.10

(11) 1 651 089
(51) A 47 L 13/20 A 47 L 13/24
A 47 L 13/46
(21) + (22) 04740412.4 29.06.04
(73) ECOLAB INC.
Ecolab Center 370 North Wabasha Street
St. Paul MN 55102-2233(US);

(54) BALAIS TRAPEZE COMPORTANT UN SUPPORT ET UNE TOILE
(30) 07.08.03 DE 10336168
(45) 10.11.10

(11) 1 653 843
(51) A 47 L 13/59
(21) + (22) 04740411.6 29.06.04
(73) ECOLAB INC.
Ecolab Center 370 North Wabasha Street
St. Paul MN 55102-2233(US);

(54) DISPOSITIF D'ESSORAGE ET SON UTILISATION
(30) 11.08.03 DE 10337140
(45) 10.11.10

(11) 1 681 975
(51) A 47 L 13/256 A 47 L 13/254
(21) + (22) 04733554.2 18.05.04
(73) CARL FREUDENBERG K.G.
Höhnerweg 2-4
69469 Weinheim(DE);

(54) PLAQUE D'ESSUYAGE-TRADUCTION-WISCHERPLATTE
(30) 30.10.03 DE 10350997
(45) 24.11.10

(11) 1 790 266
(51) A 47 L 9/06
(21) + (22) 06022796.4 02.11.06
(73) STEIN & CO. G.M.B.H.
Wülfrather Strasse 47-49
D-42553 Velbert(DE);

(54) Buse d'aspiration pour aspirateur avec protection
contre l'usure de la semelle
d'aspiration-TRADUCTION-Saugvorsatz für Staubsauger
mit Verschleisschutz für die Saugsohle
(30) 25.11.05 DE 102005057304
(45) 24.11.10

(11) 1 870 011
(51) A 47 L 13/50 A 47 L 13/58
A 47 J 47/18
(21) + (22) 07380182.1 22.06.07
(73) SP BERNER PLASTIC GROUP, S.L.
Camino de la Llama 35
46960 Aldaia (Valencia)(ES);

(54) Seau pour serpillère
(30) 23.06.06 ES 200601491 U
(45) 10.11.10

(11) 1 895 884
(51) A 47 L 9/28
(21) + (22) 06763835.3 22.06.06
(73) VORWERK & CO. INTERHOLDING G.M.B.H.
Mühlenweg 17-37
42275 Wuppertal(DE);

(54) ASPIRATEUR CONVERTISSANT UN SIGNAL DE COMMANDE DE
PUISSANCE SANS CONTACT-TRADUCTION-STAUBSAUGER MIT
BERÜHRUNGSLÖSER WANDLUNG EINES
LEISTUNGSTELLERSIGNALS
(30) 29.06.05 DE 102005030160
(45) 10.11.10

(11) 1 905 334
(51) A 47 L 9/00
(21) + (22) 07356118.5 06.09.07
(73) SEB SA
Les 4M Chemin du Petit Bois
69130 Ecully(FR);

(54) Aspirateur muni d'un dispositif d'atténuation du
bruit
(30) 29.09.06 FR 0608574
(45) 24.11.10

(11) 1 967 116
(51) A 47 L 9/28
(21) + (22) 08001870.8 01.02.08
(73) MIELE & CIE. K.G.
Carl-Miele-Strasse 29
33332 Gütersloh(DE);

(54) Procédé de nettoyage d'une surface au sol à l'aide
d'un appareil de nettoyage automobile, en
particulier d'un robot
aspirateur-TRADUCTION-Verfahren zur Reinigung einer
Bodenfläche mittels eines selbstfahrenden
Reinigungsgerätes, insbesondere eines Robotsaugers
(30) 05.03.07 DE 102007010979
(45) 03.11.10

(11) 1 985 219
(51) A 47 L 11/16
(21) + (22) 08001085.3 22.01.08
(73) STEIN & CO. G.M.B.H.
Wülfrather Strasse 47-49
D-42553 Velbert(DE);

(54) Appareil d'entretien du
sol-TRADUCTION-Bodenpflegegerät

(30) 27.04.07 DE 102007019947
(45) 24.11.10

(11) 2 165 636
(51) A 47 L 15/42
(21) + (22) 08425622.1 23.09.08
(73) BONFERRARO S.P.A.
Via G. Oberdan 57
37060 Bonferraro (VR)(IT);
(54) Machine industrielle à laver la vaisselle de type
capot
(45) 03.11.10

(11) 1 192 905
(51) A 61 B 17/02
(21) + (22) 01121134.9 04.09.01
(73) AESCULAP A.G.
Am Aesculap-Platz
78532 Tuttlingen(DE);
(54) Ecarteur chirurgical-TRADUCTION-Chirurgischer
Retraktor
(30) 02.10.00 DE 10048790
(45) 10.11.10

(11) 1 260 175
(51) A 61 B 5/028
(21) + (22) 02011154.8 21.05.02
(73) ST. JUDE MEDICAL SYSTEMS A.B.
Box 6350
751 35 Uppsala(SE);
(54) Système interactif de mesure
(30) 23.05.01 US 292727 P
(45) 24.11.10

(11) 1 404 228
(51) A 61 B 17/04
(21) + (22) 00992717.9 13.12.00
(73) LINVATEC CORP.
11311 Concept Boulevard
Largo Florida 33773(US);
(54) SYSTEME DE FIXATION
(30) 14.12.99 US 170714 P 12.01.00 US 175804 P
04.05.00 US 202092 P 30.06.00 US 610123
(45) 17.11.10

(11) 1 423 056
(51) A 61 B 17/28 A 61 B 19/00
(21) + (22) 02763075.5 03.09.02
(73) VLEUGELS HOLDING B.V.
Hoogbrugstraat 72-A
6221 CS Maastricht(NL);
(54) SURGICAL INSTRUMENT.
(30) 03.09.01 NL 1018874
(45) 17.11.10

(11) 1 435 867
(51) A 61 B 18/14
(21) + (22) 02798936.7 05.09.02
(73) SALIENT SURGICAL TECHNOLOGIES, INC.
One Washington Center Suite 400
Dover NH 03820();
(54) DISPOSITIFS ET SYSTEMES MEDICAUX UTILISANT UN LIQUIDE
(30) 05.09.01 US 947658 12.02.02 US 356390 P
27.03.02 US 368177 P
(45) 17.11.10

(11) 1 463 961
(51) A 61 B 19/00 A 61 B 6/04
G 01 T 1/161
(21) + (22) 03703715.7 08.01.03
(73) NAVISCAN, INC.
7617 Standish Place
Rockville MD 20855(US);
(54) SCANNER DE TOMOGRAPHIE PAR EMISSION LIBRE ACCES
(30) 08.01.02 US 346792 P
(45) 03.11.10

(11) 1 477 238
(51) A 61 B 19/00 A 61 M 25/00
B 08 B 9/032
(21) + (22) 04007482.5 27.03.04
(73) BHT HYGIENETECHNIK G.M.B.H.
Messerschmittstrasse 11
83368 Gersthofen(DE);
(54) Appareil pour nettoyer et/ou désinfecter des corps
creux allongés, en particulier tubes médicaux et
catheters-TRADUCTION-Vorrichtung zum Reinigen
und/oder Desinfizieren von langgestreckten
Hohlkörpern, insbesondere von medizinischen
Schläuchen und Kathedern
(30) 16.05.03 DE 10321991
(45) 17.11.10

(11) 1 531 893
10

(51) A 61 B 17/34 A 61 M 5/178
A 61 M 31/00 A 61 M 5/168
A 61 M 5/48
(21) + (22) 03756167.7 09.05.03
(73) MACOSTA MEDICAL U.S.A., L.L.C.
Corporate Park Northwest 5635 NW Central Drive
Suite E103
Houston TX 77092(US);
(54) APPAREIL PERMETTANT DE REDUIRE LE RISQUE D'INJECTION
INTRANEURONALE PENDANT L'ADMINISTRATION D'UNE
ANESTHESIE PAR BLOCAGE NERVEUX
(30) 28.05.02 US 156416
(45) 03.11.10

(11) 1 542 596
(51) A 61 B 17/04 A 61 B 17/06
(21) + (22) 03790819.1 25.07.03
(73) UNIVERSITE DE LIEGE
Interface Entreprises-Université Avenue Pré-Aily 4
4031 Angleur (BE);
CENTRE HOSPITALIER UNIVERSITAIRE DE LIEGE
Domaine Universitaire du Sart Tilman avenue de
l'Hopital 13 (B35)
4000 Liege(BE)
(54) PROCEDES DESTINES AU TRAITEMENT CHIRURGICAL DE
L'INCONTINENCE URINAIRE FEMININE
(30) 29.08.02 US 406674 P 22.10.02 US 419967 P
19.11.02 US 427213 P 10.02.03 US 445817 P
(45) 24.11.10

(11) 1 599 710
(51) A 61 B 5/00 G 01 L 5/00
G 01 L 5/16
(21) + (22) 03750621.9 25.09.03
(73) ETH ZURICH
Rämistrasse 101
8092 Zürich(CH);
(54) ELEMENT DE FIXATION COMPORTANT UN SYSTEME DE MESURE
TELEMETRIQUE DE GRANDEURS
PHYSIQUES-TRADUCTION-BEFESTIGUNGSMITTEL MIT
TELEMETRISCHER MESSUNG PHYSIKALISCHER GRÖSSEN
(30) 04.03.03 EP 03004696
(45) 17.11.10

(11) 1 648 308
(51) A 61 B 17/00
(21) + (22) 04763571.9 28.07.04
(73) EBERHARD-KARLS-UNIVERSITÄT TUBINGEN
UNIVERSITÄTSKLINIKUM
Geissweg 3
72076 Tübingen(DE);
(54) BOUCHON DE FERMETURE POUR OUVERTURE PRATIQUEE DANS
UNE PAROI DE VAISSEAU OU D'ORGANE
CREUX-TRADUCTION-VERSCHLUSSSTOPFEN FÜR EINE ÖFFNUNG
IN EINER WAND EINES GEFÄSSES ODER HOHLORGANS
(30) 30.07.03 DE 10335648
(45) 10.11.10

(11) 1 674 745
(51) A 61 B 6/03 F 16 C 27/04
F 16 C 27/06 F 16 C 33/58
F 16 C 19/06 F 16 C 19/16
F 16 C 35/073
(21) + (22) 05026800.2 08.12.05
(73) A.B. SKF
Hornsgatan 1
415 50 Göteborg(SE);
(54) Arrangement de palier-TRADUCTION-Lageranordnung
(30) 23.12.04 DE 102004062116
(45) 10.11.10

(11) 1 799 146
(51) A 61 B 17/12 A 61 F 2/06
A 61 F 2/90
(21) + (22) 05797823.1 16.09.05
(73) CODMAN & SHURTLEFF, INC.
One Johnson & Johnson Plaza
New Brunswick NJ 08933();
(54) DISPOSITIFS DE FILMS MINCES POUR UNE OCCLUSION DE
VAISSEAU
(30) 17.09.04 US 610781 P
(45) 17.11.10

(11) 1 819 285
(51) A 61 B 17/42 A 61 B 10/00
A 61 M 25/00
(21) + (22) 05817264.4 06.12.05
(73) SCHOOT, BENEDICTUS CHRISTIAAN
Firmamentiaan 37
5632 AA Eindhoven(NL);
(54) INRICHTING EN WERKWIJZE VOOR ONDERZOEK VAN EEN
UTERUS.
(30) 07.12.04 NL 1027678
(45) 24.11.10

(11) 1 868 518

- (51) A 61 B 17/86
(21) + (22) 06754740.6 13.04.06
(73) KONIGSEE IMPLANTATE UND INSTRUMENTE ZUR OSTHEOSYNTHESE G.M.B.H.
Am Sand
07426 Königsee-Aschau(DE);
- (54) VIS A OS, EN PARTICULIER VIS D'ANCRAGE POUR TISSUS OSSEUX SPONGIEUX-TRADUCTION-KNOCHENSCHRAUBE, INSBESONDERE ANKERSCHRAUBE FÜR SPONGIÖSE KNOCHENGeweBE
- (30) 15.04.05 DE 202005006076
(45) 17.11.10
-
- (11) 1 878 380
(51) A 61 B 5/00 A 61 M 5/20
A 61 M 5/172
(21) + (22) 06014682.6 14.07.06
(73) ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim (DE);
F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH)
- (54) Appareil d'injection avec une deuxième fonction pour extraire un échantillon d'un liquide corporel-TRADUCTION-Injektionsgerät mit einer zweiten Gerätfunktion zum Gewinnen einer Körperflüssigkeitsprobe
- (45) 10.11.10
-
- (11) 1 878 387
(51) A 61 B 5/15
(21) + (22) 07012764.2 29.06.07
(73) ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim (DE);
F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH)
- (54) Lancette, bande de réserve de lancettes et appareil de perçage destiné à produire une blessure par piqûre-TRADUCTION-Lanzette, Lanzettenvorratsband und Stechgerät zum Erzeugen einer Einstichwunde
- (30) 15.07.06 EP 06014792
(45) 24.11.10
-
- (11) 1 897 493
(51) A 61 B 5/151
(21) + (22) 06018498.3 04.09.06
(73) ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim (DE);
F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH)
- (54) système de piqure pour prélever un fluide organique-TRADUCTION-Stechsystem zur Entnahme einer Körperflüssigkeit
- (45) 03.11.10
-
- (11) 1 900 325
(51) A 61 B 5/151
(21) + (22) 07017929.6 13.09.07
(73) KARL STORZ G.M.B.H. & CO. KG
Mittelstraße 8
78532 Tuttlingen(DE);
- (54) Dispositif destiné au prélèvement sanguin du cuir chevelu foetal-TRADUCTION-Vorrichtung zur fetalen Skalpblutentnahme
- (30) 13.09.06 DE 102006042903
(45) 10.11.10
-
- (11) 1 959 834
(51) A 61 B 5/151
(21) + (22) 06829137.6 27.11.06
(73) ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim (DE);
F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH)
- (54) LANCETTE COUDEE-TRADUCTION-GEKNICKTE LANZETTE
- (30) 25.11.05 EP 05025739
(45) 10.11.10
-
- (11) 1 992 283
(51) A 61 B 5/15
(21) + (22) 07009744.9 16.05.07
(73) ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim (DE);
F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH)
- (54) Système de connexion-TRADUCTION-Stechsystem
- (45) 17.11.10
-
- (11) 2 047 798
(51) A 61 B 5/151
(21) + (22) 07118411.3 12.10.07
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel (CH);
ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim(DE)
- (54) Dispositif de bande de test destinés à l'analyse d'un liquide corporel-TRADUCTION-Testbandvorrichtung zum Untersuchen einer Körperflüssigkeit
- (45) 17.11.10
-
- (11) 2 059 163
(51) A 61 B 5/00 A 61 B 5/0456
G 06 F 17/00 G 06 F 19/00
(21) + (22) 07803212.5 04.09.07
(73) TELOZO GMBH
Office Park I Top 4
1300 Wien-Flughafen(AT);
- (54) PROCÉDÉ DE DÉDUCTION ET D'ÉVALUATION D'INFORMATIONS CARDIOVASCULAIRES À PARTIR DE COURBES DU COURANT CARDIAQUE, EN PARTICULIER POUR DES UTILISATIONS TÉLÉMÉDICALES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR ABLEITUNG UND AUSWERTUNG VON HERZ-KREISLAUF-INFORMATIONEN AUS HERZSTROMKURVEN, INSBESONDERE FÜR TELEMEDIZINISCHE ANWENDUNGEN
- (30) 07.09.06 AT 14992006
(45) 17.11.10
-
- (11) 2 091 429
(51) A 61 B 5/085
(21) + (22) 07816254.2 14.11.07
(73) HAMILTON MEDICAL A.G.
Via Crusch
7402 Bonaduz(CH);
- (54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF POUR DÉTERMINER LA PEEP AU COURS DE LA RESPIRATION D'UN PATIENT-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DES PEEP BEI DER BEATMUNG EINES PATIENTEN
- (30) 16.11.06 CH 18432006
(45) 10.11.10
-
- (11) 2 167 142
(51) A 61 B 19/00 G 06 F 19/00
A 61 L 2/24 A 61 L 2/26
(21) + (22) 08787904.5 03.04.08
(73) GERMITEC
45 Rue Pierre Charron
75008 Paris(FR);
- (54) DISPOSITIF DE CONDITIONNEMENT D'UN APPAREIL MEDICAL DE TYPE SONDE
- (30) 05.04.07 FR 0754300
(45) 10.11.10
-
- (11) 1 437 982
(51) A 61 C 17/34
(21) + (22) 02767679.0 01.10.02
(73) ORAWAVE, LLC
800 North Crooks Road
Clawson Michigan 48017(US);
- (54) BROUSSE A DENTS ELECTRIQUE DOTE E D'AU MOINS UNE TETE DE BROUSSE
- (30) 04.10.01 US 969632
(45) 03.11.10
-
- (11) 1 614 398
(51) A 61 C 17/02
(21) + (22) 05013979.9 28.06.05
(73) GIMELLI LABORATORIES CO. LTD
Unit A/C 18/F CDW Building 388 Castle Peak Road Tsuen Wan N.T., Hong Kong(HK);
- (54) Dispositif d'irrigation buccale avec deux réceptacles assemblés-TRADUCTION-Munddusche mit zwei miteinander verbindbaren Gehäusen
- (30) 08.07.04 DE 102004032976
(45) 10.11.10
-
- (11) 2 051 042
(51) A 61 C 13/00 G 01 B 11/25
(21) + (22) 08405241.4 26.09.08
(73) NECTAR IMAGING S.R.L.
Via Selice Provinciale 23/A
40026 Imola (BO)(IT);
- (54) Dispositif destiné à la détection tomographique d'objets-TRADUCTION-Vorrichtung zur tomografischen Erfassung von Objekten
- (30) 18.10.07 CH 16242007
(45) 03.11.10
-
- (11) 1 917 974
(51) A 61 D 19/02 A 61 K 39/00
A 61 K 39/395 G 01 N 15/14
(21) + (22) 07023690.6 29.07.99

(73) XY, LLC
22575 State Highway 6 South
Navasota TX 77868(US);

(54) Paardensysteem voor niet-chirurgische kunstmatige
inseminatie.

(30) 30.07.98 US 94720 P 18.12.98 US 113143 P
(45) 17.11.10

(11) 1 928 600
(51) A 61 D 19/02 B 01 L 3/00
A 01 N 1/02
(21) + (22) 06808189.2 22.09.06
(73) CRYO BIO SYSTEM
ZI n°1 Est
F-61300 Saint-Ouen-sur-Iton(FR);

(54) ENSEMBLE DE CONDITIONNEMENT D'UN VOLUME PREDETERMINE
DE SUBSTANCE A CONSERVER PAR VITRIFICATION
CRYOGENIQUE

(30) 28.09.05 FR 0509894
(45) 24.11.10

(11) 1 236 445
(51) A 61 F 2/90
(21) + (22) 02251396.4 28.02.02
(73) CORDIS CORP.
14201 N.W. 60th Avenue
Miami Lakes Florida 33014(US);

(54) Stent flexible

(30) 02.03.01 US 797640
(45) 03.11.10

(11) 1 259 193
(51) A 61 F 2/24
(21) + (22) 01916903.6 28.02.01
(73) JENAVALVE TECHNOLOGY INC.
Regus Business Centre Wilmington Downtown 1000 N.
West Street Suite 1200
Wilmington DE 19801(US);

(54) SYSTEME D'ANCRAGE POUR PROTHESES DE VALVULES
CARDIAQUES IMPLANTABLES-TRADUCTION-VERANKERUNG FÜR
IMPLANTIERBARE HERZKLAPPENPROTHESEN

(30) 28.02.00 DE 10010073
(45) 17.11.10

(11) 1 438 354
(51) A 61 F 13/00 C 08 L 1/00
A 61 L 15/00
(21) + (22) 02798791.6 12.09.02
(73) EVONIK STOCKHAUSEN, LLC
2401 Doyle Street
Greensboro NC 27406(US);

(54) MATIERE CELLULOSIQUE A POUVOIR D'ABSORPTION AMELIORE

(30) 17.09.01 US 954348
(45) 03.11.10

(11) 1 614 403
(51) A 61 F 2/46
(21) + (22) 03710527.7 14.03.03
(73) DEPUY SPINE, INC.
325 Paramount Drive
Raynham MA 02767(US);

(54) DISPOSITIF HYDRAULIQUE D'INJECTON DE CIMENT OSSEUX
UTILISE DANS LE DOMAINE DE LA VERTEBROPLASTIE
PERCUTANEE

(45) 17.11.10

(11) 1 757 249
(51) A 61 F 2/06
(21) + (22) 06020086.2 12.10.99
(73) BOSTON SCIENTIFIC LIMITED
The Corporate Centre Bush Hill Bay Street
St. Michael Barbados West Indies(BB);

(54) Stent hélicoïdale

(30) 23.10.98 US 178457
(45) 10.11.10

(11) 1 772 121
(51) A 61 F 2/84 A 61 M 25/01
(21) + (22) 06255131.2 04.10.06
(73) CORDIS CORP.
14201 NW 60th Avenue
Miami Lakes FL 33014(US);

(54) KATHETER VOOR HET BEHANDELEN VAN EEN INTIMALE
DISSECTIE NA STENTIMPLANTATIE.

(30) 05.10.05 US 243647
(45) 24.11.10

(11) 1 799 146
(51) A 61 F 2/06 A 61 F 2/90
A 61 B 17/12
(21) + (22) 05797823.1 16.09.05
(73) CODMAN & SHURTLEFF, INC.
One Johnson & Johnson Plaza
New Brunswick NJ 08933();

(54) DISPOSITIFS DE FILMS MINCES POUR UNE OCCLUSION DE

VAISSEAU

(30) 17.09.04 US 610781 P
(45) 17.11.10

(11) 1 868 536
(51) A 61 F 2/42
(21) + (22) 06743805.1 12.04.06
(73) MEMOMETAL TECHNOLOGIES
Campus der Ker Lann Rue Blaise Pascal
35170 Bruz (FR);
AUGOYARD, MARC
19 chemin de la Vernique
69160 Tassin la Demi Lune(FR);
PEYROT, JACQUES
15 chemin Finat Duclot
69160 Tassin la Demi Lune(FR);
MEUSNIER, TRISTAN
3 rue d'Arcole
42000 St Etienne(FR)

(54) DISPOSITIF D'OSTEOSYNTHESE INTRAMEDULLAIRE DE DEUX
PARTIES D'OS, NOTAMMENT DE LA MAIN ET/OU DU PIED

(30) 14.04.05 FR 0550957
(45) 17.11.10

(11) 1 897 520
(51) A 61 F 9/01
(21) + (22) 06405385.3 07.09.06
(73) ZIEMER HOLDING A.G.
Allmendstrasse 11
2562 Port(CH);

(54) Dispositif ophtalmologique pour la correction
réfractive de l'oeil.-TRADUCTION-Ophthalmologische
Vorrichtung für die refraktive Korrektur eines
Auges.

(45) 10.11.10

(11) 1 968 660
(51) A 61 F 2/24 A 61 F 2/06
A 61 L 27/58
(21) + (22) 06829121.0 24.11.06
(73) UNIVERSITAT ZURICH
Rämistrasse 71
8006 Zürich(CH);

(54) ECHAFAUDAGE BIODEGRADABLE

(30) 25.11.05 GB 0524087
(45) 24.11.10

(11) 1 972 308
(51) A 61 F 2/36
(21) + (22) 08151509.0 15.02.08
(73) ESKA IMPLANTS G.M.B.H. & CO. KG
Grapengiesserstrasse 34
23556 Lübeck(DE);

(54) Rotule ou implant à capuchon pour une prothèse de
hanche artificielle.-TRADUCTION-Gelenkkugel oder
Kappenimplantat für ein künstliches Hüftgelenk

(30) 21.03.07 DE 102007014265
(45) 03.11.10

(11) 1 978 894
(51) A 61 F 2/08
(21) + (22) 06841822.7 29.11.06
(73) IMBERT, PIERRE
La Muscadière 3 rue Nicolaï
83600 Fréjus(FR);

(54) IMPLANT CHIRURGICAL A APPUI EXTRA CORTICAL POUR
TRANSPLANT LIGAMENTAIRE

(30) 29.11.05 FR 0512075
(45) 03.11.10

(11) 2 011 527
(51) A 61 F 2/30 C 08 G 63/12
C 08 G 63/20 B 29 C 67/24
A 61 L 31/14
(21) + (22) 08352013.0 13.06.08
(73) TEKNIMED SAS
8 rue du Corps Franc Pommies
65500 Vic en Bigorre(FR);

(54) Procédé de fabrication d'un article biodégradable
massif à usage médical

(30) 02.07.07 FR 0704752 02.07.07 US 772336
(45) 24.11.10

(11) 2 028 960
(51) A 61 F 13/62 A 44 B 18/00
(21) + (22) 07725270.8 16.05.07
(73) GOTTLIEB BINDER G.M.B.H. & CO. KG
Bahnhofstrasse 19
71088 Holzgerlingen(DE);

(54) PROCÉDÉ PERMETTANT D'OBTENIR UNE DÉLIVRANCE DE
PARFUM AVEC DES ARTICLES À FERMETURE
ADHESIVE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ERREICHEN EINER
DUFTABGABE BEI HAFTVERSCHLUSSTEILEN

(30) 16.06.06 DE 102006027849
(45) 24.11.10

(11) 2 042 124
(51) A 61 F 2/16
(21) + (22) 08102414.3 07.03.08
(73) ALCON RESEARCH, LTD.
6201 South Freeway
Fort Worth TX 76134-2099(US);
(54) Lentille intraoculaire
(30) 27.09.07 US 862244
(45) 03.11.10

(11) 2 077 811
(51) A 61 F 13/00 A 61 L 15/16
(21) + (22) 07836179.7 20.07.07
(73) Z-MEDICA CORP.
4 Fairfield Boulevard
Wallingford CT 06492(US);
(54) AUF TON BASIERENDE HÄMOSTASEMITTEL UND VORRICHTUNGEN
ZU IHRER ABGABE.
(30) 30.10.06 US 590427
(45) 10.11.10

(11) 1 793 463
(51) A 61 G 12/00 H 02 G 3/04
(21) + (22) 05024821.0 14.11.05
(73) ONDAL HOLDING G.M.B.H.
Wellastrasse 6
36088 Hünfeld(DE);
(54) Console pour alimentation
médicale-TRADUCTION-Konsole zur medizintechnischen
Versorgung
(45) 24.11.10

(11) 1 843 683
(51) A 61 G 7/00 A 47 G 21/18
(21) + (22) 06707856.8 26.01.06
(73) GRUNENTHAL G.M.B.H.
Zieglerstrasse 6
DE-52078 Aachen(DE);
(54) PAILLE COMPRENANT UN
RENFORCEMENT-TRADUCTION-TRINKHALM MIT EINER
VERSTEIFUNG
(30) 28.01.05 DE 102005004256
(45) 03.11.10

(11) 1 890 663
(51) A 61 G 3/00 B 64 D 11/00
(21) + (22) 06764758.6 09.06.06
(73) AIRBUS
1 Rond-Point Maurice Bellonte
31700 Blagnac Cédex(FR);
(54) BLOC MEDICAL POUR UNE CABINE D'AERONEF ASSOCIE A UNE
COUCHETTE
(30) 16.06.05 FR 0506132
(45) 17.11.10

(11) 2 025 316
(51) A 61 G 5/10 A 61 G 5/12
(21) + (22) 08405197.8 13.08.08
(73) HOCHSTRASSER, ROGER
General Guisan-Strasse 31
5000 Aarau(CH);
(54) Siège-TRADUCTION-Sitz
(30) 14.08.07 EP 07405237
(45) 03.11.10

(11) 2 099 402
(51) A 61 G 7/015
(21) + (22) 07871843.4 12.12.07
(73) POYET, PASCAL CHARLES ANTOINE
83 morcellement Sagiterre
Mont Choisy(MU);
(54) LIT MEDICALISE A TRANSLATION LATERALE
(30) 12.12.06 FR 0610843 17.07.07 FR 0705166
(45) 24.11.10

(11) 1 791 511
(51) A 61 H 11/02
(21) + (22) 05782710.7 20.09.05
(73) MENGOTTI, LIVIO
Via Principale 455A
7741 San Carlo(CH);
(54) Appareil de massage-TRADUCTION-Massagegerät
(30) 23.09.04 EP 04405606
(45) 10.11.10

(11) 2 067 462
(51) A 61 H 1/02 B 25 J 9/00
(21) + (22) 08014972.7 25.08.08
(73) ISTITUTO S. ANNA DI EZIO PUGLIESE S.R.L.
Via Siris 11
88900 Crotone (IT);
DOLCE, GIULIANO, PROF. DR.
Via Casa di Belverde 6
53040 Cetona(IT)

(54) System und Verfahren zur Rehabilitation.
(30) 04.12.07 IT KR20070004
(45) 24.11.10

(11) 1 809 540
(51) A 61 J 1/06 B 65 D 1/09
(21) + (22) 05797226.7 14.10.05
(73) HANSEN, BERND
Talstrasse 22-30
74429 Sulzbach-Laufen(DE);
(54) RECIPIENT, EN PARTICULIER
AMPOULE-TRADUCTION-BEHÄLTER, INSBESONDERE AMPULLE
(30) 08.11.04 DE 102004054151 08.11.04 DE 202004017346
(45) 24.11.10

(11) 1 858 474
(51) A 61 J 1/00 A 61 M 5/32
(21) + (22) 06738279.6 14.03.06
(73) BECTON, DICKINSON & CY
1 Becton Drive
Franklin Lakes NJ 07417-1880(US);
(54) PROCEDE ET SYSTEME DE REMPLISSAGE DE SERINGUES A
AIGUILLES COURTES
(30) 14.03.05 US 661367 P 13.03.06 US 374488
(45) 24.11.10

(11) 2 032 333
(51) A 61 J 1/00 B 29 C 49/00
C 08 L 23/10
(21) + (22) 07786776.0 20.06.07
(73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY
Zone Industrielle C
7181 Seneffe (Feluy)(BE);
(54) Procédé de moulage d'ampoules par soufflage à base
de résines à faible indice de fluidité
(30) 21.06.06 EP 06115765
(45) 03.11.10

(11) 2 049 236
(51) A 61 J 3/07 B 01 F 3/18
B 01 F 11/00 B 01 F 13/02
B 65 B 1/16
(21) + (22) 07765384.8 13.06.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) DISPOSITIF D'HOMOGENÉISATION DE
POUDRE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR HOMOGENISIERUNG
VON PULVER
(30) 28.07.06 DE 102006035051
(45) 10.11.10

(11) 2 079 432
(51) A 61 J 1/20
(21) + (22) 07839620.7 16.10.07
(73) CAREFUSION 303, INC.
3750 Torrey View Court
San Diego CA 92130(US);
(54) Belüfteter phiolenadapter mit filter zur
aerosol-zurückhaltung
(30) 16.10.06 US 581604
(45) 24.11.10

(11) 2 155 140
(51) A 61 J 1/20 A 61 J 1/10
(21) + (22) 09731471.0 15.04.09
(73) PLUMAT PLATE & LUBECK G.M.B.H. & CO.
Dr.-Max-Ilgner-Strasse 19
32339 Espelkamp(DE);
(54) DISPOSITIF DE PERFORATION ET PROCÉDÉ DE PRÉLÈVEMENT
D'UN LIQUIDE DANS UNE POCHE OU D'AMENÉE D'UNE
SUBSTANCE DANS UNE
POCHE-TRADUCTION-DURCHSTOSSVORRICHTUNG UND VERFAHREN
ZUM ENTNEHMEN EINER FLÜSSIGKEIT AUS EINEM BEUTEL
ODER ZUFÜHREN EINER SUBSTANZ IN EINEN BEUTEL
(30) 24.04.08 DE 102008020652
(45) 17.11.10

(11) 0 891 186
(51) A 61 K 31/165 A 61 P 1/08
(21) + (22) 97915060.4 13.03.97
(73) EVOKE PHARMA, INC.
12636 High Bluff Drive Suite 400
San Diego CA 92130(US);
(54) NASALE VERABREICHUNG VON SUBSTANZEN ZUR BEHANDLUNG
DER TARDIVEN EMESIS.
(30) 14.03.96 US 616121
(45) 24.11.10

(11) 1 005 376
(51) A 61 K 48/00 C 12 N 7/01
C 12 N 15/86 C 12 N 15/63
C 12 N 15/864
(21) + (22) 98910320.5 12.03.98
(73) THE CHILDREN'S HOSPITAL OF PHILADELPHIA

34th Street and Civic Center Boulevard
Philadelphia PA 19104-4318(US);
(54) COMPOSITIONS UTILISEES EN THERAPIE GENIQUE DANS LE
TRAITEMENT DE L'HEMOPHILIE
(30) 14.03.97 US 40711 P
(45) 03.11.10

(11) 1 032 377
(51) A 61 K 31/165 A 61 P 29/00
(21) + (22) 98958114.5 20.11.98
(73) PURDUE NEUROSCIENCE CY
One Stamford Forum 201 Tresser Boulevard
Stamford CT 06901-3431(US);
(54) SUBSTITUIERTE 2-AMINOACETAMIDE UND ANWENDUNG DAVON.
(30) 21.11.97 US 66707 P
(45) 17.11.10

(11) 1 039 882
(51) A 61 K 9/22 A 61 K 9/52
A 61 K 9/70 A 61 K 31/135
A 61 P 13/10
(21) + (22) 99946521.4 26.08.99
(73) PFIZER HEALTH A.B.
112 87 Stockholm(SE);
(54) FORMULATION DE TOLTERODINE THERAPEUTIQUE A
LIBERATION CONTROLEE
(30) 27.08.98 SE 9802864 11.11.98 SE 9803871
(45) 10.11.10

(11) 1 119 371
(51) A 61 K 39/395 A 61 K 38/17
A 61 K 38/18 A 61 K 47/48
A 61 K 51/10 G 01 N 33/68
G 01 N 33/574
(21) + (22) 99956525.2 08.10.99
(73) VEGENICS LTD
Level 1 10 Wallace Avenue
Toorak Victoria 3142(AU);
(54) FLT4 (VEGFR-3) als ziel für tumornachweis (imaging)
und antitumorthherapie
(30) 09.10.98 US 169079
(45) 24.11.10

(11) 1 159 003
(51) A 61 K 39/395 A 61 P 11/06
C 07 K 16/24
(21) + (22) 00912065.0 01.03.00
(73) CENTOCOR, INC.
200 Great Valley Parkway
Malvern PA 19355-1307();
(54) ANTIKÖRPER GEGEN TNF ALPHA ZUR THERAPIE VON
STEROIDRESISTENTEM ASTHMA.
(30) 02.03.99 US 260953 17.12.99 US 465691
(45) 17.11.10

(11) 1 204 682
(51) A 61 K 39/395 G 01 N 33/53
G 01 N 33/574 C 12 N 15/63
A 61 P 35/00 C 07 K 16/28
C 12 N 15/13
(21) + (22) 00950879.7 27.07.00
(73) GENENTECH, INC.
1 DNA Way
South San Francisco CA 94080-4990(US);
(54) SAMENSTELLINGEN EN WERKWIJZEN VOOR DE BEHANDELING
VAN TUMOREN.
(30) 28.07.99 US 146217 P
(45) 17.11.10

(11) 1 242 437
(51) A 61 K 31/70 A 61 P 19/00
C 12 P 19/02 C 07 H 7/04
(21) + (22) 00983221.3 05.12.00
(73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Brüningstraße 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) NOUVEAUX INHIBITEURS DE LA
STROMELYSINE-TRADUCTION-NEUE STROMELYSIN INHIBITOREN
(30) 16.12.99 DE 19960640
(45) 03.11.10

(11) 1 274 658
(51) A 61 K 6/06 C 03 C 8/02
C 03 C 12/00
(21) + (22) 01935941.3 03.04.01
(73) MERZ DENTAL G.M.B.H.
Eetzweg 20
24321 Lütjenburg(DE);
(54) VERRE SILICATE DESTINE A LA MODIFICATION DE
MATERIAUX CERAMIQUES ET SON
UTILISATION-TRADUCTION-SILIKATGLAS ZUR MODIFIKATION
KERAMISCHER WERKSTOFFE UND VERWENDUNG EINES SOLCHEN
SILIKATGLASES
(30) 03.04.00 DE 10016057
(45) 24.11.10

(11) 1 276 486
(51) A 61 K 35/12 A 61 K 35/28
A 61 P 19/02 C 12 N 5/0775
(21) + (22) 01930730.5 24.04.01
(73) OSIRIS THERAPEUTICS, INC.
2001 Aliceanna Street
Baltimore MD 21231-2001(US);
(54) REPARATION DES ARTICULATIONS UTILISANT DES CELLULES
SOUCHES MESENCHYMATEUSES
(30) 25.04.00 US 199549 P 28.09.00 US 236106 P
(45) 24.11.10

(11) 1 280 486
(51) A 61 K 31/216 A 61 K 9/70
A 61 K 47/10 A 61 K 47/14
(21) + (22) 01927318.4 24.04.01
(73) WATSON PHARMACEUTICALS, INC.
311 Bonnie Circle
Corona CA 92880(US);
(54) REDUCTION D'EPIISODES INDESIRABLES ASSOCIES A UNE
THERAPIE PAR L'OXYBUTYRINE
(30) 26.04.00 US 559711
(45) 17.11.10

(11) 1 326 896
(51) A 61 K 39/395 A 61 P 37/00
C 07 K 16/28 C 12 N 15/13
(21) + (22) 01979395.9 02.10.01
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS, INC.
4560 Horton Street
Emeryville CA 94608(US);
(54) HUMANE ANTILICHAMEN TEGEN CD40.
(30) 02.10.00 US 237556 P
(45) 24.11.10

(11) 1 355 919
(51) A 61 K 48/00 C 07 H 21/04
(21) + (22) 01997063.1 12.12.01
(73) MEDIMMUNE, LLC
One MedImmune Way
Gaithersburg MD 20878 (US);
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
201 West 7th Street
Austin TX 78701(US)
(54) MOLEKÜLE MIT LÄNGEREN HALBWERTSZEITEN,
ZUSAMMENSETZUNGEN UND DEREN VERWENDUNG.
(30) 12.12.00 US 254884 P 09.05.01 US 289760 P
(45) 24.11.10

(11) 1 362 581
(51) A 61 K 8/26 A 61 K 8/41
A 61 Q 15/00 A 61 Q 17/00
A 61 P 17/10
(21) + (22) 03253063.6 16.05.03
(73) PUREIFIC CORP.
7237 Oak Ridge Highway Suite A
Knoxville TN 37931(US);
(54) Fond de teint contenant la combinaison d'un agent
antiperspirant et d'un agent anitimicrobien
(30) 17.05.02 US 381363 P 29.04.03 US 425255
(45) 24.11.10

(11) 1 370 260
(51) A 61 K 31/425 C 07 D 513/04
C 07 D 277/70 A 61 P 9/10
A 61 P 3/10
(21) + (22) 02721032.7 19.02.02
(73) CHUGAI SEIYAKU K.K.
5-1 Ukima 5-chome Kita-ku
Tokyo 115-8543(JP);
(54) AZOLES EN TANT QU' INHIBITEURS DE LA DECARBOXYLASE
DES MALONYL-COA, CONVENANT COMME MODULATEURS
METABOLIQUES
(30) 20.02.01 US 270034 P
(45) 24.11.10

(11) 1 381 627
(51) A 61 K 38/17 A 61 P 25/28
C 07 K 14/47 C 07 K 5/09
C 07 K 5/11 C 07 K 5/103
(21) + (22) 02720228.2 17.04.02
(73) THE OPEN UNIVERSITY
P.O. Box 77 Walton Hall
Milton Keynes Buckinghamshire MK7 6BJ(GB);
(54) POLYPEPTIDES DERIVES DU PRECURSEUR DE LA PROTEINE
AMYLOIDE (AAP), ET LEUR UTILISATION
(30) 18.04.01 GB 0109558 17.08.01 GB 0120084
30.11.01 US 998491 28.03.02 GB 0207387
(45) 10.11.10

(11) 1 399 115
(51) A 61 K 8/41 A 61 K 8/49
A 61 Q 5/10
(21) + (22) 02745511.2 10.06.02
(73) L'OREAL

14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) COMPOSITION DE TEINTURE DES FIBRES KERATINIQUES
HUMAINES AVEC DES COLORANTS DIRECTS ET DES COMPOSES
DICATIONIQUES
(30) 12.06.01 FR 0107682
(45) 10.11.10

(11) 1 406 615
(51) A 61 K 31/404 C 07 D 209/34
A 61 P 35/00
(21) + (22) 02762351.1 12.07.02
(73) KARLSRUHER INSTITUT FUR TECHNOLOGIE
Kaiserstrasse 12
76131 Karlsruhe(DE);
(54) INHIBITEURS DE KINASE ET LEUR
UTILISATION-TRADUCTION-KINASE INHIBITOREN UND DEREN
VERWENDUNG
(30) 13.07.01 DE 10134196
(45) 03.11.10

(11) 1 407 784
(51) A 61 K 31/05 A 61 K 31/167
A 61 K 31/573 A 61 K 45/06
A 61 P 35/00
(21) + (22) 02738789.3 24.06.02
(73) AJINOMOTO CO., INC.
15-1 Kyobashi 1-chome Chuo-ku
Tokyo 104-8315(JP);
(54) AGENTS ANTITUMORAUX
(30) 25.06.01 JP 2001191067
(45) 24.11.10

(11) 1 411 069
(51) A 61 K 8/90 A 61 K 8/81
A 61 Q 1/04 A 61 Q 1/10
A 61 Q 3/02 A 61 K 8/26
A 61 K 8/39 A 61 K 8/88
A 61 K 8/89 A 61 K 8/92
A 61 Q 1/02 A 61 Q 1/06
(21) + (22) 03292382.3 26.09.03
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Polymères séquencés et compositions cosmétiques
contenant de tels polymères
(30) 26.09.02 FR 0211949 21.05.03 FR 0306121
(45) 03.11.10

(11) 1 423 082
(51) A 61 K 6/00 A 61 L 27/22
(21) + (22) 02749270.1 18.07.02
(73) PROCHON BIOTECH LTD.
P.O. Box 1482
76114 Rehovot(IL);
(54) MATRICES A BASE DE PROTEINES DE PLASMA ET PROCEDES
DE FABRICATION
(30) 19.07.01 IL 14444601
(45) 24.11.10

(11) 1 433 473
(51) A 61 K 8/49 A 61 Q 5/10
C 09 B 44/02 C 09 B 69/00
(21) + (22) 03293291.5 23.12.03
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Composition tinctoriale contenant un colorant direct
polycationique particulier, procédé de teinture,
utilisation et dispositifs à plusieurs compartiments
(30) 23.12.02 FR 0216564
(45) 17.11.10

(11) 1 475 443
(51) A 61 K 48/00 C 12 N 15/64
C 12 N 15/67 C 12 N 15/86
(21) + (22) 04075152.1 13.02.98
(73) VIROGENETICS CORP.
465 Jordan Road Rensselaer Technology Park
Troy NY 12180();
(54) vecteurs présentant une expression améliorée,
procédés de production et d'utilisation desdits
vecteurs
(30) 12.03.97 US 816155
(45) 03.11.10

(11) 1 484 086
(51) A 61 K 8/27 A 61 K 8/19
A 61 K 8/365 A 61 Q 19/00
(21) + (22) 04011013.2 07.05.04
(73) DR. SCHELLER COSMETICS A.G.
Schillerstrasse 21-27
73054 Eisligen(DE);
(54) Composition pour la prévention et le traitement de
l'acné comprenant du gluconate de zinc et du
gluconate de cuivre-TRADUCTION-Zubereitung zur

Vorbeugung und Behandlung von Akne enthaltend
Zinkgluconat und Kupfergluconat
(30) 09.05.03 DE 10320852
(45) 10.11.10

(11) 1 487 483
(51) A 61 K 39/12 A 61 K 39/295
A 01 N 63/00 C 12 P 19/34
C 12 N 15/64 C 12 N 7/00
C 12 N 7/04 C 12 N 5/00
C 12 N 15/00 C 07 K 17/00
(21) + (22) 02797280.1 11.12.02
(73) VIRGINIA TECH INTELLECTUAL PROPERTIES, INC.
2200 Kraft Drive Suite 1050
Blacksburg VA 24060 (US);
IOWA STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, INC.
310 Lab of Mechanics
Ames IA 50011-2131(US)
(54) CLONES D'ADN INFECTIEUX CHIMERES DE CIRCOVIRUS
PORCIN ET UTILISATION DE CEUX-CI
(30) 12.12.01 US 340775 P 08.11.02 US 424840 P
09.12.02 US 314512
(45) 10.11.10

(11) 1 491 206
(51) A 61 K 31/4164 A 61 K 31/4178
A 61 K 31/405 A 61 K 31/404
A 61 K 31/4025 A 61 K 31/4409
A 61 K 31/5375 A 61 K 38/00
A 61 K 38/21 A 61 P 35/00
(21) + (22) 03743087.3 28.02.03
(73) OBSHCHESTVO S OGRANICHENNOI OTVETSTENOSTIYU
"PHARMENTERPRISES"
Prospekt Vernadskogo 86 stroenie 5
Moscow 117571(RU);
(54) VERWENDUNG VON PEPTIDDERIVATEN ZUM INDUZIEREN DER
ZELLDIFFERENZIERUNG.
(30) 28.02.02 RU 2002105392
(45) 17.11.10

(11) 1 497 287
(51) A 61 K 31/47 A 61 K 31/4166
A 61 K 31/4745 A 61 K 45/06
A 61 P 35/00
(21) + (22) 03746614.1 04.04.03
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS, INC.
4560 Horton Street
Emeryville CA 94608(US);
(54) CHINOLINEDERIVATEN IN COMBINATIE MET 5-FU OF CPT-11
VOOR TOEPASSING BIJ DE BEHANDELING VAN KANKER.
(30) 05.04.02 US 116117
(45) 24.11.10

(11) 1 499 719
(51) A 61 K 38/36 A 61 P 7/04
C 12 N 9/64 C 07 K 14/745
(21) + (22) 03717173.3 29.04.03
(73) BAYER HEALTHCARE LLC
555 White Plains Road
Tarrytown NY 10591(US);
(54) VARIANTS POLYPEPTIDIQUES DU FACTEUR VII OU VIIA
(30) 30.04.02 US 376679 P
(45) 17.11.10

(11) 1 502 574
(51) A 61 K 8/04 A 61 K 8/25
A 61 K 8/88 A 61 Q 1/00
A 61 Q 1/02 A 61 Q 3/02
(21) + (22) 04300477.9 26.07.04
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Procédé de traitement cosmétique de la peau par
pulvérisation et dispositif pour la mise en oeuvre
d'un tel procédé.
(30) 01.08.03 FR 0309573
(45) 03.11.10

(11) 1 527 088
(51) A 61 K 38/16 A 61 P 31/18
C 07 K 14/16
(21) + (22) 03766190.7 16.07.03
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) POLYPEPTIDE T20 PEGYLE
(30) 24.07.02 US 398195 P
(45) 24.11.10

(11) 1 536 761
(51) A 61 K 8/66 A 61 Q 11/00
(21) + (22) 03791804.2 26.08.03
(73) COLGATE-PALMOLIVE CY
300 Park Avenue
New York NY 10022-7499(US);
(54) COMPOSITION DENTAIRE A COMPOSANT DOUBLE CONTENANT

UNE ENZYME
(30) 28.08.02 US 229551
(45) 10.11.10

(11) 1 539 739
(51) A 61 K 31/4523 A 61 P 35/00
A 61 P 19/02 A 61 P 13/12
A 61 P 17/06 A 61 P 19/10
C 07 D 401/12 C 07 D 401/14
C 07 D 417/04 C 07 D 405/14
(21) + (22) 03791686.3 15.08.03
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA NV
Turnhoutseweg 30
2340 Beerse(BE);
(54) PIPERIDINYLVERBINDINGEN DIE SELECTIEF INTEGRINEN
BINDEN.
(30) 16.08.02 US 404239 P
(45) 24.11.10

(11) 1 545 436
(51) A 61 K 8/90 A 61 K 8/81
A 61 Q 1/04 A 61 Q 1/10
(21) + (22) 03798230.3 26.09.03
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) COMPOSITION BRILLANTE ET NON TRANSFERT COMPRENANT UN
POLYMER SEQUENCE
(30) 26.09.02 FR 0211949 20.12.02 FR 0216437
21.05.03 FR 0306121
(45) 17.11.10

(11) 1 545 438
(51) A 61 K 8/90 A 61 K 8/81
A 61 Q 1/04 A 61 Q 1/02
(21) + (22) 03776945.2 26.09.03
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) COMPOSITION COSMETIQUE NON TRANSFERT COMPRENANT UN
POLYMER SEQUENCE
(30) 26.09.02 FR 0211949 20.12.02 FR 0216437
21.05.03 FR 0306121
(45) 17.11.10

(11) 1 545 440
(51) A 61 K 8/90 A 61 K 8/81
A 61 Q 1/06 A 61 Q 1/04
(21) + (22) 03782505.6 26.09.03
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) COMPOSITION COSMETIQUE COMPRENANT UN POLYMER
SEQUENCE ET UN PLASTIFIANT
(30) 26.09.02 FR 0211949 20.12.02 FR 0216437
21.05.03 FR 0306121
(45) 17.11.10

(11) 1 545 442
(51) A 61 K 8/90 A 61 K 8/81
A 61 Q 1/02 A 61 Q 1/04
A 61 Q 1/06 A 61 Q 1/10
A 61 Q 3/02
(21) + (22) 03798231.1 26.09.03
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) COMPOSITION COMPRENANT UN POLYMER SEQUENCE ET UN
AGENT FILMOGENE
(30) 26.09.02 FR 0211949 20.12.02 FR 0216437
21.05.03 FR 0306121
(45) 10.11.10

(11) 1 545 525
(51) A 61 K 31/445 C 07 D 401/12
(21) + (22) 03759348.0 19.09.03
(73) MERCK SHARP & DOHME CORP.
126 East Lincoln Avenue
Rahway NJ 07065(US);
(54) ANTAGONISTES RADIOMARQUES DU RECEPTEUR DE LA
NEUROKININE-1
(30) 24.09.02 US 413223 P
(45) 10.11.10

(11) 1 545 597
(51) A 61 K 39/00 A 61 K 39/38
A 61 K 45/00 A 61 K 47/00
(21) + (22) 03808061.0 14.08.03
(73) 3M INNOVATIVE PROPERTIES CY
3M Center P.O.Box 33427
St. Paul MN 55133-3427(US);
(54) COMPOSITIONS IMMUNOSTIMULANTES ET PROCEDES DE
STIMULATION D'UNE REPONSE IMMUNE
(30) 15.08.02 US 403846 P
(45) 17.11.10

(11) 1 546 052
(51) A 61 K 6/06 C 03 C 8/02
(21) + (22) 03765663.4 17.07.03
(73) ENAMELITE, LLC
1800 Business Park Drive Suite 406
Clarksville TN 37040(US);
(54) COMPOSITION DE GLACURE ET PORCELAINES CERAMIQUES EN
AEROSOL
(30) 22.07.02 US 397664 P
(45) 17.11.10

(11) 1 553 927
(51) A 61 K 9/14 A 61 K 31/192
(21) + (22) 03816299.6 11.09.03
(73) ELAN PHARMA INTERNATIONAL LIMITED
Monksland
Athlone County Westmeath(IE);
(54) COMPOSITIONS D'AGENTS ACTIFS NANOPARTICULAIRES
STABILISEES SOUS FORME DE GEL
(30) 11.09.02 US 409587 P
(45) 10.11.10

(11) 1 562 538
(51) A 61 K 8/46 A 61 K 8/49
A 61 Q 5/06
(21) + (22) 03767897.6 04.11.03
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) COMPOSITION COSMETIQUE COMPRENANT AU MOINS UN
CARBONATE CYCLIQUE PARTICULIER APTE A POLYMERISER
(30) 07.11.02 FR 0213938 20.12.02 US 434654 P
(45) 03.11.10

(11) 1 562 585
(51) A 61 K 8/49
(21) + (22) 03769477.5 30.10.03
(73) ASAT A.G. APPLIED SCIENCE & TECHNOLOGY
Grienbachstrasse 17
6300 Zug(CH);
(54) UNITE D'ADMINISTRATION QUOTIDIENNE D'UNE DOSE DE
MELATONINE-TRADUCTION-MELATONIN-TAGESDOSIERUNGSEINHEI
TEN
(30) 30.10.02 DE 10250646 18.11.02 DE 20217814 U
29.01.03 US 353056
(45) 24.11.10

(11) 1 565 489
(51) A 61 K 39/395 C 12 N 15/13
C 12 N 5/10 C 12 N 5/20
G 01 N 33/574 G 01 N 33/577
A 61 P 35/00 C 07 K 16/28
C 07 K 16/30
(21) + (22) 03761281.9 19.06.03
(73) RAVEN BIOTECHNOLOGIES, INC.
1 Corporate Drive
South San Francisco CA 94080(US);
(54) Internalisierende Antikörper spezifisch für das
RAAG10 Zelloberflächenziel.
(30) 19.06.02 US 390203 P
(45) 17.11.10

(11) 1 569 692
(51) A 61 K 45/06 A 61 K 31/616
A 61 K 31/205 A 61 P 9/00
A 61 P 1/00 A 61 P 3/10
A 61 P 7/02 A 61 P 35/00
A 61 P 29/00
(21) + (22) 02779843.8 25.11.02
(73) MESSADEK, JALLAL
Place des Béguinages 2
B-4000 Liège (BE);
ENNAMANY, RACHID
13 rue Gérard Philippe
F-33140 Villenave d'Ornon (FR)
(54) Compositions de bétaine et d'acide salicylique
(45) 10.11.10

(11) 1 576 182
(51) A 61 K 38/00 A 61 K 38/45
A 61 K 39/395 C 12 Q 1/54
(21) + (22) 03808535.3 18.12.03
(73) BRISTOL-MYERS SQUIBB CY
Route 206 and Province Line Road P.O. Box 4000
Princeton NJ 08543-4000(US);
(54) PRODUKTQUALITÄTSVERBESSERTUNG IN
SÄUGERZELLKULTURVERFAHREN ZUR PROTEINPRODUKTION.
(30) 23.12.02 US 436050 P
(45) 17.11.10

(11) 1 589 938
(51) A 61 K 8/02 A 61 Q 11/00
(21) + (22) 03814876.3 19.12.03
(73) COLGATE-PALMOLIVE CY
300 Park Avenue

New York NY 10022-7499(US);
 (54) COMPOSITIONS ET PROCEDES DE SOINS BUCCAUX
 (30) 30.12.02 US 331312 16.12.03 US 530077 P
 18.12.03 US 739803
 (45) 24.11.10

(11) 1 593 390
 (51) A 61 K 38/36 A 61 P 7/04
 (21) + (22) 05008693.3 21.04.05
 (73) CSL BEHRING G.M.B.H.
 Emil-von-Behring-Strasse 76
 35041 Marburg(DE);
 (54) Protéines plasmatisques concentrées à usage
 thérapeutique comprenant du facteur de von
 willebrand sous forme de multimères de poids
 moléculaire élevé
 (30) 05.05.04 EP 04010721
 (45) 24.11.10

(11) 1 599 194
 (51) A 61 K 31/60 A 61 P 31/12
 (21) + (22) 04700037.7 02.01.04
 (73) ACTIVAERO G.M.B.H.
 Wohraer Straße 37
 35285 Gemünden(DE);
 (54) TOEPASSING VAN WERKZAMEN STOFFEN VOOR DE PROFYLAXE
 EN/OF THERAPIE VAN VIRUSZIEKTEN.
 (30) 03.01.03 DE 10300222
 (45) 17.11.10

(11) 1 599 493
 (51) A 61 K 31/565 A 61 P 35/00
 C 07 J 41/00
 (21) + (22) 04712548.9 19.02.04
 (73) STERIX LTD
 190 Bath Road
 Slough Berkshire SL1 3XE(GB);
 (54) SULFAMATE ESTRA-1,3,5(10)-TRIENE-3-YLE 2-SUBSTITUE A
 EFFET ANITUMEUR-TRADUCTION-ANTITUMOR WIRKSAME
 2-SUBSTITUIERTE ESTRA-1,3,5(10)-TRIEN-3-YL SULFAMATE
 (30) 19.02.03 DE 10307104
 (45) 24.11.10

(11) 1 600 154
 (51) A 61 K 9/24 A 61 K 9/36
 (21) + (22) 05075190.8 26.02.99
 (73) ALZA CORP.
 1900 Charleston Road
 Mountain View CA 94043(US);
 (54) OSMOTISCHE DOSIERUNGSFORM MIT VERLÄNGERTER
 WIRKSTOFFABGABE.
 (30) 06.03.98 US 77133 P
 (45) 03.11.10

(11) 1 603 917
 (51) A 61 K 31/5025 A 61 P 3/10
 A 61 P 17/06 A 61 P 19/02
 A 61 P 37/00 C 07 D 487/04
 C 07 D 519/00
 (21) + (22) 04719006.1 10.03.04
 (73) MEDIGENE LTD.
 57c Milton Park Abingdon Oxfordshire OX14 4RX();
 (54) COMPOSES HETEROCYCLIQUES D'IMMUNOMODULATION
 (30) 14.03.03 GB 0305876 19.08.03 GB 0319429
 (45) 24.11.10

(11) 1 608 751
 (51) A 61 K 38/45 C 12 N 15/10
 C 12 N 9/10
 (21) + (22) 04742352.0 25.03.04
 (73) INSTITUT PASTEUR
 25/28 rue du Docteur Roux
 75015 Paris (FR);
 CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
 3 rue Michel Ange
 75016 Paris(FR)
 (54) PROCEDE DE MODIFICATION IN VIVO DE L'ACTIVITE DE
 SYNTHSE D'UN METABOLITE PAR MODIFICATION D'UN GENE
 DONT L'ACTIVITE N'EST PAS L'ACTIVITE ORIGINELLE
 (30) 28.03.03 FR 0303910
 (45) 24.11.10

(11) 1 609 466
 (51) A 61 K 31/085 A 61 K 31/12
 A 61 K 31/192 A 61 K 31/05
 A 61 P 3/00
 (21) + (22) 05012880.0 15.06.05
 (73) NINKOV, DUSAN, DR.
 11839 Caminito Corriente
 San Diego, California 92128 (US);
 MITROVIC, ZELJKO
 Suvoborska br. 8
 Belgrade (YU);
 MILICEVIC, SVETISLAV
 Gospodar Jovanova 49
 Belgrade (YU)

(54) Composition pharmaceutique et sa utilisation pour la
 mise en oeuvre d'un médicament pour le traitement du
 surpoids et/ou des symptomes correles dans le corps
 humain et animal et son procede de
 production.-TRADUCTION-Pharmazeutische
 Zusammensetzung, Verwendung dieser pharmazeutischen
 Zusammensetzung zur Herstellung eines Medikaments
 und/oder eines Nahrungsergänzungsmittels zur
 Behandlung von Übergewicht und/oder Symptomen, die
 mit Übergewicht einhergehen, beim Menschen oder
 Säugetier, sowie Verfahren zur Herstellung dieser
 pharmazeutischen Zusammensetzung
 (30) 15.06.04 US 579630 P
 (45) 10.11.10

(11) 1 617 858
 (51) A 61 K 38/07 A 61 K 38/55
 A 61 P 31/16
 (21) + (22) 04722803.6 24.03.04
 (73) ACTIVAERO G.M.B.H.
 Wohraer Straße 37
 35285 Gemünden(DE);
 (54) Des inhibiteurs des caspases 3, 8, 9 ou 10 en
 combinaison avec des inhibiteurs de la MEK pour le
 traitement de l'influenza-TRADUCTION-Caspase 3, 8, 9
 oder 10 Inhibitoren in Kombination mit MEK
 Inhibitoren zur Behandlung von Influenza
 (30) 26.03.03 DE 10313636
 (45) 03.11.10

(11) 1 618 113
 (51) A 61 K 31/4365 A 61 P 7/02
 C 07 D 495/04
 (21) + (22) 04768414.7 09.09.04
 (73) GENERICS (UK) LTD
 Albany Gate Darkes Lane
 Potters Bar Hertfordshire EN6 1AG(GB);
 (54) POLYMORPHES CRISTALLINS DU CLOPIDOGREL
 (30) 11.09.03 GB 0321256
 (45) 10.11.10

(11) 1 633 340
 (51) A 61 K 31/19 A 61 K 31/34
 A 61 K 31/36 A 61 P 3/06
 A 61 P 3/10 A 61 P 9/10
 A 61 P 9/12
 (21) + (22) 04759257.1 08.04.04
 (73) WELLSTAT THERAPEUTICS CORP.
 930 Clopper Road
 Gaithersburg MD 20878(US);
 (54) VERBINDUNGEN ZUR BEHANDLUNG STOFFWECHSELSTÖRUNGEN.
 (30) 15.04.03 US 462960 P
 (45) 10.11.10

(11) 1 637 517
 (51) A 61 K 31/216 A 61 K 31/365
 A 61 K 31/357 C 07 D 307/88
 C 07 D 317/34 A 61 P 9/10
 A 61 P 25/00 A 61 P 25/08
 A 61 P 25/14 A 61 P 25/16
 A 61 P 25/18 C 07 C 229/50
 C 07 C 235/06 C 07 C 247/04
 C 07 C 323/61
 (21) + (22) 04746867.3 25.06.04
 (73) TAISHO PHARMACEUTICAL CO., LTD.
 24-1 Takada 3-chome Toshima-ku
 Tokyo 170-8633(JP);
 (54) DERIVE D'ESTER 2-AMINOBI-CYCLO 3.1.0
 HEXANE-2,6-DICARBOXYLIQUE
 (30) 26.06.03 JP 2003181930 31.10.03 JP 2003373511
 23.04.04 JP 2004128663
 (45) 10.11.10

(11) 1 642 567
 (51) A 61 K 8/49 A 61 Q 5/10
 (21) + (22) 05291981.8 23.09.05
 (73) L'OREAL
 14 rue Royale
 75008 Paris(FR);
 (54) Composition tinctoriale comprenant un colorant
 direct naphthoylène-benzimidazolium, procédé de mise
 en oeuvre et utilisations
 (30) 04.10.04 FR 0410453
 (45) 03.11.10

(11) 1 643 997
 (51) A 61 K 31/44 A 61 P 27/06
 A 61 P 3/10
 (21) + (22) 04740166.6 22.06.04
 (73) SCHMIDT, KARL-GEORG
 Fletscherstrasse 74
 01307 Dresden(DE);
 (54) PREPARATION DE FLUPIRTINE-POUR LE TRAITEMENT DE
 MALADIES NEURODEGENERATIVES DU SYSTEME VISUEL ET DU
 DIABETE SUCRE-TRADUCTION-FLUPIRTINE-PRÄPARAT ZUR
 BEHANDLUNG VON NEURODEGENERATIVEN ERKRANKUNGEN DES
 SEHAPPARATES UND VON DIABETES MELLITUS

(30) 23.06.03 DE 10328260
(45) 10.11.10

(11) 1 646 622
(51) A 61 K 31/473 A 61 P 25/28
C 07 D 401/12
(21) + (22) 04743319.8 09.07.04
(73) NOSCIRA, S.A.
Avenida de la Industria 52
28760 Tres Cantos Madrid(ES);
(54) TACRINEDERIVATEN ALS REMMERS VAN
ACETYLCHOLINESTERASE.
(30) 09.07.03 GB 0316094
(45) 03.11.10

(11) 1 651 263
(51) A 61 K 39/12 A 61 K 39/295
C 07 K 14/18
(21) + (22) 04801973.1 26.07.04
(73) PFIZER PRODUCTS INC.
Eastern Point Road
Groton CT 06340(US);
(54) VACCINS VIRAL MUTANTS SECURISES
(30) 29.07.03 US 490834 P
(45) 24.11.10

(11) 1 651 677
(51) A 61 K 31/727 C 08 B 37/10
(21) + (22) 04785991.3 22.07.04
(73) AVENTIS PHARMA S.A.
20 avenue Raymond Aron
92160 Antony(FR);
(54) MELANGES D'OLIGOSACCHARIDES DERIVES D'HEPARINE, LEUR
PREPARATION ET LES COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES LES
CONTENANT
(30) 24.07.03 FR 0309041
(45) 10.11.10

(11) 1 660 033
(51) A 61 K 8/99 A 61 K 8/18
(21) + (22) 04764494.3 26.08.04
(73) BEIERSDORF A.G.
Unnastraße 48
20253 Hamburg(DE);
(54) PREPARATIONS COSMETIQUES SOUS FORME SPHERIQUE POUR
APPLICATION TOPIQUE-TRADUCTION-KOSMETISCHE
KUGELFÖRMIGE ZUBEREITUNGEN ZUR TOPISCHEN ANWENDUNG
(30) 27.08.03 DE 10339747 30.08.03 DE 10340106
10.12.03 DE 10357640
(45) 10.11.10

(11) 1 674 111
(51) A 61 K 39/395 A 61 P 1/16
A 61 P 35/00 C 07 K 14/47
C 07 K 16/18 C 12 N 15/09
C 12 P 21/08 C 07 K 16/30
(21) + (22) 05760156.9 08.07.05
(73) CHUGAI SEIYAKU K.K.
5-1 Ukima 5-chome Kita-ku
Tokyo 115-8543(JP);
(54) ANTICORPS ANTI-GLYPICAN 3
(30) 09.07.04 JP 203637
(45) 03.11.10

(11) 1 690 546
(51) A 61 K 35/34 C 12 N 5/07
(21) + (22) 06002350.4 28.05.98
(73) GENZYME CORP.
One Kendall Square
Cambridge Massachusetts 02139(US);
(54) Greffons pour cicatrices myocardiennes, méthodes et
préparations cellulaires associées
(30) 28.05.97 US 863882
(45) 17.11.10

(11) 1 691 774
(51) A 61 K 8/18
(21) + (22) 04798987.6 02.11.04
(73) LABORATOIRES MACANTHY S.A.
Les terrasses du port 2 Avenue des Ligures
98000 Monaco(MC);
(54) COMPOSITION ORALE COMPRENANT UNE PREMIERE
COMPOSITION (A) ET UNE SECONDE COMPOSITION (B) COMME
PRODUIT DE COMBINAISON POUR UNE UTILISATION SEPARÉE
OU ÉTALÉE DANS LE TEMPS, DANS LE TRAITEMENT
COSMETIQUE DU CORPS HUMAIN
(30) 03.11.03 FR 0312848
(45) 03.11.10

(11) 1 703 902
(51) A 61 K 31/13 A 61 K 45/06
A 61 P 25/28
(21) + (22) 05711256.7 05.01.05
(73) MERZ PHARMA G.M.B.H. & CO. KGAA
Eckenheimer Landstrasse 100

60318 Frankfurt(DE);
(54) MEMANTINE DESTINÉE AU TRAITEMENT DE LA MALADIE
D'ALZHEIMER LÉGÈRE À MODÉRÉE
(30) 05.01.04 US 534553 P 04.02.04 US 542176 P
(45) 03.11.10

(11) 1 719 545
(51) A 61 K 8/362 A 61 K 8/81
A 61 Q 5/04 A 61 Q 5/06
(21) + (22) 06300410.5 26.04.06
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Procédé de mise en forme semi-permanente des cheveux
(30) 29.04.05 FR 0551133
(45) 24.11.10

(11) 1 732 551
(51) A 61 K 31/445 A 61 P 9/04
(21) + (22) 04768382.6 07.09.04
(73) HEART METABOLICS LTD
46 Northgate Prince Albert Road London NW8 7EG(GB);
(54) PERHEXILIN ZUR BEHANDLUNG VON CHRONISCHER
HERZINSUFFIZIENZ.
(30) 10.03.04 GB 0405381
(45) 10.11.10

(11) 1 737 856
(51) A 61 K 31/437 A 61 P 25/24
A 61 P 25/18 C 07 D 461/00
(21) + (22) 05757149.9 14.04.05
(73) BIOCORTECH
11-13 rue Watt
75013 Paris(FR);
(54) DERIVES DU 14.15-DIHYDRO
20.21-DINOREBURNAMENIN-14-OL, ET LEURS APPLICATIONS
(30) 14.04.04 FR 0403873
(45) 17.11.10

(11) 1 738 744
(51) A 61 K 8/49 A 61 Q 17/02
A 01 N 47/16 A 01 N 25/02
A 01 N 25/34
(21) + (22) 06116031.3 26.06.06
(73) BEIERSDORF A.G.
IP-Patente Unnastrasse 48
20253 Hamburg(DE);
(54) Produit insectifuge bien toléré par la
peau-TRADUCTION-Hautfreundliches Insektenabwehrmittel
(30) 27.06.05 DE 102005030016
(45) 03.11.10

(11) 1 742 944
(51) A 61 K 31/529 A 61 K 31/4748
A 61 K 31/475 A 61 P 25/28
A 61 P 29/02 C 07 D 451/04
C 07 D 471/04 C 07 D 487/08
C 07 D 487/04 C 07 D 451/14
C 07 D 471/08
(21) + (22) 05786344.1 22.04.05
(73) MEMORY PHARMACEUTICALS CORP.
100 Philips Parkway
Montvale NJ 07645(US);
(54) INDOLES, 1H-INDAZOLES, 1,2-BENZISOXAZOLES,
1,2-BENZISOTHIAZOLES, LEUR PREPARATION ET LEURS
UTILISATIONS
(30) 22.04.04 US 564239 P 19.10.04 US 619767 P
(45) 10.11.10

(11) 1 752 138
(51) A 61 K 8/92 A 61 Q 5/02
A 61 Q 5/06 A 61 Q 5/08
A 61 Q 5/10 A 61 Q 5/12
(21) + (22) 06014558.8 13.07.06
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) Huile de graine d'amarante dans les compositions
capillaires-TRADUCTION-Amaranth Samenöl in
Haarbehandlungsmitteln
(30) 11.08.05 DE 102005038359
(45) 17.11.10

(11) 1 758 588
(51) A 61 K 31/573 A 61 K 31/59
A 61 P 17/06
(21) + (22) 05777135.4 15.06.05
(73) GALDERMA S.A.
Zugerstrasse 8
6330 Cham(CH);
(54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE COMPRENANT UN ONGUENT
OLEAGINEUX ET DEUX PRINCIPES ACTIFS SOLUBILISES.
(30) 17.06.04 FR 0406609
(45) 24.11.10

(11) 1 760 153
(51) A 61 K 48/00 C 12 N 15/86
C 12 N 15/861
(21) + (22) 05750184.3 18.05.05
(73) PROYECTO DE BIOMEDICINA CIMA, S.L.
Avenida. Pío XII 22 Oficina 1
31008 Pamplona - Navarra(ES);
(54) ADENOVIRUS / ALPHAVIRUS HYBRID VECTOR VOOR DE
EFFECTIEVE ADMINISTRATIE VAN EN WEERGAVE VAN
THERAPEUTISCHE GENEN BIJ DOOR TUMORCELLEN.
(30) 20.05.04 ES 200401219
(45) 17.11.10

(11) 1 765 279
(51) A 61 K 8/18 A 61 K 8/99
(21) + (22) 05752575.0 04.04.05
(73) SEMBIOSYS GENETICS INC.
110 2985 - 23rd Ave NE
Calgary AB T1Y 7L3(CA);
(54) WERKWIJZE VOOR DE BEREIDING VAN COSMETISCHE EMULSIES.
(30) 05.04.04 US 559832 P 08.07.04 EP 04016057
(45) 10.11.10

(11) 1 765 342
(51) A 61 K 31/4422 A 61 K 31/401
(21) + (22) 05751188.3 09.06.05
(73) RICHTER GEDEON NYRT.
Gyömrői út 19-21
1103 Budapest(HU);
(54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE COMPRENANT DU BESYLATE D'
AMLODIPINE ET DU LISINAPRIL DIHYDRATE ET DONT
METHODE DE PREPARATION.
(30) 10.06.04 HU 0401170
(45) 03.11.10

(11) 1 776 077
(51) A 61 K 8/25 A 61 K 8/891
A 61 Q 5/02 A 61 K 8/46
A 61 K 8/44
(21) + (22) 05764631.7 16.06.05
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) PRODUITS DE NETTOYAGE CAPILLAIRE
VOLUMATEURS- TRADUCTION-VOLUMEN-HAARREINIGUNGSMITTEL
(30) 11.08.04 DE 102004039158
(45) 10.11.10

(11) 1 781 260
(51) A 61 K 9/20 A 61 K 9/00
A 61 K 31/428 A 61 K 31/4745
(21) + (22) 05777774.0 25.07.05
(73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
Binger Strasse 173
55216 Ingelheim am Rhein (DE);
(54) FORMULATION D'UN TABLET AVEC LIBERATION PROLONGUÉE
COMPRENNANT PRAMIPEXOLE OU UN SEL PHARMACEUTIQUEMENT
ACCEPTABLE, LA METHODE DE LA FABRICATION ET
L'UTILISATION DU FORMULATION
(30) 13.08.04 EP 04019248
(45) 03.11.10

(11) 1 781 291
(51) A 61 K 31/485 A 61 P 25/14
(21) + (22) 05754710.1 01.06.05
(73) EURO-CELTIQUE S.A.
2 avenue Charles de Gaulle
1653 Luxembourg(LU);
(54) OPIOIDES POUR LE TRAITEMENT DES IMPATIENCE DES
MEMBRES INFÉRIEURS
(30) 08.06.04 EP 04013469
(45) 03.11.10

(11) 1 785 137
(51) A 61 K 31/47 A 61 K 31/4709
A 61 K 31/397 A 61 P 3/06
(21) + (22) 05777087.7 30.08.05
(73) KOWA COMPANY, LTD.
6-29 Nishiki 3-chome Naka-ku
Nagoya-shi Aichi-ken 460-8625 (JP);
NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.
7-1 Kanda Nishiki-cho 3-chome
Chiyoda-ku Tokyo 101-0054(JP)
(54) MEDICAMENT CONTRE L'HYPERLIPÉMIE
(30) 31.08.04 US 605525 P 29.11.04 US 997878
(45) 24.11.10

(11) 1 789 084
(51) A 61 K 39/145 C 12 Q 1/70
(21) + (22) 05795012.3 09.09.05
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Emil-von-Behring-Strasse 76
35041 Marburg(DE);
(54) VERMINGERING VAN POTENTIËLE RISICO'S GEASSOCIEERD
MET INFLUENZAVACCINS.
(30) 09.09.04 EP 04255471
(45) 19

(45) 17.11.10

(11) 1 797 053
(51) A 61 K 31/5415 C 07 D 279/28
C 09 B 5/60 A 61 P 17/00
(21) + (22) 05782564.8 14.09.05
(73) PHOTOPHARMICA LTD
Leeds Innovation Centre 103 Clarendon Road
Leeds LS2 9DF(GB);
(54) Dérivé de phenothiazine pour guérison de blessures
(30) 20.09.04 GB 0420888
(45) 03.11.10

(11) 1 799 191
(51) A 61 K 9/00 A 61 K 47/26
(21) + (22) 05797292.9 27.09.05
(73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
Binger Strasse 173
55216 Ingelheim am Rhein (DE);
BOEHRINGER INGELHEIM PHARMA G.M.B.H. & CO. KG
Binger Strasse 173
55216 Ingelheim(DE)
(54) MODIFICATION DE SURFACES DE LACTOSE UTILISE COMME
AUXILIAIRE, POUR DES AGENTS D'INHALATION
PULVERULENTS-TRADUCTION-MODIFIZIERUNG VON
OBERFLÄCHEN VON LAKTOSE ALS HILFSSTOFF ZUR
VERWENDUNG FÜR PULVERINHALATIVA
(30) 01.10.04 DE 102004048389
(45) 24.11.10

(11) 1 800 650
(51) A 61 K 8/34 A 61 K 8/37
A 61 Q 1/04 A 61 Q 19/00
(21) + (22) 06301271.0 20.12.06
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Composition cosmétique à effet volumateur
(30) 21.12.05 FR 0513075
(45) 03.11.10

(11) 1 800 683
(51) A 61 K 31/55 A 61 K 31/4422
A 61 P 9/10
(21) + (22) 06291991.5 20.12.06
(73) LES LABORATOIRES SERVIER
12 Place de La Défense
92415 Courbevoie Cedex(FR);
(54) Nouvelle association d'un inhibiteur du courant if
sinusoidal et d'un inhibiteur calcique et les
compositions pharmaceutiques qui la contiennent
(30) 21.12.05 FR 0513008
(45) 17.11.10

(11) 1 802 288
(51) A 61 K 9/50 A 61 P 39/06
(21) + (22) 05805590.6 08.09.05
(73) ALAIN DREYER BREVETS ET DEVELOPPEMENT
396 Chemin des Pierres
84470 Chateauneuf de Gadagne(FR);
(54) MICROPARTICULES POLYMERIQUES BIODEGRADABLES
(30) 09.09.04 FR 0409564
(45) 03.11.10

(11) 1 805 155
(51) A 61 K 31/404 A 61 K 31/426
A 61 K 31/472 A 61 P 7/00
C 07 D 277/54 C 07 D 417/12
C 07 D 409/04 C 07 D 405/04
C 07 D 239/60 C 07 D 217/24
C 07 D 209/40
(21) + (22) 05813834.8 21.10.05
(73) LIGAND PHARMACEUTICALS, INC.
10275 Science Center Drive
San Diego California 92121-1117(US);
(54) COMPOSES ET METHODES VISANT A REGULER L'ACTIVITE DE
LA THROMBOPOIETINE
(30) 25.10.04 US 621879 P 25.04.05 US 675001 P
(45) 03.11.10

(11) 1 809 737
(51) A 61 K 39/00 C 12 N 5/0784
(21) + (22) 05804341.5 07.10.05
(73) ARGOS THERAPEUTICS, INC.
4233 Technology Drive
Durham NC 27704(US);
(54) COMPOSITIONS DE CELLULES DENDRITIQUES MATURES ET
PROCEDES DE MISE EN CULTURE CORRESPONDANTS
(30) 07.10.04 US 522512 P
(45) 24.11.10

(11) 1 818 041
(51) A 61 K 47/24 A 61 K 9/127
A 61 K 8/04 A 61 K 8/58
A 61 K 9/12 A 61 K 9/48

A 61 K 8/55 A 61 Q 19/00
 (21) + (22) 07004211.4 14.04.01
 (73) MIKA PHARMA G.- FÜR DIE ENTWICKLUNG UND VERMARKTUNG
 PHARMAZEUTISCHER PRODUKTE MBH
 An der Rheinschanze 1
 67059 Ludwigshafen(DE);
 (54) Composition pharmaceutique et/ou cosmétique
 contenant un organosiloxane et un
 phospholipide-TRADUCTION-Pharmazeutische und/oder
 kosmetische Zubereitung enthaltend ein Organosiloxan
 und ein Phospholipid
 (30) 19.05.00 DE 10024413
 (45) 10.11.10

(11) 1 828 178
 (51) A 61 K 31/427 A 61 P 29/00
 C 07 D 417/12
 (21) + (22) 05823064.0 16.12.05
 (73) EGIS GYÖGYSZERGYAR RT.
 Keresztúri út 30-38
 1106 Budapest(HU);
 (54) PROCESSUS DE PREPARATION DE MELOXICAM DE PURETE
 ELEVEE ET D'UN SEL DE POTASSIUM DE MELOXICAM
 (30) 18.12.04 HU 4002634
 (45) 03.11.10

(11) 1 830 836
 (51) A 61 K 31/357 A 61 K 31/165
 A 61 P 23/00
 (21) + (22) 04822593.2 22.12.04
 (73) MESTEX A.G.
 Bellerivestrasse 49
 8008 Zürich(CH);
 (54) MELANGE CONTENANT UN AGONISTE DES RECEPTEURS
 VANILLOIDES ET UNE SUBSTANCE INHIBANT LA
 REGENERATION DES NERFS, UTILISATION DE CE MELANGE
 POUR PRODUIRE UN ANALGESIQUE ET PROCEDE
 D'APPLICATION DE CET ANALGESIQUE-TRADUCTION-MISCHUNG
 EINES VANILLOIDREZEPTORAGONISTEN MIT EINER
 NERVENREGENERATIONSHEMMENDEN SUBSTANZ, IHRE
 VERWENDUNG FÜR DIE HERSTELLUNG EINES SCHMERZMITTELS
 UND VERFAHREN ZUR APPLIKATION DIESES MITTELS
 (45) 24.11.10

(11) 1 830 872
 (51) A 61 K 38/16 C 07 K 19/00
 C 07 K 14/435 C 12 N 15/62
 (21) + (22) 05810103.1 01.12.05
 (73) HEALTH PROTECTION AGENCY
 Porton Down
 Salisbury Wiltshire SP4 0JG (GB);
 ALLERGAN, INC.
 Tower Two Seventh Floor 2525 Dupont Drive
 Irvine CA 92612(US)
 (54) Fusionsproteine
 (30) 01.12.04 GB 0426394 10.03.05 GB 0504964
 (45) 17.11.10

(11) 1 846 406
 (51) A 61 K 31/473 A 61 K 31/551
 A 61 K 31/661 A 61 P 35/00
 C 07 D 471/06 C 07 D 487/06
 C 07 F 9/12
 (21) + (22) 06720509.6 09.02.06
 (73) ARQULE, INC.
 19 Presidential Way
 Woburn MA 01801(US);
 (54) Maleimid-derivate, pharmazeutische zusammensetzungen
 und verfahren zur behandlung von krebs
 (30) 09.02.05 US 650951 P
 (45) 03.11.10

(11) 1 849 860
 (51) A 61 K 39/102 C 07 K 16/12
 C 12 N 1/20
 (21) + (22) 07075660.6 28.05.98
 (73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS S.R.L.
 Via Fiorentina 1
 53100 Siena (SI)(IT);
 (54) Procédé de préparation d'un facteur immunogene de
 Corynebacterium diphtheriae en utilisant un milieu
 de culture avec extrait de levure en tant que source
 d'acides aminés et dépourvu de complexes protéiques
 d'origine animale
 (30) 28.05.97 GB 9710981 30.03.98 GB 9806802
 (45) 17.11.10

(11) 1 855 695
 (51) A 61 K 31/704 A 61 K 9/20
 A 61 P 31/04
 (21) + (22) 06725981.2 23.02.06
 (73) AVENTIS PHARMA S.A.
 20 avenue Raymond Aron
 92160 Antony(FR);
 (54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE SOLIDE COMPRENANT DE LA
 TELITHROMYCINE
 (30) 25.02.05 FR 0501936
 20

(45) 03.11.10

(11) 1 863 477
 (51) A 61 K 31/4025 A 61 K 31/341
 A 61 K 31/351 A 61 K 31/357
 A 61 K 31/4035 A 61 K 31/404
 A 61 K 31/416 A 61 K 31/422
 A 61 K 31/4409 A 61 K 31/454
 A 61 K 31/4704 A 61 K 31/506
 A 61 K 31/5355 A 61 K 31/5377
 A 61 P 9/12
 (21) + (22) 06707621.6 21.03.06
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 CH-4056 Basel(CH);

(54) DERIVES DE PYRROLIDINE 3, 4-SUBSTITUES POUR LE
 TRAITEMENT DE L'HYPERTENSION
 (30) 23.03.05 GB 0505969
 (45) 03.11.10

(11) 1 865 990
 (51) A 61 K 47/10 A 61 K 47/12
 A 61 K 31/565 A 61 P 5/50
 (21) + (22) 06724633.0 07.04.06
 (73) LABORATOIRES BESINS INTERNATIONAL
 3 rue du Bourg l'Abbe
 75003 Paris (FR);
 UNIMED PHARMACEUTICALS, LLC
 901 Sawyer Road
 Marietta GA 30062(US)
 (54) VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON DIABETES TYP 2.
 (30) 08.04.05 US 669606 P
 (45) 03.11.10

(11) 1 869 056
 (51) A 61 K 31/519 A 61 P 11/06
 A 61 P 25/00 A 61 P 9/10
 C 07 D 513/04
 (21) + (22) 06717078.7 03.04.06
 (73) ASTRAZENCA A.B.
 151 85 Södertälje(SE);
 (54) NOUVEAUX DERIVES DE
 7-AMINO-Ÿ1,3'THIAZOLÖY4,5-D'PYRIMIDINE 5 SUBSTITUE
 (30) 06.04.05 SE 0500767
 (45) 10.11.10

(11) 1 871 394
 (51) A 61 K 31/718
 (21) + (22) 06726178.4 04.04.06
 (73) ROQUETTE FRERES
 62136 Lestrem(FR);
 (54) COMPOSITION ANTI-INFLAMMATOIRE ET/OU ANALGESIQUE
 POUR L'INTESTIN COMPRENANT DES MALTODEXTRINES
 BRANCHEES
 (30) 18.04.05 FR 0503852
 (45) 17.11.10

(11) 1 874 764
 (51) A 61 K 31/5377 A 61 K 31/421
 A 61 P 7/02 C 07 D 413/14
 C 07 D 413/10 C 07 D 413/12
 C 07 D 263/28
 (21) + (22) 06724168.7 08.04.06
 (73) BAYER SCHERING PHARMA A.G.
 Müllerstrasse 178
 13353 Berlin(DE);
 (54) IMINO-OXAZOLIDINES ET LEUR
 UTILISATION-TRADUCTION-IMINO-OXAZOLIDINE UND IHRE
 VERWENDUNG ALS ANTIKOAGULANTIEN
 (30) 22.04.05 DE 102005018690
 (45) 10.11.10

(11) 1 877 365
 (51) A 61 K 31/166 A 61 K 31/165
 A 61 K 31/341 A 61 K 31/4178
 A 61 P 25/00 C 07 C 233/74
 C 07 C 233/23 C 07 D 307/68
 C 07 D 233/90 C 07 D 249/10
 (21) + (22) 06724539.9 24.04.06
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel(CH);
 (54) DERIVES D'ACETYLENE
 (30) 25.04.05 GB 0508319
 (45) 10.11.10

(11) 1 883 451
 (51) A 61 K 31/00 C 07 D 401/04
 C 07 D 405/12 A 61 P 25/28
 (21) + (22) 06831851.8 13.04.06
 (73) NEURAXON INC.
 2395 Speakman Drive Suite 1001
 Mississauga Ontario L5K 1B3(CA);
 (54) COMPOSES INDOLE SUBSTITUES DEPOURVUS D'ACTIVITE
 INHIBITRICE
 (30) 13.04.05 US 670856 P

(45) 24.11.10

(11) 1 886 660
(51) A 61 K 8/19 A 61 K 8/36
A 61 K 8/41 A 61 K 8/49
A 61 Q 19/10 C 11 D 1/04
C 11 D 3/00 C 11 D 3/02
C 11 D 3/20 C 11 D 9/30
C 11 D 17/08 C 11 D 11/04
C 11 D 3/28 C 11 D 3/30
(21) + (22) 07252834.2 17.07.07
(73) GOJO INDUSTRIES, INC.
One GOJO Plaza Suite 500
Akron OH 44311(US);
(54) Lavage des mains antimicrobien
(30) 27.07.06 US 494473
(45) 03.11.10

(11) 1 886 683
(51) A 61 K 31/41 A 61 K 31/415
A 61 K 49/00
(21) + (22) 07010221.5 08.08.03
(73) BETHESDA PHARMACEUTICALS, INC.
404 Windsor Park Drive
Bakersfield CA 93311(US);
(54) Nouveaux ligands PPAR qui ne provoquent pas de
rétention de liquides, d'ydème ou d'insuffisance
cardiaque congestive
(30) 10.08.02 US 402425 P 15.03.03 US 455211 P
24.07.03 US 627372
(45) 10.11.10

(11) 1 888 021
(51) A 61 K 8/97 A 61 Q 5/10
A 61 K 8/60
(21) + (22) 06753831.4 24.05.06
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) COLORANTS CAPILLAIRES A CONSTITUANTS
D'ALOE-TRADUCTION-HAARFÄRBEMITTEL MIT
ALOE-BESTANDTEILEN
(30) 27.05.05 DE 102005024813
(45) 03.11.10

(11) 1 888 582
(51) A 61 K 31/435 A 61 P 3/00
C 07 D 471/04
(21) + (22) 06784721.0 08.06.06
(73) BRISTOL-MYERS SQUIBB CY
Route 206 and Province Line Road
Princeton NJ 08543-4000(US);
(54) IMIDAZO- UND TRIAZOLOPYRIDINE ALS INHIBITOREN VON
11-BETA-HYDROXYSTEROIDDEHYDROGENASE TYP 1.
(30) 09.06.05 US 688993 P 07.06.06 US 448947
(45) 10.11.10

(11) 1 891 006
(51) A 61 K 31/404 A 61 P 11/00
A 61 P 19/00 A 61 P 25/00
C 07 D 209/14
(21) + (22) 06771540.9 26.05.06
(73) WYETH LLC
Five Giralda Farms
Madison NJ 07940(US);
(54) INHIBITEURS DE PHOSPHOLIPASE A2 CYTOSOLIQUE
(30) 27.05.05 US 685564 P
(45) 24.11.10

(11) 1 893 168
(51) A 61 K 8/37
(21) + (22) 06754275.3 10.06.06
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) AGENTS DE SOINS
CAPILLAIRES-TRADUCTION-HAARPFLEGEMITTEL
(30) 20.06.05 DE 102005028623
(45) 24.11.10

(11) 1 894 602
(51) A 61 K 8/37 A 61 K 8/92
A 61 Q 1/10
(21) + (22) 07112501.7 16.07.07
(73) BEIERSDORF A.G.
IP-Patente Unnastrasse 48
20253 Hamburg(DE);
(54) Mascara comprenant une cire synthétique, une cire
d'abeille et un cire synthétique
d'ester-TRADUCTION-Mascara mit einem Gehalt an
synthetischen Wachs, Bienenwachs und synthetischen
Esterwachs
(30) 16.08.06 DE 102006039110
(45) 10.11.10

(11) 1 896 399
(51) A 61 K 31/185 A 61 P 35/00
C 07 C 259/06 C 07 C 259/10
C 07 D 319/18
(21) + (22) 06763427.9 31.05.06
(73) SIGMA-TAU INDUSTRIE FARMACEUTICHE RIUNITE S.P.A.
Viale Shakespeare 47
00144 Roma(IT);
(54) BIFENIL EN NAFTYL-FENYL HYDROXAME ZUURDERIVATEN.
(30) 28.06.05 EP 05013953
(45) 17.11.10

(11) 1 896 445
(51) A 61 K 31/5377 A 61 P 3/04
C 07 D 317/46
(21) + (22) 06777296.2 12.06.06
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) (6-FLUOROBENZO[1,3]
DIOXOLYL)-MORPHOLIN-4-YL-MÉTHANONES ET LEUR EMPLOI
EN TANT QUE LIGANDS DE CBI
(30) 22.06.05 EP 05105516
(45) 10.11.10

(11) 1 896 849
(51) A 61 K 39/395 C 07 K 16/00
G 01 N 33/53
(21) + (22) 06752069.2 01.05.06
(73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
12th Floor 1111 Franklin Street
Oakland CA 94607-5200(US);
(54) ANTICORPS DIRIGÉS CONTRE DES MODIFICATIONS DES
HISTONES POUR LE DIAGNOSTIC ET LE PRONOSTIC
CLINIQUES D'UN CANCER
(30) 29.04.05 US 676021 P 01.03.06 US 778235 P
(45) 24.11.10

(11) 1 899 330
(51) A 61 K 31/55 A 61 P 29/00
A 61 P 35/00 A 61 P 9/00
C 07 D 409/14 C 07 D 409/12
C 07 D 487/04 C 07 D 413/04
C 07 D 417/14 C 07 D 471/04
(21) + (22) 06763910.4 28.06.06
(73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
Binger Strasse 173
55216 Ingelheim am Rhein (DE);
(54) GLYCINAMIDES SUBSTITUES A EFFET ANTITHROMBOTIQUE ET
INHIBANT LE FACTEUR XA-TRADUCTION-SUBSTITUIERTE
GLYCINAMIDE MIT ANTITHROMBOTISCHER UND FAKTOR
XA-INHIBIERENDER WIRKUNG
(30) 30.06.05 EP 05014270
(45) 24.11.10

(11) 1 901 734
(51) A 61 K 31/352 A 61 P 29/02
A 61 P 1/08
(21) + (22) 06754384.3 14.06.06
(73) EURO-CELTIQUE S.A.
2 avenue Charles de Gaulle
1653 Luxembourg(LU);
(54) COMPOSITIONS COMPRENANT DU
TRANS-(+/-)-DELTA-9-TETRAHYDROCANNABINOL CRISTALLIN
(30) 16.06.05 US 691361 P 12.10.05 US 726509 P
(45) 24.11.10

(11) 1 909 738
(51) A 61 K 8/81 A 61 Q 1/02
A 61 Q 1/04 A 61 Q 1/08
(21) + (22) 06792584.2 27.07.06
(73) COTY DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Rheinstrasse 4 E
55116 Mainz(DE);
(54) PRODUIT DE COSMETIQUE DECORATIVE PRESENTANT UNE
TENEUR ELEVEE EN EAU-TRADUCTION-PRODUKT DER
DEKORATIVEN KOSMETIK MIT HOHEM WASSERGEHALT
(30) 28.07.05 DE 102005036497
(45) 03.11.10

(11) 1 910 316
(51) A 61 K 31/4192 A 61 P 25/00
C 07 D 249/04 C 07 D 403/12
(21) + (22) 06777806.8 17.07.06
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DERIVÉS DE TRIAZOLE SUBSTITUÉ ET UTILISATION DE
CEUX-CI COMME ANTAGONISTES DU RÉCEPTEUR NEUROKININE 3
(30) 25.07.05 EP 05106802
(45) 10.11.10

(11) 1 910 398
(51) A 61 K 31/567 A 61 P 17/02
C 07 J 1/00
(21) + (22) 06762874.3 28.07.06

(73) PRIME EUROPEAN THERAPEUTICALS S.P.A. IN FORMA
ABBREVIATA EUTICALS S.P.A.
Viale Bianca Maria 25
20122 Milano(IT);
(54) DERIVES D'ESTRADIOL 17-ALPHA-SUBSTITUE A ACTIVITE DE
SUBERIFICATION D'UNE BLESSURE
(30) 02.08.05 IT MI20051516
(45) 24.11.10

(11) 1 912 991
(51) A 61 K 31/495 A 61 P 3/00
A 61 P 9/00 C 07 D 473/06
C 07 D 473/04
(21) + (22) 06763016.0 08.08.06
(73) GLAXOSMITHKLINE LLC
One Franklin Plaza 200 North 16th Street
Philadelphia PA 19102(US);
(54) DERIVES DE LA XANTHINE EN TANT QU'AGONISTES
SELECTIFS DU HM74A
(30) 10.08.05 GB 0516464 19.04.06 GB 0607736
21.07.06 GB 0614569
(45) 10.11.10

(11) 1 916 983
(51) A 61 K 8/35 A 61 K 8/41
A 61 K 8/44 A 61 K 8/67
A 61 Q 17/04 A 61 Q 19/08
(21) + (22) 06762724.0 20.07.06
(73) BEIERSDORF A.G.
Unnastraße 48
20253 Hamburg(DE);
(54) COMBINAISONS D'AGENTS ACTIFS STABLES A BASE D'ACIDE
FOLIQUE-TRADUCTION-STABILE WIRKSTOFFKOMBINATIONEN
AUF DER GRUNDLAGE VON FOLSÄURE
(30) 01.08.05 DE 102005036092
(45) 10.11.10

(11) 1 916 990
(51) A 61 K 8/67 A 61 K 8/44
A 61 K 8/49 A 61 Q 17/04
A 61 Q 19/08
(21) + (22) 06762725.7 20.07.06
(73) BEIERSDORF A.G.
Unnastrasse 48
20245 Hamburg(DE);
(54) COMBINAISONS D'AGENTS ACTIFS STABLES A BASE D'ACIDE
FOLIQUE-TRADUCTION-STABILE WIRKSTOFFKOMBINATIONEN
AUF DER GRUNDLAGE VON FOLSÄURE
(30) 01.08.05 DE 102005036093
(45) 03.11.10

(11) 1 917 974
(51) A 61 K 39/00 A 61 K 39/395
G 01 N 15/14 A 61 D 19/02
(21) + (22) 07023690.6 29.07.99
(73) XY, LLC
22575 State Highway 6 South
Navasota TX 77868(US);
(54) Paardensysteem voor niet-chirurgische kunstmatige
inseminatie.
(30) 30.07.98 US 94720 P 18.12.98 US 113143 P
(45) 17.11.10

(11) 1 919 436
(51) A 61 K 6/097 A 61 K 6/083
A 61 L 27/34
(21) + (22) 06775775.7 27.07.06
(73) BIOECER ENTWICKLUNGS-GMBH
Ludwig-Thoma-Strasse 36c
95447 Bayreuth (DE);
KLINIKUM DER UNIVERSITÄT REGENSBURG
Franz-Josef-Strauss-Allee 11
93042 Regensburg(DE)
(54) MATERIAU PREVU POUR L'UTILISATION PRINCIPALEMENT
MEDICALE, IN VIVO A LONG TERME, ET PROCEDE DE
REALISATION-TRADUCTION-WERKSTOFF FÜR DEN ÜBERWIEGEND
MEDIZINISCHEN, LANGFRISTIGEN IN-VIVO EINSATZ
(30) 01.09.05 DE 102005042078
(45) 17.11.10

(11) 1 919 908
(51) A 61 K 31/4196 A 61 P 25/18
C 07 D 413/14 C 07 D 403/14
(21) + (22) 06776990.1 18.08.06
(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
(54) DERIVES TRIAZOLE SERVANT DE MODULATEURS DU RECEPTOR
D3 DE LA DOPAMINE
(30) 22.08.05 GB 0517181 22.08.05 GB 0517202
(45) 10.11.10

(11) 1 925 300
(51) A 61 K 9/70
(21) + (22) 07022494.4 20.11.07
(73) NIITO DENKO CORP.
22

1-2 Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi
Osaka(JP);
(54) Préparation adhésive
(30) 22.11.06 JP 2006315751
(45) 17.11.10

(11) 1 931 680
(51) A 61 K 31/4355 A 61 K 31/437
A 61 P 9/00 A 61 P 25/00
C 07 D 491/10 C 07 D 471/10
(21) + (22) 06793584.1 18.09.06
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) COMPOSÉS INDOL-3-YLCARBONYLAZASPIRO EN TANT
QU'ANTAGONISTES DU RÉCEPTEUR DE LA VASOPRESSINE
(30) 28.09.05 EP 05108966
(45) 17.11.10

(11) 1 932 525
(51) A 61 K 31/351 A 61 K 31/573
A 61 K 47/10 A 61 K 47/44
(21) + (22) 05787388.7 28.09.05
(73) LABORATORIOS DERMATOLÓGICOS DARIER, S.A. DE C.V.
Insurgentes Sur 3579 Torre 3 Piso 8 Col. Tlalpan
Centro
Mexico D.F. C.P. 14000(MX);
(54) Huidverzorgingspreparaten die mupirocine en
bètamethasondipropionaat bevatten.
(30) 02.09.05 MX PA05009381
(45) 24.11.10

(11) 1 934 216
(51) A 61 K 31/435 A 61 P 25/00
C 07 D 471/04
(21) + (22) 06793815.9 25.09.06
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DERIVÉS DE NAPHTHYRIDINE
(30) 05.10.05 EP 05109241
(45) 24.11.10

(11) 1 935 394
(51) A 61 K 8/06 A 61 K 8/34
A 61 K 8/37 A 61 K 8/46
A 61 K 8/49 A 61 Q 17/04
A 61 Q 19/00
(21) + (22) 07033510.4 27.08.07
(73) BEIERSDORF A.G.
Unnastrasse 48
20253 Hamburg(DE);
(54) Lotion légère-TRADUCTION-Leichte Lotion
(30) 22.12.06 DE 102006061689
(45) 03.11.10

(11) 1 935 456
(51) A 61 K 8/41 A 61 K 8/44
A 61 K 8/73 A 61 Q 5/10
(21) + (22) 07123807.5 20.12.07
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Composition de teinture d'oxydation comprenant un
tensio-actif cationique, un biohétéropolysaccharide,
un tensio-actif amphotère et un précurseur de
colorant
(30) 21.12.06 FR 0655806
(45) 10.11.10

(11) 1 940 353
(51) A 61 K 9/08 A 61 K 47/32
A 61 K 31/7072 A 61 P 27/02
(21) + (22) 06805904.7 27.09.06
(73) BERLIN-CHEMIE A.G.
Glienicker Weg 125-127
12489 Berlin(DE);
(54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE PHOTOSTABLE CONTENANT DE
LA BRIVUDINE POUR LE TRAITEMENT DE LA KERATITE
HERPETIQUE
(30) 29.09.05 DE 102005046769
(45) 24.11.10

(11) 1 951 725
(51) A 61 K 31/438 A 61 P 27/06
A 61 P 25/00 A 61 P 3/00
A 61 P 35/00 C 07 D 491/10
C 07 D 491/20
(21) + (22) 06829983.3 14.11.06
(73) ABBOTT PRODUCTS G.M.B.H.
Hans-Böckler-Allee 20
30173 Hannover(DE);
(54) N-SULFAMOYL-N -BENZOPYRANPIPERIDINES EN TANT
QU'INHIBITEURS D'ANHYDRIDASES CARBONIQUES
(30) 14.11.05 EP 05110724
(45) 03.11.10

(11) 1 954 274 (51) A 61 K 31/455 C 07 D 491/056 C 07 D 215/233 C 07 D 471/04 A 61 P 35/00 (21) + (22) 06844355.5 13.11.06 (73) CHEMOCENTRYX, INC. 850 Maude Avenue Mountain View California 94043(US); (54) QUINOLONES SUBSTITUEES ET PROCEDES D'UTILISATION (30) 10.11.05 US 735692 P (45) 03.11.10	(21) + (22) 07704280.2 31.01.07 (73) BEIERSDORF A.G. Unnastraße 48 20253 Hamburg(DE); (54) GELS COSMETIQUES POUR LES CHEVEUX AYANT UN TEMPS DE RUPTURE DE FILAMENT ELEVE-TRADUCTION-KOSMETISCHE HAARGELE MIT HOHER FADENABRISSZEIT (30) 01.02.06 DE 102006005451 (45) 03.11.10
(11) 1 957 492 (51) A 61 K 31/519 C 07 D 471/04 (21) + (22) 06847275.2 21.11.06 (73) SANOFI-AVENTIS 174 Avenue de France 75013 Paris (FR); MITSUBISHI TANABE PHARMA CORP. 2-6-18 Kitahama Chuo-Ku Osaka-shi Osaka 541-8505(JP) (54) DERIVES DE PYRIMIDONE SUBSTITUEES BICYCLIQUES (30) 21.11.05 EP 05292457 (45) 10.11.10	(11) 1 981 908 (51) A 61 K 38/24 C 07 K 14/59 C 12 N 15/16 (21) + (22) 07716617.1 16.01.07 (73) MERCK SERONO SA Centre Industriel 1267 Coinsins Vaud(CH); (54) Neue FSH-glykosilierungsvariante D3N (30) 17.01.06 US 759486 P (45) 10.11.10
(11) 1 959 955 (51) A 61 K 31/4545 A 61 P 35/00 (21) + (22) 06820997.2 23.11.06 (73) PFIZER PRODUCTS INC. Eastern Point Road Groton CT 06340(US); (54) METHODE DE TRAITEMENT D'UNE CROISSANCE CELLULAIRE ANORMALE (30) 05.12.05 US 742766 P 07.11.06 US 864637 P (45) 17.11.10	(11) 1 992 695 (51) A 61 K 38/00 A 61 K 39/00 C 12 N 15/11 C 12 Q 1/68 A 61 P 13/08 C 12 N 15/12 C 07 K 14/705 C 07 K 16/28 A 01 K 67/027 (21) + (22) 08163095.6 11.08.00 (73) AGENSY, INC. 1545 17th Street Santa Monica CA 90404(US); (54) C-TYP-LEKTIN TRANSMEMBRANANTIGEN, DAS IN MENSCHLICHEM PROSTATAKREBS EXPRIIMIERT WIRD? UND VERWENDUNGEN DIESES ANTIGENS. (30) 12.08.99 US 148935 P (45) 03.11.10
(11) 1 962 817 (51) A 61 K 9/70 A 61 K 31/55 A 61 K 9/00 (21) + (22) 06848981.4 21.12.06 (73) SHIRE PHARMACEUTICALS, INC. 725 Chesterbrook Boulevard Wayne PA 19087-8301(US); (54) ADMINISTRATION TRANSDERMIQUE D'UN SEL DE MEPTAZINOL (30) 21.12.05 US 753357 P 19.10.06 US 862114 P (45) 17.11.10	(11) 1 996 171 (51) A 61 K 9/70 B 65 D 75/30 (21) + (22) 07723076.1 07.03.07 (73) GRUNENTHAL G.M.B.H. Zieglerstrasse 6 52078 Aachen(DE); (54) PANSEMENTS CONTENANT DES SUBSTANCES ACTIVES CARACTERISES PAR UN MANIEMENT AMELIORE-TRADUCTION-WIRKSTOFFHALTIGE PFLASTER MIT VERBESSERTER HANDHABUNG (30) 09.03.06 DE 102006011340 (45) 17.11.10
(11) 1 966 226 (51) A 61 K 31/675 A 61 P 31/20 C 07 F 9/38 C 07 F 9/6574 (21) + (22) 06828083.3 08.12.06 (73) K.U.LEUVEN RESEARCH & DEVELOPMENT Groot Begijnhof 58-59 3000 Leuven (BE); INSTITUTE OF ORGANIC CHEMISTRY AND BIOCHEMISTRY OF THE ACADEMY OF SCIENCES OF THE CZECH REPUBLIC Flemingovo namesti 2 166 10 Praha 6(CZ) (54) DERIVES D AZACYTOSINE UTILES EN TANT QU AGENTS ANTIVIRAUX (30) 08.12.05 GB 0525033 09.12.05 GB 0526668 09.06.06 GB 0611440 (45) 10.11.10	(11) 1 996 217 (51) A 61 K 38/16 (21) + (22) 07752701.8 09.03.07 (73) CAMBRIDGE ENTERPRISE LTD The Old Schools Trinity Lane Cambridge Cambridgeshire CB2 1TN(GB); (54) NOUVELLES PREPARATIONS D'ANTIBIOTIQUES (30) 09.03.06 US 780782 P (45) 10.11.10
(11) 1 973 541 (51) A 61 K 31/352 A 61 K 31/353 A 61 K 31/357 A 61 P 3/06 A 61 P 3/10 (21) + (22) 06849983.9 19.12.06 (73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V. Turnhoutseweg 30 2340 Beerse(BE); (54) UTILISATION DE DERIVES DE SULFAMIDE HETEROCYCLIQUE BENZO-FUSIONNE POUR ABAISSER LES LIPIDES ET POUR ABAISSER LES TAUX DE GLUCOSE SANGUIN (30) 19.12.05 US 751677 P 18.12.06 US 611961 (45) 03.11.10	(11) 1 997 520 (51) A 61 K 9/70 C 09 J 133/10 A 61 L 15/58 (21) + (22) 08251906.7 30.05.08 (73) NITTO DENKO CORP. 1-2 Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi Osaka 567-8680(JP); (54) Patch et préparation de patch (30) 01.06.07 JP 2007147112 (45) 24.11.10
(11) 1 976 525 (51) A 61 K 31/497 A 61 K 31/445 A 61 P 25/00 (21) + (22) 07762989.7 22.01.07 (73) M'S SCIENCE CORP. Kobe International Business Center 5F 5-5-2 Minatojima-Minamimachi Chuo-ku Kobe 650-0047(JP); (54) DERIVES DE PIPERIDINE ET DE PIPÉRAZINE (30) 27.01.06 US 763036 P (45) 03.11.10	(11) 2 010 498 (51) A 61 K 31/55 A 61 P 11/00 C 07 D 223/12 (21) + (22) 07724154.5 11.04.07 (73) NOVARTIS A.G. Lichtstrasse 35 4056 Basel(CH); (54) SYNTHÈSE D'ACYLAMINOALCÉNYLÈNE-AMIDES POUVANT ÊTRE EMPLOYÉS EN TANT QU'ANTAGONISTES DE LA SUBSTANCE P (30) 13.04.06 GB 0607532 23.05.06 GB 0610244 (45) 03.11.10
(11) 1 981 469 (51) A 61 K 8/02 A 61 K 8/73 A 61 K 8/81 A 61 K 8/86 A 61 Q 5/06	(11) 2 011 565 (51) A 61 K 8/11 A 61 K 9/50 B 01 J 13/08 B 01 J 13/14 (21) + (22) 08159742.9 04.07.08 (73) L'OREAL 14 rue Royale 75008 Paris(FR); (54) Capsules de type noyau/écorce et procédé de préparation (30) 05.07.07 FR 0756298 (45) 03.11.10

(11)	2 018 169				
(51)	A 61 K 31/568	A 61 P 5/26			
	A 61 P 35/00	A 61 K 45/06			
(21)	+ (22) 07725140.3	11.05.07			
(73)	MABEL G.M.B.H. Henkestrasse 91 91052 Erlangen(DE);				
(54)	GEbruik VAN 4,17 BETA-DIHYDROXYANDROST-4-EEN-3-ON VOOR DE BEHANDELING VAN KANKERS.				
(30)	12.05.06 EP 06009894	12.05.06 US 747124 P			
(45)	10.11.10				
(11)	2 029 549				
(51)	A 61 K 31/415	C 07 D 231/38			
(21)	+ (22) 07765362.4	11.06.07			
(73)	GLAXO GROUP LTD Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);				
(54)	DERIVES DE PHENYLPIRACAZOLE EN TANT QUE LIGANDS DU RECEPTEUR GLUCOCORTICOID NON STEROIDIEN				
(30)	12.06.06 GB 0611587	20.12.06 GB 0625457			
	29.05.07 GB 0710217				
(45)	10.11.10				
(11)	2 029 556				
(51)	A 61 K 31/5513	C 07 D 243/24			
	A 61 P 31/12				
(21)	+ (22) 07797606.6	21.05.07			
(73)	NOVARTIS A.G. Lichtstrasse 35 4056 Basel(CH);				
(54)	SELS ET LEURS MODIFICATIONS CRISTALLINES				
(30)	23.05.06 US 802836 P				
(45)	03.11.10				
(11)	2 029 572				
(51)	A 61 K 31/4178	A 61 K 31/422			
	A 61 K 31/4245	A 61 K 31/427			
	A 61 K 31/443	A 61 K 31/4433			
	A 61 K 31/4436	A 61 K 31/4439			
	C 07 D 401/04	C 07 D 401/14			
	C 07 D 405/04	C 07 D 405/14			
	C 07 D 409/14	C 07 D 417/04			
	C 07 D 417/14				
(21)	+ (22) 07798049.8	04.06.07			
(73)	NOVARTIS A.G. Lichtstrasse 35 CH-4056 Basel (CH); Xenon Pharmaceutical Inc. 3650 Gilmore Way Burnaby BC V5G 4W8;				
(54)	COMPOSES ORGANIQUES				
(30)	05.06.06 US 810915 P				
(45)	03.11.10				
(11)	2 034 999				
(51)	A 61 K 31/465	A 61 K 31/232			
	C 07 C 67/02	C 07 C 69/587			
	A 61 P 9/00				
(21)	+ (22) 07765584.3	22.06.07			
(73)	PIERRE FABRE MEDICAMENT 45 Place Abel Gance 92100 Boulogne-Billancourt(FR);				
(54)	ESTERS DE DHA ET LEUR UTILISATION DANS LE TRAITEMENT ET LA PREVENTION DES MALADIES CARDIOVASCULAIRES				
(30)	23.06.06 FR 0605649				
(45)	24.11.10				
(11)	2 038 288				
(51)	A 61 K 31/4365	A 61 P 35/00			
	C 07 D 495/04				
(21)	+ (22) 07730300.6	22.06.07			
(73)	F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G. Grenzacherstrasse 124 4070 Basel(CH);				
(54)	NOUVEAUX DERIVES D'ACIDE 4-AMINO-3-(AZOLYL-PHENOXYMETHYL)-THIENOY3,2-PYRIDINE- 7-CARBOXYLIQUE				
(30)	29.06.06 US 817616 P				
(45)	24.11.10				
(11)	2 040 700				
(51)	A 61 K 31/415	A 61 P 25/04			
	A 61 P 25/28				
(21)	+ (22) 07729898.2	05.06.07			
(73)	GLAXO GROUP LTD Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);				
(54)	DERIVES DE N- (PHENYLMETHYL) -2- (1H-PYRAZOL-4-YL) ACETAMIDE UTILISES COMME ANTAGONISTES FP2X7 POUR LE TRAITEMENT DE LA DOULEUR, DE L'INFLAMMATION ET DE LA NEURODÉGÉNÉRESCENCE				
(30)	06.06.06 GB 0611155	26.03.07 GB 0705802			
(45)	24.11.10				
(11)	2 046 331				
(51)	A 61 K 31/454	A 61 K 39/395			
	24				
	A 61 K 45/06	A 61 P 35/00			
(21)	+ (22) 07811048.3	02.08.07			
(73)	CELGENE CORP. 86 Morris Avenue Summit NJ 07901(US);				
(54)	Verwendung von 3-(4-amino-1-oxo-1,3-dihydro-isoindol-2-yl)-piperidin --2,6-dion zur Behandlung von mantelzellymphomen				
(30)	03.08.06 US 835752 P				
(45)	03.11.10				
(11)	2 056 781				
(51)	A 61 K 8/31	A 61 K 8/34			
	A 61 K 8/42	A 61 K 8/81			
	A 61 Q 19/00				
(21)	+ (22) 07785102.0	20.08.07			
(73)	SUESS, HANS, R. Engelbergstrasse 40 CH-4656 Starrkirch-Wil(CH);				
(54)	PRÉPARATION DERMATOLOGIQUE OU COSMÉTIQUE EXEMPTÉ D'EAU, CONTENANT DE L'URÉE-TRADUCTION-WASSERFREIE, HARNSTOFFHALTIGE, DERMATOLOGISCHE ODER KOSMETISCHE ZUBEREITUNG				
(30)	28.08.06 CH 13712006				
(45)	03.11.10				
(11)	2 063 868				
(51)	A 61 K 9/20	A 61 K 47/02			
	A 61 K 31/505	A 61 K 31/22			
	A 61 K 47/12				
(21)	+ (22) 07804524.2	11.09.07			
(73)	RICHTER GEDEON NYRT. Gyömrői út 19-21 1103 Budapest(HU);				
(54)	COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT DE LA ROSUVASTATINE CALCIQUE				
(30)	18.09.06 HU 0600728				
(45)	24.11.10				
(11)	2 066 683				
(51)	A 61 K 31/706	A 61 P 7/02			
	A 61 P 9/04	C 07 H 17/02			
(21)	+ (22) 07823850.8	26.09.07			
(73)	LABORATOIRES FOURNIER SA 28 Boulevard Clémenceau 21000 Dijon(FR);				
(54)	DERIVES DE 5 - THIOXYLOPYRANOSE ET LEUR UTILISATION EN THERAPEUTIQUE				
(30)	27.09.06 FR 0653961				
(45)	03.11.10				
(11)	2 089 015				
(51)	A 61 K 31/27	A 61 P 25/00			
(21)	+ (22) 07871150.4	11.10.07			
(73)	JANSSEN PHARMACEUTICA, N.V. Turnhoutseweg 30 2340 Beerse(BE);				
(54)	PROCÉDES DE TRAITEMENT DE TROUBLES DU COMPORTEMENT PERTURBATEURS				
(30)	27.10.06 US 863137 P				
(45)	24.11.10				
(11)	2 089 031				
(51)	A 61 K 31/4545	A 61 P 3/04			
(21)	+ (22) 07766498.5	23.07.07			
(73)	N-GENE RESEARCH LABORATORIES INC. 10th floor 575 Madison Avenue New York NY 10022(US);				
(54)	Verminderend van overgewicht of obesitas				
(30)	02.11.06 US 856117 P	19.03.07 US 687945			
(45)	24.11.10				
(11)	2 097 411				
(51)	A 61 K 31/4745	A 61 P 3/10			
	C 07 D 471/04				
(21)	+ (22) 07818507.1	27.09.07			
(73)	MERCK PATENT G.M.B.H. Frankfurter Strasse 250 64293 Darmstadt(DE);				
(54)	DÉRIVÉS DE 3-AMINO-IMIDAZO [1,2-A]PYRIDINE À EFFET INHIBITEUR DE SGLT1 ET DE SGLT2 POUR LE TRAITEMENT DE DIABÈTES DE TYPE 1 ET DE TYPE 2-TRADUCTION-3 -AMINO- IMIDAZO [1,2-A]PYRIDINDERIVATE MIT SGLT1 UND SGLT2 HEMMENDER WIRKUNG ZUR BEHANDLUNG VON DIABETES VOM TYP 1 UND TYP 2				
(30)	16.10.06 DE 102006048728				
(45)	17.11.10				
(11)	2 107 905				
(51)	A 61 K 9/24				
(21)	+ (22) 08704473.1	30.01.08			
(73)	TAKEDA PHARMACEUTICAL COMPANY LTD 1-1 Doshomachi 4-chome Chuo-ku Osaka-shi Osaka 541-0045(JP);				
(54)	PRÉPARATION SOLIDE COMPRENANT DE L'ALOGLIPTINE ET DE LA PIOGLITAZONE				

(30) 01.02.07 JP 2007023594
(45) 17.11.10

(11) 2 109 438
(51) A 61 K 8/19 A 61 K 8/25
A 61 Q 1/02
(21) + (22) 07871883.0 06.12.07
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) COMPOSITION DE MAQUILLAGE DE LA PEAU
(30) 07.12.06 FR 0655376 07.12.06 US 873266 P
(45) 03.11.10

(11) 2 111 403
(51) A 61 K 31/55 A 61 P 35/00
C 07 D 487/04
(21) + (22) 07818574.1 29.09.07
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);
(54) DÉRIVÉS DE TRIAZA-BENZO[E]AZULÈNE POUR LE TRAITEMENT
DE TUMEURS-TRADUCTION-TRIAZA-BENZO[E]AZULENDERIVATE
ZUR BEHANDLUNG VON TUMOREN
(30) 03.11.06 DE 102006051796
(45) 10.11.10

(11) 2 114 888
(51) A 61 K 31/44 A 61 P 1/00
A 61 P 11/06 A 61 P 19/02
A 61 P 25/28 A 61 P 29/00
C 07 D 213/75
(21) + (22) 08702358.6 28.01.08
(73) PFIZER PRODUCTS INC.
Eastern Point Road
Groton CT 06340(US);
(54) COMPOSÉS TRICYCLIQUES ET LEUR UTILISATION EN TANT
QUE MODULATEURS DES RÉCEPTEURS DES GLUCOCORTICOÏDES
(30) 02.02.07 US 887981 P
(45) 10.11.10

(11) 2 120 968
(51) A 61 K 31/70 A 61 P 9/06
(21) + (22) 08713225.4 23.01.08
(73) BIOENERGY INC.
13840 Johnson Street Northeast
Ham Lake MN 55304(US);
(54) UTILISATION DE D-RIBOSE DANS LE TRAITEMENT DES
FIBRILLATIONS AURICULAIRES
(30) 23.01.07 US 881940 P
(45) 10.11.10

(11) 2 121 677
(51) A 61 K 31/46 A 61 P 25/00
C 07 D 451/06
(21) + (22) 07857757.4 18.12.07
(73) NEUROSEARCH A/S
Pederstrupvej 93
2750 Ballerup(DK);
(54) NOUVEAUX DÉRIVÉS DE CHROMÈN-2-ONE ET LEUR
UTILISATION EN TANT QU'INHIBITEURS DE RECAPTAGE DE
NEUROTRANSMETTEURS MONOAMINES
(30) 20.12.06 DK 200601678 20.12.06 US 875806 P
(45) 03.11.10

(11) 2 125 827
(51) A 61 K 31/438 A 61 P 9/12
A 61 P 25/24 C 07 D 491/20
(21) + (22) 07857806.9 19.12.07
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
CH-4070 Basel(CH);
(54) AZASPIRODERIVATE.
(30) 29.12.06 EP 06127334
(45) 03.11.10

(11) 2 136 807
(51) A 61 K 31/473 A 61 K 31/4468
A 61 K 31/4704 A 61 K 31/5025
A 61 K 31/4523 A 61 K 31/4353
A 61 P 31/06
(21) + (22) 08736082.2 10.04.08
(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
(54) DÉRIVÉS DE PYRROLO (3, 2, 1-IJ) QUINOLINE-4-ONE POUR
TRAITER LA TUBERCULOSE
(30) 13.04.07 EP 07381033
(45) 03.11.10

(11) 2 146 946
(51) A 61 K 31/05 A 61 P 25/20
C 07 C 37/055 C 07 C 39/06
C 07 C 271/44
(21) + (22) 08769338.8 08.05.08
25

(73) PHARMACOFORÉ, INC.
75 Shoreway Road Suite D
San Carlos CA 94070(US);
(54) stereo-isomeer van 2,6-di-sec-butylfenol en analoga
daarvan.
(30) 09.05.07 US 928327 P 09.05.07 US 928429 P
09.05.07 US 928296 P
(45) 10.11.10

(11) 2 152 711
(51) A 61 K 31/407 C 07 D 487/04
(21) + (22) 08735269.6 16.04.08
(73) SANOFI-AVENTIS
174 Avenue de France
75013 Paris(FR);
(54) DÉRIVÉS DE 2 -HÉTÉROARYL- PYRROLO [3, 4-C]PYRROLE ET
UTILISATION COMME INHIBITEURS DE SCD-TRADUCTION-2
-HÉTÉROARYL- PYRROLO [3, 4-C]PYRROLO- DERIVATE UND
DEREN VERWENDUNG ALS SCD INHIBITOREN
(30) 27.04.07 EP 07008646
(45) 24.11.10

(11) 1 423 082
(51) A 61 L 27/22 A 61 K 6/00
(21) + (22) 02749270.1 18.07.02
(73) PROCHON BIOTECH LTD.
P.O. Box 1482
76114 Rehovot(IL);
(54) MATRICES A BASE DE PROTEINES DE PLASMA ET PROCEDES
DE FABRICATION
(30) 19.07.01 IL 14444601
(45) 24.11.10

(11) 1 427 458
(51) A 61 L 33/00 A 61 L 33/06
A 61 L 31/10 A 61 L 29/08
(21) + (22) 02765028.2 17.09.02
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) TRAITEMENT DE SURFACES POUR L'AMELIORATION DE LA
BIOCOMPATIBILITE
(30) 17.09.01 GB 0122393
(45) 24.11.10

(11) 1 438 354
(51) A 61 L 15/00 A 61 F 13/00
C 08 L 1/00
(21) + (22) 02798791.6 12.09.02
(73) EVONIK STOCKHAUSEN, LLC
2401 Doyle Street
Greensboro NC 27406(US);
(54) MATIERE CELLULOSIQUE A POUVOIR D'ABSORPTION AMELIORE
(30) 17.09.01 US 954348
(45) 03.11.10

(11) 1 455 853
(51) A 61 L 15/60 C 08 F 220/06
(21) + (22) 02788850.2 17.12.02
(73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.
1-1 Koraibashi 4-chome Chuo-ku
Osaka-shi Osaka 541-0043(JP);
(54) RESINE ABSORBANT L'EAU ET PROCEDE DE PRODUCTION
ASSOCIE
(30) 19.12.01 JP 2001386490
(45) 24.11.10

(11) 1 513 163
(51) A 61 L 2/08 B 65 B 55/16
G 21 K 5/00
(21) + (22) 04447197.7 03.09.04
(73) ION BEAM APPLICATIONS S.A.
Chemin du Cyclotron 3
1348 Louvain-la-Neuve(BE);
(54) Procédé et dispositif pour l'irradiation avec rayons
x améliorant la quantité passée et le rapport
d'uniformité de dose
(30) 08.09.03 US 658492
(45) 10.11.10

(11) 1 711 552
(51) A 61 L 27/52 A 61 L 27/26
C 08 J 3/24 C 08 J 3/075
(21) + (22) 05717516.8 31.01.05
(73) ANTEIS S.A.
c/o Fondation Genevoise pour l'innovation
Technologique FONGIT Chemin des Aulx 18
1228 Plan-Les-Ouates Genève(CH);
(54) GEL RETICULE BIOCOMPATIBLE
(30) 03.02.04 FR 0400987
(45) 24.11.10

(11) 1 740 228
(51) A 61 L 2/18 A 61 L 2/26
(21) + (22) 05736172.7 26.04.05
(73) GETINGE DISINFECTION A.B.

P.O. Box 1505
351 15 Växjö(SE);
(54) APPAREIL DE DESINFECTION A DISPOSITIF DE CONNEXION
(30) 27.04.04 SE 0401074
(45) 24.11.10

(11) 1 742 673
(51) A 61 L 2/18 A 61 L 2/26
(21) + (22) 05734882.3 26.04.05
(73) GETINGE DISINFECTION A.B.
P.O. Box 1505
351 15 Växjö(SE);
(54) DISPOSITIF DE LAVAGE POUR APPAREIL DE DESINFECTION
(30) 27.04.04 SE 0401076
(45) 24.11.10

(11) 1 786 483
(51) A 61 L 27/32 A 61 L 27/54
(21) + (22) 05772445.2 10.08.05
(73) YEKIMED A.G.
Obermoosstrasse 22
CH-3067 Boll(CH);
(54) BIOMIMETISCHE WERKWIJZE VOOR HET COATEN VAN
SUBSTRATEN.
(30) 10.08.04 NL 1026814
(45) 03.11.10

(11) 1 837 036
(51) A 61 L 2/18 C 09 J 5/02
C 09 J 11/02 B 43 M 11/00
B 43 M 5/00
(21) + (22) 07090053.5 23.03.07
(73) FRANCO TYP-POSTALIA G.M.B.H.
Triftweg 21-26
16547 Birkenwerder(DE);
(54) Liquide de fermeture-TRADUCTION-Schliessflüssigkeit
(30) 24.03.06 DE 102006014164
(45) 24.11.10

(11) 1 893 248
(51) A 61 L 26/00
(21) + (22) 06743890.3 11.05.06
(73) MEDTRADE PRODUCTS LTD.
Electra House Crewe Business Park
Crewe CW1 6GL(GB);
(54) COMPOSITION POUR LA FORMATION DE FILM
(30) 12.05.05 GB 0509690
(45) 24.11.10

(11) 1 919 436
(51) A 61 L 27/34 A 61 K 6/097
A 61 K 6/083
(21) + (22) 06775775.7 27.07.06
(73) BIO CER ENTWICKLUNGS-GMBH
Ludwig-Thoma-Strasse 36c
95447 Bayreuth (DE);
KLINIKUM DER UNIVERSITÄT REGENSBURG
Franz-Josef-Strauss-Allee 11
93042 Regensburg(DE)
(54) MATERIAU PREVU POUR L'UTILISATION PRINCIPALEMENT
MEDICALE, IN VIVO A LONG TERME, ET PROCEDE DE
REALISATION-TRADUCTION-WERKSTOFF FÜR DEN ÜBERWIEGEND
MEDIZINISCHEN, LANGFRISTIGEN IN-VIVO EINSATZ
(30) 01.09.05 DE 102005042078
(45) 17.11.10

(11) 1 968 660
(51) A 61 L 27/58 A 61 F 2/24
A 61 F 2/06
(21) + (22) 06829121.0 24.11.06
(73) UNIVERSITÄT ZÜRICH
Rämistrasse 71
8006 Zürich(CH);
(54) ECHAFAUDAGE BIODEGRADABLE
(30) 25.11.05 GB 0524087
(45) 24.11.10

(11) 1 997 520
(51) A 61 L 15/58 A 61 K 9/70
C 09 J 133/10
(21) + (22) 08251906.7 30.05.08
(73) NITTO DENKO CORP.
1-2 Shimohozumi 1-chome
Ibaraki-shi Osaka 567-8680(JP);
(54) Patch et préparation de patch
(30) 01.06.07 JP 2007147112
(45) 24.11.10

(11) 2 011 527
(51) A 61 L 31/14 A 61 F 2/30
C 08 G 63/12 C 08 G 63/20
B 29 C 67/24
(21) + (22) 08352013.0 13.06.08
(73) TEKNIMED SAS
8 rue du Corps Franc Pommies

26

65500 Vic en Bigorre(FR);
(54) Procédé de fabrication d'un article biodégradable
massif à usage médical
(30) 02.07.07 FR 0704752 02.07.07 US 772336
(45) 24.11.10

(11) 2 077 811
(51) A 61 L 15/16 A 61 F 13/00
(21) + (22) 07836179.7 20.07.07
(73) Z-MEDICA CORP.
4 Fairfield Boulevard
Wallingford CT 06492(US);
(54) AUF TON BASIERENDE HÄMOSTASEMITTEL UND VORRICHTUNGEN
ZU IHRER ABGABE.
(30) 30.10.06 US 590427
(45) 10.11.10

(11) 2 167 142
(51) A 61 L 2/24 A 61 L 2/26
A 61 B 19/00 G 06 F 19/00
(21) + (22) 08787904.5 03.04.08
(73) GERMITEC
45 Rue Pierre Charron
75008 Paris(FR);
(54) DISPOSITIF DE CONDITIONNEMENT D'UN APPAREIL MEDICAL
DE TYPE SONDE
(30) 05.04.07 FR 0754300
(45) 10.11.10

(11) 2 170 415
(51) A 61 L 15/44 A 61 L 15/46
A 61 L 15/18 A 61 L 15/38
(21) + (22) 08779534.0 11.07.08
(73) GOLUB, ALEXANDR A.
Pr. Grygorenko 36-260
Kiev 02140(UA);
(54) ANTIMIKROBIELLE ZUSAMMENSETZUNG.
(30) 12.07.07 UA 2007007897
(45) 17.11.10

(11) 1 180 378
(51) A 61 M 15/00 A 61 M 15/08
A 61 M 11/02 A 61 M 16/00
A 61 M 11/06
(21) + (22) 01124194.0 03.03.00
(73) OPTINOSE AS
Oslo Innovation Center
Gaustadalléen 21, NO-0349 Oslo(NO);
(54) Nasale afgifte-inricting.
(30) 03.03.99 GB 9904906 19.05.99 GB 9911686
(45) 10.11.10

(11) 1 477 238
(51) A 61 M 25/00 B 08 B 9/032
A 61 B 19/00
(21) + (22) 04007482.5 27.03.04
(73) BHT HYGIENETECHNIK G.M.B.H.
Messerschmittstrasse 11
83368 Gersthofen(DE);
(54) Appareil pour nettoyer et/ou désinfecter des corps
creux allongés, en particulier tubes médicaux et
catheters-TRADUCTION-Vorrichtung zum Reinigen
und/oder Desinfizieren von langgestreckten
Hohlkörpern, insbesondere von medizinischen
Schläuchen und Kathedern
(30) 16.05.03 DE 10321991
(45) 17.11.10

(11) 1 531 893
(51) A 61 M 31/00 A 61 M 5/168
A 61 M 5/48 A 61 B 17/34
A 61 M 5/178
(21) + (22) 03756167.7 09.05.03
(73) MACOSTA MEDICAL U.S.A., L.L.C.
Corporate Park Northwest 5635 NW Central Drive
Suite E103
Houston TX 77092(US);
(54) APPAREIL PERMETTANT DE REDUIRE LE RISQUE D'INJECTION
INTRANEURONALE PENDANT L'ADMINISTRATION D'UNE
ANESTHESIE PAR BLOCAGE NERVEUX
(30) 28.05.02 US 156416
(45) 03.11.10

(11) 1 549 375
(51) A 61 M 25/02
(21) + (22) 03776218.4 01.10.03
(73) VENETEC INTERNATIONAL, INC.
12555 High Bluff Drive Suite 170
San Diego CA 92130(US);
(54) DISPOSITIF POUR SOLIDARISER UN CATHETER
(30) 01.10.02 US 415728 P
(45) 24.11.10

(11) 1 772 121
(51) A 61 M 25/01 A 61 F 2/84

(21) + (22) 06255131.2 04.10.06
 (73) CORDIS CORP.
 14201 NW 60th Avenue
 Miami Lakes FL 33014(US);
 (54) KATHETER VOOR HET BEHANDELEN VAN EEN INTIMALE
 DISSECTIE NA STENTIMPLANTATIE.
 (30) 05.10.05 US 243647
 (45) 24.11.10

(11) 1 819 285
 (51) A 61 M 25/00 A 61 B 17/42
 A 61 B 10/00
 (21) + (22) 05817264.4 06.12.05
 (73) SCHOOT, BENEDICTUS CHRISTIAAN
 Firmamentiaan 37
 5632 AA Eindhoven(NL);
 (54) INRICHTING EN WERKWIJZE VOOR ONDERZOEK VAN EEN
 UTERUS.
 (30) 07.12.04 NL 1027678
 (45) 24.11.10

(11) 1 858 474
 (51) A 61 M 5/32 A 61 J 1/00
 (21) + (22) 06738279.6 14.03.06
 (73) BECTON, DICKINSON & CY
 1 Becton Drive
 Franklin Lakes NJ 07417-1880(US);
 (54) PROCEDE ET SYSTEME DE REMPLISSAGE DE SERINGUES A
 AIGUILLES COURTES
 (30) 14.03.05 US 661367 P 13.03.06 US 374488
 (45) 24.11.10

(11) 1 878 380
 (51) A 61 M 5/20 A 61 M 5/172
 A 61 B 5/00
 (21) + (22) 06014682.6 14.07.06
 (73) ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
 Sandhofer Strasse 116
 68305 Mannheim (DE);
 F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzacherstrasse 124
 4070 Basel(CH)
 (54) Appareil d'injection avec une deuxième fonction pour
 extraire un échantillon d'un liquide
 corporel-TRADUCTION-Injektionsgerät mit einer
 zweiten Gerätfunktion zum Gewinnen einer
 Körperflüssigkeitsprobe
 (45) 10.11.10

(11) 2 001 543
 (51) A 61 M 29/00
 (21) + (22) 07774201.3 28.03.07
 (73) CORDIS DEVELOPMENT CORP.
 14000 N.W. 57th Court
 Miami Lakes FL 33014();
 (54) ENROULEMENT DÉTACHABLE THERMIQUE
 (30) 06.04.06 US 789777 P 19.03.07 US 688172
 (45) 17.11.10

(11) 2 015 812
 (51) A 61 M 15/00
 (21) + (22) 07733816.8 09.05.07
 (73) PENTAFRAGAS, DIMITRIOS
 17 Elaionon Street
 190 09 Pikermi Attika(GR);
 (54) DISPOSITIF D'INHALATION DE POUDRE SÈCHE POUR
 L'ADMINISTRATION SIMULTANÉE DE PLUSIEURS MÉDICAMENTS
 (30) 09.05.06 GR 20060100275
 (45) 03.11.10

(11) 2 015 813
 (51) A 61 M 15/00
 (21) + (22) 07733817.6 09.05.07
 (73) PENTAFRAGAS, DIMITRIOS
 17 Elaionon Street
 190 09 Pikermi Attika(GR);
 (54) AMÉLIORATION APPORTÉE À UN INHALATEUR DE POUDRE SÈCHE
 (30) 09.05.06 GR 20060100276
 (45) 03.11.10

(11) 2 030 521
 (51) A 61 M 5/00 A 45 C 11/00
 A 45 C 13/02
 (21) + (22) 07016807.5 28.08.07
 (73) ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
 Sandhofer Strasse 116
 68305 Mannheim (DE);
 F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzacherstrasse 124
 4070 Basel(CH)
 (54) Poche pour un lecteur de glycémie-TRADUCTION-Tasche
 für ein Blutzuckermessgerät
 (45) 24.11.10

(11) 2 039 390
 27

(51) A 61 M 25/06
 (21) + (22) 08290884.9 18.09.08
 (73) ELA MEDICAL
 98 Rue Maurice Arnoux
 92541 Montrouge(FR);
 (54) Outil de découpe de la gaine tubulaire d'un
 cathéter-guide en présence d'une sonde logée dans
 cette gaine
 (30) 18.09.07 FR 0706550
 (45) 10.11.10

(11) 1 177 011
 (51) A 61 N 1/36
 (21) + (22) 00931105.1 03.05.00
 (73) RETINA IMPLANT A.G.
 Gerhard-Kindler-Strasse 8
 72770 Reutlingen(DE);
 (54) IMPLANT RETINIEN-TRADUCTION-RETINA-IMPLANTAT
 (30) 07.05.99 DE 19921399
 (45) 17.11.10

(11) 1 385 572
 (51) A 61 N 1/32
 (21) + (22) 02738214.2 06.05.02
 (73) SIMONIN, PHILIPPE
 36 rue Rennequin
 75017 Paris(FR);
 (54) APPAREIL DE STIMULATION ET DE TRAITEMENT DE LA PEAU
 (30) 10.05.01 FR 0106184 11.09.01 FR 0111729
 (45) 10.11.10

(11) 1 419 801
 (51) A 61 N 5/10
 (21) + (22) 02762831.2 23.08.02
 (73) MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES, LTD.
 16-5 Konan 2-chome Minato-ku
 Tokyo 108-8215(JP);
 (54) APPAREIL DE RADIOTHERAPIE
 (30) 24.08.01 JP 2001254891 24.08.01 JP 2001254892
 30.01.02 JP 200202253
 (45) 03.11.10

(11) 1 563 868
 (51) A 61 N 1/18 A 61 N 1/30
 (21) + (22) 05300119.4 15.02.05
 (73) L'OREAL
 14 rue Royale
 75008 Paris(FR);
 (54) Kit de traitement comportant une structure composite
 et une tête excitatrice
 (30) 16.02.04 FR 0450279
 (45) 24.11.10

(11) 1 810 713
 (51) A 61 N 5/06
 (21) + (22) 07001495.6 24.01.07
 (73) JK-HOLDING G.M.B.H.
 Köhlershohner Strasse
 53578 Windhagen(DE);
 (54) Appareil de bronzage comprenant un dispositif pour
 la manipulation d'une partie supérieure de
 l'appareil de bronzage-TRADUCTION-Bräunungsgerät mit
 Vorrichtung zum benutzerseitigen Handhaben eines
 Bräunungsgeräteoberteils
 (30) 24.01.06 DE 102006003381
 (45) 24.11.10

(11) 1 900 392
 (51) A 61 N 5/10
 (21) + (22) 07114400.0 16.08.07
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);
 (54) Installation de radiothérapie, procédé destiné à
 l'adaptation d'un champ de rayonnement pour un
 processus de rayonnement d'un volume cible à
 rayonner sur un
 patient-TRADUCTION-Strahlentherapieanlage, Verfahren
 zur Anpassung eines Bestrahlungsfeldes für einen
 Bestrahlungsvorgang eines zu bestrahlenden
 Zielvolumens eines Patienten
 (30) 15.09.06 DE 102006044139
 (45) 03.11.10

(11) 1 967 229
 (51) A 61 N 5/10
 (21) + (22) 08101134.8 31.01.08
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);
 (54) Fantôme et procédé de surveillance de la qualité
 d'une installation médicale-TRADUCTION-Phantom und
 Verfahren für die Qualitätsüberprüfung einer
 medizintechnischen Anlage
 (30) 07.03.07 DE 102007011154
 (45) 03.11.10

(11) 2 051 773
(51) A 61 N 1/40 A 61 N 2/00
A 61 N 2/02

(21) + (22) 06793083.4 31.08.06
(73) HIGH TECH HEALTH INTERNATIONAL LTD
Heritage Shopping Village Unit 10 23-31 Progress
Road

(54) Burpengary QLD 4505(AU);
DISPOSITIF DE STIMULATION AU MOYEN DE CHAMPS
ELECTRIQUES ET DE CHAMPS MAGNETIQUES ET APPLICATIONS
DE CHAMPS POUR CE DISPOSITIF-TRADUCTION-VORRICHTUNG
ZUR STIMULATION MITTELS ELEKTRISCHER UND
MAGNETISCHER FELDER SOWIE FELD-APPLIKATOREN HIERFÜR
(30) 17.08.06 WO PCT/EP2006/0
(45) 03.11.10

(11) 2 136 880
(51) A 61 N 5/10 H 01 J 47/02
(21) + (22) 08718337.2 29.03.08

(73) ION BEAM APPLICATIONS S.A.
Chemin du Cyclotron 3
1348 Louvain-la-Neuve(BE);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE POUR UNE ASSURANCE DE QUALITE
EN LIGNE DANS UNE HADRON THERAPIE
(30) 30.03.07 EP 07105403
(45) 17.11.10

(11) 2 189 184
(51) A 61 N 5/10 G 21 K 1/10
(21) + (22) 09169731.8 08.09.09

(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Dispositif et procédé de réduction de
l'élargissement de rayon d'un
rayonnement-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zur
Reduzierung der Strahlaufweitung einer Strahlung
(30) 20.11.08 DE 102008058299
(45) 17.11.10

(11) 0 891 186
(51) A 61 P 1/08 A 61 K 31/165
(21) + (22) 97915060.4 13.03.97

(73) EVOKE PHARMA, INC.
12636 High Bluff Drive Suite 400
San Diego CA 92130(US);
(54) NASALE VERABREICHUNG VON SUBSTANZEN ZUR BEHANDLUNG
DER TARDIVEN EMESIS.
(30) 14.03.96 US 616121
(45) 24.11.10

(11) 1 032 377
(51) A 61 P 29/00 A 61 K 31/165
(21) + (22) 98958114.5 20.11.98
(73) PURDUE NEUROSCIENCE CY
One Stamford Forum 201 Tresser Boulevard
Stamford CT 06901-3431(US);
(54) SUBSTITUIERTE 2-AMINOACETAMIDE UND ANWENDUNG DAVON.
(30) 21.11.97 US 66707 P
(45) 17.11.10

(11) 1 039 882
(51) A 61 P 13/10 A 61 K 9/22
A 61 K 9/52 A 61 K 9/70
A 61 K 31/135

(21) + (22) 99946521.4 26.08.99
(73) PFIZER HEALTH A.B.
112 87 Stockholm(SE);
(54) FORMULATION DE TOLTERODINE THERAPEUTIQUE A
LIBERATION CONTROLEE
(30) 27.08.98 SE 9802864 11.11.98 SE 9803871
(45) 10.11.10

(11) 1 159 003
(51) A 61 P 11/06 C 07 K 16/24
A 61 K 39/395

(21) + (22) 00912065.0 01.03.00
(73) CENTOCOR, INC.
200 Great Valley Parkway
Malvern PA 19355-1307();
(54) ANTIKÖRPER GEGEN TNF ALPHA ZUR THERAPIE VON
STEROIDRESISTENTEM ASTHMA.
(30) 02.03.99 US 260953 17.12.99 US 465691
(45) 17.11.10

(11) 1 204 682
(51) A 61 P 35/00 C 07 K 16/28
C 12 N 15/13 A 61 K 39/395
G 01 N 33/53 G 01 N 33/574
C 12 N 15/63

(21) + (22) 00950879.7 27.07.00
(73) GENENTECH, INC.
1 DNA Way
South San Francisco CA 94080-4990(US);

(54) SAMENSTELLINGEN EN WERKWIJZEN VOOR DE BEHANDELING
VAN TUMOREN.

(30) 28.07.99 US 146217 P
(45) 17.11.10

(11) 1 242 437
(51) A 61 P 19/00 C 12 P 19/02
C 07 H 7/04 A 61 K 31/70

(21) + (22) 00983221.3 05.12.00
(73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Brüningstraße 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) NOUVEAUX INHIBITEURS DE LA
STROMELYSINE-TRADUCTION-NEUE STROMELYSIN INHIBITOREN
(30) 16.12.99 DE 19960640
(45) 03.11.10

(11) 1 276 486
(51) A 61 P 19/02 C 12 N 5/0775
A 61 K 35/12 A 61 K 35/28

(21) + (22) 01930730.5 24.04.01
(73) OSIRIS THERAPEUTICS, INC.
2001 Aliceanna Street
Baltimore MD 21231-2001(US);
(54) REPARATION DES ARTICULATIONS UTILISANT DES CELLULES
SOUCHES MESENCHYMATEUSES
(30) 25.04.00 US 199549 P 28.09.00 US 236106 P
(45) 24.11.10

(11) 1 326 896
(51) A 61 P 37/00 C 07 K 16/28
C 12 N 15/13 A 61 K 39/395

(21) + (22) 01979395.9 02.10.01
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS, INC.
4560 Horton Street
Emeryville CA 94608(US);
(54) HUMANE ANTILICHAMEN TEGEN CD40.
(30) 02.10.00 US 237556 P
(45) 24.11.10

(11) 1 362 581
(51) A 61 P 17/10 A 61 K 8/26
A 61 K 8/41 A 61 Q 15/00
A 61 Q 17/00

(21) + (22) 03253063.6 16.05.03
(73) PUREIFIC CORP.
7237 Oak Ridge Highway Suite A
Knoxville TN 37931(US);
(54) Fond de teint contenant la combinaison d'un agent
antiperspirant et d'un agent antitumoral
(30) 17.05.02 US 381363 P 29.04.03 US 425255
(45) 24.11.10

(11) 1 370 260
(51) A 61 P 9/10 A 61 P 3/10
A 61 K 31/425 C 07 D 513/04
C 07 D 277/70

(21) + (22) 02721032.7 19.02.02
(73) CHUGAI SEIYAKU K.K.
5-1 Ukima 5-chome Kita-ku
Tokyo 115-8543(JP);
(54) AZOLES EN TANT QU' INHIBITEURS DE LA DECARBOXYLASE
DES MALONYL-COA, CONVENANT COMME MODULATEURS
METABOLIQUES
(30) 20.02.01 US 270034 P
(45) 24.11.10

(11) 1 381 627
(51) A 61 P 25/28 C 07 K 14/47
C 07 K 5/09 C 07 K 5/11
C 07 K 5/103 A 61 K 38/17

(21) + (22) 02720228.2 17.04.02
(73) THE OPEN UNIVERSITY
P.O. Box 77 Walton Hall
Milton Keynes Buckinghamshire MK7 6BJ(GB);
(54) POLYPEPTIDES DERIVES DU PRECURSEUR DE LA PROTEINE
AMYLOIDE (AAP), ET LEUR UTILISATION
(30) 18.04.01 GB 0109558 17.08.01 GB 0120084
30.11.01 US 998491 28.03.02 GB 0207387
(45) 10.11.10

(11) 1 406 615
(51) A 61 P 35/00 A 61 K 31/404
C 07 D 209/34

(21) + (22) 02762351.1 12.07.02
(73) KARLSRUHER INSTITUT FÜR TECHNOLOGIE
Kaiserstrasse 12
76131 Karlsruhe(DE);
(54) INHIBITEURS DE KINASE ET LEUR
UTILISATION-TRADUCTION-KINASE INHIBITOREN UND DEREN
VERWENDUNG
(30) 13.07.01 DE 10134196
(45) 03.11.10

(11) 1 407 784

(51) A 61 P 35/00 A 61 K 31/05
A 61 K 31/167 A 61 K 31/573
A 61 K 45/06
(21) + (22) 02738789.3 24.06.02
(73) AJINOMOTO CO., INC.
15-1 Kyobashi 1-chome Chuo-ku
Tokyo 104-8315(JP);
(54) AGENTS ANTITUMORAUX
(30) 25.06.01 JP 2001191067
(45) 24.11.10

(11) 1 491 206
(51) A 61 P 35/00 A 61 K 31/4164
A 61 K 31/4178 A 61 K 31/405
A 61 K 31/404 A 61 K 31/4025
A 61 K 31/4409 A 61 K 31/5375
A 61 K 38/00 A 61 K 38/21
(21) + (22) 03743087.3 28.02.03
(73) OBSCHESTVO S OGRANICHENNOI OTVETSTENNOSTIYU
"PHARMENTERPRISES"
Prospekt Vernadskogo 86 stroenie 5
Moscow 117571(RU);
(54) VERWENDUNG VON PEPTIDDERIVATEN ZUM INDUZIEREN DER
ZELLDIFFERENZIERUNG.
(30) 28.02.02 RU 2002105392
(45) 17.11.10

(11) 1 497 287
(51) A 61 P 35/00 A 61 K 31/47
A 61 K 31/4166 A 61 K 31/4745
A 61 K 45/06
(21) + (22) 03746614.1 04.04.03
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS, INC.
4560 Horton Street
Emeryville CA 94608(US);
(54) CHINOLINEDERIVATEN IN COMBINATIE MET 5-FU OF CPT-11
VOOR TOEPASSING BIJ DE BEHANDELING VAN KANKER.
(30) 05.04.02 US 116117
(45) 24.11.10

(11) 1 499 719
(51) A 61 P 7/04 C 12 N 9/64
C 07 K 14/745 A 61 K 38/36
(21) + (22) 03717173.3 29.04.03
(73) BAYER HEALTHCARE LLC
555 White Plains Road
Tarrytown NY 10591(US);
(54) VARIANTS POLYPEPTIDIQUES DU FACTEUR VII OU VIIA
(30) 30.04.02 US 376679 P
(45) 17.11.10

(11) 1 527 088
(51) A 61 P 31/18 C 07 K 14/16
A 61 K 38/16
(21) + (22) 03766190.7 16.07.03
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) POLYPEPTIDE T20 PEGYLE
(30) 24.07.02 US 398195 P
(45) 24.11.10

(11) 1 539 739
(51) A 61 P 35/00 A 61 P 19/02
A 61 P 13/12 A 61 P 17/06
A 61 P 19/10 C 07 D 401/12
C 07 D 401/14 C 07 D 417/04
C 07 D 405/14 A 61 K 31/4523
(21) + (22) 03791686.3 15.08.03
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA NV
Turnhoutseweg 30
2340 Beerse(BE);
(54) PIPERIDINYLVERBINDINGEN DIE SELECTIEF INTEGRINEN
BINDEN.
(30) 16.08.02 US 404239 P
(45) 24.11.10

(11) 1 565 489
(51) A 61 P 35/00 C 07 K 16/28
C 07 K 16/30 A 61 K 39/395
C 12 N 15/13 C 12 N 5/10
C 12 N 5/20 G 01 N 33/574
G 01 N 33/577
(21) + (22) 03761281.9 19.06.03
(73) RAVEN BIOTECHNOLOGIES, INC.
1 Corporate Drive
South San Francisco CA 94080(US);
(54) Internalisierende Antikörper spezifisch für das
RAAG10 Zelloberflächenziel.
(30) 19.06.02 US 390203 P
(45) 17.11.10

(11) 1 569 692
(51) A 61 P 9/00 A 61 P 1/00
A 61 P 3/10 A 61 P 7/02
A 61 P 35/00 A 61 P 29/00

A 61 K 45/06 A 61 K 31/616
A 61 K 31/205
(21) + (22) 02779843.8 25.11.02
(73) MESSADEK, JALLAL
Place des Béguinages 2
B-4000 Liège (BE);
ENAMANY, RACHID
13 rue Gérard Philippe
F-33140 Villenave d'Ornon (FR)
(54) Compositions de bétaine et d'acide salicylique
(45) 10.11.10

(11) 1 593 390
(51) A 61 P 7/04 A 61 K 38/36
(21) + (22) 05008693.3 21.04.05
(73) CSL BEHRING G.M.B.H.
Emil-von-Behring-Strasse 76
35041 Marburg(DE);
(54) Protéines plasmatiques concentrées à usage
thérapeutique comprenant du facteur de von
willebrand sous forme de multimères de poids
moléculaire élevé
(30) 05.05.04 EP 04010721
(45) 24.11.10

(11) 1 599 194
(51) A 61 P 31/12 A 61 K 31/60
(21) + (22) 04700037.7 02.01.04
(73) ACTIVAERO G.M.B.H.
Wohraer Straße 37
35285 Gemünden(DE);
(54) TOEPASSING VAN WERKZAMEN STOFFEN VOOR DE PROFYLAXE
EN/OF THERAPIE VAN VIRUSZIEKTEN.
(30) 03.01.03 DE 10300222
(45) 17.11.10

(11) 1 599 493
(51) A 61 P 35/00 C 07 J 41/00
A 61 K 31/565
(21) + (22) 04712548.9 19.02.04
(73) STERIX LTD
190 Bath Road
Slough Berkshire SL1 3XE(GB);
(54) SULFAMATE ESTRA-1,3,5(10)-TRIENE-3-YLE 2-SUBSTITUE A
EFFET ANTITUMEUR-TRADUCTION-ANTITUMOR WIRKSAME
2-SUBSTITUIERTE ESTRA-1,3,5(10)-TRIEN-3-YL SULFAMATE
(30) 19.02.03 DE 10307104
(45) 24.11.10

(11) 1 603 917
(51) A 61 P 3/10 A 61 P 17/06
A 61 P 19/02 A 61 P 37/00
C 07 D 487/04 C 07 D 519/00
A 61 K 31/5025
(21) + (22) 04719006.1 10.03.04
(73) MEDIGENE LTD.
57c Milton Park Abingdon Oxfordshire OX14 4RX();
(54) COMPOSES HETEROCYCLIQUES D'IMMUNOMODULATION
(30) 14.03.03 GB 0305876 19.08.03 GB 0319429
(45) 24.11.10

(11) 1 609 466
(51) A 61 P 3/00 A 61 K 31/085
A 61 K 31/12 A 61 K 31/192
A 61 K 31/05
(21) + (22) 05012880.0 15.06.05
(73) NINKOV, DUSAN, DR.
11839 Caminito Corriente
San Diego, California 92128 (US);
MITROVIC, ZELJKO
Suvoborska br. 8
Belgrade (YU);
MILICEVIC, SVETISLAV
Gospodar Jovanova 49
Belgrade (YU)
(54) Composition pharmaceutique et sa utilisation pour la
mise en oeuvre d'un médicament pour le traitement du
surpoids et/ou des symptômes corréles dans le corps
humain et animal et son procédé de
production.-TRADUCTION-Pharmazeutische
Zusammensetzung, Verwendung dieser pharmazeutischen
Zusammensetzung zur Herstellung eines Medikaments
und/oder eines Nahrungsergänzungsmittels zur
Behandlung von Übergewicht und/oder Symptomen, die
mit Übergewicht einhergehen, beim Menschen oder
Säugetier, sowie Verfahren zur Herstellung dieser
pharmazeutischen Zusammensetzung
(30) 15.06.04 US 579630 P
(45) 10.11.10

(11) 1 617 858
(51) A 61 P 31/16 A 61 K 38/07
A 61 K 38/55
(21) + (22) 04722803.6 24.03.04
(73) ACTIVAERO G.M.B.H.
Wohraer Straße 37
35285 Gemünden(DE);

(54) Des inhibiteurs des caspases 3, 8, 9 ou 10 en combinaison avec des inhibiteurs de la MEK pour le traitement de l'influenza-TRANSDUCTION-Caspase 3, 8, 9 oder 10 Inhibitoren in Kombination mit MEK Inhibitoren zur Behandlung von Influenza
(30) 26.03.03 DE 10313636
(45) 03.11.10

(11) 1 618 113
(51) A 61 P 7/02 C 07 D 495/04
A 61 K 31/4365
(21) + (22) 04768414.7 09.09.04
(73) GENERICS (UK) LTD
Albany Gate Darkes Lane
Potters Bar Hertfordshire EN6 1AG(GB);
(54) POLYMORPHES CRISTALLINS DU CLOPIDOGREL
(30) 11.09.03 GB 0321256
(45) 10.11.10

(11) 1 633 340
(51) A 61 P 3/06 A 61 P 3/10
A 61 P 9/10 A 61 P 9/12
A 61 K 31/19 A 61 K 31/34
A 61 K 31/36
(21) + (22) 04759257.1 08.04.04
(73) WELLSTAT THERAPEUTICS CORP.
930 Clopper Road
Gaithersburg MD 20878(US);
(54) VERBINDUNGEN ZUR BEHANDLUNG STOFFWECHSELSTÖRUNGEN.
(30) 15.04.03 US 462960 P
(45) 10.11.10

(11) 1 637 517
(51) A 61 P 9/10 A 61 P 25/00
A 61 P 25/08 A 61 P 25/14
A 61 P 25/16 A 61 P 25/18
C 07 C 229/50 C 07 C 235/06
C 07 C 247/04 C 07 C 323/61
A 61 K 31/216 A 61 K 31/365
A 61 K 31/357 C 07 D 307/88
C 07 D 317/34
(21) + (22) 04746867.3 25.06.04
(73) TAISHO PHARMACEUTICAL CO., LTD.
24-1 Takada 3-chome Toshima-ku
Tokyo 170-8633(JP);
(54) DERIVE D'ESTER 2-AMINOBIICYCLO 3.1.0
HEXANE-2, 6-DICARBOXYLIQUE
(30) 26.06.03 JP 2003181930 31.10.03 JP 2003373511
23.04.04 JP 2004128663
(45) 10.11.10

(11) 1 638 970
(51) A 61 P 3/10 C 07 D 471/06
(21) + (22) 04739841.7 11.06.04
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DERIVES DE PYRIDO (2,1-A)-ISOQUINOLINE UTILISES
COMME INHIBITEURS DE DPP-IV
(30) 20.06.03 EP 03013404
(45) 24.11.10

(11) 1 641 782
(51) A 61 P 1/00 C 07 D 405/12
(21) + (22) 04739777.3 10.06.04
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA NV
Turnhoutseweg 30
2340 Beerse(BE);
(54) HYDROXYCARBONYLFENYL-GESUBSTITUEERDE
4-(AMINOMETHYL)PIPERIDINEBENZAMIDEN ALS
5HT4-ANTAGONISTEN.
(30) 19.06.03 WO PCT/EP03/502
(45) 03.11.10

(11) 1 643 997
(51) A 61 P 3/10 A 61 K 31/44
A 61 P 27/06
(21) + (22) 04740166.6 22.06.04
(73) SCHMIDT, KARL-GEORG
Fletscherstrasse 74
01307 Dresden(DE);
(54) PREPARATION DE FLUPIRTINE-POUR LE TRAITEMENT DE
MALADIES NEURODEGENERATIVES DU SYSTEME VISUEL ET DU
DIABETE SUCRE-TRANSDUCTION-FLUPIRTINE-PRÄPARAT ZUR
BEHANDLUNG VON NEURODEGENERATIVEN ERKRANKUNGEN DES
SEHAPPARATES UND VON DIABETES MELLITUS
(30) 23.06.03 DE 10328260
(45) 10.11.10

(11) 1 646 622
(51) A 61 P 25/28 C 07 D 401/12
A 61 K 31/473
(21) + (22) 04743319.8 09.07.04
(73) NOSCIRA, S.A.
Avenida de la Industria 52
28760 Tres Cantos Madrid(ES);

(54) TACRINEDERIVATEN ALS REMMERS VAN
ACETYLCHOLINESTERASE.
(30) 09.07.03 GB 0316094
(45) 03.11.10

(11) 1 674 111
(51) A 61 P 1/16 A 61 P 35/00
C 07 K 14/47 C 07 K 16/18
C 12 N 15/09 C 12 P 21/08
C 07 K 16/30 A 61 K 39/395
(21) + (22) 05760156.9 08.07.05
(73) CHUGAI SEIYAKU K.K.
5-1 Ukima 5-chome Kita-ku
Tokyo 115-8543(JP);
(54) ANTICORPS ANTI-GLYPICAN 3
(30) 09.07.04 JP 203637
(45) 03.11.10

(11) 1 703 902
(51) A 61 P 25/28 A 61 K 31/13
A 61 K 45/06
(21) + (22) 05711256.7 05.01.05
(73) MERZ PHARMA G.M.B.H. & CO. KGAA
Eckenheimer Landstrasse 100
60318 Frankfurt(DE);
(54) MEMANTINE DESTINEE AU TRAITEMENT DE LA MALADIE
D'ALZHEIMER LEGERE A MODEREE
(30) 05.01.04 US 534553 P 04.02.04 US 542176 P
(45) 03.11.10

(11) 1 732 551
(51) A 61 P 9/04 A 61 K 31/445
(21) + (22) 04768382.6 07.09.04
(73) HEART METABOLICS LTD
46 Northgate Prince Albert Road London NW8 7EG(GB);
(54) PERHEXILIN ZUR BEHANDLUNG VON CHRONISCHER
HERZINSUFFIZIENZ.
(30) 10.03.04 GB 0405381
(45) 10.11.10

(11) 1 737 856
(51) A 61 P 25/24 A 61 P 25/18
C 07 D 461/00 A 61 K 31/437
(21) + (22) 05757149.9 14.04.05
(73) BIOCORTECH
11-13 rue Watt
75013 Paris(FR);
(54) DERIVES DU 14.15-DIHYDRO
20.21-DINOREBURNAMENIN-14-OL, ET LEURS APPLICATIONS
(30) 14.04.04 FR 0403873
(45) 17.11.10

(11) 1 742 944
(51) A 61 P 25/28 A 61 P 29/02
C 07 D 451/04 C 07 D 471/04
C 07 D 487/08 C 07 D 487/04
C 07 D 451/14 C 07 D 471/08
A 61 K 31/529 A 61 K 31/4748
A 61 K 31/475
(21) + (22) 05786344.1 22.04.05
(73) MEMORY PHARMACEUTICALS CORP.
100 Philips Parkway
Montvale NJ 07645(US);
(54) INDOLES, 1H-INDAZOLES, 1,2-BENZISOXAZOLES,
1,2-BENZOISOTHIAZOLES, LEUR PREPARATION ET LEURS
UTILISATIONS
(30) 22.04.04 US 564239 P 19.10.04 US 619767 P
(45) 10.11.10

(11) 1 758 588
(51) A 61 P 17/06 A 61 K 31/573
A 61 K 31/59
(21) + (22) 05777135.4 15.06.05
(73) GALDERMA S.A.
Zugerstrasse 8
6330 Cham(CH);
(54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE COMPRENANT UN ONGUENT
OLEAGINEUX ET DEUX PRINCIPES ACTIFS SOLUBILISES.
(30) 17.06.04 FR 0406609
(45) 24.11.10

(11) 1 781 291
(51) A 61 P 25/14 A 61 K 31/485
(21) + (22) 05754710.1 01.06.05
(73) EURO-CELTIQUE S.A.
2 avenue Charles de Gaulle
1653 Luxembourg(LU);
(54) OPIOIDES POUR LE TRAITEMENT DES IMPATIENCEDES DES
MEMBRES INFÉRIEURS
(30) 08.06.04 EP 04013469
(45) 03.11.10

(11) 1 785 137
(51) A 61 P 3/06 A 61 K 31/47
A 61 K 31/4709 A 61 K 31/397

(21) + (22) 05777087.7 30.08.05
 (73) KOWA COMPANY, LTD.
 6-29 Nishiki 3-chome Naka-ku
 Nagoya-shi Aichi-ken 460-8625 (JP);
 NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.
 7-1 Kanda Nishiki-cho 3-chome
 Chiyoda-ku Tokyo 101-0054(JP)
 (54) MEDICAMENT CONTRE L'HYPERLIPEMIE
 (30) 31.08.04 US 605525 P 29.11.04 US 997878
 (45) 24.11.10

(11) 1 797 053
 (51) A 61 P 17/00 A 61 K 31/5415
 C 07 D 279/28 C 09 B 5/60
 (21) + (22) 05782564.8 14.09.05
 (73) PHOTOPHARMICA LTD
 Leeds Innovation Centre 103 Clarendon Road
 Leeds LS2 9DF(GB);
 (54) Dérivé de phenothiazine pour guérison de blessures
 (30) 20.09.04 GB 0420888
 (45) 03.11.10

(11) 1 800 683
 (51) A 61 P 9/10 A 61 K 31/55
 A 61 K 31/4422
 (21) + (22) 06291991.5 20.12.06
 (73) LES LABORATOIRES SERVIER
 12 Place de La Défense
 92415 Courbevoie Cedex(FR);
 (54) Nouvelle association d'un inhibiteur du courant if
 sinusoïdal et d'un inhibiteur calcique et les
 compositions pharmaceutiques qui la contiennent
 (30) 21.12.05 FR 0513008
 (45) 17.11.10

(11) 1 802 288
 (51) A 61 P 39/06 A 61 K 9/50
 (21) + (22) 05805590.6 08.09.05
 (73) ALAIN DREYER BREVETS ET DEVELOPPEMENT
 396 Chemin des Pierres
 84470 Chateaufort de Gadagne(FR);
 (54) MICROPARTICULES POLYMERIQUES BIODEGRADABLES
 (30) 09.09.04 FR 0409564
 (45) 03.11.10

(11) 1 805 155
 (51) A 61 P 7/00 C 07 D 277/54
 C 07 D 417/12 C 07 D 409/04
 C 07 D 405/04 C 07 D 239/60
 C 07 D 217/24 C 07 D 209/40
 A 61 K 31/404 A 61 K 31/426
 A 61 K 31/472
 (21) + (22) 05813834.8 21.10.05
 (73) LIGAND PHARMACEUTICALS, INC.
 10275 Science Center Drive
 San Diego California 92121-1117(US);
 (54) COMPOSES ET METHODES VISANT A REGULER L'ACTIVITE DE
 LA THROMBOPOIETINE
 (30) 25.10.04 US 621879 P 25.04.05 US 675001 P
 (45) 03.11.10

(11) 1 828 178
 (51) A 61 P 29/00 C 07 D 417/12
 A 61 K 31/427
 (21) + (22) 05823064.0 16.12.05
 (73) EGIS GYOGYSZERGYAR RT.
 Kereszturi út 30-38
 1106 Budapest(HU);
 (54) PROCESSUS DE PREPARATION DE MELOXICAM DE PURETE
 ELEVEE ET D'UN SEL DE POTASSIUM DE MELOXICAM
 (30) 18.12.04 HU 4002634
 (45) 03.11.10

(11) 1 830 836
 (51) A 61 P 23/00 A 61 K 31/357
 A 61 K 31/165
 (21) + (22) 04822593.2 22.12.04
 (73) MESTEX A.G.
 Bellerivestrasse 49
 8008 Zürich(CH);
 (54) MELANGE CONTENANT UN AGONISTE DES RECEPTEURS
 VANILLOIDES ET UNE SUBSTANCE INHIBANT LA
 REGENERATION DES NERFS, UTILISATION DE CE MELANGE
 POUR PRODUIRE UN ANALGESIQUE ET PROCEDE
 D'APPLICATION DE CET ANALGESIQUE-TRADUCTION-MISCHUNG
 EINES VANILLOIDREZEPTORAGONISTEN MIT EINER
 NERVENREGENERATIONSHEMMENDEN SUBSTANZ, IHRE
 VERWENDUNG FÜR DIE HERSTELLUNG EINES SCHMERZMITTELS
 UND VERFAHREN ZUR APPLIKATION DIESES MITTELS
 (45) 24.11.10

(11) 1 846 406
 (51) A 61 P 35/00 C 07 D 471/06
 C 07 D 487/06 C 07 F 9/12
 A 61 K 31/473 A 61 K 31/551
 A 61 K 31/661

(21) + (22) 06720509.6 09.02.06
 (73) ARQULE, INC.
 19 Presidential Way
 Woburn MA 01801(US);
 (54) Maleimid-derivate, pharmazeutische zusammensetzungen
 und verfahren zur behandlung von krebs
 (30) 09.02.05 US 650951 P
 (45) 03.11.10

(11) 1 855 695
 (51) A 61 P 31/04 A 61 K 31/704
 A 61 K 9/20
 (21) + (22) 06725981.2 23.02.06
 (73) AVENTIS PHARMA S.A.
 20 avenue Raymond Aron
 92160 Antony(FR);
 (54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE SOLIDE COMPRENANT DE LA
 TELITHROMYCINE
 (30) 25.02.05 FR 0501936
 (45) 03.11.10

(11) 1 863 477
 (51) A 61 P 9/12 A 61 K 31/4025
 A 61 K 31/341 A 61 K 31/351
 A 61 K 31/357 A 61 K 31/4035
 A 61 K 31/404 A 61 K 31/416
 A 61 K 31/422 A 61 K 31/4409
 A 61 K 31/454 A 61 K 31/4704
 A 61 K 31/506 A 61 K 31/5355
 A 61 K 31/5377
 (21) + (22) 06707621.6 21.03.06
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 CH-4056 Basel(CH);
 (54) DERIVES DE PYRROLIDINE 3, 4-SUBSTITUES POUR LE
 TRAITEMENT DE L'HYPERTENSION
 (30) 23.03.05 GB 0505969
 (45) 03.11.10

(11) 1 865 990
 (51) A 61 P 5/50 A 61 K 47/10
 A 61 K 47/12 A 61 K 31/565
 (21) + (22) 06724633.0 07.04.06
 (73) LABORATOIRES BESINS INTERNATIONAL
 3 rue du Bourg l'Abbe
 75003 Paris (FR);
 UNIMED PHARMACEUTICALS, LLC
 901 Sawyer Road
 Marietta GA 30062(US)
 (54) VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON DIABETES TYP 2.
 (30) 08.04.05 US 669606 P
 (45) 03.11.10

(11) 1 869 056
 (51) A 61 P 11/06 A 61 P 25/00
 A 61 P 9/10 C 07 D 513/04
 A 61 K 31/519
 (21) + (22) 06717078.7 03.04.06
 (73) ASTRAZENACA A.B.
 151 85 Södertälje(SE);
 (54) NOUVEAUX DERIVES DE
 7-AMINO-Ŷ1,3'THIAZOLÖY4,5-D'PYRIMIDINE 5 SUBSTITUÉ
 (30) 06.04.05 SE 0500767
 (45) 10.11.10

(11) 1 874 764
 (51) A 61 P 7/02 C 07 D 413/14
 C 07 D 413/10 C 07 D 413/12
 C 07 D 263/28 A 61 K 31/5377
 A 61 K 31/421
 (21) + (22) 06724168.7 08.04.06
 (73) BAYER SCHERING PHARMA A.G.
 Müllerstrasse 178
 13353 Berlin(DE);
 (54) IMINO-OXAZOLIDINES ET LEUR
 UTILISATION-TRADUCTION-IMINO-OXAZOLIDINE UND IHRE
 VERWENDUNG ALS ANTIKOAGULANTIEN
 (30) 22.04.05 DE 102005018690
 (45) 10.11.10

(11) 1 877 365
 (51) A 61 P 25/00 C 07 C 233/74
 C 07 C 233/23 C 07 D 307/68
 C 07 D 233/90 C 07 D 249/10
 A 61 K 31/166 A 61 K 31/165
 A 61 K 31/341 A 61 K 31/4178
 (21) + (22) 06724539.9 24.04.06
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel(CH);
 (54) DERIVES D'ACETYLENE
 (30) 25.04.05 GB 0508319
 (45) 10.11.10

(11) 1 883 451
 (51) A 61 P 25/28 A 61 K 31/00

C 07 D 401/04 C 07 D 405/12
 (21) + (22) 06831851.8 13.04.06
 (73) NEURAXON INC.
 2395 Speakman Drive Suite 1001
 Mississauga Ontario L5K 1B3(CA);
 (54) COMPOSÉS INDOLE SUBSTITUÉS DÉPOURVUS D'ACTIVITÉ
 INHIBITRICE
 (30) 13.04.05 US 670856 P
 (45) 24.11.10

(11) 1 888 582
 (51) A 61 P 3/00 C 07 D 471/04
 A 61 K 31/435
 (21) + (22) 06784721.0 08.06.06
 (73) BRISTOL-MYERS SQUIBB CY
 Route 206 and Province Line Road
 Princeton NJ 08543-4000(US);
 (54) IMIDAZO- UND TRIAZOLOPYRIDINE ALS INHIBITOREN VON
 11-BETA-HYDROXYSTEROIDDEHYDROGENASE TYP 1.
 (30) 09.06.05 US 688993 P 07.06.06 US 448947
 (45) 10.11.10

(11) 1 891 006
 (51) A 61 P 11/00 A 61 P 19/00
 A 61 P 25/00 C 07 D 209/14
 A 61 K 31/404
 (21) + (22) 06771540.9 26.05.06
 (73) WYETH LLC
 Five Giralda Farms
 Madison NJ 07940(US);
 (54) INHIBITEURS DE PHOSPHOLIPASE A2 CYTOSOLIQUE
 (30) 27.05.05 US 685564 P
 (45) 24.11.10

(11) 1 896 399
 (51) A 61 P 35/00 C 07 C 259/06
 C 07 C 259/10 C 07 D 319/18
 A 61 K 31/185
 (21) + (22) 06763427.9 31.05.06
 (73) SIGMA-TAU INDUSTRIE FARMACEUTICHE RIUNITE S.P.A.
 Viale Shakespeare 47
 00144 Roma(IT);
 (54) BIFENIL EN NAFTYL-FENYL HYDROXAME ZUURDERIVATEN.
 (30) 28.06.05 EP 05013953
 (45) 17.11.10

(11) 1 896 445
 (51) A 61 P 3/04 C 07 D 317/46
 A 61 K 31/5377
 (21) + (22) 06777296.2 12.06.06
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzachstrasse 124
 4070 Basel(CH);
 (54) (6-FLUOROBENZO[1,3]
 DIOXOLYL)-MORPHOLIN-4-YL-MÉTHANONES ET LEUR EMPLOI
 EN TANT QUE LIGANDS DE CBI
 (30) 22.06.05 EP 05105516
 (45) 10.11.10

(11) 1 899 330
 (51) A 61 P 29/00 A 61 P 35/00
 A 61 P 9/00 C 07 D 409/14
 C 07 D 409/12 C 07 D 487/04
 C 07 D 413/04 C 07 D 417/14
 C 07 D 471/04 A 61 K 31/55
 (21) + (22) 06763910.4 28.06.06
 (73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
 Binger Strasse 173
 55216 Ingelheim am Rhein (DE);
 (54) GLYCINAMIDES SUBSTITUES A EFFET ANTITHROMBOTIQUE ET
 INHIBANT LE FACTEUR XA-TRADUCTION-SUBSTITUEE
 GLYCINAMIDE MIT ANTITHROMBOTISCHER UND FAKTOR
 XA-INHIBIERENDER WIRKUNG
 (30) 30.06.05 EP 05014270
 (45) 24.11.10

(11) 1 901 734
 (51) A 61 P 29/02 A 61 P 1/08
 A 61 K 31/352
 (21) + (22) 06754384.3 14.06.06
 (73) EURO-CELTIQUE S.A.
 2 avenue Charles de Gaulle
 1653 Luxembourg(LU);
 (54) COMPOSITIONS COMPRENANT DU
 TRANS-(+/-)-DELTA-9-TETRAHYDROCANNABINOL CRISTALLIN
 (30) 16.06.05 US 691361 P 12.10.05 US 726509 P
 (45) 24.11.10

(11) 1 910 316
 (51) A 61 P 25/00 C 07 D 249/04
 C 07 D 403/12 A 61 K 31/4192
 (21) + (22) 06777806.8 17.07.06
 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzachstrasse 124
 4070 Basel(CH);
 (54) DÉRIVÉS DE TRIAZOLE SUBSTITUÉ ET UTILISATION DE
 32

CEUX-CI COMME ANTAGONISTES DU RÉCEPTEUR NEUROKININE 3
 (30) 25.07.05 EP 05106802
 (45) 10.11.10

(11) 1 910 398
 (51) A 61 P 17/02 C 07 J 1/00
 A 61 K 31/567
 (21) + (22) 06762874.3 28.07.06
 (73) PRIME EUROPEAN THERAPEUTICALS S.P.A. IN FORMA
 ABBREVIATA EUTICALS S.P.A.
 Viale Bianca Maria 25
 20122 Milano(IT);
 (54) DÉRIVES D'ESTRADIOL 17-ALPHA-SUBSTITUE A ACTIVITE DE
 SUBERIFICATION D'UNE BLESSURE
 (30) 02.08.05 IT MI20051516
 (45) 24.11.10

(11) 1 912 991
 (51) A 61 P 3/00 A 61 P 9/00
 C 07 D 473/06 C 07 D 473/04
 A 61 K 31/495
 (21) + (22) 06763016.0 08.08.06
 (73) GLAXOSMITHKLINE LLC
 One Franklin Plaza 200 North 16th Street
 Philadelphia PA 19102(US);
 (54) DÉRIVÉS DE LA XANTHINE EN TANT QU'AGONISTES
 SÉLECTIFS DU HM74A
 (30) 10.08.05 GB 0516464 19.04.06 GB 0607736
 21.07.06 GB 0614569
 (45) 10.11.10

(11) 1 916 913
 (51) A 61 P 3/10 A 23 L 1/305
 (21) + (22) 06778335.7 23.08.06
 (73) HERBERGER, DR., ARMAND
 Kloster Hildenbrandseck Gimmeldingen
 67435 Neustadt an der Weinstrasse(DE);
 (54) EIWITSAMENSTELLING VOOR DE BEHANDELING VAN EEN
 FYSIOLOGISCH BEPAALDE? KLINISCH ONOPVALLENDE EXTRA
 BEHOEFTE AAN EIWIT.
 (30) 23.08.05 EP 05018276
 (45) 10.11.10

(11) 1 919 908
 (51) A 61 P 25/18 C 07 D 413/14
 C 07 D 403/14 A 61 K 31/4196
 (21) + (22) 06776990.1 18.08.06
 (73) GLAXO GROUP LTD
 Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
 Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
 (54) DÉRIVES TRIAZOLE SERVANT DE MODULATEURS DU RECEPTEUR
 D3 DE LA DOPAMINE
 (30) 22.08.05 GB 0517181 22.08.05 GB 0517202
 (45) 10.11.10

(11) 1 931 680
 (51) A 61 P 9/00 A 61 P 25/00
 C 07 D 491/10 C 07 D 471/10
 A 61 K 31/4355 A 61 K 31/437
 (21) + (22) 06793584.1 18.09.06
 (73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzachstrasse 124
 4070 Basel(CH);
 (54) COMPOSÉS INDOL-3-YLCARBONYLAZASPIRO EN TANT
 QU'ANTAGONISTES DU RÉCEPTEUR DE LA VASOPRESSINE
 (30) 28.09.05 EP 05108966
 (45) 17.11.10

(11) 1 934 216
 (51) A 61 P 25/00 C 07 D 471/04
 A 61 K 31/435
 (21) + (22) 06793815.9 25.09.06
 (73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzachstrasse 124
 4070 Basel(CH);
 (54) DÉRIVÉS DE NAPHTYRIDINE
 (30) 05.10.05 EP 05109241
 (45) 24.11.10

(11) 1 940 353
 (51) A 61 P 27/02 A 61 K 9/08
 A 61 K 47/32 A 61 K 31/7072
 (21) + (22) 06805904.7 27.09.06
 (73) BERLIN-CHEMIE A.G.
 Glienicke Weg 125-127
 12489 Berlin(DE);
 (54) COMPOSITION PHARMACEUTIQUE PHOTOSTABLE CONTENANT DE
 LA BRIVUDINE POUR LE TRAITEMENT DE LA KERATITE
 HERPETIQUE
 (30) 29.09.05 DE 102005046769
 (45) 24.11.10

(11) 1 951 725
 (51) A 61 P 27/06 A 61 P 25/00
 A 61 P 3/00 A 61 P 35/00

C 07 D 491/10 C 07 D 491/20
A 61 K 31/438
(21) + (22) 06829983.3 14.11.06
(73) ABBOTT PRODUCTS G.M.B.H.
Hans-Böckler-Allee 20
30173 Hannover(DE);
(54) N-SULFAMOYL-N -BENZOPYRANPIPERIDINES EN TANT
QU'INHIBITEURS D'ANHYDRIDASES CARBONIQUES
(30) 14.11.05 EP 05110724
(45) 03.11.10

(11) 1 954 274
(51) A 61 P 35/00 A 61 K 31/455
C 07 D 491/056 C 07 D 215/233
C 07 D 471/04
(21) + (22) 06844355.5 13.11.06
(73) CHEMOCENTRYX, INC.
850 Maude Avenue
Mountain View California 94043(US);
(54) QUINOLONES SUBSTITUEES ET PROCEDES D'UTILISATION
(30) 10.11.05 US 735692 P
(45) 03.11.10

(11) 1 959 955
(51) A 61 P 35/00 A 61 K 31/4545
(21) + (22) 06820997.2 23.11.06
(73) PFIZER PRODUCTS INC.
Eastern Point Road
Groton CT 06340(US);
(54) METHODE DE TRAITEMENT D'UNE CROISSANCE CELLULAIRE
ANORMALE
(30) 05.12.05 US 742766 P 07.11.06 US 864637 P
(45) 17.11.10

(11) 1 966 226
(51) A 61 P 31/20 C 07 F 9/38
C 07 F 9/6574 A 61 K 31/675
(21) + (22) 06828083.3 08.12.06
(73) K.U.LEUVEN RESEARCH & DEVELOPMENT
Groot Begijnhof 58-59
3000 Leuven (BE);
INSTITUTE OF ORGANIC CHEMISTRY AND BIOCHEMISTRY OF
THE ACADEMY OF SCIENCES OF THE CZECH REPUBLIC
Flemingovo namesti 2
166 10 Praha 6(CZ)
(54) DERIVES D AZACYTOSINE UTILES EN TANT QU AGENTS
ANTIVIRAUX
(30) 08.12.05 GB 0525033 09.12.05 GB 0526668
09.06.06 GB 0611440
(45) 10.11.10

(11) 1 973 541
(51) A 61 P 3/06 A 61 P 3/10
A 61 K 31/352 A 61 K 31/353
A 61 K 31/357
(21) + (22) 06849983.9 19.12.06
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.
Turnhoutseweg 30
2340 Beerse(BE);
(54) UTILISATION DE DERIVES DE SULFAMIDE HETEROCYCLIQUE
BENZO-FUSIONNE POUR ABAISSER LES LIPIDES ET POUR
ABAISSER LES TAUX DE GLUCOSE SANGUIN
(30) 19.12.05 US 751677 P 18.12.06 US 611961
(45) 03.11.10

(11) 1 976 525
(51) A 61 P 25/00 A 61 K 31/497
A 61 K 31/445
(21) + (22) 07762989.7 22.01.07
(73) M'S SCIENCE CORP.
Kobe International Business Center 5F 5-5-2
Minatojima-Minamimachi
Chuo-ku Kobe 650-0047(JP);
(54) DERIVES DE PIPERIDINE ET DE PIPERAZINE
(30) 27.01.06 US 763036 P
(45) 03.11.10

(11) 1 992 695
(51) A 61 P 13/08 C 12 N 15/12
C 07 K 14/705 C 07 K 16/28
A 01 K 67/027 A 61 K 38/00
A 61 K 39/00 C 12 N 15/11
C 12 Q 1/68
(21) + (22) 08163095.6 11.08.00
(73) AGENSYS, INC.
1545 17th Street
Santa Monica CA 90404(US);
(54) C-TYP-LEKTIN TRANSMEMBRANANTIGEN, DAS IN
MENSCHLICHEM PROSTATAKREBS EXPRIIMIERT WIRD? UND
VERWENDUNGEN DIESES ANTIGENS.
(30) 12.08.99 US 148935 P
(45) 03.11.10

(11) 2 010 498
(51) A 61 P 11/00 C 07 D 223/12
A 61 K 31/55

(21) + (22) 07724154.5 11.04.07
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel(CH);
(54) SYNTHÈSE D'ACYLAMINOALCÉNYLÈNE-AMIDES POUVANT ÊTRE
EMPLOYÉS EN TANT QU'ANTAGONISTES DE LA SUBSTANCE P
(30) 13.04.06 GB 0607532 23.05.06 GB 0610244
(45) 03.11.10

(11) 2 018 169
(51) A 61 P 5/26 A 61 P 35/00
A 61 K 45/06 A 61 K 31/568
(21) + (22) 07725140.3 11.05.07
(73) MABEL G.M.B.H.
Henkestrasse 91
91052 Erlangen(DE);
(54) GEBRUIK VAN 4,17 BETA-DIHYDROXYANDROST-4-EEN-3-ON
VOOR DE BEHANDELING VAN KANKERS.
(30) 12.05.06 EP 06009894 12.05.06 US 747124 P
(45) 10.11.10

(11) 2 029 556
(51) A 61 P 31/12 A 61 K 31/5513
C 07 D 243/24
(21) + (22) 07797606.6 21.05.07
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel(CH);
(54) SELS ET LEURS MODIFICATIONS CRISTALLINES
(30) 23.05.06 US 802836 P
(45) 03.11.10

(11) 2 034 999
(51) A 61 P 9/00 A 61 K 31/465
A 61 K 31/232 C 07 C 67/02
C 07 C 69/587
(21) + (22) 07765584.3 22.06.07
(73) PIERRE FABRE MEDICAMENT
45 Place Abel Gance
92100 Boulogne-Billancourt(FR);
(54) ESTERS DE DHA ET LEUR UTILISATION DANS LE TRAITEMENT
ET LA PRÉVENTION DES MALADIES CARDIOVASCULAIRES
(30) 23.06.06 FR 0605649
(45) 24.11.10

(11) 2 038 288
(51) A 61 P 35/00 C 07 D 495/04
A 61 K 31/4365
(21) + (22) 07730300.6 22.06.07
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) NOUVEAUX DERIVES D'ACIDE
4-AMINO-3-(AZOLYL-PHÉNOXYMÉTHYL)-THIÉNOY3,2''PYRIDINE-
7-CARBOXYLIQUE
(30) 29.06.06 US 817616 P
(45) 24.11.10

(11) 2 040 700
(51) A 61 P 25/04 A 61 P 25/28
A 61 K 31/415
(21) + (22) 07729898.2 05.06.07
(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
(54) DERIVES DE N- (PHÉNYLMÉTHYL) -2- (1H-PYRAZOL-4-YL)
ACÉTAMIDE UTILISÉS COMME ANTAGONISTES FP2X7 POUR LE
TRAITEMENT DE LA DOULEUR, DE L'INFLAMMATION ET DE LA
NEURODÉGÉNÉRESCENCE
(30) 06.06.06 GB 0611155 26.03.07 GB 0705802
(45) 24.11.10

(11) 2 046 331
(51) A 61 P 35/00 A 61 K 31/454
A 61 K 39/395 A 61 K 45/06
(21) + (22) 07811048.3 02.08.07
(73) CELGENE CORP.
86 Morris Avenue
Summit NJ 07901(US);
(54) Verwendung von
3-(4-amino-1-oxo-1,3-dihydro-isoindol-2-yl)-piperidin
--2,6-dion zur behandlung von mantelzellymphomen
(30) 03.08.06 US 835752 P
(45) 03.11.10

(11) 2 066 683
(51) A 61 P 7/02 A 61 P 9/04
C 07 H 17/02 A 61 K 31/706
(21) + (22) 07823850.8 26.09.07
(73) LABORATOIRES FOURNIER SA
28 Boulevard Clémenceau
21000 Dijon(FR);
(54) DERIVES DE 5 - THIOXYLOPYRANOSE ET LEUR UTILISATION
EN THERAPEUTIQUE
(30) 27.09.06 FR 0653961
(45) 03.11.10

(11) 2 089 015 (51) A 61 P 25/00 A 61 K 31/27 (21) + (22) 07871150.4 11.10.07 (73) JANSSEN PHARMACEUTICA, N.V. Turnhoutseweg 30 2340 Beerse(BE);	(54) PROCÉDÉS DE TRAITEMENT DE TROUBLES DU COMPORTEMENT PERTURBATEURS (30) 27.10.06 US 863137 P (45) 24.11.10	(11) 2 136 807 (51) A 61 P 31/06 A 61 K 31/473 A 61 K 31/4468 A 61 K 31/4704 A 61 K 31/5025 A 61 K 31/4523 A 61 K 31/4353 (21) + (22) 08736082.2 10.04.08 (73) GLAXO GROUP LTD Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);	(54) DÉRIVÉS DE PYRROLO (3, 2, 1-IJ) QUINOLINE-4-ONE POUR TRAITER LA TUBERCULOSE (30) 13.04.07 EP 07381033 (45) 03.11.10
(11) 2 089 031 (51) A 61 P 3/04 A 61 K 31/4545 (21) + (22) 07766498.5 23.07.07 (73) N-GENE RESEARCH LABORATORIES INC. 10th floor 575 Madison Avenue New York NY 10022(US);	(54) Verminderend van overgewicht of obesitas (30) 02.11.06 US 856117 P 19.03.07 US 687945 (45) 24.11.10	(11) 2 146 946 (51) A 61 P 25/20 C 07 C 37/055 C 07 C 39/06 C 07 C 271/44 A 61 K 31/05 (21) + (22) 08769338.8 08.05.08 (73) PHARMACOFOR, INC. 75 Shoreway Road Suite D San Carlos CA 94070(US);	(54) stereo-isomeer van 2,6-di-sec-butylfenol en analoga daarvan. (30) 09.05.07 US 928327 P 09.05.07 US 928429 P 09.05.07 US 928296 P (45) 10.11.10
(11) 2 097 411 (51) A 61 P 3/10 C 07 D 471/04 A 61 K 31/4745 (21) + (22) 07818507.1 27.09.07 (73) MERCK PATENT G.M.B.H. Frankfurter Strasse 250 64293 Darmstadt(DE);	(54) DÉRIVÉS DE 3-AMINO-IMIDAZO [1,2-A]PYRIDINE À EFFET INHIBITEUR DE SGLT1 ET DE SGLT2 POUR LE TRAITEMENT DE DIABÈTES DE TYPE 1 ET DE TYPE 2-TRADUCTION-3 -AMINO- IMIDAZO [1,2-A]PYRIDINDERIVATE MIT SGLT1 UND SGLT2 HEMMENDER WIRKUNG ZUR BEHANDLUNG VON DIABETES VOM TYP 1 UND TYP 2 (30) 16.10.06 DE 102006048728 (45) 17.11.10	(11) 1 362 581 (51) A 61 Q 15/00 A 61 Q 17/00 A 61 P 17/10 A 61 K 8/26 A 61 K 8/41 (21) + (22) 03253063.6 16.05.03 (73) PUREIFIC CORP. 7237 Oak Ridge Highway Suite A Knoxville TN 37931(US);	(54) Fond de teint contenant la combinaison d'un agent antiperspirant et d'un agent anitimicrobien (30) 17.05.02 US 381363 P 29.04.03 US 425255 (45) 24.11.10
(11) 2 111 403 (51) A 61 P 35/00 C 07 D 487/04 A 61 K 31/55 (21) + (22) 07818574.1 29.09.07 (73) MERCK PATENT G.M.B.H. Frankfurter Strasse 250 64293 Darmstadt(DE);	(54) DÉRIVÉS DE TRIAZA-BENZO[E]AZULÈNE POUR LE TRAITEMENT DE TUMEURS-TRADUCTION-TRIAZA-BENZO[E]AZULENDERIVATE ZUR BEHANDLUNG VON TUMOREN (30) 03.11.06 DE 102006051796 (45) 10.11.10	(11) 1 399 115 (51) A 61 Q 5/10 A 61 K 8/41 A 61 K 8/49 (21) + (22) 02745511.2 10.06.02 (73) L'OREAL 14 rue Royale 75008 Paris(FR);	(54) COMPOSITION DE TEINTURE DES FIBRES KERATINIQUES HUMAINES AVEC DES COLORANTS DIRECTS ET DES COMPOSES DICATIONIQUES (30) 12.06.01 FR 0107682 (45) 10.11.10
(11) 2 114 888 (51) A 61 P 1/00 A 61 P 11/06 A 61 P 19/02 A 61 P 25/28 A 61 P 29/00 C 07 D 213/75 A 61 K 31/44 (21) + (22) 08702358.6 28.01.08 (73) PFIZER PRODUCTS INC. Eastern Point Road Groton CT 06340(US);	(54) COMPOSÉS TRICYCLIQUES ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE MODULATEURS DES RÉCEPTEURS DES GLUCOCORTICOÏDES (30) 02.02.07 US 887981 P (45) 10.11.10	(11) 1 411 069 (51) A 61 Q 1/04 A 61 Q 1/10 A 61 Q 3/02 A 61 K 8/26 A 61 K 8/39 A 61 K 8/88 A 61 K 8/89 A 61 K 8/92 A 61 Q 1/02 A 61 Q 1/06 A 61 K 8/90 A 61 K 8/81 (21) + (22) 03292382.3 26.09.03 (73) L'OREAL 14 rue Royale 75008 Paris(FR);	(54) Polymères séquencés et compositions cosmétiques contenant de tels polymères (30) 26.09.02 FR 0211949 21.05.03 FR 0306121 (45) 03.11.10
(11) 2 120 968 (51) A 61 P 9/06 A 61 K 31/70 (21) + (22) 08713225.4 23.01.08 (73) BIOENERGY INC. 13840 Johnson Street Northeast Ham Lake MN 55304(US);	(54) UTILISATION DE D-RIBOSE DANS LE TRAITEMENT DES FIBRILLATIONS AURICULAIRES (30) 23.01.07 US 881940 P (45) 10.11.10	(11) 1 433 473 (51) A 61 Q 5/10 C 09 B 44/02 C 09 B 69/00 A 61 K 8/49 (21) + (22) 03293291.5 23.12.03 (73) L'OREAL 14 rue Royale 75008 Paris(FR);	(54) Composition tinctoriale contenant un colorant direct polycationique particulier, procédé de teinture, utilisation et dispositifs à plusieurs compartiments (30) 23.12.02 FR 0216564 (45) 17.11.10
(11) 2 121 677 (51) A 61 P 25/00 C 07 D 451/06 A 61 K 31/46 (21) + (22) 07857757.4 18.12.07 (73) NEUROSEARCH A/S Pederstrupvej 93 2750 Ballerup(DK);	(54) NOUVEAUX DÉRIVÉS DE CHROMÈN-2-ONE ET LEUR UTILISATION EN TANT QU'INHIBITEURS DE RECAPTAGE DE NEUROTRANSMETTEURS MONOAMINES (30) 20.12.06 DK 200601678 20.12.06 US 875806 P (45) 03.11.10	(11) 1 484 086 (51) A 61 Q 19/00 A 61 K 8/27 A 61 K 8/19 A 61 K 8/365 (21) + (22) 04011013.2 07.05.04 (73) DR. SCHELLER COSMETICS A.G. Schillerstrasse 21-27 73054 Eisligen(DE);	(54) Composition pour la prévention et le traitement de
(11) 2 125 827 (51) A 61 P 9/12 A 61 P 25/24 C 07 D 491/20 A 61 K 31/438 (21) + (22) 07857806.9 19.12.07 (73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G. Grenzacherstrasse 124			

l'acné comprenant du gluconate de zinc et du gluconate de cuivre-TRADUCTION-Zubereitung zur Vorbeugung und Behandlung von Akne enthaltend Zinkgluconat und Kupfergluconat
(30) 09.05.03 DE 10320852
(45) 10.11.10

(11) 1 502 574
(51) A 61 Q 1/00 A 61 Q 1/02
A 61 Q 3/02 A 61 K 8/04
A 61 K 8/25 A 61 K 8/88
(21) + (22) 04300477.9 26.07.04
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Procédé de traitement cosmétique de la peau par pulvérisation et dispositif pour la mise en oeuvre d'un tel procédé.
(30) 01.08.03 FR 0309573
(45) 03.11.10

(11) 1 536 761
(51) A 61 Q 11/00 A 61 K 8/66
(21) + (22) 03791804.2 26.08.03
(73) COLGATE-PALMOLIVE CY
300 Park Avenue
New York NY 10022-7499(US);
(54) COMPOSITION DENTAIRE A COMPOSANT DOUBLE CONTENANT UNE ENZYME
(30) 28.08.02 US 229551
(45) 10.11.10

(11) 1 545 436
(51) A 61 Q 1/04 A 61 Q 1/10
A 61 K 8/90 A 61 K 8/81
(21) + (22) 03798230.3 26.09.03
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) COMPOSITION BRILLANTE ET NON TRANSFERT COMPRENANT UN POLYMER SEQUENCE
(30) 26.09.02 FR 0211949 20.12.02 FR 0216437
21.05.03 FR 0306121
(45) 17.11.10

(11) 1 545 438
(51) A 61 Q 1/04 A 61 Q 1/02
A 61 K 8/90 A 61 K 8/81
(21) + (22) 03776945.2 26.09.03
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) COMPOSITION COSMETIQUE NON TRANSFERT COMPRENANT UN POLYMER SEQUENCE
(30) 26.09.02 FR 0211949 20.12.02 FR 0216437
21.05.03 FR 0306121
(45) 17.11.10

(11) 1 545 440
(51) A 61 Q 1/06 A 61 Q 1/04
A 61 K 8/90 A 61 K 8/81
(21) + (22) 03782505.6 26.09.03
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) COMPOSITION COSMETIQUE COMPRENANT UN POLYMER SEQUENCE ET UN PLASTIFIANT
(30) 26.09.02 FR 0211949 20.12.02 FR 0216437
21.05.03 FR 0306121
(45) 17.11.10

(11) 1 545 442
(51) A 61 Q 1/02 A 61 Q 1/04
A 61 Q 1/06 A 61 Q 1/10
A 61 Q 3/02 A 61 K 8/90
A 61 K 8/81
(21) + (22) 03798231.1 26.09.03
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) COMPOSITION COMPRENANT UN POLYMER SEQUENCE ET UN AGENT FILMOGENE
(30) 26.09.02 FR 0211949 20.12.02 FR 0216437
21.05.03 FR 0306121
(45) 10.11.10

(11) 1 562 538
(51) A 61 Q 5/06 A 61 K 8/46
A 61 K 8/49
(21) + (22) 03767897.6 04.11.03
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) COMPOSITION COSMETIQUE COMPRENANT AU MOINS UN CARBONATE CYCLIQUE PARTICULIER APTE A POLYMERISER
(30) 07.11.02 FR 0213938 20.12.02 US 434654 P
35

(45) 03.11.10

(11) 1 589 938
(51) A 61 Q 11/00 A 61 K 8/02
(21) + (22) 03814876.3 19.12.03
(73) COLGATE-PALMOLIVE CY
300 Park Avenue
New York NY 10022-7499(US);
(54) COMPOSITIONS ET PROCEDES DE SOINS BUCCAUX
(30) 30.12.02 US 331312 16.12.03 US 530077 P
18.12.03 US 739803
(45) 24.11.10

(11) 1 642 567
(51) A 61 Q 5/10 A 61 K 8/49
(21) + (22) 05291981.8 23.09.05
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Composition tinctoriale comprenant un colorant direct naphthoylène-benzimidazolium, procédé de mise en oeuvre et utilisations
(30) 04.10.04 FR 0410453
(45) 03.11.10

(11) 1 719 545
(51) A 61 Q 5/04 A 61 Q 5/06
A 61 K 8/362 A 61 K 8/81
(21) + (22) 06300410.5 26.04.06
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);

(54) Procédé de mise en forme semi-permanente des cheveux
(30) 29.04.05 FR 0551133
(45) 24.11.10

(11) 1 738 744
(51) A 61 Q 17/02 A 01 N 47/16
A 01 N 25/02 A 01 N 25/34
A 61 K 8/49
(21) + (22) 06116031.3 26.06.06
(73) BEIERSDORF A.G.
IP-Patente Unnastrasse 48
20253 Hamburg(DE);
(54) Produit insectifuge bien toléré par la peau-TRADUCTION-Hautfreundliches Insektenabwehrmittel
(30) 27.06.05 DE 102005030016
(45) 03.11.10

(11) 1 752 138
(51) A 61 Q 5/02 A 61 Q 5/06
A 61 Q 5/08 A 61 Q 5/10
A 61 Q 5/12 A 61 K 8/92
(21) + (22) 06014558.8 13.07.06
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) Huile de graine d'amarante dans les compositions capillaires-TRADUCTION-Amaranth Samenöl in Haarbehandlungsmitteln
(30) 11.08.05 DE 102005038359
(45) 17.11.10

(11) 1 776 077
(51) A 61 Q 5/02 A 61 K 8/46
A 61 K 8/44 A 61 K 8/25
A 61 K 8/891
(21) + (22) 05764631.7 16.06.05
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) PRODUITS DE NETTOYAGE CAPILLAIRE
VOLUMATEURS-TRADUCTION-VOLUMEN-HAARREINIGUNGSMITTEL
(30) 11.08.04 DE 102004039158
(45) 10.11.10

(11) 1 800 650
(51) A 61 Q 1/04 A 61 Q 19/00
A 61 K 8/34 A 61 K 8/37
(21) + (22) 06301271.0 20.12.06
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Composition cosmétique à effet volumateur
(30) 21.12.05 FR 0513075
(45) 03.11.10

(11) 1 809 382
(51) A 61 Q 11/00
(21) + (22) 05851536.2 09.11.05
(73) DISCUS DENTAL, LLC
8550 Higuera Street
Culver City CA 90232(US);
(54) PREPARATIONS DENTAIRES BLANCHISSANTES BICOMPOSANT
(30) 09.11.04 US 626407 P 26.11.04 US 631121 P

22.01.05 US 646309 P 15.02.05 US 653421 P
(45) 03.11.10

(11) 1 818 041
(51) A 61 Q 19/00 A 61 K 47/24
A 61 K 9/127 A 61 K 8/04
A 61 K 8/58 A 61 K 9/12
A 61 K 9/48 A 61 K 8/55

(21) + (22) 07004211.4 14.04.01
(73) MIKA PHARMA G.- FÜR DIE ENTWICKLUNG UND VERMARKTUNG
PHARMAZEUTISCHER PRODUKTE MBH
An der Rheinschanze 1
67059 Ludwigshafen(DE);

(54) Composition pharmaceutique et/ou cosmétique
contenant un organosiloxane et un
phospholipide-TRADUCTION-Pharmazeutische und/oder
kosmetische Zubereitung enthaltend ein Organosiloxan
und ein Phospholipid

(30) 19.05.00 DE 10024413
(45) 10.11.10

(11) 1 886 660
(51) A 61 Q 19/10 C 11 D 1/04
C 11 D 3/00 C 11 D 3/02
C 11 D 3/20 C 11 D 9/30
C 11 D 17/08 C 11 D 11/04
C 11 D 3/28 C 11 D 3/30
A 61 K 8/19 A 61 K 8/36
A 61 K 8/41 A 61 K 8/49

(21) + (22) 07252834.2 17.07.07
(73) GOJO INDUSTRIES, INC.
One GOJO Plaza Suite 500
Akron OH 44311(US);

(54) Lavage des mains antimicrobien

(30) 27.07.06 US 494473
(45) 03.11.10

(11) 1 888 021
(51) A 61 Q 5/10 A 61 K 8/60
A 61 K 8/97

(21) + (22) 06753831.4 24.05.06
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);

(54) COLORANTS CAPILLAIRES A CONSTITUANTS
D'ALOE-TRADUCTION-HAARFÄRBEMITTEL MIT
ALOE-BESTANDTEILEN

(30) 27.05.05 DE 102005024813
(45) 03.11.10

(11) 1 894 602
(51) A 61 Q 1/10 A 61 K 8/37
A 61 K 8/92

(21) + (22) 07112501.7 16.07.07
(73) BEIERSDORF A.G.
IP-Patente Unnastrasse 48
20253 Hamburg(DE);

(54) Mascara comprenant une cire synthétique, une cire
d'abeille et un cire synthétique
d'ester-TRADUCTION-Mascara mit einem Gehalt an
synthetischen Wachs, Bienenwachs und synthetischen
Esterwachs

(30) 16.08.06 DE 102006039110
(45) 10.11.10

(11) 1 909 738
(51) A 61 Q 1/02 A 61 Q 1/04
A 61 Q 1/08 A 61 K 8/81

(21) + (22) 06792584.2 27.07.06
(73) COTY DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Rheinstrasse 4 E
55116 Mainz(DE);

(54) PRODUIT DE COSMÉTIQUE DECORATIVE PRESENTANT UNE
TENEUR ELEVÉE EN EAU-TRADUCTION-PRODUKT DER
DEKORATIVEN Kosmetik MIT HOHEM WASSERGEHALT

(30) 28.07.05 DE 102005036497
(45) 03.11.10

(11) 1 916 983
(51) A 61 Q 17/04 A 61 Q 19/08
A 61 K 8/35 A 61 K 8/41
A 61 K 8/44 A 61 K 8/67

(21) + (22) 06762724.0 20.07.06
(73) BEIERSDORF A.G.
Unnastraße 48
20253 Hamburg(DE);

(54) COMBINAISONS D'AGENTS ACTIFS STABLES A BASE D'ACIDE
FOLIQUE-TRADUCTION-STABILE WIRKSTOFFKOMBINATIONEN
AUF DER GRUNDLAGE VON FOLSÄURE

(30) 01.08.05 DE 102005036092
(45) 10.11.10

(11) 1 916 990
(51) A 61 Q 17/04 A 61 Q 19/08
A 61 K 8/67 A 61 K 8/44
A 61 K 8/49

(21) + (22) 06762725.7 20.07.06
(73) BEIERSDORF A.G.
Unnastrasse 48
20245 Hamburg(DE);

(54) COMBINAISONS D'AGENTS ACTIFS STABLES A BASE D'ACIDE
FOLIQUE-TRADUCTION-STABILE WIRKSTOFFKOMBINATIONEN
AUF DER GRUNDLAGE VON FOLSÄURE

(30) 01.08.05 DE 102005036093
(45) 03.11.10

(11) 1 935 394
(51) A 61 Q 17/04 A 61 Q 19/00
A 61 K 8/06 A 61 K 8/34
A 61 K 8/37 A 61 K 8/46
A 61 K 8/49

(21) + (22) 07033510.4 27.08.07
(73) BEIERSDORF A.G.
Unnastrasse 48
20253 Hamburg(DE);

(54) Lotion légère-TRADUCTION-Leichte Lotion

(30) 22.12.06 DE 102006061689
(45) 03.11.10

(11) 1 935 456
(51) A 61 Q 5/10 A 61 K 8/41
A 61 K 8/44 A 61 K 8/73

(21) + (22) 07123807.5 20.12.07
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);

(54) Composition de teinture d'oxydation comprenant un
tensio-actif cationique, un biohétéropolysaccharide,
un tensio-actif amphotère et un précurseur de
colorant

(30) 21.12.06 FR 0655806
(45) 10.11.10

(11) 1 981 469
(51) A 61 Q 5/06 A 61 K 8/02
A 61 K 8/73 A 61 K 8/81
A 61 K 8/86

(21) + (22) 07704280.2 31.01.07
(73) BEIERSDORF A.G.
Unnastraße 48
20253 Hamburg(DE);

(54) GELS COSMETIQUES POUR LES CHEVEUX AYANT UN TEMPS DE
RUPTURE DE FILAMENT ELEVE-TRADUCTION-KOSMETISCHE
HAARGELE MIT HOHER FADENABRISSZEIT

(30) 01.02.06 DE 102006005451
(45) 03.11.10

(11) 2 056 781
(51) A 61 Q 19/00 A 61 K 8/31
A 61 K 8/34 A 61 K 8/42
A 61 K 8/81

(21) + (22) 07785102.0 20.08.07
(73) SUESS, HANS, R.
Engelbergstrasse 40
CH-4656 Starrkirch-Wil(CH);

(54) PRÉPARATION DERMATOLOGIQUE OU COSMÉTIQUE EXEMPTÉ
D'EAU, CONTENANT DE L'URÉE-TRADUCTION-WASSERFREIE,
HARNSTOFFHALTIGE, DERMATOLOGISCHE ODER KOSMETISCHE
ZUBEREITUNG

(30) 28.08.06 CH 13712006
(45) 03.11.10

(11) 2 109 438
(51) A 61 Q 1/02 A 61 K 8/19
A 61 K 8/25

(21) + (22) 07871883.0 06.12.07
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);

(54) COMPOSITION DE MAQUILLAGE DE LA PEAU

(30) 07.12.06 FR 0655376 07.12.06 US 873266 P
(45) 03.11.10

(11) 1 849 502
(51) A 62 B 35/00
(21) + (22) 07354019.7 23.03.07
(73) ZEDEL
Zone Industrielle de Crolles
38920 Crolles(FR);

(54) Ceinture pour harnais d'encordement munie d'un
dispositif porte matériel en saillie

(30) 26.04.06 FR 0603723
(45) 10.11.10

(11) 1 525 032
(51) A 62 D 3/00
(21) + (22) 03783982.6 18.06.03
(73) KARLSRUHER INSTITUT FÜR TECHNOLOGIE
Kaiserstrasse 12
76131 Karlsruhe(DE);

(54) PROCÉDE DE TRAITEMENT DE DECHETS
HALOGENES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG

HALOGENHALTIGER ABFALLSTOFFE
(30) 31.07.02 DE 10234837
(45) 24.11.10

(11) 1 455 906
(51) A 63 B 21/16 A 63 B 21/055
A 63 B 23/04
(21) + (22) 02792489.3 20.12.02
(73) BALANCED BODY INC.
8220 Ferguson Avenue
Sacramento CA 95828(US);
(54) REFORMER-TRAININGSAPPARAAT MET EEN NIET-DRAAIBARE
VEERANKERSTANG.
(30) 20.12.01 US 28497
(45) 24.11.10

(11) 1 767 249
(51) A 63 B 23/08
(21) + (22) 06020002.9 25.09.06
(73) KIESER TRAINING A.G.
Kanzleistrasse 126
8004 Zürich (CH);
UNIVERSITÄT DUISBURG-ESSEN
Universitätsstrasse 2
45141 Essen(DE)
(54) Appareil d'entraînement-TRADUCTION-Trainingsmaschine
(30) 23.09.05 DE 202005015097
(45) 17.11.10

(11) 1 837 057
(51) A 63 B 21/072
(21) + (22) 06252637.1 19.05.06
(73) ORANGE INTERNATIONAL TRADING (TIANJIN) INC.
Suite 2901 Tower A International Commercial Trade
Centre 59 Machang Road
Hexi District Tianjin(CN);
(54) Haltère à poids réglable
(30) 24.03.06 CN 200620025625
(45) 17.11.10

(11) 2 012 884
(51) A 63 B 49/08 A 63 B 49/04
(21) + (22) 07724835.9 03.05.07
(73) KNEISSL HOLDING GMBH
Ladestrasse 2-10
6330 Kufstein(AT);
(54) RAQUETTE POUR JEUX DE BALLE, EN PARTICULIER RAQUETTE
DE TENNIS OU DE SQUASH-TRADUCTION-BALLSCHLAGGERÄT,
INSBESONDERE TENNIS- ODER SQUASHSCHLÄGER
(30) 03.05.06 DE 102006020564
(45) 24.11.10

(11) 2 012 886
(51) A 63 B 71/06
(21) + (22) 07872826.8 26.04.07
(73) CURTÒ, VINCENZO GABRIELE
Via Gorizia 89
21014 Laveno-Mombello (VA)(IT);
(54) DISPOSITIF DE SURVEILLANCE POUR TERRAIN DE
JEU-TRADUCTION-ÜBERWACHUNGSVORRICHTUNG FÜR EIN
SPIELFELD
(30) 26.04.06 DE 102006020018
(45) 17.11.10

(11) 2 036 596
(51) A 63 C 5/075 A 63 C 9/00
(21) + (22) 07405280.4 14.09.07
(73) BRILLAT, DANIEL
Rue Virginio Malnati 66
1217 Meyrin(CH);
(54) Dispositif amortisseur pour une fixation de
chaussure sur une planche de glisse ou de roulage et
procédé de mise en oeuvre de ce dispositif
(45) 10.11.10

(11) 1 618 933
(51) A 63 G 7/00 B 60 R 22/00
(21) + (22) 04017113.4 20.07.04
(73) MAURER SOHNE G.M.B.H. & CO. KG
Frankfurter Ring 193
80807 München(DE);
(54) Système de sécurité pour le transport de personnes
et pour manège forain de parc d
attraction-TRADUCTION-Sicherungssystem für
Personentransportanlagen und Fahrgeschäfte
(45) 17.11.10

(11) 1 937 381
(51) A 63 G 31/00
(21) + (22) 06808262.7 29.08.06
(73) GIL, NICOLAS
74 Chemin de la Butte
31400 Toulouse (FR);
BASONE, OLIVIER
32 Avenue de la Gare

31120 Rocques/Garonne(FR)
(54) SIMULATEUR DE CHUTES LIBRES APTE A PRESENTER UN
ENVIRONNEMENT VISUEL SIMULE
(30) 30.08.05 FR 0552606
(45) 10.11.10

(11) 2 062 626
(51) A 63 G 1/28 A 63 G 1/30
(21) + (22) 08166756.0 16.10.08
(73) COBRA BEHEER B.V.
Parallelweg 35
7161 AE Neede(NL);
(54) telescopisch mastsamenstel.
(30) 21.11.07 NL 2001026
(45) 24.11.10

(11) 2 136 890
(51) A 63 G 21/20 A 63 G 21/22
B 61 B 3/02 E 01 B 25/16
(21) + (22) 08736132.5 11.04.08
(73) PERAKIS, PHILIPPE
Rue Louis Favez CP 167
1854 Leysin(CH);
(54) DISPOSITIF DE SUSPENSION ET DE DEPLACEMENT D'UN
OBJET OU D'UNE PERSONNE
(30) 13.04.07 EP 07106093
(45) 17.11.10

(11) 1 375 523
(51) A 63 H 33/28 C 08 B 11/22
C 08 B 11/20 C 08 B 11/193
C 08 B 11/02 C 08 B 11/08
(21) + (22) 03253931.4 20.06.03
(73) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.
6-1 Otemachi 2-chome
Chiyoda-ku Tokyo(JP);
(54) Procédé pour sélectionner un éther de cellulose
hydrosoluble avec caractéristique améliorée de
filtration
(30) 21.06.02 JP 2002180849
(45) 17.11.10

(11) 1 463 571
(51) A 63 H 33/06 A 63 H 33/10
(21) + (22) 02790134.7 16.12.02
(73) K'NEX LTD PARTNERSHIP GROUP
2990 Bergey Road
Hatfield PA 19440-0700(US);
(54) ENSEMBLE JEU DE CONSTRUCTION A BATONNETS ET
CONNECTEURS
(30) 07.01.02 US 367366 P
(45) 24.11.10

(11) 1 933 965
(51) A 63 H 33/10
(21) + (22) 05786964.6 22.09.05
(73) WIDEE B.V.
Dedemvaartseweg Zuid 59
7775 AC Lutten(NL);
(54) KOPPELING TUSSEN TWEE VOORWERPEN, DAARVOOR BESTEMD
VOORWERP EN MODULAIR BOUWSYSTEEM.
(45) 24.11.10

(11) 1 937 382
(51) A 63 H 18/02 A 63 H 18/12
(21) + (22) 06808091.0 08.09.06
(73) BONNEAU, PATRICE
Chemin du Moulin à Vent
37400 Lussault Sur Loire(FR);
(54) MODULE GEOMETRIQUE UNIQUE DE TYPE HEXAGONE REGULIER
SERVANT DE BASE EN MODE ISOLE OU ASSEMBLE AU DESSIN
DE RAILS CONSTITUANT UNE PISTE OU UN CIRCUIT POUR
VEHICULES ET BOUCLANT A COUP SUR DANS LE CAS D'UN
CIRCUIT FERME
(30) 12.09.05 FR 0509466
(45) 24.11.10

SECTION B : TECHNIQUES INDUSTRIELLES DIVERSES - TRANSPORTS
SECTIE B : DIVERSE INDUSTRIELE TECHNIKEN - TRANSPORT

(11) 1 390 111
(51) B 01 D 3/32
(21) + (22) 02732611.5 12.04.02
(73) JULIUS MONTZ G.M.B.H.
Hofstrasse 82
D-40723 Hilden(DE);
(54) ELEMENTS DE FIXATION POUR ELEMENTS D'UNE PAROI DE
SEPARATION A ELEMENTS MULTIPLES DANS UNE
COLONNE-TRADUCTION-BEFESTIGUNGSTEILE FÜR
TRENNWANDELEMENTE EINER MEHRTEILIGEN TRENNWAND IN

EINER KOLONNE
(30) 18.05.01 DE 10124690
(45) 17.11.10

(11) 1 499 563
(51) B 01 D 19/00 C 02 F 1/20
(21) + (22) 03719750.6 15.04.03
(73) MCNULTY, PETER, DRUMMOND
900 South Serrano Avenue Apt. 701
Los Angeles CA 90006(US);
(54) SYSTEME ET PROCEDE DE TRAITEMENT D'EAU DE LESTAGE
(30) 02.05.02 US 136627 07.06.02 US 164344
(45) 10.11.10

(11) 1 521 623
(51) B 01 D 3/22
(21) + (22) 03762574.6 02.07.03
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE DE SEPARATION DE FLUIDES CONTENANT DES
MONOMERES (METH)ACRYLIQUES PAR
RECTIFICATION-TRADUCTION-VERFAHREN DER
REKTIFIKATIVEN AUFTRENNUNG VON (METH) ACRYLMONOMERE
ENTHALTENDE FLUIDEN
(30) 04.07.02 DE 10230219
(45) 24.11.10

(11) 1 575 906
(51) B 01 D 53/70 C 01 B 7/07
C 07 C 263/10
(21) + (22) 03789264.3 13.12.03
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) DIVISION D'UN MELANGE DE GAZ CHLORHYDRIQUE ET DE
PHOSGENE-TRADUCTION-AUFTRENNUNG EINES STOFFGEMISCHES
AUS CHLORWASSERSTOFF UND PHOSGEN
(30) 19.12.02 DE 10260084
(45) 17.11.10

(11) 1 609 516
(51) B 01 D 11/02 C 09 C 1/28
(21) + (22) 05010828.1 19.05.05
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) Procédé pour extraire des substances des charges
modifiées aux silanes-TRADUCTION-Verfahren zur
Extraktion von Stoffen aus silanmodifizierten
Füllstoffen
(30) 25.06.04 DE 102004030737
(45) 03.11.10

(11) 1 640 049
(51) B 01 D 24/14
(21) + (22) 05108657.7 20.09.05
(73) PENTAIR POOL PRODUCTS, INC.
10951 W. Los Angeles Avenue
Moorpark California 93021();
(54) Filterinrichtungen omvattende een poreus lichaam.
(30) 20.09.04 US 611462 P
(45) 17.11.10

(11) 1 720 992
(51) B 01 D 11/04 C 12 P 5/00
C 12 P 7/42 C 12 M 1/00
(21) + (22) 05710919.1 01.03.05
(73) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST
-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO
Schoemakerstraat 97
2628 VK Delft(NL);
(54) EEN WERKWIJZE VOOR DE PRODUCTIE EN WINNING VAN
KOOLWATERSTOFFEN.
(30) 01.03.04 EP 04075638
(45) 03.11.10

(11) 1 754 526
(51) B 01 D 53/86 B 01 D 53/94
F 01 N 3/28 B 01 J 35/04
(21) + (22) 06023492.9 13.10.00
(73) LUMMUS TECHNOLOGY INC.
1515 Broad Street
Bloomfield NJ 07003-3096(US);
(54) Conversion d'oxydes d'azote en presence d'un
catalyseur sur support à structure de type à mailles
(30) 15.10.99 US 159800 P 31.07.00 US 222261 P
(45) 24.11.10

(11) 1 767 611
(51) B 01 D 17/05 C 09 K 8/524
C 10 G 33/04 C 10 L 1/198
C 10 L 10/16 C 10 L 10/18
(21) + (22) 06018635.0 06.09.06
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.
Brünigstrasse 50
65929 Frankfurt am Main(DE);

(54) Additif pour pétroles bruts.-TRADUCTION-Additiv für
Rohöle
(30) 22.09.05 DE 102005045133
(45) 24.11.10

(11) 1 783 100
(51) B 01 D 9/02 C 01 D 7/07
C 01 D 7/40 C 01 D 7/24
C 01 D 13/00
(21) + (22) 04772088.3 24.08.04
(73) ASahi GLASS COMPANY, LTD
12-1 Yurakucho 1-chome
Chiyoda-ku Tokyo 100-8405(JP);
(54) PROCÉDÉ SERVANT À PRODUIRE UN HYDROGÉNOCARBONATE DE
MÉTAL ALCALIN
(45) 24.11.10

(11) 1 792 643
(51) B 01 D 1/22 B 01 J 19/18
B 01 F 7/00 B 01 F 13/10
(21) + (22) 05026443.1 05.12.05
(73) BUSS-SMS-CANZLER G.M.B.H.
Kaiserstrasse 13-15
35510 Butzbach(DE);
(54) Réacteur à grand volume respectivement évaporateur à
couche mince combiné avec un dispositif
pré-mélangeur-TRADUCTION-Grossvolumiger Reaktor
beziehungsweise Dünnschichtverdampfer mit einem
Vormischaggregat
(45) 24.11.10

(11) 1 894 610
(51) B 01 D 46/10 B 01 D 46/52
(21) + (22) 07114220.2 13.08.07
(73) MANN+HUMMEL G.M.B.H.
Hindenburgstrasse 45
71638 Ludwigsburg(DE);
(54) Élément de filtre flexible-TRADUCTION-Flexibles
Filterelement
(30) 22.08.06 DE 102006039247
(45) 03.11.10

(11) 1 900 413
(51) B 01 D 46/10 B 01 D 46/52
B 01 D 46/00
(21) + (22) 07116181.4 12.09.07
(73) MANN+HUMMEL G.M.B.H.
Hindenburgstrasse 45
71638 Ludwigsburg(DE);
(54) Élément d'absorption ou de filtre doté de particules
d'absorption enfermées et son procédé de
fabrication-TRADUCTION-Filter- oder Adsorberelement
mit eingeschlossenen Adsorptionspartikeln und ein
Verfahren zu dessen Herstellung
(30) 13.09.06 DE 102006043729
(45) 10.11.10

(11) 1 920 812
(51) B 01 D 24/20 B 01 D 24/46
B 65 G 65/04 E 21 D 9/12
(21) + (22) 06123937.2 13.11.06
(73) DOPPSTADT, FERDINAND
Auf der Egge 3
42555 Velbert(DE);
(54) Dispositif et procédé de ramasser et transporter en
particulier d'une couche de sable et d'enlever des
couches d'algues dans des bassins de
filtrage-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zum
Abräumen und Abtransportieren von insbesondere einer
Sandschicht und zum Entfernen von Algenteppichen in
Filterbecken
(45) 17.11.10

(11) 1 937 394
(51) B 01 D 67/00 B 01 D 69/12
A 41 D 31/00 F 41 H 3/02
C 23 C 14/02 C 23 C 14/20
(21) + (22) 06792253.4 26.09.06
(73) SYMPATEX TECHNOLOGIES G.M.B.H.
Feringastrasse 7A
85774 Unterföhring(DE);
(54) PROCEDE POUR PRODUIRE UNE MEMBRANE
REFLECHISSANTE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN
EINER REFLEKTIERENDEN MEMBRAN
(30) 30.09.05 EP 05021475
(45) 10.11.10

(11) 1 961 717
(51) B 01 D 46/00 B 01 D 46/24
B 01 D 46/52 F 01 N 3/021
F 01 N 3/022 F 01 N 3/035
C 04 B 38/00 C 04 B 38/06
(21) + (22) 08101552.1 13.02.08
(73) MANN+HUMMEL G.M.B.H.
Hindenburgstrasse 45
71638 Ludwigsburg(DE);

(54) Filtre à particules diesel doté d'un corps de filtre
céramique-TRADUCTION-Dieselpartikelfilter mit einem
keramischen Filterkörper
(30) 08.03.07 DE 102007011569 15.02.07 DE 202007002429
(45) 10.11.10

(11) 1 964 642
(51) B 01 D 21/00 B 01 D 21/02
B 01 D 21/04 B 01 D 21/18
B 01 D 21/24 B 03 C 1/00
B 03 C 1/10 B 24 B 55/03
B 23 Q 11/00

(21) + (22) 06783113.1 28.08.06

(73) BUNRI INCORPORATION

708 Takajochohomambo

Miyakonojo-shi Miyazaki 8851202(JP);

(54) APPAREIL DE TRAITEMENT DE LIQUIDE SOUILLE

(30) 22.12.05 JP 2005370066 12.04.06 JP 2006109866

(45) 10.11.10

(11) 1 965 889
(51) B 01 D 50/00 B 01 D 45/12
(21) + (22) 06791954.8 09.09.06

(73) HYDAC PROCESS TECHNOLOGY G.M.B.H.

Industriegebiet Grube König Am Wrangelflöz 1

66538 Neunkirchen(DE);

(54) SYSTEME D'EPURATION DE GAZ-TRADUCTION-SYSTEM ZUR

GASREINIGUNG

(30) 24.12.05 DE 102005062245

(45) 24.11.10

(11) 1 992 395
(51) B 01 D 46/24
(21) + (22) 08103224.5 31.03.08

(73) MANN+HUMMEL G.M.B.H.

Hindenburgstrasse 45

71638 Ludwigsburg(DE);

(54) Filtre, en particulier filtre à

air-TRADUCTION-Filter, insbesondere Luftfilter

(30) 08.05.07 DE 202007006769

(45) 10.11.10

(11) 2 035 119
(51) B 01 D 53/62 B 01 D 53/68
B 01 D 53/64

(21) + (22) 07763730.4 03.07.07

(73) PATCO ENGINEERING GMBH

Artherstrasse 34

6300 Zug();

(54) PROCÉDÉ DE REFROIDISSEMENT ET DE CONVERSION DE GAZ

D'ÉCHAPPEMENT CHAUDS, ET DISPOSITIF POUR LA MISE EN

OEUVRE DE CE PROCÉDÉ-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM KÜHLEN

UND KONVERTIEREN VON HEISSEN ABGASEN SOWIE

VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG DIESES VERFAHRENS

(30) 05.07.06 AT 52706 U

(45) 03.11.10

(11) 2 125 153
(51) B 01 D 46/00 B 01 D 46/02
(21) + (22) 08801803.1 03.09.08

(73) HUTTLIN G.M.B.H.

Hohe-Flum-Strasse 42

79650 Schopfheim(DE);

(54) DISPOSITIF DE FILTRAGE DESTINÉ À LAVER DES GAZ DE

TRAITEMENT CHARGÉS EN PARTICULES ET PROCÉDÉ DE

LAVAGE D'UNITÉS DE FILTRAGE D'UN TEL DISPOSITIF DE

FILTRAGE-TRADUCTION-FILTERANORDNUNG ZUM REINIGEN VON

PARTIKELBELASTETEN PROZESSGASEN UND VERFAHREN ZUM

REINIGEN VON FILTEREINHEITEN EINER SOLCHEN

FILTERANORDNUNG

(30) 04.09.07 DE 102007041733

(45) 10.11.10

(11) 2 139 579
(51) B 01 D 37/02 C 12 H 1/06
(21) + (22) 08707663.4 12.02.08

(73) KHS G.M.B.H.

Juchostrasse 20 44143 Dortmund(DE);

(54) PROCÉDÉ DE RÉGÉNÉRATION POUR MODULES

FILTRANTS-TRADUCTION-REGENERATIONSVERFAHREN FÜR

FILTERMODULE

(30) 16.03.07 DE 102007013275

(45) 03.11.10

(11) 2 185 623
(51) B 01 D 3/00 C 08 G 63/08
(21) + (22) 08801696.9 25.08.08

(73) UHDE INVENTA-FISCHER G.M.B.H.

Holzhauser Strasse 157-159

13509 Berlin(DE);

(54) PROCÉDÉ POUR SÉPARER DU DILACTIDE CONTENU DANS DES

MÉLANGES DE SUBSTANCES ET UTILISATION

CORRESPONDANTE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR ABTRENUNG

VON DILACTID AUS STOFFGEMISCHEN SOWIE VERWENDUNG

(30) 03.09.07 EP 07017237

(45) 10.11.10

39

(11) 1 792 643
(51) B 01 F 7/00 B 01 F 13/10
B 01 D 1/22 B 01 J 19/18

(21) + (22) 05026443.1 05.12.05

(73) BUSS-SMS-CANZLER G.M.B.H.

Kaiserstrasse 13-15

35510 Butzbach(DE);

(54) Réacteur à grand volume respectivement évaporateur à

couche mince combiné avec un dispositif

pré-mélangeur-TRADUCTION-Grossvolumiger Reaktor

beziehungsweise Dünnschichtverdampfer mit einem

Vormischaggregat

(45) 24.11.10

(11) 1 931 461
(51) B 01 F 13/00 B 01 J 19/00
B 01 L 3/00 B 81 B 7/00

(21) + (22) 06764794.1 15.06.06

(73) RHODIA OPERATIONS

40 Rue de la Haie Coq

93306 Aubervilliers(FR);

(54) DISPOSITIF D ' ECOULEMENT MICROFLUIDIQUE AYANT AU

MOINS UN CANAL DE LIAISON RELIANT DEUX CANAUX ET

PROCEDE POUR DIRIGER OU CONTROLER DES FLUX

(30) 09.09.05 FR 0509217 21.11.05 US 738033 P

(45) 24.11.10

(11) 1 938 054
(51) B 01 F 15/04 B 01 F 13/10
B 29 B 7/88 B 29 B 7/76
C 08 L 75/04 C 09 D 175/04
G 01 F 11/02

(21) + (22) 06793229.3 05.09.06

(73) KRAUSSMAFFEI TECHNOLOGIES G.M.B.H.

Krauss-Maffei-Strasse 2

80997 München(DE);

(54) DISPOSITIF DE DOSAGE D'ADDITIFS CONÇU POUR UNE

INSTALLATION DE

POLYURETHANNE-TRADUCTION-ZUSCHLAGSSTOFF-DOSIERVORRICHTUNG

FUER POLYURETHAN-ANLAGE

(30) 05.10.05 DE 202005015569

(45) 17.11.10

(11) 2 013 673
(51) B 01 F 13/10 B 67 D 1/00
G 05 D 11/00

(21) + (22) 07732430.9 17.04.07

(73) LUDGATE 332 LTD

7 Pilgrim Street

London EC4V 6LB(GB);

(54) APPAREIL DE CARBONATATION D'EAU

(30) 21.04.06 GB 0607979

(45) 24.11.10

(11) 2 049 236
(51) B 01 F 3/18 B 01 F 11/00
B 01 F 13/02 B 65 B 1/16
A 61 J 3/07

(21) + (22) 07765384.8 13.06.07

(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.

Postfach 30 02 20

70442 Stuttgart(DE);

(54) DISPOSITIF D'HOMOGENÉISATION DE

POUDRE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR HOMOGENISIERUNG

VON PULVER

(30) 28.07.06 DE 102006035051

(45) 10.11.10

(11) 2 106 850
(51) B 01 F 5/02 B 01 J 19/00
B 01 J 19/02 B 01 J 19/26
A 61 J 3/07

(21) + (22) 08103331.8 02.04.08

(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.

Rellinghauser Strasse 1-11

45128 Essen(DE);

(54) Dispositif et procédé de transformations chimiques

et physiques-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren

zur Durchführung chemischer und physikalischer

Stoffumwandlungen

(45) 24.11.10

(11) 1 166 872
(51) B 01 J 49/00 C 01 B 15/013
(21) + (22) 01304273.4 14.05.01

(73) SANTOKU CHEMICAL INDUSTRIES CO., LTD.

1-13 Nihonbashi-Honcho 3-chome Chuo-ku

Tokyo(JP);

(54) Méthode de régénération de résines échangeuses d'ions

(30) 21.06.00 JP 2000186902 14.12.00 JP 2000380503

(45) 24.11.10

(11) 1 339 485
(51) B 01 J 19/00
(21) + (22) 01974018.2 30.08.01

(73) KARLSRUHER INSTITUT FUR TECHNOLOGIE
Kaiserstrasse 12
76131 Karlsruhe(DE);
(54) Microstructuurreactor en werkwijze voor het uitvoeren
van chemische
reacties-TRADUCTION-MIKROSTRUKTURREAKTOR UND
VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG CHEMISCHER REAKTIONEN
(30) 04.09.00 DE 10044526
(45) 03.11.10

(11) 1 554 040
(51) B 01 J 38/52 B 01 J 29/74
C 10 G 45/64
(21) + (22) 03777741.4 07.10.03
(73) EXXONMOBIL RESEARCH AND ENGINEERING CY
1545 Route 22 East P.O. Box 900
Annandale NJ 08801-0900(US);
(54) AUGMENTATION DU RENDEMENT DE L'ISOMERAT PARAFFINEUX
PAR PRETRAITEMENT DU CATALYSEUR AVEC UN COMPOSE
OXYGENE
(30) 08.10.02 US 416868 P
(45) 24.11.10

(11) 1 590 085
(51) B 01 J 31/00 B 01 J 20/30
C 12 N 11/14
(21) + (22) 04707769.8 03.02.04
(73) W.R. GRACE & CO.-CONN.
7500 Grace Drive
Columbia MD 21044(US);
(54) NOUVEAUX SYSTEMES DE CATALYSEUR SUPPORTE
(30) 03.02.03 US 357115
(45) 17.11.10

(11) 1 642 643
(51) B 01 J 35/00 E 01 F 8/00
C 04 B 14/46 C 04 B 14/10
C 04 B 14/14 C 04 B 18/26
(21) + (22) 04292321.9 29.09.04
(73) EUROVIA
18 Place de l'Europe
92500 Rueil-Malmaison(FR);
(54) Compositions de revêtement pour parements
anti-bruits dépolluants
(45) 24.11.10

(11) 1 660 705
(51) B 01 J 39/22 B 01 J 41/16
D 01 F 2/10
(21) + (22) 04761020.9 01.09.04
(73) LENZING A.G.
Werkstrasse 2
4860 Lenzing(AT);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE CORPS FACONNES
CELLULOSIQUES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
CELLULOSISCHER FORMKÖRPER
(30) 05.09.03 AT 14022003
(45) 10.11.10

(11) 1 694 430
(51) B 01 J 8/02 C 10 G 49/00
(21) + (22) 04801221.5 10.12.04
(73) UHDE G.M.B.H.
Friedrich-Uhde-Strasse 15
44141 Dortmund(DE);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF D'INJECTION D'OXYGENE DANS UN
REACTEUR DE SYNTHESE-TRADUCTION-VERFAHREN UND
VORRICHTUNG ZUM EINDÜSEN VON SAUERSTOFF IN EINEN
SYNTHESEREAKTOR
(30) 19.12.03 DE 10359744
(45) 24.11.10

(11) 1 694 438
(51) B 01 J 23/72 B 01 J 37/00
C 07 D 307/08 C 07 D 315/00
C 07 C 29/136
(21) + (22) 04803522.4 04.12.04
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PRODUIT D'EXTRUSION POUR CATALYSEUR A BASE D'OXYDE
DE CUIVRE ET SON UTILISATION DANS L'HYDROGENATION DE
COMPOSES CARBONYLE-TRADUCTION-KATALYSATOREXTRUDATE
AUF BASIS KUPFEROXID UND IHRE VERWENDUNG ZUR
HYDRIERUNG VON CARBONYLVERBINDUNGEN
(30) 09.12.03 DE 10357717
(45) 24.11.10

(11) 1 754 526
(51) B 01 J 35/04 B 01 D 53/86
B 01 D 53/94 F 01 N 3/28
(21) + (22) 06023492.9 13.10.00
(73) LUMMUS TECHNOLOGY INC.
1515 Broad Street
Bloomfield NJ 07003-3096(US);
(54) Conversion d'oxydes d'azote en presence d'un
catalyseur sur support à structure de type à mailles
40

(30) 15.10.99 US 159800 P 31.07.00 US 222261 P
(45) 24.11.10

(11) 1 792 643
(51) B 01 J 19/18 B 01 F 7/00
B 01 F 13/10 B 01 D 1/22
(21) + (22) 05026443.1 05.12.05
(73) BUSS-SMS-CANZLER G.M.B.H.
Kaiserstrasse 13-15
35510 Butzbach(DE);
(54) Réacteur à grand volume respectivement évaporateur à
couche mince combiné avec un dispositif
pré-mélangeur-TRADUCTION-Grossvolumiger Reaktor
beziehungsweise Dünnschichtverdampfer mit einem
Vormischaggregat
(45) 24.11.10

(11) 1 848 530
(51) B 01 J 23/00 B 01 J 23/28
B 01 J 23/20 B 01 J 23/18
B 01 J 27/057 C 07 C 45/35
C 07 C 51/25
(21) + (22) 06709118.1 18.01.06
(73) ARKEMA FRANCE
420 rue d'Estienne d'Orves
92700 Colombes(FR);
(54) PROCEDE DE PREPARATION DE L'ACIDE ACRYLIQUE
COMPRENANT UNE OXYDATION PARTIELLE DU PROPANE EN
PROPYLENE
(30) 21.01.05 FR 0500643
(45) 03.11.10

(11) 1 855 993
(51) B 01 J 19/24 B 01 J 15/00
C 01 B 33/02 C 01 B 33/027
(21) + (22) 06723190.2 03.03.06
(73) JSSI G.M.B.H.
Berthelsdorfer Strasse 111a
09599 Freiberg(DE);
(54) REACTEUR ET PROCEDE DE PRODUCTION DE
SILICIUM-TRADUCTION-REAKTOR UND VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG VON SILIZIUM
(30) 05.03.05 DE 102005010218
(45) 24.11.10

(11) 1 864 071
(51) B 01 J 19/32 F 28 F 25/08
F 28 F 21/06 F 24 F 6/04
(21) + (22) 06723696.8 24.03.06
(73) GEA 2H WATER TECHNOLOGIES G.M.B.H.
Dieselweg 5
48493 Wettringen(DE);
(54) Contactlichaam voor een verdampingsbevochtiger of
stofwisselaar en verdampingsbevochtiger of
stofwisselaar-TRADUCTION-KONTAKTKÖRPER FÜR EINEN
VERDUNSTUNGSBEFEUCHTER ODER STOFFAUSTAUSCHER UND
VERDUNSTUNGSBEFEUCHTER ODER STOFFAUSTAUSCHER
(30) 26.03.05 DE 20504859 U
(45) 17.11.10

(11) 1 931 461
(51) B 01 J 19/00 B 01 L 3/00
B 01 B 7/00 B 01 F 13/00
(21) + (22) 06764794.1 15.06.06
(73) RHODIA OPERATIONS
40 Rue de la Haie Coq
93306 Aubervilliers(FR);
(54) DISPOSITIF D'ÉCOULEMENT MICROFLUIDIQUE AYANT AU
MOINS UN CANAL DE LIAISON RELIANT DEUX CANAUX ET
PROCEDE POUR DIRIGER OU CONTROLER DES FLUX
(30) 09.09.05 FR 0509217 21.11.05 US 738033 P
(45) 24.11.10

(11) 1 945 343
(51) B 01 J 3/04 B 01 J 19/00
(21) + (22) 06813821.3 28.08.06
(73) VERTICAL TUBE REACTOR LLC
990 Beach Street
Golden Colorado CO 80401(US);
(54) REACTEUR CHIMIQUE DE SOUS-SURFACE THERMIQUEMENT
AUTOGENE ET METHODE ASSOCIEE
(30) 23.09.05 US 162816
(45) 10.11.10

(11) 1 979 361
(51) B 01 J 31/02 C 07 F 5/02
C 07 F 9/52 C 07 C 381/12
C 07 C 311/48
(21) + (22) 07702589.8 05.01.07
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);
(54) SELS D'OXONIUM ET DE SULFONIUM-TRADUCTION-OXONIUM-
UND SULFONIUMSALZE
(30) 04.02.06 DE 102006005103
(45) 24.11.10

(11) 2 006 019
(51) B 01 J 29/04 B 01 J 29/50
B 01 J 23/42 C 10 G 45/64
(21) + (22) 08165320.6 04.11.04
(73) CARL VON OSSIZETZKY UNIVERSITÄT OLDENBURG
Amerländer Heerstrasse 114-118
26111 Oldenburg(DE);
(54) Catalyseur contenant du
métal-TRADUCTION-Metallhaltiger Katalysator
(30) 17.11.03 DE 10353726
(45) 24.11.10

(11) 2 011 565
(51) B 01 J 13/08 B 01 J 13/14
A 61 K 8/11 A 61 K 9/50
(21) + (22) 08159742.9 04.07.08
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Capsules de type noyau/écorce et procédé de
préparation
(30) 05.07.07 FR 0756298
(45) 03.11.10

(11) 2 049 248
(51) B 01 J 20/32 C 09 K 5/04
F 28 D 20/00 F 28 F 23/00
(21) + (22) 07786669.7 13.08.07
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastrasse 27c
D-80686 München (DE);
TECHNISCHE UNIVERSITÄT DORTMUND
August-Schmidt-Str. 4
D-44227 Dortmund (DE)
(54) ADSORBANT ET SON UTILISATION DANS DES ACCUMULATEURS
DE CHALEUR ET DES POMPES À CHALEUR, RESPECTIVEMENT
DES MACHINES FRIGORIFIQUES-TRADUCTION-ADSORBENS UND
DESSER VERWENDUNG IN WÄRMESPEICHERN UND WÄRMEPUMPEN
BZW. KÄLTEMASCHINEN
(30) 11.08.06 DE 102006037528 18.09.06 DE 102006043672
(45) 24.11.10

(11) 2 066 583
(51) B 01 J 8/18 B 01 J 8/24
B 01 J 8/34 B 01 J 19/32
C 01 B 7/04
(21) + (22) 07803556.5 19.09.07
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR PRODUIRE DU CHLORE DANS UN RÉACTEUR À
LIT FLUIDISÉ-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
VON CHLOR IN EINEM WIRBELSCHICHTREAKTOR
(30) 19.09.06 EP 06120886
(45) 24.11.10

(11) 2 077 306
(51) B 01 J 23/75 C 10 G 2/00
(21) + (22) 08291232.0 23.12.08
(73) IFP ENERGIES NOUVELLES
1 & 4 avenue de Bois-Préau
92852 Reuil-Malmaison Cedex (FR);
ENI S.P.A.
Piazzale E. Mattei 1
00144 Rome(IT)
(54) Procédé amélioré de synthèse Fischer-Tropsch par
contrôle de la pression partielle d'eau dans la zone
réactionnelle
(30) 04.01.08 FR 0800056
(45) 03.11.10

(11) 2 099 801
(51) B 01 J 31/00 C 07 B 35/02
C 07 B 41/02 C 07 B 53/00
C 07 D 487/04
(21) + (22) 07819823.1 15.11.07
(73) AIKAA-CHEMICALS-GMBH
Kämmereigasse 11
95444 Bayreuth(DE);
(54) LIGANDS IMIDAZOYL,5-B-PYRIDAZINE-AMIDO ET LEURS
COMPOSÉS
COMPLEXES-TRADUCTION-IMIDAZOYL,5-B-PYRIDAZIN-AMIDO-LI
GANDEN UND DEREN KOMPLEXVERBINDUNGEN
(30) 23.11.06 DE 102006055716
(45) 03.11.10

(11) 2 106 850
(51) B 01 J 19/00 B 01 J 19/02
B 01 J 19/26 B 01 F 5/02
(21) + (22) 08103331.8 02.04.08
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) Dispositif et procédé de transformations chimiques
et physiques-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren
41

zur Durchführung chemischer und physikalischer
Stoffumwandlungen
(45) 24.11.10

(11) 2 130 944
(51) B 01 J 8/08 C 23 C 24/04
C 23 C 22/05 C 23 G 1/14
B 22 F 7/00 B 24 C 1/00
(21) + (22) 09290361.6 15.05.09
(73) MESSIER-BUGATTI
Zone Aéronautique Louis Bréguet
78140 Velizy Villacoublay(FR);
(54) Procédé de traitement de surface d'une pièce
mécanique en acier à haute résistance, et système
d'étanchéité obtenu par la mise en oeuvre dudit
procédé
(30) 04.06.08 FR 0803093
(45) 17.11.10

(11) 2 150 609
(51) B 01 J 19/12 C 12 N 1/12
C 12 M 1/00
(21) + (22) 08760256.1 30.05.08
(73) WACKER CHEMIE A.G.
Hanns-Seidel-Platz 4
81737 München(DE);
(54) PHOTORÉACTEUR-TRADUCTION-PHOTOREAKTOR
(30) 01.06.07 DE 102007025748
(45) 17.11.10

(11) 1 928 600
(51) B 01 L 3/00 A 01 N 1/02
A 61 D 19/02
(21) + (22) 06808189.2 22.09.06
(73) CRYO BIO SYSTEM
ZI n°1 Est
F-61300 Saint-Ouen-sur-Iton(FR);
(54) ENSEMBLE DE CONDITIONNEMENT D'UN VOLUME PREDETERMINE
DE SUBSTANCE A CONSERVER PAR VITRIFICATION
CRYOGENIQUE
(30) 28.09.05 FR 0509894
(45) 24.11.10

(11) 1 931 461
(51) B 01 L 3/00 B 81 B 7/00
B 01 F 13/00 B 01 J 19/00
(21) + (22) 06764794.1 15.06.06
(73) RHODIA OPERATIONS
40 Rue de la Haie Coq
93306 Aubervilliers(FR);
(54) DISPOSITIF D'ÉCOULEMENT MICROFLUIDIQUE AYANT AU
MOINS UN CANAL DE LIAISON RELIANT DEUX CANAUX ET
PROCÉDÉ POUR DIRIGER OU CONTRÔLER DES FLUX
(30) 09.09.05 FR 0509217 21.11.05 US 738033 P
(45) 24.11.10

(11) 1 560 653
(51) B 02 B 3/04
(21) + (22) 03700287.0 27.01.03
(73) BUHLER A.G.
Bahnhofstrasse
9240 Uzwil(CH);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF POUR DECORTIQUER ET DEGERMER
DES CÉRÉALES-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG
ZUM SCHÄLEN UND ENTKEIMEN VON GETREIDE
(30) 04.11.02 DE 10251490
(45) 03.11.10

(11) 1 663 498
(51) B 02 C 19/18 B 02 C 23/12
(21) + (22) 04763542.0 28.07.04
(73) KARLSRUHER INSTITUT FÜR TECHNOLOGIE
Kaiserstrasse 12
76131 Karlsruhe(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR FAIRE FONCTIONNER UNE INSTALLATION DE
FRAGMENTATION ET INSTALLATION A CET
EFFET-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER
FRAGMENTIERANLAGE SOWIE ANLAGE DAFÜR
(30) 13.09.03 DE 10342376
(45) 17.11.10

(11) 1 701 794
(51) B 02 C 7/12
(21) + (22) 04802932.6 13.12.04
(73) HERBOLD MECKESHEIM G.M.B.H.
Industriestrasse 33
74909 Meckesheim(DE);
(54) BROYEUR A DISQUES-TRADUCTION-SCHEIBENMÜHLE
(30) 19.12.03 DE 10360618 13.01.04 DE 102004001976
(45) 03.11.10

(11) 1 786 564
(51) B 02 C 17/00 B 03 B 9/06
(21) + (22) 05772115.1 18.08.05
(73) METRAN ROHSTOFF-AUFBEREITUNGS GMBH

Industriestrasse 12
A-3300 Amstetten(AT);
(54) INSTALLATION POUR LE TRAITEMENT SELECTIF DE DECHETS
NON TRIES OU PRETRIES-TRADUCTION-ANLAGE ZUR
SELEKTIVEN BEHANDLUNG VON UNSORTIERTEN ODER
VORSORTIERTEN ABFALLSTOFFEN
(30) 26.08.04 AT 14392004
(45) 17.11.10

(11) 1 984 115
(51) B 02 C 4/02 B 02 C 4/28
(21) + (22) 07700215.2 11.01.07
(73) THYSSENKRUPP FORDERTECHNIK G.M.B.H.
Altendorfer Strasse 120
45143 Essen(DE);
(54) BROYEUR A PLUSIEURS
CYLINDRES-TRADUCTION-MEHRWALZENBRECHER
(30) 03.02.06 DE 102006005017
(45) 10.11.10

(11) 2 001 798
(51) B 02 C 18/16 B 02 C 18/18
B 02 C 18/14 C 01 B 33/037
(21) + (22) 07723080.3 07.03.07
(73) SCHOTT SOLAR A.G.
Hattenbergstrasse 10
55122 Mainz(DE);
(54) PROCEDE D'OBTENTION ET/OU DE RECYCLAGE DE
MATERIAUX-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM GEWINNEN UND/ODER
REZYKLIEREN VON MATERIAL
(30) 08.03.06 DE 102006011040
(45) 24.11.10

(11) 2 026 907
(51) B 02 C 19/18 G 10 K 15/06
(21) + (22) 06701855.6 15.02.06
(73) SELFRAG AG
Biberenzelgli 18
3210 Kerzers(CH);
(54) ÉLECTRODE ACTIVE POUR UN ÉQUIPEMENT DE FRAGMENTATION
ÉLECTRODYNAMIQUE-TRADUCTION-ARBEITSELEKTRODE FÜR
EINE ELEKTRODYNAMISCHE FRAGMENTIERUNGSANLAGE
(45) 17.11.10

(11) 2 036 613
(51) B 02 C 17/16
(21) + (22) 08014106.2 07.08.08
(73) NETZSCH-FEINMAHLTECHNIK G.M.B.H.
Sedanstrasse 70
95100 Selb(DE);
(54) Broyeur à billes à
agitateur-TRADUCTION-Rührwerkskugelmühle
(30) 13.09.07 DE 102007043670
(45) 24.11.10

(11) 1 786 564
(51) B 03 B 9/06 B 02 C 17/00
(21) + (22) 05772115.1 18.08.05
(73) METRAN ROHSTOFF-AUFBEREITUNGS GMBH
Industriestrasse 12
A-3300 Amstetten(AT);
(54) INSTALLATION POUR LE TRAITEMENT SELECTIF DE DECHETS
NON TRIES OU PRETRIES-TRADUCTION-ANLAGE ZUR
SELEKTIVEN BEHANDLUNG VON UNSORTIERTEN ODER
VORSORTIERTEN ABFALLSTOFFEN
(30) 26.08.04 AT 14392004
(45) 17.11.10

(11) 1 744 831
(51) B 03 C 5/02 G 01 N 27/447
(21) + (22) 05747443.9 06.05.05
(73) NMI NATURWISSENSCHAFTLICHES UND MEDIZINISCHES
INSTITUT AN DER UNIVERSITÄT TUBINGEN
Markwiesenstrasse 55
D-72770 Reutlingen(DE);
(54) PROCEDES ET DISPOSITIF POUR RECUEILLIR DES
PARTICULES EN SUSPENSION-TRADUCTION-VERFAHREN UND
VORRICHTUNG ZUR SAMMLUNG VON SUSPENDIERTEN PARTIKELN
(30) 12.05.04 DE 102004023466
(45) 17.11.10

(11) 1 964 642
(51) B 03 C 1/00 B 03 C 1/10
B 24 B 55/03 B 23 Q 11/00
B 01 D 21/00 B 01 D 21/02
B 01 D 21/04 B 01 D 21/18
(21) + (22) 06783113.1 28.08.06
(73) BUNRI INCORPORATION
708 Takajochohomambo
Miyakonono-shi Miyazaki 8851202(JP);
(54) APPAREIL DE TRAITEMENT DE LIQUIDE SOUILLE
(30) 22.12.05 JP 2005370066 12.04.06 JP 2006109866
(45) 10.11.10

(11) 1 608 498
(51) B 05 B 11/00 B 29 C 49/48
B 29 C 49/22 B 29 C 49/04
B 65 D 83/00
(21) + (22) 04742378.5 26.03.04
(73) PROMENS SA
15 Route d'Alex Bellignat
01115 Oyonnax Cédex(FR);
(54) PROCEDE DE REALISATION D'UNE REPRISE D'AIR DANS UN
RECIPENT MULTIPAROIS
(30) 02.04.03 FR 0304265
(45) 17.11.10

(11) 1 666 159
(51) B 05 B 12/14 B 05 B 5/16
(21) + (22) 05111274.6 24.11.05
(73) DURR SYSTEMS G.M.B.H.
Carl-Benz-Str. 34
74321 Bietigheim-Bissingen(DE);
(54) Dispositif de peinture automatique muni d'un
réservoir pour le matériau de
revêtement-TRADUCTION-Automatisch gesteuerte
Beschichtungsmaschine mit einem Behälter für das
Beschichtungsmaterial
(30) 01.12.04 DE 102004058054
(45) 10.11.10

(11) 1 764 158
(51) B 05 B 11/00 B 65 D 47/34
(21) + (22) 06019267.1 14.09.06
(73) VALOIS SAS
BP G Le Prieuré
27110 Le Neubourg(FR);
(54) Bague de verrouillage pour fixer un dispositif de
fermeture ainsi que dispositif de
fermeture-TRADUCTION-Verriegelungshülse zur
Befestigung einer Verschlusseinrichtung sowie
Verschlusseinrichtung
(30) 19.09.05 DE 102005044746
(45) 10.11.10

(11) 1 974 828
(51) B 05 B 11/00
(21) + (22) 08005666.6 26.03.08
(73) ING. ERICH PFEIFFER G.M.B.H.
Öschlestrasse 54-56
78315 Radolfzell(DE);
(54) Dispositif de distribution de
fluide-TRADUCTION-Austragvorrichtung für Medien
(30) 26.03.07 DE 102007016503
(45) 03.11.10

(11) 2 007 524
(51) B 05 B 7/08
(21) + (22) 07727848.9 05.04.07
(73) KRAUTZBERGER G.M.B.H.
Stockbornstrasse 13
65343 Eltville(DE);
(54) DISPOSITIF DE
PULVERISATION-TRADUCTION-SPRITZVORRICHTUNG
(30) 21.04.06 DE 102006019364
(45) 17.11.10

(11) 2 162 230
(51) B 05 B 11/00
(21) + (22) 08759508.8 09.05.08
(73) SHL GROUP A.B.
Box 1240 Augustendalsvägen 19
131 28 Nacka Strand(SE);
(54) ABGABEGERÄT.
(30) 14.05.07 US 917728 P 23.05.07 SE 0701249
(45) 03.11.10

(11) 1 925 370
(51) B 05 C 17/005
(21) + (22) 07115884.4 07.09.07
(73) SULZER CHEMTECH A.G.
Sulzer-Allee 48
8404 Winterthur(CH);
(54) Cartouche à plusieurs
composants-TRADUCTION-Mehrkomponentenkartusche
(30) 06.10.06 DE 102006047811
(45) 03.11.10

(11) 1 695 768
(51) B 05 D 5/00 B 05 D 1/32
(21) + (22) 06110241.4 21.02.06
(73) INVENTIO A.G.
Seestrasse 55 Postfach
6052 Hergiswil(CH);
(54) Procédé pour la protection temporaire de surfaces
nues contre la corrosion et élément comportant une
protection temporaire contre la
corrosion-TRADUCTION-Verfahren zum temporären
Schützen blanker Oberflächen gegen Korrosion und
Bauteil mit temporärem Korrosionsschutz

(30) 23.02.05 EP 05003818
(45) 03.11.10

(11) 1 858 652
(51) B 05 D 5/00 B 29 C 39/00
B 44 C 1/20 B 44 C 5/04
B 60 R 13/00 G 09 F 7/00
(21) + (22) 05823560.7 23.11.05
(73) DEMAK S.R.L.
Strada del Cascinotto 163
10156 Torino(IT);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'ELEMENTS DECORATIFS,
PARTICULIEREMENT D'INSIGNES
(45) 17.11.10

(11) 2 121 283
(51) B 05 D 3/00 B 29 C 63/48
B 32 B 1/08
(21) + (22) 07846943.4 01.12.07
(73) WIELAND-WERKE A.G.
Graf-Arco-Strasse 36
89079 Ulm(DE);
(54) WERKWIJZE TER VERVAARDIGING VAN EEN METALEN
LEIDINGBUIJS MET EEN VAST HECHTENDE KUNSTSTOFMANTEL.
(30) 08.12.06 DE 102006057884
(45) 17.11.10

(11) 2 181 777
(51) B 05 D 1/06 B 05 D 1/10
(21) + (22) 09012156.7 24.09.09
(73) WURFEL, CHRISTIAN
Klingenfeldstrasse 25
90453 Nürnberg(DE);
(54) Procédé destiné au revêtement par poudre de pièces à
usiner-TRADUCTION-Verfahren zum Pulverbeschichten
von Werkstücken
(30) 31.10.08 DE 102008054147
(45) 17.11.10

(11) 1 454 679
(51) B 07 B 1/28 B 07 B 1/46
(21) + (22) 04450042.9 01.03.04
(73) BINDER+CO AG
Grazerstrasse 19-25
8200 Gleisdorf(AT);
(54) Dispositif de tamisage-TRADUCTION-Siebvorrichtung
(30) 07.03.03 AT 3432003
(45) 03.11.10

(11) 2 111 928
(51) B 07 B 13/00 D 21 B 1/02
(21) + (22) 09158744.4 24.04.09
(73) WAGENSVELD BV
Postbus 200 Daggeldersweg 6
3440 AE Woerden(NL);
(54) INRICHTING VOOR HET SCHEIDEN VAN PAPIER EN KARTON.
(30) 25.04.08 EP 08007997
(45) 10.11.10

(11) 1 752 228
(51) B 07 C 5/34 B 07 C 5/36
G 01 N 21/33
(21) + (22) 06118548.4 07.08.06
(73) BINDER & CO. A.G.
Postfach 294
8200 Gleisdorf(AT);
(54) Procédé et dispositif de détection et de tri du
verre-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur
Detektion und Sortierung von Glas
(30) 08.08.05 AT 53905 U
(45) 24.11.10

(11) 1 937 579
(51) B 07 C 3/08 B 65 H 29/68
B 65 H 29/26
(21) + (22) 06805839.5 25.09.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) COMPARTIMENT DE DEPOT DESTINE A UN OBJET PLAT QUI
CHUTE-TRADUCTION-ABLAGEFACH FÜR EINEN FALLENDEN
FLACHEN GEGENSTAND
(30) 03.10.05 DE 102005047675
(45) 17.11.10

(11) 1 477 238
(51) B 08 B 9/032 A 61 B 19/00
A 61 M 25/00
(21) + (22) 04007482.5 27.03.04
(73) BHT HYGIENETECHNIK G.M.B.H.
Messerschmittstrasse 11
83368 Gersthofen(DE);
(54) Appareil pour nettoyer et/ou désinfecter des corps
creux allongés, en particulier tubes médicaux et
catheters-TRADUCTION-Vorrichtung zum Reinigen

und/oder Desinfizieren von langgestreckten
Hohlkörpern, insbesondere von medizinischen
Schläuchen und Kathedern
(30) 16.05.03 DE 10321991
(45) 17.11.10

(11) 1 545 805
(51) B 08 B 3/04 G 01 N 27/28
G 01 N 27/38
(21) + (22) 03753591.1 01.09.03
(73) METTLER-TOLEDO A.G.
Im Langacher
8606 Greifensee(CH);
(54) DISPOSITIF DE LAVAGE POUR
CAPTEUR-TRADUCTION-SPÜLVORRICHTUNG FÜR EINEN SENSOR
(30) 09.09.02 DE 10241834
(45) 24.11.10

(11) 1 720 666
(51) B 08 B 3/02 B 08 B 1/04
E 01 H 1/10
(21) + (22) 05707682.0 02.03.05
(73) ALFRED KARCHER G.M.B.H. & CO. KG
Alfred-Kärcher-Strasse 28-40
71364 Winnenden(DE);
(54) TÊTE DE NETTOYAGE DE
SURFACE-TRADUCTION-FLÄCHENREINIGUNGSKOPF
(30) 05.03.04 DE 102004013057
(45) 03.11.10

(11) 1 594 635
(51) B 09 B 3/00 C 04 B 28/02
C 04 B 18/08
(21) + (22) 04704426.8 22.01.04
(73) BORAL MATERIAL TECHNOLOGIES INC.
45 N.E. Loop 410 Suite 700
San Antonio TX 78216(US);
(54) SYSTEME ET PROCEDE POUR TRAITER DES CENDRES VOLANTES
(30) 24.01.03 US 442048 P 06.05.03 US 430744
(45) 24.11.10

(11) 2 012 943
(51) B 21 B 29/00
(21) + (22) 07723869.9 02.04.07
(73) SIEMENS VAI METALS TECHNOLOGIES GMBH
Turmstrasse 44
4031 Linz(AT);
(54) DISPOSITIF DE CINTRAGE POUR DEUX CYLINDRES DE
TRAVAIL D'UNE CAGE DE
LAMINOIR-TRADUCTION-BIEGEVORRICHTUNG FÜR ZWEI
ARBEITSWALZEN EINES WALZGERÜSTES
(30) 21.04.06 AT 6822006
(45) 24.11.10

(11) 2 026 915
(51) B 21 B 13/14
(21) + (22) 07725994.3 13.06.07
(73) SIEMENS VAI METALS TECHNOLOGIES GMBH
Turmstrasse 44
4031 Linz(AT);
(54) CAGE DE LAMINOIR POUR LA FABRICATION DE BANDE
LAMINÉE OU DE TÔLE-TRADUCTION-WALZGERÜST ZUR
HERSTELLUNG VON WALZBAND ODER BLECH
(30) 14.06.06 AT 10212006
(45) 17.11.10

(11) 1 644 145
(51) B 21 C 37/08 B 21 D 51/26
B 65 D 83/14
(21) + (22) 04736969.9 17.06.04
(73) CREBOCAN A.G.
Hofackerstrasse 6
9606 Bütschwil(CH);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE UN CORPS DE
BOITE-BOISSON, AINSI QUE CORPS DE
BOITE-BOISSON-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG
ZUM HERSTELLEN EINES DOSENKÖRPERS, SOWIE
DOSENKÖRPER
(30) 27.06.03 CH 11402003 15.01.04 CH 542004
(45) 10.11.10

(11) 1 332 828
(51) B 21 D 26/02 B 23 K 20/26
B 23 K 20/02
(21) + (22) 03290054.0 10.01.03
(73) SNECMA
2 boulevard du Général Martial Valin
75015 Paris (FR);
HUREL-HISPANO LE HAVRE
Route du Pont VIII
76700 Gonfreville l'Orcher(FR)
(54) Procédé de fabrication de pièces par soudage par
diffusion et par formage superplastique, et moule
pour mettre en oeuvre un tel procédé
(30) 10.01.02 FR 0200235
(45) 03.11.10

(11) 1 351 796
 (51) B 21 D 53/84 F 16 H 53/02
 F 01 L 1/047 B 23 P 11/02
 (21) + (22) 02711774.6 14.01.02
 (73) NEUMAYER TEKFOR HOLDING G.M.B.H.
 Wilhelm-Zangen-Str. 9
 77756 Hausach(DE);
 (54) PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UN ARBRE
 ASSEMBLÉ-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER
 GEBAUTEN WELLE
 (30) 15.01.01 DE 10101539
 (45) 03.11.10

(11) 1 644 145
 (51) B 21 D 51/26 B 65 D 83/14
 B 21 C 37/08
 (21) + (22) 04736969.9 17.06.04
 (73) CREBOCAN A.G.
 Hofackerstrasse 6
 9606 Bütschwil(CH);
 (54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE UN CORPS DE
 BOITE-BOISSON, AINSI QUE CORPS DE
 BOITE-BOISSON-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG
 ZUM HERSTELLEN EINES DOSENKÖRPERS, SOWIE
 DOSENKÖRPER
 (30) 27.06.03 CH 11402003 15.01.04 CH 542004
 (45) 10.11.10

(11) 1 797 373
 (51) B 21 D 53/04 F 24 J 2/34
 F 24 J 2/38 F 24 J 2/20
 (21) + (22) 05787024.8 14.09.05
 (73) RAYVIN BEHEER B.V.
 Dr. M.A.M. Klompéstraat 17
 4207 NZ Gorinchem(NL);
 (54) ZONNECOLLECTOR, WERKWIJZE EN SYSTEEM OMVATTENDE EEN
 ZONNECOLLECTOR.
 (30) 14.09.04 NL 1027032 09.12.04 NL 1027699
 (45) 10.11.10

(11) 1 850 985
 (51) B 21 D 51/30 B 21 D 51/26
 B 21 D 51/32
 (21) + (22) 06777201.2 17.01.06
 (73) CROWN PACKAGING TECHNOLOGY, INC.
 11535 South Central Avenue
 Alsip IL 60803-2599(US);
 (54) CONTROLEUR D'AGRAFE DOUBLE
 (30) 25.02.05 EP 05101452
 (45) 17.11.10

(11) 1 893 365
 (51) B 21 D 28/32
 (21) + (22) 06776069.4 22.06.06
 (73) WEIGELT, ELKE
 Unterblissenbach 8
 51515 Kürten(DE);
 (54) DISPOSITIF DE FIXATION D'OUTIL POUR DISPOSITIF
 D'ENTRAÎNEMENT PAR
 CAME-TRADUCTION-WERKZEUGBEFESTIGUNGSEINRICHTUNG FÜR
 EINEN KEILTRIEB
 (30) 23.06.05 DE 102005029140
 (45) 03.11.10

(11) 1 938 950
 (51) B 21 D 41/02 B 29 C 57/04
 (21) + (22) 07301690.9 18.12.07
 (73) VIRAX, SAS
 39 Quai de Marne
 51200 Epervay(FR);
 (54) Dispositif d'outil à expansion pour pince sur
 machine à réaliser des emboîtures aux extrémités de
 tuyaux en matière plastique ou composite
 (30) 28.12.06 FR 0656030
 (45) 24.11.10

(11) 1 963 545
 (51) B 21 D 22/20 C 23 C 22/48
 C 23 C 22/53 C 23 C 22/56
 C 23 C 22/50 C 10 M 173/02
 (21) + (22) 06847093.9 20.12.06
 (73) ARCELORMITTAL FRANCE
 1- 5 rue Luigi Cherubini
 93200 Saint Denis (FR);
 TOTAL RAFFINAGE MARKETING
 Tour Total 24 Cours Michelet
 92800 Puteaux(FR)
 (54) PROCÉDÉ DE TRAITEMENT PAR CARBOXYLATION DE
 SURFACES MÉTALLIQUES, UTILISATION DE CE PROCÉDÉ POUR
 LA PROTECTION TEMPORAIRE CONTRE LA CORROSION, ET
 PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UNE TOLE MISE EN FORME
 AINSI CARBOXYLATEE
 (30) 22.12.05 EP 05292773
 (45) 17.11.10

(11) 2 036 631
 (51) B 21 D 28/16
 (21) + (22) 07018139.1 14.09.07
 (73) FEINTOOL INTELLECTUAL PROPERTY A.G.
 Industriering 8
 3250 Lyss(CH);
 (54) Procédé et dispositif destinés à la fabrication de
 pièces découpées dotées de surfaces de fonction
 agrandies-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum
 Herstellen von Stanzteilen mit vergrößerter
 Funktionsfläche
 (45) 24.11.10

(11) 2 049 282
 (51) B 21 D 28/32
 (21) + (22) 07786526.9 02.08.07
 (73) WEIGELT, HARALD
 Unterblissenbach 8
 51515 Kürten(DE);
 (54) ENTRAÎNEMENT PAR CAME COMPRENANT UN DISPOSITIF DE
 RAPPEL FORCÉ-TRADUCTION-KEILTRIEB MIT
 ZWANGSRÜCKHOLEINRICHTUNG
 (30) 03.08.06 DE 102006036654
 (45) 10.11.10

(11) 2 050 524
 (51) B 21 D 53/10 B 21 D 28/28
 F 16 H 57/04 F 02 M 47/00
 B 21 D 28/32
 (21) + (22) 08013394.5 25.07.08
 (73) SAXONIA A.G.
 Juchstrasse 28
 9548 Matzingen(CH);
 (54) Procédé de production de fentes dans le fond d'un
 assemblage de manchon en forme de
 pot-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von
 Schlitten in der Bodenwand einer napfförmigen
 Hülseanordnung
 (30) 19.10.07 DE 102007050498
 (45) 17.11.10

(11) 2 107 953
 (51) B 21 D 26/02
 (21) + (22) 07856575.1 11.12.07
 (73) FRIEDRICH-ALEXANDER-UNIVERSITÄT ERLANGEN-NÜRNBERG
 Schlossplatz 4
 91054 Erlangen(DE);
 (54) PROCÉDÉ D'HYDROFORMAGE DE
 COMPOSANTS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HYDROFORMEN VON
 BAUTEILEN
 (30) 13.12.06 DE 102006060287
 (45) 10.11.10

(11) 2 134 485
 (51) B 21 D 22/04 B 21 D 35/00
 B 21 D 53/88 B 60 N 2/30
 (21) + (22) 08734329.9 28.02.08
 (73) FAURECIA AUTOSITZE G.M.B.H.
 Nordseher Strasse 38
 31655 Stadthagen(DE);
 (54) PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UN COMPOSANT AXE DE
 PALIER-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES
 LAGERBOLZEN-BAUTEILS
 (30) 03.03.07 DE 102007010373 03.03.07 DE 102007062784
 (45) 03.11.10

(11) 2 134 486
 (51) B 21 D 22/04 B 21 D 35/00
 B 21 D 53/88 B 60 N 2/30
 (21) + (22) 08734334.9 28.02.08
 (73) FAURECIA AUTOSITZE G.M.B.H.
 Nordseher Strasse 38
 31655 Stadthagen(DE);
 (54) COMPOSANT AXE DE PALIER ET SIÈGE DE VÉHICULE
 COMPRENANT UN COMPOSANT AXE DE
 PALIER-TRADUCTION-LAGERBOLZEN-BAUTEIL UND
 FAHRZEUGSITZ MIT EINEM LAGERBOLZEN-BAUTEIL
 (30) 03.03.07 DE 102007010373
 (45) 03.11.10

(11) 2 170 537
 (51) B 21 D 5/08
 (21) + (22) 08785118.4 25.07.08
 (73) DATA M SHEET METAL SOLUTIONS G.M.B.H.
 Am Marschallfeld 17
 83636 Valley/Oberlaindern(DE);
 (54) SERRE-FLAN FLEXIBLE POUR INSTALLATION DE PROFILAGE
 DESTINÉE AU PROFILAGE FLEXIBLE A GALETS DE PROFILÉS
 À FROID OU À CHAUD DE SECTION
 VARIABLE-TRADUCTION-FLEXIBLER NIEDERHALTER FÜR EINE
 PROFILIERANLAGE ZUM FLEXIBLEN WALZPROFILIEREN VON
 KALT- ODER WARMPROFILIEN MIT VERÄNDERLICHEM
 QUERSCHNITT
 (30) 25.07.07 DE 102007034708
 (45) 10.11.10

(11) 1 747 841	(21) + (22) 07111065.4 26.06.07
(51) B 21 H 5/00 B 23 F 13/00	(73) VOXELJET TECHNOLOGY G.M.B.H.
B 23 P 15/14	Paul-Lenz-Strasse 1
(21) + (22) 06013316.2 28.06.06	86316 Friedberg(DE);
(73) LEISTRITZ A.G.	(54) Procédé de production d'objets
Markgrafenstrasse 29-39	tridimensionnels-TRADUCTION-Verfahren zum Aufbauen
90459 Nürnberg(DE);	eines dreidimensionalen Körpers
(54) Dispositif pour la fabrication de pièces	(30) 30.06.06 DE 102006030350
métalliques, notamment de profilés cylindriques à	(45) 17.11.10
vis, par usinage par rotation et laminage d'ébauches	
cylindriques-TRADUCTION-Vorrichtung zum Herstellen	(11) 2 030 706
metallischer Bauteile, insbesondere von	(51) B 22 F 9/24 B 22 F 1/00
Zylinderschneckenprofilen, durch rotierende spanende	(21) + (22) 07115455.3 31.08.07
und rollierende Bearbeitung von zylindrischen	(73) METALOR TECHNOLOGIES INTERNATIONAL S.A.
Rohteilen	Avenue du Vignoble 2
(30) 27.07.05 DE 102005035794	2009 Neuchâtel(CH);
(45) 24.11.10	(54) Procédé de préparation de nanoparticules d'argent
	(45) 10.11.10
(11) 1 186 682	(11) 2 130 944
(51) B 22 D 19/16 C 23 C 14/35	(51) B 22 F 7/00 B 24 C 1/00
H 01 J 37/34 C 23 C 14/34	B 01 J 8/08 C 23 C 24/04
(21) + (22) 01121080.4 03.09.01	C 23 C 22/05 C 23 G 1/14
(73) W.C. HERAEUS G.M.B.H.	(21) + (22) 09290361.6 15.05.09
Heraeusstrasse 12 - 14	(73) MESSIER-BUGATTI
63450 Hanau(DE);	Zone Aéronautique Louis Bréguet
(54) Cible de pulvérisation cylindrique et procédé pour	78140 Velizy Villacoublay(FR);
sa fabrication-TRADUCTION-Zylinderförmiges	(54) Procédé de traitement de surface d'une pièce
Sputtertarget und Verfahren zu seiner Herstellung	mécanique en acier à haute résistance, et système
(30) 05.09.00 DE 10043748	d'étanchéité obtenu par la mise en oeuvre dudit
(45) 10.11.10	procédé
	(30) 04.06.08 FR 0803093
	(45) 17.11.10
(11) 1 792 675	(11) 2 076 346
(51) B 22 D 11/04	(51) B 23 B 51/04 B 23 C 5/10
(21) + (22) 06019527.8 19.09.06	(21) + (22) 07820351.0 19.09.07
(73) KME GERMANY A.G. & CO. KG	(73) WALTER A.G.
Klosterstrasse 29	Derendinger Strasse 53
49074 Osnabrück(DE);	72072 Tübingen(DE);
(54) Coquille pour la coulée continue de	(54) OUTIL POUR L'USINAGE PAR ENLÈVEMENT DE COPEAUX DE
métaux-TRADUCTION-Kokille zum Stranggiessen von	PIÈCES À USINER-TRADUCTION-WERKZEUG ZUR SPANENDEN
Metall	BEARBEITUNG VON WERKSTÜCKEN
(30) 30.11.05 DE 102005057580	(30) 05.10.06 DE 102006047496
(45) 17.11.10	(45) 24.11.10
(11) 1 894 648	(11) 2 076 346
(51) B 22 D 17/02 B 22 D 17/04	(51) B 23 C 5/10 B 23 B 51/04
B 22 D 27/11 B 22 D 18/04	(21) + (22) 07820351.0 19.09.07
(21) + (22) 07112730.2 19.07.07	(73) WALTER A.G.
(73) ING. RAUCH FERTIGUNGSTECHNIK GMBH	Derendinger Strasse 53
Fichtenweg 3	72072 Tübingen(DE);
4810 Gmunden(AT);	(54) OUTIL POUR L'USINAGE PAR ENLÈVEMENT DE COPEAUX DE
(54) Procédé de coulée à basse pression et dispositif	PIÈCES À USINER-TRADUCTION-WERKZEUG ZUR SPANENDEN
correspondant-TRADUCTION-Niederdruck-Giessverfahren	BEARBEITUNG VON WERKSTÜCKEN
und Vorrichtung hierfür	(30) 05.10.06 DE 102006047496
(30) 28.08.06 DE 102006040256	(45) 24.11.10
(45) 24.11.10	
(11) 2 044 230	(11) 2 024 122
(51) B 22 D 25/00 C 22 C 1/08	(51) B 23 D 55/08
(21) + (22) 07785573.2 27.06.07	(21) + (22) 07725382.1 19.05.07
(73) HELMHOLTZ-ZENTRUM BERLIN FÜR MATERIALIEN UND	(73) ESTERER WD G.M.B.H.
ENERGIE G.M.B.H.	Täleswiesenstrasse 7
Glienicker Strasse 100	72770 Reutlingen(DE);
14109 Berlin(DE);	(54) SCIE À RUBAN ET PROCÉDÉ DE POSITIONNEMENT D'UNE LAME
(54) PROCÉDÉ DE FABRICATION DE MOUSSES	DE SCIE À RUBAN DANS L'ESPACE-TRADUCTION-BANDSÄGE
MÉTALLIQUES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON	UND VERFAHREN ZUM POSITIONNIEREN EINES BANDSÄGEBLATTS
METALLSCHÄUMEN	IM RAUM
(30) 03.07.06 DE 102006031213	(30) 22.05.06 DE 102006024646 23.01.07 DE 102007005581
(45) 03.11.10	(45) 10.11.10
(11) 2 064 012	(11) 1 319 458
(51) B 22 D 19/00 F 16 M 1/021	(51) B 23 F 21/03 B 23 F 19/05
B 60 T 17/02	(21) + (22) 01129305.7 13.12.01
(21) + (22) 07818067.6 06.09.07	(73) THE GLEASON WORKS
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.	1000 University Avenue
Moosacher Strasse 80	Rochester New York 14607-1282(US);
80809 München(DE);	(54) Procédé de fabrication d'un outil à denture
(54) COMPRESSEUR D'AIR À CARTER DE VILEBREQUIN EN FONTE	intérieure de rodage-TRADUCTION-Verfahren zur
D'ALUMINIUM-TRADUCTION-LUFTKOMPRESSOR MIT	Herstellung eines innenverzahnten Honrings
KURBELGEHÄUSE AUS ALUMINIUMGUSS	(45) 03.11.10
(30) 08.09.06 DE 102006042828 18.05.07 DE 102007023192	
(45) 24.11.10	
(11) 1 769 549	(11) 1 747 841
(51) B 22 F 1/00 H 01 M 4/42	(51) B 23 F 13/00 B 23 P 15/14
(21) + (22) 05767792.4 24.06.05	B 21 H 5/00
(73) EVEREADY BATTERY COMPANY, INC.	(21) + (22) 06013316.2 28.06.06
533 Maryville University Drive	(73) LEISTRITZ A.G.
St. Louis MO 63141(US);	Markgrafenstrasse 29-39
(54) PILE ELECTROCHIMIQUE ALCALINE COMPRENANT UN POUDRE	90459 Nürnberg(DE);
DE ZINC MELANGÉE	(54) Dispositif pour la fabrication de pièces
(30) 28.06.04 US 878223	métalliques, notamment de profilés cylindriques à
(45) 24.11.10	vis, par usinage par rotation et laminage d'ébauches
	cylindriques-TRADUCTION-Vorrichtung zum Herstellen
	metallischer Bauteile, insbesondere von
	Zylinderschneckenprofilen, durch rotierende spanende
	und rollierende Bearbeitung von zylindrischen
(11) 1 872 928	
(51) B 22 F 3/10 B 29 C 67/00	
45	

Rohteilen
(30) 27.07.05 DE 102005035794
(45) 24.11.10

(11) 1 332 828
(51) B 23 K 20/02 B 21 D 26/02
B 23 K 20/26
(21) + (22) 03290054.0 10.01.03
(73) SNECMA
2 boulevard du Général Martial Valin
75015 Paris (FR);
HUREL-HISPANO LE HAVRE
Route du Pont VIII
76700 Gonfreville l'Orcher(FR)
(54) Procédé de fabrication de pièces par soudage par
diffusion et par formage superplastique, et moule
pour mettre en oeuvre un tel procédé
(30) 10.01.02 FR 0200235
(45) 03.11.10

(11) 1 354 664
(51) B 23 K 26/42 G 01 N 21/47
(21) + (22) 02008885.2 20.04.02
(73) HAAS LASER G.M.B.H. & CO. KG
Aichhalder Strasse 39
78713 Schramberg(DE);
(54) Installation pour la surveillance d'un élément
optique d'une machine d'une tête d'usinage d'une
machine servant à usiner une
pièce-TRADUCTION-Einrichtung zur Überwachung eines
optischen Elements eines Bearbeitungskopfes einer
Maschine zur thermischen Bearbeitung eines Werkstücks
(45) 17.11.10

(11) 1 551 590
(51) B 23 K 15/08 B 23 K 26/00
(21) + (22) 03798238.6 11.09.03
(73) THE WELDING INSTITUTE
Granta Park
Great Abington Cambridge CB21 6AL(GB);
(54) METHODE DE MODIFICATION DE STRUCTURE D'UNE PIECE
(30) 30.09.02 GB 0222624 17.02.03 GB 0303619
(45) 03.11.10

(11) 1 712 319
(51) B 23 K 1/00 B 23 K 1/008
B 23 K 3/08 F 27 B 9/06
F 27 B 9/24 B 23 K 101/14
B 23 K 103/10
(21) + (22) 06005721.3 21.03.06
(73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG
Mausersstrasse 3
70469 Stuttgart(DE);
(54) Installation et procédé de fabrication de pièces
brasées avec un four à passage continu et une zone
de refroidissement statique-TRADUCTION-Anlage und
Verfahren zum Herstellen von gelöteten Bauteilen mit
einem Durchlauflötofen und einer statischen
Abkühlzone
(30) 12.04.05 DE 102005016957
(45) 24.11.10

(11) 1 863 612
(51) B 23 K 26/03
(21) + (22) 06706023.6 07.03.06
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastrasse 27c
80686 München(DE);
(54) PROCEDE POUR MESURER DES LIMITES DE PHASE D'UN
MATERIAU LORS DE L'USINAGE AVEC UN FAISCEAU
D'USINAGE AU MOYEN D'UN RAYONNEMENT D'ECLAIRAGE
SUPPLEMENTAIRE ET D'UN ALGORITHME DE TRAITEMENT
D'IMAGES AUTOMATISE ET DISPOSITIF
ASSOCIE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR VERMESSUNG VON
PHASENGRENZEN EINES WERKSTOFFES BEI DER BEARBEITUNG
MIT EINEM BEARBEITUNGSSTRAHL MIT EINER ZUSÄTZLICHEN
BELEUCHTUNGSSTRAHLUNG UND EINEM AUTOMATISIERTEN
BILDVERARBEITUNGSLGORITHMUS SOWIE ZUGEHÖRIGE
VORRICHTUNG
(30) 07.03.05 DE 102005010381
(45) 17.11.10

(11) 1 946 877
(51) B 23 K 20/12 B 23 K 20/227
B 23 K 35/30 B 23 K 103/04
B 23 K 103/06
(21) + (22) 07100637.3 17.01.07
(73) GEORG FISCHER AUTOMOBILGUSS G.M.B.H.
Julius-Bührer-Strasse 12
78221 Singen(DE);
(54) Procédé de soudage par
friction-TRADUCTION-Reibschweisverfahren
(45) 17.11.10

(11) 1 981 677
(45) 17.11.10

(51) B 23 K 11/11 B 23 K 11/30
B 23 K 11/25
(21) + (22) 07701268.0 18.01.07
(73) FRONIUS INTERNATIONAL GMBH
Vorchdorfer Straße 40
4643 Pettenbach(AT);
(54) BANDE DE PROTECTION DES ÉLECTRODES D'UNE PINCE À
SOUDER PAR POINTS-TRADUCTION-BAND ZUM SCHUTZ DER
ELEKTRODEN EINER PUNKTSCHWEISSZANGE
(30) 08.02.06 AT 1932006
(45) 24.11.10

(11) 2 008 750
(51) B 23 K 9/167 B 23 K 9/28
B 23 K 9/29
(21) + (22) 08104547.8 26.06.08
(73) EWM HIGHTEC WELDING G.M.B.H.
Dr. Günter-Henle-Strasse 8
56271 Mündersbach (DE);
KJELLBERG FINSTERWALDE PLASMA UND MASCHINEN G.M.B.H.
Leipziger Strasse 82
03238 Finsterwalde(DE)
(54) Chalumeau de soudage
TIG-TRADUCTION-Wolfram-Inertgas-Schweissbrenner
(30) 28.06.07 DE 102007031534
(45) 24.11.10

(11) 2 151 148
(51) B 23 K 20/00 G 06 K 19/077
H 01 L 25/065 H 05 K 3/00
H 01 L 23/13
(21) + (22) 08735271.2 16.04.08
(73) HAUSERMANN GMBH
Zitternberg 100
3571 Gars am Kamp(AT);
(54) PROCÉDÉ DE PRODUCTION D'UNE PLAQUE DE CIRCUIT
IMPRIMÉ POURVUE D'UNE CAVITÉ POUR L'INTÉGRATION DE
COMPOSANTS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
EINER LEITERPLATTE MIT EINER KAVITÄT FÜR DIE
INTEGRATION VON BAUTEILEN
(30) 27.04.07 DE 102007020475
(45) 10.11.10

(11) 1 351 796
(51) B 23 P 11/02 B 21 D 53/84
F 16 H 53/02 F 01 L 1/047
(21) + (22) 02711774.6 14.01.02
(73) NEUMAYER TEKFOR HOLDING G.M.B.H.
Wilhelm-Zangen-Str. 9
77756 Hausach(DE);
(54) PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UN ARBRE
ASSEMBLÉ-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER
GEBAUTEN WELLE
(30) 15.01.01 DE 10101539
(45) 03.11.10

(11) 1 747 841
(51) B 23 P 15/14 B 21 H 5/00
B 23 F 13/00
(21) + (22) 06013316.2 28.06.06
(73) LEISTRITZ A.G.
Markgrafenstrasse 29-39
90459 Nürnberg(DE);
(54) Dispositif pour la fabrication de pièces
métalliques, notamment de profilés cylindriques à
vis, par usinage par rotation et laminage d'ébauches
cylindriques-TRADUCTION-Vorrichtung zum Herstellen
metallischer Bauteile, insbesondere von
Zylinderschneckenprofilen, durch rotierende spanende
und rollierende Bearbeitung von zylindrischen
Rohteilen
(30) 27.07.05 DE 102005035794
(45) 24.11.10

(11) 1 929 146
(51) B 23 P 15/10 F 02 F 3/22
F 16 J 9/22
(21) + (22) 06776730.1 09.08.06
(73) FEDERAL-MOGUL NURNBERG G.M.B.H.
Nopitschstrasse 67
90441 Nürnberg(DE);
(54) PROCEDE POUR FABRIQUER UN PISTON DE MOTEUR THERMIQUE
ET PISTON AINSI REALISE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG EINES KOLBENS FÜR EINEN
VERBRENNUNGSMOTOR SOWIE DANACH HERGESTELLTER KOLBEN
(30) 30.09.05 DE 102005047035
(45) 10.11.10

(11) 1 630 434
(51) B 23 Q 1/26 F 16 C 29/02
(21) + (22) 05018326.8 24.08.05
(73) INDEX-WERKE G.M.B.H. & CO. KG HAHN & TESSKY
Plochingen Strasse 92
73730 Esslingen(DE);
(54) Système de palier lisse
longitudinal-TRADUCTION-Lineares Gleitführungssystem
(30) 28.08.04 DE 102004041745

(45) 24.11.10

(11) 1 905 538
(51) B 23 Q 7/10 B 25 H 3/06
(21) + (22) 06121284.1 26.09.06
(73) 3F-AKTIENGESSELLSCHAFT FÜR FLEXIBLE FERTIGUNG
Lindenweg 1
5616 Meisterschwanden(CH);
(54) Dispositif pour ranger des
pièces-TRADUCTION-Aufbewahrungsvorrichtung für
Werkstücke
(45) 03.11.10

(11) 1 924 397
(51) B 23 Q 1/34 B 23 Q 1/58
B 23 Q 5/027
(21) + (22) 06791727.8 30.08.06
(73) SCHOTT A.G.
Hattenbergstrasse 10
55122 Mainz(DE);
(54) ACTIONNEUR SERVANT A DEPLACER UN
OUTIL-TRADUCTION-AKTOR ZUR BEWEGUNG EINES WERKZEUGES
(30) 08.09.05 DE 102005044087
(45) 17.11.10

(11) 1 932 618
(51) B 23 Q 17/24 G 05 B 19/4069
(21) + (22) 07023792.0 07.12.07
(73) INDEX-WERKE G.M.B.H. & CO. KG HAHN & TESSKY
Plochingen Strasse 92
73730 Esslingen(DE);
(54) Machine de travail-TRADUCTION-Arbeitsmaschine
(30) 11.12.06 DE 102006059819
(45) 03.11.10

(11) 1 964 642
(51) B 23 Q 11/00 B 01 D 21/00
B 01 D 21/02 B 01 D 21/04
B 01 D 21/18 B 01 D 21/24
B 03 C 1/00 B 03 C 1/10
B 24 B 55/03
(21) + (22) 06783113.1 28.08.06
(73) BUNRI INCORPORATION
708 Takajochohomambo
Miyakonojo-shi Miyazaki 8851202(JP);
(54) APPAREIL DE TRAITEMENT DE LIQUIDE SOUILLE
(30) 22.12.05 JP 2005370066 12.04.06 JP 2006109866
(45) 10.11.10

(11) 2 021 150
(51) B 23 Q 39/02
(21) + (22) 07725218.7 15.05.07
(73) INDEX-WERKE G.M.B.H. & CO. KG HAHN & TESSKY
Plochingen Strasse 92
73730 Esslingen(DE);
(54) MACHINE-OUTIL-TRADUCTION-WERKZEUGMASCHINE
(30) 30.05.06 DE 102006026186
(45) 24.11.10

(11) 2 027 967
(51) B 23 Q 5/027 B 23 Q 16/00
F 15 B 15/14
(21) + (22) 07405231.7 13.08.07
(73) FEINTOOL INTELLECTUAL PROPERTY A.G.
Industriering 8
3250 Lyss(CH);
(54) Dispositif
d'entraînement-TRADUCTION-Antriebsvorrichtung
(45) 03.11.10

(11) 2 069 103
(51) B 23 Q 3/154 B 25 B 11/00
(21) + (22) 07817670.8 16.10.07
(73) ROHM G.M.B.H.
Heinrich-Röhm-Strasse 50
89567 Sontheim(DE);
(54) PROCÉDÉ DE SERRAGE DE PIÈCES SENSIBLES À LA
DÉFORMATION ET MANDRIN DE SERRAGE EN VUE DE
L'EXÉCUTION DU PROCÉDÉ-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM
EINSPANNEN VERFORMUNGSEMPFINDLICHER WERKSTÜCKE UND
SPANNFUTTER ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS
(45) 24.11.10

(11) 2 097 217
(51) B 23 Q 3/18 B 24 B 7/00
B 24 B 41/04
(21) + (22) 06847018.6 24.10.06
(73) VOGEL, JOSEF
Krebsbärenhalde 5
6048 Horw(CH);
(54) PORTE-OUTIL POUR DES OUTILS DE MEULAGE À
DISQUE-TRADUCTION-WERKZEUGHALTER FUER
TELLERSCHLEIFWERKZEUGE
(45) 17.11.10

(11) 2 111 945
(51) B 23 Q 5/04
(21) + (22) 09006780.2 21.04.06
(73) SAUTER FEINMECHANIK G.M.B.H.
Carl-Zeiss-Strasse 7
72555 Metzingen(DE);
(54) Tourelle revolver-TRADUCTION-Werkzeugrevolver
(30) 20.07.05 DE 102005033890
(45) 10.11.10

(11) 2 123 395
(51) B 23 Q 7/05 B 65 G 13/07
(21) + (22) 08009492.3 23.05.08
(73) ADS-TEC G.M.B.H.
Raiffeisenstrasse 14
70771 Leinfelden-Echterdingen(DE);
(54) Dispositif d'alimentation en
pièces-TRADUCTION-Werkstückzuführvorrichtung
(45) 03.11.10

(11) 1 795 303
(51) B 24 B 7/20 B 24 B 7/22
B 24 B 29/00 B 24 D 3/00
B 24 D 9/08 B 24 D 11/00
B 24 D 15/02
(21) + (22) 06120537.3 12.09.06
(73) SIA ABRASIVES INDUSTRIES A.G.
Mühlwiesenstrasse 20
8501 Frauenfeld(CH);
(54) Outil abrasif-TRADUCTION-Schleifwerkzeug
(30) 07.12.05 EP 05111767
(45) 17.11.10

(11) 1 925 965
(51) B 24 B 13/00 G 02 B 23/00
G 02 B 27/14
(21) + (22) 07121081.9 20.11.07
(73) WINLIGHT OPTICS
Village d'Entreprise Saint-Henri rue Anne Gacon
Bat 301 et 302
13016 Marseille ();
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16(FR)
(54) Procédé de fabrication de surfaces optiques pour la
réalisation d'assemblages aptes à réarranger un ou
des faisceau(x) optique(s)
(30) 24.11.06 FR 0610316
(45) 10.11.10

(11) 1 964 642
(51) B 24 B 55/03 B 23 Q 11/00
B 01 D 21/00 B 01 D 21/02
B 01 D 21/04 B 01 D 21/18
B 01 D 21/24 B 03 C 1/00
B 03 C 1/10
(21) + (22) 06783113.1 28.08.06
(73) BUNRI INCORPORATION
708 Takajochohomambo
Miyakonojo-shi Miyazaki 8851202(JP);
(54) APPAREIL DE TRAITEMENT DE LIQUIDE SOUILLE
(30) 22.12.05 JP 2005370066 12.04.06 JP 2006109866
(45) 10.11.10

(11) 1 990 134
(51) B 24 B 21/18
(21) + (22) 08008729.9 09.05.08
(73) HEESEMANN, JURGEN
Grüner Weg 52
32547 Bad Oeynhausen(DE);
(54) Dispositif de traitement pour un outil de
ponçage-TRADUCTION-Bearbeitungsvorrichtung mit einem
Schleifwerkzeug
(30) 11.05.07 DE 102007022582
(45) 24.11.10

(11) 2 014 412
(51) B 24 B 13/02 B 24 D 13/14
B 24 D 18/00
(21) + (22) 08010088.6 03.06.08
(73) SATISLOH A.G.
Neuhofstrasse 12
6340 Baar(CH);
(54) Disque à polir pour un outil destiné au traitement
précis de surfaces optiques actives en particulier
sur des verres de lunettes et son procédé de
fabrication-TRADUCTION-Polierteller für ein Werkzeug
zur Feinbearbeitung von optisch wirksamen Flächen an
insbesondere Brillengläsern und Verfahren für dessen
Herstellung
(30) 06.06.07 DE 102007026841
(45) 10.11.10

(11) 2 027 968
(51) B 24 B 9/14 G 02 C 13/00

(21) + (22) 07301759.2 28.12.07
 (73) ESSILOR INTERNATIONAL (COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE)
 147 Rue de Paris
 94220 Charenton-le-Pont(FR);
 (54) Procédé de détermination de paramètres de monturisation d'une lentille ophtalmique
 (45) 03.11.10

(11) 2 097 217
 (51) B 24 B 7/00 B 24 B 41/04
 B 23 Q 3/18
 (21) + (22) 06847018.6 24.10.06
 (73) VOGEL, JOSEF
 Krebsbärenhalde 5
 6048 Horw(CH);
 (54) PORTE-OUTIL POUR DES OUTILS DE MEULAGE À DISQUE-TRADUCTION-WERKZEUGHALTER FUER TELLERSCHLEIFWERKZEUGE
 (45) 17.11.10

(11) 2 106 324
 (51) B 24 B 23/02 B 24 B 55/05
 (21) + (22) 07803582.1 21.09.07
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
 Postfach 30 02 20
 70442 Stuttgart(DE);
 (54) MACHINE-OUTIL MANUELLE POUR UN OUTIL ROTATIF À CAPOT PROTECTEUR-TRADUCTION-HANDWERKZEUGMASCHINE FÜR EIN ROTIERENDES WERKZEUG MIT SCHUTZHAUBE
 (30) 13.11.06 DE 102006053301
 (45) 24.11.10

(11) 2 152 475
 (51) B 24 B 45/00 B 25 F 5/00
 (21) + (22) 08735700.0 02.04.08
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
 Postfach 30 02 20
 70442 Stuttgart(DE);
 (54) ADAPTEUR POUR UNE MACHINE-OUTIL À ENTRAÎNEMENT MOTORISÉ COMPORTANT UN OUTIL À ENTRAÎNER EN ROTATION-TRADUCTION-ADAPTER FÜR EINE MOTORISCH ANGETRIEBENE WERKZEUGMASCHINE MIT DREHBAR ANZUTREIBENDEM WERKZEUG
 (30) 19.04.07 DE 202007007294 03.08.07 DE 102007036786
 (45) 10.11.10

(11) 1 901 894
 (51) B 24 C 3/32 B 24 C 1/08
 B 26 F 3/00
 (21) + (22) 06754897.4 27.04.06
 (73) HAMMELMANN MASCHINENFABRIK G.M.B.H.
 Zum Sundern 13-21
 59302 Oelde(DE);
 (54) TUYERE ET PROCEDE POUR FAÇONNER UNE CAVITE INTERIEURE DANS UNE PIECE D'USINAGE-TRADUCTION-DÜSE UND VERFAHREN ZUR BEARBEITUNG EINES INNENRAUMES EINES WERKSTÜCKS
 (30) 20.06.05 DE 102005028710
 (45) 03.11.10

(11) 2 106 882
 (51) B 24 C 1/00 B 24 C 5/02
 (21) + (22) 08009040.0 15.05.08
 (73) LINDE A.G.
 Klosterhofstrasse 1
 80331 München(DE);
 (54) Dispositif réglable et procédé de nettoyage de surfaces-TRADUCTION-Regelbare Vorrichtung und Verfahren zur Reinigung von Oberflächen
 (30) 04.04.08 DE 102008017340
 (45) 03.11.10

(11) 2 130 944
 (51) B 24 C 1/00 B 01 J 8/08
 C 23 C 24/04 C 23 C 22/05
 C 23 G 1/14 B 22 F 7/00
 (21) + (22) 09290361.6 15.05.09
 (73) MESSIER-BUGATTI
 Zone Aéronautique Louis Bréguet
 78140 Velizy Villacoublay(FR);
 (54) Procédé de traitement de surface d'une pièce mécanique en acier à haute résistance, et système d'étanchéité obtenu par la mise en oeuvre dudit procédé
 (30) 04.06.08 FR 0803093
 (45) 17.11.10

(11) 1 795 303
 (51) B 24 D 3/00 B 24 D 9/08
 B 24 D 11/00 B 24 D 15/02
 B 24 B 7/20 B 24 B 7/22
 B 24 B 29/00
 (21) + (22) 06120537.3 12.09.06
 (73) SIA ABRASIVES INDUSTRIES A.G.
 Mühlewiesenstrasse 20

8501 Frauenfeld(CH);
 (54) Outil abrasif-TRADUCTION-Schleifwerkzeug
 (30) 07.12.05 EP 05111767
 (45) 17.11.10

(11) 2 014 412
 (51) B 24 D 13/14 B 24 D 18/00
 B 24 B 13/02
 (21) + (22) 08010088.6 03.06.08
 (73) SATISLOH A.G.
 Neuhofstrasse 12
 6340 Baar(CH);
 (54) Disque à polir pour un outil destiné au traitement précis de surfaces optiques actives en particulier sur des verres de lunettes et son procédé de fabrication-TRADUCTION-Polierteller für ein Werkzeug zur Feinbearbeitung von optisch wirksamen Flächen an insbesondere Brillengläsern und Verfahren für dessen Herstellung
 (30) 06.06.07 DE 102007026841
 (45) 10.11.10

(11) 2 043 817
 (51) B 24 D 7/06
 (21) + (22) 07784585.7 20.07.07
 (73) TYROLIT - SCHLEIFMITTELWERKE SWAROVSKI K.G.
 Swarovskistrasse 33
 6130 Schwaz(AT);
 (54) MEULE-TRADUCTION-SCHLEIFSCHLEIBE
 (30) 25.07.06 AT 12612006
 (45) 24.11.10

(11) 2 153 939
 (51) B 24 D 11/02 B 24 D 13/16
 (21) + (22) 08014589.9 16.08.08
 (73) AUGUST RUGGERBERG G.M.B.H. & CO. KG
 Hauptstrasse 13
 51709 Marienheide(DE);
 (54) Meule à éventail-TRADUCTION-Fächer-Schleifscheibe
 (45) 03.11.10

(11) 1 420 919
 (51) B 25 B 23/00
 (21) + (22) 02772127.3 07.08.02
 (73) WERA WERK HERMANN WERNER G.M.B.H. & CO. KG
 Korzterter Strasse 21-25
 D-42349 Wuppertal(DE);
 (54) MANDRIN DE SERRAGE POUR DES OUTILS, NOTAMMENT DES EMBOUTS DE TOURNÉVIS-TRADUCTION-SPANNFUTTER FÜR WERKZEUGE, INSBESONDERE SCHRAUBENDREHERBITS
 (30) 25.08.01 DE 10141668
 (45) 17.11.10

(11) 2 069 103
 (51) B 25 B 11/00 B 23 Q 3/154
 (21) + (22) 07817670.8 16.10.07
 (73) ROHM G.M.B.H.
 Heinrich-Röhm-Strasse 50
 89567 Sontheim(DE);
 (54) PROCÉDÉ DE SERRAGE DE PIÈCES SENSIBLES À LA DÉFORMATION ET MANDRIN DE SERRAGE EN VUE DE L'EXÉCUTION DU PROCÉDÉ-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM EINSpannen VERFORMUNGSEMPFINDLICHER WERKSTÜCKE UND SPANNFUTTER ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS
 (45) 24.11.10

(11) 1 422 029
 (51) B 25 D 17/24
 (21) + (22) 03104220.3 17.11.03
 (73) HILTI AKTIENGESSELLSCHAFT
 Corporate Intellectual Property Feldkircherstrasse
 100 Postfach 333
 9494 Schaan(LI);
 (54) Assemblage de mécanisme de percussion decouplé de vibration-TRADUCTION-Vibrationsentkoppelte Schlagwerksbaugruppe
 (30) 22.11.02 DE 10255162
 (45) 17.11.10

(11) 1 910 039
 (51) B 25 D 17/06
 (21) + (22) 06777416.6 22.06.06
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
 Postfach 30 02 20
 70442 Stuttgart(DE);
 (54) Mécanisme de percussion pour un outil portatif utilisé au moins en percussion-TRADUCTION-Schlagwerk für eine wenigstens schlagend antreibbare Handwerkzeugmaschine
 (30) 27.07.05 DE 102005035099
 (45) 03.11.10

(11) 2 047 951
 (51) B 25 D 11/12
 (21) + (22) 08105405.8 23.09.08

(73) HILTI AKTIENGESELLSCHAFT
Feldkircherstrasse 100 Postfach 333
9494 Schaan(LI);
(54) Machine-outil manuelle dotée d'un entraînement par
manivelle-TRADUCTION-Handwerkzeugmaschine mit einem
Kurbelgetriebe
(30) 08.10.07 DE 102007000827
(45) 17.11.10

(11) 2 152 475
(51) B 25 F 5/00 B 24 B 45/00
(21) + (22) 08735700.0 02.04.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) ADAPTATEUR POUR UNE MACHINE-OUTIL À ENTRAÎNEMENT
MOTORISÉ COMPORTANT UN OUTIL À ENTRAÎNER EN
ROTATION-TRADUCTION-ADAPTER FÜR EINE MOTORISCH
ANGETRIEBENE WERKZEUGMASCHINE MIT DREHBAR
ANZUTREIBENDEM WERKZEUG
(30) 19.04.07 DE 202007007294 03.08.07 DE 102007036786
(45) 10.11.10

(11) 1 905 538
(51) B 25 H 3/06 B 23 Q 7/10
(21) + (22) 06121284.1 26.09.06
(73) 3F-AKTIENGESELLSCHAFT FÜR FLEXIBLE FERTIGUNG
Lindenweg 1
5616 Meisterschwanden(CH);
(54) Dispositif pour ranger des
pièces-TRADUCTION-Aufbewahrungsvorrichtung für
Werkstücke
(45) 03.11.10

(11) 1 940 266
(51) B 25 H 3/02 A 44 B 11/08
A 44 B 11/26 A 47 G 29/02
(21) + (22) 05820914.9 26.10.05
(73) STEELWORKS HARDWARE, L.L.C.
211 Waukegan Road Suite 300
Northfield IL 60093 (US);
NGUY, CHANWA
18120 Harbor Light Boulevard
Cornelius NC 28031(US)
(54) DISPOSITIF DE FIXATION PERMETTANT DE FIXER UNE BOITE
A OUTILS A UN MUR VERTICAL
(45) 03.11.10

(11) 1 388 396
(51) B 25 J 9/16 G 05 B 19/418
(21) + (22) 03016459.4 22.07.03
(73) KUKA ROBOTER G.M.B.H.
Zugspitzstrasse 140
86165 Augsburg(DE);
(54) Procédé et dispositif de commande de
manipulateurs-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung
zum Steuern von Handhabungsgeräten
(30) 08.08.02 DE 10236392
(45) 03.11.10

(11) 1 862 269
(51) B 25 J 9/16
(21) + (22) 07009285.3 09.05.07
(73) ABB A.G.
Kallstadter Strasse 1
68309 Mannheim(DE);
(54) Procédé pour déterminer la quantité de laque
nécessaire-TRADUCTION-Verfahren zur Ermittlung einer
benötigten Lackmenge
(30) 31.05.06 DE 102006026051
(45) 24.11.10

(11) 1 943 063
(51) B 25 J 9/02 B 25 J 9/04
B 65 G 67/08
(21) + (22) 06761739.9 30.06.06
(73) DEUTSCHE POST A.G.
53175 Bonn(DE);
(54) DISPOSITIF POUR CHARGER ET DECHARGER DES
MARCHANDISES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM BE- UND/ODER
ENTLADEN VON STÜCKGÜTERN
(30) 23.09.05 DE 102005047644
(45) 03.11.10

(11) 2 067 462
(51) B 25 J 9/00 A 61 H 1/02
(21) + (22) 08014972.7 25.08.08
(73) ISTITUTO S. ANNA DI EZIO PUGLIESE S.R.L.
Via Siris 11
88900 Crotone (IT);
DOLCE, GIULIANO, PROF. DR.
Via Casa di Belverde 6
53040 Cetona(IT)
(54) System und Verfahren zur Rehabilitierung.
(30) 04.12.07 IT KR20070004
(45) 24.11.10
49

(11) 2 114 627
(51) B 25 J 5/02 B 25 J 19/06
(21) + (22) 08804565.3 22.09.08
(73) POLYSIUS A.G.
Graf-Galen-Strasse 17
59269 Beckum(DE);
(54) SYSTÈME DE LABORATOIRE DOTÉ D'UN DISPOSITIF DE
TRANSPORT D'ÉCHANTILLONS ET D'UN SYSTÈME DE
SURVEILLANCE SERVANT À RESPECTER UNE DISTANCE DE
SÉCURITÉ-TRADUCTION-LABORSYSTEM MIT EINER
TRANSPORTEINRICHTUNG FÜR PROBEN UND EINEM
ÜBERWACHUNGSSYSTEM ZUR EINHALTUNG EINES
SICHERHEITSABSTANDES
(30) 10.10.07 DE 102007048684
(45) 10.11.10

(11) 1 630 117
(51) B 26 D 7/01 B 26 D 1/04
B 65 H 35/00
(21) + (22) 05076422.4 17.06.05
(73) HOLDING ALDIPRO B.V.
Ecustraart 21
4879NP Etten-Leur(NL);
(54) Inrichting voor het telkens afsnijden van een of een
aantal vellen baanmateriaal.
(30) 17.06.04 NL 1026445
(45) 03.11.10

(11) 1 640 125
(51) B 26 D 3/16 A 24 C 5/28
(21) + (22) 05090269.1 22.09.05
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32
21033 Hamburg(DE);
(54) Procédé et dispositif pour couper une tige guidée
continûment dans des articles en forme de
tige-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zum
Schnneiden eines kontinuierlich geführten Strangs in
strangförmige Artikel variabler Länge
(30) 24.09.04 DE 102004047265
(45) 10.11.10

(11) 1 974 878
(51) B 26 D 7/26 B 26 F 1/38
(21) + (22) 08152648.5 12.03.08
(73) AICHELE, WILHELM
Mozartstrasse 12
74564 Crailsheim(DE);
(54) Dispositif de coupe
rotatif-TRADUCTION-Rotationsschneidevorrichtung
(30) 30.03.07 DE 102007016451
(45) 24.11.10

(11) 2 045 053
(51) B 26 D 1/16 B 26 D 7/00
B 26 D 7/06 B 26 D 7/32
B 26 D 7/08 B 26 D 7/18
(21) + (22) 08016672.1 23.09.08
(73) SILLER, RUDI
Goldschmiedstrasse 11
74232 Abstatt(DE);
(54) Machine de découpe à disques pour aliments en forme
de tronçons-TRADUCTION-Scheibenschneidmaschine für
strangförmige Lebensmittel
(30) 01.10.07 DE 202007013728 14.03.08 DE 202008003603
(45) 03.11.10

(11) 2 054 200
(51) B 26 D 5/00
(21) + (22) 07823436.6 22.08.07
(73) ROBOTIQUES 3 DIMENSIONS SARL (RB 3D)
105 rue des Mignottes
89000 Auxerre(FR);
(54) OUTIL AVEC DISPOSITIF D'ASSISTANCE À L'ACTIONNEMENT
(30) 22.08.06 FR 0607446
(45) 03.11.10

(11) 2 070 670
(51) B 26 D 7/18 B 28 B 1/48
(21) + (22) 08021440.6 10.12.08
(73) BEHEERMAATSCHAPPIJ DE BOER NIJMEGEN B.V.
Koopvaardijweg 2
6541 BS Nijmegen(NL);
(54) INRICHTING EN WERWIJZE VOOR HET VERVAARDIGEN VAN
GEPERFOREERDE VORMELINGEN UIT KLEI.
(30) 10.12.07 NL 1034806
(45) 10.11.10

(11) 2 149 436
(51) B 26 D 1/00 B 26 D 7/18
(21) + (22) 08161493.5 30.07.08
(73) METZELER SCHAUM G.M.B.H.
Donaustrasse 51
87700 Memmingen (DE);

DOLPHIN PACK SRL
Via Volta 13
37010 Affi (VR)(IT)
(54) Appareil et procédé de suppression des pièces
restantes en mousse dans un produit en mousse
(45) 10.11.10

(11) 2 151 307
(51) B 26 D 1/30 B 26 D 3/20
B 26 D 3/18
(21) + (22) 09006264.7 08.05.09
(73) MAGURIT GEFRIERSCHNEIDER G.M.B.H.
Höhenweg 91
42897 Remscheid(DE);
(54) Machine de coupe d'aliments, notamment de
fromage-TRADUCTION-Maschine zum Schneiden von
Lebensmitteln, insbesondere von Käse
(30) 24.07.08 DE 102008034443
(45) 10.11.10

(11) 2 152 481
(51) B 26 D 7/02 B 26 D 7/06
(21) + (22) 08749293.0 02.05.08
(73) GEBR. GRAEF G.M.B.H. & CO. KG
Donnerfeld 6
59757 Arnsberg(DE);
(54) TRANCHEUSE POUR PRODUITS
ALIMENTAIRES-TRADUCTION-SCHNEIDEMASCHINE FÜR
LEBENSMITTEL
(30) 04.05.07 DE 202007006388
(45) 03.11.10

(11) 1 741 526
(51) B 26 F 1/36
(21) + (22) 06012582.0 20.06.06
(73) ESSELTE LEITZ G.M.B.H. & CO. KG
Siemensstrasse 64
70469 Stuttgart(DE);
(54) Perforateur-TRADUCTION-Papierlocher
(30) 05.07.05 DE 102005031699
(45) 17.11.10

(11) 1 901 894
(51) B 26 F 3/00 B 24 C 3/32
B 24 C 1/08
(21) + (22) 06754897.4 27.04.06
(73) HAMMELMANN MASCHINENFABRIK G.M.B.H.
Zum Sundern 13-21
59302 Oelde(DE);
(54) TUYERE ET PROCEDE POUR FAÇONNER UNE CAVITE
INTERIEURE DANS UNE PIECE D'USINAGE-TRADUCTION-DÜSE
UND VERFAHREN ZUR BEARBEITUNG EINES INNENRAUMES
EINES WERKSTÜCKS
(30) 20.06.05 DE 102005028710
(45) 03.11.10

(11) 1 974 878
(51) B 26 F 1/38 B 26 D 7/26
(21) + (22) 08152648.5 12.03.08
(73) AICHELE, WILHELM
Mozartstrasse 12
74564 Crailsheim(DE);
(54) Dispositif de coupe
rotatif-TRADUCTION-Rotationsschneidevorrichtung
(30) 30.03.07 DE 102007016451
(45) 24.11.10

(11) 2 160 346
(51) B 26 F 1/38 B 65 H 35/00
B 65 H 20/10
(21) + (22) 08802918.6 17.06.08
(73) GRAFITRONIKS
14 rue des Flandres
94400 Vitry sur Seine(FR);
(54) MACHINE A DECOUPER DES MOTIFS IMPRIMES SUR UN
SUPPORT FORME D'UNE BANDE CONDITIONNEE EN ROULEAU
(30) 18.06.07 FR 0704295
(45) 17.11.10

(11) 1 990 148
(51) B 27 B 25/04
(21) + (22) 08008394.2 03.05.08
(73) GRECON DIMTER HOLZOPTIMIERUNG SUD G.M.B.H. & CO. KG
Rudolf-Diesel-Strasse 14-16
89257 Illertissen(DE);
(54) Dispositif de transport de planches vers des scies à
tronçonner-TRADUCTION-Vorrichtung zum Zuführen von
Brettern zu Kappsägen
(30) 11.05.07 DE 102007024219
(45) 24.11.10

(11) 1 513 661
(51) B 27 K 3/12 B 27 K 3/15
B 32 B 21/14
(21) + (22) 03737045.9 12.06.03
(45) 50

(73) AWI LICENSING CY
802 West Street
Wilmington DE 19801(US);
(54) PROCEDE DE REDUCTION DE FISSURES SUPERFICIELLES DE
PLANCHER COMPOSITE REVETU
(30) 13.06.02 US 388419 P
(45) 24.11.10

(11) 1 935 595
(51) B 27 L 11/00 B 27 L 11/02
(21) + (22) 07024928.9 21.12.07
(73) STEININGER, WERNER
Manzing 1
4730 Waizenkirchen(AT);
(54) Dispositif et procédé pour déchiqueter des troncs
d'arbre-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zur
Zerkleinerung von Holzstämmen
(30) 22.12.06 DE 102006062188
(45) 24.11.10

(11) 1 767 319
(51) B 27 M 3/04
(21) + (22) 05021037.6 27.09.05
(73) BERRY FINANCE NV
Ingelmunstersteenweg 162
8780 Oostrozebeke(BE);
(54) Machine pour créer des joints dans des panneaux
et/ou pour découper des carreaux à partir de
panneaux ainsi que procédés correspondants
(45) 10.11.10

(11) 1 480 797
(51) B 27 N 3/14
(21) + (22) 03706585.1 27.02.03
(73) BINOS TECHNOLOGIES G.M.B.H. & CO. KG
Industriestrasse 17-19
31832 Springe(DE);
(54) DISPOSITIF POUR PRODUIRE UN
NON-TISSE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG
EINES VLIESES
(30) 02.03.02 DE 20203427 U
(45) 17.11.10

(11) 1 824 660
(51) B 27 N 5/00 B 29 C 53/04
(21) + (22) 05813672.2 24.11.05
(73) TRESPA INTERNATIONAL B.V.
Wetering 20
6002 SM Weert(NL);
(54) Werkwijze voor het vervormen van een thermohardende
plaat.
(30) 24.11.04 NL 1027579
(45) 24.11.10

(11) 2 153 956
(51) B 27 N 3/00 C 08 J 5/04
(21) + (22) 09009184.4 14.07.09
(73) INOUTIC / DECEUNINCK G.M.B.H.
Bayerwaldstrasse 18
94327 Bogen(DE);
(54) Matière active composite-TRADUCTION-Verbundwerkstoff
(30) 07.08.08 DE 102008036880
(45) 10.11.10

(11) 1 651 406
(51) B 28 B 1/08 B 28 B 7/00
(21) + (22) 04741247.3 23.07.04
(73) KOBRA FORMEN G.M.B.H.
Plohnbachstrasse 1
08485 Lengenfeld(DE);
(54) DISPOSITIF POUR PRODUIRE DES CORPS
MOULES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON
FORMKÖRPERN
(30) 23.07.03 DE 10333743 15.01.04 DE 102004002156
(45) 10.11.10

(11) 2 070 670
(51) B 28 B 1/48 B 26 D 7/18
(21) + (22) 08021440.6 10.12.08
(73) BEHEERMAATSCHAPPIJ DE BOER NIJMEGEN B.V.
Koopvaardijweg 2
6541 BS Nijmegen(NL);
(54) INRICHTING EN WERWIJZE VOOR HET VERVAARDIGEN VAN
GEPERFOREERDE VORMELINGEN UIT KLEI.
(30) 10.12.07 NL 1034806
(45) 10.11.10

(11) 1 814 702
(51) B 28 C 5/40 B 28 C 7/06
B 65 D 75/32 B 65 D 65/14
E 04 C 5/07
(21) + (22) 05741248.8 17.05.05
(73) CONFIB A.B.
Spikgatan 8
235 32 Vellinge(SE);

(54) Een werkwijze voor het doseren van vezels in beton
en een systeem voor het doorvoeren van de werkwijze
(30) 22.11.04 SE 0402848
(45) 24.11.10

(11) 1 957 247
(51) B 28 D 5/00
(21) + (22) 06829352.1 06.12.06
(73) STANGL SEMICONDUCTOR EQUIPMENT A.G.
Ringstrasse 17
82223 Eichenau(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCÉDÉ DE NETTOYAGE D'UN BLOC SCIE DE
GALETTES SEMI-CONDUCTRICES-TRADUCTION-VORRICHTUNG
UND VERFAHREN ZUM REINIGEN EINES GESÄGTEN WAFERBLOCKS
(30) 06.12.05 DE 102005058269
(45) 17.11.10

(11) 1 845 074
(51) B 29 B 15/12 C 04 B 35/83
C 04 B 35/628 C 04 B 35/573
(21) + (22) 06007562.9 11.04.06
(73) SGL CARBON SE
Rheingaustrasse 182
65203 Wiesbaden(DE);
(54) Méthode d'impregnation de mèches courtes de fibres
de carbone-TRADUCTION-Verfahren zum Imprägnieren von
Kurzfaserbündeln aus Carbonfasern
(45) 03.11.10

(11) 1 938 054
(51) B 29 B 7/88 B 29 B 7/76
C 08 L 75/04 C 09 D 175/04
G 01 F 11/02 B 01 F 15/04
B 01 F 13/10
(21) + (22) 06793229.3 05.09.06
(73) KRAUSSMAFFEI TECHNOLOGIES G.M.B.H.
Krauss-Maffei-Strasse 2
80997 München(DE);
(54) DISPOSITIF DE DOSAGE D'ADDITIFS CONÇU POUR UNE
INSTALLATION DE
POLYURETHANNE-TRADUCTION-ZUSCHLAGSSTOFF-DOSIERVORRICHTUNG
FÜR POLYURETHAN-ANLAGE
(30) 05.10.05 DE 202005015569
(45) 17.11.10

(11) 1 998 948
(51) B 29 B 9/06 B 29 B 9/16
B 29 C 44/34
(21) + (22) 07726931.4 15.03.07
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE GRANULATION D'UNE MASSE
FONDUE DE POLYMERES CONTENANT UN AGENT
GONFLANT-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR
GRANULIERUNG VON TREIBMITTELHALTIGEN POLYMERSCHMELZEN
(30) 22.03.06 EP 06111521
(45) 03.11.10

(11) 1 475 308
(51) B 29 C 67/24 B 29 C 49/06
C 08 L 77/10 C 08 K 3/34
B 65 D 1/02 B 32 B 27/34
(21) + (22) 04010244.4 30.04.04
(73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.
5-2 Marunouchi 2-chome
Chiyoda-ku Tokyo(JP);
(54) Récipient multicouche
(30) 06.05.03 JP 2003128372
(45) 24.11.10

(11) 1 511 610
(51) B 29 C 41/14 C 08 J 5/02
C 08 L 11/02
(21) + (22) 03749958.9 14.05.03
(73) REGENT MEDICAL LTD
Two Omega Drive
Irlam Manchester M44 5BJ(GB);
(54) GANT SUPERPOSABLE
(30) 14.05.02 GB 0211027
(45) 10.11.10

(11) 1 608 498
(51) B 29 C 49/48 B 29 C 49/22
B 29 C 49/04 B 65 D 83/00
B 05 B 11/00
(21) + (22) 04742378.5 26.03.04
(73) PROMENS SA
15 Route d'Alex Bellignat
01115 Oyonnax Cédex(FR);
(54) PROCÉDÉ DE REALISATION D'UNE REPRISE D'AIR DANS UN
RECIPIENT MULTIPAROIS
(30) 02.04.03 FR 0304265
(45) 17.11.10

(11) 1 637 310
51

(51) B 29 C 51/14 B 29 C 69/00
B 60 K 15/03
(21) + (22) 05107558.8 17.08.05
(73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY INC.
5-2 Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku
Tokyo(JP);
(54) Procédé de fabrication d'articles creux
(30) 27.08.04 JP 2004247872
(45) 10.11.10

(11) 1 654 105
(51) B 29 C 45/27 B 29 C 45/28
(21) + (22) 04764069.3 13.08.04
(73) GUNTHER HEISSKANALTECHNIK G.M.B.H.
Sachsenberger Strasse 1
35066 Frankenberg/Eder(DE);
(54) Moule d'injection-TRADUCTION-Spritzgiesswerkzeug
(30) 13.08.03 NL 1024099
(45) 17.11.10

(11) 1 667 838
(51) B 29 C 70/22 B 29 C 70/54
(21) + (22) 04783721.6 13.09.04
(73) OWENS CORNING
One Owens Corning Parkway
Toledo Ohio 43659(US);
(54) TISSU DE RENFORT INFUSABLE NON PLISSÉ ET PROCÉDÉ
POUR SA FABRICATION
(30) 30.09.03 US 674987 31.10.03 US 699536
(45) 17.11.10

(11) 1 725 386
(51) B 29 C 45/04 B 29 C 45/32
B 29 C 45/16
(21) + (22) 05708001.2 10.02.05
(73) FOBOHA G.M.B.H. FORMENBAU
Im Mühlegrün 8
77716 Haslach(DE);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF POUR MOULER PAR INJECTION ET
ASSEMBLER DES PIÉCES EN
PLASTIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM
SPRITZGIESSEN UND MONTIEREN VON KUNSTSTOFFTEILEN
(30) 10.02.04 CH 1912004 30.09.04 CH 159804
19.10.04 CH 171704
(45) 10.11.10

(11) 1 737 644
(51) B 29 C 65/16 B 29 C 67/24
C 09 B 5/62
(21) + (22) 05716561.5 08.04.05
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDÉ D'ASSEMBLAGE PAR SOUDAGE DE PIÉCES EN
MATIÈRE PLASTIQUE AU MOYEN D'UN FAISCEAU
LASER-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM SCHWEIßVERBINDEN VON
KUNSTSTOFFTEILEN MIT HILFE VON LASERSTRAHLUNG
(30) 14.04.04 DE 102004018547
(45) 17.11.10

(11) 1 750 543
(51) B 29 C 45/43 A 46 D 3/00
A 46 B 9/04
(21) + (22) 05715612.7 25.02.05
(73) GLAXOSMITHKLINE CONSUMER HEALTHCARE G.M.B.H. &
CO.KG.
Bussmatten 1
77815 Buehl (Baden)(DE);
(54) PROCÉDÉ DE MOULAGE PAR INJECTION
(30) 01.03.04 GB 0404583
(45) 17.11.10

(11) 1 824 660
(51) B 29 C 53/04 B 27 N 5/00
(21) + (22) 05813672.2 24.11.05
(73) TRESPA INTERNATIONAL B.V.
Wetering 20
6002 SM Weert(NL);
(54) Werkwijze voor het vervormen van een thermohardende
plaat.
(30) 24.11.04 NL 1027579
(45) 24.11.10

(11) 1 832 407
(51) B 29 C 47/40 B 29 C 47/64
(21) + (22) 07004813.7 08.03.07
(73) THE JAPAN STEEL WORKS, LTD.
11-1
Osaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0032(JP);
(54) Extrudeuse-malaxeuse
(30) 10.03.06 JP 2006066025
(45) 24.11.10

(11) 1 839 838
(51) B 29 C 45/40
(21) + (22) 07006044.7 23.03.07

(73) TECNOSTAMPI S.R.L.
Via Manzoni 11
21040 Gornate Olona VA(IT);
(54) Dispositif d'éjection pour une presse à injecter
(30) 27.03.06 IT VA20060015
(45) 24.11.10

(11) 1 858 652
(51) B 29 C 39/00 B 44 C 1/20
B 44 C 5/04 B 60 R 13/00
G 09 F 7/00 B 05 D 5/00
(21) + (22) 05823560.7 23.11.05
(73) DEMAK S.R.L.
Strada del Cascinotto 163
10156 Torino(IT);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'ELEMENTS DECORATIFS,
PARTICULIEREMENT D'INSIGNES
(45) 17.11.10

(11) 1 863 622
(51) B 29 C 44/12
(21) + (22) 06723904.6 22.03.06
(73) FAURECIA INNENRAUMSYSTEME G.M.B.H.
Faureciastrasse 1
76767 Hagenbach(DE);
(54) PROCEDE POUR REALISER UN ELEMENT A COUCHE DE
COUVERTURE EN PLUSIEURS PARTIES ET
ELEMENT-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES
BAUTEILS MIT MEHRTEILIGER DECKSCHICHT, UND BAUTEIL
(30) 22.03.05 DE 102005014085 26.09.05 FR 0509825
(45) 17.11.10

(11) 1 872 928
(51) B 29 C 67/00 B 22 F 3/10
(21) + (22) 07111065.4 26.06.07
(73) VOXELJET TECHNOLOGY G.M.B.H.
Paul-Lenz-Strasse 1
86316 Friedberg(DE);
(54) Procédé de production d'objets
tridimensionnels-TRADUCTION-Verfahren zum Aufbauen
eines dreidimensionalen Körpers
(30) 30.06.06 DE 102006030350
(45) 17.11.10

(11) 1 922 269
(51) B 29 C 49/42 B 65 G 15/14
B 65 G 19/02
(21) + (22) 06805672.0 08.09.06
(73) SIDEL PARTICIPATIONS, S.A.S.
Avenue de La Patrouille de France
76930 Octeville-sur-Mer(FR);
(54) DISPOSITIF POUR TRANSPORTER DES
OBJETS-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM TRANSPORTIEREN VON
GEGENSTÄNDEN
(30) 09.09.05 DE 102005043282 15.08.06 DE 102006038320
(45) 24.11.10

(11) 1 938 950
(51) B 29 C 57/04 B 21 D 41/02
(21) + (22) 07301690.9 18.12.07
(73) VIRAX, SAS
39 Quai de Marne
51200 Epernay(FR);
(54) Dispositif d'outil à expansion pour pince sur
machine à réaliser des emboîtures aux extrémités de
tuyaux en matière plastique ou composite
(30) 28.12.06 FR 0656030
(45) 24.11.10

(11) 1 954 531
(51) B 29 C 45/14 B 60 Q 1/30
D 02 G 3/04 D 02 G 3/06
D 02 G 3/44 B 60 Q 1/32
B 60 R 13/02
(21) + (22) 06818933.1 28.11.06
(73) FAURECIA INNENRAUM SYSTEME G.M.B.H.
Faureciastrasse 1
76767 Hagenbach(DE);
(54) PIÈCE D'HABILLAGE INTÉRIEURE À SURFACE
RÉFLÉCHISSANTE-TRADUCTION-INNENVERKLEIDUNGSTEIL MIT
REFLEKTIERENDER OBERFLÄCHE
(30) 28.11.05 DE 102005057331 28.11.05 DE 102005057282
(45) 24.11.10

(11) 1 957 251
(51) B 29 C 39/10 B 61 L 9/00
G 09 F 9/30
(21) + (22) 06806645.5 31.10.06
(73) SIEMENS SCHWEIZ A.G.
Freilagerstrasse 40
8047 Zürich(CH);
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN PANNEAU DE SIGNALISATION
ET SIGNAL DE CIRCULATION DOTE D' UN PANNEAU DE
SIGNALISATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
EINER SIGNALPLATTE UND VERKEHRSSIGNAL MIT EINER
SIGNALPLATTE

(30) 09.12.05 EP 05026948
(45) 24.11.10

(11) 1 971 473
(51) B 29 C 45/28
(21) + (22) 06841094.3 21.12.06
(73) GUNTHER HEISSKANALTECHNIK G.M.B.H.
Sachsenberger Strasse 1
35066 Frankenberg/Eder(DE);
(54) DISPOSITIF D'ACTIONNEMENT D'AIGUILLES D'OBTURATION
DANS DES DISPOSITIFS DE MOULAGE PAR INJECTION
COMPORTANT DES BUSES AVEC OBTURATEURS A
AIGUILLES-TRADUCTION-BETÄTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR
VERSCHLUSSNADELN IN SPRITZGIESSVORRICHTUNGEN MIT
NADELVERSCHLUSSDÜSEN
(30) 10.01.06 DE 202006000373 12.09.06 DE 202006014168
(45) 10.11.10

(11) 1 998 948
(51) B 29 C 44/34 B 29 B 9/06
B 29 B 9/16
(21) + (22) 07726931.4 15.03.07
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE GRANULATION D'UNE MASSE
FONDUE DE POLYMERES CONTENANT UN AGENT
GONFLANT-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR
GRANULIERUNG VON TREIBMITTELHALTIGEN POLYMERSCHMELZEN
(30) 22.03.06 EP 06111521
(45) 03.11.10

(11) 2 004 864
(51) B 29 C 35/08 C 08 J 3/28
C 14 C 11/00 C 14 C 15/00
(21) + (22) 07723626.3 27.03.07
(73) LANXESS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
51369 Leverkusen(DE);
(54) EXPANSION SANS PRESSION AU MOYEN
D'IR-TRADUCTION-DRUCKLOSE EXPANSION MITTELS IR
(30) 05.04.06 AT 2672006
(45) 17.11.10

(11) 2 011 527
(51) B 29 C 67/24 A 61 L 31/14
A 61 F 2/30 C 08 G 63/12
C 08 G 63/20
(21) + (22) 08352013.0 13.06.08
(73) TEKNIMED SAS
8 rue du Corps Franc Pommies
65500 Vic en Bigorre(FR);
(54) Procédé de fabrication d'un article biodégradable
massif à usage médical
(30) 02.07.07 FR 0704752 02.07.07 US 772336
(45) 24.11.10

(11) 2 032 333
(51) B 29 C 49/00 C 08 L 23/10
A 61 J 1/00
(21) + (22) 07786776.0 20.06.07
(73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY
Zone Industrielle C
7181 Seneffe (Feluy)(BE);
(54) Procédé de moulage d'ampoules par soufflage à base
de résines à faible indice de fluidité
(30) 21.06.06 EP 06115765
(45) 03.11.10

(11) 2 050 677
(51) B 29 C 49/00 B 65 D 23/10
B 29 C 49/08 B 65 D 1/02
(21) + (22) 08017320.6 01.10.08
(73) KRONES A.G.
Böhmerwaldstraße 5
93073 Neutraubling(DE);
(54) Bouteille de poche-TRADUCTION-Pouch-Flasche
(30) 16.10.07 DE 102007049750
(45) 24.11.10

(11) 2 070 676
(51) B 29 C 33/62 C 10 M 107/38
C 10 M 173/02
(21) + (22) 08170918.0 08.12.08
(73) MUNCH CHEMIE INTERNATIONAL G.M.B.H.
Viernheimer Str. 70-76
69469 Weinheim(DE);
(54) Agent de séparation, notamment pour caoutchouc de
silicone, procédé de fabrication et
utilisation-TRADUCTION-Trennmittel, insbesondere
Trennmittel für Silikonkautschuke, Verfahren zur
Herstellung und Verwendung
(30) 13.12.07 DE 102007059989
(45) 17.11.10

(11) 2 070 686
(51) B 29 C 65/20 B 29 C 65/78

(21) + (22) 07024036.1 12.12.07
(73) ROTOX BESITZ- UND VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MBH
In der Flachsau 10
65611 Brechen(DE);
(54) Dispositif et procédé destinés au soudage de pièces
de profilés en matière
plastique-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zum
Verschweißen von Kunststoffprofilteilen
(45) 03.11.10

(11) 2 121 283
(51) B 29 C 63/48 B 32 B 1/08
B 05 D 3/00
(21) + (22) 07846943.4 01.12.07
(73) WIELAND-WERKE A.G.
Graf-Arco-Strasse 36
89079 Ulm(DE);
(54) WERKWIJZE TER VERVAARDIGING VAN EEN METALEN
LEIDINGBUIJS MET EEN VAST HECHTENDE KUNSTSTOFMANTEL.
(30) 08.12.06 DE 102006057884
(45) 17.11.10

(11) 2 143 752
(51) B 29 C 55/12 B 32 B 27/34
C 08 G 69/26 C 08 L 77/02
C 08 L 77/06 C 08 J 5/18
(21) + (22) 08104723.5 11.07.08
(73) EMS-PATENT A.G.
Via Innovativa 1
7013 Domat / Ems(CH);
(54) Copolyamide ainsi que mélanges et films comprenant
ce copolyamide-TRADUCTION-Copolyamid sowie Blends
und Folien mit einem solchen Copolyamid
(45) 10.11.10

(11) 2 145 749
(51) B 29 C 49/48 B 29 C 49/78
B 29 C 49/42
(21) + (22) 09165242.0 10.07.09
(73) SIDEL PARTICIPATIONS
Avenue de la Patrouille de France
76930 Octeville Sur Mer(FR);
(54) Installation de soufflage de corps creux comprenant
un circuit de fluide thermorégulé sous pression
(30) 18.07.08 FR 0854899
(45) 10.11.10

(11) 2 165 819
(51) B 29 C 47/08 F 16 H 3/26
B 30 B 11/24
(21) + (22) 08016681.2 23.09.08
(73) COPERION G.M.B.H.
Theodorstrasse 10
70469 Stuttgart(DE);
(54) Dispositif d'extrusion-TRADUCTION-Extruder-Anlage
(45) 10.11.10

(11) 2 176 053
(51) B 29 C 49/42 F 16 K 27/00
F 16 K 31/122
(21) + (22) 08734405.7 14.03.08
(73) KHS CORPOPLAST G.M.B.H. & CO. KG
Meiendorfer Strasse 203
20539 Hamburg (DE);
NORGREN A.G.
Werkstrasse
8362 Balterswil(CH)
(54) DISPOSITIF DE SOUFFLAGE DE
RÉCIPIENTS-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM BLASFORMEN VON
BEHÄLTERN
(30) 18.07.07 WO PCT/DE2007/0
(45) 03.11.10

(11) 2 165 819
(51) B 30 B 11/24 B 29 C 47/08
F 16 H 3/26
(21) + (22) 08016681.2 23.09.08
(73) COPERION G.M.B.H.
Theodorstrasse 10
70469 Stuttgart(DE);
(54) Dispositif d'extrusion-TRADUCTION-Extruder-Anlage
(45) 10.11.10

(11) 1 961 675
(51) B 31 B 1/52 B 31 B 1/56
B 65 B 19/22 B 65 D 5/54
B 65 D 77/04 B 65 D 85/10
(21) + (22) 06834126.2 06.12.06
(73) JAPAN TOBACCO, INC.
2-1 Toranomom 2-chome Minato-ku
Tokyo 105-8422(JP);
(54) PAQUET DE CIGARETTES ET SON PROCEDE DE PRODUCTION
(30) 15.12.05 JP 2005361824
(45) 24.11.10

(11) 2 125 353
(51) B 31 B 19/64 B 31 B 1/72
(21) + (22) 08701502.0 15.01.08
(73) WINDMÖLLER & HOLSCHER K.G.
Münsterstrasse 50
49525 Lengerich(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCÉDÉ DE FABRICATION DE SACS EN
PLASTIQUE-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG VON KUNSTSTOFFSÄCKEN
(30) 23.01.07 DE 102007004244
(45) 24.11.10

(11) 2 161 211
(51) B 31 B 19/86 B 65 D 33/25
B 65 D 33/06 B 65 D 75/56
(21) + (22) 09250931.4 30.03.09
(73) PEEL PLASTICS PRODUCTS LIMITED
49 Rutherford Road South
Brampton ON L6W 3J3(CA);
(54) BEUTEL MIT GRIFF UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR.
(30) 02.09.08 US 202502
(45) 17.11.10

(11) 1 594 106
(51) B 31 D 1/02 G 09 F 3/02
(21) + (22) 05009429.1 29.04.05
(73) JUNG, OLAF
Heide 13
42477 Radevormwald(DE);
(54) Etiquette et méthode pour sa
fabrication-TRADUCTION-Etikett und Verfahren zur
Herstellung eines solchen Etiketts
(30) 07.05.04 DE 202004007293
(45) 03.11.10

(11) 1 398 144
(51) B 32 B 37/12
(21) + (22) 03019639.8 05.09.03
(73) SELLNER G.M.B.H.
Windsbacher Strasse 40
91564 Neuendettelsau(DE);
(54) Élément d'habillage stratifié-TRADUCTION-Laminieretes
Blendenelement
(30) 16.09.02 DE 10242887
(45) 10.11.10

(11) 1 475 308
(51) B 32 B 27/34 B 29 C 67/24
B 29 C 49/06 C 08 L 77/10
C 08 K 3/34 B 65 D 1/02
(21) + (22) 04010244.4 30.04.04
(73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.
5-2 Marunouchi 2-chome
Chiyoda-ku Tokyo(JP);
(54) Récipient multicouche
(30) 06.05.03 JP 2003128372
(45) 24.11.10

(11) 1 513 661
(51) B 32 B 21/14 B 27 K 3/12
B 27 K 3/15
(21) + (22) 03737045.9 12.06.03
(73) AWI LICENSING CY
802 West Street
Wilmington DE 19801(US);
(54) PROCEDE DE REDUCTION DE FISSURES SUPERFICIELLES DE
PLANCHER COMPOSITE REVETU
(30) 13.06.02 US 388419 P
(45) 24.11.10

(11) 1 574 329
(51) B 32 B 27/32 B 65 D 65/02
(21) + (22) 04405137.3 09.03.04
(73) 3A TECHNOLOGY & MANAGEMENT AG
Badischer Bahnhofstrasse 16
8212 Neuhausen am Rheinfall();
(54) Film d'emballage-TRADUCTION-Verpackungsfolie
(45) 10.11.10

(11) 1 732 756
(51) B 32 B 27/04 B 32 B 27/12
A 01 G 13/00 C 08 K 5/00
(21) + (22) 05732834.6 29.03.05
(73) LEUCADIA INC
315 Park Avenue South
New York NY 10010(US);
(54) AFBREEKBAAR NET.
(30) 05.04.04 US 559553 P
(45) 17.11.10

(11) 1 799 449
(51) B 32 B 17/10
(21) + (22) 05797538.5 29.08.05
(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE S.A.
Les Miroirs 18 Avenue d'Alsace

92400 Courbevoie(FR);
 (54) PROFILE D'AMORTISSEMENT ACOUSTIQUE ASSOCIE ENTRE UN
 VITRAGE ET LA CARROSSERIE D'UN VEHICULE
 (30) 16.09.04 FR 0409807
 (45) 10.11.10

(11) 1 894 716
 (51) B 32 B 27/32 H 01 G 4/30
 H 01 B 3/44
 (21) + (22) 06119897.4 31.08.06
 (73) TREOFAN GERMANY G.M.B.H. & CO.KG
 Bergstrasse
 66539 Neunkirchen(DE);
 (54) Film electro-isolant à orientation
 biaxiale-TRADUCTION-Biaxial orientierte
 Elektroisolerfolie
 (45) 10.11.10

(11) 2 025 506
 (51) B 32 B 5/16 B 32 B 27/32
 B 41 N 6/02 C 09 J 7/02
 (21) + (22) 08161618.7 01.08.08
 (73) TESA SE
 Quickbornstraße 24
 20253 Hamburg(DE);
 (54) Bande adhésive dotée d'un support composé d'au moins
 une couche de caoutchouc-TRADUCTION-Klebeband mit
 einem Träger aus zumindest einer Schaumschicht
 (30) 13.08.07 DE 102007038238
 (45) 03.11.10

(11) 2 121 283
 (51) B 32 B 1/08 B 05 D 3/00
 B 29 C 63/48
 (21) + (22) 07846943.4 01.12.07
 (73) WIELAND-WERKE A.G.
 Graf-Arco-Strasse 36
 89079 Ulm(DE);
 (54) WERKWIJZE TER VERVAARDIGING VAN EEN METALEN
 LEIDINGBUIJS MET EEN VAST HECHTENDE KUNSTSTOFMANTEL.
 (30) 08.12.06 DE 102006057884
 (45) 17.11.10

(11) 2 143 752
 (51) B 32 B 27/34 C 08 G 69/26
 C 08 L 77/02 C 08 L 77/06
 C 08 J 5/18 B 29 C 55/12
 (21) + (22) 08104723.5 11.07.08
 (73) EMS-PATENT A.G.
 Via Innovativa 1
 7013 Domat / Ems(CH);
 (54) Copolyamide ainsi que mélanges et films comprenant
 ce copolyamide-TRADUCTION-Copolyamid sowie Blends
 und Folien mit einem solchen Copolyamid
 (45) 10.11.10

(11) 1 401 660
 (51) B 41 C 1/10 B 41 M 1/06
 (21) + (22) 02754824.7 03.07.02
 (73) OCE PRINTING SYSTEMS G.M.B.H.
 Siemensallee 2
 85586 Poing(DE);
 (54) PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE PRODUIRE
 DIFFERENTES IMAGES IMPRIMEES A PARTIR DU MEME
 SUPPORT D'IMPRESSION-TRADUCTION-VERFAHREN UND
 EINRICHTUNG ZUM ERZEUGEN UNTERSCHIEDLICHER
 DRUCKBILDER AUF DEMSELBEN DRUCKTRÄGER
 (30) 03.07.01 DE 10132204 19.02.02 DE 10206943
 (45) 03.11.10

(11) 1 431 031
 (51) B 41 C 1/10
 (21) + (22) 03027825.3 04.12.03
 (73) HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN A.G.
 Kurfürsten-Anlage 52-60
 69115 Heidelberg(DE);
 (54) Procédé permettant de modifier les caracteristiques
 de mouillage d'une forme
 d'impression-TRADUCTION-Verfahren zum Ändern der
 Benetzungseigenschaften einer Druckform
 (30) 19.12.02 DE 10260114
 (45) 03.11.10

(11) 1 725 403
 (51) B 41 C 1/18 B 41 F 13/10
 B 41 F 27/10 B 41 F 27/12
 B 41 F 30/02 B 41 N 1/22
 B 41 N 1/20
 (21) + (22) 05716211.7 18.03.05
 (73) POLYWEST KUNSTSTOFFTECHNIK SAUERESSIG & PARTNER
 G.M.B.H. & CO. KG
 Ridderstrasse 42
 48683 Ahaus (DE);
 F.A. KUMPERS G.M.B.H. & CO. KG
 Basilikastr. 22-30
 48429 Rheine(DE)

(54) CAPOT DE MACHINES A IMPRIMER-TRADUCTION-HÜLSE FÜR
 DRUCKMASCHINEN
 (30) 18.03.04 DE 202004004375
 (45) 10.11.10

(11) 1 149 697
 (51) B 41 F 13/14 B 41 F 13/004
 B 41 F 13/012
 (21) + (22) 01108659.2 06.04.01
 (73) MANROLAND A.G.
 Mühlheimer Straße 341
 63075 Offenbach/Main(DE);
 (54) Méthode de fonctionnement d'une machine d'impression
 avec deux entraînements
 individuels-TRADUCTION-Verfahren zum Betreiben einer
 Druckmaschine mit zwei Einzelantrieben
 (30) 10.04.00 DE 10017525 28.03.01 DE 10115546
 (45) 10.11.10

(11) 1 199 166
 (51) B 41 F 31/00 B 41 F 31/06
 (21) + (22) 01120743.8 06.09.01
 (73) HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN A.G.
 Kurfürsten-Anlage 52-60
 69115 Heidelberg(DE);
 (54) Dispositif d'encrage dans une machine
 d'impression-TRADUCTION-Farbwerk in einer
 Druckmaschine
 (30) 20.10.00 DE 10052011
 (45) 10.11.10

(11) 1 401 661
 (51) B 41 F 13/54
 (21) + (22) 02742800.2 06.06.02
 (73) KOENIG & BAUER A.G.
 Friedrich-Koenig-Strasse 4
 97080 Würzburg(DE);
 (54) MACHINE A IMPRIMER COMPORTANT PLUSIEURS
 SECTIONS-TRADUCTION-DRUCKMASCHINE MIT MEHREREN
 SEKTIONEN
 (30) 02.07.01 DE 10131976
 (45) 10.11.10

(11) 1 570 986
 (51) B 41 F 13/34
 (21) + (22) 05103004.7 05.09.03
 (73) KOENIG & BAUER A.G.
 Friedrich-Koenig-Strasse 4
 97080 Würzburg(DE);
 (54) Procédé pour régler la force de pression d'un
 rouleau réglable-TRADUCTION-Verfahren zum Einstellen
 des Anpressdrucks einer verstellbar gelagerten Walze
 (30) 21.09.02 DE 10244046
 (45) 17.11.10

(11) 1 578 607
 (51) B 41 F 13/00
 (21) + (22) 03789271.8 13.12.03
 (73) MANROLAND A.G.
 Mühlheimer Straße 341
 63075 Offenbach/Main(DE);
 (54) UNITE D'IMPRESSION MODULAIRE-TRADUCTION-MODULARE
 DRUCKEINHEIT
 (30) 21.12.02 DE 10260574
 (45) 10.11.10

(11) 1 593 505
 (51) B 41 F 27/00
 (21) + (22) 05009393.9 29.04.05
 (73) LEHNER, ROLF-PETER
 Mozartweg 1
 73265 Dettingen/Teck(DE);
 (54) Procédé pour vérifier la position de l'image sur une
 plaque d'impression-TRADUCTION-Verfahren zur
 schnellen Lagekontrolle eines Druckbildes auf einer
 Druckform
 (30) 05.05.04 DE 102004022769
 (45) 03.11.10

(11) 1 688 251
 (51) B 41 F 7/04 B 41 F 7/12
 B 41 F 30/04
 (21) + (22) 05111440.3 29.11.05
 (73) KOENIG & BAUER A.G.
 Friedrich-Koenig-Strasse 4
 97080 Würzburg(DE);
 (54) Unité d'impression d'une machine à
 imprimer-TRADUCTION-Druckwerk einer Druckmaschine
 (30) 04.02.05 DE 102005005302
 (45) 10.11.10

(11) 1 725 403
 (51) B 41 F 13/10 B 41 F 27/10
 B 41 F 27/12 B 41 F 30/02
 B 41 N 1/22 B 41 N 1/20

B 41 C 1/18
 (21) + (22) 05716211.7 18.03.05
 (73) POLYWEST KUNSTSTOFFTECHNIK SAUERESSIG & PARTNER
 G.M.B.H. & CO. KG
 Ridderstrasse 42
 48683 Ahaus (DE);
 F.A. KUMPERS G.M.B.H. & CO. KG
 Basilikastr. 22-30
 48429 Rheine(DE)
 (54) CAPOT DE MACHINES A IMPRIMER-TRADUCTION-HÜLSE FÜR
 DRUCKMASCHINEN
 (30) 18.03.04 DE 202004004375
 (45) 10.11.10

(11) 1 737 660
 (51) B 41 F 19/06
 (21) + (22) 05730733.2 06.04.05
 (73) MANROLAND A.G.
 Mühlheimer Straße 341
 63075 Offenbach/Main(DE);
 (54) DISPOSITIF POUR L'IMPRESSION DE FEUILLES
 GRAINEES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM PRÄGEFOLIENDRUCK
 (30) 13.04.04 DE 102004018306 13.04.04 DE 102004018320
 29.04.04 DE 102004021102 26.02.05 DE 102005008940
 (45) 03.11.10

(11) 1 829 685
 (51) B 41 F 7/16 B 41 F 16/00
 B 41 F 19/06 B 44 C 1/17
 (21) + (22) 07102436.8 15.02.07
 (73) HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN A.G.
 Kurfürsten-Anlage 52-60
 69115 Heidelberg(DE);
 (54) Folietransferinrichtung met variabele
 foliebaangeleiding
 (30) 02.03.06 DE 102006009633
 (45) 24.11.10

(11) 1 970 197
 (51) B 41 F 13/08
 (21) + (22) 08158557.2 01.12.00
 (73) KOENIG & BAUER A.G.
 Friedrich-Koenig-Strasse 4
 97080 Würzburg(DE);
 (54) Procédé de contrôle d'affichage, et appareil
 d'affichage et système d'affichage
 l'utilisant-TRADUCTION-Druckwerk einer
 Rotationsdruckmaschine
 (30) 02.12.99 DE 19958133
 01.04.00 DE 10016409
 (45) 17.11.10

(11) 1 979 166
 (51) B 41 F 17/00
 (21) + (22) 07705511.9 01.02.07
 (73) ITW MORLOCK G.M.B.H.
 Lise-Meitner-Strasse 9
 72280 Dornstetten(DE);
 (54) SYSTÈME D'IMPRESSION PAR TAMPON ENCREUR
 (30) 03.02.06 DE 102006005073
 (45) 24.11.10

(11) 2 095 950
 (51) B 41 F 9/06 B 41 F 9/10
 B 41 F 27/10 B 41 F 27/12
 B 41 M 1/10 B 41 N 1/06
 (21) + (22) 09001129.7 28.01.09
 (73) KBA-METRONIC A.G.
 Benzstrasse 11
 97209 Veitshöchheim(DE);
 (54) Procédé d'impression en creux à l'aide d'une plaque
 de pression
 échangeable-TRADUCTION-Tiefdruckverfahren mit
 wechselbarer Druckplatte
 (30) 26.02.08 DE 102008011203
 (45) 10.11.10

(11) 2 145 767
 (51) B 41 F 17/22
 (21) + (22) 09156933.5 31.03.09
 (73) TAMPOPRINT A.G.
 Lingwiesenstrasse 1
 70825 Korntal-Münchingen(DE);
 (54) Dispositif d'impression de la surface
 circonferentielle de pièces usinées
 cylindriques-TRADUCTION-Vorrichtung zum Bedrucken
 der Umfangsfläche von zylindrischen Werkstücken
 (30) 17.07.08 DE 102008034187
 (45) 17.11.10

(11) 1 702 757
 (51) B 41 J 3/407
 (21) + (22) 06388019.9 17.03.06
 (73) SUPERFOS A/S
 Spotorno Allé 8
 2630 Taastrup(DK);

(54) WERKWIJZE VOOR OPBRENGEN VAN EEN OP EEN MAATVASTE
 KUNSTSTOF CONTAINER.
 (30) 18.03.05 DK 200500394
 (45) 17.11.10

(11) 1 798 046
 (51) B 41 J 2/175
 (21) + (22) 07004898.8 06.08.04
 (73) SEIKO EPSON CORP.
 4-1 Nishi-shinjuku 2-chome
 Shinjuku-ku Tokyo 163-0811(JP);
 (54) Conteneur de liquide
 (30) 08.08.03 JP 2003290728 08.08.03 JP 2003290713
 30.01.04 JP 2004023686 30.06.04 JP 2004194203
 30.06.04 JP 2004194236
 (45) 03.11.10

(11) 1 881 903
 (51) B 41 J 3/28
 (21) + (22) 06848903.8 04.05.06
 (73) AGFA GRAPHICS NV
 Septestraat 27
 2640 Mortsel(BE);
 (54) Digitale drukpers met automatisch drukveltransport
 (30) 09.05.05 EP 05103833 14.06.05 US 690215 P
 (45) 10.11.10

(11) 1 948 447
 (51) B 41 J 3/407 B 41 J 15/04
 B 41 J 11/00
 (21) + (22) 06842328.4 24.10.06
 (73) DYMO
 Industriepark Noord 30
 9100 Sint-Niklaas(BE);
 (54) APPAREIL D'IMPRESSION DE RUBAN
 (30) 25.10.05 GB 0521754
 (45) 24.11.10

(11) 2 167 321
 (51) B 41 J 11/00 B 41 J 3/54
 (21) + (22) 08784650.7 08.07.08
 (73) MANROLAND A.G.
 Mühlheimer Straße 341
 63075 Offenbach am Main(DE);
 (54) PROCÉDÉ DE COMMANDE D'UN DISPOSITIF D'IMPRESSION À
 JET D'ENCRE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ANSTEUERN EINER
 INKJET-DRUCKEINRICHTUNG
 (30) 09.07.07 DE 102007032004
 (45) 10.11.10

(11) 1 401 660
 (51) B 41 M 1/06 B 41 C 1/10
 (21) + (22) 02754824.7 03.07.02
 (73) OCE PRINTING SYSTEMS G.M.B.H.
 Siemensallee 2
 85586 Poing(DE);
 (54) PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE PRODUIRE
 DIFFERENTES IMAGES IMPRIMEES A PARTIR DU MEME
 SUPPORT D'IMPRESSION-TRADUCTION-VERFAHREN UND
 EINRICHTUNG ZUM ERZEUGEN UNTERSCHIEDLICHER
 DRUCKBILDER AUF DEMSELBEN DRUCKTRÄGER
 (30) 03.07.01 DE 10132204 19.02.02 DE 10206943
 (45) 03.11.10

(11) 1 597 083
 (51) B 41 M 3/14
 (21) + (22) 04708413.2 05.02.04
 (73) KBA-GIORI S.A.
 Avenue du Grey 55 Case Postale 347
 1000 Lausanne 22(CH);
 (54) ELEMENT DE SECURITE ET PROCEDE D' IMPRESSION
 (30) 13.02.03 EP 03003332
 (45) 17.11.10

(11) 2 032 370
 (51) B 41 M 5/28
 (21) + (22) 07730262.8 20.06.07
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) COMPOSITIONS THERMOCHROMIQUES REVERSIBLES
 (30) 23.06.06 EP 06115934
 (45) 10.11.10

(11) 2 043 876
 (51) B 41 M 5/42
 (21) + (22) 07785875.1 29.06.07
 (73) PAPIERFABRIK AUGUST KOEHLER A.G.
 Hauptstrasse 2
 77704 Oberkirch(DE);
 (54) MATÉRIAU D'ENREGISTREMENT
 THERMOSENSIBLE-TRADUCTION-WÄRMEEMPFLINDLICHES
 AUZZEICHNUNGSMATERIAL
 (30) 12.07.06 DE 102006032521
 (45) 17.11.10

(11) 2 095 950
(51) B 41 M 1/10 B 41 N 1/06
B 41 F 9/06 B 41 F 9/10
B 41 F 27/10 B 41 F 27/12
(21) + (22) 09001129.7 28.01.09
(73) KBA-METRONIC A.G.
Benzstrasse 11
97209 Veitshöchheim(DE);
(54) Procédé d'impression en creux à l'aide d'une plaque
de pression
échangeable-TRADUCTION-Tiefdruckverfahren mit
wechselbarer Druckplatte
(30) 26.02.08 DE 102008011203
(45) 10.11.10

(11) 2 144 764
(51) B 41 M 5/26 B 65 D 33/00
C 08 K 3/08 C 08 K 7/18
(21) + (22) 07725035.5 09.05.07
(73) ACTEGA DS G.M.B.H.
Straubingerstrasse 12
28219 Bremen(DE);
(54) UTILISATION DE PARTICULES MÉTALLIQUES SPHÉRIQUES
COMME ADDITIFS DE REPÉRAGE PAR LASER POUR MATÉRIAUX
D'ÉTANCHEITÉ, DE FERMETURE OU DE REVÊTEMENT OU POUR
VERNIS-TRADUCTION-VERWENDUNG VON SPHÄRISCHEN
METALLPARTIKELN ALS LASERMARKIERUNGSADDITIVE FÜR
DICHTUNGS-, VERSCHLUSS- ODER
BESCHICHTUNGSMATERIALIEN ODER LACKE
(45) 03.11.10

(11) 1 725 403
(51) B 41 N 1/22 B 41 N 1/20
B 41 C 1/18 B 41 F 13/10
B 41 F 27/10 B 41 F 27/12
B 41 F 30/02
(21) + (22) 05716211.7 18.03.05
(73) POLYWEST KUNSTSTOFFTECHNIK SAUERESSIG & PARTNER
G.M.B.H. & CO. KG
Ridderstrasse 42
48683 Ahaus (DE);
F.A. KUMPERS G.M.B.H. & CO. KG
Basilikastr. 22-30
48429 Rheine(DE)
(54) CAPOT DE MACHINES A IMPRIMER-TRADUCTION-HÜLSE FÜR
DRUCKMASCHINEN
(30) 18.03.04 DE 202004004375
(45) 10.11.10

(11) 2 025 506
(51) B 41 N 6/02 C 09 J 7/02
B 32 B 5/16 B 32 B 27/32
(21) + (22) 08161618.7 01.08.08
(73) TESA SE
Quickbornstraße 24
20253 Hamburg(DE);
(54) Bande adhésive dotée d'un support composé d'au moins
une couche de caoutchouc-TRADUCTION-Klebeband mit
einem Träger aus zumindest einer Schaumschicht
(30) 13.08.07 DE 102007038238
(45) 03.11.10

(11) 2 095 950
(51) B 41 N 1/06 B 41 F 9/06
B 41 F 9/10 B 41 F 27/10
B 41 F 27/12 B 41 M 1/10
(21) + (22) 09001129.7 28.01.09
(73) KBA-METRONIC A.G.
Benzstrasse 11
97209 Veitshöchheim(DE);
(54) Procédé d'impression en creux à l'aide d'une plaque
de pression
échangeable-TRADUCTION-Tiefdruckverfahren mit
wechselbarer Druckplatte
(30) 26.02.08 DE 102008011203
(45) 10.11.10

(11) 2 154 001
(51) B 42 C 9/00 B 42 C 19/00
B 42 D 1/08
(21) + (22) 09305559.8 18.06.09
(73) PHOTO ME HOLDING FRANCE
2110 Avenue du Général de Gaulle
38130 Echirolles(FR);
(54) Installation pour la réalisation automatique d'un
album relié à partir de feuillets individuels et
notamment d'un album photographique
(30) 30.06.08 FR 0854419
(45) 10.11.10

(11) 1 174 280
(51) B 42 D 15/00
(21) + (22) 01401937.6 19.07.01
(73) ARJO WIGGINS SECURITY SAS
117 Quai du Président Roosevelt
92130 Issy les Moulineaux(FR);

(54) Procédé de commande et de fabrication d'un support
d'impression/écriture personnalisé
(30) 21.07.00 FR 0009604
(45) 24.11.10

(11) 1 492 679
(51) B 42 D 15/10
(21) + (22) 03714917.6 03.04.03
(73) OVD KINEGRAM A.G.
Zählerweg 12
6301 Zug(CH);
(54) ELEMENT DE SECURITE COMPORTANT DES MICROSTRUCTURES
ET DES MACROSTRUCTURES-TRADUCTION-SICHERHEITSELEMENT
MIT MIKRO- UND MAKROSTRUKTUREN
(30) 05.04.02 DE 10216562
(45) 10.11.10

(11) 1 528 987
(51) B 42 D 15/00
(21) + (22) 03790848.0 01.08.03
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) SUPPORT DE DONNEES-TRADUCTION-DATENTRÄGER
(30) 09.08.02 DE 10237059
(45) 03.11.10

(11) 1 761 883
(51) B 42 D 15/10 B 42 D 15/00
G 06 K 13/073 G 06 K 19/16
G 06 K 19/077
(21) + (22) 05750586.9 16.06.05
(73) OVD KINEGRAM A.G.
Zählerweg 12
6301 Zug(CH);
(54) ELEMENT DE SECURITE IDENTIFIABLE PAR
RADIOFREQUENCE-TRADUCTION-SICHERHEITSELEMENT ZUR
RF-IDENTIFIKATION
(30) 30.06.04 DE 102004031879
(45) 03.11.10

(11) 2 086 769
(51) B 42 D 15/00
(21) + (22) 07819631.8 06.11.07
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) FILM DE SECURITE-TRADUCTION-SICHERHEITSFOLIE
(30) 07.11.06 DE 102006052413
(45) 24.11.10

(11) 2 154 001
(51) B 42 D 1/08 B 42 C 9/00
B 42 C 19/00
(21) + (22) 09305559.8 18.06.09
(73) PHOTO ME HOLDING FRANCE
2110 Avenue du Général de Gaulle
38130 Echirolles(FR);
(54) Installation pour la réalisation automatique d'un
album relié à partir de feuillets individuels et
notamment d'un album photographique
(30) 30.06.08 FR 0854419
(45) 10.11.10

(11) 1 837 036
(51) B 43 M 11/00 B 43 M 5/00
A 61 L 2/18 C 09 J 5/02
C 09 J 11/02
(21) + (22) 07090053.5 23.03.07
(73) FRANCO TYP-POSTALIA G.M.B.H.
Triftweg 21-26
16547 Birkenwerder(DE);
(54) Liquide de fermeture-TRADUCTION-Schliessflüssigkeit
(30) 24.03.06 DE 102006014164
(45) 24.11.10

(11) 1 829 685
(51) B 44 C 1/17 B 41 F 7/16
B 41 F 16/00 B 41 F 19/06
(21) + (22) 07102436.8 15.02.07
(73) HEIDELBERGER DRUCKMASCHINEN A.G.
Kurfürsten-Anlage 52-60
69115 Heidelberg(DE);
(54) Folietransferinrichting met variabele
foliebaangeleiding
(30) 02.03.06 DE 102006009633
(45) 24.11.10

(11) 1 858 652
(51) B 44 C 1/20 B 44 C 5/04
B 60 R 13/00 G 09 F 7/00
B 05 D 5/00 B 29 C 39/00
(21) + (22) 05823560.7 23.11.05
(73) DEMAK S.R.L.
Strada del Cascinotto 163

10156 Torino(IT);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'ELEMENTS DECORATIFS,
PARTICULIEREMENT D'INSIGNES
(45) 17.11.10

(11) 1 977 909
(51) B 44 C 5/04 E 04 F 15/10
(21) + (22) 08006261.5 31.03.08
(73) FLOORING TECHNOLOGIES LTD.
Portico Building Marina Street Pieta MSD 08(MT);
(54) Procédé de fabrication d'un panneau de
construction-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
einer Bauplatte
(30) 03.04.07 DE 102007015969
(45) 03.11.10

(11) 2 013 035
(51) B 44 C 7/06 B 44 C 7/02
B 65 H 35/00
(21) + (22) 07735706.9 27.04.07
(73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati OH 45202(US);
(54) DISPOSITIF ET PROCÉDE D'APPLICATION D'UN MATÉRIAU EN
FEUILLE SUR UN SUBSTRAT
(30) 28.04.06 US 413765
(45) 24.11.10

(11) 1 641 635
(51) B 44 D 3/18
(21) + (22) 04767855.2 24.06.04
(73) PRISMAFLEX INTERNATIONAL
Lieudit La Boury
69610 Haute Rivoire(FR);
(54) DISPOSITIF APTE A RÉALISER LA MISE SOUS TENSION ET
LE MAINTIEN D'UNE TOILE
(30) 09.07.03 FR 0308381
(45) 17.11.10

(11) 1 603 760
(51) B 60 B 37/10
(21) + (22) 04714351.6 25.02.04
(73) DREYER, JEAN-LUC
9 rue des Cigognes
67140 Barr(FR);
(54) DISPOSITIF DE MONTAGE D'UNE STRUCTURE ROTATIVE SUR
UN AXE
(30) 28.02.03 FR 0302492
(45) 10.11.10

(11) 1 894 743
(51) B 60 B 1/04 B 60 B 27/02
(21) + (22) 07016941.2 29.08.07
(73) DT SWISS A.G.
Solothurnstrasse 1
2500 Biel(CH);
(54) Moyeu et roue de roulement, en particulier pour
vélos-TRADUCTION-Nabe und Laufrad, insbesondere für
Fahrräder
(30) 31.08.06 DE 102006040919
(45) 10.11.10

(11) 2 081 778
(51) B 60 B 33/02
(21) + (22) 07822089.4 31.10.07
(73) TENTE G.M.B.H. & CO. KG
Herrlinghausen 75
42929 Wermelskirchen(DE);
(54) ROUE A PIVOT DOUBLE AVEC DEUX ROUES MOBILES ET ROUE
À PIVOT AVEC UNE ROUE MOBILE-TRADUCTION-DOPPELROLLE
MIT ZWEI LAUFRÄDERN SOWIE ROLLE MIT EINEM LAUFRAD
(30) 07.11.06 DE 102006052680 20.08.07 DE 102007039208
(45) 24.11.10

(11) 1 337 404
(51) B 60 C 11/24
(21) + (22) 01996469.1 19.11.01
(73) DUFOURNIER TECHNOLOGIES SAS
3 rue des Acilloux - Zone Industrielle
63800 Cournon d'Auvergne(FR);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DETECTEUR D'USURE DES
PNEUMATIQUES
(30) 20.11.00 FR 0015243
(45) 03.11.10

(11) 1 523 419
(51) B 60 C 15/06
(21) + (22) 03735592.2 10.06.03
(73) SOC. DE TECHNOLOGIE MICHELIN
23 rue Breschet
63000 Clermont-Ferrand (FR);
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.
Route Louis Braille 10 et 12
1763 Granges-Paccot(CH)
(54) ARMATURE DE BOURRELET DE PNEUMATIQUE COMPRENANT DES

RENFORTS DISCONTINUS
(30) 10.06.02 FR 0207077
(45) 03.11.10

(11) 2 088 007
(51) B 60 C 11/01
(21) + (22) 09150828.3 19.01.09
(73) CONTINENTAL REIFEN DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) Pneus de véhicule-TRADUCTION-Fahrzeugluftreifen
(30) 05.02.08 DE 102008007548
(45) 17.11.10

(11) 2 110 268
(51) B 60 C 15/032
(21) + (22) 09157903.7 15.04.09
(73) NITOTEC SWEDEN A.B.
Spångavägen 320
163 46 Spånga(SE);
(54) Procédé et dispositif pour verrouiller un pneu dans
un jante
(30) 15.04.08 SE 0800852
(45) 17.11.10

(11) 2 121 349
(51) B 60 C 1/00 C 08 K 3/36
C 08 K 5/54
(21) + (22) 08725244.1 06.02.08
(73) MOMENTIVE PERFORMANCE MATERIALS INC.
187 Danbury Road
Wilton CT 06897(US);
(54) COMPOSITION DE CAOUTCHOUC, PROCESSUS DE PRÉPARATION
DE CELLE-CI ET ARTICLES RÉALISÉS À PARTIR DE CELLE-CI
(30) 08.02.07 US 703969
(45) 17.11.10

(11) 2 018 981
(51) B 60 D 1/62
(21) + (22) 08013173.3 22.07.08
(73) ALOIS POTTINGER MASCHINENFABRIK GES. M.B.H.
Industriegelände 1
4710 Grieskirchen(AT);
(54) Machine agricole ainsi que son procédé de
contrôle-TRADUCTION-Landmaschine sowie Verfahren zu
ihrer Steuerung
(30) 23.07.07 DE 102007034167
(45) 24.11.10

(11) 2 022 654
(51) B 60 D 1/30 B 60 T 7/20
B 60 T 8/17 B 60 T 8/1755
B 60 T 13/08
(21) + (22) 08161147.7 25.07.08
(73) BPW FAHRZEUGTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG
Pater-Ewald-Strasse 29
33104 Paderborn (DE);
REICH G.M.B.H. REGEL- UND SICHERHEITSTECHNIK
Ahornweg 37
35713 Eschenburg-Wissenbach(DE)
(54) Système de frein supplémentaire et procédé
d'actionnement de freins de
véhicule-TRADUCTION-Zusatzbremssystem und Verfahren
zur Betätigung von Fahrzeugbremsen
(30) 06.08.07 DE 102007036908 26.10.07 DE 102007051304
(45) 24.11.10

(11) 2 048 748
(51) B 60 D 1/64 H 01 R 29/00
(21) + (22) 08165998.9 07.10.08
(73) RUTTGRODT, WERNER
Obere Dorfstrasse 56
34355 Staufenberg(DE);
(54) Dispositif de raccordement sur une connexion de
remorque d'un véhicule
automobile-TRADUCTION-Vorrichtung zum Anschluss an
eine Anhängersteckdose eines Kraftfahrzeugs
(30) 09.10.07 DE 102007048378
(45) 03.11.10

(11) 2 070 737
(51) B 60 D 1/52 B 60 D 1/36
(21) + (22) 08017530.0 07.10.08
(73) WESTFALIA - AUTOMOTIVE G.M.B.H.
Am Sandberg 45
33378 Rheda-Wiedenbrück(DE);
(54) Attelage doté d'un dispositif d'aide à
l'introduction-TRADUCTION-Anhängekupplung mit
Einführhilfeeinrichtung
(30) 13.12.07 DE 102007060529
(45) 10.11.10

(11) 1 190 926
(51) B 60 G 17/015 B 61 F 5/24
B 61 F 5/14

(21) + (22) 01122872.3 24.09.01
(73) BOMBARDIER TRANSPORTATION G.M.B.H.
Schöneberger Ufer 1
10785 Berlin(DE);
(54) Commande de la suspension pneumatique et suspension
pneumatique pour un véhicule
ferroviaire-TRADUCTION-Luftfederregelung und
Luftfederung für ein Schienenfahrzeug
(30) 26.09.00 DE 10047414
(45) 03.11.10

(11) 1 437 242
(51) B 60 G 11/30 B 60 G 21/073
(21) + (22) 04290035.7 07.01.04
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Vélizy Villacoublay(FR);
(54) Dispositif de suspension hydraulique
(30) 08.01.03 FR 0300145
(45) 10.11.10

(11) 1 669 823
(51) B 60 G 17/015 G 05 B 19/042
B 60 R 16/02
(21) + (22) 05107986.1 01.09.05
(73) CONTINENTAL A.G.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) Procédé d'ajustement adaptatif pour la commande d'un
véhicule-TRADUCTION-Verfahren zur adaptiven
Einstellung einer Fahrzeugsteuerung
(30) 23.10.04 DE 102004051637
(45) 17.11.10

(11) 1 673 241
(51) B 60 G 7/00 B 60 G 9/00
F 16 C 11/06
(21) + (22) 04789960.4 11.10.04
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);
(54) VEHICULE A MOTEUR-TRADUCTION-KRAFTFAHRZEUG
(30) 15.10.03 DE 10348645
(45) 24.11.10

(11) 2 142 391
(51) B 60 G 21/055
(21) + (22) 08749579.2 16.04.08
(73) SCHAEFFLER TECHNOLOGIES G.M.B.H. & CO. KG
Industriestrasse 1-3
91074 Herzogenaurach(DE);
(54) STABILISATEUR DE ROULIS POUR UN VÉHICULE, AINSI QUE
BOÎTIER POUR LE STABILISATEUR DE
ROULIS-TRADUCTION-WANKSTABILISATOR FÜR EIN
KRAFTFAHRZEUG SOWIE GEHÄUSE FÜR DEN WANKSTABILISATOR
(30) 21.04.07 DE 102007019012 20.02.08 DE 102008010131
(45) 10.11.10

(11) 1 694 521
(51) B 60 H 1/00
(21) + (22) 04816635.9 07.12.04
(73) BEHR AMERICA, INC
2700 Daley Drive
Troy Michigan 48083(US);
(54) UNITE DE VENTILATION POUR VEHICULES A
MOTEUR-TRADUCTION-EINE LÜFTEREINHEIT FÜR EIN
KRAFTFAHRZEUG
(30) 08.12.03 US 731529
(45) 10.11.10

(11) 1 736 333
(51) B 60 H 1/00 B 60 H 1/32
(21) + (22) 06012845.1 22.06.06
(73) SPHEROS G.M.B.H.
Friedrichshafener Strasse 11
82205 Gilching(DE);
(54) Module de climatisation fixé au toit d'un
véhicule-TRADUCTION-Klimatisierungs-Dachmodul für
ein Kraftfahrzeug
(30) 22.06.05 DE 102005028890
(45) 10.11.10

(11) 1 761 406
(51) B 60 H 1/00
(21) + (22) 05772777.8 24.06.05
(73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG
Mauserstrasse 3
70469 Stuttgart(DE);
(54) CLIMATISEUR, EN PARTICULIER CLIMATISEUR DE VEHICULE
AUTOMOBILE-TRADUCTION-KLIMAANLAGE, INSBESONDERE
KRAFTFAHRZEUG-KLIMAANLAGE
(30) 24.06.04 DE 102004030697
(45) 10.11.10

(11) 1 814 751
(51) B 60 H 1/00 F 28 D 20/00
58

(21) + (22) 05820608.7 15.11.05
(73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG
Mauserstrasse 3
70469 Stuttgart(DE);
(54) SYSTEME DE CLIMATISATION A ACCUMULATEUR DE
FROID-TRADUCTION-KLIMAANLAGE MIT KÄLTESPEICHER
(30) 16.11.04 DE 102004055339
(45) 10.11.10

(11) 1 832 452
(51) B 60 H 1/34
(21) + (22) 07003538.1 21.02.07
(73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG
Mauserstrasse 3
70469 Stuttgart(DE);
(54) Dispositif d'écoulement d'air avec rétrosignal
visuel-TRADUCTION-Luftausströmer mit visueller
Rückmeldung
(30) 08.03.06 DE 102006011125
(45) 24.11.10

(11) 1 854 647
(51) B 60 H 3/00
(21) + (22) 07009533.6 11.05.07
(73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG
Mauserstrasse 3
70469 Stuttgart(DE);
(54) Système de parfum, en particulier pour un véhicule
automobile-TRADUCTION-Beduftungssystem, insbesondere
für ein Kraftfahrzeug
(30) 12.05.06 DE 102006022661
(45) 10.11.10

(11) 1 925 478
(51) B 60 H 3/00
(21) + (22) 07022836.6 26.11.07
(73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG
Mauserstrasse 3
70469 Stuttgart(DE);
(54) Système d'aération, installation de chauffage et/ou
de climatisation-TRADUCTION-Belüftungssystem,
Heizungs- und/oder Klimaanlage
(30) 24.11.06 DE 102006055977
(45) 24.11.10

(11) 1 955 882
(51) B 60 H 1/32
(21) + (22) 08101473.0 11.02.08
(73) BEHR-HELLA THERMOCONTROL G.M.B.H.
Mauserstrasse 3
70190 Stuttgart(DE);
(54) Procédé d'opération d'un circuit frigorifique d'un
climatisateur pour l'intérieur d'un
véhicule-TRADUCTION-Verfahren zum Betreiben eines
Kältekreislaufs einer Klimaanlage für den Innenraum
eines Fahrzeuges
(30) 10.02.07 DE 102007006676
(45) 24.11.10

(11) 2 008 840
(51) B 60 H 1/00
(21) + (22) 08011559.5 26.06.08
(73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG
Mauserstrasse 3
70469 Stuttgart(DE);
(54) Dispositif de refroidissement de composants
électroniques-TRADUCTION-Vorrichtung zur Kühlung von
Elektronikbauteilen
(30) 26.06.07 DE 102007029635
(45) 24.11.10

(11) 2 065 234
(51) B 60 H 1/34 B 60 H 3/00
B 62 D 1/06
(21) + (22) 08169439.0 19.11.08
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay(FR);
(54) Diffuseur d'air pour habitacle de véhicule automobile
(30) 28.11.07 FR 0759398 28.11.07 FR 0759399
(45) 03.11.10

(11) 2 084 026
(51) B 60 H 1/22
(21) + (22) 07818933.9 12.10.07
(73) BORGWARNER BERU SYSTEMS G.M.B.H.
Mörkestrasse 155
71636 Ludwigsburg(DE);
(54) PROCEDE DE FONCTIONNEMENT D'UN CHAUFFAGE ELECTRIQUE
AUXILIAIRE D'UN VEHICULE
AUTOMOBILE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINES
ELEKTRISCHEN ZUHEIZERS IN EINEM KRAFTFAHRZEUG
(30) 18.10.06 DE 102006049148
(45) 17.11.10

(11) 2 121 361
 (51) B 60 H 1/00
 (21) + (22) 07847761.9 04.12.07
 (73) RENAULT S.A.S.
 13-15 Quai Alphonse Le Gallo
 92100 Boulogne-Billancourt(FR);
 (54) DISPOSITIF DE CLIMATISATION D'UN VEHICULE COMPORTANT
 UN RESEAU DE CONDUITS DE DEGIVRAGE
 (30) 19.12.06 FR 0655620
 (45) 17.11.10

(11) 2 139 710
 (51) B 60 H 1/34
 (21) + (22) 08717507.1 07.03.08
 (73) FAURECIA INNENRAUM SYSTEME G.M.B.H.
 Faureciastrasse 1
 76767 Hagenbach(DE);
 (54) DIFFUSEUR D'AIR-TRADUCTION-LUFTAUSSTRÖMER
 (30) 24.04.07 DE 102007019602
 (45) 24.11.10

(11) 2 167 334
 (51) B 60 H 1/00 B 60 H 3/06
 (21) + (22) 08806046.2 20.06.08
 (73) RENAULT S.A.S.
 13-15 Quai Le Gallo
 92100 Boulogne-Billancourt(FR);
 (54) SYSTEME DE CHAUFFAGE/CLIMATISATION POUR VEHICULE
 AUTOMOBILE ET PROCEDE DE CONTROLE ASSOCIE
 (30) 21.06.07 FR 0755920
 (45) 10.11.10

(11) 2 184 191
 (51) B 60 H 1/24
 (21) + (22) 09173775.9 22.10.09
 (73) EUWE EUGEN WEXLER G.M.B.H.
 Industriestraße 28
 91207 Lauf(DE);
 (54) Agencement de clapets
 d'aération-TRADUCTION-Lüftungsklappenanordnung
 (30) 11.11.08 DE 102008056756
 (45) 10.11.10

(11) 1 375 222
 (51) B 60 J 3/02
 (21) + (22) 03291567.0 25.06.03
 (73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES
 route de Gizy
 78140 Velizy-Villacoublay(FR);
 (54) Véhicule avec un ensemble pare-soleil coulissant
 (30) 28.06.02 FR 0208085
 (45) 10.11.10

(11) 1 612 072
 (51) B 60 J 5/04
 (21) + (22) 05105771.9 28.06.05
 (73) ADVANCED COMFORT SYSTEMS FRANCE SAS - ACS FRANCE
 5-7 rue du Moulin Jacquet
 Parc d'activité Moulin Jacquet, F-79300
 Bressuire(FR);
 (54) Porte de véhicule automobile, ensemble de structure,
 ensemble vitré, procédé de fabrication et véhicule
 correspondants
 (30) 29.06.04 FR 0407176
 (45) 10.11.10

(11) 2 013 049
 (51) B 60 J 10/08 B 60 J 10/04
 B 60 J 10/00 B 60 J 5/04
 (21) + (22) 07724795.5 02.05.07
 (73) MAGNA STEYR FAHRZEUGTECHNIK AG & CO. KG
 Liebenauer Hauptstrasse 317
 8041 Graz(AT);
 (54) VEHICULE AUTOMOBILE A QUATRE PORTES AVEC SYSTEME
 D'ETANCHEITE DE PORTE POUR DES PORTES SANS
 CADRE-TRADUCTION-VIERTÜRIGES KRAFTFAHRZEUG MIT
 TÜRDICHTUNGSSYSTEM FÜR RAHMENLOSE TÜREN
 (30) 02.05.06 AT 3572006 U
 (45) 03.11.10

(11) 2 066 514
 (51) B 60 J 10/00
 (21) + (22) 07823836.7 14.09.07
 (73) RENAULT S.A.S.
 13-15 Quai Alphonse Le Gallo
 92100 Boulogne-Billancourt(FR);
 (54) AGENCEMENT DE PORTE DE VEHICULE AUTOMOBILE POUR LA
 LIAISON ENTRE DEUX PROFILES
 (30) 27.09.06 FR 0608485
 (45) 24.11.10

(11) 2 075 149
 (51) B 60 J 7/06
 (21) + (22) 09155577.1 24.07.07
 (73) MARCOLIN S.R.L.
 59

Piazza Risorgimento 16
 33170 Pordenone(IT);
 (54) Die vorliegende Erfindung betrifft einSystem für eine
 abdeckende plane, insbesondere für Lastwagenbehälter
 oder stationäre Behälter.
 (30) 24.07.06 IT TV20060133
 (45) 10.11.10

(11) 2 130 705
 (51) B 60 J 7/02
 (21) + (22) 08010327.8 06.06.08
 (73) VBG GROUP TRUCK EQUIPMENT G.M.B.H.
 Oberschlesienstrasse 15
 47807 Krefeld(DE);
 (54) Bäche à arceaux
 coulissants-TRADUCTION-Schiebebügelverdeck
 (45) 17.11.10

(11) 1 299 258
 (51) B 60 K 15/03 B 65 D 1/00
 C 08 F 10/02 C 08 F 4/24
 (21) + (22) 01965048.0 28.06.01
 (73) BASELL POLYOLEFINE G.M.B.H.
 Brühler Strasse 60
 50389 Wesseling(DE);
 (54) CORPS CREUX EN PLASTIQUE CONSTITUE DE POLYOLEFINES A
 DENSITE ELEVEE REALISEES AU MOYEN D'UN CATALYSEUR AU
 CHROME MODIFIE AU
 FLUOR-TRADUCTION-KUNSTSTOFFHOHLKÖRPER AUS
 HOCHDICHTEN POLYOLEFINEN HERGESTELLT MIT EINEM
 FLUORMODIFIZIERTEN CHROM-KATALYSATOR
 (30) 13.07.00 DE 10034191
 (45) 24.11.10

(11) 1 600 319
 (51) B 60 K 23/02 F 16 D 25/12
 (21) + (22) 04012525.4 27.05.04
 (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
 Allmannsweilerstrasse 25
 88046 Friedrichshafen(DE);
 (54) Dispositif d'actionnement hydraulique pour embrayage
 de véhicule.-TRADUCTION-Hydraulische
 Betätigungseinrichtung für eine Kraftfahrzeugkupplung
 (45) 24.11.10

(11) 1 637 310
 (51) B 60 K 15/03 B 29 C 51/14
 B 29 C 69/00
 (21) + (22) 05107558.8 17.08.05
 (73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY INC.
 5-2 Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku
 Tokyo(JP);
 (54) Procédé de fabrication d'articles creux
 (30) 27.08.04 JP 2004247872
 (45) 10.11.10

(11) 1 791 715
 (51) B 60 K 31/04 B 60 W 30/18
 F 16 H 61/20
 (21) + (22) 05798952.7 06.09.05
 (73) RENAULT S.A.S.
 13-15 Quai Alphonse Le Gallo
 92100 Boulogne Billancourt(FR);
 (54) PROCEDE DE COMMANDE A PLUSIEURS MODES DE
 FONCTIONNEMENT D'UNE TRANSMISSION AUTOMATISEE POUR
 UN VEHICULE AUTOMOBILE, NOTAMMENT POUR UN AVANCEMENT
 AU RALENTI DU VEHICULE AUTOMOBILE AVEC FREIN ACTIVE
 ET DISPOSITIF CORRESPONDANT
 (30) 10.09.04 FR 0409649
 (45) 10.11.10

(11) 1 916 448
 (51) B 60 K 17/28 F 16 H 3/12
 (21) + (22) 07118264.6 11.10.07
 (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
 88038 Friedrichshafen(DE);
 (54) Dispositif de freinage d'engrenage pour une boîte de
 vitesse-TRADUCTION-Getriebebremseinrichtung für ein
 mehrstufiges Schaltgetriebe
 (30) 24.10.06 DE 102006050009
 (45) 24.11.10

(11) 1 963 123
 (51) B 60 K 5/12
 (21) + (22) 06842141.1 11.12.06
 (73) RENAULT SAS
 13-15 Quai Alphonse Le Gallo
 92100 Boulogne Billancourt(FR);
 (54) VEHICULE AUTOMOBILE COMPORTANT UN GROUPE
 MOTOPROPULSEUR ARRIERE POUVANT BASCULER LORS D'UN
 IMPACT
 (30) 22.12.05 FR 0513158
 (45) 17.11.10

(11) 1 997 666

(51) B 60 K 28/06
(21) + (22) 08009171.3 19.05.08
(73) VOLKSWAGEN A.G.
38436 Wolfsburg(DE);
(54) Procédé et dispositif pour indiquer l'état de
fatigue d'un chauffeur d'un
automobile-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur
Erkennung eines Ermüdungszustands eines Fahrers
eines Kraftfahrzeugs
(30) 01.06.07 DE 102007025643
(45) 03.11.10

(11) 2 035 684
(51) B 60 K 15/03 F 02 M 37/10
(21) + (22) 07747546.5 02.07.07
(73) VIALLE ALTERNATIVE FUEL SYSTEMS B.V.
Leemkuil 7
5626 EA Eindhoven(NL);
(54) BUFFERHOUDER.
(30) 03.07.06 NL 2000122
(45) 10.11.10

(11) 2 066 518
(51) B 60 K 15/03 F 02 M 37/10
F 02 M 37/00
(21) + (22) 07820186.0 13.09.07
(73) CONTINENTAL AUTOMOTIVE G.M.B.H.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) UNITÉ D'ALIMENTATION EN CARBURANT POUR UN VÉHICULE
AUTOMOBILE-TRADUCTION-KRAFTSTOFF-FÖRDEREINHEIT FÜR
EIN KRAFTFAHRZEUG
(30) 18.09.06 DE 102006043695
(45) 10.11.10

(11) 2 121 371
(51) B 60 K 31/00 B 62 D 1/08
(21) + (22) 07856720.3 14.12.07
(73) BAYERISCHE MOTOREN WERKE A.G.
Petuelring 130
80809 München(DE);
(54) VOLANT DE DIRECTION POUR UN VÉHICULE AUTOMOBILE, ET
VÉHICULE AUTOMOBILE-TRADUCTION-LENKRAD FÜR EIN
KRAFTFAHRZEUG UND KRAFTFAHRZEUG
(30) 21.12.06 DE 102006060554
(45) 17.11.10

(11) 2 121 372
(51) B 60 K 37/06 B 60 K 35/00
G 06 F 3/033
(21) + (22) 07846815.4 26.11.07
(73) VOLKSWAGEN A.G.
38436 Wolfsburg(DE);
(54) DISPOSITIF D'AFFICHAGE ET DE COMMANDE POUVANT ETRE
ACTIVE SANS CONTACT-TRADUCTION-BERÜHRUNGSLÖS
AKTIVIERBARE ANZEIGE- UND BEDIENVORRICHTUNG
(30) 21.12.06 DE 102006061781 27.06.07 DE 102007029618
(45) 24.11.10

(11) 2 140 278
(51) B 60 L 15/00 G 01 R 27/28
(21) + (22) 07722341.0 26.04.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) PROCÉDÉ DE DÉTERMINATION DES PARAMÈTRES ÉLECTRIQUES
D'UNE SECTION DE VOIE POUR UN TRAIN À SUSTENTATION
MAGNÉTIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ERMITTELN
ELEKTRISCHER PARAMETER EINES STRECKENABSCHNITTS
EINER MAGNETSCHWEBEBAHN
(45) 24.11.10

(11) 1 632 391
(51) B 60 N 2/04
(21) + (22) 05291695.4 08.08.05
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay(FR);
(54) Siège pour un véhicule automobile et notamment siège
arrière
(30) 06.09.04 FR 0409413
(45) 24.11.10

(11) 1 796 937
(51) B 60 N 2/68
(21) + (22) 05796829.9 22.09.05
(73) JOHNSON CONTROLS G.M.B.H.
Industriestrasse 20-30
51399 Burscheid(DE);
(54) STRUCTURE MÉTALLIQUE ET SIÈGE DE
VÉHICULE-TRADUCTION-METALLSTRUKTUR UND FAHRZEUGSITZ
(30) 01.10.04 DE 102004048351
(45) 10.11.10

(11) 1 832 468
(51) B 60 N 2/24 B 60 R 7/04
(21) + (22) 07003526.6 21.02.07
(73) MAN NUTZFAHRZEUGE OSTERREICH AG
Brunner Strasse 44-50
1230 Wien(AT);
(54) Siège de véhicule utilitaire doté d'une surface
d'assise tournante-TRADUCTION-Sitz eines
Nutzfahrzeugs mit wendbarer Sitzfläche
(30) 07.03.06 AT 3762006
(45) 03.11.10

(11) 1 892 142
(51) B 60 N 2/015 B 64 D 11/06
(21) + (22) 06388056.1 23.08.06
(73) MARTECH HOLDING A/S
Bajstrup Bygade 59 1 Bajstrup
6360 Tinglev(DK);
(54) BEVESTIGINGSINRICHTING.
(45) 03.11.10

(11) 2 134 485
(51) B 60 N 2/30 B 21 D 22/04
B 21 D 35/00 B 21 D 53/88
(21) + (22) 08734329.9 28.02.08
(73) FAURECIA AUTOSITZE G.M.B.H.
Nordseher Strasse 38
31655 Stadthagen(DE);
(54) PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UN COMPOSANT AXE DE
PALIER-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES
LAGERBOLZEN-BAUTEILS
(30) 03.03.07 DE 102007010373 03.03.07 DE 102007062784
(45) 03.11.10

(11) 2 134 486
(51) B 60 N 2/30 B 21 D 22/04
B 21 D 35/00 B 21 D 53/88
(21) + (22) 08734334.9 28.02.08
(73) FAURECIA AUTOSITZE G.M.B.H.
Nordseher Strasse 38
31655 Stadthagen(DE);
(54) COMPOSANT AXE DE PALIER ET SIÈGE DE VÉHICULE
COMPRENANT UN COMPOSANT AXE DE
PALIER-TRADUCTION-LAGERBOLZEN-BAUTEIL UND
FAHRZEUGSITZ MIT EINEM LAGERBOLZEN-BAUTEIL
(30) 03.03.07 DE 102007010373
(45) 03.11.10

(11) 1 827 900
(51) B 60 P 1/02 B 62 D 63/06
B 66 F 9/075
(21) + (22) 05852304.4 29.11.05
(73) BROWN, J. C.
6409 Highview Drive
Fort Wayne IN 46818-1385(US);
(54) ENSEMBLE DE REMORQUE
(30) 30.11.04 US 631811 P 28.02.05 US 68091
(45) 10.11.10

(11) 1 927 506
(51) B 60 P 7/135 B 60 P 7/08
(21) + (22) 07015926.4 14.08.07
(73) ELTING, FRANZ
Werther Strasse 265
46395 Bocholt-Liedern(DE);
(54) Châssis de véhicule doté de traverses pour sécuriser
le chargement et traverses-TRADUCTION-Fahrzeugrahmen
mit Querträgern zur Ladungssicherung und Querträger
hierfür
(30) 30.11.06 DE 102006056497
(45) 17.11.10

(11) 1 930 212
(51) B 60 P 7/08 B 65 D 71/04
(21) + (22) 06025076.8 04.12.06
(73) THOMAS HUWER K.G.
Im Wiesengrund 13
55758 Oberreidenbach(DE);
(54) Angle de sécurisation de
charge-TRADUCTION-Ladungssicherungswinkel
(45) 10.11.10

(11) 2 001 710
(51) B 60 P 1/02 B 66 F 1/04
(21) + (22) 07731843.4 29.03.07
(73) PREZIOSO
Chemin des 2 Ponts
38370 St Clair du Rhone(FR);
(54) VÉHICULE ÉLEVATEUR POUR DES PERSONNES TRAVAILLANT EN
HAUTEUR
(30) 31.03.06 FR 0651150
(45) 10.11.10

(11) 2 048 027
(51) B 60 P 7/08
(21) + (22) 08165695.1 02.10.08

(73) NIKLAUS, ALOIS
Via Giotto 12
39100 Bolzano(IT);
(54) Appareil pour allonger le bras d'un levier
(30) 10.10.07 IT PD20070327
(45) 24.11.10

(11) 2 164 722
(51) B 60 P 1/36 B 64 D 9/00
(21) + (22) 08826214.2 13.06.08
(73) AIRBUS OPERATIONS
316 Route de Bayonne
31060 Toulouse(FR);
(54) DISPOSITIF POUR DÉPLACER DES OBJETS, DESTINÉ
NOTAMMENT À DES BAGAGES DANS UNE SOUTÈ D'UN AÉRONEF
(30) 15.06.07 FR 0704291
(45) 17.11.10

(11) 1 232 910
(51) B 60 Q 1/30
(21) + (22) 02003330.4 13.02.02
(73) TRUCK-LITE EUROPE G.M.B.H.
Gewerbegebiet Stockhausen
99819 Eisenach(DE);
(54) Feu de véhicule-TRADUCTION-Fahrzeugleuchte
(30) 14.02.01 DE 20102587 U
(45) 10.11.10

(11) 1 328 141
(51) B 60 Q 1/00 F 21 S 8/10
H 05 K 1/18
(21) + (22) 03000373.5 10.01.03
(73) ODELO G.M.B.H.
Alfred-Scheffenacker-Strasse 1
71409 Schwaikheim (DE);
SMR PATENTS S.A.R.L.
Le Dôme 2-8 Avenue Charles de Gaulle
1653 Luxembourg(LU)
(54) Assemblage ayant un conducteur en matériau flexible
et procédé de fabrication d'un tel
assemblage-TRADUCTION-Baueinheit mit einer
Leiterbahn aus flexiblem Material und Verfahren zur
Herstellung einer solchen Baueinheit
(30) 12.01.02 DE 10200961 20.12.02 DE 10261771
(45) 10.11.10

(11) 1 679 226
(51) B 60 Q 1/076
(21) + (22) 06290052.7 09.01.06
(73) VALEO VISION
34 rue Saint-André
93012 Bobigny Cedex(FR);
(54) Projecteur comportant un actionneur de correction à
encombrement longitudinal réduit
(30) 10.01.05 FR 0500233
(45) 24.11.10

(11) 1 954 531
(51) B 60 Q 1/30 D 02 G 3/04
D 02 G 3/06 D 02 G 3/44
B 60 Q 1/32 B 60 R 13/02
B 29 C 45/14
(21) + (22) 06818933.1 28.11.06
(73) FAURECIA INNENRAUM SYSTEME G.M.B.H.
Faureciastrasse 1
76767 Hagenbach(DE);
(54) PIÈCE D'HABILLAGE INTÉRIEURE À SURFACE
RÉFLECTISSANTE-TRADUCTION-INNENVERKLEIDUNGSTEIL MIT
REFLEKTIERENDER OBERFLÄCHE
(30) 28.11.05 DE 102005057331 28.11.05 DE 102005057282
(45) 24.11.10

(11) 2 102 032
(51) B 60 Q 1/04 B 60 R 19/24
(21) + (22) 07847775.9 04.12.07
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 quai Le Gallo
92100 Boulogne-Billancourt(FR);
(54) AGENCEMENT DE MOYENS DE SUPPORT D'UN BOUCLIER DE
VEHICULE AUTOMOBILE
(30) 05.12.06 FR 0655317
(45) 03.11.10

(11) 2 102 547
(51) B 60 Q 1/06 F 21 V 14/04
(21) + (22) 07846937.6 01.12.07
(73) BAYERISCHE MOTOREN WERKE A.G.
Petuelring 130
80809 München(DE);
(54) SYSTÈME DE PHARES DE VÉHICULES
AUTOMOBILES-TRADUCTION-KRAFTFAHRZEUGSCHEINWERFERSYSTEM
(30) 11.12.06 DE 102006058212
(45) 17.11.10

(11) 2 134 910
(51) B 60 Q 1/32 E 05 B 17/10
(21) + (22) 08715809.3 13.02.08
(73) HUF HULSBECK & FURST G.M.B.H. & CO. KG
Steeger Strasse 17
42551 Velbert(DE);
(54) DISPOSITIF D'ACTIONNEMENT EXTÉRIEUR DESTINÉ À DES
SERRURES DE PORTIÈRES, DE HAYONS ET
SIMILAIRES-TRADUCTION-AUSSEN BETÄTIGUNG FÜR SCHLÖSSER
AN TÜREN, KLAPPEN UND DERGLEICHEN
(30) 03.04.07 DE 102007016351
(45) 24.11.10

(11) 2 152 544
(51) B 60 Q 3/02 B 61 D 37/00
(21) + (22) 08735719.0 03.04.08
(73) BOMBARDIER TRANSPORTATION G.M.B.H.
Schöneberger Ufer 1
10785 Berlin (DE);
SBF SPEZIALLEUCHTEN WURZEN
Badergraben 16
04808 Wurzen(DE)
(54) DISPOSITIF D'ÉCLAIRAGE CONÇU POUR ÉCLAIRER L'ESPACE
INTÉRIEUR D'UN
VÉHICULE-TRADUCTION-BELEUCHTUNGSVORRICHTUNG FÜR DIE
BELEUCHTUNG VON FAHRZEUGINNENRÄUMEN
(30) 27.04.07 DE 102007020398
(45) 10.11.10

(11) 1 618 933
(51) B 60 R 22/00 A 63 G 7/00
(21) + (22) 04017113.4 20.07.04
(73) MAURER SOHNE G.M.B.H. & CO. KG
Frankfurter Ring 193
80807 München(DE);
(54) Système de sécurité pour le transport de personnes
et pour manège forain de parc d
attraction-TRADUCTION-Sicherungssystem für
Personentransportanlagen und Fahrgeschäfte
(45) 17.11.10

(11) 1 669 823
(51) B 60 R 16/02 B 60 G 17/015
G 05 B 19/042
(21) + (22) 05107986.1 01.09.05
(73) CONTINENTAL A.G.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) Procédé d'ajustement adaptatif pour la commande d'un
véhicule-TRADUCTION-Verfahren zur adaptiven
Einstellung einer Fahrzeugsteuerung
(30) 23.10.04 DE 102004051637
(45) 17.11.10

(11) 1 687 475
(51) B 60 R 21/16 D 06 M 101/16
D 06 M 15/21 C 08 F 290/04
(21) + (22) 04816359.6 26.11.04
(73) RHODIA INDUSTRIAL YARNS A.G.
Gerliswilstrasse 17
6021 Emmenbrücke(CH);
(54) FILS, FIBRES ET FILAMENTS POUR TISSAGE SANS ENCOLLAGE
(30) 26.11.03 FR 0313865
(45) 24.11.10

(11) 1 713 662
(51) B 60 R 19/24
(21) + (22) 05790721.4 12.07.05
(73) CIE PLASTIC OMNIUM
19 Avenue Jules Carteret
69007 Lyon(FR);
(54) BOUCLIER DE PARE-CHOCS DE VEHICULE AUTOMOBILE
(30) 19.07.04 FR 0407983
(45) 17.11.10

(11) 1 832 468
(51) B 60 R 7/04 B 60 N 2/24
(21) + (22) 07003526.6 21.02.07
(73) MAN NUTZFAHRZEUGE ÖSTERREICH AG
Brunner Strasse 44-50
1230 Wien(AT);
(54) Siège de véhicule utilitaire doté d'une surface
d'assise tournante-TRADUCTION-Sitz eines
Nutzfahrzeugs mit wendbarer Sitzfläche
(30) 07.03.06 AT 3762006
(45) 03.11.10

(11) 1 849 665
(51) B 60 R 25/00
(21) + (22) 07007967.8 19.04.07
(73) MARQUARDT G.M.B.H.
Schlossstrasse 16
78604 Rietheim-Weilheim(DE);
(54) Architecture de système pour
keyless-go-system-TRADUCTION-Systemarchitektur für
ein Keyless-Go-System

(30) 27.04.06 DE 102006019572
(45) 17.11.10

(11) 1 855 919
(51) B 60 R 21/231
(21) + (22) 06707151.4 22.02.06
(73) AUTOLIV DEVELOPMENT A.B.
44783 Vargarda(SE);

(54) ELEMENT TUBULAIRE DE CONDUITE D'ALIMENTATION EN GAZ
ET UNITE D'ALIMENTATION ET UNITE DE SAC GONFLABLE
SUSPENDU-TRADUCTION-ROHRFORMIGES GASLEITELEMENT,
GASERZEUGUNGS- UND ZUFÜHREINHEIT UND
VORHANGGASSACK-EINHEIT
(30) 02.03.05 DE 102005009433 02.03.05 DE 102005009432
(45) 03.11.10

(11) 1 858 652
(51) B 60 R 13/00 G 09 F 7/00
B 05 D 5/00 B 29 C 39/00
B 44 C 1/20 B 44 C 5/04

(21) + (22) 05823560.7 23.11.05
(73) DEMAK S.R.L.
Strada del Cascinotto 163
10156 Torino(IT);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'ELEMENTS DECORATIFS,
PARTICULIEREMENT D'INSIGNES
(45) 17.11.10

(11) 1 861 286
(51) B 60 R 5/04
(21) + (22) 06722595.3 10.03.06
(73) WEBASTO A.G.
Kraillinger Strasse 5
82131 Stockdorf(DE);

(54) VEHICULE EQUIPE D'UN SUPPORT A MARCHANDISES
SUPPLEMENTAIRE DANS LA ZONE
ARRIERE-TRADUCTION-FAHRZEUG MIT EINEM ZUSÄTZLICHEN
LADEGUTTRÄGER IM HECKBEREICH
(30) 11.03.05 DE 102005011682
(45) 24.11.10

(11) 1 864 870
(51) B 60 R 21/231
(21) + (22) 07010744.6 31.05.07
(73) GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC.
300 Renaissance Center
Detroit MI 48265-3000(US);
(54) Module d'airbag latéral et dispositif de sécurité
pour un véhicule automobile doté d'un tel module
d'airbag latéral-TRADUCTION-Seitenairbagmodul und
Sicherheitseinrichtung für ein Kraftfahrzeug mit
einem solchen Seitenairbagmodul
(30) 09.06.06 DE 102006026839
(45) 03.11.10

(11) 1 876 064
(51) B 60 R 13/02 B 60 R 21/213
B 60 R 21/215
(21) + (22) 07012438.3 26.06.07
(73) GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC.
300 Renaissance Center
Detroit MI 48265-3000(US);
(54) Dispositif de protection contre les chocs latéraux
pour les passagers d'un véhicule
automobile-TRADUCTION-Seitenaufprall-Schutzeinrichtun
g für Fahrgäste in einem Kraftfahrzeug
(30) 05.07.06 DE 102006031102
(45) 24.11.10

(11) 1 886 874
(51) B 60 R 5/04
(21) + (22) 07290940.1 25.07.07
(73) CENTRE D'ETUDE ET DE RECHERCHE POUR L'AUTOMOBILE
(CERA)
2-4 rue Emile Arques
51100 Reims(FR);
(54) Cache bagages comprenant deux dispositifs
d'enroulement à axes décalés longitudinalement
(30) 27.07.06 FR 0606910
(45) 24.11.10

(11) 1 905 655
(51) B 60 R 16/02 H 03 K 17/955
(21) + (22) 07018464.3 20.09.07
(73) HUF HULSBECK & FURST G.M.B.H. & CO. KG
Steeeger Strasse 17
42551 Velbert(DE);
(54) Dispositif de capteur pour
véhicules-TRADUCTION-Sensoreinrichtung für Fahrzeuge
(30) 29.09.06 DE 102006046407
(45) 10.11.10

(11) 1 914 126
(51) B 60 R 21/34 B 62 D 25/08
F 16 F 7/12

(21) + (22) 07118545.8 16.10.07
(73) VALEO SYSTEMES THERMIQUES
Branche Thermique Moteur 8 Rue Louis Lormand BP
517 La Verrière
78321 Le Mesnil Saint-Denis Cedex(FR);
(54) Face avant de véhicule automobile comportant un
absorbeur d'énergie
(30) 20.10.06 FR 0609231
(45) 10.11.10

(11) 1 940 657
(51) B 60 R 21/231 B 60 R 21/207
B 60 R 21/16
(21) + (22) 06806338.7 17.10.06
(73) AUTOLIV DEVELOPMENT A.B.
Wallentinsvägen 22
447 83 Vargarda(SE);
(54) SIEGE DE VEHICULE AUTOMOBILE DOTE D'AIRBAGS LATERAUX
POUR LE THORAX ET LE BASSIN DISPOSES SUR
L'ENCADREMENT DU SIEGE-TRADUCTION-FAHRZEUGSITZ MIT
AM RAHMEN DES SITZES ANGEBRACHTEN LATERALEM THORAX
UND PELVIS AIRBAG
(30) 24.10.05 DE 102005051171
(45) 24.11.10

(11) 1 954 531
(51) B 60 R 13/02 B 29 C 45/14
B 60 Q 1/30 D 02 G 3/04
D 02 G 3/06 D 02 G 3/44
B 60 Q 1/32
(21) + (22) 06818933.1 28.11.06
(73) FAURECIA INNENRAUM SYSTEME G.M.B.H.
Faureciastrasse 1
76767 Hagenbach(DE);
(54) PIÈCE D'HABILLAGE INTÉRIEURE À SURFACE
RÉFLÉCHISSANTE-TRADUCTION-INNENVERKLEIDUNGSTEIL MIT
REFLEKTIERENDER OBERFLÄCHE
(30) 28.11.05 DE 102005057331 28.11.05 DE 102005057282
(45) 24.11.10

(11) 1 967 424
(51) B 60 R 25/02
(21) + (22) 07103896.2 09.03.07
(73) VALEO SICHERHEITSSYSTEME G.M.B.H.
Waldstrasse 2
85253 Erdweg(DE);
(54) Verrou de direction motorisé-TRADUCTION-Motorisierte
Lenkverriegelungsvorrichtung
(45) 10.11.10

(11) 1 979 205
(51) B 60 R 21/215
(21) + (22) 06829230.9 01.12.06
(73) PEGUFORM G.M.B.H.
Schlossmattenstrasse 18
79268 Bötzingen(DE);
(54) CAPOT POUR AIRBAG-TRADUCTION-AIRBAGABDECKUNG
(30) 02.02.06 DE 102006004684
(45) 03.11.10

(11) 1 995 120
(51) B 60 R 13/08
(21) + (22) 08003229.5 22.02.08
(73) ELRINGKLINGER A.G.
Max-Eyth-Strasse 2
72581 Dettingen/Erms(DE);
(54) Composant de structure, en particulier bouclier
thermique-TRADUCTION-Strukturbauteil, insbesondere
Hitzeschild
(30) 25.05.07 DE 102007024553
(45) 24.11.10

(11) 2 048 407
(51) B 60 R 19/34 F 16 F 7/12
(21) + (22) 08360028.8 05.09.08
(73) REHAU SA
Place Cisse
57340 Morhange(FR);
(54) Ensemble absorbeur d'énergie amélioré pour véhicule
à moteur, comprenant un tube en matière plastique
forcé à travers un support de rainurage
préférentiellement réalisé par emboutissage
(30) 08.10.07 FR 0707041
(45) 03.11.10

(11) 2 082 924
(51) B 60 R 19/04
(21) + (22) 08001111.7 22.01.08
(73) PEGUFORM G.M.B.H.
Schlossmattenstrasse 18
79268 Bötzingen(DE);
(54) Traverse de pare-chocs pour véhicules
automobiles-TRADUCTION-Stoßfängerquerträger für
Kraftfahrzeuge
(45) 03.11.10

(11) 2 102 032
(51) B 60 R 19/24 B 60 Q 1/04
(21) + (22) 07847775.9 04.12.07
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 quai Le Gallo
92100 Boulogne-Billancourt(FR);

(54) AGENCEMENT DE MOYENS DE SUPPORT D'UN BOUCLIER DE
VEHICULE AUTOMOBILE
(30) 05.12.06 FR 0655317
(45) 03.11.10

(11) 1 847 427
(51) B 60 S 3/06 B 60 S 3/04
(21) + (22) 06008367.2 22.04.06
(73) WASHTEC HOLDING G.M.B.H.
Argonstrasse 7
86153 Augsburg(DE);

(54) Installation pour le lavage des
véhicules-TRADUCTION-Vorrichtung zum Waschen von
Fahrzeugen
(45) 03.11.10

(11) 1 919 746
(51) B 60 S 1/38
(21) + (22) 06762853.7 27.07.06
(73) VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE
8 rue Louis Lormand - La Verrière B.P. 581
78321 Le Mesnil Saint Denis Cedex(FR);

(54) BALAI D'ESSUIE-GLACE COMPORTANT UNE MONTURE DE
SUPPORT EN DEUX PARTIES
(30) 29.08.05 FR 0508806
(45) 24.11.10

(11) 1 948 489
(51) B 60 S 1/38
(21) + (22) 06805860.1 26.09.06
(73) VOLKSWAGEN A.G.
38436 Wolfsburg(DE);

(54) CAOUTCHOUC POUR LAME D'ESSUIE-GLACE D'UN BALAI
D'ESSUIE-GLACE-TRADUCTION-WISCHGUMMI FÜR DAS
WISCHERBLATT EINES SCHEIBENWISCHERS
(30) 11.11.05 DE 102005053811
(45) 24.11.10

(11) 1 322 511
(51) B 60 T 17/00
(21) + (22) 01974254.3 14.09.01
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.
Moosacher Strasse 80
80809 München(DE);

(54) DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'AIR COMPRIME POUR
AUTOMOBILES ET PROCEDE DE REGENERATION DE L'AGENT
SICCATIF DU DESSICCATEUR D'AIR D'UNE INSTALLATION
D'ALIMENTATION EN AIR COMPRIME
D'AUTOMOBILE-TRADUCTION-DRUCKLUFTAUFBEREITUNGSEINRICHTUNG
FÜR KRAFTFAHRZEUGE UND VERFAHREN ZUR
REGENERATION DES TROCKNUNGSMITTELS EINES
LUFTTROCKNERS EINER LUFTDRUCKVERSORGUNGSANLAGE EINES
KRAFTFAHRZEUGS
(30) 21.09.00 DE 10047470
(45) 24.11.10

(11) 1 507 987
(51) B 60 T 13/74 F 16 D 55/46
F 16 D 55/226 B 60 T 17/22
F 16 D 65/21
(21) + (22) 03735493.3 28.05.03
(73) ESTOP G.M.B.H.
Birkenweg 2
82284 Grafrath(DE);

(54) CONCEPT A SECURITE INTRINSEQUE POUR UN FREIN
ELECTROMECHANIQUE
SERVO-ASSISTE-TRADUCTION-FEHLER-SICHERHEITSKONZEPT
FÜR EINE ELEKTROMECHANISCHE BREMSE MIT
SELBSTVERSTÄRKUNG
(30) 28.05.02 DE 10223768
(45) 10.11.10

(11) 1 873 027
(51) B 60 T 7/10
(21) + (22) 07033502.1 27.06.07
(73) DGS DRUCKGUSS SYSTEME A.G.
Industriestrasse 10
9015 St. Gallen(CH);

(54) Système de frein à
main-TRADUCTION-Handbremseinrichtung
(30) 29.06.06 AT 10952006
(45) 17.11.10

(11) 1 884 428
(51) B 60 T 17/00 B 60 T 17/02
(21) + (22) 07014782.2 27.07.07
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.
Moosacher Strasse 80
80809 München(DE);

(54) Dispositif de préparation de l'air comprimé destiné
à alimenter une installation de freinage d'un
véhicule automobile avec de l'air
comprimé-TRADUCTION-Druckluftaufbereitungseinrichtung
zum Versorgen einer Kraftfahrzeugbremsanlage mit
Druckluft
(30) 27.07.06 DE 102006034785
(45) 10.11.10

(11) 2 022 654
(51) B 60 T 7/20 B 60 T 8/17
B 60 T 8/1755 B 60 T 13/08
B 60 D 1/30
(21) + (22) 08161147.7 25.07.08
(73) BPW FAHRZEUGTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG
Pater-Ewald-Strasse 29
33104 Paderborn (DE);
REICH G.M.B.H. REGEL- UND SICHERHEITSTECHNIK
Ahornweg 37
35713 Eschenburg-Wissenbach(DE)

(54) Système de frein supplémentaire et procédé
d'actionnement de freins de
véhicule-TRADUCTION-Zusatzbremssystem und Verfahren
zur Betätigung von Fahrzeugbremsen
(30) 06.08.07 DE 102007036908 26.10.07 DE 102007051304
(45) 24.11.10

(11) 2 035 267
(51) B 60 T 10/02 B 60 T 5/00
(21) + (22) 07729949.3 06.06.07
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);

(54) RALENTISSEUR
HYDRODYNAMIQUE-TRADUCTION-HYDRODYNAMISCHER RETARDER
(30) 30.06.06 DE 102006030791
(45) 17.11.10

(11) 2 058 196
(51) B 60 T 13/575
(21) + (22) 08019339.4 05.11.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Patent Department Wernerstrasse 1
70442 Stuttgart(DE);

(54) Palpeur pour servomoteur d'assistance au freinage
(30) 06.11.07 FR 0707806
(45) 03.11.10

(11) 2 064 012
(51) B 60 T 17/02 B 22 D 19/00
F 16 M 1/021
(21) + (22) 07818067.6 06.09.07
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.
Moosacher Strasse 80
80809 München(DE);

(54) COMPRESSEUR D'AIR À CARTER DE VILEBREQUIN EN FONTE
D'ALUMINIUM-TRADUCTION-LUFTKOMPRESSOR MIT
KURBELGEHÄUSE AUS ALUMINIUMGUSS
(30) 08.09.06 DE 102006042828 18.05.07 DE 102007023192
(45) 24.11.10

(11) 1 791 715
(51) B 60 W 30/18 F 16 H 61/20
B 60 K 31/04
(21) + (22) 05798952.7 06.09.05
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);

(54) PROCEDE DE COMMANDE A PLUSIEURS MODES DE
FONCTIONNEMENT D'UNE TRANSMISSION AUTOMATISEE POUR
UN VEHICULE AUTOMOBILE, NOTAMMENT POUR UN AVANCEMENT
AU RALENTI DU VEHICULE AUTOMOBILE AVEC FREIN ACTIVE
ET DISPOSITIF CORRESPONDANT
(30) 10.09.04 FR 0409649
(45) 10.11.10

(11) 2 137 041
(51) B 60 W 30/08
(21) + (22) 08708481.0 31.01.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);

(54) PROCEDE POUR CALCULER UNE TRAJECTOIRE D'EVITEMENT DE
COLLISION POUR UNE MANOEUVRE DE CONDUITE D'UN
VEHICULE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR BERECHNUNG EINER
KOLLISIONSVERMEIDENDEN TRAJEKTORIE FÜR EIN
FAHRMANÖVER EINES FAHRZEUGS
(30) 16.03.07 DE 102007013303
(45) 17.11.10

(11) 2 170 679
(51) B 60 W 30/06 B 62 D 15/02
(21) + (22) 08758568.3 09.05.08
(73) VOLKSWAGEN AG
38436 Wolfsburg(DE);

(54) SYSTÈME D'ASSISTANCE À LA MANOEUVRE DE STATIONNEMENT
ET PROCÉDE POUR FACILITER UNE MANOEUVRE DE SORTIE DE

STATIONNEMENT-TRADUCTION-PARKLENKASSISTENZSYSTEM UND
VERFAHREN ZUM UNTERSTÜTZEN EINES AUSPARKVORGANGS
(30) 22.06.07 DE 102007029773
(45) 17.11.10

(11) 2 176 109
(51) B 60 W 30/16 B 60 W 50/02
(21) + (22) 08774230.0 23.06.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) SYSTEME DE REGULATION DE DISTANCE A FONCTION
AUTOMATIQUE DE
RETENUE-TRADUCTION-ABSTANDSREGELSYSTEM MIT
AUTOMATISCHER ANHALTEFUNKTION
(30) 03.08.07 DE 102007036787
(45) 17.11.10

(11) 2 136 890
(51) B 61 B 3/02 E 01 B 25/16
A 63 G 21/20 A 63 G 21/22
(21) + (22) 08736132.5 11.04.08
(73) PERAKIS, PHILIPPE
Rue Louis Favez CP 167
1854 Leysin(CH);
(54) DISPOSITIF DE SUSPENSION ET DE DEPLACEMENT D'UN
OBJET OU D'UNE PERSONNE
(30) 13.04.07 EP 07106093
(45) 17.11.10

(11) 2 157 004
(51) B 61 B 12/02
(21) + (22) 08450170.9 30.10.08
(73) INNOVA PATENT GMBH
Rickenbacherstraße 8-10
6960 Wolfurt(AT);
(54) Installation de
téléphérique-TRADUCTION-Seilbahnanlage
(30) 21.08.08 AT 12992008
(45) 17.11.10

(11) 1 977 948
(51) B 61 C 3/00
(21) + (22) 08102800.3 20.03.08
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München (DE);
OFFENE AKTIENGESSELLSCHAFT "RUSSISCHE EISENBAHNEN"
Novaya Basmanaya Str. 2
107144 Moskau(RU)
(54) Chaîne de wagons pour un train rapide, avec
motorisation électrique-TRADUCTION-Zuverband für
einen Schnellzug, mit elektrischem Antrieb
(30) 30.03.07 RU 2007111664 U
(45) 17.11.10

(11) 1 820 713
(51) B 61 D 39/00
(21) + (22) 07290203.4 16.02.07
(73) SOC. NATIONALE DES CHEMINS DE FER FRANCAIS
34 rue du Commandant René Mouchotte
75014 Paris(FR);
(54) Système de couverture déployable par coulissement
sur un guide par vérin
(30) 16.02.06 FR 0601361
(45) 24.11.10

(11) 2 152 544
(51) B 61 D 37/00 B 60 Q 3/02
(21) + (22) 08735719.0 03.04.08
(73) BOMBARDIER TRANSPORTATION G.M.B.H.
Schöneberger Ufer 1
10785 Berlin (DE);
SBF SPEZIALLEUCHTEN WURZEN
Badergraben 16
04808 Wurzen(DE)
(54) DISPOSITIF D'ÉCLAIRAGE CONÇU POUR ÉCLAIRER L'ESPACE
INTÉRIEUR D'UN
VÉHICULE-TRADUCTION-BELEUCHTVORRICHTUNG FÜR DIE
BELEUCHTUNG VON FAHRZEUGINNENRÄUMEN
(30) 27.04.07 DE 102007020398
(45) 10.11.10

(11) 1 190 926
(51) B 61 F 5/24 B 61 F 5/14
B 60 G 17/015
(21) + (22) 01122872.3 24.09.01
(73) BOMBARDIER TRANSPORTATION G.M.B.H.
Schöneberger Ufer 1
10785 Berlin(DE);
(54) Commande de la suspension pneumatique et suspension
pneumatique pour un véhicule
ferroviaire-TRADUCTION-Luftfederregelung und
Luftfederung für ein Schienenfahrzeug
(30) 26.09.00 DE 10047414
(45) 03.11.10
64

(11) 1 946 988
(51) B 61 G 7/10 B 61 G 9/24
(21) + (22) 08100301.4 10.01.08
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Dispositif de liaison articulée d'une barre
d'attelage sur un véhicule-TRADUCTION-Vorrichtung
zur gelenkigen Anbindung einer Kupplungsstange an
ein Fahrzeug
(30) 17.01.07 DE 102007003331
(45) 03.11.10

(11) 1 524 167
(51) B 61 L 7/08
(21) + (22) 04022257.2 18.09.04
(73) SIEMENS SCHWEIZ A.G.
Freilagerstrasse 40
8047 Zürich(CH);
(54) Procédé et circuit pour créer un signal sûr de
confirmation pour des applications
ferroviaires-TRADUCTION-Verfahren und
Schaltungsanordnung zur Erzeugung einer
eisenbahntechnisch sicheren Rückmeldung
(30) 14.10.03 EP 03023063
(45) 03.11.10

(11) 1 957 251
(51) B 61 L 9/00 G 09 F 9/30
B 29 C 39/10
(21) + (22) 06806645.5 31.10.06
(73) SIEMENS SCHWEIZ A.G.
Freilagerstrasse 40
8047 Zürich(CH);
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN PANNEAU DE SIGNALISATION
ET SIGNAL DE CIRCULATION DOTE D' UN PANNEAU DE
SIGNALISATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
EINER SIGNALPLATTE UND VERKEHRSSIGNAL MIT EINER
SIGNALPLATTE
(30) 09.12.05 EP 05026948
(45) 24.11.10

(11) 1 979 219
(51) B 62 B 17/08 B 62 B 15/00
(21) + (22) 07711403.1 29.01.07
(73) SULZENBACHER, PETER
Hausbergtal 8
6370 Kitzbühel(AT);
(54) BOBSLEIGH-TRADUCTION-BOB
(30) 02.02.06 AT 792006 U
(45) 17.11.10

(11) 2 093 124
(51) B 62 B 1/20
(21) + (22) 08003172.7 21.02.08
(73) MACC
Zone Industrielle du Sanital Boîte Postale 427
86104 Châtelleraut Cédex(FR);
(54) Brouette grutable
(45) 10.11.10

(11) 1 749 733
(51) B 62 D 31/02
(21) + (22) 06016435.7 07.08.06
(73) MAN NUTZFAHRZEUGE A.G.
Postfach 50 06 20
80976 München(DE);
(54) Ossature de véhicule présentant des ouvertures
prédéfinies ainsi que des endroits de connexions
avec différents modules, et procédé de montage des
modules-TRADUCTION-Fahrzeuggerippe mit
vordefinierten Öffnungen und Schnittstellen zur
Einbindung unterschiedlicher Module sowie Verfahren
zur Modulmontage
(30) 06.08.05 DE 102005037180
(45) 17.11.10

(11) 1 827 900
(51) B 62 D 63/06 B 66 F 9/075
B 60 P 1/02
(21) + (22) 05852304.4 29.11.05
(73) BROWN, J. C.
6409 Highview Drive
Fort Wayne IN 46818-1385(US);
(54) ENSEMBLE DE REMORQUE
(30) 30.11.04 US 631811 P 28.02.05 US 68091
(45) 10.11.10

(11) 1 870 319
(51) B 62 D 25/04 F 16 B 2/06
(21) + (22) 07010847.7 01.06.07
(73) SAUERMANN, HANS
Im Gewerbegebiet 8
85119 Ernsgraben(DE);

(54) Dispositif de serrage destiné à la fixation d'un objet sur une colonne d'un véhicule-TRADUCTION-Klemmvorrichtung zum Festlegen eines Gegenstandes an einer Säule eines Fahrzeugs
(30) 19.06.06 DE 202006009657
(45) 10.11.10

(11) 1 914 126
(51) B 62 D 25/08 F 16 F 7/12
B 60 R 21/34
(21) + (22) 07118545.8 16.10.07
(73) VALEO SYSTEMES THERMIQUES
Branche Thermique Moteur 8 Rue Louis Lormand BP 517 La Verrière 78321 Le Mesnil Saint-Denis Cedex(FR);
(54) Face avant de véhicule automobile comportant un absorbeur d'énergie
(30) 20.10.06 FR 0609231
(45) 10.11.10

(11) 1 922 242
(51) B 62 D 29/00 B 62 D 21/11
B 62 D 21/12
(21) + (22) 06775936.5 08.09.06
(73) KSM CASTINGS G.M.B.H.
Cheruskerring 38
31137 Hildesheim (DE);
IAM INGENIEURGESELLSCHAFT FUR ALLGEMEINE MASCHINENTECHNIK MBH
Morgenbergstrasse 19
08525 Plauen(DE)
(54) SUPPORT A AXE-TRADUCTION-ACHSTRÄGER
(30) 09.09.05 DE 102005042985
(45) 03.11.10

(11) 1 924 485
(51) B 62 D 21/11
(21) + (22) 06775942.3 08.09.06
(73) KSM CASTINGS G.M.B.H.
Cheruskerring 38
31137 Hildesheim (DE);
IAMT, INGENIEURGESELLSCHAFT FUR ALLGEMEINE MASCHINENTECHNIK MBH
Lehmgrubenstraße 5
08538 Weisdeltitz(DE)
(54) CHASSIS SECONDAIRE DESTINE EN PARTICULIER A DES VEHICULES AUTOMOBILES-TRADUCTION-HILFSRAHMEN, INSBESONDERE FÜR KRAFTFAHRZEUGE
(30) 13.09.05 DE 102005043764
(45) 24.11.10

(11) 2 019 026
(51) B 62 D 25/14
(21) + (22) 08075665.3 25.07.08
(73) FAURECIA INNENRAUM SYSTEME G.M.B.H.
Faureciastrasse 1
76767 Hagenbach(DE);
(54) Renforcement central intégré-TRADUCTION-Integrierte Center-Verstärkung
(30) 26.07.07 DE 102007035382 25.01.08 DE 102008006936
26.07.07 DE 102007035383
(45) 17.11.10

(11) 2 046 622
(51) B 62 D 1/20 F 16 D 1/112
(21) + (22) 07803985.6 06.07.07
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne-Billancourt(FR);
(54) DISPOSITIF DE LIAISON POUR SYSTEME DE DIRECTION
(30) 02.08.06 FR 0607066
(45) 03.11.10

(11) 2 065 234
(51) B 62 D 1/06 B 60 H 1/34
B 60 H 3/00
(21) + (22) 08169439.0 19.11.08
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay(FR);
(54) Diffuseur d'air pour habitacle de véhicule automobile
(30) 28.11.07 FR 0759398 28.11.07 FR 0759399
(45) 03.11.10

(11) 2 079 628
(51) B 62 D 55/10
(21) + (22) 07819161.6 19.10.07
(73) KASSBOHRER GELANDEFahrzeug A.G.
Kassbohrerstrasse 11
88471 Laupheim(DE);
(54) VEHICULE À CHENILLES-TRADUCTION-KETTENFAHRZEUG
(30) 20.10.06 DE 102006050977
(45) 17.11.10

(11) 2 121 371
65

(51) B 62 D 1/08 B 60 K 31/00
(21) + (22) 07856720.3 14.12.07
(73) BAYERISCHE MOTOREN WERKE A.G.
Petuelring 130
80809 München(DE);
(54) VOLANT DE DIRECTION POUR UN VEHICULE AUTOMOBILE, ET VEHICULE AUTOMOBILE-TRADUCTION-LENKRAD FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG UND KRAFTFAHRZEUG
(30) 21.12.06 DE 102006060554
(45) 17.11.10

(11) 2 128 003
(51) B 62 D 25/16
(21) + (22) 09160700.2 19.05.09
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Vélizy Villacoublay(FR);
(54) Dispositif pour améliorer la rigidité et la résistance au choc d'une aile avant de véhicule automobile.
(30) 28.05.08 FR 0853462
(45) 17.11.10

(11) 2 134 585
(51) B 62 D 3/12 B 62 D 5/04
(21) + (22) 08714310.3 28.03.08
(73) THYSSENKRUPP PRESTA AKTIENGESELLSCHAFT
Essanestrasse 10
9492 Eschen(LI);
(54) CRÉMAILLÈRE OU TIGE FILETÉE-TRADUCTION-ZAHNSTANGE ODER GEWINDESTANGE
(30) 19.04.07 DE 102007018919
(45) 03.11.10

(11) 2 134 586
(51) B 62 D 3/12 B 62 D 5/22
(21) + (22) 08733241.7 15.04.08
(73) THYSSENKRUPP PRESTA AKTIENGESELLSCHAFT
Essanestrasse 10
9492 Eschen(LI);
(54) CRÉMAILLÈRE OU TIGE FILETÉE-TRADUCTION-ZAHNSTANGE ODER GEWINDESTANGE
(30) 19.04.07 DE 102007018919 02.07.07 DE 102007030674
(45) 03.11.10

(11) 2 138 381
(51) B 62 D 21/02
(21) + (22) 09005966.8 30.04.09
(73) MAN NUTZFahrzeuge A.G.
Dachauer Strasse 667
80995 München(DE);
(54) Support transversal frontal d'un véhicule utilitaire-TRADUCTION-Frontquerträger eines Nutzfahrzeugs
(30) 26.06.08 DE 102008030450
(45) 10.11.10

(11) 2 152 562
(51) B 62 D 1/26
(21) + (22) 08787980.5 22.04.08
(73) LOHR INDUSTRIE
29 Rue du 14 Juillet
67980 Hangenbieten(FR);
(54) SYSTÈME DE GUIDAGE BIDIRECTIONNEL À LIMITATION DE DÉBATTEMENT LATÉRAL, POUR UN ESSIEU ROUTIER GUIDÉ PAR UN RAIL AU SOL
(30) 25.05.07 FR 0703706
(45) 10.11.10

(11) 2 154 054
(51) B 62 D 65/02
(21) + (22) 09009082.0 11.07.09
(73) BAYERISCHE MOTOREN WERKE A.G.
Petuelring 130
80809 München(DE);
(54) Procédé de positionnement et d'assemblage de pièces de carrosserie-TRADUCTION-Verfahren zum Positionieren und Fügen von Karosserieteilen
(30) 12.08.08 DE 102008038747
(45) 10.11.10

(11) 2 170 679
(51) B 62 D 15/02 B 60 W 30/06
(21) + (22) 08758568.3 09.05.08
(73) VOLKSWAGEN AG
38436 Wolfsburg(DE);
(54) SYSTÈME D'ASSISTANCE À LA MANOEUVRE DE STATIONNEMENT ET PROCÉDE POUR FACILITER UNE MANOEUVRE DE SORTIE DE STATIONNEMENT-TRADUCTION-PARKLENKASSISTENZSYSTEM UND VERFAHREN ZUM UNTERSTÜTZEN EINES AUSPARKVORGANGS
(30) 22.06.07 DE 102007029773
(45) 17.11.10

(11) 2 029 417
(51) B 62 J 1/00

(21) + (22) 07726040.4 15.06.07
(73) M.D'A. RIONDATO, FRANCESCO
Via San Metteo 14
36061 Bassano Del Grappa (VI)(IT);
(54) Fahrradsattel
(30) 21.06.06 IT VI20060190
(45) 03.11.10

(11) 2 137 054
(51) B 62 J 1/00
(21) + (22) 08737840.2 14.04.08
(73) SELLE ROYAL S.P.A.
Via Vittorio Emanuele 119
36050 Pozzoleone (Vicenza)(IT);
(54) SUPPORT POUR UNE SELLE DE BICYCLETTE OU UN SIÈGE ET
PROCÉDÉ DE FABRICATION DE CELUI-CI
(30) 13.04.07 IT VI20070111
(45) 17.11.10

(11) 1 752 371
(51) B 62 K 21/12
(21) + (22) 06076545.0 08.08.06
(73) BATAVUS B.V.
Industrieweg 4
8444 AR Heerenveen(NL);
(54) Fietssstuursamenstel.
(30) 09.08.05 NL 1029701
(45) 24.11.10

(11) 1 996 455
(51) B 63 J 3/04
(21) + (22) 07731782.4 20.03.07
(73) NEW GENERATION NATURAL GAS
174 boulevard Haussmann
75008 Paris(FR);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE DE CONNEXION D'UNE LIGNE DE
PUISSANCE ELECTRIQUE ENTRE UN NAVIRE ET UN TERMINAL
(30) 21.03.06 FR 0650973
(45) 03.11.10

(11) 2 084 056
(51) B 64 B 1/50 B 64 B 1/60
B 64 C 37/02
(21) + (22) 07870256.0 07.11.07
(73) MONTESINOS, PHILIPPE MARC
10 Route de Langlade
30620 Bernis(FR);
(54) DISPOSITIF SECURISE DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE
D'HYDROGENE
(30) 13.11.06 FR 0609960
(45) 03.11.10

(11) 1 502 851
(51) B 64 C 11/46 B 64 C 27/08
(21) + (22) 03719272.1 14.04.03
(73) OBSCHESTVO S OGRANICHENNOI OTVETSTVENNOSTYU
MIDERA-K
ul. Bolshaya Gruzinskaya 60-1
Moscow 123053(RU);
(54) PROPULSEUR AERODYNAMIQUE A POUSSEE
VERTICALE-TRADUCTION-AERODYNAMISCHE
HUB-SCHUB-ANTRIEBSVORRICHTUNG
(30) 16.04.02 RU 2002109755
(45) 24.11.10

(11) 2 007 624
(51) B 64 C 31/036 B 64 D 17/02
B 64 D 17/34
(21) + (22) 06741675.0 30.06.06
(73) III-SOLUTIONS GMBH
Flughofstrasse 41
8152 Glattbrugg(CH);
(54) PLATEFORME STRATOSPHERIQUE
AUTONOME-TRADUCTION-AUTONOME STRATOSPHEREN-PLATFORM
(30) 21.03.06 CH 437062006
(45) 10.11.10

(11) 2 084 056
(51) B 64 C 37/02 B 64 B 1/50
B 64 B 1/60
(21) + (22) 07870256.0 07.11.07
(73) MONTESINOS, PHILIPPE MARC
10 Route de Langlade
30620 Bernis(FR);
(54) DISPOSITIF SECURISE DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE
D'HYDROGENE
(30) 13.11.06 FR 0609960
(45) 03.11.10

(11) 1 890 663
(51) B 64 D 11/00 A 61 G 3/00
(21) + (22) 06764758.6 09.06.06
(73) AIRBUS
1 Rond-Point Maurice Bellonte
31700 Blagnac Cédex(FR);

(54) BLOC MEDICAL POUR UNE CABINE D'AERONEF ASSOCIE A UNE
COUCHETTE
(30) 16.06.05 FR 0506132
(45) 17.11.10

(11) 1 892 142
(51) B 64 D 11/06 B 60 N 2/015
(21) + (22) 06388056.1 23.08.06
(73) MARTECH HOLDING A/S
Bajstrup Bygade 59 1 Bajstrup
6360 Tinglev(DK);
(54) BEVESTIGINGSINRICHTING.
(45) 03.11.10

(11) 1 893 484
(51) B 64 D 15/12 F 02 C 7/047
(21) + (22) 06778954.5 19.06.06
(73) AIRBUS OPERATIONS (S.A.S)
316 route de Bayonne
31060 Toulouse(FR);
(54) SYSTEME D'ANTI-GIVRAGE ET DE DEGIVRAGE DE NACELLE DE
MOTEUR D'AERONEF A TAPIS RESISTIF
(30) 22.06.05 FR 0551712 22.06.05 FR 0551711
22.06.05 FR 0551713
(45) 03.11.10

(11) 2 004 489
(51) B 64 D 41/00 B 64 D 25/00
(21) + (22) 07726831.6 13.03.07
(73) AIRBUS OPERATIONS
316 Route de Bayonne
31060 Toulouse(FR);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE D'ALIMENTATION DE SECOURS
ELECTRIQUE A BORD D'UN AERONEF
(30) 11.04.06 FR 0651322
(45) 24.11.10

(11) 2 007 624
(51) B 64 D 17/02 B 64 D 17/34
B 64 C 31/036
(21) + (22) 06741675.0 30.06.06
(73) III-SOLUTIONS GMBH
Flughofstrasse 41
8152 Glattbrugg(CH);
(54) PLATEFORME STRATOSPHERIQUE
AUTONOME-TRADUCTION-AUTONOME STRATOSPHEREN-PLATFORM
(30) 21.03.06 CH 437062006
(45) 10.11.10

(11) 2 164 722
(51) B 64 D 9/00 B 60 P 1/36
(21) + (22) 08826214.2 13.06.08
(73) AIRBUS OPERATIONS
316 Route de Bayonne
31060 Toulouse(FR);
(54) DISPOSITIF POUR DEPLACER DES OBJETS, DESTINÉ
NOTAMMENT A DES BAGAGES DANS UNE SOUTE D'UN AERONEF
(30) 15.06.07 FR 0704291
(45) 17.11.10

(11) 2 108 586
(51) B 64 G 1/22
(21) + (22) 09157386.5 06.04.09
(73) CENTRE NATIONAL D'ETUDES SPATIALES (C.N.E.S.)
2 Place Maurice Quentin
75039 Paris Cedex 01(FR);
(54) Mât télescopique spatial à verrouillage sous
contrainte résiduelle de serrage
(30) 07.04.08 FR 0801899
(45) 17.11.10

(11) 0 999 556
(51) B 65 B 55/16 G 21 K 5/10
(21) + (22) 00100048.8 16.03.94
(73) THE TITAN CORP.
3033 Science Park Road
San Diego California 92121-1002(US);
(54) Système d'irradiation avec des supports d'articles
transportés par tapis de transport
(30) 19.03.93 US 33392
(45) 03.11.10

(11) 1 479 283
(51) B 65 B 57/02 A 01 F 15/07
(21) + (22) 04101581.9 16.04.04
(73) DEERE & CY
One John Deere Place
Moline Illinois 61265-8098(US);
(54) Dispositif de surveillance pour la marche d'un
matériau en feuille-TRADUCTION-Vorrichtung zum
Überwachen des Laufs von bahnförmigem Material
(30) 20.05.03 DE 10322543
(45) 10.11.10

(11) 1 513 163
(51) B 65 B 55/16 G 21 K 5/00
A 61 L 2/08
(21) + (22) 04447197.7 03.09.04
(73) ION BEAM APPLICATIONS S.A.
Chemin du Cyclotron 3
1348 Louvain-la-Neuve(BE);
(54) Procédé et dispositif pour l'irradiation avec rayons
x améliorant la quantité passée et le rapport
d'uniformité de dose
(30) 08.09.03 US 658492
(45) 10.11.10

(11) 1 616 800
(51) B 65 B 3/02 B 65 D 5/06
B 65 D 5/74
(21) + (22) 05010219.3 11.05.05
(73) PLUMAT MASCHINENBAU-VERTRIEBS-GMBH
Dr.-Max-Illgner-Strasse 19
32339 Espelkamp(DE);
(54) Emballage et sa méthode de
fabrication-TRADUCTION-Verpackung sowie Verfahren
zur deren Herstellung
(30) 15.07.04 DE 102004034348
(45) 17.11.10

(11) 1 763 471
(51) B 65 B 11/02
(21) + (22) 05786235.1 01.07.05
(73) FINZY, SYLVIE
3 Rue Joseph Blanc
74000 Annecy(FR);
(54) DISPOSITIF DE BANDEROLAGE D'UNE CHARGE PALETTISEE
PERMETTANT LA FERMETURE A LA FACE SUPERIEURE DE
LADITE CHARGE, ET PROCEDE DE BANDEROLAGE
CORRESPONDANT
(30) 02.07.04 FR 0407368
(45) 17.11.10

(11) 1 961 675
(51) B 65 B 19/22 B 65 D 5/54
B 65 D 77/04 B 65 D 85/10
B 31 B 1/52 B 31 B 1/56
(21) + (22) 06834126.2 06.12.06
(73) JAPAN TOBACCO, INC.
2-1 Toranomon 2-chome Minato-ku
Tokyo 105-8422(JP);
(54) PAQUET DE CIGARETTES ET SON PROCEDE DE PRODUCTION
(30) 15.12.05 JP 2005361824
(45) 24.11.10

(11) 2 049 236
(51) B 65 B 1/16 A 61 J 3/07
B 01 F 3/18 B 01 F 11/00
B 01 F 13/02
(21) + (22) 07765384.8 13.06.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) DISPOSITIF D'HOMOGENÉISATION DE
POUDRE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR HOMOGENISIERUNG
VON PULVER
(30) 28.07.06 DE 102006035051
(45) 10.11.10

(11) 2 125 523
(51) B 65 B 1/28 B 65 B 9/00
(21) + (22) 07849457.2 12.12.07
(73) SCHNYDER, VIKTOR
Steinmattenstrasse 21
3942 Raron(CH);
(54) DISPOSITIF ET PROCÉDÉ DE TRANSVASEMENT SANS
CONTAMINATION DE POUDRES ET DE SOLIDES ET NOUVELLE
UTILISATION D'UNE FEUILLE TUBULAIRE POUVANT ÊTRE
SOUDÉE ET DÉTACHABLE-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND
VERFAHREN ZUM KONTAMINATIONSVERMEIDENDEN UMFÜLLEN
VON PULVERN UND FESTSTOFFEN SOWIE NEUARTIGE
VERWENDUNG EINES VERSCHWEISSBAREN UND PEELFÄHIGEN
FOLIENSCHLAUCHES
(30) 24.12.06 CH 21352006
(45) 10.11.10

(11) 1 084 961
(51) B 65 D 45/34 B 65 D 55/08
(21) + (22) 00119012.3 01.09.00
(73) IMPRESS G.M.B.H. & CO. OHG
Braunschweiger Strasse 26
38723 Seesen(DE);
(54) Dispositif de fermeture comportant un dispositif de
sécurité inserable-TRADUCTION-Verschlusseinrichtung
mit einbringbarer Sicherung
(30) 14.09.99 DE 29916175 U
(45) 24.11.10

(11) 1 215 135
(51) B 65 D 81/30 B 65 D 1/02
67

(21) + (22) 01430036.2 05.12.01
(73) IMMUNOTECH
130 avenue de Lattre de Tassigny B.P. 177
13276 Marseille Cedex 9(FR);
(54) Flacon pour colorants photosensibles
(30) 15.12.00 FR 0016445
(45) 17.11.10

(11) 1 299 258
(51) B 65 D 1/00 C 08 F 10/02
C 08 F 4/24 B 60 K 15/03
(21) + (22) 01965048.0 28.06.01
(73) BASELL POLYOLEFINE G.M.B.H.
Brühler Strasse 60
50389 Wesseling(DE);
(54) CORPS CREUX EN PLASTIQUE CONSTITUE DE POLYOLEFINES A
DENSITE ELEVEE REALISEES AU MOYEN D'UN CATALYSEUR AU
CHROME MODIFIE AU
FLUOR-TRADUCTION-KUNSTSTOFFHOHLKÖRPER AUS
HOCHDICHTEN POLYOLEFINEN HERGESTELLT MIT EINEM
FLUORMODIFIZIERTEN CHROM-KATALYSATOR
(30) 13.07.00 DE 10034191
(45) 24.11.10

(11) 1 466 837
(51) B 65 D 71/00
(21) + (22) 04101366.5 02.04.04
(73) K. HARTWALL OY AB
Kay Hartwallin tie 2
01150 Söderkulla(FI);
(54) Transportdrager voor flessen.
(30) 09.04.03 FI 20030532
(45) 24.11.10

(11) 1 475 308
(51) B 65 D 1/02 B 32 B 27/34
B 29 C 67/24 B 29 C 49/06
C 08 L 77/10 C 08 K 3/34
(21) + (22) 04010244.4 30.04.04
(73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.
5-2 Marunouchi 2-chome
Chiyoda-ku Tokyo(JP);
(54) Récipient multicouche
(30) 06.05.03 JP 2003128372
(45) 24.11.10

(11) 1 574 329
(51) B 65 D 65/02 B 32 B 27/32
(21) + (22) 04405137.3 09.03.04
(73) 3A TECHNOLOGY & MANAGEMENT AG
Badischer Bahnhofstrasse 16
8212 Neuhausen am Rheinfall();
(54) Film d'emballage-TRADUCTION-Verpackungsfolie
(45) 10.11.10

(11) 1 595 807
(51) B 65 D 5/54
(21) + (22) 04703470.7 20.01.04
(73) JAPAN TOBACCO INC.
2-1 Toranomon 2-chome Minato-ku
Tokyo 105-8422(JP);
(54) PAQUET A COUVERCLE PIVOTANT POUR ARTICLES A FUMER DU
TYPE BATON, ET SON EBAUCHE
(30) 20.01.03 JP 2003011360
(45) 17.11.10

(11) 1 608 498
(51) B 65 D 83/00 B 05 B 11/00
B 29 C 49/48 B 29 C 49/22
B 29 C 49/04
(21) + (22) 04742378.5 26.03.04
(73) PROMENS SA
15 Route d'Alex Bellignat
01115 Oyonnax Cédex(FR);
(54) PROCEDE DE REALISATION D'UNE REPRISE D'AIR DANS UN
RECIPIENT MULTIPAROIS
(30) 02.04.03 FR 0304265
(45) 17.11.10

(11) 1 616 800
(51) B 65 D 5/06 B 65 D 5/74
B 65 B 3/02
(21) + (22) 05010219.3 11.05.05
(73) PLUMAT MASCHINENBAU-VERTRIEBS-GMBH
Dr.-Max-Illgner-Strasse 19
32339 Espelkamp(DE);
(54) Emballage et sa méthode de
fabrication-TRADUCTION-Verpackung sowie Verfahren
zur deren Herstellung
(30) 15.07.04 DE 102004034348
(45) 17.11.10

(11) 1 644 145
(51) B 65 D 83/14 B 21 C 37/08
B 21 D 51/26

(21) + (22) 04736969.9 17.06.04
(73) CREBOCAN A.G.
Hofackerstrasse 6
9606 Bütschwil(CH);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE UN CORPS DE
BOITE-BOISSON, AINSI QUE CORPS DE
BOITE-BOISSON-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG
ZUM HERSTELLEN EINES DOSENKÖRPERS, SOWIE
DOSENKÖRPER
(30) 27.06.03 CH 11402003 15.01.04 CH 542004
(45) 10.11.10

(11) 1 660 384
(51) B 65 D 55/02
(21) + (22) 04764295.4 19.08.04
(73) CASAGATE AG
Splügenstrasse 10
8002 Zürich(CH);
(54) FERMETURE A CODAGE CHROMATIQUE-TRADUCTION-VERSCHLUSS
MIT FARBCODIERUNG
(30) 22.08.03 DE 10338680
(45) 24.11.10

(11) 1 682 432
(51) B 65 D 90/36 B 65 D 51/16
F 16 K 17/14 F 16 K 17/40
(21) + (22) 04779997.8 03.08.04
(73) FIKE CORP.
704 South 10th Street
Blue Springs MO 64013(US);
(54) APPAREIL LIMITEUR DE PRESSION NON SUJET A LA
FRAGMENTATION
(30) 13.11.03 US 712179
(45) 17.11.10

(11) 1 711 412
(51) B 65 D 51/00
(21) + (22) 05700005.1 14.01.05
(73) GREINER BIO-ONE GMBH
Bad Haller Strasse 32
4550 Kremsmünster(AT);
(54) PROCEDE POUR ASSEMBLER UN CAPUCHON ET UN
RECIPIENT-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ZUSAMMENBAU EINER
KAPPE MIT EINEM AUFNAHMEBEHÄLTER
(30) 23.01.04 AT 802004
(45) 17.11.10

(11) 1 717 154
(51) B 65 D 5/50 B 65 D 81/07
(21) + (22) 06076463.6 29.12.03
(73) ADE, INC.
1430 East 130th Street
Chicago Illinois 60633(US);
(54) Systèmes et emballages par suspension et procédés
d'utilisation correspondants
(30) 03.01.03 US 336624
(45) 24.11.10

(11) 1 751 016
(51) B 65 D 5/70
(21) + (22) 05741081.3 29.04.05
(73) MEADWESTVACO PACKAGING SYSTEMS LLC
501 South 5th Street
Richmond, VA 23219-0501(US);
(54) CARTON A CARACTERISTIQUE D'AMELIORATION DE
L'APTITUDE AU GERBAGE
(30) 30.04.04 US 836171
(45) 17.11.10

(11) 1 764 158
(51) B 65 D 47/34 B 05 B 11/00
(21) + (22) 06019267.1 14.09.06
(73) VALOIS SAS
BP 6 Le Prieuré
27110 Le Neubourg(FR);
(54) Bague de verrouillage pour fixer un dispositif de
fermeture ainsi que dispositif de
fermeture-TRADUCTION-Verriegelungshülse zur
Befestigung einer Verschlusseinrichtung sowie
Verschlusseinrichtung
(30) 19.09.05 DE 102005044746
(45) 10.11.10

(11) 1 809 540
(51) B 65 D 1/09 A 61 J 1/06
(21) + (22) 05797226.7 14.10.05
(73) HANSEN, BERND
Talstrasse 22-30
74429 Sulzbach-Laufen(DE);
(54) RECIPIENT, EN PARTICULIER
AMPOULE-TRADUCTION-BEHÄLTER, INSBESONDERE AMPULLE
(30) 08.11.04 DE 102004054151 08.11.04 DE 202004017346
(45) 24.11.10

(11) 1 814 702
68

(51) B 65 D 75/32 B 65 D 65/14
E 04 C 5/07 B 28 C 5/40
B 28 C 7/06
(21) + (22) 05741248.8 17.05.05
(73) CONFIB A.B.
Spikgatan 8
235 32 Vellinge(SE);
(54) Een werkwijze voor het doseren van vezels in beton
en een systeem voor het doorvoeren van de werkwijze
(30) 22.11.04 SE 0402848
(45) 24.11.10

(11) 1 843 949
(51) B 65 D 47/06 B 65 D 33/38
(21) + (22) 06705109.4 03.02.06
(73) LIQUI-BOX CANADA INC.
201 South Blair Street
Whitby Ontario L1N 5S6();
(54) ACCESSOIRE INTEGRE POUR CONDITIONNEMENT ASEPTIQUE
(30) 03.02.05 US 650005 P
(45) 24.11.10

(11) 1 913 826
(51) B 65 D 81/32 A 24 F 23/04
(21) + (22) 07019005.3 27.09.07
(73) FOCKE & CO. (GMBH & CO. KG)
Siemensstrasse 10
27283 Verden(DE);
(54) Blague à tabac-TRADUCTION-Beutelpackung für Tabak
(30) 20.10.06 DE 102006050387
(45) 24.11.10

(11) 1 923 322
(51) B 65 D 47/06
(21) + (22) 06023884.7 17.11.06
(73) RIEKE GERMANY G.M.B.H.
In der Au 13
57290 Neunkirchen(DE);
(54) Fermeture de récipient-TRADUCTION-Behälterverschluss
(45) 17.11.10

(11) 1 930 212
(51) B 65 D 71/04 B 60 P 7/08
(21) + (22) 06025076.8 04.12.06
(73) THOMAS HUWER K.G.
Im Wiesengrund 13
55758 Oberreidenbach(DE);
(54) Angle de sécurisation de
charge-TRADUCTION-Ladungssicherungswinkel
(45) 10.11.10

(11) 1 948 519
(51) B 65 D 5/00 B 65 D 5/44
(21) + (22) 06805727.2 14.09.06
(73) SEDA S.P.A.
Corso Salvatore d'Amato 84
I-80022 Arzano-Napoli(IT);
(54) BOITE ET DECOUPE POUR LA
FABRIQUER-TRADUCTION-BEHÄLTER UND ZUSCHNITT ZU
DESSEN HERSTELLUNG
(30) 19.09.05 DE 202005014737
(45) 10.11.10

(11) 1 961 670
(51) B 65 D 77/20
(21) + (22) 08011221.2 03.02.05
(73) TEICH A.G.
Mühlhofen 4
3200 Weinburg(AT);
(54) Couvercle à deux couches-TRADUCTION-Zweilagiger
Deckel
(30) 18.03.04 AT 4812004
(45) 17.11.10

(11) 1 961 675
(51) B 65 D 85/10 B 31 B 1/52
B 31 B 1/56 B 65 B 19/22
B 65 D 5/54 B 65 D 77/04
(21) + (22) 06834126.2 06.12.06
(73) JAPAN TOBACCO, INC.
2-1 Toranomon 2-chome Minato-ku
Tokyo 105-8422(JP);
(54) PAQUET DE CIGARETTES ET SON PROCEDE DE PRODUCTION
(30) 15.12.05 JP 2005361824
(45) 24.11.10

(11) 1 996 171
(51) B 65 D 75/30 A 61 K 9/70
(21) + (22) 07723076.1 07.03.07
(73) GRUNENTHAL G.M.B.H.
Zieglerstrasse 6
52078 Aachen(DE);
(54) PANSEMENTS CONTENANT DES SUBSTANCES ACTIVES
CARACTERISES PAR UN MANIEMENT
AMELIORE-TRADUCTION-WIRKSTOFFHALTIGE PFLASTER MIT

VERBESSERTER HANDHABUNG
(30) 09.03.06 DE 102006011340
(45) 17.11.10

(11) 2 011 736
(51) B 65 D 1/24
(21) + (22) 08007806.6 23.04.08
(73) FRITZ SCHAFER G.M.B.H.
Fritz-Schäfer-Strasse 20
57290 Neunkirchen(DE);
(54) Récipient de plastique servant de support de
pièces-TRADUCTION-Werkstückträger, ausgebildet als
Kunststoffbehälter
(30) 05.07.07 DE 202007009469
(45) 17.11.10

(11) 2 019 046
(51) B 65 D 19/10 B 65 D 19/38
(21) + (22) 07018421.3 19.09.07
(73) GEBHARDT TRANSPORT- UND LAGERSYSTEME G.M.B.H.
Frühlingstrasse 2-3
93413 Cham(DE);
(54) Système de sécurisation du chargement pour des
conteneurs de transport et de
stockage-TRADUCTION-System zur Ladungssicherung für
Transport- und Lagerbehälter
(30) 23.07.07 DE 202007010336
(45) 17.11.10

(11) 2 030 904
(51) B 65 D 19/44
(21) + (22) 06767350.9 26.06.06
(73) NAKAHARA CO., LTD.
1515-7 Aza Amanoya-Shinden Ao-cho Ono-shi
Hyogo 675-1358(JP);
(54) PROCÉDE DE FABRICATION DE PALETTE DE TRANSPORT
(30) 19.06.06 JP 2006169410
(45) 24.11.10

(11) 2 033 910
(51) B 65 D 75/58
(21) + (22) 08290760.1 07.08.08
(73) GEORGIA-PACIFIC FRANCE
60 avenue de l'Europe
92270 Bois-Colombes(FR);
(54) Emballage souple parallélépipédique à zone frangible
(30) 31.08.07 FR 0706115
(45) 03.11.10

(11) 2 035 285
(51) B 65 D 5/46
(21) + (22) 07811914.6 21.05.07
(73) MEADWESTVACO PACKAGING SYSTEMS LLC
501 South 5th Street
Richmond VA 23219-0501(US);
(54) CARTON AVEC POIGNEE
(30) 19.05.06 GB 0610005
(45) 17.11.10

(11) 2 038 187
(51) B 65 D 77/06 B 67 C 3/32
(21) + (22) 07729650.7 30.05.07
(73) EUROKEG B.V.
Takelaarsweg 10
1786 PR Den Helder(NL);
(54) HOUDER VOOR FLUIDA, INZETSTUK EN WERKWIJZE VOOR HET
VULLEN VAN EEN HOUDER.
(30) 28.06.06 EP 06116211
(45) 03.11.10

(11) 2 049 405
(51) B 65 D 1/02
(21) + (22) 07803870.0 13.07.07
(73) SIDEL PARTICIPATIONS
Avenue de la Patrouille de France
76930 Octeville Sur Mer(FR);
(54) FOND DE CORPS CREUX OBTENU PAR SOUFFLAGE OU ETIRAGE
SOUFFLAGE D'UNE PREFORME EN MATERIAU THERMOPLASTIQUE
CORPS CREUX COMPRENANT UN TEL FOND
(30) 08.08.06 FR 0607213
(45) 03.11.10

(11) 2 050 677
(51) B 65 D 1/02 B 29 C 49/00
B 65 D 23/10 B 29 C 49/08
(21) + (22) 08017320.6 01.10.08
(73) KRONES A.G.
Böhmerwaldstraße 5
93073 Neutraubling(DE);
(54) Bouteille de poche-TRADUCTION-Pouch-Flasche
(30) 16.10.07 DE 102007049750
(45) 24.11.10

(11) 2 082 970
69

(51) B 65 D 71/44
(21) + (22) 08381001.0 17.01.08
(73) BERGA FERRER, JOSEP M^a
Ctra. N-260 Km. 81 (Olot Est.)
17857 Sant Juan les Fonts(ES);
(54) Porte-boîtes avec zone formant poignée
(45) 17.11.10

(11) 2 084 078
(51) B 65 D 47/08 B 65 D 55/06
(21) + (22) 07724058.8 05.04.07
(73) WEENER PLASTIK A.G.
Industriestrasse 1
26826 Weener(DE);
(54) BOUCHON COMPORTANT UN DISPOSITIF INDICATEUR
D'OUVERTURE-TRADUCTION-VERSCHLUSS MIT
ORIGINALITÄTSSICHERUNGSEINRICHTUNG
(45) 03.11.10

(11) 2 123 574
(51) B 65 D 85/24 B 65 D 25/04
B 65 D 81/26
(21) + (22) 08156671.3 21.05.08
(73) GROZ-BECKERT K.G.
Parkweg 2
72458 Albstadt(DE);
(54) Conditionnement pour des aiguilles à
feutrer-TRADUCTION-Filznadelverpackung
(45) 03.11.10

(11) 2 133 277
(51) B 65 D 1/02
(21) + (22) 09162293.6 09.06.09
(73) SIDEL PARTICIPATIONS
Avenue de la Patrouille de France
76930 Octeville-sur-Mer(FR);
(54) Récipient, notamment bouteille, en matière
thermoplastique équipé d'un fond renforcé
(30) 13.06.08 FR 0853921
(45) 10.11.10

(11) 2 144 764
(51) B 65 D 33/00 C 08 K 3/08
C 08 K 7/18 B 41 M 5/26
(21) + (22) 07725035.5 09.05.07
(73) ACTEGA DS G.M.B.H.
Straubingerstrasse 12
28219 Bremen(DE);
(54) UTILISATION DE PARTICULES MÉTALLIQUES SPHÉRIQUES
COMME ADDITIFS DE REPÉRAGE PAR LASER POUR MATÉRIAUX
D'ÉTANCHÉITÉ, DE FERMETURE OU DE REVÊTEMENT OU POUR
VERNIS-TRADUCTION-VERWENDUNG VON SPHÄRISCHEN
METALLPARTIKELN ALS LASERMARKIERUNGSADDITIVE FÜR
DICHTUNGS-, VERSCHLUSS- ODER
BESCHICHTUNGSMATERIALIEN ODER LACKE
(45) 03.11.10

(11) 2 148 827
(51) B 65 D 85/32 B 65 D 21/02
(21) + (22) 08753787.4 23.05.08
(73) HUHTAMAKI NEDERLAND B.V.
Zuidelijke Industrieweg 3-7
NL-8801 JB Franeker(NL);
(54) VERPAKKINGSEENHEID.
(30) 24.05.07 EP 07108824
(45) 17.11.10

(11) 2 161 211
(51) B 65 D 33/06 B 65 D 75/56
B 31 B 19/86 B 65 D 33/25
(21) + (22) 09250931.4 30.03.09
(73) PEEL PLASTICS PRODUCTS LIMITED
49 Rutherford Road South
Brampton ON L6W 3J3(CA);
(54) BEUTEL MIT GRIFF UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR.
(30) 02.09.08 US 202502
(45) 17.11.10

(11) 2 193 731
(51) B 65 D 81/34 A 47 J 36/04
A 47 J 27/04
(21) + (22) 07822912.7 07.09.07
(73) LEKUE, S. L.
Barcelona 16
08120 La Llagosta(ES);
(54) USTENSILE DESTINÉ À CONTENIR DES ALIMENTS,
UTILISABLE POUR LA CUISSON DANS DES FOURS À
MICRO-ONDES
(45) 17.11.10

(11) 1 744 977
(51) B 65 G 17/06 B 65 G 17/24
(21) + (22) 05707471.8 17.02.05
(73) KRONES NORDIC APS
Skovlytoften 33

2840 Holte(DK);
(54) PASTEURISATEUR A BANDE
TRANSPORTEUSE-TRADUCTION-PASTEUR MIT FÖRDERBAND
(30) 30.04.04 DE 102004021262
(45) 03.11.10

(11) 1 786 707
(51) B 65 G 19/24
(21) + (22) 05785765.8 11.08.05
(73) 4B ELEVATOR COMPONENTS, LTD.
729 Sabrina Drive
East Peoria IL 61611(US);
(54) ENSEMBLE FORGE CHAINE ET LAMELLES ET PROCEDE DE
FABRICATION
(30) 11.09.04 US 938916
(45) 24.11.10

(11) 1 792 852
(51) B 65 G 1/06 B 65 G 1/08
B 65 G 47/88
(21) + (22) 05026166.8 01.12.05
(73) DYNAMIC SYSTEMS ENGINEERING B.V.
Havenstraat 90
7005 AG Doetinchem(NL);
(54) Voie de stockage avec un dispositif de décharge pour
articles-TRADUCTION-Lagergasse für Stückgüter mit
Entnahmevorrichtung
(45) 24.11.10

(11) 1 920 812
(51) B 65 G 65/04 E 21 D 9/12
B 01 D 24/20 B 01 D 24/46
(21) + (22) 06123937.2 13.11.06
(73) DOPPSTADT, FERDINAND
Auf der Egge 3
42555 Velbert(DE);
(54) Dispositif et procédé de ramasser et transporter en
particulier d'une couche de sable et d'enlever des
couches d'algues dans des bassins de
filtrage-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zum
Abräumen und Abtransportieren von insbesondere einer
Sandschicht und zum Entfernen von Algenteppichen in
Filterbecken
(45) 17.11.10

(11) 1 922 269
(51) B 65 G 15/14 B 65 G 19/02
B 29 C 49/42
(21) + (22) 06805672.0 08.09.06
(73) SIDEL PARTICIPATIONS, S.A.S.
Avenue de La Patrouille de France
76930 Octeville-sur-Mer(FR);
(54) DISPOSITIF POUR TRANSPORTER DES
OBJETS-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM TRANSPORTIEREN VON
GEGENSTÄNDEN
(30) 09.09.05 DE 102005043282 15.08.06 DE 102006038320
(45) 24.11.10

(11) 1 943 063
(51) B 65 G 67/08 B 25 J 9/02
B 25 J 9/04
(21) + (22) 06761739.9 30.06.06
(73) DEUTSCHE POST A.G.
53175 Bonn(DE);
(54) DISPOSITIF POUR CHARGER ET DECHARGER DES
MARCHANDISES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM BE- UND/ODER
ENTLADEN VON STÜCKGÜTERN
(30) 23.09.05 DE 102005047644
(45) 03.11.10

(11) 2 011 748
(51) B 65 G 1/137
(21) + (22) 08158792.5 23.06.08
(73) GEBR. WILLACH G.M.B.H.
Stein 2
53809 Ruppichterorth(DE);
(54) Système de stockage assisté par
ordinateur-TRADUCTION-Rechnergestütztes Lagersystem
(30) 04.07.07 DE 202007009400
(45) 17.11.10

(11) 2 019 798
(51) B 65 G 1/137
(21) + (22) 07725445.6 23.05.07
(73) SSI SCHAFER NOELL G.M.B.H. LAGER-UND SYSTEMTECHNIK
Im Park Klingholz 18/19
97232 Giebelstadt(DE);
(54) PROCÉDE POUR FAIRE FONCTIONNER UNE INSTALLATION DE
PRÉPARATION DE COMMANDE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM
BETREIBEN EINER KOMMISSIONIERANLAGE
(30) 24.05.06 DE 102006025618
(45) 03.11.10

(11) 2 028 140
(51) B 65 G 45/16
70

(21) + (22) 08013883.7 02.08.08
(73) SCHULMEISTRAT, HANS-DIETER
Mozartweg 13
46354 Südlohn(DE);
(54) Racleur de bande de convoyeur avec un
support-TRADUCTION-Förderbandabstreifer mit Halterung
(30) 22.08.07 DE 202007011727 10.11.07 DE 102007053697
(45) 03.11.10

(11) 2 049 419
(51) B 65 G 39/12
(21) + (22) 07801539.3 07.08.07
(73) INTERROLL HOLDING A.G.
Zona Industriale
6592 Sant 'Antonino(CH);
(54) CONVOYEUR DE GALERIE AVEC ÉLÉMENT DE
PALIER-TRADUCTION-STRECKENFÖRDERER MIT LAGERELEMENT
(30) 09.08.06 DE 102006037261
(45) 24.11.10

(11) 2 052 999
(51) B 65 G 53/52
(21) + (22) 08450162.6 22.10.08
(73) ECON MASCHINENBAU UND STEUERUNGSTECHNIK GMBH
Biergasse 9
4616 Weisskirchen/Traun(AT);
(54) Déflecteur dans un convoyeur à air pour
granulés-TRADUCTION-Umlenkführung ein mit Hilfe
eines Luftstroms gefördertes Kunststoffgranulat
(30) 23.10.07 AT 17142007
(45) 17.11.10

(11) 2 054 328
(51) B 65 G 47/28 B 65 G 47/32
B 65 G 47/53
(21) + (22) 07788417.9 14.08.07
(73) SIDEL PARTICIPATIONS
Avenue de la Patrouille de France
76930 Octeville Sur Mer(FR);
(54) PROCÉDE DE REGULATION D'UN FLUX DE PRODUITS ET
AGENCEMENT POUR LA MISE EN OEUVRE D'UN TEL PROCÉDE
(30) 24.08.06 FR 0653448
(45) 24.11.10

(11) 2 093 169
(51) B 65 G 29/00 B 65 G 47/84
(21) + (22) 08022035.3 18.12.08
(73) KRONES A.G.
Böhmerwaldstraße 5
93073 Neutraubling(DE);
(54) Transporteur de type roue
étoilée-TRADUCTION-Sternradförderer
(30) 23.02.08 DE 102008010894
(45) 03.11.10

(11) 2 108 601
(51) B 65 G 1/137
(21) + (22) 09167105.7 23.06.08
(73) GEBR. WILLACH G.M.B.H.
Stein 2
53809 Ruppichterorth(DE);
(54) Magasin assisté par
ordinateur-TRADUCTION-Rechnergestütztes Lagersystem
(30) 04.07.07 DE 202007009400
(45) 17.11.10

(11) 2 123 395
(51) B 65 G 13/07 B 23 Q 7/05
(21) + (22) 08009492.3 23.05.08
(73) ADS-TEC G.M.B.H.
Raiffeisenstrasse 14
70771 Leinfelden-Echterdingen(DE);
(54) Dispositif d'alimentation en
pièces-TRADUCTION-Werkstückzufuhrvorrichtung
(45) 03.11.10

(11) 2 159 172
(51) B 65 G 29/00 B 65 G 47/84
(21) + (22) 08163531.0 02.09.08
(73) TYROLON-SCHULNIG GMBH
Am Rossberg 1
6395 Hochfilzen(AT);
(54) Convoyeur de type carroussel-TRADUCTION-Transportstern
(45) 24.11.10

(11) 2 163 507
(51) B 65 G 1/04 B 66 F 9/07
(21) + (22) 08016194.6 15.09.08
(73) RIEDL, MARKUS ERICH
Masurenstrasse 4
63477 Maintal(DE);
(54) Poignée d'appareil de commande de rayonnage et
procédé de fonctionnement de l'appareil de commande
de rayonnage-TRADUCTION-Regalbediengerät-Greifer und
Verfahren zum Betreiben des Regalbediengerät-Greifers

(45) 24.11.10

(11) 2 236 451
(51) B 65 G 1/04 B 66 F 9/19
B 66 F 9/07 B 66 F 9/14
(21) + (22) 09004680.6 31.03.09
(73) REMMERT G.M.B.H. & CO. KG
Brunnenstrasse 113
32584 Löhne(DE);
(54) Appareil de commande d'étagère pour cassettes de
marchandises
longitudinales-TRADUCTION-Regalbediengerät für
Langgutkassetten
(45) 17.11.10

(11) 1 591 392
(51) B 65 H 23/025 B 65 H 27/00
(21) + (22) 04007324.9 26.03.04
(73) APPLIED MATERIALS G.M.B.H. & CO. KG
Siemensstrasse 100
63755 Alzenau(DE);
(54) Aménagement de rouleaux élargisseurs pour un guidage
de bandes sans
plis-TRADUCTION-Breitstreckwalzenanordnung für eine
faltenfreie Führung von Bändern
(45) 03.11.10

(11) 1 600 412
(51) B 65 H 19/18 B 65 H 19/26
(21) + (22) 05010822.4 19.05.05
(73) KRONES A.G.
Böhmerwaldstraße 5
93073 Neutraubling(DE);
(54) Dispositif de raccordement d'un
film-TRADUCTION-Folienspleissstation
(30) 26.05.04 DE 102004026312
(45) 17.11.10

(11) 1 630 117
(51) B 65 H 35/00 B 26 D 7/01
B 26 D 1/04
(21) + (22) 05076422.4 17.06.05
(73) HOLDING ALDIPRO B.V.
Ecustraart 21
4879NP Etten-Leur(NL);
(54) Inrichting voor het telkens afsnijden van een of een
aantal vellen baanmateriaal.
(30) 17.06.04 NL 1026445
(45) 03.11.10

(11) 1 937 579
(51) B 65 H 29/68 B 65 H 29/26
B 07 C 3/08
(21) + (22) 06805839.5 25.09.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) COMPARTIMENT DE DEPOT DESTINE A UN OBJET PLAT QUI
CHUTE-TRADUCTION-ABLAGEFACH FÜR EINEN FALLENDEN
FLACHEN GEGENSTAND
(30) 03.10.05 DE 102005047675
(45) 17.11.10

(11) 1 947 043
(51) B 65 H 19/22
(21) + (22) 07002248.8 02.02.07
(73) REIFENHAUSER G.M.B.H. & CO. KG MASCHINENFABRIK
Spicher Strasse 46-48
53839 Troisdorf(DE);
(54) Dispositif d'enroulement-TRADUCTION-Wickeleinrichtung
(30) 18.01.07 EP 07000992
(45) 03.11.10

(11) 1 953 105
(51) B 65 H 35/08
(21) + (22) 08001806.2 31.01.08
(73) MANROLAND A.G.
Mühlheimer Straße 341
63075 Offenbach/Main(DE);
(54) Unité de perforation oblique d'un appareil de pliage
d'une presse-TRADUCTION-Querperforationseinheit
eines Falzapparats einer Druckmaschine
(30) 01.02.07 DE 102007005008
(45) 24.11.10

(11) 1 960 301
(51) B 65 H 67/048
(21) + (22) 06829519.5 12.12.06
(73) OERLIKON TEXTILE G.M.B.H. & CO. KG
Leverkuser Strasse 65
42897 Remscheid(DE);
(54) METHODE ET DISPOSITIF D'ENROULEMENT D'UN
FIL-TRADUCTION-FADENAUFWICKELVERFAHREN UND -MASCHINE
(30) 15.12.05 DE 102005059871
(45) 17.11.10

71

(11) 1 990 303
(51) B 65 H 69/02
(21) + (22) 07009222.6 08.05.07
(73) SGL KUMPERS G.M.B.H. & CO. KG
Basilikastrasse 22-30
48429 Rheine(DE);
(54) Procédé et dispositif destinés à la liaison de
divers matériaux de roving-TRADUCTION-Verfahren und
Vorrichtung zum Verbinden verschiedener
Rovingmaterialien
(45) 17.11.10

(11) 2 013 035
(51) B 65 H 35/00 B 44 C 7/06
B 44 C 7/02
(21) + (22) 07735706.9 27.04.07
(73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
One Procter & Gamble Plaza
Cincinnati OH 45202(US);
(54) DISPOSITIF ET PROCÉDÉ D'APPLICATION D'UN MATÉRIAU EN
FEUILLE SUR UN SUBSTRAT
(30) 28.04.06 US 413765
(45) 24.11.10

(11) 2 032 485
(51) B 65 H 1/02 B 65 H 29/16
(21) + (22) 07786856.0 27.06.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) DISPOSITIF POUR ÉCHANGER DES ENVOIS EMPILES ENTRE UN
RÉCIPIENT ET UNE SURFACE DE
DÉPÔT-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM AUSTAUSCH VON
GESTAPELTEN SENDUNGEN ZWISCHEN EINEM BEHÄLTER UND
EINER ABLAGEFLÄCHE
(30) 28.06.06 DE 102006029889
(45) 17.11.10

(11) 2 160 346
(51) B 65 H 35/00 B 65 H 20/10
B 26 F 1/38
(21) + (22) 08802918.6 17.06.08
(73) GRAFITRONIKS
14 rue des Flandres
94400 Vitry sur Seine(FR);
(54) MACHINE A DECOUPER DES MOTIFS IMPRIMES SUR UN
SUPPORT FORME D'UNE BANDE CONDITIONNEE EN ROULEAU
(30) 18.06.07 FR 0704295
(45) 17.11.10

(11) 1 832 541
(51) B 66 B 5/00
(21) + (22) 07004762.6 08.03.07
(73) TUV RHEINLAND INDUSTRIE SERVICE G.M.B.H.
Am Grauen Stein
51105 Köln(DE);
(54) Levier de vérification avec
appui-TRADUCTION-Prüfhebel mit Auflager
(30) 08.03.06 DE 102006011092
(45) 17.11.10

(11) 1 938 160
(51) B 66 B 13/14 G 05 B 19/042
(21) + (22) 06807203.2 12.10.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE POUR DETERMINER
AUTOMATIQUEMENT LA MASSE D'UN SYSTEME DE
PORTE-TRADUCTION-VERFAHREN UND STEUEREINRICHTUNG ZUR
AUTOMATISCHEN BESTIMMUNG EINER MASSE EINES TÜRSYSTEMS
(30) 18.10.05 DE 102005050125 19.09.06 DE 102006043896
(45) 24.11.10

(11) 1 982 945
(51) B 66 B 5/22
(21) + (22) 07007905.8 18.04.07
(73) WITTUR HOLDING G.M.B.H.
Rohrbachstrasse 26-30
85259 Wiedenzhausen(DE);
(54) Dispositif de freinage ou d'arrêt avec rouleau
tournant en partie sur un revêtement en bronze et
avec surface de friction inclinée-TRADUCTION-Brems-
bzw. Fangeinrichtung mit teilweise auf Bronzebelag
laufender Rolle und schräg stehender Reibfläche
(45) 03.11.10

(11) 2 168 900
(51) B 66 B 3/00 B 66 B 3/02
(21) + (22) 09000129.8 08.01.09
(73) GOHLKE, WOLF-DIETER
Auf dem Grat 8a
14195 Berlin(DE);
(54) Installation d'ascenseur-TRADUCTION-Aufzugsanlage

(30) 29.09.08 EP 08017102
(45) 10.11.10

(11) 2 088 115
(51) B 66 C 23/80
(21) + (22) 09006475.9 22.08.06
(73) TEREX DEMAG G.M.B.H.
Dinglerstrasse 24
66482 Zweibrücken(DE);
(54) Grue-TRADUCTION-Kran
(30) 28.09.05 DE 102005047745
(45) 10.11.10

(11) 2 110 357
(51) B 66 C 23/94 B 66 C 13/06
(21) + (22) 08007630.0 18.04.08
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Procédé d'amortissement d'oscillations d'une charge
de biens en vrac guidée par une grue, programme de
commande et système d'automatisation de
grue-TRADUCTION-Verfahren zur Dämpfung von
Pendelungen einer durch einen Kran geführten
Schüttgutlast, Steuerungsprogramm und
Kranautomatisierungssystem
(45) 17.11.10

(11) 1 780 169
(51) B 66 F 7/28 B 66 F 7/20
(21) + (22) 06019427.1 16.09.06
(73) OTTO NUSSBAUM G.M.B.H. & CO. KG
Korker Strasse 24
77694 Kehl-Bodersweier(DE);
(54) Pont élévateur de véhicule avec des fourches pour
des roues-TRADUCTION-Fahrzeughebebühne mit
Radaufnahmegabeln
(30) 27.10.05 DE 202005016950
(45) 24.11.10

(11) 1 827 900
(51) B 66 F 9/075 B 60 P 1/02
B 62 D 63/06
(21) + (22) 05852304.4 29.11.05
(73) BROWN, J. C.
6409 Highview Drive
Fort Wayne IN 46818-1385(US);
(54) ENSEMBLE DE REMORQUE
(30) 30.11.04 US 631811 P 28.02.05 US 68091
(45) 10.11.10

(11) 2 001 710
(51) B 66 F 1/04 B 60 P 1/02
(21) + (22) 07731843.4 29.03.07
(73) PREZIOSO
Chemin des 2 Ponts
38370 St Clair du Rhone(FR);
(54) VEHICULE ELEVATEUR POUR DES PERSONNES TRAVAILLANT EN
HAUTEUR
(30) 31.03.06 FR 0651150
(45) 10.11.10

(11) 2 163 507
(51) B 66 F 9/07 B 65 G 1/04
(21) + (22) 08016194.6 15.09.08
(73) RIEDL, MARKUS ERICH
Masurenstrasse 4
63477 Maintal(DE);
(54) Poignée d'appareil de commande de rayonnage et
procédé de fonctionnement de l'appareil de commande
de rayonnage-TRADUCTION-Regalbediengerät-Greifer und
Verfahren zum Betreiben des Regalbediengerät-Greifers
(45) 24.11.10

(11) 2 236 451
(51) B 66 F 9/07 B 66 F 9/14
B 65 G 1/04 B 66 F 9/19
(21) + (22) 09004680.6 31.03.09
(73) REMMERT G.M.B.H. & CO. KG
Brunnenstrasse 113
32584 Löhne(DE);
(54) Appareil de commande d'étagère pour cassettes de
marchandises
longitudinales-TRADUCTION-Regalbediengerät für
Langgutmassetten
(45) 17.11.10

(11) 2 038 187
(51) B 67 C 3/32 B 65 D 77/06
(21) + (22) 07729650.7 30.05.07
(73) EUROKEG B.V.
Takelaarsweg 10
1786 PR Den Helder(NL);
(54) HOUDER VOOR FLUIDA, INZETSTUK EN WERKWIJZE VOOR HET
VULLEN VAN EEN HOUDER.

72

(30) 28.06.06 EP 06116211
(45) 03.11.10

(11) 2 150 485
(51) B 67 C 3/30 B 67 C 7/00
B 67 D 1/08
(21) + (22) 08758794.5 28.05.08
(73) KHS G.M.B.H.
Juchostrasse 20 44143 Dortmund(DE);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE REALISATION D'UNITES
D'EMBALLAGE OU DE CONTENANTS-TRADUCTION-VERFAHREN
SOWIE VORRICHTUNG ZUM BEFÜLLEN UND VERSCHLIESSEN VON
PET-GETRÄNKEFÄSSERN
(30) 30.05.07 DE 102007025286
(45) 17.11.10

(11) 2 013 673
(51) B 67 D 1/00 G 05 D 11/00
B 01 F 13/10
(21) + (22) 07732430.9 17.04.07
(73) LUDGATE 332 LTD
7 Pilgrim Street
London EC4V 6LB(GB);
(54) APPAREIL DE CARBONATATION D'EAU
(30) 21.04.06 GB 0607979
(45) 24.11.10

(11) 2 085 353
(51) B 67 D 3/00
(21) + (22) 08170620.2 03.12.08
(73) HARTUNG, REINHARD
Winkl 99 a
6234 Brandenburg(AT);
(54) Distributeur de boissons-TRADUCTION-Getränkedisenser
(30) 02.01.08 DE 102008003042
(45) 10.11.10

(11) 2 150 485
(51) B 67 D 1/08 B 67 C 3/30
B 67 C 7/00
(21) + (22) 08758794.5 28.05.08
(73) KHS G.M.B.H.
Juchostrasse 20 44143 Dortmund(DE);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE REALISATION D'UNITES
D'EMBALLAGE OU DE CONTENANTS-TRADUCTION-VERFAHREN
SOWIE VORRICHTUNG ZUM BEFÜLLEN UND VERSCHLIESSEN VON
PET-GETRÄNKEFÄSSERN
(30) 30.05.07 DE 102007025286
(45) 17.11.10

(11) 1 896 360
(51) B 68 C 3/00 B 68 C 3/02
(21) + (22) 06709090.2 10.01.06
(73) MORIN GUY
13 Rue Louvois
26000 Valence(FR);
(54) ETRIER D'EQUITATION AMORTISSANT
(30) 24.01.05 FR 0500691
(45) 24.11.10

(11) 1 931 461
(51) B 81 B 7/00 B 01 F 13/00
B 01 J 19/00 B 01 L 3/00
(21) + (22) 06764794.1 15.06.06
(73) RHODIA OPERATIONS
40 Rue de la Haie Coq
93306 Aubervilliers(FR);
(54) DISPOSITIF D' ECOULEMENT MICROFLUIDIQUE AYANT AU
MOINS UN CANAL DE LIAISON RELIANT DEUX CANAUX ET
PROCEDE POUR DIRIGER OU CONTROLER DES FLUX
(30) 09.09.05 FR 0509217 21.11.05 US 738033 P
(45) 24.11.10

(11) 1 535 315
(51) B 81 C 1/00 C 03 B 19/02
C 03 B 23/02 H 01 L 21/20
(21) + (22) 03775135.1 22.08.03
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
80686 München(DE);
(54) SUBSTRAT PLAT COMPOSE D'UN MATERIAU VITREUX,
UTILISATION ET PROCEDE DE FABRICATION DE
CELUI-CI-TRADUCTION-GLASARTIGES FLÄCHENSUBSTRAT,
SEINE VERWENDUNG UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG
(30) 06.09.02 DE 10241390
(45) 24.11.10

SECTION C : CHIMIE ET METALLURGIE
SECTIE C : CHEMIE EN METALLURGIE

(11) 1 166 872
(51) C 01 B 15/013 B 01 J 49/00
(21) + (22) 01304273.4 14.05.01
(73) SANTOKU CHEMICAL INDUSTRIES CO., LTD.
1-13 Nihonbashi-Honcho 3-chome Chuo-ku
Tokyo(JP);
(54) Méthode de régénération de résines échangeuses d'ions
(30) 21.06.00 JP 2000186902 14.12.00 JP 2000380503
(45) 24.11.10

(11) 1 575 906
(51) C 01 B 7/07 C 07 C 263/10
B 01 D 53/70
(21) + (22) 03789264.3 13.12.03
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) DIVISION D'UN MELANGE DE GAZ CHLORHYDRIQUE ET DE
PHOSGENE-TRADUCTION-AUFTRENNUNG EINES STOFFGEMISCHES
AUS CHLORWASSERSTOFF UND PHOSGEN
(30) 19.12.02 DE 10260084
(45) 17.11.10

(11) 1 625 118
(51) C 01 B 37/00 C 07 D 301/12
(21) + (22) 04731925.6 10.05.04
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDE DE PRODUCTION D'OXYDE DE
PROPYLENE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON
PROPYLENOXID
(30) 08.05.03 DE 10320635
(45) 17.11.10

(11) 1 681 266
(51) C 01 B 33/18 C 09 K 3/10
C 08 L 83/00
(21) + (22) 05005930.2 18.03.05
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) PYROGEEN VERVAARDIGD SILICIUMDIOXIDEPOEDER? DE
VERVAARDIGING EN TOEPASSING ERVAN.
(30) 12.01.05 DE 102005001409
(45) 17.11.10

(11) 1 812 346
(51) C 01 B 37/00 C 01 B 39/08
(21) + (22) 05857343.7 25.11.05
(73) TOTAL RAFFINAGE MARKETING
Tour Total 24 Cours Michelet
92800 Puteaux(FR);
(54) COMPOSITION ZEOLITIQUE, PROCÉDE DE PRÉPARATION ET
UTILISATION DE LADITE COMPOSITION
(30) 26.11.04 EP 04292793
(45) 24.11.10

(11) 1 855 993
(51) C 01 B 33/02 C 01 B 33/027
B 01 J 19/24 B 01 J 15/00
(21) + (22) 06723190.2 03.03.06
(73) JSSI G.M.B.H.
Berthelsdorfer Strasse 111a
09599 Freiberg(DE);
(54) REACTEUR ET PROCÉDE DE PRODUCTION DE
SILICIUM-TRADUCTION-REAKTOR UND VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG VON SILIZIUM
(30) 05.03.05 DE 102005010218
(45) 24.11.10

(11) 1 917 228
(51) C 01 B 3/00 C 07 C 51/41
C 07 F 5/06
(21) + (22) 06792831.7 16.08.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) MATERIAU MESOPOREUX A STRUCTURE
ORGANOMETALLIQUE-TRADUCTION-MESOPORÖSES
METALLORGANISCHES GERÜSTMATERIAL
(30) 22.08.05 DE 102005039654
(45) 24.11.10

(11) 1 922 299
(51) C 01 B 3/00 C 07 C 51/41
C 07 F 5/06
(21) + (22) 06792887.9 18.08.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDE POUR PRODUIRE DES MATERIAUX A STRUCTURE
ORGANOMETALLIQUE COMPORTANT DES IONS METALLIQUES DU
GROUPE PRINCIPAL-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG VON METALLORGANISCHEN GERÜSTMATERIALIEN
HAUPTGRUPPEN METALLIEN ENTHALTEND
(30) 22.08.05 DE 102005039623
(45) 24.11.10
73

(11) 2 001 798
(51) C 01 B 33/037 B 02 C 18/16
B 02 C 18/18 B 02 C 18/14
(21) + (22) 07723080.3 07.03.07
(73) SCHOTT SOLAR A.G.
Hattenbergstrasse 10
55122 Mainz(DE);
(54) PROCÉDE D'OBTENTION ET/OU DE RECYCLAGE DE
MATERIAUX-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM GEWINNEN UND/ODER
REZYKLIEREN VON MATERIAL
(30) 08.03.06 DE 102006011040
(45) 24.11.10

(11) 2 066 583
(51) C 01 B 7/04 B 01 J 8/18
B 01 J 8/24 B 01 J 8/34
B 01 J 19/32
(21) + (22) 07803556.5 19.09.07
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDE POUR PRODUIRE DU CHLORE DANS UN RÉACTEUR A
LIT FLUIDISÉ-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
VON CHLOR IN EINEM WIRBELSCHICHTREAKTOR
(30) 19.09.06 EP 06120886
(45) 24.11.10

(11) 2 171 156
(51) C 01 C 1/16 C 01 G 25/00
D 21 H 21/20
(21) + (22) 08775053.5 14.07.08
(73) CLARIANT FINANCE (BVI) LIMITED
Citco Building Wickhams Cay P.O. Box 662
Road Town Tortola(VG);
(54) COMPOSITION AQUEUSE CON TENANT UN CARBONATE DE
ZIRCONIUM ET D'UN SEL DE MÉTAL ALCALIN ET UN
HALOGÉNURE D'AMMONIUM, AINSI QUE SON UTILISATION
(30) 17.07.07 FR 0756550
(45) 10.11.10

(11) 1 783 100
(51) C 01 D 7/07 C 01 D 7/40
C 01 D 7/24 C 01 D 13/00
B 01 D 9/02
(21) + (22) 04772088.3 24.08.04
(73) ASAHI GLASS COMPANY, LTD
12-1 Yurakucho 1-chome
Chiyoda-ku Tokyo 100-8405(JP);
(54) PROCÉDE SERVANT A PRODUIRE UN HYDROGÉNOCARBONATE DE
MÉTAL ALCALIN
(45) 24.11.10

(11) 1 943 190
(51) C 01 G 23/047
(21) + (22) 05796757.2 16.09.05
(73) TRONOX LLC
PO Box 268859
Oklahoma City OK 73102(US);
(54) PROCÉDES DE CONTRÔLE DE LA TAILLE DES PARTICULES DE
DIOXYDE DE TITANE PRODUITES PAR LE TRAITEMENT AU
CHLORE
(45) 10.11.10

(11) 2 171 156
(51) C 01 G 25/00 D 21 H 21/20
C 01 C 1/16
(21) + (22) 08775053.5 14.07.08
(73) CLARIANT FINANCE (BVI) LIMITED
Citco Building Wickhams Cay P.O. Box 662
Road Town Tortola(VG);
(54) COMPOSITION AQUEUSE CON TENANT UN CARBONATE DE
ZIRCONIUM ET D'UN SEL DE MÉTAL ALCALIN ET UN
HALOGÉNURE D'AMMONIUM, AINSI QUE SON UTILISATION
(30) 17.07.07 FR 0756550
(45) 10.11.10

(11) 1 259 465
(51) C 02 F 3/12 C 02 F 3/30
(21) + (22) 01911295.2 02.03.01
(73) WATERLEAU GROUP
Radioweg 18
3020 Herent(BE);
(54) PROCÉDE ET SYSTÈME DE TRAITEMENT DURABLE D'EAUX
USEES MUNICIPALES ET INDUSTRIELLES
(30) 02.03.00 GB 0004921
(45) 10.11.10

(11) 1 392 609
(51) C 02 F 5/00 D 21 C 3/22
(21) + (22) 02739705.8 05.06.02
(73) DEQUEST A.G.
Bundesplatz 1
6300 Zug(CH);
(54) PROCÉDE EMPECHANT LA FORMATION DE DEPOTS DE SELS DE
CALCIUM

(30) 06.06.01 US 296316 P
(45) 24.11.10

(11) 1 461 292
(51) C 02 F 1/72 C 02 F 11/12
(21) + (22) 02781012.6 29.11.02
(73) CORP. BIOLIX
Iberville IV 2954 boulevard Laurier Bureau 600
Québec Québec G1V 4T2(CA);
(54) PROCÉDE DE STABILISATION ET CONDITIONNEMENT DE BOUES
D'EPURATION MUNICIPALES ET INDUSTRIELLES
(30) 29.11.01 WO PCT/CA01/017
(45) 17.11.10

(11) 1 499 563
(51) C 02 F 1/20 B 01 D 19/00
(21) + (22) 03719750.6 15.04.03
(73) MCNULTY, PETER, DRUMMOND
900 South Serrano Avenue Apt. 701
Los Angeles CA 90006(US);
(54) SYSTEME ET PROCÉDE DE TRAITEMENT D'EAU DE LESTAGE
(30) 02.05.02 US 136627 07.06.02 US 164344
(45) 10.11.10

(11) 1 791 793
(51) C 02 F 3/32 C 02 F 3/30
(21) + (22) 05799905.4 16.09.05
(73) PHYTORESTORE
8 rue du Sentier
75002 Paris();
(54) METHODE DE TRAITEMENT DE POLLUANTS PAR
PHYTOLIXIVIATION
(30) 16.09.04 FR 0409909 16.09.04 FR 0409907
16.09.04 FR 0409908
(45) 03.11.10

(11) 2 118 156
(51) C 02 F 5/14 C 08 F 8/12
C 08 F 8/44 C 09 K 8/12
C 08 F 230/02 C 08 F 222/04
C 08 F 210/00 C 09 K 8/528
(21) + (22) 08708728.4 06.02.08
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDE ET POLYMÈRE PERMETTANT D'ÉVITER LES DÉPÔTS
DE BA/SR AYANT UNE FONCTIONNALITÉ PHOSPHORE
DÉCELABLE INTÉGRÉE-TRADUCTION-VERFAHREN UND POLYMER
ZUR VERMEIDUNG VON BA/SR-KESSELSTEIN MIT EINGEBAUTER
NACHWEISBARER PHOSPHORFUNKTIONALITÄT
(30) 09.02.07 EP 07102056
(45) 03.11.10

(11) 2 121 775
(51) C 02 F 5/14 C 09 K 8/528
C 02 F 101/10 C 08 F 8/40
C 08 F 222/06 C 08 F 210/10
(21) + (22) 07857652.7 17.12.07
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDE ET POLYMÈRE POUR ÉVITER LA FORMATION DE
TARTRE À BASE DE BA/SR AVEC FONCTIONNALITÉ DE
PHOSPHORE DÉTECTABLE-TRADUCTION-VERFAHREN UND
POLYMER ZUR VERMEIDUNG VON BA/SR-KESSELSTEIN MIT
NACHWEISBARER PHOSPHORFUNKTIONALITÄT
(30) 21.12.06 EP 06126744
(45) 10.11.10

(11) 2 139 818
(51) C 02 F 1/72
(21) + (22) 08787954.0 14.04.08
(73) OREGÉ
Société anonyme à directoire et à conseil de
surveillance 645 rue Mayor de Montricher
Techindus Bât. C
13854 Aix-en-Provence(FR);
(54) PROCÉDE ET DISPOSITIF D'ÉPURATION D' EFFLUENTS
LIQUIDES
(30) 13.04.07 FR 0702700
(45) 10.11.10

(11) 1 325 895
(51) C 03 B 37/012
(21) + (22) 02293250.3 27.12.02
(73) DRAKA COMTEQ B.V.
De Boelelaan 7
1083 HJ Amsterdam(NL);
(54) Procédé pour la recharge de préforme pour fibre
optique
(30) 03.01.02 FR 0200046
(45) 03.11.10

(11) 1 397 313
(51) C 03 B 23/03 C 03 B 23/035
C 03 B 35/18
(21) + (22) 02744370.4 17.06.02
74

(73) GLASSTECH, INC.
995 Fourth Street Ampoint Industrial Park
Perrysburg OH 43552(US);
(54) DRUKBUIGSTATION EN WERWIJZE VOOR HET DRUKBUIGEN VAN
VERHITTE GLASPLATEN.
(30) 19.06.01 US 884847
(45) 10.11.10

(11) 1 435 342
(51) C 03 B 37/025 C 03 B 37/03
(21) + (22) 03293068.7 08.12.03
(73) DRAKA COMTEQ B.V.
De Boelelaan 7
1083 HJ Amsterdam(NL);
(54) Procédé et installation de contrôle de la dispersion
modale de polarisation d'une fibre optique lors du
fibrage
(30) 31.12.02 FR 0216890
(45) 03.11.10

(11) 1 535 315
(51) C 03 B 19/02 C 03 B 23/02
H 01 L 21/20 B 81 C 1/00
(21) + (22) 03775135.1 22.08.03
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
80686 München(DE);
(54) SUBSTRAT PLAT COMPOSE D'UN MATERIAU VITREUX,
UTILISATION ET PROCÉDE DE FABRICATION DE
CELUI-CI-TRADUCTION-GLASARTIGES FLÄCHENSUBSTRAT,
SEINE VERWENDUNG UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG
(30) 06.09.02 DE 10241390
(45) 24.11.10

(11) 1 609 766
(51) C 03 B 5/235 C 03 B 3/00
C 03 B 5/04
(21) + (22) 05108784.9 04.10.02
(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE
18 avenue d'Alsace
92400 Courbevoie(FR);
(54) Procédé de préparation de matières premières pour la
fabrication de verre
(30) 08.10.01 FR 0113021
(45) 03.11.10

(11) 1 786 737
(51) C 03 B 19/08 C 03 B 25/08
(21) + (22) 05784643.8 18.08.05
(73) GLAPOR GMBH & CO. KG
Wohlmayrgasse 2
4910 Ried im Innkreis(AT);
(54) SECTION DE REFROIDISSEMENT DE VERRE
MOUSSE-TRADUCTION-SCHAUMGLASKÜHLSTRECKE
(30) 19.08.04 DE 102004040307
(45) 24.11.10

(11) 2 051 949
(51) C 03 B 7/16
(21) + (22) 07810499.9 16.07.07
(73) OWENS-BROCKWAY GLASS CONTAINER INC.
Three O-I Plaza One Michael Owens Way
Perrysburg OH 43551-2999(US);
(54) DISTRIBUTION DE PARAISONS DE VERRE
(30) 02.08.06 US 498211
(45) 03.11.10

(11) 1 274 658
(51) C 03 C 8/02 C 03 C 12/00
A 61 K 6/06
(21) + (22) 01935941.3 03.04.01
(73) MERZ DENTAL G.M.B.H.
Eetzweg 20
24321 Lütjenburg(DE);
(54) VERRE SILICATE DESTINE A LA MODIFICATION DE
MATERIAUX CERAMIQUES ET SON
UTILISATION-TRADUCTION-SILIKATGLAS ZUR MODIFIKATION
KERAMISCHER WERKSTOFFE UND VERWENDUNG EINES SOLCHEN
SILIKATGLASES
(30) 03.04.00 DE 10016057
(45) 24.11.10

(11) 1 417 159
(51) C 03 C 19/00 C 03 C 23/00
C 03 C 10/14 G 21 K 1/06
(21) + (22) 02794791.0 14.08.02
(73) SCHOTT A.G.
Hattenbergstrasse 10
55122 Mainz (DE);
CARL ZEISS SMT A.G.
Rudolf-Eber-Strasse 2
73447 Oberkochen(DE)
(54) SUBSTRAT POUR COMPOSANTS OPTIQUES SOUMIS A DES
RAYONS X-TRADUCTION-SUBSTRATMATERIAL FÜR
RÖNTGENOPTISCHE KOMPONENTEN

(30) 16.08.01 DE 10139188
(45) 17.11.10

(11) 1 497 234
(51) C 03 C 17/00 C 03 C 17/25
C 03 C 17/34 C 04 B 41/52
C 04 B 41/50 C 03 C 25/52
C 03 C 25/42
(21) + (22) 03740626.1 16.04.03
(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE
"Les Miroirs" 18 avenue d'Alsace
92400 Courbevoie(FR);
(54) SUBSTRAT A REVETEMENT AUTO-NETTOYANT
(30) 17.04.02 FR 0204775
(45) 03.11.10

(11) 1 546 052
(51) C 03 C 8/02 A 61 K 6/06
(21) + (22) 03765663.4 17.07.03
(73) ENAMELITE, LLC
1800 Business Park Drive Suite 406
Clarksville TN 37040(US);
(54) COMPOSITION DE GLACURE ET PORCELAINES CERAMIQUES EN
AEROSOL
(30) 22.07.02 US 397664 P
(45) 17.11.10

(11) 1 594 814
(51) C 03 C 17/34 C 03 C 17/245
G 02 B 1/10 C 04 B 35/117
C 04 B 35/50 C 23 C 14/08
(21) + (22) 04705803.7 28.01.04
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);
(54) MATERIAU DE DEPOT PAR EVAPORATION POUR PRODUIRE DES
COUCHES A INDICE DE REFRACTION OPTIQUE
MOYEN-TRADUCTION-AUFDAMPFMATERIAL ZUR HERSTELLUNG
MITTELBRECHENDER OPTISCHER SCHICHTEN
(30) 19.02.03 DE 10307096
(45) 24.11.10

(11) 1 708 972
(51) C 03 C 17/245 C 03 C 17/34
C 03 C 17/36
(21) + (22) 04813386.2 09.12.04
(73) PILKINGTON NORTH AMERICA, INC.
811 Madison Avenue
Toledo Ohio 43697(US);
(54) DEPOT DE REVETEMENTS D'OXYDE DE FER SUR UN SUBSTRAT
EN VERRE
(30) 26.01.04 US 765256
(45) 17.11.10

(11) 2 008 552
(51) C 03 C 8/16 C 03 C 8/18
C 23 D 5/02 C 23 D 5/06
A 47 J 27/022 A 47 J 36/02
(21) + (22) 08159072.1 26.06.08
(73) SEB S.A.
Les 4 M Chemin du Petit Bois
69130 Ecully(FR);
(54) Article culinaire émaillé anti-rayures et procédé de
fabrication d'un tel article
(30) 29.06.07 FR 0704731
(45) 24.11.10

(11) 1 325 273
(51) C 04 B 7/36 F 27 D 7/02
F 27 B 7/20 F 27 B 7/36
(21) + (22) 01968836.5 12.09.01
(73) CADENCE ENVIRONMENTAL ENERGY, INC.
One Cadence Park Plaza
Michigan City IN 46360 (US);
ASH GROVE CEMENT CY
8900 Indian Creek Parkway 600 Suite 600
Overland Park KS 66225(US)
(54) MISCHEN VON HOCHTEMPERATURGASEN IN OFEN FÜR
MINERALIEN.
(30) 11.09.00 US 231663 P 04.12.00 US 251129 P
16.03.01 US 276355 P
(45) 03.11.10

(11) 1 370 504
(51) C 04 B 40/02 C 04 B 28/14
(21) + (22) 02716879.8 07.03.02
(73) SERRAS, EDOUARD
38 bis boulevard d'Argenson
92200 Neuilly-sur-Seine();
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'ELEMENTS DE CONSTRUCTION
(30) 08.03.01 FR 0103350
(45) 17.11.10

(11) 1 497 234
(51) C 04 B 41/52 C 04 B 41/50
75

C 03 C 25/52 C 03 C 25/42
C 03 C 17/00 C 03 C 17/25
C 03 C 17/34

(21) + (22) 03740626.1 16.04.03
(73) SAINT-GOBAIN GLASS FRANCE
"Les Miroirs" 18 avenue d'Alsace
92400 Courbevoie(FR);
(54) SUBSTRAT A REVETEMENT AUTO-NETTOYANT
(30) 17.04.02 FR 0204775
(45) 03.11.10

(11) 1 529 021
(51) C 04 B 35/593 C 04 B 35/486
F 16 C 33/30
(21) + (22) 03784062.6 24.07.03
(73) H.C. STARCK CERAMICS G.M.B.H. & CO. KG
Lorenz-Hutschenreuther-Strasse 81
95100 Selb(DE);
(54) MATERIAU CERAMIQUE PRESENTANT UNE GRANDE RESISTANCE
AUX CHOCS-TRADUCTION-KERAMISCHER WERKSTOFF HOHER
STOSSFESTIGKEIT
(30) 06.08.02 DE 10235965
(45) 24.11.10

(11) 1 594 635
(51) C 04 B 28/02 C 04 B 18/08
B 09 B 3/00
(21) + (22) 04704426.8 22.01.04
(73) BORAL MATERIAL TECHNOLOGIES INC.
45 N.E. Loop 410 Suite 700
San Antonio TX 78216(US);
(54) SYSTEME ET PROCEDE POUR TRAITER DES CENDRES VOLANTES
(30) 24.01.03 US 442048 P 06.05.03 US 430744
(45) 24.11.10

(11) 1 594 814
(51) C 04 B 35/117 C 04 B 35/50
C 23 C 14/08 C 03 C 17/34
C 03 C 17/245 G 02 B 1/10
(21) + (22) 04705803.7 28.01.04
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);
(54) MATERIAU DE DEPOT PAR EVAPORATION POUR PRODUIRE DES
COUCHES A INDICE DE REFRACTION OPTIQUE
MOYEN-TRADUCTION-AUFDAMPFMATERIAL ZUR HERSTELLUNG
MITTELBRECHENDER OPTISCHER SCHICHTEN
(30) 19.02.03 DE 10307096
(45) 24.11.10

(11) 1 642 643
(51) C 04 B 14/46 C 04 B 14/10
C 04 B 14/14 C 04 B 18/26
B 01 J 35/00 E 01 F 8/00
(21) + (22) 04292321.9 29.09.04
(73) EUROVIA
18 Place de l'Europe
92500 Rueil-Malmaison(FR);
(54) Compositions de revêtement pour parements
anti-bruits dépolluants
(45) 24.11.10

(11) 1 778 892
(51) C 04 B 35/50 C 04 B 35/624
H 01 B 3/12 H 01 L 39/14
H 01 B 12/02 C 23 C 18/12
(21) + (22) 05796899.2 05.08.05
(73) ZENERGY POWER G.M.B.H.
Heisenbergstrasse 16
53359 Rheinbach(DE);
(54) PROCEDE DE FABRICATION DE SUPRACONDUCTEURS A HAUTE
TEMPERATURE CRITIQUE FORTEMENT TEXTURES ET EN FORME
DE BANDES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
HOCHTEXTURIERTER, BANDFÖRMIGER
HOCHTEMPERATUR-SUPRALEITER
(30) 05.08.04 DE 102004038030
(45) 10.11.10

(11) 1 845 074
(51) C 04 B 35/83 C 04 B 35/628
C 04 B 35/573 B 29 B 15/12
(21) + (22) 06007562.9 11.04.06
(73) SGL CARBON SE
Rheingaustrasse 182
65203 Wiesbaden(DE);
(54) Méthode d'imprégnation de mèches courtes de fibres
de carbone-TRADUCTION-Verfahren zum Imprägnieren von
Kurzfaserbündeln aus Carbonfasern
(45) 03.11.10

(11) 1 961 717
(51) C 04 B 38/00 C 04 B 38/06
B 01 D 46/00 B 01 D 46/24
B 01 D 46/52 F 01 N 3/021
F 01 N 3/022 F 01 N 3/035
(21) + (22) 08101552.1 13.02.08

(73) MANN+HUMMEL G.M.B.H.
Hindenburgstrasse 45
71638 Ludwigsburg(DE);
(54) Filtre à particules diesel doté d'un corps de filtre
céramique-TRADUCTION-Dieselpartikelfilter mit einem
keramischen Filterkörper
(30) 08.03.07 DE 102007011569 15.02.07 DE 202007002429
(45) 10.11.10

(11) 2 037 010
(51) C 04 B 35/111 C 30 B 29/20
C 30 B 1/02
(21) + (22) 08162161.7 11.08.08
(73) OSRAM SYLVANIA, INC.
100 Endicott Street
Danvers Massachusetts 01923(US);
(54) Procédé de conversion de PCA en saphir et article
converti
(30) 11.09.07 US 853392
(45) 10.11.10

(11) 2 059 571
(51) C 04 B 26/02 C 04 B 28/26
C 09 D 131/02 C 09 D 125/00
C 09 D 133/04 C 09 D 133/14
(21) + (22) 07818334.0 21.09.07
(73) CELANESE EMULSIONS G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 111
61476 Kronberg/Ts.(DE);
(54) ENDUITS ET PEINTURES, DISPERSIONS DE COPOLYMÈRES ET
LEUR UTILISATION-TRADUCTION-PUTZE UND FARBEN,
COPOLYMERDISPERSIONEN UND DEREN VERWENDUNG
(30) 02.10.06 DE 102006046860
(45) 17.11.10

(11) 2 077 344
(51) C 04 B 41/91 C 30 B 25/02
C 30 B 29/04 C 23 C 16/02
C 23 C 16/27
(21) + (22) 07024950.3 21.12.07
(73) CONDIAS G.M.B.H.
Fraunhofer Strasse 1b
25524 Itzehoe(DE);
(54) Procédé destiné au dépôt d'une couche de diamant sur
un substrat de graphite-TRADUCTION-verfahren zur
Aufbringung einer Diamantschicht auf ein
Graphitsubstrat
(45) 03.11.10

(11) 1 351 899
(51) C 05 B 1/00 C 05 B 1/06
C 05 D 9/00 C 05 B 7/00
C 05 C 1/00
(21) + (22) 01934981.0 02.05.01
(73) THE MOSAIC CY
a Delaware Corporation 12800 Whitewater Drive
Suite 200
Minnetonka MN 55343(US);
(54) SCHWEFEL-ENTHALTENDE DÜNGELMITTELZUSAMMENSETZUNG UND
VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN.
(30) 17.05.00 US 204970 P
(45) 17.11.10

(11) 1 351 899
(51) C 05 C 1/00 C 05 B 1/00
C 05 B 1/06 C 05 D 9/00
C 05 B 7/00
(21) + (22) 01934981.0 02.05.01
(73) THE MOSAIC CY
a Delaware Corporation 12800 Whitewater Drive
Suite 200
Minnetonka MN 55343(US);
(54) SCHWEFEL-ENTHALTENDE DÜNGELMITTELZUSAMMENSETZUNG UND
VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN.
(30) 17.05.00 US 204970 P
(45) 17.11.10

(11) 1 351 899
(51) C 05 D 9/00 C 05 B 7/00
C 05 C 1/00 C 05 B 1/00
C 05 B 1/06
(21) + (22) 01934981.0 02.05.01
(73) THE MOSAIC CY
a Delaware Corporation 12800 Whitewater Drive
Suite 200
Minnetonka MN 55343(US);
(54) SCHWEFEL-ENTHALTENDE DÜNGELMITTELZUSAMMENSETZUNG UND
VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN.
(30) 17.05.00 US 204970 P
(45) 17.11.10

(11) 1 544 186
(51) C 05 F 17/02 F 26 B 9/10
(21) + (22) 04028819.3 06.12.04
(73) HAURATON G.M.B.H. & CO. KG
Werkstrasse 13 + 14

76437 Rastatt(DE);
(54) Système d'aération-TRADUCTION-Belüftungssystem
(30) 17.12.03 DE 20319607 U
(45) 10.11.10

(11) 1 723 104
(51) C 05 G 3/00 C 07 C 323/52
C 08 G 75/00
(21) + (22) 05723233.2 17.02.05
(73) CHEVRON PHILLIPS CHEMICAL CY LP
10001 Six Pines Drive
The Woodlands TX 77380 (US);
AGRIUM
13131 Lake Fraser Drive S.E.
Calgary Alberta T2J 7E8(CA)
(54) COMPOSITIONS SOUFREES ET LEURS PROCEDES DE
FABRICATION
(30) 17.02.04 US 545260 P 13.04.04 US 561855 P
13.04.04 US 561685 P 13.04.04 US 561614 P
(45) 10.11.10

(11) 1 756 125
(51) C 05 G 3/08 C 07 F 9/06
(21) + (22) 05707288.6 09.02.05
(73) SKW STICKSTOFFWERKE PIESTERITZ G.M.B.H.
Möllensdorfer Strasse 13
06886 Lutherstadt Wittenberg(DE);
(54) 1,1,3,3,3-PENTAAMINO-1-OXO/THIO-1LAMBDA5,3LAMBDA5-DIP
HOSPHAZ-2-ENES, LEURS PROCEDES DE PRODUCTION, ET
LEUR UTILISATION EN TANT QU'AGENTS POUR REGULER OU
INHIBER L'HYDROLYSE ENZYMATIQUE
D'UREE-TRADUCTION-1,1,3,3,3-PENTAAMINO-1-OXO/THIO-1LA
MBDA5,3LAMBDA5-DIPHOSPHAZ-2-ENES, VERFAHREN ZU IHRER
HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG ALS MITTEL ZUR
REGULIERUNG BZW. HEMMUNG DER ENZYMATISCHEN
HARNSTOFF-HYDROLYSE
(30) 28.05.04 DE 102004026143
(45) 10.11.10

(11) 1 110 927
(51) C 06 B 23/04 F 42 B 5/24
(21) + (22) 00403669.5 22.12.00
(73) NEXTER MUNITIONS
13 route de la Minière
78000 Versailles(FR);
(54) Additif pour chargement propulsif, notamment additif
anti-usure, objet combustible et chargement
propulsif incorporant un tel additif
(30) 23.12.99 FR 9916436
(45) 24.11.10

(11) 1 474 369
(51) C 07 B 63/04 C 07 C 39/08
C 07 C 37/88
(21) + (22) 03720616.6 17.02.03
(73) RHODIA CHIMIE
26 Quai Alphonse Le Gallo
92512 Boulogne Billancourt Cedex(FR);
(54) PROCEDE DE PREPARATION D'UNE COMPOSITION LIQUIDE
D'UN COMPOSE BENZENIQUE ORTHO-DIHYDROXYLE DE HAUTE
PURETE ET COMPOSITION OBTENUE.
(30) 15.02.02 FR 0201925
(45) 24.11.10

(11) 1 719 747
(51) C 07 B 61/00 C 07 C 5/373
C 07 C 11/02
(21) + (22) 05719338.5 21.02.05
(73) IDEMITSU KOSAN CO., LTD.
1-1 Marunouchi 3-chome Chiyoda-ku
Tokyo 100-8321(JP);
(54) PROCESSUS POUR LA PRODUCTION D' OLEFINE INTERNE
(30) 27.02.04 JP 2004053153
(45) 24.11.10

(11) 1 948 670
(51) C 07 B 63/00 C 07 F 9/22
(21) + (22) 06793548.6 15.09.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE DE SEPARATION D'ACIDES DE MELANGES
REACTIONNELS CHIMIQUES A L'AIDE D' UNE AMINE
TERTIAIRE NON POLAIRE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
ABTRENNUNG VON SÄUREN AUS CHEMISCHEN
REAKTIONSGEMISCHEN MIT HILFE UNPOLARER TERTIÄRER
AMINE
(30) 08.11.05 DE 102005053540
(45) 24.11.10

(11) 2 099 801
(51) C 07 B 35/02 C 07 B 41/02
C 07 B 53/00 C 07 D 487/04
B 01 J 31/00
(21) + (22) 07819823.1 15.11.07
(73) AIKAA-CHEMICALS-GMBH
Kämmereigasse 11

95444 Bayreuth(DE);
 (54) LIGANDS IMIDAZOY1,5-B`PYRIDAZINE-AMIDO ET LEURS COMPOSÉS
 COMPLEXES-TRADUCTION-IMIDAZOY1,5-B`PYRIDAZIN-AMIDO-LI
 GANDEN UND DEREN KOMPLEXVERBINDUNGEN
 (30) 23.11.06 DE 102006055716
 (45) 03.11.10

(11) 1 397 335
 (51) C 07 C 51/41 C 07 C 51/02
 C 07 C 215/10 C 07 C 229/26
 (21) + (22) 02738416.3 14.06.02
 (73) SANOFI-AVENTIS
 174 Avenue de France
 75013 Paris(FR);
 (54) PROCEDE DE DEDOUBLEMENT D'ACIDE
 (R)-(-)-2-HYDROXY-2-(2-CHLOROPHENYL)ACETIQUE
 (30) 21.06.01 HU 0102567
 (45) 10.11.10

(11) 1 417 164
 (51) C 07 C 51/25 C 07 C 51/215
 C 07 C 51/235 C 07 C 51/43
 C 07 C 51/487 C 07 C 51/44
 C 07 C 57/05 C 07 C 57/07
 C 07 C 57/075 C 08 F 220/00
 (21) + (22) 02767312.8 02.08.02
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PROCEDE POUR FABRIQUER DES RESINES
 HYDROPHILES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
 WASSERABSORBIERENDER HARZE
 (30) 03.08.01 DE 10138150
 (45) 03.11.10

(11) 1 474 369
 (51) C 07 C 39/08 C 07 C 37/88
 C 07 B 63/04
 (21) + (22) 03720616.6 17.02.03
 (73) RHODIA CHIMIE
 26 Quai Alphonse Le Gallo
 92512 Boulogne Billancourt Cedex(FR);
 (54) PROCEDE DE PREPARATION D'UNE COMPOSITION LIQUIDE
 D'UN COMPOSE BENZENIQUE ORTHO-DIHYDROXYLE DE HAUTE
 PURETE ET COMPOSITION OBTENUE.
 (30) 15.02.02 FR 0201925
 (45) 24.11.10

(11) 1 506 149
 (51) C 07 C 1/20
 (21) + (22) 03718520.4 24.04.03
 (73) EXXONMOBIL CHEMICAL PATENTS INC.
 A Corporation od the State Delaware 5200 Bayway
 Drive
 Baytown TX 77520-5200(US);
 (54) PROCEDE D'APPORT DE CHALEUR A UN REACTEUR DE
 CONVERSION D'OXYGENATES EN OLEFINES
 (30) 22.05.02 US 152908
 (45) 03.11.10

(11) 1 575 902
 (51) C 07 C 233/18 A 01 N 37/20
 A 01 N 37/26
 (21) + (22) 03767811.7 16.12.03
 (73) NOVARTIS A.G.
 Lichtstrasse 35
 4056 Basel(CH);
 (54) COMPOSITIONS ET COMPOSES REPULSIFS D'ANIMAUX
 INDESIRABLES
 (30) 17.12.02 EP 02028328
 (45) 03.11.10

(11) 1 575 906
 (51) C 07 C 263/10 B 01 D 53/70
 C 01 B 7/07
 (21) + (22) 03789264.3 13.12.03
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) DIVISION D'UN MELANGE DE GAZ CHLORHYDRIQUE ET DE
 PHOSGENE-TRADUCTION-AUFTRENNUNG EINES STOFFGEMISCHES
 AUS CHLORWASSERSTOFF UND PHOSGEN
 (30) 19.12.02 DE 10260084
 (45) 17.11.10

(11) 1 633 711
 (51) C 07 C 61/04 C 07 C 235/82
 C 07 C 215/20 C 07 C 223/02
 C 07 D 209/52
 (21) + (22) 04776626.6 15.06.04
 (73) SCHERING CORP.
 2000 Galloping Hill Road
 Kenilworth NJ 07033-0530(US);
 (54) VERFAHREN UND ZWISCHENPRODUKTE ZUR HERSTELLUNG VON
 (1R,2S,5S)-6,6-DIMETHYL-3-AZABICYCLO[3,1,0]HEXANE-2-C
 ARBOXYLATEN ODER SALZEN DAVON.
 (30) 17.06.03 US 479516 P
 77

(45) 24.11.10

(11) 1 637 517
 (51) C 07 C 229/50 C 07 C 235/06
 C 07 C 247/04 C 07 C 323/61
 A 61 K 31/216 A 61 K 31/365
 A 61 K 31/357 C 07 D 307/88
 C 07 D 317/34 A 61 P 9/10
 A 61 P 25/00 A 61 P 25/08
 A 61 P 25/14 A 61 P 25/16
 A 61 P 25/18
 (21) + (22) 04746867.3 25.06.04
 (73) TAISHO PHARMACEUTICAL CO., LTD.
 24-1 Takada 3-chome Toshima-ku
 Tokyo 170-8633(JP);
 (54) DERIVE D'ESTER 2-AMINOBIICYCLO 3.1.0
 HEXANE-2,6-DICARBOXYLIQUE
 (30) 26.06.03 JP 2003181930 31.10.03 JP 2003373511
 23.04.04 JP 2004128663
 (45) 10.11.10

(11) 1 655 278
 (51) C 07 C 41/06 C 07 C 43/12
 (21) + (22) 04771338.3 06.08.04
 (73) ASahi GLASS COMPANY LTD.
 12-1 Yurakucho 1-chome Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8405(JP);
 (54) METHODE DE PRODUCTION D'ETHER ALCOYLIQUE FLUORE
 (30) 11.08.03 JP 2003291456
 (45) 10.11.10

(11) 1 674 450
 (51) C 07 C 249/04 C 07 C 251/44
 (21) + (22) 05027960.3 20.12.05
 (73) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, LTD
 27-1 Shinkawa 2-chome Chuo-ku
 Tokyo 104-8260(JP);
 (54) Procédé de préparation de l'oxime de la cyclohexanone
 (30) 22.12.04 JP 2004370725
 (45) 10.11.10

(11) 1 694 438
 (51) C 07 C 29/136 B 01 J 23/72
 B 01 J 37/00 C 07 D 307/08
 C 07 D 315/00
 (21) + (22) 04803522.4 04.12.04
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PRODUIT D'EXTRUSION POUR CATALYSEUR A BASE D'OXYDE
 DE CUIVRE ET SON UTILISATION DANS L'HYDROGENATION DE
 COMPOSES CARBONYLE-TRADUCTION-KATALYSATOREXTRUDATE
 AUF BASIS KUPFEROXID UND IHRE VERWENDUNG ZUR
 HYDRIERUNG VON CARBONYLVERBINDUNGEN
 (30) 09.12.03 DE 10357717
 (45) 24.11.10

(11) 1 711 449
 (51) C 07 C 31/34
 (21) + (22) 05706171.5 04.02.05
 (73) HALOCARBON PRODUCTS CORP.
 887 Kinderkamack Road
 River Edge New Jersey 07661(US);
 (54) ZUIVERING VAN 1,1,1,3,3,3-HEXAFLUORISOPROPANOL.
 (30) 04.02.04 US 541818 P
 (45) 03.11.10

(11) 1 713 759
 (51) C 07 C 253/10 C 07 C 253/30
 (21) + (22) 05701177.7 26.01.05
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PROCEDE DE PRODUCTION D'ADIPODINITRILE PAR
 HYDROCYANURATION DE
 1,3-BUTADIENE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
 VON ADIPODINITRIL DURCH HYDROCYANIERUNG VON
 1,3-BUTADIEN
 (30) 29.01.04 DE 102004004682
 (45) 03.11.10

(11) 1 719 747
 (51) C 07 C 5/373 C 07 C 11/02
 C 07 B 61/00
 (21) + (22) 05719338.5 21.02.05
 (73) IDEMITSU KOSAN CO., LTD.
 1-1 Marunouchi 3-chome Chiyoda-ku
 Tokyo 100-8321(JP);
 (54) PROCESSUS POUR LA PRODUCTION D'OLEFINE INTERNE
 (30) 27.02.04 JP 2004053153
 (45) 24.11.10

(11) 1 723 104
 (51) C 07 C 323/52 C 08 G 75/00
 C 05 G 3/00
 (21) + (22) 05723233.2 17.02.05
 (73) CHEVRON PHILLIPS CHEMICAL CY LP

10001 Six Pines Drive
The Woodlands TX 77380 (US);
AGRIUM
13131 Lake Fraser Drive S.E.
Calgary Alberta T2J 7E8(CA)

(54) COMPOSITIONS SOUFRES ET LEURS PROCEDES DE FABRICATION

(30) 17.02.04 US 545260 P 13.04.04 US 561855 P
13.04.04 US 561685 P 13.04.04 US 561614 P

(45) 10.11.10

(11) 1 736 828
(51) C 07 C 69/54 C 08 F 220/20
G 03 F 7/039
(21) + (22) 06012870.9 22.06.06
(73) DONGJIN SEMICHEM CO., LTD
472-2 Gajwa-Dong
Seo-Ku Incheon 404-253(KR);

(54) Monomère photorésistant, polymère correspondant et composition photorésistante l'incluant

(30) 24.06.05 KR 20050055190 12.08.05 KR 20050074435

(45) 24.11.10

(11) 1 753 709
(51) C 07 C 67/08 C 07 C 67/52
C 07 C 69/76
(21) + (22) 05747552.7 09.05.05
(73) BP CORP. NORTH AMERICA INC.
4101 Winfield Road
Warrenville IL 60555(US);

(54) Recycling von in polyethylennaphtalat enthaltener 2,6-naphtalindicarbonsäure (2,6-NDA) in einem verfahren zur herstellung von diestern

(30) 20.05.04 US 849750

(45) 03.11.10

(11) 1 765 770
(51) C 07 C 231/10 C 07 C 233/08
C 07 D 221/20
(21) + (22) 05776192.6 22.06.05
(73) ZACH SYSTEM S.P.A.
Via Lillo del Duca 10
20091 Bresso (Milano)(IT);

(54) Werkwijze voor het bereiden van gabapentin.

(30) 24.06.04 IT MI20041271

(45) 17.11.10

(11) 1 777 215
(51) C 07 C 227/16 C 07 C 229/56
(21) + (22) 05768520.8 03.08.05
(73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.
5-2 Marunouchi 2-chome
Chiyoda-ku Tokyo 100-8324(JP);

(54) Werkwijze voor het produceren van 2-amino-5-iodobenzoëzuur

(30) 10.08.04 JP 2004233711

(45) 03.11.10

(11) 1 819 655
(51) C 07 C 45/53 C 07 C 45/39
C 07 C 49/403 C 07 D 201/06
(21) + (22) 05822993.1 30.11.05
(73) RHODIA CHIMIE
40 rue de la Haie Coq
93300 Aubervilliers(FR);

(54) PROCEDE DE PREPARATION DE CYCLOHEXANONE

(30) 07.12.04 FR 0412976

(45) 17.11.10

(11) 1 824 807
(51) C 07 C 41/56 C 07 C 41/58
C 07 C 43/303
(21) + (22) 05825969.8 09.12.05
(73) TICONA G.M.B.H.
Professor-Staudinger-Strasse
65451 Kelsterbach(DE);

(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'ACETALS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ACETALEN

(30) 09.12.04 DE 102004059334

(45) 03.11.10

(11) 1 831 179
(51) C 07 C 279/02 C 07 C 275/02
C 07 F 9/54 C 07 D 233/58
C 07 D 213/74 C 07 D 213/18
C 07 D 295/037
(21) + (22) 05807705.8 18.11.05
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);

(54) PROCEDE DE FABRICATION DE SELS D'ONIUM CONTENANT DES ANIONS DE TETRAFLUOROBORATE PRESENTANT UNE TENEUR REDUITE EN HALOGENURES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ONIUM-SALZEN MIT TETRAFLUOROBORAT-ANION MIT REDUZIERTEM HALOGENID-GEHALT

(30) 14.12.04 DE 102004060073 27.07.05 DE 102005035103

(45) 03.11.10

(11) 1 848 530
(51) C 07 C 45/35 C 07 C 51/25
B 01 J 23/00 B 01 J 23/28
B 01 J 23/20 B 01 J 23/18
B 01 J 27/057
(21) + (22) 06709118.1 18.01.06
(73) ARKEMA FRANCE
420 rue d'Estienne d'Orves
92700 Colombes(FR);

(54) PROCEDE DE PREPARATION DE L'ACIDE ACRYLIQUE COMPRENANT UNE OXYDATION PARTIELLE DU PROPANE EN PROPYLENE

(30) 21.01.05 FR 0500643

(45) 03.11.10

(11) 1 864 964
(51) C 07 C 69/67 C 07 C 69/704
C 08 K 5/00 C 08 K 5/10
C 08 K 5/11
(21) + (22) 07107103.9 27.04.07
(73) EVONIK OXENO G.M.B.H.
Paul-Baumann-Strasse 1
45772 Marl(DE);

(54) Les citrates de tripentyle et leur utilisation comme plastifiants-TRADUCTION-Tripentylcitrate und deren Verwendung als Weichmacher

(30) 08.06.06 DE 102006026624

(45) 17.11.10

(11) 1 877 365
(51) C 07 C 233/74 C 07 C 233/23
C 07 D 307/68 C 07 D 233/90
C 07 D 249/10 A 61 K 31/166
A 61 K 31/165 A 61 K 31/341
A 61 K 31/4178 A 61 P 25/00
(21) + (22) 06724539.9 24.04.06
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel(CH);

(54) DERIVES D'ACETYLENE

(30) 25.04.05 GB 0508319

(45) 10.11.10

(11) 1 896 399
(51) C 07 C 259/06 C 07 C 259/10
C 07 D 319/18 A 61 K 31/185
A 61 P 35/00
(21) + (22) 06763427.9 31.05.06
(73) SIGMA-TAU INDUSTRIE FARMACEUTICHE RIUNITE S.P.A.
Viale Shakespeare 47
00144 Roma(IT);

(54) BIFENIL EN NAFTYL-FENYL HYDROXAME ZUURDERIVATEN.

(30) 28.06.05 EP 05013953

(45) 17.11.10

(11) 1 917 228
(51) C 07 C 51/41 C 07 F 5/06
C 01 B 3/00
(21) + (22) 06792831.7 16.08.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);

(54) MATERIAU MESOPOREUX A STRUCTURE ORGANOMETALLIQUE-TRADUCTION-MESOPORÖSES METALLORGANISCHES GERÜSTMATERIAL

(30) 22.08.05 DE 102005039654

(45) 24.11.10

(11) 1 922 299
(51) C 07 C 51/41 C 07 F 5/06
C 01 B 3/00
(21) + (22) 06792887.9 18.08.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);

(54) PROCEDE POUR PRODUIRE DES MATERIAUX A STRUCTURE ORGANOMETALLIQUE COMPORTANT DES IONS METALLIQUES DU GROUPE PRINCIPAL-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON METALLORGANISCHEN GERÜSTMATERIALIEN HAUPTGRUPPEN METALLIEN ENTHALTEND

(30) 22.08.05 DE 102005039623

(45) 24.11.10

(11) 1 939 171
(51) C 07 C 263/20
(21) + (22) 07024257.3 14.12.07
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);

(54) Procédé destiné au conditionnement d'isocyanates-TRADUCTION-Verfahren zur Konditionierung von Isocyanaten

(30) 27.12.06 DE 102006061536

(45) 03.11.10

4-26 Ikenohata 1-chome Taitoh-ku
Tokyo 110-0008 (JP);
IHARA CHEMICAL INDUSTRY CO., LTD.
4-26 Ikenohata 1-chome
Taitoh-ku Tokyo 110-0008(JP)

(54) DERIVE D'ISOXAZOLINE ET HERBICIDE COMPRENANT LEDIT
DERIVE EN TANT QUE SUBSTANCE ACTIVE
(30) 08.02.01 JP 2001031784
(45) 24.11.10

(11) 1 364 948
(51) C 07 D 339/04 C 07 F 9/10
C 08 G 65/32 G 01 N 33/543
(21) + (22) 03011554.7 21.05.03
(73) KNOLL, WOLFGANG
Augrundweg 5
1220 Wien(AT);

(54) Système biomimétique issu de membranes lipidiques
liées à un substrat-TRADUCTION-Biomimetische Systeme
aus Lipidmembranen gebunden an ein Substrat
(30) 22.05.02 DE 10222588
(45) 10.11.10

(11) 1 370 260
(51) C 07 D 513/04 C 07 D 277/70
A 61 P 9/10 A 61 P 3/10
A 61 K 31/425
(21) + (22) 02721032.7 19.02.02
(73) CHUGAI SEIYAKU K.K.
5-1 Ukima 5-chome Kita-ku
Tokyo 115-8543(JP);

(54) AZOLES EN TANT QU' INHIBITEURS DE LA DECARBOXYLASE
DES MALONYL-COA, CONVENANT COMME MODULATEURS
METABOLIQUES
(30) 20.02.01 US 270034 P
(45) 24.11.10

(11) 1 406 615
(51) C 07 D 209/34 A 61 P 35/00
A 61 K 31/404
(21) + (22) 02762351.1 12.07.02
(73) KARLSRUHER INSTITUT FUR TECHNOLOGIE
Kaiserstrasse 12
76131 Karlsruhe(DE);

(54) INHIBITEURS DE KINASE ET LEUR
UTILISATION-TRADUCTION-KINASE INHIBITOREN UND DEREN
VERWENDUNG
(30) 13.07.01 DE 10134196
(45) 03.11.10

(11) 1 468 994
(51) C 07 D 295/10 C 07 D 295/12
C 07 D 265/28 C 07 D 241/04
C 07 D 211/14
(21) + (22) 04102145.2 24.04.97
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);

(54) Procédé pour la préparation de Phenyl-alkyl-cétones
substitués avec une amine
cyclique-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von
Cyclischen Amin substituierten Phenyl-alkyl-Ketonen
(30) 03.05.96 CH 113896
(45) 24.11.10

(11) 1 535 918
(51) C 07 D 311/58 C 07 D 311/70
(21) + (22) 03791193.0 06.08.03
(73) NISSAN CHEMICAL INDUSTRIES, LTD.
7-1 Kanda-Nishiki-cho 3-chome
Chiyoda-ku Tokyo 101-0054(JP);

(54) PROCEDE PERMETTANT DE PRODUIRE UN COMPOSE
AMINO BENZOPYRANE
(30) 29.08.02 JP 2002250112
(45) 03.11.10

(11) 1 539 739
(51) C 07 D 401/12 C 07 D 401/14
C 07 D 417/04 C 07 D 405/14
A 61 K 31/4523 A 61 P 35/00
A 61 P 19/02 A 61 P 13/12
A 61 P 17/06 A 61 P 19/10
(21) + (22) 03791686.3 15.08.03
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA NV
Turnhoutseweg 30
2340 Beerse(BE);

(54) PIPERIDINYLVERBINDINGEN DIE SELECTIEF INTEGRINEN
BINDEN.
(30) 16.08.02 US 404239 P
(45) 24.11.10

(11) 1 545 525
(51) C 07 D 401/12 A 61 K 31/445
(21) + (22) 03759348.0 19.09.03
(73) MERCK SHARP & DOHME CORP.
126 East Lincoln Avenue
Rahway NJ 07065(US);

(54) ANTAGONISTES RADIOMARQUES DU RECEPTEUR DE LA
NEUROKININE-1
(30) 24.09.02 US 413223 P
(45) 10.11.10

(11) 1 603 917
(51) C 07 D 487/04 C 07 D 519/00
A 61 K 31/5025 A 61 P 3/10
A 61 P 17/06 A 61 P 19/02
A 61 P 37/00
(21) + (22) 04719006.1 10.03.04
(73) MEDIGENE LTD.
57c Milton Park Abingdon Oxfordshire OX14 4RX();

(54) COMPOSES HETEROCYCLIQUES D'IMMUNOMODULATION
(30) 14.03.03 GB 0305876 19.08.03 GB 0319429
(45) 24.11.10

(11) 1 618 113
(51) C 07 D 495/04 A 61 K 31/4365
A 61 P 7/02
(21) + (22) 04768414.7 09.09.04
(73) GENERICS (UK) LTD
Albany Gate Darkes Lane
Potters Bar Hertfordshire EN6 1AG(GB);

(54) POLYMORPHES CRISTALLINS DU CLOPIDOGREL
(30) 11.09.03 GB 0321256
(45) 10.11.10

(11) 1 625 118
(51) C 07 D 301/12 C 01 B 37/00
(21) + (22) 04731925.6 10.05.04
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);

(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'OXYDE DE
PROPYLENE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON
PROPYLENOXID
(30) 08.05.03 DE 10320635
(45) 17.11.10

(11) 1 633 711
(51) C 07 D 209/52 C 07 C 61/04
C 07 C 235/82 C 07 C 215/20
C 07 C 223/02
(21) + (22) 04776626.6 15.06.04
(73) SCHERING CORP.
2000 Galloping Hill Road
Kenilworth NJ 07033-0530(US);

(54) VERFAHREN UND ZWISCHENPRODUKTE ZUR HERSTELLUNG VON
(1R,2S,5S)-6,6-DIMETHYL-3-AZABICYCLO[3,1,0]HEXANE-2-C
ARBOXYLATEN ODER SALZEN DAVON.
(30) 17.06.03 US 479516 P
(45) 24.11.10

(11) 1 637 517
(51) C 07 D 307/88 C 07 D 317/34
A 61 P 9/10 A 61 P 25/00
A 61 P 25/08 A 61 P 25/14
A 61 P 25/16 A 61 P 25/18
C 07 C 229/50 C 07 C 235/06
C 07 C 247/04 C 07 C 323/61
A 61 K 31/216 A 61 K 31/365
A 61 K 31/357
(21) + (22) 04746867.3 25.06.04
(73) TAISHO PHARMACEUTICAL CO., LTD.
24-1 Takada 3-chome Toshima-ku
Tokyo 170-8633(JP);

(54) DERIVE D'ESTER 2-AMINO BICYCLO 3.1.0
HEXANE-2,6-DICARBOXYLIQUE
(30) 26.06.03 JP 2003181930 31.10.03 JP 2003373511
23.04.04 JP 2004128663
(45) 10.11.10

(11) 1 638 970
(51) C 07 D 471/06 A 61 P 3/10
(21) + (22) 04739841.7 11.06.04
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);

(54) DERIVES DE PYRIDO (2,1-A)-ISOQUINOLINE UTILISES
COMME INHIBITEURS DE DPP-IV
(30) 20.06.03 EP 03013404
(45) 24.11.10

(11) 1 641 782
(51) C 07 D 405/12 A 61 P 1/00
(21) + (22) 04739777.3 10.06.04
(73) JANSSEN PHARMACEUTICA NV
Turnhoutseweg 30
2340 Beerse(BE);

(54) HYDROXYCARBONYLFENYL-GESUBSTITUEERDE
4-(AMINOMETHYL)PIPERIDINEBENZAMIDEN ALS
5HT4-ANTAGONISTEN.
(30) 19.06.03 WO PCT/EP03/502
(45) 03.11.10

(54) NOUVEAUX DÉRIVÉS DE
7-AMINO-Y1,3-THIAZOLO[4,5-D]PYRIMIDINE 5 SUBSTITUÉ
(30) 06.04.05 SE 0500767
(45) 10.11.10

(11) 1 874 764
(51) C 07 D 413/14 C 07 D 413/10
C 07 D 413/12 C 07 D 263/28
A 61 K 31/5377 A 61 K 31/421
A 61 P 7/02

(21) + (22) 06724168.7 08.04.06
(73) BAYER SCHERING PHARMA A.G.
Müllerstrasse 178
13353 Berlin(DE);
(54) IMINO-OXAZOLIDINES ET LEUR
UTILISATION-TRADUCTION-IMINO-OXAZOLIDINE UND IHRE
VERWENDUNG ALS ANTIKOAGULANTIEN
(30) 22.04.05 DE 102005018690
(45) 10.11.10

(11) 1 877 365
(51) C 07 D 307/68 C 07 D 233/90
C 07 D 249/10 A 61 K 31/166
A 61 K 31/165 A 61 K 31/341
A 61 K 31/4178 A 61 P 25/00
C 07 C 233/74 C 07 C 233/23
(21) + (22) 06724539.9 24.04.06
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel(CH);
(54) DÉRIVÉS D'ACÉTYLENE
(30) 25.04.05 GB 0508319
(45) 10.11.10

(11) 1 883 451
(51) C 07 D 401/04 C 07 D 405/12
A 61 P 25/28 A 61 K 31/00
(21) + (22) 06831851.8 13.04.06
(73) NEURAXON INC.
2395 Speakman Drive Suite 1001
Mississauga Ontario L5K 1B3(CA);
(54) COMPOSÉS INDOLE SUBSTITUÉS DÉPOURVUS D'ACTIVITÉ
INHIBITRICE
(30) 13.04.05 US 670856 P
(45) 24.11.10

(11) 1 888 582
(51) C 07 D 471/04 A 61 K 31/435
A 61 P 3/00
(21) + (22) 06784721.0 08.06.06
(73) BRISTOL-MYERS SQUIBB CY
Route 206 and Province Line Road
Princeton NJ 08543-4000(US);
(54) IMIDAZO- UND TRIAZOLOPYRIDINE ALS INHIBITOREN VON
11-BETA-HYDROXYSTEROIDDEHYDROGENASE TYP 1.
(30) 09.06.05 US 688993 P 07.06.06 US 448947
(45) 10.11.10

(11) 1 891 006
(51) C 07 D 209/14 A 61 K 31/404
A 61 P 11/00 A 61 P 19/00
A 61 P 25/00
(21) + (22) 06771540.9 26.05.06
(73) WYETH LLC
Five Giralda Farms
Madison NJ 07940(US);
(54) INHIBITEURS DE PHOSPHOLIPASE A2 CYTOSOLIQUE
(30) 27.05.05 US 685564 P
(45) 24.11.10

(11) 1 894 927
(51) C 07 D 403/12
(21) + (22) 06018236.7 31.08.06
(73) CHEMAGIS LTD.
29 Lehi Street
51200 Bnei-Brak(IL);
(54) Utilisation des sels de moxonidine pour la
purification de monoxidine
(45) 10.11.10

(11) 1 896 399
(51) C 07 D 319/18 A 61 K 31/185
A 61 P 35/00 C 07 C 259/06
C 07 C 259/10
(21) + (22) 06763427.9 31.05.06
(73) SIGMA-TAU INDUSTRIE FARMACEUTICHE RIUNITE S.P.A.
Viale Shakespeare 47
00144 Roma(IT);
(54) BIFENIL EN NAFTYL-FENYL HYDROXAME ZUURDERIVATEN.
(30) 28.06.05 EP 05013953
(45) 17.11.10

(11) 1 896 445
(51) C 07 D 317/46 A 61 K 31/5377
A 61 P 3/04

(21) + (22) 06777296.2 12.06.06
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) (6-FLUOROBENZO[1,3]
DIOXOLYL)-MORPHOLIN-4-YL-MÉTHANONES ET LEUR EMPLOI
EN TANT QUE LIGANDS DE CBI
(30) 22.06.05 EP 05105516
(45) 10.11.10

(11) 1 899 330
(51) C 07 D 409/14 C 07 D 409/12
C 07 D 487/04 C 07 D 413/04
C 07 D 417/14 C 07 D 471/04
A 61 K 31/55 A 61 P 29/00
A 61 P 35/00 A 61 P 9/00
(21) + (22) 06763910.4 28.06.06
(73) BOEHRINGER INGELHEIM INTERNATIONAL G.M.B.H.
Binger Strasse 173
55216 Ingelheim am Rhein (DE);
(54) GLYCINAMIDES SUBSTITUÉS A EFFET ANTITHROMBOTIQUE ET
INHIBANT LE FACTEUR XA-TRADUCTION-SUBSTITUIERTE
GLYCINAMIDE MIT ANTITHROMBOTISCHER UND FAKTOR
XA-INHIBIERENDER WIRKUNG
(30) 30.06.05 EP 05014270
(45) 24.11.10

(11) 1 910 316
(51) C 07 D 249/04 C 07 D 403/12
A 61 K 31/4192 A 61 P 25/00
(21) + (22) 06777806.8 17.07.06
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DÉRIVÉS DE TRIAZOLE SUBSTITUÉ ET UTILISATION DE
CEUX-CI COMME ANTAGONISTES DU RÉCEPTEUR NEUROKININE 3
(30) 25.07.05 EP 05106802
(45) 10.11.10

(11) 1 912 991
(51) C 07 D 473/06 C 07 D 473/04
A 61 K 31/495 A 61 P 3/00
A 61 P 9/00
(21) + (22) 06763016.0 08.08.06
(73) GLAXOSMITHKLINE LLC
One Franklin Plaza 200 North 16th Street
Philadelphia PA 19102(US);
(54) DÉRIVÉS DE LA XANTHINE EN TANT QU'AGONISTES
SÉLECTIFS DU HM74A
(30) 10.08.05 GB 0516464 19.04.06 GB 0607736
21.07.06 GB 0614569
(45) 10.11.10

(11) 1 919 908
(51) C 07 D 413/14 C 07 D 403/14
A 61 K 31/4196 A 61 P 25/18
(21) + (22) 06776990.1 18.08.06
(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
(54) DÉRIVÉS TRIAZOLE SERVANT DE MODULATEURS DU RECEPTEUR
D3 DE LA DOPAMINE
(30) 22.08.05 GB 0517181 22.08.05 GB 0517202
(45) 10.11.10

(11) 1 924 574
(51) C 07 D 401/04
(21) + (22) 06772448.4 07.06.06
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
CH-4056 Basel(CH);
(54) PROCEDE POUR LA SYNTHÈSE DE
5-(METHYL-1H-IMIDAZOL-1-YL)-3-(TRI
FLUOROMETHYL)-BENZENEAMINE
(30) 09.06.05 US 688977 P 04.08.05 US 705590 P
(45) 10.11.10

(11) 1 931 650
(51) C 07 D 317/12
(21) + (22) 06793286.3 06.09.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION DE
DIOXOLANE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON
DIOXOLAN
(30) 07.09.05 DE 102005042505
(45) 24.11.10

(11) 1 931 680
(51) C 07 D 491/10 C 07 D 471/10
A 61 K 31/4355 A 61 K 31/437
A 61 P 9/00 A 61 P 25/00
(21) + (22) 06793584.1 18.09.06
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);

(54) COMPOSÉS INDOL-3-YLCARBONYLAZASPIRO EN TANT
QU'ANTAGONISTES DU RÉCEPTEUR DE LA VASOPRESSINE
(30) 28.09.05 EP 05108966
(45) 17.11.10

(11) 1 934 216
(51) C 07 D 471/04 A 61 K 31/435
A 61 P 25/00
(21) + (22) 06793815.9 25.09.06
(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) DÉRIVÉS DE NAPHTHYRIDINE
(30) 05.10.05 EP 05109241
(45) 24.11.10

(11) 1 940 813
(51) C 07 D 277/56 C 07 D 231/14
C 07 D 213/89 C 07 D 207/46
C 07 D 207/34 C 07 C 211/61
C 07 C 205/45 C 07 C 205/37
C 07 C 205/12 C 07 C 205/06
A 01 N 43/36 A 01 N 43/40
A 01 N 43/56 A 01 N 43/78
(21) + (22) 06806461.7 23.10.06
(73) SYNGENTA PARTICIPATIONS A.G.
Schwarzwaldallee 215
4058 Basel(CH);
(54) DÉRIVÉS D'AMIDES HÉTÉROCYCLIQUES UTILES EN TANT QUE
MICROBIOCIDES
(30) 25.10.05 EP 05023222 02.03.06 EP 06004191
(45) 24.11.10

(11) 1 951 725
(51) C 07 D 491/10 C 07 D 491/20
A 61 K 31/438 A 61 P 27/06
A 61 P 25/00 A 61 P 3/00
A 61 P 35/00
(21) + (22) 06829983.3 14.11.06
(73) ABBOTT PRODUCTS G.M.B.H.
Hans-Böckler-Allee 20
30173 Hannover(DE);
(54) N-SULFAMOYL-N - BENZOPYRANPIPÉRIDINES EN TANT
QU'INHIBITEURS D'ANHYDRIDASES CARBONIQUES
(30) 14.11.05 EP 05110724
(45) 03.11.10

(11) 1 954 274
(51) C 07 D 491/056 C 07 D 215/233
C 07 D 471/04 A 61 P 35/00
A 61 K 31/455
(21) + (22) 06844355.5 13.11.06
(73) CHEMOCENTRYX, INC.
850 Maude Avenue
Mountain View California 94043(US);
(54) QUINOLONES SUBSTITUÉES ET PROCÉDES D'UTILISATION
(30) 10.11.05 US 735692 P
(45) 03.11.10

(11) 1 957 492
(51) C 07 D 471/04 A 61 K 31/519
(21) + (22) 06847275.2 21.11.06
(73) SANOFI-AVENTIS
174 Avenue de France
75013 Paris (FR);
MITSUBISHI TANABE PHARMA CORP.
2-6-18 Kitahama Chuo-Ku Osaka-shi
Osaka 541-8505(JP)
(54) DÉRIVÉS DE PYRIMIDONE SUBSTITUÉS BICYCLIQUES
(30) 21.11.05 EP 05292457
(45) 10.11.10

(11) 1 963 260
(51) C 07 D 205/08 C 07 D 413/06
C 07 D 317/30 C 07 D 405/06
C 07 F 7/02
(21) + (22) 06831516.7 18.12.06
(73) RICHTER GEDEON NYRT.
Gyömrői út 19-21
1103 Budapest(HU);
(54) PROCÉDE POUR LA PRODUCTION D'EZETIMIBE ET
INTERMÉDIAIRES UTILISÉS DANS CE PROCÉDE
(30) 20.12.05 HU 0501164
(45) 03.11.10

(11) 1 966 173
(51) C 07 D 277/28
(21) + (22) 06841900.1 11.12.06
(73) SANOFI-AVENTIS
174 Avenue de France
75013 Paris(FR);
(54) DÉRIVÉS HÉTÉROCYCLIQUES, LEUR PRÉPARATION ET LEUR
APPLICATION EN THÉRAPEUTIQUE.
(30) 12.12.05 FR 0512719
(45) 17.11.10

(11) 1 966 188
(51) C 07 D 401/12 C 07 D 235/28
(21) + (22) 06742610.6 19.04.06
(73) RATIOPHARM G.M.B.H.
Graf-Arco-Strasse 3
89079 Ulm(DE);
(54) FABRICATION ENANTIOSELECTIVE DE DÉRIVÉS DE
BENZIMIDAZOLE ET DE LEURS
SELS-TRADUCTION-ENANTIOSELEKTIVE HERSTELLUNG VON
BENZIMIDAZOLDERIVATEN UND IHREN SALZEN
(30) 22.12.05 DE 102005061720
(45) 03.11.10

(11) 1 994 006
(51) C 07 D 217/26 C 08 F 10/00
C 08 F 4/69 C 08 F 4/642
(21) + (22) 07726670.8 07.03.07
(73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY
Zone Industrielle C
7181 Seneffe (Feluy)(BE);
(54) POLYMERISATION DE L'ÉTHYLÈNE ET D'ALPHA-OLÉFINES À
L'AIDE DE COMPLEXES IMINO-QUINOLINOL
(30) 10.03.06 EP 06110970
(45) 17.11.10

(11) 2 001 855
(51) C 07 D 235/06 C 07 D 401/10
C 07 D 403/04 C 07 D 403/10
C 07 D 405/04 C 07 D 413/04
(21) + (22) 07727240.9 22.03.07
(73) NEUROSEARCH A/S
Pederstrupvej 93
2750 Ballerup(DK);
(54) DÉRIVÉS DE BENZIMIDAZOLE ET UTILISATION DE CEUX-CI
POUR MODULER LE COMPLEXE RECEPTEUR GABAA
(30) 24.03.06 DK 200600426 24.03.06 US 785278 P
12.10.06 DK 200601327 13.10.06 US 851284 P
(45) 03.11.10

(11) 2 010 498
(51) C 07 D 223/12 A 61 K 31/55
A 61 P 11/00
(21) + (22) 07724154.5 11.04.07
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel(CH);
(54) SYNTHÈSE D'ACYLAMINOALCÉNYLÈNE-AMIDES POUVANT ÊTRE
EMPLOYÉS EN TANT QU'ANTAGONISTES DE LA SUBSTANCE P
(30) 13.04.06 GB 0607532 23.05.06 GB 0610244
(45) 03.11.10

(11) 2 029 549
(51) C 07 D 231/38 A 61 K 31/415
(21) + (22) 07765362.4 11.06.07
(73) GLAXO GROUP LTD
Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue
Greenford Middlesex UB6 0NN(GB);
(54) DÉRIVÉS DE PHENYLPYRALZOLE EN TANT QUE LIGANDS DU
RECEPTEUR GLUCOCORTICOID NON STERIDIEN
(30) 12.06.06 GB 0611587 20.12.06 GB 0625457
29.05.07 GB 0710217
(45) 10.11.10

(11) 2 029 556
(51) C 07 D 243/24 A 61 P 31/12
A 61 K 31/5513
(21) + (22) 07797606.6 21.05.07
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
4056 Basel(CH);
(54) SELS ET LEURS MODIFICATIONS CRISTALLINES
(30) 23.05.06 US 802836 P
(45) 03.11.10

(11) 2 029 572
(51) C 07 D 401/04 C 07 D 401/14
C 07 D 405/04 C 07 D 405/14
C 07 D 409/14 C 07 D 417/04
C 07 D 417/14 A 61 K 31/4178
A 61 K 31/422 A 61 K 31/4245
A 61 K 31/427 A 61 K 31/443
A 61 K 31/4433 A 61 K 31/4436
A 61 K 31/4439
(21) + (22) 07798049.8 04.06.07
(73) NOVARTIS A.G.
Lichtstrasse 35
CH-4056 Basel (CH);
Xenon Pharmaceutical Inc.
3650 Gilmore Way Burnaby BC V5G 4W8;
(54) COMPOSÉS ORGANIQUES
(30) 05.06.06 US 810915 P
(45) 03.11.10

(11) 2 029 586
(51) C 07 D 413/14

(21) + (22) 07725602.2 26.05.07

(73) BAYER SCHERING PHARMA A.G.
Müllerstrasse 178
13353 Berlin(DE);

(54) DÉRIVÉS D'ISOINDOLIN-1-ONE, D'ISOINDOLIN-3-ONE ET D'
ISOINDOLIN-1,3-DIONE ET LEUR
UTILISATION-TRADUCTION-ISOINDOLIN-1-ON-,
ISOINDOLIN-3-ON- UND ISOINDOLIN-1,3-DION-DERIVATE
UND IHRE VERWENDUNG

(30) 31.05.06 DE 102006025317

(45) 24.11.10

(11) 2 038 288

(51) C 07 D 495/04 A 61 K 31/4365
A 61 P 35/00

(21) + (22) 07730300.6 22.06.07

(73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);

(54) NOUVEAUX DÉRIVÉS D'ACIDE
4-AMINO-3-(AZOLYL-PHÉNOXYMÉTHYL)-THIÉNOY3,2'PYRIDINE-
7-CARBOXYLIQUE

(30) 29.06.06 US 817616 P

(45) 24.11.10

(11) 2 057 126

(51) C 07 D 231/14

(21) + (22) 07801808.2 22.08.07

(73) BAYER CROPSCIENCE A.G.
Alfred-Nobel-Straße 50
40789 Monheim(DE);

(54) PROCÉDÉ DE FABRICATION DE DÉRIVÉS D'ACIDE
3-DIHALOGÉNOMÉTHYL-PYRAZOL-4-CARBOXYLIQUE-TRADUCTION-
VERFAHREN ZUM HERSTELLEN VON
3-DIHALOMETHYL-PYRAZOL-4-CARBONSÄUREDERIVATEN

(30) 25.08.06 DE 102006039909

(45) 10.11.10

(11) 2 067 773

(51) C 07 D 229/00 C 07 D 471/04
C 08 G 18/79

(21) + (22) 08020269.0 21.11.08

(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);

(54) Fabrication
d'uretdiones-polyisocyanates-TRADUCTION-Herstellung
von Uretidion-Polyisocyanaten

(30) 04.12.07 DE 102007058487

(45) 03.11.10

(11) 2 097 411

(51) C 07 D 471/04 A 61 K 31/4745
A 61 P 3/10

(21) + (22) 07818507.1 27.09.07

(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);

(54) DÉRIVÉS DE 3-AMINO-IMIDAZO [1,2-A]PYRIDINE À EFFET
INHIBITEUR DE SGLT1 ET DE SGLT2 POUR LE TRAITEMENT
DE DIABÈTES DE TYPE 1 ET DE TYPE 2-TRADUCTION-3
-AMINO- IMIDAZO [1,2-A]PYRIDINDERIVATE MIT SGLT1 UND
SGLT2 HEMMENDER WIRKUNG ZUR BEHANDLUNG VON DIABETES
VOM TYP 1 UND TYP 2

(30) 16.10.06 DE 102006048728

(45) 17.11.10

(11) 2 099 801

(51) C 07 D 487/04 B 01 J 31/00
C 07 B 35/02 C 07 B 41/02
C 07 B 53/00

(21) + (22) 07819823.1 15.11.07

(73) AIKAA-CHEMICALS-GMBH
Kämmereigasse 11
95444 Bayreuth(DE);

(54) LIGANDS IMIDAZOY1,5-B''PYRIDAZINE-AMIDO ET LEURS
COMPOSÉS
COMPLEXES-TRADUCTION-IMIDAZOY1,5-B''PYRIDAZIN-AMIDO-LI
GANDEN UND DEREN KOMPLEXVERBINDUNGEN

(30) 23.11.06 DE 102006055716

(45) 03.11.10

(11) 2 102 178

(51) C 07 D 301/28 C 08 G 59/14
C 07 D 303/27

(21) + (22) 07847616.5 30.11.07

(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);

(54) COMPOSITIONS DE RÉSINE ÉPOXY ET LEUR PROCÉDÉ DE
FABRICATION-TRADUCTION-EPOXIDHARZUSAMMENSETZUNGEN
UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG

(30) 07.12.06 EP 06125591

(45) 24.11.10

(11) 2 111 403

(51) C 07 D 487/04 A 61 K 31/55
A 61 P 35/00

84

(21) + (22) 07818574.1 29.09.07

(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);

(54) DÉRIVÉS DE TRIAZA-BENZO[E]AZULÈNE POUR LE TRAITEMENT
DE TUMEURS-TRADUCTION-TRIAZA-BENZO[E]AZULENDERIVATE
ZUR BEHANDLUNG VON TUMOREN

(30) 03.11.06 DE 102006051796

(45) 10.11.10

(11) 2 112 153

(51) C 07 D 487/08

(21) + (22) 09158939.0 27.02.06

(73) EURO-CELTIQUE S.A.
2 avenue Charles de Gaulle
1653 Luxembourg(LU);

(54) Procédé de réduction de cétones insaturées alpha et
bêta dans des compositions d'opioïdes

(30) 04.03.05 US 658791 P

(45) 10.11.10

(11) 2 114 888

(51) C 07 D 213/75 A 61 K 31/44

A 61 P 1/00 A 61 P 11/06

A 61 P 19/02 A 61 P 25/28

A 61 P 29/00

(21) + (22) 08702358.6 28.01.08

(73) PFIZER PRODUCTS INC.
Eastern Point Road
Groton CT 06340(US);

(54) COMPOSÉS TRICYCLIQUES ET LEUR UTILISATION EN TANT
QUE MODULATEURS DES RÉCEPTEURS DES GLUCOCORTICOÏDES

(30) 02.02.07 US 887981 P

(45) 10.11.10

(11) 2 121 677

(51) C 07 D 451/06 A 61 K 31/46

A 61 P 25/00

(21) + (22) 07857757.4 18.12.07

(73) NEUROSEARCH A/S
Pederstrupvej 93
2750 Ballerup(DK);

(54) NOUVEAUX DÉRIVÉS DE CHROMÈN-2-ONE ET LEUR
UTILISATION EN TANT QU'INHIBITEURS DE RECAPTAGE DE
NEUROTRANSMETTEURS MONOAMINES

(30) 20.12.06 DK 200601678 20.12.06 US 875806 P

(45) 03.11.10

(11) 2 125 827

(51) C 07 D 491/20 A 61 K 31/438

A 61 P 9/12 A 61 P 25/24

(21) + (22) 07857806.9 19.12.07

(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
CH-4070 Basel(CH);

(54) AZASPIRODERIVATE.

(30) 29.12.06 EP 06127334

(45) 03.11.10

(11) 2 152 711

(51) C 07 D 487/04 A 61 K 31/407

(21) + (22) 08735269.6 16.04.08

(73) SANOFI-AVENTIS
174 Avenue de France
75013 Paris(FR);

(54) DÉRIVÉS DE 2 -HÉTÉROARYL- PYRROLO [3, 4-C]PYRROLE ET
UTILISATION COMME INHIBITEURS DE SCD-TRADUCTION-2
-HÉTÉROARYL- PYRROLO [3, 4-C]PYRROL- DERIVATE UND
DEREN VERWENDUNG ALS SCD INHIBITOREN

(30) 27.04.07 EP 07008646

(45) 24.11.10

(11) 2 158 199

(51) C 07 D 417/08

(21) + (22) 08762541.4 11.06.08

(73) ASTRAZENCA A.B.
151 85 Södertälje(SE);

(54) PIPERIDINVERBINDUNGEN UND ANWENDUNGEN DAVON.

(30) 12.06.07 US 943440 P

(45) 17.11.10

(11) 1 364 948

(51) C 07 F 9/10 C 08 G 65/32

G 01 N 33/543 C 07 D 339/04

(21) + (22) 03011554.7 21.05.03

(73) KNOLL, WOLFGANG
Augrundweg 5
1220 Wien(AT);

(54) Système biomimétique issu de membranes lipidiques
liées à un substrat-TRADUCTION-Biomimetische Systeme
aus Lipidmembranen gebunden an ein Substrat

(30) 22.05.02 DE 10222588

(45) 10.11.10

(11) 1 756 125

(51) C 07 F 9/06 C 05 G 3/08
(21) + (22) 05707288.6 09.02.05
(73) SKW STICKSTOFFWERKE PIESTERITZ G.M.B.H.
Möllensdorfer Strasse 13
06886 Lutherstadt Wittenberg(DE);
(54) 1,1,3,3,3-PENTAAMINO-1-OXO/THIO-1-LAMBDA5,3-LAMBDA5-DIP
HOSPHAZ-2-ENES, LEURS PROCEDES DE PRODUCTION, ET
LEUR UTILISATION EN TANT QU'AGENTS POUR REGULER OU
INHIBER L'HYDROLYSE ENZYMATIQUE
D'UREE-TRADUCTION-1,1,3,3,3-PENTAAMINO-1-OXO/THIO-1-LA
MBDA5,3-LAMBDA5-DIPHOSPHAZ-2-ENES, VERFAHREN ZU IHRER
HERSTELLUNG UND DEREN VERWENDUNG ALS MITTEL ZUR
REGULIERUNG BZW. HEMMUNG DER ENZYMATISCHEN
HARNSTOFF-HYDROLYSE
(30) 28.05.04 DE 102004026143
(45) 10.11.10

(11) 1 831 179
(51) C 07 F 9/54 C 07 D 233/58
C 07 D 213/74 C 07 D 213/18
C 07 D 295/037 C 07 C 279/02
C 07 C 275/02
(21) + (22) 05807705.8 18.11.05
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);
(54) PROCEDE DE FABRICATION DE SELS D'ONIUM CONTENANT DES
ANIONS DE TETRAFLUOROBORATE PRESENTANT UNE TENEUR
REDUITE EN HALOGENURES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG VON ONIUM-SALZEN MIT
TETRAFLUOROBORAT-ANION MIT REDUZIERTEM
HALOGENID-GEHALT
(30) 14.12.04 DE 102004060073 27.07.05 DE 102005035103
(45) 03.11.10

(11) 1 844 060
(51) C 07 F 15/00
(21) + (22) 06706411.3 26.01.06
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);
(54) COMPLEXES METALLIQUES-TRADUCTION-METALLKOMPLEXE
(30) 03.02.05 EP 05002237
(45) 17.11.10

(11) 1 846 406
(51) C 07 F 9/12 A 61 K 31/473
A 61 K 31/551 A 61 K 31/661
A 61 P 35/00 C 07 D 471/06
C 07 D 487/06
(21) + (22) 06720509.6 09.02.06
(73) ARQULE, INC.
19 Presidential Way
Woburn MA 01801(US);
(54) Maleimid-derivate, pharmazeutische zusammensetzungen
und verfahren zur behandlung von krebs
(30) 09.02.05 US 650951 P
(45) 03.11.10

(11) 1 917 228
(51) C 07 F 5/06 C 01 B 3/00
C 07 C 51/41
(21) + (22) 06792831.7 16.08.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) MATERIAU MESOPOREUX A STRUCTURE
ORGANOMETALLIQUE-TRADUCTION-MESOPORÖSES
METALLORGANISCHES GERÜSTMATERIAL
(30) 22.08.05 DE 102005039654
(45) 24.11.10

(11) 1 922 299
(51) C 07 F 5/06 C 01 B 3/00
C 07 C 51/41
(21) + (22) 06792887.9 18.08.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE POUR PRODUIRE DES MATERIAUX A STRUCTURE
ORGANOMETALLIQUE COMPORTANT DES IONS METALLIQUES DU
GROUPE PRINCIPAL-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG VON METALLORGANISCHEN GERÜSTMATERIALIEN
HAUPTGRUPPEN METALLIONEN ENTHALTEND
(30) 22.08.05 DE 102005039623
(45) 24.11.10

(11) 1 948 670
(51) C 07 F 9/22 C 07 B 63/00
(21) + (22) 06793548.6 15.09.06
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCEDE DE SEPARATION D'ACIDES DE MELANGES
REACTIONNELS CHIMIQUES A L'AIDE D' UNE AMINE
TERTIAIRE NON POLAIRE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
ABTRENNUNG VON SÄUREN AUS CHEMISCHEN
REAKTIONSGEMISCHEN MIT HILFE UNPOLARER TERTIÄRER
AMINE
(30) 08.11.05 DE 102005053540
85

(45) 24.11.10

(11) 1 963 260
(51) C 07 F 7/02 C 07 D 205/08
C 07 D 413/06 C 07 D 317/30
C 07 D 405/06
(21) + (22) 06831516.7 18.12.06
(73) RICHTER GEDEON NYRT.
Gyömrői út 19-21
1103 Budapest(HU);
(54) PROCEDE POUR LA PRODUCTION D'EZETIMIBE ET
INTERMEDIAIRES UTILISES DANS CE PROCEDE
(30) 20.12.05 HU 0501164
(45) 03.11.10

(11) 1 966 226
(51) C 07 F 9/38 C 07 F 9/6574
A 61 K 31/675 A 61 P 31/20
(21) + (22) 06828083.3 08.12.06
(73) K.U.LEUVEN RESEARCH & DEVELOPMENT
Groot Begijnhof 58-59
3000 Leuven (BE);
INSTITUTE OF ORGANIC CHEMISTRY AND BIOCHEMISTRY OF
THE ACADEMY OF SCIENCES OF THE CZECH REPUBLIC
Flemingovo namesti 2
166 10 Praha 6(CZ)
(54) DERIVES D AZACYTOSINE UTILES EN TANT QU AGENTS
ANTIVIRAUX
(30) 08.12.05 GB 0525033 09.12.05 GB 0526668
09.06.06 GB 0611440
(45) 10.11.10

(11) 1 979 361
(51) C 07 F 5/02 C 07 F 9/52
C 07 C 381/12 C 07 C 311/48
B 01 J 31/02
(21) + (22) 07702589.8 05.01.07
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);
(54) SELS D'OXONIUM ET DE SULFONIUM-TRADUCTION-OXONIUM-
UND SULFONIUMSALZE
(30) 04.02.06 DE 102006005103
(45) 24.11.10

(11) 2 134 732
(51) C 07 F 9/655
(21) + (22) 07818668.1 04.10.07
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);
(54) DÉRIVÉS D'ACIDE
[[(4-OXO-4H-CHROMÉNO-3-YL)-HYDROXYMÉTHYL]-PHOSPHONIQUE
OU
[[(4-OXO-4H-CHROMÉNO-3-YL)-MÉTHYL]-PHOSPHONIQUE-TRADUC
TION-[[(4-OXO-4H-CHROMEN-3-YL)-HYDROXYMÉTHYL]- ODER
[[(4-OXO-4H-CHROMEN-3-YL)-METHYL]-PHOSPHONSÄUREDÉRIVAT
E
(30) 28.10.06 DE 102006050925
(45) 24.11.10

(11) 2 144 918
(51) C 07 F 7/18 C 08 K 5/00
C 09 C 1/00 C 09 B 69/00
(21) + (22) 08736565.6 25.04.08
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) FUNKTIONALISIERTE NANOPARTIKEL.
(30) 11.05.07 EP 07108002 19.10.07 EP 07118846
(45) 17.11.10

(11) 1 242 437
(51) C 07 H 7/04 A 61 K 31/70
A 61 P 19/00 C 12 P 19/02
(21) + (22) 00983221.3 05.12.00
(73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Brüningstraße 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) NOUVEAUX INHIBITEURS DE LA
STROMELYSINE-TRADUCTION-NEUE STROMELYSIN INHIBITOREN
(30) 16.12.99 DE 19960640
(45) 03.11.10

(11) 1 355 919
(51) C 07 H 21/04 A 61 K 48/00
(21) + (22) 01997063.1 12.12.01
(73) MEDIMMUNE, LLC
One MedImmune Way
Gaithersburg MD 20878 (US);
BOARD OF REGENTS, THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
201 West 7th Street
Austin TX 78701(US)
(54) MOLEKÜLE MIT LÄNGEREN HALBWERTSZEITEN,
ZUSAMMENSETZUNGEN UND DEREN VERWENDUNG.
(30) 12.12.00 US 254884 P 09.05.01 US 289760 P
(45) 24.11.10

55131 Mainz(DE);
LUDEWIG, BURKHARD
Obere Zahlbacher Strasse 63
55131 Mainz(DE)
(54) PROCEDE POUR IDENTIFIER DES STRUCTURES
BIOLOGIQUEMENT ACTIVES D'AGENTS PATHOGENES
MICROBIENS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG
BIOLOGISCH AKTIVER STRUKTUREN MIKROBIELLER ERREGER
(30) 22.02.01 DE 10108626
(45) 10.11.10

(11) 1 381 627
(51) C 07 K 14/47 C 07 K 5/09
C 07 K 5/11 C 07 K 5/103
A 61 K 38/17 A 61 P 25/28
(21) + (22) 02720228.2 17.04.02
(73) THE OPEN UNIVERSITY
P.O. Box 77 Walton Hall
Milton Keynes Buckinghamshire MK7 6BJ(GB);
(54) POLYPEPTIDES DERIVES DU PRECURSEUR DE LA PROTEINE
AMYLOIDE (AAP), ET LEUR UTILISATION
(30) 18.04.01 GB 0109558 17.08.01 GB 0120084
30.11.01 US 998491 28.03.02 GB 0207387
(45) 10.11.10

(11) 1 487 483
(51) C 07 K 17/00 A 61 K 39/12
A 61 K 39/295 A 01 N 63/00
C 12 P 19/34 C 12 N 15/64
C 12 N 7/00 C 12 N 7/04
C 12 N 5/00 C 12 N 15/00
(21) + (22) 02797280.1 11.12.02
(73) VIRGINIA TECH INTELLECTUAL PROPERTIES, INC.
2200 Kraft Drive Suite 1050
Blacksburg VA 24060 (US);
IOWA STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, INC.
310 Lab of Mechanics
Ames IA 50011-2131(US)
(54) CLONES D'ADN INFECTIEUX CHIMERES DE CIRCOVIRUS
PORCIN ET UTILISATION DE CEUX-CI
(30) 12.12.01 US 340775 P 08.11.02 US 424840 P
09.12.02 US 314512
(45) 10.11.10

(11) 1 499 719
(51) C 07 K 14/745 A 61 K 38/36
A 61 P 7/04 C 12 N 9/64
(21) + (22) 03717173.3 29.04.03
(73) BAYER HEALTHCARE LLC
555 White Plains Road
Tarrytown NY 10591(US);
(54) VARIANTS POLYPEPTIDIQUES DU FACTEUR VII OU VIIA
(30) 30.04.02 US 376679 P
(45) 17.11.10

(11) 1 527 088
(51) C 07 K 14/16 A 61 K 38/16
A 61 P 31/18
(21) + (22) 03766190.7 16.07.03
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH);
(54) POLYPEPTIDE T20 PEGYLE
(30) 24.07.02 US 398195 P
(45) 24.11.10

(11) 1 539 798
(51) C 07 K 1/36
(21) + (22) 03752068.1 05.09.03
(73) GENENTECH, INC.
1 DNA Way
South San Francisco CA 94080-4990(US);
(54) WERKWIJZE VOOR EIWITEXTRACTIE.
(30) 06.09.02 US 408653 P
(45) 24.11.10

(11) 1 565 489
(51) C 07 K 16/28 C 07 K 16/30
A 61 K 39/395 C 12 N 15/13
C 12 N 5/10 C 12 N 5/20
G 01 N 33/574 G 01 N 33/577
A 61 P 35/00
(21) + (22) 03761281.9 19.06.03
(73) RAVEN BIOTECHNOLOGIES, INC.
1 Corporate Drive
South San Francisco CA 94080(US);
(54) Internalisierende Antikörper spezifisch für das
RAAG10 Zelloberflächenziel.
(30) 19.06.02 US 390203 P
(45) 17.11.10

(11) 1 651 263
(51) C 07 K 14/18 A 61 K 39/12
A 61 K 39/295
(21) + (22) 04801973.1 26.07.04
(73) PFIZER PRODUCTS INC.
87

Eastern Point Road
Groton CT 06340(US);
(54) VACCINS VIRALUX MUTANTS SECURISES
(30) 29.07.03 US 490834 P
(45) 24.11.10

(11) 1 674 111
(51) C 07 K 14/47 C 07 K 16/18
C 12 N 15/09 C 12 P 21/08
C 07 K 16/30 A 61 K 39/395
A 61 P 1/16 A 61 P 35/00
(21) + (22) 05760156.9 08.07.05
(73) CHUGAI SEIYAKU K.K.
5-1 Ukima 5-chome Kita-ku
Tokyo 115-8543(JP);
(54) ANTICORPS ANTI-GLYPICAN 3
(30) 09.07.04 JP 203637
(45) 03.11.10

(11) 1 708 561
(51) C 07 K 14/325 A 01 H 1/04
C 12 N 15/32
(21) + (22) 04821812.7 14.12.04
(73) MONSANTO TECHNOLOGY LLC
800 North Lindbergh Blvd.
St. Louis MO 63167(US);
(54) PROTEINE INSECTICIDE SECRETEE ET COMPOSITIONS DE
GENES A PARTIR DU BACILLUS THURINGIENSIS ET LEURS
UTILISATIONS
(30) 16.12.03 US 529917 P
(45) 10.11.10

(11) 1 830 872
(51) C 07 K 19/00 C 07 K 14/435
C 12 N 15/62 A 61 K 38/16
(21) + (22) 05810103.1 01.12.05
(73) HEALTH PROTECTION AGENCY
Porton Down
Salisbury Wiltshire SP4 0JG (GB);
ALLERGAN, INC.
Tower Two Seventh Floor 2525 Dupont Drive
Irvine CA 92612(US)
(54) Fusionsproteine
(30) 01.12.04 GB 0426394 10.03.05 GB 0504964
(45) 17.11.10

(11) 1 849 860
(51) C 07 K 16/12 C 12 N 1/20
A 61 K 39/102
(21) + (22) 07075660.6 28.05.98
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS S.R.L.
Via Fiorentina 1
53100 Siena (SI)(IT);
(54) Procédé de préparation d'un facteur immunogene de
Corynebacterium diphtheriae en utilisant un milieu
de culture avec extrait de levure en tant que source
d'acides aminés et dépourvu de complexes protéiques
d'origine animale
(30) 28.05.97 GB 9710981 30.03.98 GB 9806802
(45) 17.11.10

(11) 1 865 060
(51) C 07 K 14/47 C 07 K 16/18
G 01 N 33/566 G 01 N 33/50
C 12 N 15/12
(21) + (22) 07101726.3 11.07.97
(73) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE
MEDICALE (INSERM)
101 rue de Tolbiac
75654 Paris Cédex 13 (FR);
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cédex 16(FR);
UNIVERSITE DE STRASBOURG
4 rue Blaise-Pascal
67070 Strasbourg Cedex(FR);
BRISTOL-MYERS SQUIBB CY
Route 206 & Lawrenceville-Princeton Road
Princeton NJ 08543-4000(US)
(54) TRANSKRIPTIONALER INTERMEDIARFAKTOR 2.
(30) 12.07.96 US 21247 P
(45) 17.11.10

(11) 1 896 849
(51) C 07 K 16/00 G 01 N 33/53
A 61 K 39/395
(21) + (22) 06752069.2 01.05.06
(73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
12th Floor 1111 Franklin Street
Oakland CA 94607-5200(US);
(54) ANTICORPS DIRIGES CONTRE DES MODIFICATIONS DES
HISTONES POUR LE DIAGNOSTIC ET LE PRONOSTIC
CLINIQUES D'UN CANCER
(30) 29.04.05 US 676021 P 01.03.06 US 778235 P
(45) 24.11.10

(11) 1 904 519
 (51) C 07 K 14/195
 (21) + (22) 06800001.7 05.07.06
 (73) NATIONWIDE CHILDREN'S HOSPITAL, INC.
 700 Children's Drive
 Columbus OH 43205(US);
 (54) CHIMEER VACCIN VOOR EEN HAEMOPHILUS
 INFLUENZAE-GEÏNDUCEERDE INFECTIE.
 (30) 08.07.05 US 697642 P 19.05.06 US 801835 P
 (45) 17.11.10

(11) 1 926 753
 (51) C 07 K 19/00 C 12 N 9/28
 A 21 D 8/04 C 12 N 15/56
 C 12 N 5/10 C 12 N 1/14
 C 12 N 1/20
 (21) + (22) 05822874.3 22.12.05
 (73) NOVOZYMES A/S
 Krogshøjvej 36
 2880 Bagsvaerd(DK);
 (54) HYBRIDENZYM, BESTEHEND AUS EINER ERSTEN
 ENDOAMYLASEAMINOSÄURESEQUENZ UND EINEM
 KOHLENHYDRATBINDENDEN MODUL ALS ZWEITER
 AMINOSÄURESEQUENZ.
 (30) 22.12.04 DK 200401976 09.09.05 DK 200501261
 (45) 24.11.10

(11) 1 981 908
 (51) C 07 K 14/59 C 12 N 15/16
 A 61 K 38/24
 (21) + (22) 07716617.1 16.01.07
 (73) MERCK SERONO SA
 Centre Industriel
 1267 Coinsins Vaud(CH);
 (54) Neue FSH-glykosilierungsvariante D3N
 (30) 17.01.06 US 759486 P
 (45) 10.11.10

(11) 1 992 695
 (51) C 07 K 14/705 C 07 K 16/28
 A 01 K 67/027 A 61 K 38/00
 A 61 K 39/00 C 12 N 15/11
 C 12 Q 1/68 A 61 P 13/08
 C 12 N 15/12
 (21) + (22) 08163095.6 11.08.00
 (73) AGENSYS, INC.
 1545 17th Street
 Santa Monica CA 90404(US);
 (54) C-TYP-LEKTIN TRANSMEMBRANANTIGEN, DAS IN
 MENSCHLICHEM PROSTATAKREBS EXPRIMIERT WIRD? UND
 VERWENDUNGEN DIESES ANTIGENS.
 (30) 12.08.99 US 148935 P
 (45) 03.11.10

(11) 1 375 523
 (51) C 08 B 11/22 C 08 B 11/20
 C 08 B 11/193 C 08 B 11/02
 C 08 B 11/08 A 63 H 33/28
 (21) + (22) 03253931.4 20.06.03
 (73) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.
 6-1 Otemachi 2-chome
 Chiyoda-ku Tokyo(JP);
 (54) Procédé pour sélectionner un éther de cellulose
 hydrosoluble avec caractéristique améliorée de
 filtration
 (30) 21.06.02 JP 2002180849
 (45) 17.11.10

(11) 1 651 677
 (51) C 08 B 37/10 A 61 K 31/727
 (21) + (22) 04785991.3 22.07.04
 (73) AVENTIS PHARMA S.A.
 20 avenue Raymond Aron
 92160 Antony(FR);
 (54) MELANGES D'OLIGOSACCHARIDES DERIVES D'HEPARINE, LEUR
 PREPARATION ET LES COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES LES
 CONTENANT
 (30) 24.07.03 FR 0309041
 (45) 10.11.10

(11) 1 299 258
 (51) C 08 F 10/02 C 08 F 4/24
 B 60 K 15/03 B 65 D 1/00
 (21) + (22) 01965048.0 28.06.01
 (73) BASELL POLYOLEFINE G.M.B.H.
 Brühler Strasse 60
 50389 Wesseling(DE);
 (54) CORPS CREUX EN PLASTIQUE CONSTITUE DE POLYOLEFINES A
 DENSITE ELEVÉE REALISÉES AU MOYEN D'UN CATALYSEUR AU
 CHROME MODIFIÉ AU
 FLUOR-TRADUCTION-KUNSTSTOFFHOHLKÖRPER AUS
 HOCHDICHTEN POLYOLEFINEN HERGESTELLT MIT EINEM
 FLUORMODIFIZIERTEN CHROM-KATALYSATOR
 (30) 13.07.00 DE 10034191
 (45) 24.11.10

(11) 1 377 630
 (51) C 08 F 265/04 C 08 F 265/10
 C 08 J 9/00 C 08 L 33/24
 (21) + (22) 02718174.2 05.03.02
 (73) EVONIK ROHM G.M.B.H.
 Kirschenallee
 64293 Darmstadt(DE);
 (54) PHASES SIROP PMI ET LEUR UTILISATION POUR STABILISER
 DES ADDITIFS NON SOLUBLES-TRADUCTION-PMI-SIRUPPHASEN
 UND DEREN VERWENDUNG ZUR STABILISIERUNG NICHT
 LÖSLICHER ADDITIVE
 (30) 21.03.01 DE 10113899
 (45) 17.11.10

(11) 1 417 164
 (51) C 08 F 220/00 C 07 C 51/25
 C 07 C 51/215 C 07 C 51/235
 C 07 C 51/43 C 07 C 51/487
 C 07 C 51/44 C 07 C 57/05
 C 07 C 57/07 C 07 C 57/075
 (21) + (22) 02767312.8 02.08.02
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PROCEDE POUR FABRIQUER DES RESINES
 HYDROPHILES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
 WASSERABSORBIERENDER HARZE
 (30) 03.08.01 DE 10138150
 (45) 03.11.10

(11) 1 455 853
 (51) C 08 F 220/06 A 61 L 15/60
 (21) + (22) 02788850.2 17.12.02
 (73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.
 1-1 Koraihashi 4-chome Chuo-ku
 Osaka-shi Osaka 541-0043(JP);
 (54) RESINE ABSORBANT L'EAU ET PROCEDE DE PRODUCTION
 ASSOCIE
 (30) 19.12.01 JP 2001386490
 (45) 24.11.10

(11) 1 687 475
 (51) C 08 F 290/04 B 60 R 21/16
 D 06 M 101/16 D 06 M 15/21
 (21) + (22) 04816359.6 26.11.04
 (73) RHODIA INDUSTRIAL YARNS A.G.
 Gerliswilstrasse 17
 6021 Emmenbrucke(CH);
 (54) FILS, FIBRES ET FILAMENTS POUR TISSAGE SANS ENCOLLAGE
 (30) 26.11.03 FR 0313865
 (45) 24.11.10

(11) 1 713 842
 (51) C 08 F 210/02 C 08 F 2/14
 (21) + (22) 05716676.1 14.02.05
 (73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY
 Zone Industrielle C
 7181 Seneffe (Feluy)(BE);
 (54) PROCESSUS D'AMELIORATION DE LA COPOLYMERIZATION DE
 L'ETHYLENE ET D'UN COMONOMERE D'OLEFINE DANS UN
 REACTEUR EN BOUCLE DE POLYMERISATION
 (30) 13.02.04 EP 04100568
 (45) 24.11.10

(11) 1 736 828
 (51) C 08 F 220/20 G 03 F 7/039
 C 07 C 69/54
 (21) + (22) 06012870.9 22.06.06
 (73) DONGJIN SEMICHEM CO., LTD
 472-2 Gajwa-Dong
 Seo-Ku Incheon 404-253(KR);
 (54) Monomère photorésistant, polymère correspondant et
 composition photorésistante l'incluant
 (30) 24.06.05 KR 20050055190 12.08.05 KR 20050074435
 (45) 24.11.10

(11) 1 756 176
 (51) C 08 F 212/08 C 08 F 4/52
 (21) + (22) 05731733.1 24.03.05
 (73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY
 Zone Industrielle C
 7181 Seneffe (Feluy) (BE);
 CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
 ETABLISSEMENT PUBLIC
 3 rue Michel Ange
 75016 Paris(FR)
 (54) ELABORATION DE COPOLYMERES DE STYRENE-ETHYLENE
 (30) 31.03.04 EP 04290847
 (45) 24.11.10

(11) 1 866 351
 (51) C 08 F 220/10 C 08 F 222/10
 C 10 M 145/10
 (21) + (22) 06723990.5 04.04.06
 (73) EVONIK ROHMAX ADDITIVES G.M.B.H.
 Kirschenallee
 64293 Darmstadt(DE);

(54) SMEEROLIESAMENSTELLING DIE
POLYALKYL5METH*ACRYLAAT-COPOLYMEREN BEVAT.
(30) 06.04.05 DE 102005015931
(45) 17.11.10

(11) 1 883 661
(51) C 08 F 220/26 C 08 F 290/06
C 08 F 290/14 C 08 J 3/28
C 08 K 3/36 C 08 K 5/101
C 08 L 101/06 C 09 D 4/06
C 09 D 5/00 C 09 D 5/08

(21) + (22) 06755205.9 16.05.06

(73) BASF COATINGS G.M.B.H.
Glasuritstrasse 1
48165 Münster(DE);

(54) MATIERE DE REVETEMENT, PROCEDE DE PRODUCTION DE
CETTE MATIERE ET UTILISATION DE LADITE MATIERE POUR
PRODUIRE DES REVETEMENTS ADHESIFS DE COULEUR ET/OU A
EFFETS-TRADUCTION-BESCHICHTUNGSTOFF, VERFAHREN ZU
SEINER HERSTELLUNG UND SEINE VERWENDUNG ZUR
HERSTELLUNG HAFTFESTER, FARB- UND/ODER
EFFEKTGEBENDER BESCHICHTUNGEN

(30) 27.05.05 DE 102005024381

(45) 24.11.10

(11) 1 994 006
(51) C 08 F 10/00 C 08 F 4/69
C 08 F 4/642 C 07 D 217/26

(21) + (22) 07726670.8 07.03.07

(73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY
Zone Industrielle C
7181 Seneffe (Feluy)(BE);

(54) POLYMERISATION DE L'ETHYLENE ET D'ALPHA-OLÉFINES À
L'AIDE DE COMPLEXES IMINO-QUINOLINOL

(30) 10.03.06 EP 06110970

(45) 17.11.10

(11) 2 004 703
(51) C 08 F 2/46 C 08 F 2/50
(21) + (22) 06750690.7 19.04.06

(73) STEPAN CY

22 West Frontage Road
Northfield Illinois 60093(US);

(54) FORMULES DURCISSABLES PAR RAYONNEMENTS POUR
RÉSISTANCE AU VIEILLISSEMENT AMÉLIORÉE

(45) 24.11.10

(11) 2 010 577
(51) C 08 F 4/659
(21) + (22) 07759695.5 29.03.07
(73) CHEVRON PHILLIPS CHEMICAL CY LP

10001 Six Pines Drive

The Woodlands TX 77380(US);

(54) CATALYSEURS DE POLYMERISATION POUR LA PRODUCTION DE
POLYMERES A FAIBLES NIVEAUX DE RAMIFICATION DES
CHAINES LONGUES

(30) 31.03.06 US 395961

(45) 17.11.10

(11) 2 118 156
(51) C 08 F 230/02 C 08 F 222/04
C 08 F 210/00 C 09 K 8/528
C 02 F 5/14 C 08 F 8/12
C 08 F 8/44 C 09 K 8/12

(21) + (22) 08708728.4 06.02.08

(73) BASF SE

67056 Ludwigshafen(DE);

(54) PROCÉDÉ ET POLYMÈRE PERMETTANT D'ÉVITER LES DÉPÔTS
DE BA/SR AYANT UNE FONCTIONNALITÉ PHOSPHORE
DÉCELABLE INTÉGRÉE-TRADUCTION-VERFAHREN UND POLYMER
ZUR VERMEIDUNG VON BA/SR-KESSELSTEIN MIT EINGEBAUTER
NACHWEISBARER PHOSPHORFUNKTIONALITÄT

(30) 09.02.07 EP 07102056

(45) 03.11.10

(11) 2 119 733
(51) C 08 F 218/04 C 08 F 220/58
C 09 D 131/02 C 09 D 133/24

(21) + (22) 09005517.9 20.04.09

(73) CELANESE EMULSIONS G.M.B.H.

Frankfurter Strasse 111

61476 Kronberg/Ts.(DE);

(54) Dispersions d'éthers de polyvinyle et son
utilisation-TRADUCTION-Polyvinylesterdispersionen
und deren Verwendung

(30) 13.05.08 DE 102008023389

(45) 17.11.10

(11) 2 121 775
(51) C 08 F 8/40 C 08 F 222/06
C 08 F 210/10 C 02 F 5/14
C 09 K 8/528 C 02 F 101/10

(21) + (22) 07857652.7 17.12.07

(73) BASF SE

67056 Ludwigshafen(DE);

(54) PROCÉDÉ ET POLYMÈRE POUR ÉVITER LA FORMATION DE

89

TARTRE À BASE DE BA/SR AVEC FONCTIONNALITÉ DE
PHOSPHORE DÉTECTABLE-TRADUCTION-VERFAHREN UND
POLYMER ZUR VERMEIDUNG VON BA/SR-KESSELSTEIN MIT
NACHWEISBARER PHOSPHORFUNKTIONALITÄT

(30) 21.12.06 EP 06126744

(45) 10.11.10

(11) 2 178 928
(51) C 08 F 6/00 C 08 F 2/22
C 08 F 210/02 C 08 F 218/04

(21) + (22) 08787077.0 11.08.08

(73) WACKER CHEMIE A.G.

Hanns-Seidel-Platz 4

81737 München(DE);

(54) PROCÉDÉ CONTINU DE

POLYMERISATION-TRADUCTION-KONTINUIERLICHES

POLYMERISATIONSVERFAHREN

(30) 14.08.07 DE 102007038332

(45) 17.11.10

(11) 1 361 243
(51) C 08 G 65/20 C 08 G 65/30
C 08 G 65/28

(21) + (22) 01919942.1 16.04.01

(73) ASAHI KASEI FIBERS CORP.

3-23 Nakanoshima 3-chome Kita-ku Osaka-shi

Osaka 530-8205(JP);

(54) OXYTETRAMETHYLEENGLYCOL COPOLYMEER EN WERKWIJZE VOOR
HET PRODUCEREN ERVAN.

(30) 11.01.01 JP 2001003810 11.01.01 JP 2001003899

(45) 24.11.10

(11) 1 364 948
(51) C 08 G 65/32 G 01 N 33/543
C 07 D 339/04 C 07 F 9/10

(21) + (22) 03011554.7 21.05.03

(73) KNOLL, WOLFGANG

Augrundweg 5

1220 Wien(AT);

(54) Système biomimétique issu de membranes lipidiques
liées à un substrat-TRADUCTION-Biomimetische Systeme
aus Lipidmembranen gebunden an ein Substrat

(30) 22.05.02 DE 10222588

(45) 10.11.10

(11) 1 375 552
(51) C 08 G 18/80 C 08 G 18/70
C 09 D 175/04

(21) + (22) 03012669.2 04.06.03

(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.

51368 Leverkusen(DE);

(54) Polyisocyanates aqueux et/ou diluables à l'eau,
bloqués aux amines secondaires à groupes
benzyliques-TRADUCTION-Wässrige und/oder
wasserverdünnbare, mit sekundären Benzylaminen
blockierte Polyisocyanate

(30) 17.06.02 DE 10226927

(45) 03.11.10

(11) 1 544 229
(51) C 08 G 18/66 C 08 J 9/00
C 08 K 3/36

(21) + (22) 04028823.5 06.12.04

(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.

51368 Leverkusen(DE);

(54) Procédé pour la préparation de mousses intégrales de
polyuréthane-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
von Polyurethanintegralschaumstoffen

(30) 17.12.03 DE 10359075

(45) 24.11.10

(11) 1 631 609
(51) C 08 G 18/32 C 08 G 18/46
C 08 G 83/00

(21) + (22) 04732968.5 14.05.04

(73) BASF SE

67056 Ludwigshafen(DE);

(54) PROCÉDÉ DE PRODUCTION DE POLYURETHANES DENDRIMÈRES

OU HYPERRAMIFIÉS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR

HERSTELLUNG VON DENDRIMÈREN ODER HYPERVERZWEIGTEN

POLYURETHANEN

(30) 16.05.03 DE 10322401

(45) 17.11.10

(11) 1 723 104
(51) C 08 G 75/00 C 05 G 3/00
C 07 C 323/52

(21) + (22) 05723233.2 17.02.05

(73) CHEVRON PHILLIPS CHEMICAL CY LP

10001 Six Pines Drive

The Woodlands TX 77380 (US);

AGRIUM

13131 Lake Fraser Drive S.E.

Calgary Alberta T2J 7E8(CA)

(54) COMPOSITIONS SOUFREES ET LEURS PROCÉDES DE
FABRICATION

(30) 17.02.04 US 545260 P 13.04.04 US 561855 P
13.04.04 US 561685 P 13.04.04 US 561614 P
(45) 10.11.10

(11) 1 771 492
(51) C 08 G 61/08
(21) + (22) 05778630.3 21.06.05
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16 (FR);
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE
MEDICALE (INSERM)
101 rue de Tolbiac
75654 Paris Cedex 13(FR);
UNIVERSITE DE BORDEAUX I
351 cours de la Libération
33405 Talence Cedex(FR);
ECOLE NATIONALE SUPERIEURE DE CHIMIE ET DE PHYSIQUE
DE BORDEAUX 1
16 Avenue Pey Berland
33607 Pessac Cedex(FR)
(54) PARTICULES POLYMERES STIMULABLES PRESENTANT DES
FONCTIONS REACTIVES, LEUR PROCEDE D'OBTENTION ET
LEURS UTILISATIONS
(30) 21.06.04 FR 0406707
(45) 10.11.10

(11) 1 883 664
(51) C 08 G 18/40 C 08 G 18/48
C 08 K 5/521 C 08 J 9/14
C 08 G 101/00
(21) + (22) 06770081.5 08.05.06
(73) BAYER MATERIALSCIENCE LLC
100 Bayer Road
Pittsburgh PA 15205-9741(US);
(54) MOUSSES DE POLYURETHANNE RIGIDE ASTM E4-84 DE CLASSE
I GONFLEE PAR HYDROCARBONE OU HYDROFLUOROCARBONE
(30) 13.05.05 US 128707
(45) 17.11.10

(11) 1 937 741
(51) C 08 G 18/32 C 08 G 18/10
C 09 D 175/04 C 09 K 3/10
C 09 J 175/04
(21) + (22) 06819065.1 29.09.06
(73) SIKA TECHNOLOGY A.G.
Zugerstrasse 50
6340 Baar(CH);
(54) COMPOSITIONS DE POLYURETHANE DURCISSANT A L'HUMIDITE
QUI COMPRENNENT DES COMPOSES CONTENANT DES
ALDIMINES-TRADUCTION-FEUCHTIGKEITSHÄRTENDE
POLYURETHANZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND
ALDIMIN-HALTIGE VERBINDUNGEN
(30) 30.09.05 EP 05109112
(45) 03.11.10

(11) 2 001 919
(51) C 08 G 18/10 C 08 G 18/12
C 08 G 18/78 C 08 G 18/79
(21) + (22) 07723030.8 03.03.07
(73) JOHNSON CONTROLS INTERIORS G.M.B.H. & CO. KG
Mülhausener Strasse 35
47929 Greifrath(DE);
(54) ELEMENT EN POLYURETHANNE, SON PROCEDE DE FABRICATION
ET D'UTILISATION-TRADUCTION-POLYURETHANFORMTEIL,
VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG UND DESSEN VERWENDUNG
(30) 06.04.06 DE 102006016617
(45) 03.11.10

(11) 2 011 527
(51) C 08 G 63/12 C 08 G 63/20
B 29 C 67/24 A 61 L 31/14
A 61 F 2/30
(21) + (22) 08352013.0 13.06.08
(73) TEKNIMED SAS
8 rue du Corps Franc Pommies
65500 Vic en Bigorre(FR);
(54) Procédé de fabrication d'un article biodégradable
massif à usage médical
(30) 02.07.07 FR 0704752 02.07.07 US 772336
(45) 24.11.10

(11) 2 024 418
(51) C 08 G 69/44
(21) + (22) 07728781.1 04.05.07
(73) GKSS-FORSCHUNGSZENTRUM GEESTHACHT G.M.B.H.
Max-Planck-Strasse 1
21502 Geesthacht(DE);
(54) COPOLYMERES MULTIBLOCS AYANT DES PROPRIÉTÉS DE
MÉMOIRE DE FORME-TRADUCTION-MULTIBLOCKCOPOLYMERE MIT
FORMGEDÄCHTNISEIGENSCHAFTEN
(30) 15.05.06 DE 102006023365
(45) 17.11.10

(11) 2 059 494
(51) C 08 G 65/26 C 07 C 41/03
90

C 07 C 43/11 C 07 C 67/26
C 07 C 213/04

(21) + (22) 07801952.8 29.08.07
(73) COGNIS IP MANAGEMENT G.M.B.H.
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) PROCÉDÉ DE PRÉPARATION DE PRODUITS D'ADDITION
D'OXYDES D'ALKYLÈNE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
HERSTELLUNG VON ALKYLENOXIDANLAGERUNGSPRODUKTEN
(30) 07.09.06 DE 102006041904
(45) 24.11.10

(11) 2 067 773
(51) C 08 G 18/79 C 07 D 229/00
C 07 D 471/04
(21) + (22) 08020269.0 21.11.08
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) Fabrication
d'uretdiones-polyisocyanates-TRADUCTION-Herstellung
von Uretidion-Polyisocyanaten
(30) 04.12.07 DE 102007058487
(45) 03.11.10

(11) 2 102 178
(51) C 08 G 59/14 C 07 D 303/27
C 07 D 301/28
(21) + (22) 07847616.5 30.11.07
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) COMPOSITIONS DE RESINE ÉPOXY ET LEUR PROCÉDÉ DE
FABRICATION-TRADUCTION-EPOXIDHARZZUSAMMENSETZUNGEN
UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG
(30) 07.12.06 EP 06125591
(45) 24.11.10

(11) 2 121 787
(51) C 08 G 18/08 C 08 G 18/42
C 08 G 18/12 C 08 G 18/70
C 09 D 175/04
(21) + (22) 07846986.3 05.12.07
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) DISPERSIONS DE PUR AUTORÉTICULANTES SANS
COSOLVANTS-TRADUCTION-COLOSERFREIE,
SELBSTVERNETHENDE PUR-DISPERSIONEN
(30) 18.12.06 DE 102006059680
(45) 03.11.10

(11) 2 134 766
(51) C 08 G 63/695 C 08 G 64/08
C 08 G 64/14
(21) + (22) 08734739.9 22.03.08
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) POLYCARBONATES, CARBONATES DE POLYESTER MODIFIÉS
POSSÉDANT UN COMPORTEMENT DE DILATATION ET DE
RÉSISTANCE À LA FLAMME
AMÉLIORÉS-TRADUCTION-MODIFIZIERTE POLYCARBONATE,
POLYESTERCARBONATE MIT VERBESSERTEM DEHNVERHALTEN
UND FLAMMWIDRIGKEIT
(30) 03.04.07 DE 102007015948
(45) 24.11.10

(11) 2 143 752
(51) C 08 G 69/26 C 08 L 77/02
C 08 L 77/06 C 08 J 5/18
B 29 C 55/12 B 32 B 27/34
(21) + (22) 08104723.5 11.07.08
(73) EMS-PATENT A.G.
Via Innovativa 1
7013 Domat / Ems(CH);
(54) Copolyamide ainsi que mélanges et films comprenant
ce copolyamide-TRADUCTION-Copolyamid sowie Blends
und Folien mit einem solchen Copolyamid
(45) 10.11.10

(11) 2 150 591
(51) C 08 G 77/388 C 09 D 5/16
C 09 D 183/04
(21) + (22) 08736601.9 28.04.08
(73) AKZO NOBEL COATINGS INTERNATIONAL B.V.
Velperweg 76
6824 BM Arnhem(NL);
(54) AANGROEIWERENDE BEKLEDINGSSAMENSTELLINGEN DIE EEN
CARBOXYL-FUNCTIONEEL ORGANOSILICOON BEVATTEN.
(30) 01.05.07 EP 07107293 15.05.07 US 930411 P
(45) 24.11.10

(11) 2 185 623
(51) C 08 G 63/08 B 01 D 3/00
(21) + (22) 08801696.9 25.08.08
(73) UHDE INVENTA-FISCHER G.M.B.H.
Holzhauser Strasse 157-159
13509 Berlin(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR SÉPARER DU DILACTIDE CONTENU DANS DES

MÉLANGES DE SUBSTANCES ET UTILISATION
CORRESPONDANTE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR ABTRENNUNG
VON DILACTID AUS STOFFGEMISCHEN SOWIE VERWENDUNG

(30) 03.09.07 EP 07017237
(45) 10.11.10

(11) 1 063 540
(51) C 08 J 7/04 G 02 B 1/10
G 02 B 1/04
(21) + (22) 00111955.1 16.06.00
(73) BARBERINI G.M.B.H.
Blumenstrasse B 285
86633 Neuburg an der Donau(DE);
(54) Lentilles optiques et procédé pour leur
fabrication-TRADUCTION-Optische Linse sowie
Verfahren zu deren Herstellung
(30) 24.06.99 DE 19928888
(45) 17.11.10

(11) 1 191 051
(51) C 08 J 3/12 C 08 J 3/24
(21) + (22) 01121378.2 06.09.01
(73) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.
1-1 Koraibashi 4-chome Chuo-ku
Osaka-shi Osaka 541-0043(JP);
(54) Procédé de préparation d'une résine absorbant l'eau
(30) 20.09.00 JP 2000285658 06.11.00 JP 2000336813
(45) 03.11.10

(11) 1 377 630
(51) C 08 J 9/00 C 08 L 33/24
C 08 F 265/04 C 08 F 265/10
(21) + (22) 02718174.2 05.03.02
(73) EVONIK ROHM G.M.B.H.
Kirschenallee
64293 Darmstadt(DE);
(54) PHASES SIROP PMI ET LEUR UTILISATION POUR STABILISER
DES ADDITIFS NON SOLUBLES-TRADUCTION-PMI-SIRUPPHASEN
UND DEREN VERWENDUNG ZUR STABILISIERUNG NICHT
LÖSLICHER ADDITIVE
(30) 21.03.01 DE 10113899
(45) 17.11.10

(11) 1 511 610
(51) C 08 J 5/02 C 08 L 11/02
B 29 C 41/14
(21) + (22) 03749958.9 14.05.03
(73) REGENT MEDICAL LTD
Two Omega Drive
Irlam Manchester M44 5BJ(GB);
(54) GANT SUPERPOSABLE
(30) 14.05.02 GB 0211027
(45) 10.11.10

(11) 1 544 229
(51) C 08 J 9/00 C 08 K 3/36
C 08 G 18/66
(21) + (22) 04028823.5 06.12.04
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) Procédé pour la préparation de mousses intégrales de
polyuréthane-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
von Polyurethanintegralschaumstoffen
(30) 17.12.03 DE 10359075
(45) 24.11.10

(11) 1 711 552
(51) C 08 J 3/24 C 08 J 3/075
A 61 L 27/52 A 61 L 27/26
(21) + (22) 05717516.8 31.01.05
(73) ANTEIS S.A.
c/o Fondation Genevoise pour l'innovation
Technologique FONGIT Chemin des Aulx 18
1228 Plan-Les-Quates Genève(CH);
(54) GEL RETICULE BIOCOMPATIBLE
(30) 03.02.04 FR 0400987
(45) 24.11.10

(11) 1 883 661
(51) C 08 J 3/28 C 08 K 3/36
C 08 K 5/101 C 08 L 101/06
C 09 D 4/06 C 09 D 5/00
C 09 D 5/08 C 08 F 220/26
C 08 F 290/06 C 08 F 290/14
(21) + (22) 06755205.9 16.05.06
(73) BASF COATINGS G.M.B.H.
Glasuritstrasse 1
48165 Münster(DE);
(54) MATIERE DE REVETEMENT, PROCEDE DE PRODUCTION DE
CETTE MATIERE ET UTILISATION DE LADITE MATIERE POUR
PRODUIRE DES REVETEMENTS ADHESIFS DE COULEUR ET/OU A
EFFETS-TRADUCTION-BESCHICHTUNGSSTOFF, VERFAHREN ZU
SEINER HERSTELLUNG UND SEINE VERWENDUNG ZUR
HERSTELLUNG HAFTFESTER, FARB- UND/ODER
EFFEKTGEBENDER BESCHICHTUNGEN
(30) 27.05.05 DE 102005024381
(45) 17.11.10

(45) 24.11.10

(11) 1 883 664
(51) C 08 J 9/14 C 08 G 101/00
C 08 G 18/40 C 08 G 18/48
C 08 K 5/521
(21) + (22) 06770081.5 08.05.06
(73) BAYER MATERIALSCIENCE LLC
100 Bayer Road
Pittsburgh PA 15205-9741(US);
(54) MOUSSES DE POLYURETHANNE RIGIDE ASTM E4-84 DE CLASSE
I GONFLEE PAR HYDROCARBONE OU HYDROFLUOROCARBONE
(30) 13.05.05 US 128707
(45) 17.11.10

(11) 2 004 864
(51) C 08 J 3/28 C 14 C 11/00
C 14 C 15/00 B 29 C 35/08
(21) + (22) 07723626.3 27.03.07
(73) LANXESS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
51369 Leverkusen(DE);
(54) EXPANSION SANS PRESSION AU MOYEN
D'IR-TRADUCTION-DRUCKLOSE EXPANSION MITTELS IR
(30) 05.04.06 AT 2672006
(45) 17.11.10

(11) 2 046 876
(51) C 08 J 9/00
(21) + (22) 07787359.4 11.07.07
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) MOUSSE À ALVÉOLES OUVERTES MODIFIÉES ET LEUR
UTILISATION DANS DES
ASPIRATEURS-TRADUCTION-MODIFIZIERTE OFFENZELLIGE
SCHAUMSTOFFE UND DEREN VERWENDUNG IN STAUBSAUGERN
(30) 21.07.06 DE 102006034312
(45) 24.11.10

(11) 2 143 752
(51) C 08 J 5/18 B 29 C 55/12
B 32 B 27/34 C 08 G 69/26
C 08 L 77/02 C 08 L 77/06
(21) + (22) 08104723.5 11.07.08
(73) EMS-PATENT A.G.
Via Innovativa 1
7013 Domat / Ems(CH);
(54) Copolyamide ainsi que mélanges et films comprenant
ce copolyamide-TRADUCTION-Copolyamid sowie Blends
und Folien mit einem solchen Copolyamid
(45) 10.11.10

(11) 2 153 956
(51) C 08 J 5/04 B 27 N 3/00
(21) + (22) 09009184.4 14.07.09
(73) INOUTIC / DECEUNINCK G.M.B.H.
Bayerwaldstrasse 18
94327 Bogen(DE);
(54) Matière active composite-TRADUCTION-Verbundwerkstoff
(30) 07.08.08 DE 102008036880
(45) 10.11.10

(11) 2 167 569
(51) C 08 J 3/12 F 26 B 5/06
(21) + (22) 08775952.8 15.07.08
(73) WHITFORD LTD.
10 Christleton Court
Manor Park Runcorn WA7 1ST(GB);
(54) WERKWIJZE VOOR DE BEREIDING VAN FLUORPOLYMEER
GEPOEDERDE MATERIELEN.
(30) 17.07.07 GB 0713893
(45) 10.11.10

(11) 1 233 042
(51) C 08 K 3/04 C 09 C 1/50
(21) + (22) 02002820.5 08.02.02
(73) EVONIK CARBON BLACK G.M.B.H.
Rodenbacher Chaussee 4
D-63457 Hanau(DE);
(54) Noir de carbone, son procédé de préparation et son
utilisation-TRADUCTION-Russ, Verfahren zu seiner
Herstellung und seine Verwendung
(30) 16.02.01 DE 10107228
(45) 24.11.10

(11) 1 475 308
(51) C 08 K 3/34 B 65 D 1/02
B 32 B 27/34 B 29 C 67/24
B 29 C 49/06 C 08 L 77/10
(21) + (22) 04010244.4 30.04.04
(73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.
5-2 Marunouchi 2-chome
Chiyoda-ku Tokyo(JP);
(54) Récipient multicouche
(30) 06.05.03 JP 2003128372
(45) 24.11.10

(11) 1 544 229
 (51) C 08 K 3/36 C 08 G 18/66
 C 08 J 9/00
 (21) + (22) 04028823.5 06.12.04
 (73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
 51368 Leverkusen(DE);
 (54) Procédé pour la préparation de mousses intégrales de
 polyuréthane-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
 von Polyurethanintegralschaumstoffen
 (30) 17.12.03 DE 10359075
 (45) 24.11.10

(11) 1 732 756
 (51) C 08 K 5/00 B 32 B 27/04
 B 32 B 27/12 A 01 G 13/00
 (21) + (22) 05732834.6 29.03.05
 (73) LEUCADIA INC
 315 Park Avenue South
 New York NY 10010(US);
 (54) AFBREEKBAAR NET.
 (30) 05.04.04 US 559553 P
 (45) 17.11.10

(11) 1 778 777
 (51) C 08 K 5/17 C 08 K 5/33
 C 09 D 11/12
 (21) + (22) 05750017.5 17.05.05
 (73) ARKEMA FRANCE
 420 rue d'Estienne d'Orves
 92700 Colombes(FR);
 (54) AGENT INHIBITEUR DE PEAU ET COMPOSITIONS CONTENANT
 LEDIT AGENT
 (30) 02.06.04 US 859304 10.05.05 US 125894
 (45) 10.11.10

(11) 1 864 964
 (51) C 08 K 5/00 C 08 K 5/10
 C 08 K 5/11 C 07 C 69/67
 C 07 C 69/704
 (21) + (22) 07107103.9 27.04.07
 (73) EVONIK OXENO G.M.B.H.
 Paul-Baumann-Strasse 1
 45772 Marl(DE);
 (54) Les citrates de triptéyle et leur utilisation comme
 plastifiants-TRADUCTION-Tripentylcitrate und deren
 Verwendung als Weichmacher
 (30) 08.06.06 DE 102006026624
 (45) 17.11.10

(11) 1 883 661
 (51) C 08 K 3/36 C 08 K 5/101
 C 08 L 101/06 C 09 D 4/06
 C 09 D 5/00 C 09 D 5/08
 C 08 F 220/26 C 08 F 290/06
 C 08 F 290/14 C 08 J 3/28
 (21) + (22) 06755205.9 16.05.06
 (73) BASF COATINGS G.M.B.H.
 Glasuritstrasse 1
 48165 Münster(DE);
 (54) MATIERE DE REVETEMENT, PROCEDE DE PRODUCTION DE
 CETTE MATIERE ET UTILISATION DE LADITE MATIERE POUR
 PRODUIRE DES REVETEMENTS ADHESIFS DE COULEUR ET/OU A
 EFFETS-TRADUCTION-BESCHICHTUNGSSTOFF, VERFAHREN ZU
 SEINER HERSTELLUNG UND SEINE VERWENDUNG ZUR
 HERSTELLUNG HAFTFESTER, FARB- UND/ODER
 EFFEKTGEBENDER BESCHICHTUNGEN
 (30) 27.05.05 DE 102005024381
 (45) 24.11.10

(11) 1 883 664
 (51) C 08 K 5/521 C 08 J 9/14
 C 08 G 101/00 C 08 G 18/40
 C 08 G 18/48
 (21) + (22) 06770081.5 08.05.06
 (73) BAYER MATERIALSCIENCE LLC
 100 Bayer Road
 Pittsburgh PA 15205-9741(US);
 (54) MOUSSES DE POLYURETHANNE RIGIDE ASTM E4-84 DE CLASSE
 I GONFLEE PAR HYDROCARBONE OU HYDROFLUOROCARBONE
 (30) 13.05.05 US 128707
 (45) 17.11.10

(11) 1 904 587
 (51) C 08 K 9/02 C 09 D 5/36
 C 09 C 1/00
 (21) + (22) 07711644.0 23.02.07
 (73) ECKART G.M.B.H.
 Günterstal 4
 91235 Hartenstein(DE);
 (54) PIGMENTS À LUSTRE NACRÉ COMPORTANT UN
 POST-REVÊTEMENT CONTENANT DES (ALPHA)-SILANES ET
 PROCÉDÉ DE FABRICATION-TRADUCTION-WETTERSTABILE
 PERLGLANZPIGMENTE MIT NACHBESCHICHTUNG ENTHALTEND
 (ALPHA)-SILANE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG
 (30) 24.02.06 DE 102006009129
 92

(45) 03.11.10

(11) 1 987 104
 (51) C 08 K 9/02 C 09 D 5/36
 C 09 C 1/00
 (21) + (22) 07722916.9 23.02.07
 (73) ECKART G.M.B.H.
 Günterstal 4
 91235 Hartenstein(DE);
 (54) PIGMENTS NACRES RESISTANTS A L'EAU A BASE DE PETITES
 PLAQUES DE VERRE MINCE, ET PROCEDE DE PRODUCTION
 ASSOCIE-TRADUCTION-WETTERSTABILE PERLGLANZPIGMENTE
 AUF BASIS DÜNNER GLASPLÄTTCHEN UND VERFAHREN ZU
 DEREN HERSTELLUNG
 (30) 24.02.06 DE 102006009130
 (45) 03.11.10

(11) 2 025 710
 (51) C 08 K 5/5313 C 08 K 5/00
 C 08 L 77/10
 (21) + (22) 08013823.3 01.08.08
 (73) CLARIANT FINANCE (BVI) LIMITED
 Citco Building Wickhams Cay P.O. Box 662
 Road Town Tortola(VG);
 (54) Mélange de protection contre l'inflammation pour
 polymères thermoplastiques et polymères non
 inflammables-TRADUCTION-Flammschutzmittelmischung
 für thermoplastische Polymere sowie flammwidrige
 Polymere
 (30) 06.08.07 DE 102007037019
 (45) 10.11.10

(11) 2 092 005
 (51) C 08 K 3/00
 (21) + (22) 07857603.0 14.12.07
 (73) AKZO NOBEL N.V.
 Velperweg 76
 6824 BM Arnhem(NL);
 (54) PROCES VOOR DE BEREIDING VAN EEN ARTIKEL VAN
 VERNETTE RUBBER.
 (30) 18.12.06 EP 06126407 31.01.07 US 898795 P
 (45) 24.11.10

(11) 2 113 534
 (51) C 08 K 5/00 C 08 L 71/00
 (21) + (22) 09250984.3 31.03.09
 (73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.
 5-2 Marunouchi 2-chome
 Chiyoda-ku Tokyo 100-0005(JP);
 (54) Composition de résine, pré-imprégné et stratifié de
 revêtement en feuille métallique
 (30) 01.04.08 JP 2008094858 14.11.08 JP 2008292281
 (45) 10.11.10

(11) 2 121 349
 (51) C 08 K 3/36 C 08 K 5/54
 B 60 C 1/00
 (21) + (22) 08725244.1 06.02.08
 (73) MOMENTIVE PERFORMANCE MATERIALS INC.
 187 Danbury Road
 Wilton CT 06897(US);
 (54) COMPOSITION DE CAOUTCHOUC, PROCESSUS DE PRÉPARATION
 DE CELLE-CI ET ARTICLES RÉALISÉS À PARTIR DE CELLE-CI
 (30) 08.02.07 US 703969
 (45) 17.11.10

(11) 2 144 764
 (51) C 08 K 3/08 C 08 K 7/18
 B 41 M 5/26 B 65 D 33/00
 (21) + (22) 07725035.5 09.05.07
 (73) ACTEGA DS G.M.B.H.
 Straubingerstrasse 12
 28219 Bremen(DE);
 (54) UTILISATION DE PARTICULES MÉTALLIQUES SPHÉRIQUES
 COMME ADDITIFS DE REPÉRAGE PAR LASER POUR MATÉRIAUX
 D'ÉTANCHEITÉ, DE FERMETURE OU DE REVÊTEMENT OU POUR
 VERNIS-TRADUCTION-VERWENDUNG VON SPHÄRISCHEN
 METALLPARTIKELN ALS LASERMARKIERUNGSADDITIVE FÜR
 DICHTUNGS-, VERSCHLUSS- ODER
 BESCHICHTUNGSMATERIALIEN ODER LACKE
 (45) 03.11.10

(11) 2 144 918
 (51) C 08 K 5/00 C 09 C 1/00
 C 09 B 69/00 C 07 F 7/18
 (21) + (22) 08736565.6 25.04.08
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) FUNKTIONALISIERTE NANOPARTIKEL.
 (30) 11.05.07 EP 07108002 19.10.07 EP 07118846
 (45) 17.11.10

(11) 2 185 640
 (51) C 08 K 5/00 C 08 L 95/00
 (21) + (22) 08785473.3 08.08.08

(73) AIR & D - SARL
12 chemin de la Fischhutte
67190 Rosheim(FR);
(54) PROCÉDÉ DE RÉDUCTION DE L'ODEUR DU
BITUME-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR GERUCHSVERMINDERUNG
BEI BITUMEN
(30) 09.08.07 DE 102007037534
(45) 10.11.10

(11) 1 377 630
(51) C 08 L 33/24 C 08 F 265/04
C 08 F 265/10 C 08 J 9/00
(21) + (22) 02718174.2 05.03.02
(73) EVONIK ROHM G.M.B.H.
Kirschenallee
64293 Darmstadt(DE);
(54) PHASES SIROP PMI ET LEUR UTILISATION POUR STABILISER
DES ADDITIFS NON SOLUBLES-TRADUCTION-PMI-SIRUPPHASEN
UND DEREN VERWENDUNG ZUR STABILISIERUNG NICHT
LÖSLICHER ADDITIVE
(30) 21.03.01 DE 10113899
(45) 17.11.10

(11) 1 438 354
(51) C 08 L 1/00 A 61 L 15/00
A 61 F 13/00
(21) + (22) 02798791.6 12.09.02
(73) EVONIK STOCKHAUSEN, LLC
2401 Doyle Street
Greensboro NC 27406(US);
(54) MATIERE CELLULOSIQUE A POUVOIR D'ABSORPTION AMELIORE
(30) 17.09.01 US 954348
(45) 03.11.10

(11) 1 475 308
(51) C 08 L 77/10 C 08 K 3/34
B 65 D 1/02 B 32 B 27/34
B 29 C 67/24 B 29 C 49/06
(21) + (22) 04010244.4 30.04.04
(73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.
5-2 Marunouchi 2-chome
Chiyoda-ku Tokyo(JP);
(54) Récipient multicouche
(30) 06.05.03 JP 2003128372
(45) 24.11.10

(11) 1 511 610
(51) C 08 L 11/02 B 29 C 41/14
C 08 J 5/02
(21) + (22) 03749958.9 14.05.03
(73) REGENT MEDICAL LTD
Two Omega Drive
Irlam Manchester M44 5BJ(GB);
(54) GANT SUPERPOSABLE
(30) 14.05.02 GB 0211027
(45) 10.11.10

(11) 1 664 191
(51) C 08 L 33/00 C 09 D 133/00
(21) + (22) 04740621.0 03.07.04
(73) EVONIK ROHM G.M.B.H.
Kirschenallee
64293 Darmstadt(DE);
(54) PROCÉDE POUR TRAITER EN SURFACE DES MATERIAUX PAR
APPLICATION EN PARTICULIER DE COUCHES TRANSPARENTES
A BASE DE POLYMETHACRYLATES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
OBERFLÄCHENVERGÜTUNG VON WERKSTOFFEN DURCH
AUFBRINGEN INSBESONDERE TRANSPARENTER SCHICHTEN AUF
BASIS VON POLYMETHACRYLATEN
(30) 26.09.03 DE 10345045
(45) 24.11.10

(11) 1 681 266
(51) C 08 L 83/00 C 01 B 33/18
C 09 K 3/10
(21) + (22) 05005930.2 18.03.05
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) PYROGEEN VERVAARDIGD SILICIUMDIOXIDEPOEDER? DE
VERVAARDIGING EN TOEPASSING ERVAN.
(30) 12.01.05 DE 102005001409
(45) 17.11.10

(11) 1 688 458
(51) C 08 L 23/00
(21) + (22) 05111232.4 24.11.05
(73) SHAWCOR LTD
25 Bethridge Road
Toronto Ontario M9W 1M7(CA);
(54) Strahlungsvernetzte polyolefinzusammensetzungen
(30) 02.02.05 US 48833
(45) 03.11.10

(11) 1 735 392
93

(51) C 08 L 1/32 C 09 D 101/32
(21) + (22) 05725063.1 09.03.05
(73) EASTMAN CHEMICAL CY
100 North Eastman Road
Kingsport TN 37660(US);
(54) Dispersions aqueuses d'esters de cellulose
carboxylés et procédés de preparation de celles-ci
(30) 11.03.04 US 798247
(45) 24.11.10

(11) 1 883 661
(51) C 08 L 101/06 C 09 D 4/06
C 09 D 5/00 C 09 D 5/08
C 08 F 220/26 C 08 F 290/06
C 08 F 290/14 C 08 J 3/28
C 08 K 3/36 C 08 K 5/101
(21) + (22) 06755205.9 16.05.06
(73) BASF COATINGS G.M.B.H.
Glasuritstrasse 1
48165 Münster(DE);
(54) MATIERE DE REVETEMENT, PROCEDE DE PRODUCTION DE
CETTE MATIERE ET UTILISATION DE LADITE MATIERE POUR
PRODUIRE DES REVETEMENTS ADHESIFS DE COULEUR ET/OU A
EFFETS-TRADUCTION-BESCHICHTUNGSSTOFF, VERFAHREN ZU
SEINER HERSTELLUNG UND SEINE VERWENDUNG ZUR
HERSTELLUNG HAFTFESTER, FARB- UND/ODER
EFFEKTGEBENDER BESCHICHTUNGEN
(30) 27.05.05 DE 102005024381
(45) 24.11.10

(11) 1 938 054
(51) C 08 L 75/04 C 09 D 175/04
G 01 F 11/02 B 01 F 15/04
B 01 F 13/10 B 29 B 7/88
B 29 B 7/76
(21) + (22) 06793229.3 05.09.06
(73) KRAUSSMAFFEI TECHNOLOGIES G.M.B.H.
Krauss-Maffei-Strasse 2
80997 München(DE);
(54) DISPOSITIF DE DOSAGE D'ADDITIFS CONÇU POUR UNE
INSTALLATION DE
POLYURETHANNE-TRADUCTION-ZUSCHLAGSSTOFF-DOSIERVORRICHTUNG
FÜR POLYURETHAN-ANLAGE
(30) 05.10.05 DE 202005015569
(45) 17.11.10

(11) 2 025 710
(51) C 08 L 77/10 C 08 K 5/5313
C 08 K 5/00
(21) + (22) 08013823.3 01.08.08
(73) CLARIANT FINANCE (BVI) LIMITED
Citco Building Wickhams Cay P.O. Box 662
Road Town Tortola(VG);
(54) Mélange de protection contre l'inflammation pour
polymères thermoplastiques et polymères non
inflammables-TRADUCTION-Flammschutzmittelmischung
für thermoplastische Polymere sowie flammwidrige
Polymere
(30) 06.08.07 DE 102007037019
(45) 10.11.10

(11) 2 032 333
(51) C 08 L 23/10 A 61 J 1/00
B 29 C 49/00
(21) + (22) 07786776.0 20.06.07
(73) TOTAL PETROCHEMICALS RESEARCH FELUY
Zone Industrielle C
7181 Seneffe (Feluy)(BE);
(54) Procédé de moulage d'ampoules par soufflage à base
de résines à faible indice de fluidité
(30) 21.06.06 EP 06115765
(45) 03.11.10

(11) 2 113 534
(51) C 08 L 71/00 C 08 K 5/00
(21) + (22) 09250984.3 31.03.09
(73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.
5-2 Marunouchi 2-chome
Chiyoda-ku Tokyo 100-0005(JP);
(54) Composition de résine, pré-imprégné et stratifié de
revêtement en feuille métallique
(30) 01.04.08 JP 2008094858 14.11.08 JP 2008292281
(45) 10.11.10

(11) 2 134 791
(51) C 08 L 95/00
(21) + (22) 08719253.0 10.03.08
(73) VILLAS AUSTRIA GMBH
9586 Fürtitz(AT);
(54) Utilisation de fibres de renforcement de textile
issues du recyclage de déchets de caoutchouc pour la
production de plaques bitumineuses
(30) 13.03.07 HU 0700220
(45) 10.11.10

(11) 2 137 261

(51) C 08 L 33/26
(21) + (22) 08736563.1 24.04.08
(73) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V.
Carel Van Bylandtlaan 30
2596 HR The Hague(NL);
(54) BEREIDINGSMETHODE VOOR ASFALT.
(30) 26.04.07 EP 07290532
(45) 24.11.10

(11) 2 143 752
(51) C 08 L 77/02 C 08 L 77/06
C 08 J 5/18 B 29 C 55/12
B 32 B 27/34 C 08 G 69/26
(21) + (22) 08104723.5 11.07.08
(73) EMS-PATENT A.G.
Via Innovativa 1
7013 Domat / Ems(CH);
(54) Copolyamide ainsi que mélanges et films comprenant
ce copolyamide-TRADUCTION-Copolyamid sowie Blends
und Folien mit einem solchen Copolyamid
(45) 10.11.10

(11) 2 185 640
(51) C 08 L 95/00 C 08 K 5/00
(21) + (22) 08785473.3 08.08.08
(73) AIR & D - SARL
12 chemin de la Fischhutte
67190 Rosheim(FR);
(54) PROCÉDE DE RÉDUCTION DE L'ODEUR DU
BITUME-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR GERUCHSVERMINDERUNG
BEI BITUMEN
(30) 09.08.07 DE 102007037534
(45) 10.11.10

(11) 1 358 273
(51) C 09 B 29/036 C 09 B 29/09
C 09 B 67/22
(21) + (22) 02711819.9 29.01.02
(73) HUNTSMAN ADVANCED MATERIALS (SWITZERLAND) GMBH
Klybeckstrasse 200
4057 Basel(CH);
(54) COLORANTS AZOÏQUES PHTALIMIDYLE, PROCÉDE DE
PRÉPARATION DE CES DERNIERS ET UTILISATION
CORRESPONDANTE
(30) 07.02.01 EP 01810128
(45) 24.11.10

(11) 1 433 473
(51) C 09 B 44/02 C 09 B 69/00
A 61 K 8/49 A 61 Q 5/10
(21) + (22) 03293291.5 23.12.03
(73) L'OREAL
14 rue Royale
75008 Paris(FR);
(54) Composition tinctoriale contenant un colorant direct
polycationique particulier, procédé de teinture,
utilisation et dispositifs à plusieurs compartiments
(30) 23.12.02 FR 0216564
(45) 17.11.10

(11) 1 737 644
(51) C 09 B 5/62 B 29 C 65/16
B 29 C 67/24
(21) + (22) 05716561.5 08.04.05
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDE D'ASSEMBLAGE PAR SOUDAGE DE PIÉCES EN
MATIÈRE PLASTIQUE AU MOYEN D'UN FAISCEAU
LASER-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM SCHWEIßVERBINDEN VON
KUNSTSTOFFTEILEN MIT HILFE VON LASERSTRAHLUNG
(30) 14.04.04 DE 102004018547
(45) 17.11.10

(11) 1 756 230
(51) C 09 B 37/00 C 09 B 67/26
C 09 B 67/54 C 09 B 35/42
C 09 B 35/52 C 09 B 35/38
(21) + (22) 05745170.0 18.05.05
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDE POUR PRODUIRE UNE FORMULATION LIQUIDE DE
SELS DE COLORANTS AZO COMPRENANT DE L'ACIDE
SULFONIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
EINER FLÜSSIGFORMULIERUNG VON SALZEN SULFONSAURER
AZOFARBSTOFFE
(30) 19.05.04 DE 102004025443
(45) 03.11.10

(11) 1 797 053
(51) C 09 B 5/60 A 61 P 17/00
A 61 K 31/5415 C 07 D 279/28
(21) + (22) 05782564.8 14.09.05
(73) PHOTOPHARMICA LTD
Leeds Innovation Centre 103 Clarendon Road
Leeds LS2 9DF(GB);
(54) Dérivé de phenothiazine pour guérison de blessures
(45) 03.11.10

(30) 20.09.04 GB 0420888
(45) 03.11.10

(11) 1 828 315
(51) C 09 B 67/22 D 06 P 1/24
D 06 P 3/60
(21) + (22) 05816257.9 13.12.05
(73) DYSTAR COLOURS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Industriepark Höchst
65926 Frankfurt am Main(DE);
(54) MÉLANGES BLEU MARINE ET NOIR, PROCÉDE PERMETTANT DE
LES PRODUIRE ET LEUR UTILISATION POUR TEINTER DES
MATÉRIAUX À BASE DE GROUPES
HYDROXY-TRADUCTION-MARINEBLAU- UND
SCHWARZMISCHUNGEN, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG
UND IHRE VERWENDUNG ZUM FÄRBen VON
HYDROXYGRUPPEN-HALTIGEN MATERIAL
(30) 17.12.04 DE 102004060968
(45) 10.11.10

(11) 2 035 507
(51) C 09 B 62/44 C 09 B 62/475
C 09 B 62/513 C 09 B 67/22
(21) + (22) 07765428.3 14.06.07
(73) DYSTAR COLOURS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Industriepark Höchst
65926 Frankfurt am Main(DE);
(54) MÉLANGES DE COLORANTS AZO RÉAGISSANT AVEC DES
FIBRES, PRODUCTION ET UTILISATION DESDITS
MÉLANGES-TRADUCTION-FARBSTOFFMISCHUNGEN VON
FASERREAKTIVEN AZOFARBSTOFFEN, IHRE HERSTELLUNG UND
IHRE VERWENDUNG
(30) 20.06.06 DE 102006028229
(45) 17.11.10

(11) 2 144 918
(51) C 09 B 69/00 C 07 F 7/18
C 08 K 5/00 C 09 C 1/00
(21) + (22) 08736565.6 25.04.08
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) FUNKTIONALISIERTE NANOPARTIKEL.
(30) 11.05.07 EP 07108002 19.10.07 EP 07118846
(45) 17.11.10

(11) 1 233 042
(51) C 09 C 1/50 C 08 K 3/04
(21) + (22) 02002820.5 08.02.02
(73) EVONIK CARBON BLACK G.M.B.H.
Rodenbacher Chaussee 4
D-63457 Hanau(DE);
(54) Noir de carbone, son procédé de préparation et son
utilisation-TRADUCTION-Russ, Verfahren zu seiner
Herstellung und seine Verwendung
(30) 16.02.01 DE 10107228
(45) 24.11.10

(11) 1 609 516
(51) C 09 C 1/28 B 01 D 11/02
(21) + (22) 05010828.1 19.05.05
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) Procédé pour extraire des substances des charges
modifiées aux silanes-TRADUCTION-Verfahren zur
Extraktion von Stoffen aus silanmodifizierten
Füllstoffen
(30) 25.06.04 DE 102004030737
(45) 03.11.10

(11) 1 904 587
(51) C 09 C 1/00 C 08 K 9/02
C 09 D 5/36
(21) + (22) 07711644.0 23.02.07
(73) ECKART G.M.B.H.
Günterstal 4
91235 Hartenstein(DE);
(54) PIGMENTS À LUSTRE NACRÉ COMPORTANT UN
POST-REVÊTEMENT CONTENANT DES (ALPHA)-SILANES ET
PROCÉDE DE FABRICATION-TRADUCTION-WETTERSTABILE
PERLGLANZPIGMENTE MIT NACHBESCHICHTUNG ENTHALTEND
(ALPHA)-SILANE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG
(30) 24.02.06 DE 102006009129
(45) 03.11.10

(11) 1 987 104
(51) C 09 C 1/00 C 08 K 9/02
C 09 D 5/36
(21) + (22) 07722916.9 23.02.07
(73) ECKART G.M.B.H.
Günterstal 4
91235 Hartenstein(DE);
(54) PIGMENTS NACRES RESISTANTS À L'EAU À BASE DE PETITES
PLAQUES DE VERRE MINCE, ET PROCÉDE DE PRODUCTION
ASSOCIE-TRADUCTION-WETTERSTABILE PERLGLANZPIGMENTE
AUF BASIS DÜNNER GLASPLÄTTCHEN UND VERFAHREN ZU

DEREN HERSTELLUNG
(30) 24.02.06 DE 102006009130
(45) 03.11.10

(11) 2 144 918
(51) C 09 C 1/00 C 09 B 69/00
C 07 F 7/18 C 08 K 5/00
(21) + (22) 08736565.6 25.04.08
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) FUNKTIONALISIERTE NANOPARTIKEL.
(30) 11.05.07 EP 07108002 19.10.07 EP 07118846
(45) 17.11.10

(11) 2 157 138
(51) C 09 C 1/62
(21) + (22) 08009556.5 26.05.08
(73) ECKART G.M.B.H.
Günterstal 4
91235 Hartenstein(DE);
(54) Pigments de fer fins, en forme de paillettes, leur
procédé de fabrication et leur
utilisation-TRADUCTION-Dünne, plättchenförmige
Eisenpigmente, Verfahren zu deren Herstellung und
Verwendung derselben
(45) 24.11.10

(11) 1 375 552
(51) C 09 D 175/04 C 08 G 18/80
C 08 G 18/70
(21) + (22) 03012669.2 04.06.03
(73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
51368 Leverkusen(DE);
(54) Polyisocyanates aqueux et/ou diluables à l'eau,
bloqués aux amines secondaires à groupes
benzyliques-TRADUCTION-wässrige und/oder
wasserverdünnbare, mit sekundären Benzylaminen
blockierte Polyisocyanate
(30) 17.06.02 DE 10226927
(45) 03.11.10

(11) 1 606 377
(51) C 09 D 9/04 C 11 D 3/30
C 11 D 1/44 C 11 D 11/00
C 11 D 1/72 C 11 D 1/825
C 11 D 1/835 C 11 D 1/645
(21) + (22) 04721126.3 17.03.04
(73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
Henkelstrasse 67
40589 Düsseldorf(DE);
(54) SOLUTION DE NETTOYAGE ET PROC D POUR NETTOYER DES
CONDUITES DE PEINTURE ET/OU DES APPAREILS
D'APPLICATION DE
PEINTURE-TRADUCTION-REINIGUNGSLÖSUNG UND
REINIGUNGSVERFAHREN FÜR LACKLEITUNGEN UND/ODER
LACKAUFTAGSGERÄTE
(30) 26.03.03 DE 10313461
(45) 10.11.10

(11) 1 664 191
(51) C 09 D 133/00 C 08 L 33/00
(21) + (22) 04740621.0 03.07.04
(73) EVONIK ROHM G.M.B.H.
Kirschenallee
64293 Darmstadt(DE);
(54) PROCEDE POUR TRAITER EN SURFACE DES MATERIAUX PAR
APPLICATION EN PARTICULIER DE COUCHES TRANSPARENTES
A BASE DE POLYMETHACRYLATES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
OBERFLÄCHENVERGÜTUNG VON WERKSTOFFEN DURCH
AUFBRINGEN INSBESONDERE TRANSPARENTER SCHICHTEN AUF
BASIS VON POLYMETHACRYLATEN
(30) 26.09.03 DE 10345045
(45) 24.11.10

(11) 1 735 392
(51) C 09 D 101/32 C 08 L 1/32
(21) + (22) 05725063.1 09.03.05
(73) EASTMAN CHEMICAL CY
100 North Eastman Road
Kingsport TN 37660(US);
(54) Dispersions aqueuses d'esters de cellulose
carboxylés et procédés de preparation de celles-ci
(30) 11.03.04 US 798247
(45) 24.11.10

(11) 1 778 777
(51) C 09 D 11/12 C 08 K 5/17
C 08 K 5/33
(21) + (22) 05750017.5 17.05.05
(73) ARKEMA FRANCE
420 rue d'Estienne d'Orves
92700 Colombes(FR);
(54) AGENT INHIBITEUR DE PEAU ET COMPOSITIONS CONTENANT
LEDIT AGENT
(30) 02.06.04 US 859304 10.05.05 US 125894
(45) 10.11.10
95

(11) 1 883 661
(51) C 09 D 4/06 C 09 D 5/00
C 09 D 5/08 C 08 F 220/26
C 08 F 290/06 C 08 F 290/14
C 08 J 3/28 C 08 K 3/36
C 08 K 5/101 C 08 L 101/06
(21) + (22) 06755205.9 16.05.06
(73) BASF COATINGS G.M.B.H.
Glasuritstrasse 1
48165 Münster(DE);
(54) MATIERE DE REVETEMENT, PROCEDE DE PRODUCTION DE
CETTE MATIERE ET UTILISATION DE LADITE MATIERE POUR
PRODUIRE DES REVETEMENTS ADHESIFS DE COULEUR ET/OU A
EFFETS-TRADUCTION-BESCHICHTUNGSSTOFF, VERFAHREN ZU
SEINER HERSTELLUNG UND SEINE VERWENDUNG ZUR
HERSTELLUNG HAFTFESTER, FARB- UND/ODER
EFFEKTGEBENDER BESCHICHTUNGEN
(30) 27.05.05 DE 102005024381
(45) 24.11.10

(11) 1 904 587
(51) C 09 D 5/36 C 09 C 1/00
C 08 K 9/02
(21) + (22) 07711644.0 23.02.07
(73) ECKART G.M.B.H.
Günterstal 4
91235 Hartenstein(DE);
(54) PIGMENTS À LUSTRE NACRÉ COMPORTANT UN
POST-REVÊTEMENT CONTENANT DES (ALPHA)-SILANES ET
PROCÉDÉ DE FABRICATION-TRADUCTION-WETTERSTABILE
PERLGLANZPIGMENTE MIT NACHBESCHICHTUNG ENTHALTEND
(ALPHA)-SILANE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG
(30) 24.02.06 DE 102006009129
(45) 03.11.10

(11) 1 922 590
(51) C 09 D 11/00 G 03 G 9/08
(21) + (22) 05821408.1 02.12.05
(73) EXAX INC.
310 Gongdan-dong
Gumi-si Kyungsangbuk-do 730-906(KR);
(54) ENCRE ORGANOSÖL ARGENT POUR FORMER DES MOTIFS
ELECTRIQUEMENT CONDUCTEURS
(30) 07.09.05 KR 20050008322 11.10.05 KR 20050095625
(45) 24.11.10

(11) 1 937 741
(51) C 09 D 175/04 C 09 K 3/10
C 09 J 175/04 C 08 G 18/32
C 08 G 18/10
(21) + (22) 06819065.1 29.09.06
(73) SIKA TECHNOLOGY A.G.
Zugerstrasse 50
6340 Baar(CH);
(54) COMPOSITIONS DE POLYURETHANE DURCISSANT A L'HUMIDITE
QUI COMPRENENT DES COMPOSES CONTENANT DES
ALDIMINES-TRADUCTION-FEUCHTIGKEITSHÄRTENDE
POLYURETHANZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND
ALDIMIN-HALTIGE VERBINDUNGEN
(30) 30.09.05 EP 05109112
(45) 03.11.10

(11) 1 938 054
(51) C 09 D 175/04 G 01 F 11/02
B 01 F 15/04 B 01 F 13/10
B 29 B 7/88 B 29 B 7/76
C 08 L 75/04
(21) + (22) 06793229.3 05.09.06
(73) KRAUSSMAFFEI TECHNOLOGIES G.M.B.H.
Krauss-Maffei-Strasse 2
80997 München(DE);
(54) DISPOSITIF DE DOSAGE D'ADDITIFS CONÇU POUR UNE
INSTALLATION DE
POLYURETHANNE-TRADUCTION-ZUSCHLAGSSTOFF-DOSIERVORRICHTUNG
FÜR POLYURETHAN-ANLAGE
(30) 05.10.05 DE 202005015569
(45) 17.11.10

(11) 1 987 104
(51) C 09 D 5/36 C 09 C 1/00
C 08 K 9/02
(21) + (22) 07722916.9 23.02.07
(73) ECKART G.M.B.H.
Günterstal 4
91235 Hartenstein(DE);
(54) PIGMENTS NACRES RESISTANTS A L'EAU A BASE DE PETITES
PLAQUES DE VERRE MINCE, ET PROCEDE DE PRODUCTION
ASSOCIE-TRADUCTION-WETTERSTABILE PERLGLANZPIGMENTE
AUF BASIS DÜNNER GLASPLÄTTCHEN UND VERFAHREN ZU
DEREN HERSTELLUNG
(30) 24.02.06 DE 102006009130
(45) 03.11.10

(11) 2 029 681
(51) C 09 D 133/00

(21) + (22) 07729802.4 01.06.07
 (73) CYTEC SURFACE SPECIALTIES, S.A.
 Square Marie Curie 11
 1070 Brussels(BE);
 (54) ADHÉSIFS AUTOCOLLANTS
 (30) 01.06.06 US 809846 P
 (45) 17.11.10

(11) 2 059 566
 (51) C 09 D 1/04 C 09 J 11/02
 (21) + (22) 07786708.3 22.08.07
 (73) ZINCK, ADALBERT
 Hans-Guldin-Str. 17
 88316 Isny(DE);
 (54) PRODUIT DE REVÊTEMENT, DE COLLAGE ET D'IMPRÉGNATION,
 EN PARTICULIER COMME MATÉRIAU DE CONSTRUCTION ET DE
 RÉFECTION-TRADUCTION-BESCHICHTUNGS-, KLEBE- UND
 IMPRÄGNIERMITTEL, INSBESONDERE ALS BAU- UND
 RESTAURATIONSMATERIAL
 (30) 31.08.06 DE 202006013438
 (45) 10.11.10

(11) 2 059 571
 (51) C 09 D 131/02 C 09 D 125/00
 C 09 D 133/04 C 09 D 133/14
 C 04 B 26/02 C 04 B 28/26
 (21) + (22) 07818334.0 21.09.07
 (73) CELANESE EMULSIONS G.M.B.H.
 Frankfurter Strasse 111
 61476 Kronberg/Ts.(DE);
 (54) ENDUITS ET PEINTURES, DISPERSIONS DE COPOLYMÈRES ET
 LEUR UTILISATION-TRADUCTION-PUTZE UND FARBEN,
 COPOLYMERDISPERSIONEN UND DEREN VERWENDUNG
 (30) 02.10.06 DE 102006046860
 (45) 17.11.10

(11) 2 119 733
 (51) C 09 D 131/02 C 09 D 133/24
 C 08 F 218/04 C 08 F 220/58
 (21) + (22) 09005517.9 20.04.09
 (73) CELANESE EMULSIONS G.M.B.H.
 Frankfurter Strasse 111
 61476 Kronberg/Ts.(DE);
 (54) Dispersions d'éthers de polyvinyle et son
 utilisation-TRADUCTION-Polyvinylesterdispersionen
 und deren Verwendung
 (30) 13.05.08 DE 102008023389
 (45) 17.11.10

(11) 2 121 787
 (51) C 09 D 175/04 C 08 G 18/08
 C 08 G 18/42 C 08 G 18/12
 C 08 G 18/70
 (21) + (22) 07846986.3 05.12.07
 (73) BAYER MATERIALSCIENCE A.G.
 51368 Leverkusen(DE);
 (54) DISPERSIONS DE PUR AUTORÉTICULANTES SANS
 COSOLVANTS-TRADUCTION-COLÖSERFREIE,
 SELBSTVERNETZENDE PUR-DISPERSIONEN
 (30) 18.12.06 DE 102006059680
 (45) 03.11.10

(11) 2 150 591
 (51) C 09 D 5/16 C 09 D 183/04
 C 08 G 77/388
 (21) + (22) 08736601.9 28.04.08
 (73) AKZO NOBEL COATINGS INTERNATIONAL B.V.
 Velperweg 76
 6824 BM Arnhem(NL);
 (54) AANGROEIWERENDE BEKLEDINGSSAMENSTELLINGEN DIE EEN
 CARBOXYL-FUNCTIONEEL ORGANOSILICOON BEVATTEN.
 (30) 01.05.07 EP 07107293 15.05.07 US 930411 P
 (45) 24.11.10

(11) 1 837 036
 (51) C 09 J 5/02 C 09 J 11/02
 B 43 M 11/00 B 43 M 5/00
 A 61 L 2/18
 (21) + (22) 07090053.5 23.03.07
 (73) FRANCO TYP-POSTALIA G.M.B.H.
 Triftweg 21-26
 16547 Birkenwerder(DE);
 (54) Liquide de fermeture-TRADUCTION-Schliessflüssigkeit
 (30) 24.03.06 DE 102006014164
 (45) 24.11.10

(11) 1 862 519
 (51) C 09 J 7/02
 (21) + (22) 07010805.5 31.05.07
 (73) NITTO DENKO CORP.
 1-2 Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi
 Osaka(JP);
 (54) Feuille adhésive sensible à la pression pour découpe
 (30) 02.06.06 JP 2006154736
 (45) 24.11.10

(11) 1 937 741
 (51) C 09 J 175/04 C 08 G 18/32
 C 08 G 18/10 C 09 D 175/04
 C 09 K 3/10

(21) + (22) 06819065.1 29.09.06
 (73) SIKA TECHNOLOGY A.G.
 Zugerstrasse 50
 6340 Baar(CH);
 (54) COMPOSITIONS DE POLYURETHANE DURCISSANT A L'HUMIDITE
 QUI COMPRENENT DES COMPOSES CONTENANT DES
 ALDIMINES-TRADUCTION-FEUCHTIGKEITSHÄRTENDE
 POLYURETHANZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND
 ALDIMIN-HALTIGE VERBINDUNGEN
 (30) 30.09.05 EP 05109112
 (45) 03.11.10

(11) 1 984 468
 (51) C 09 J 5/00
 (21) + (22) 06830056.5 21.11.06
 (73) EVONIK ROHM G.M.B.H.
 Kirschenallee
 64293 Darmstadt(DE);
 (54) PROCEDE DE LIAISON DE MATERIAUX BRUTS AVEC DES
 POLYMERES POLY(METH)ACRYLATE SUPERPARAMAGNETIQUES
 NANOMETRIQUES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM VERKLEBEN VON
 WERKSTOFFEN MIT NANOSKALIGEN, SUPERPARAMAGNETISCHEN
 POLY(METH)ACRYLATPOLYMEREN
 (30) 16.02.06 DE 102006007563
 (45) 17.11.10

(11) 1 997 520
 (51) C 09 J 133/10 A 61 L 15/58
 A 61 K 9/70
 (21) + (22) 08251906.7 30.05.08
 (73) NITTO DENKO CORP.
 1-2 Shimohozumi 1-chome
 Ibaraki-shi Osaka 567-8680(JP);
 (54) Patch et préparation de patch
 (30) 01.06.07 JP 2007147112
 (45) 24.11.10

(11) 2 011 845
 (51) C 09 J 7/04
 (21) + (22) 08158420.3 17.06.08
 (73) TESA SE
 Quickbornstraße 24
 20253 Hamburg(DE);
 (54) Bande de collage et son utilisation en tant que
 bande de bandage pour câble-TRADUCTION-Klebeband und
 Verwendung des Klebebandes als Bandagierungsband für
 Kabel
 (30) 04.07.07 DE 102007031224
 (45) 24.11.10

(11) 2 025 506
 (51) C 09 J 7/02 B 32 B 5/16
 B 32 B 27/32 B 41 N 6/02
 (21) + (22) 08161618.7 01.08.08
 (73) TESA SE
 Quickbornstraße 24
 20253 Hamburg(DE);
 (54) Bande adhésive dotée d'un support composé d'au moins
 une couche de caoutchouc-TRADUCTION-Klebeband mit
 einem Träger aus zumindest einer Schaumschicht
 (30) 13.08.07 DE 102007038238
 (45) 03.11.10

(11) 2 059 566
 (51) C 09 J 11/02 C 09 D 1/04
 (21) + (22) 07786708.3 22.08.07
 (73) ZINCK, ADALBERT
 Hans-Guldin-Str. 17
 88316 Isny(DE);

(54) PRODUIT DE REVÊTEMENT, DE COLLAGE ET D'IMPRÉGNATION,
 EN PARTICULIER COMME MATÉRIAU DE CONSTRUCTION ET DE
 RÉFECTION-TRADUCTION-BESCHICHTUNGS-, KLEBE- UND
 IMPRÄGNIERMITTEL, INSBESONDERE ALS BAU- UND
 RESTAURATIONSMATERIAL
 (30) 31.08.06 DE 202006013438
 (45) 10.11.10

(11) 1 381 656
 (51) C 09 K 13/00 C 09 K 13/06
 C 09 K 13/08 H 01 L 21/02
 (21) + (22) 02717727.8 27.03.02
 (73) ADVANCED TECHNOLOGY MATERIALS, INC.
 7 Commerce Drive
 Danbury CT 06810(US);

(54) WÄSSRIGES REINIGUNGSMITTEL MIT KUPFERSPEZIFISCHEM
 KORROSIONSSCHUTZMITTEL ZUR ABREINIGUNG ANORGANISCHER
 RESTE VON HALBLEITERSUBSTRATEN.
 (30) 27.03.01 US 818073
 (45) 10.11.10

(11) 1 621 600

(51) C 09 K 3/16 C 10 L 1/198
C 10 L 1/222 C 10 L 1/24
(21) + (22) 05014590.3 06.07.05
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.
Brüningstrasse 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) Huiles minérales ayant des caractéristiques de
conductivité et d'écoulement à froid
améliorées-TRADUCTION-Mineralöle mit verbesserter
Leitfähigkeit und Kältefließfähigkeit
(30) 20.07.04 DE 102004035157
(45) 17.11.10

(11) 1 681 266
(51) C 09 K 3/10 C 08 L 83/00
C 01 B 33/18
(21) + (22) 05005930.2 18.03.05
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen(DE);
(54) PYROGEEN VERVAARDIGD SILICIUMDIOXIDEPOEDER? DE
VERVAARDIGING EN TOEPASSING ERVAN.
(30) 12.01.05 DE 102005001409
(45) 17.11.10

(11) 1 752 513
(51) C 09 K 3/16 C 10 L 1/198
C 10 L 1/222 C 10 L 1/24
(21) + (22) 06013803.9 04.07.06
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.
Brüningstrasse 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) Huiles minérales ayant une conductivité et un
écoulement à froid améliorés-TRADUCTION-Mineralöle
mit verbesserter Leitfähigkeit und
Kältefließfähigkeit
(30) 28.07.05 DE 102005035276
(45) 10.11.10

(11) 1 767 611
(51) C 09 K 8/524 C 10 G 33/04
C 10 L 1/198 C 10 L 10/16
C 10 L 10/18 B 01 D 17/05
(21) + (22) 06018635.0 06.09.06
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.
Brüningstrasse 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) Additif pour pétroles bruts.-TRADUCTION-Additiv für
Rohöle
(30) 22.09.05 DE 102005045133
(45) 24.11.10

(11) 1 908 813
(51) C 09 K 19/34 C 09 K 19/42
(21) + (22) 07017453.7 06.09.07
(73) MERCK PATENT G.M.B.H.
Frankfurter Strasse 250
64293 Darmstadt(DE);
(54) Milieu cristallin
liquide-TRADUCTION-Flüssigkristallines Medium
(30) 04.10.06 DE 102006046906
(45) 03.11.10

(11) 1 937 741
(51) C 09 K 3/10 C 09 J 175/04
C 08 G 18/32 C 08 G 18/10
C 09 D 175/04
(21) + (22) 06819065.1 29.09.06
(73) SIKA TECHNOLOGY A.G.
Zugerstrasse 50
6340 Baar(CH);
(54) COMPOSITIONS DE POLYURETHANE DURCISSANT A L'HUMIDITE
QUI COMPRENNENT DES COMPOSES CONTENANT DES
ALDIMINES-TRADUCTION-FEUCHTIGKEITSHÄRTENDE
POLYURETHANZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND
ALDIMIN-HALTIGE VERBINDUNGEN
(30) 30.09.05 EP 05109112
(45) 03.11.10

(11) 2 049 248
(51) C 09 K 5/04 F 28 D 20/00
F 28 F 23/00 B 01 J 20/32
(21) + (22) 07786669.7 13.08.07
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
D-80686 München (DE);
TECHNISCHE UNIVERSITÄT DORTMUND
August-Schmidt-Str. 4
D-44227 Dortmund (DE)
(54) ADSORBANT ET SON UTILISATION DANS DES ACCUMULATEURS
DE CHALEUR ET DES POMPES À CHALEUR, RESPECTIVEMENT
DES MACHINES FRIGORIFIQUES-TRADUCTION-ADSORBENS UND
DESSEN VERWENDUNG IN WÄRMESPEICHERN UND WÄRMEPUMPEN
BZW. KÄLTEMASCHINEN
(30) 11.08.06 DE 102006037528 18.09.06 DE 102006043672
(45) 24.11.10
97

(11) 2 102 306
(51) C 09 K 9/02 G 01 N 31/22
G 01 K 3/00
(21) + (22) 07857653.5 17.12.07
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) INDICATEUR TEMPS-TEMPÉRATURE À PROCESSUS
PHOTOCHIMIQUES ÉQUILIBRÉS
(30) 11.01.07 EP 07100389
(45) 24.11.10

(11) 2 118 156
(51) C 09 K 8/528 C 02 F 5/14
C 08 F 8/12 C 08 F 8/44
C 09 K 8/12 C 08 F 230/02
C 08 F 222/04 C 08 F 210/00
(21) + (22) 08708728.4 06.02.08
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDÉ ET POLYMÈRE PERMETTANT D'ÉVITER LES DÉPÔTS
DE BA/SR AYANT UNE FONCTIONNALITÉ PHOSPHORE
DÉCELABLE INTÉGRÉE-TRADUCTION-VERFAHREN UND POLYMER
ZUR VERMEIDUNG VON BA/SR-KESSELSTEIN MIT EINGEBAUTER
NACHWEISBARER PHOSPHORFUNKTIONALITÄT
(30) 09.02.07 EP 07102056
(45) 03.11.10

(11) 2 121 775
(51) C 09 K 8/528 C 02 F 101/10
C 08 F 8/40 C 08 F 222/06
C 08 F 210/10 C 02 F 5/14
(21) + (22) 07857652.7 17.12.07
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) PROCÉDÉ ET POLYMÈRE POUR ÉVITER LA FORMATION DE
TARTRE À BASE DE BA/SR AVEC FONCTIONNALITÉ DE
PHOSPHORE DÉTECTABLE-TRADUCTION-VERFAHREN UND
POLYMER ZUR VERMEIDUNG VON BA/SR-KESSELSTEIN MIT
NACHWEISBARER PHOSPHORFUNKTIONALITÄT
(30) 21.12.06 EP 06126744
(45) 10.11.10

(11) 1 554 040
(51) C 10 G 45/64 B 01 J 38/52
B 01 J 29/74
(21) + (22) 03777741.4 07.10.03
(73) EXXONMOBIL RESEARCH AND ENGINEERING CY
1545 Route 22 East P.O. Box 900
Annandale NJ 08801-0900(US);
(54) AUGMENTATION DU RENDEMENT DE L'ISOMERAT PARAFFINEUX
PAR PRETRAITEMENT DU CATALYSEUR AVEC UN COMPOSE
OXYGENE
(30) 08.10.02 US 416868 P
(45) 24.11.10

(11) 1 694 430
(51) C 10 G 49/00 B 01 J 8/02
(21) + (22) 04801221.5 10.12.04
(73) UHDE G.M.B.H.
Friedrich-Uhde-Strasse 15
44141 Dortmund(DE);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF D'INJECTION D'OXYGENE DANS UN
REACTEUR DE SYNTHÈSE-TRADUCTION-VERFAHREN UND
VORRICHTUNG ZUM EINDÜSEN VON SAUERSTOFF IN EINEN
SYNTHESEREAKTOR
(30) 19.12.03 DE 10359744
(45) 24.11.10

(11) 1 767 611
(51) C 10 G 33/04 C 10 L 1/198
C 10 L 10/16 C 10 L 10/18
B 01 D 17/05 C 09 K 8/524
(21) + (22) 06018635.0 06.09.06
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.
Brüningstrasse 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) Additif pour pétroles bruts.-TRADUCTION-Additiv für
Rohöle
(30) 22.09.05 DE 102005045133
(45) 24.11.10

(11) 2 006 019
(51) C 10 G 45/64 B 01 J 29/04
B 01 J 29/50 B 01 J 23/42
(21) + (22) 08165320.6 04.11.04
(73) CARL VON OSSIETZKY UNIVERSITÄT OLDENBURG
Amerländer Heerstrasse 114-118
26111 Oldenburg(DE);
(54) Catalyseur contenant du
métal-TRADUCTION-Metallhaltiger Katalysator
(30) 17.11.03 DE 10353726
(45) 24.11.10

(11) 2 077 306

(51) C 10 G 2/00 B 01 J 23/75
(21) + (22) 08291232.0 23.12.08
(73) IFP ENERGIES NOUVELLES
1 & 4 avenue de Bois-Préau
92852 Rueil-Malmaison Cedex (FR);
ENI S.P.A.
Piazzale E. Mattei 1
00144 Rome(IT)

(54) Procédé amélioré de synthèse Fischer-Tropsch par
contrôle de la pression partielle d'eau dans la zone
réactionnelle

(30) 04.01.08 FR 0800056
(45) 03.11.10

(11) 1 321 503
(51) C 10 L 1/02 C 10 L 10/02
C 10 L 1/19
(21) + (22) 02292949.1 29.11.02
(73) INSTITUT FRANCAIS DU PETROLE
1 & 4 avenue de Bois Préau
92852 Rueil-Malmaison Cedex(FR);
(54) Compositions de carburants diesel contenant des
carbonates d'acétals de clycérol

(30) 19.12.01 FR 0116448
(45) 24.11.10

(11) 1 344 809
(51) C 10 L 1/183 C 10 L 1/188
C 10 L 1/238 C 10 L 1/24
C 10 L 1/30
(21) + (22) 03251068.7 21.02.03
(73) INFINEUM INTERNATIONAL LTD
P.O. Box 1 Milton Hill
Abingdon Oxfordshire OX13 6BB(GB);
(54) Utilisation de compositions d'additifs pour des
combustibles diesel afin d'améliorer les pièges à
particules

(30) 13.03.02 EP 02251757 09.04.02 EP 02252521
(45) 17.11.10

(11) 1 621 600
(51) C 10 L 1/198 C 10 L 1/222
C 10 L 1/24 C 09 K 3/16
(21) + (22) 05014590.3 06.07.05
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.
Brünigstrasse 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) Huiles minérales ayant des caractéristiques de
conductivité et d'écoulement à froid
améliorées-TRADUCTION-Mineralöle mit verbesserter
Leitfähigkeit und Kältefließfähigkeit

(30) 20.07.04 DE 102004035157
(45) 17.11.10

(11) 1 752 513
(51) C 10 L 1/198 C 10 L 1/222
C 10 L 1/24 C 09 K 3/16
(21) + (22) 06013803.9 04.07.06
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.
Brünigstrasse 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) Huiles minérales ayant une conductivité et un
écoulement à froid améliorés-TRADUCTION-Mineralöle
mit verbesserter Leitfähigkeit und
Kältefließfähigkeit

(30) 28.07.05 DE 102005035276
(45) 10.11.10

(11) 1 767 611
(51) C 10 L 1/198 C 10 L 10/16
C 10 L 10/18 B 01 D 17/05
C 09 K 8/524 C 10 G 33/04
(21) + (22) 06018635.0 06.09.06
(73) CLARIANT PRODUKTE (DEUTSCHLAND) G.M.B.H.
Brünigstrasse 50
65929 Frankfurt am Main(DE);
(54) Additif pour pétroles bruts.-TRADUCTION-Additiv für
Rohöle

(30) 22.09.05 DE 102005045133
(45) 24.11.10

(11) 2 225 945
(51) C 10 L 5/14 C 10 L 5/24
C 10 L 5/44 A 21 D 17/00
(21) + (22) 09002384.7 20.02.09
(73) MAHNKOPP, CHRISTOPH
Mittelstrasse 10
31162 Bad Salzdetfurth (DE);
MAHNKOPP, ELISABETH
Oberstrasse 31
31162 Bad Salzdetfurth(DE);
JACOBS, ULRICH
Reiherstieg 13B
23743 Grömitz(DE);
WEISS, SABINE
Reiherstieg 13b
23743 Grömitz(DE)

(54) Procédé d'utilisation de produits cuits et
installation correspondante-TRADUCTION-Verfahren zur
Verwertung von Backwaren und Anlage dazu

(45) 17.11.10

(11) 1 213 340
(51) C 10 M 125/20 C 10 M 169/04
(21) + (22) 01403164.5 07.12.01
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) Fluide fonctionnel pour véhicules automobiles
comprenant de l'urée

(30) 08.12.00 FR 0015956
(45) 17.11.10

(11) 1 461 404
(51) C 10 M 169/04 C 10 M 171/00
(21) + (22) 02795046.8 24.12.02
(73) FUCHS PETROLUB A.G.
Friesenheimer Strasse 17
68169 Mannheim(DE);
(54) AGENTS D'EXPLOITATION POUR INSTALLATIONS
FRIGORIFIQUES ET DE CLIMATISATION AU DIOXYDE DE
CARBONE-TRADUCTION-BETRIEBSMITTEL FÜR
KOHLENDIOXID-KÄLTE- UND KLIMAAANLAGEN

(30) 29.12.01 DE 10164056
(45) 10.11.10

(11) 1 866 351
(51) C 10 M 145/10 C 08 F 220/10
C 08 F 222/10
(21) + (22) 06723990.5 04.04.06
(73) EVONIK ROHMAX ADDITIVES G.M.B.H.
Kirschenallee
64293 Darmstadt(DE);
(54) SMEEROLIESAMENSTELLING DIE
POLYALKYL5METH*ACRYLAAT-COPOLYMEREN BEVAT.

(30) 06.04.05 DE 102005015931
(45) 17.11.10

(11) 1 963 545
(51) C 10 M 173/02 B 21 D 22/20
C 23 C 22/48 C 23 C 22/53
C 23 C 22/56 C 23 C 22/50
(21) + (22) 06847093.9 20.12.06
(73) ARCELORMITTAL FRANCE
1- 5 rue Luigi Cherubini
93200 Saint Denis (FR);
TOTAL RAFFINAGE MARKETING
Tour Total 24 Cours Michelet
92800 Puteaux(FR)
(54) PROCEDE DE TRAITEMENT PAR CARBOXYLATION DE
SURFACES METALLIQUES, UTILISATION DE CE PROCEDE POUR
LA PROTECTION TEMPORAIRE CONTRE LA CORROSION, ET
PROCEDE DE FABRICATION D'UNE TOLE MISE EN FORME
AINSI CARBOXYLATEE

(30) 22.12.05 EP 05292773
(45) 17.11.10

(11) 2 070 676
(51) C 10 M 107/38 C 10 M 173/02
B 29 C 33/62
(21) + (22) 08170918.0 08.12.08
(73) MUNCH CHEMIE INTERNATIONAL G.M.B.H.
Viernheimer Str. 70-76
69469 Weinheim(DE);
(54) Agent de séparation, notamment pour caoutchouc de
silicone, procédé de fabrication et
utilisation-TRADUCTION-Trennmittel, insbesondere
Trennmittel für Silikonkautschuke, Verfahren zur
Herstellung und Verwendung

(30) 13.12.07 DE 102007059989
(45) 17.11.10

(11) 2 164 936
(51) C 11 C 3/00 C 11 C 3/10
C 07 C 67/02
(21) + (22) 08826122.7 09.06.08
(73) IFP ENERGIES NOUVELLES
1 & 4 avenue de Bois-Préau
92852 Rueil-Malmaison Cedex(FR);
(54) AMÉLIORATION DE LA SÉPARATION DANS UN PROCÉDE DE
PRODUCTION D'ESTERS ACRYLIQUES À PARTIR D'HUILE
VÉGÉTALE OU ANIMALE ET D'UN MONOALCOOL ALIPHATIQUE.

(30) 29.06.07 FR 0704715
(45) 10.11.10

(11) 1 404 795
(51) C 11 D 7/32 C 11 D 7/50
H 01 L 21/306 C 11 D 3/30
H 01 L 21/3213 C 11 D 7/10
C 11 D 3/02
(21) + (22) 02746902.2 08.07.02
(73) AVANTOR PERFORMANCE MATERIALS INC.
222 Red School Lane

Phillipsburg NJ 08865(US);
 (54) COMPOSITIONS CONTENANT DES SELS DE FLUORURE SANS
 AMMONIAC DESTINEES AU NETTOYAGE DE COMPOSANTS
 MICROELECTRONIQUES
 (30) 09.07.01 US 304033 P
 (45) 10.11.10

(11) 1 572 850
 (51) C 11 D 3/12
 (21) + (22) 03782393.7 13.12.03
 (73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
 Henkelstrasse 67
 40589 Düsseldorf(DE);
 (54) PRODUIT NETTOYANT POUR DES SURFACES
 DURES-TRADUCTION-REINIGUNGSMITTEL FÜR HARTE
 OBERFLÄCHEN
 (30) 17.12.02 DE 10258831
 (45) 03.11.10

(11) 1 606 377
 (51) C 11 D 3/30 C 11 D 1/44
 C 11 D 11/00 C 11 D 1/72
 C 11 D 1/825 C 11 D 1/835
 C 11 D 1/645 C 09 D 9/04
 (21) + (22) 04721126.3 17.03.04
 (73) HENKEL A.G. & CO. KGAA
 Henkelstrasse 67
 40589 Düsseldorf(DE);
 (54) SOLUTION DE NETTOYAGE ET PROC D POUR NETTOYER DES
 CONDUITES DE PEINTURE ET/OU DES APPAREILS
 D'APPLICATION DE
 PEINTURE-TRADUCTION-REINIGUNGSLÖSUNG UND
 REINIGUNGSVERFAHREN FÜR LACKLEITUNGEN UND/ODER
 LACKAUFTAGSGERÄTE
 (30) 26.03.03 DE 10313461
 (45) 10.11.10

(11) 1 709 163
 (51) C 11 D 3/00 C 11 D 7/42
 C 12 N 9/00 C 07 H 21/04
 (21) + (22) 05722431.3 14.01.05
 (73) NOVOLZYMES, INC.
 1445 Drew Avenue
 Davis CA 95616(US);
 (54) VERFAHREN ZUM ABBAU VON LIGNOCELLULOSE MATERIALIEN.
 (30) 16.01.04 US 537452 P
 (45) 24.11.10

(11) 1 720 966
 (51) C 11 D 11/00 C 11 D 3/39
 C 11 D 3/395 G 03 F 7/42
 C 11 D 7/50 C 11 D 7/32
 C 11 D 7/34 C 11 D 7/26
 C 11 D 7/22
 (21) + (22) 05713349.8 11.02.05
 (73) AVANTOR PERFORMANCE MATERIALS INC.
 222 Red School Lane
 Phillipsburg, NJ 08865(US);
 (54) REINIGUNGSSAMENSTELLINGEN VOOR NANO-ELEKTRONICA EN
 MICRO-ELEKTRONICA.
 (30) 01.03.04 US 548977 P
 (45) 17.11.10

(11) 1 758 973
 (51) C 11 D 3/02 C 11 D 3/10
 C 11 D 3/20 C 11 D 3/12
 (21) + (22) 05741885.7 28.03.05
 (73) ECOLAB INC.
 Ecolab Center 370 North Wabasha Street
 St. Paul MN 55102-2233(US);
 (54) COMPOSITION DETERGENTE DESTINEE AUX LAVE
 VAISSELLES
 (30) 25.06.04 US 877049
 (45) 17.11.10

(11) 1 761 623
 (51) C 11 D 3/42
 (21) + (22) 05764559.0 29.06.05
 (73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
 One Procter & Gamble Plaza
 Cincinnati OH 45202(US);
 (54) COMPOSITIONS DETERGENTES DE BLANCHISSERIE AVEC
 TEINTURE EFFICACE
 (30) 29.06.04 US 583750 P
 (45) 17.11.10

(11) 1 775 354
 (51) C 11 D 11/00 C 11 D 1/825
 C 11 D 3/02 C 11 D 1/34
 C 11 D 1/72 C 11 D 1/722
 C 23 G 1/12 C 23 G 1/22
 (21) + (22) 06019733.2 21.09.06
 (73) MACK G.M.B.H.
 Bartensteinstrasse 22
 74535 Mainhardt(DE);
 (54) Procédé de nettoyage des surfaces
 99

métalliques-TRADUCTION-Verfahren zur Reinigung von
 metallhaltigen Oberflächen
 (30) 17.10.05 DE 102005050556
 (45) 17.11.10

(11) 1 814 974
 (51) C 11 D 3/40 C 11 D 17/06
 C 11 D 3/12 C 11 D 3/37
 (21) + (22) 05790693.5 05.09.05
 (73) UNILEVER N.V.
 Weena 455
 NL-3013 AL ROTTERDAM(NL);
 (54) COMPOSITIONS DE TRAITEMENT DU LINGE
 (30) 22.11.04 GB 0425580
 (45) 10.11.10

(11) 1 844 132
 (51) C 11 D 3/00 C 11 D 1/83
 C 11 D 3/20 C 11 D 17/00
 C 11 D 1/74
 (21) + (22) 06701587.5 18.01.06
 (73) UNILEVER N.V.
 Weena 455
 3013 AL Rotterdam (NL);
 (54) DETERGENT LIQUIDE ET FAIBLEMENT MOUSSANT POUR LE
 LAVAGE DU LINGE
 (30) 04.02.05 US 50928
 (45) 17.11.10

(11) 1 869 154
 (51) C 11 D 3/37 C 11 D 17/04
 (21) + (22) 06725730.3 12.04.06
 (73) THE PROCTER & GAMBLE CY
 One Procter & Gamble Plaza
 Cincinnati OH 45202(US);
 (54) COMPOSITIONS NETTOYANTES AVEC POLYALKYLENIMINES
 ALCOXYLEES
 (30) 15.04.05 US 671493 P
 (45) 03.11.10

(11) 1 886 660
 (51) C 11 D 1/04 C 11 D 3/00
 C 11 D 3/02 C 11 D 3/20
 C 11 D 9/30 C 11 D 17/08
 C 11 D 11/04 C 11 D 3/28
 C 11 D 3/30 A 61 K 8/19
 A 61 K 8/36 A 61 K 8/41
 A 61 K 8/49 A 61 Q 19/10
 (21) + (22) 07252834.2 17.07.07
 (73) GOJO INDUSTRIES, INC.
 One GOJO Plaza Suite 500
 Akron OH 44311(US);
 (54) Lavage des mains antimicrobien
 (30) 27.07.06 US 494473
 (45) 03.11.10

(11) 1 924 675
 (51) C 11 D 3/33 C 11 D 3/37
 (21) + (22) 06778368.8 28.08.06
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) PREPARATIONS DETERGENTES POUR LAVAGE EN
 LAVE-VAISSELLE CONTENANT DES POLYCARBOXYLATES A
 MODIFICATION
 HYDROPHILE-TRADUCTION-REINIGUNGSFORMULIERUNGEN FÜR
 DIE MASCHINELLE GESCHIRRREINIGUNG ENTHALTEND
 HYDROPHIL MODIFIZIERTE POLYCARBOXYLATE
 (30) 31.08.05 DE 102005041347
 (45) 10.11.10

(11) 2 024 474
 (51) C 11 D 1/66 C 11 D 3/32
 (21) + (22) 07729150.8 15.05.07
 (73) UNILEVER N.V.
 Weena 455
 3013 AL Rotterdam (NL);
 (54) DETERGENT LIQUIDE POUR LE LAVAGE DU LINGE EN MACHINE
 AVEC UN AGENT TENSIOACTIF DE TYPE ESTER ALCOXYLÉ ET
 UNE URÉE
 (30) 08.06.06 US 804179 P
 (45) 03.11.10

(11) 2 029 709
 (51) C 11 D 1/12 C 11 D 1/00
 (21) + (22) 07789701.5 15.06.07
 (73) THE PROCTER AND GAMBLE CY
 One Procter & Gamble Plaza
 Cincinnati OH 45202(US);
 (54) PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UN DÉTERGENT LIQUIDE
 CONTENANT UN SULFONATE D'ESTER DE MÉTHYLE
 (30) 19.06.06 US 814728 P
 (45) 24.11.10

(11) 2 039 750
 (51) C 11 D 3/00 C 11 D 7/26

(21) + (22) 08016320.7 16.09.08
 (73) BRAUNS-HEITMANN G.M.B.H. & CO. KG
 Lütkefeld 15
 34414 Warburg(DE);
 (54) Mélange de décalquage, de nettoyage et/ou de
 désinfection-TRADUCTION-Mischung zum Entkalken,
 Reinigen und/oder Desinfizieren
 (30) 21.09.07 DE 102007045210
 (45) 17.11.10

(11) 2 092 047
 (51) C 11 D 3/00 C 11 D 1/00
 C 11 D 3/37
 (21) + (22) 07869093.0 10.12.07
 (73) ALCON RESEARCH, LTD.
 6201 South Freeway Mail Code TB4-8
 Fort Worth TX 76134-2099(US);
 (54) COMPOSITIONS OPTIQUES COMPRENANT DES COPOLYMERES
 SEQUENCES DE PEO-PBO
 (30) 11.12.06 US 869513 P
 (45) 24.11.10

(11) 2 104 729
 (51) C 11 D 3/42 C 11 D 3/40
 (21) + (22) 07700644.3 19.01.07
 (73) THE PROCTER & GAMBLE CY
 One Procter & Gamble Plaza
 Cincinnati OH 45202(US);
 (54) COMPOSITION DE LESSIVE MUNIS D'UN AGENT DE
 BLANCHIMENT POUR SUBSTRATS CELLULOSIQUES
 (45) 03.11.10

(11) 2 139 579
 (51) C 12 H 1/06 B 01 D 37/02
 (21) + (22) 08707663.4 12.02.08
 (73) KHS G.M.B.H.
 Juchostasse 20 44143 Dortmund(DE);
 (54) PROCÉDÉ DE RÉGÉNÉRATION POUR MODULES
 FILTRANTS-TRADUCTION-REGENERATIONSVERFAHREN FÜR
 FILTERMODULE
 (30) 16.03.07 DE 102007013275
 (45) 03.11.10

(11) 1 720 992
 (51) C 12 M 1/00 B 01 D 11/04
 C 12 P 5/00 C 12 P 7/42
 (21) + (22) 05710919.1 01.03.05
 (73) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST
 -NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO
 Schoemakerstraat 97
 2628 VK Delft(NL);
 (54) EEN WERKWIJZE VOOR DE PRODUCTIE EN WINNING VAN
 KOOLWATERSTOFFEN.
 (30) 01.03.04 EP 04075638
 (45) 03.11.10

(11) 2 150 609
 (51) C 12 M 1/00 B 01 J 19/12
 C 12 N 1/12
 (21) + (22) 08760256.1 30.05.08
 (73) WACKER CHEMIE A.G.
 Hanns-Seidel-Platz 4
 81737 München(DE);
 (54) PHOTOREACTEUR-TRADUCTION-PHOTOREAKTOR
 (30) 01.06.07 DE 102007025748
 (45) 17.11.10

(11) 0 804 572
 (51) C 12 N 5/10 C 12 N 15/85
 C 12 N 15/12 C 07 K 19/00
 C 07 K 14/71
 (21) + (22) 95916208.2 04.04.95
 (73) GENENTECH, INC.
 460 Point San Bruno Boulevard
 South San Francisco CA 94080();
 (54) FUSIE-EIWIT DAT bptK7 OMVAT.
 (30) 04.04.94 US 222616
 (45) 24.11.10

(11) 1 005 376
 (51) C 12 N 7/01 C 12 N 15/86
 C 12 N 15/63 C 12 N 15/864
 A 61 K 48/00
 (21) + (22) 98910320.5 12.03.98
 (73) THE CHILDREN'S HOSPITAL OF PHILADELPHIA
 34th Street and Civic Center Boulevard
 Philadelphia PA 19104-4318(US);
 (54) COMPOSITIONS UTILISEES EN THERAPIE GENIQUE DANS LE
 TRAITEMENT DE L'HEMOPHILIE
 (30) 14.03.97 US 40711 P
 (45) 03.11.10

(11) 1 023 442
 (51) C 12 N 15/00 A 01 K 67/027
 C 12 N 15/90

100

(21) + (22) 98954994.4 15.10.98
 (73) UNIVERSITY OF GEORGIA RESEARCH FOUNDATION, INC.
 623 Boyd Graduate Studies Research Center
 Athens GA 30602-7411 (US);
 SYNAGEVA BIOPHARMA CORP.
 Legal Department 111 Riverbend Road
 Athens GA 30605(US)
 (54) OISEAUX TRANSGENIQUES ET PRODUCTION DE PROTEINES
 (30) 16.10.97 US 62172 P
 (45) 24.11.10

(11) 1 076 720
 (51) C 12 N 9/08 C 07 K 14/245
 C 12 Q 1/68
 (21) + (22) 99915852.0 27.04.99
 (73) BIO-RAD PASTEUR
 3 boulevard Raymond Poincaré
 92430 Marnes-la-Coquette(FR);
 (54) SEQUENCES NUCLEOTIDIQUES POUR LA DETECTION DES
 ESCHERICHIA COLI ENTEROHEMORRAGIQUES (EHEC)
 (30) 28.04.98 FR 9805329
 (45) 17.11.10

(11) 1 087 015
 (51) C 12 N 15/61 C 12 N 15/70
 C 12 N 9/90 C 12 N 9/10
 C 12 N 9/12 C 12 N 1/21
 C 12 P 13/08 C 12 P 13/22
 (21) + (22) 00118052.0 23.08.00
 (73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
 Rellinghauser Strasse 1-11
 45128 Essen (DE);
 NATIONAL UNIVERSITY OF IRELAND
 Galway(IE)
 (54) Clonage et utilisation d'une nouvelle séquence
 nucléotidique codant pour une glucose-6-isomerase
 (GPI) de bactérie
 (30) 15.09.99 US 396478
 (45) 03.11.10

(11) 1 141 337
 (51) C 12 N 15/57 C 12 N 9/52
 (21) + (22) 99961158.5 23.12.99
 (73) INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE
 (INRA)
 147 rue de l'Université
 75338 Paris Cédex 07(FR);
 (54) BACTERIES A GRAM POSITIF DEPOURVUES D'ACTIVITE
 PROTEASIQUE HtrA, ET LEURS UTILISATIONS
 (30) 24.12.98 FR 9816462
 (45) 24.11.10

(11) 1 204 682
 (51) C 12 N 15/13 A 61 K 39/395
 G 01 N 33/53 G 01 N 33/574
 C 12 N 15/63 A 61 P 35/00
 C 07 K 16/28
 (21) + (22) 00950879.7 27.07.00
 (73) GENENTECH, INC.
 1 DNA Way
 South San Francisco CA 94080-4990(US);
 (54) SAMENSTELLINGEN EN WERKWIJZEN VOOR DE BEHANDELING
 VAN TUMOREN.
 (30) 28.07.99 US 146217 P
 (45) 17.11.10

(11) 1 261 718
 (51) C 12 N 15/54 C 12 N 9/90
 C 07 K 14/34 C 12 P 13/12
 C 12 P 13/08
 (21) + (22) 00987602.0 22.12.00
 (73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
 Rellinghauser Strasse 1-11
 45128 Essen(DE);
 (54) GENES DE CORYNEBACTERIUM GLUTAMICUM CODANT DES
 PROTEINES DE VOIE METABOLIQUE
 (30) 09.03.00 US 187970 P 23.06.00 US 606740
 (45) 03.11.10

(11) 1 276 486
 (51) C 12 N 5/0775 A 61 K 35/12
 A 61 K 35/28 A 61 P 19/02
 (21) + (22) 01930730.5 24.04.01
 (73) OSIRIS THERAPEUTICS, INC.
 2001 Aliceanna Street
 Baltimore MD 21231-2001(US);
 (54) REPARATION DES ARTICULATIONS UTILISANT DES CELLULES
 SOUCHES MESENCHYMATEUSES
 (30) 25.04.00 US 199549 P 28.09.00 US 236106 P
 (45) 24.11.10

(11) 1 326 896
 (51) C 12 N 15/13 A 61 K 39/395
 A 61 P 37/00 C 07 K 16/28
 (21) + (22) 01979395.9 02.10.01
 (73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS, INC.

4560 Horton Street
Emeryville CA 94608(US);
(54) HUMANE ANTILICHAMEN TEGEN CD40.
(30) 02.10.00 US 237556 P
(45) 24.11.10

(11) 1 362 125
(51) C 12 N 15/10 C 12 N 15/39
C 07 K 14/07 C 12 Q 1/68
(21) + (22) 02724180.1 22.02.02
(73) SAHIN, UGUR
Obere Zahlbacher Strasse 63
55131 Mainz (DE);
TUERECI, OZLEM
Obere Zahlbacher Strasse 63
55131 Mainz(DE);
LUDEWIG, BURKHARD
Obere Zahlbacher Strasse 63
55131 Mainz(DE)
(54) PROCEDE POUR IDENTIFIER DES STRUCTURES
BIOLOGIQUEMENT ACTIVES D'AGENTS PATHOGENES
MICROBIENS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG
BIOLOGISCH AKTIVER STRUKTUREN MIKROBIELLER ERREGER
(30) 22.02.01 DE 10108626
(45) 10.11.10

(11) 1 384 788
(51) C 12 N 15/09 G 01 N 33/15
G 01 N 33/50 C 12 Q 1/68
(21) + (22) 02708661.0 26.03.02
(73) OGOSHI, KYOJI
408-26 Kamitsuruma
Sagamihara-shi Kanagawa 228-0802(JP);
(54) Procédé de selection d'un reméd contre le cancer de
l'estomac
(30) 10.04.01 JP 2001111856 04.09.01 JP 2001267524
(45) 24.11.10

(11) 1 475 443
(51) C 12 N 15/64 C 12 N 15/67
C 12 N 15/86 A 61 K 48/00
(21) + (22) 04075152.1 13.02.98
(73) VIROGENETICS CORP.
465 Jordan Road Rensselaer Technology Park
Troy NY 12180();
(54) vecteurs presentant une expression ameliorée,
procedes de production et d'utilisation desdits
vecteurs
(30) 12.03.97 US 816155
(45) 03.11.10

(11) 1 487 483
(51) C 12 N 15/64 C 12 N 7/00
C 12 N 7/04 C 12 N 5/00
C 12 N 15/00 C 07 K 17/00
A 61 K 39/12 A 61 K 39/295
A 01 N 63/00 C 12 P 19/34
(21) + (22) 02797280.1 11.12.02
(73) VIRGINIA TECH INTELLECTUAL PROPERTIES, INC.
2200 Kraft Drive Suite 1050
Blacksburg VA 24060 (US);
IOWA STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, INC.
310 Lab of Mechanics
Ames IA 50011-2131(US)
(54) CLONES D'ADN INFECTIEUX CHIMERES DE CIRCOVIRUS
PORCIN ET UTILISATION DE CEUX-CI
(30) 12.12.01 US 340775 P 08.11.02 US 424840 P
09.12.02 US 314512
(45) 10.11.10

(11) 1 499 719
(51) C 12 N 9/64 C 07 K 14/745
A 61 K 38/36 A 61 P 7/04
(21) + (22) 03717173.3 29.04.03
(73) BAYER HEALTHCARE LLC
555 White Plains Road
Tarrytown NY 10591(US);
(54) VARIANTS POLYPEPTIDIQUES DU FACTEUR VII OU VIIA
(30) 30.04.02 US 376679 P
(45) 17.11.10

(11) 1 506 295
(51) C 12 N 15/18
(21) + (22) 03727958.5 19.05.03
(73) GEYMONAT S.P.A.
2 Via S.Anna
I-03012 Anagni FR(IT);
(54) MUTEINES DE FACTEUR DE CROISSANCE PLACENTAIRE DE
TYPE 1, LEUR PROCEDE DE PREPARATION ET LEUR
APPLICATION
(30) 17.05.02 IT RM20020277
(45) 17.11.10

(11) 1 534 830
(51) C 12 N 15/10
(21) + (22) 03793896.6 05.09.03
101

(73) ISOGENICA LTD
Stuart House City Road
Peterborough PE1 1QF(GB);
(54) BANQUE D'EXPRESSION IN VITRO DE PEPTIDES
(30) 06.09.02 GB 0220759 27.02.03 GB 0304521
28.02.03 GB 0304657
(45) 17.11.10

(11) 1 565 489
(51) C 12 N 15/13 C 12 N 5/10
C 12 N 5/20 G 01 N 33/574
G 01 N 33/577 A 61 P 35/00
C 07 K 16/28 C 07 K 16/30
A 61 K 39/395
(21) + (22) 03761281.9 19.06.03
(73) RAVEN BIOTECHNOLOGIES, INC.
1 Corporate Drive
South San Francisco CA 94080(US);
(54) Internalisierende Antikörper spezifisch für das
RAAG10 Zelloberflächenziel.
(30) 19.06.02 US 390203 P
(45) 17.11.10

(11) 1 571 208
(51) C 12 N 9/64
(21) + (22) 05012614.3 21.05.96
(73) GENETICS INSTITUTE, LLC
87 Cambridge Park Drive
Cambridge MA 02140(US);
(54) Nouveaux procédés de purification du facteur IX
(30) 07.06.95 US 472823
(45) 17.11.10

(11) 1 572 959
(51) C 12 N 9/12 C 12 Q 1/68
(21) + (22) 03771830.1 25.07.03
(73) BIO-RAD LABORATORIES, INC.
1000 Alfred Nobel Drive
Hercules CA 94547(US);
(54) PROCEDES DE PRODUCTION DE POLYMERASES HYBRIDES ET
COMPOSITIONS
(30) 25.07.02 US 398687 P 17.04.03 US 463781 P
27.06.03 US 483287 P
(45) 03.11.10

(11) 1 586 235
(51) C 12 N 15/29 C 12 Q 1/00
A 01 H 5/10 A 01 H 1/04
A 01 H 1/02 A 01 H 5/00
(21) + (22) 05008584.4 03.07.96
(73) INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE
147 rue de l'Université
75007 Paris(FR);
(54) Hybrides de colza "canola" ayant un système de
stérilité mâle
(30) 07.07.95 GB 9513881
(45) 10.11.10

(11) 1 590 085
(51) C 12 N 11/14 B 01 J 31/00
B 01 J 20/30
(21) + (22) 04707769.8 03.02.04
(73) W.R. GRACE & CO.-CONN.
7500 Grace Drive
Columbia MD 21044(US);
(54) NOUVEAUX SYSTEMES DE CATALYSEUR SUPPORTE
(30) 03.02.03 US 357115
(45) 17.11.10

(11) 1 597 353
(51) C 12 N 1/00 G 01 N 33/48
G 01 N 33/53 G 01 N 33/574
(21) + (22) 04715133.7 26.02.04
(73) VERIDEX, LLC
1001 US Highway Route 202
North Raritan NJ 08869(US);
(54) Circulerende tumorcellen (CTCs): Vroege inschatting
van tijd progressie, overleving en reactie op
therapie bij patiënten met metastaserende kanker
(30) 27.02.03 US 450519 P 25.11.03 US 524759 P
(45) 24.11.10

(11) 1 608 746
(51) C 12 N 9/80 C 12 N 15/55
C 12 P 7/42
(21) + (22) 04711370.9 16.02.04
(73) EVONIK GOLDSCHMIDT G.M.B.H.
Goldschmidtstrasse 100
45127 Essen(DE);
(54) AMIDASES THERMIQUEMENT STABLES-TRADUCTION-THERMISCH
STABILE AMIDASEN
(30) 21.03.03 DE 10312842
(45) 24.11.10

(11) 1 608 751

(51) C 12 N 15/10 C 12 N 9/10
A 61 K 38/45
(21) + (22) 04742352.0 25.03.04
(73) INSTITUT PASTEUR
25/28 rue du Docteur Roux
75015 Paris (FR);
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel Ange
75016 Paris(FR)
(54) PROCEDE DE MODIFICATION IN VIVO DE L'ACTIVITE DE
SYNTHESE D'UN METABOLITE PAR MODIFICATION D'UN GENE
DONT L'ACTIVITE N'EST PAS L'ACTIVITE ORIGINELLE
(30) 28.03.03 FR 0303910
(45) 24.11.10

(11) 1 619 961
(51) C 12 N 15/54 C 12 N 15/55
C 12 N 9/10 C 12 N 9/18
C 12 N 11/00 C 12 P 7/62
C 12 P 7/64 A 23 L 1/035
C 12 Q 1/44 C 12 Q 1/48
(21) + (22) 04702393.2 15.01.04
(73) DANISCO A/S
Langebrogade 1 P.O. Box 17
1001 Copenhagen K.(DK);
(54) WERKWIJZE VOOR DE IN SITU VERVAARDIGING VAN EEN
EMULGATOR IN EEN VOEDINGSMIDDEL.
(30) 17.01.03 GB 0301117 17.01.03 GB 0301118
17.01.03 GB 0301119 17.01.03 GB 0301120
17.01.03 GB 0301121
(45) 10.11.10

(11) 1 674 111
(51) C 12 N 15/09 C 12 P 21/08
C 07 K 16/30 A 61 K 39/395
A 61 P 1/16 A 61 P 35/00
C 07 K 14/47 C 07 K 16/18
(21) + (22) 05760156.9 08.07.05
(73) CHUGAI SEIYAKU K.K.
5-1 Ukima 5-chome Kita-ku
Tokyo 115-8543(JP);
(54) ANTICORPS ANTI-GLYPICAN 3
(30) 09.07.04 JP 203637
(45) 03.11.10

(11) 1 690 546
(51) C 12 N 5/07 A 61 K 35/34
(21) + (22) 06002350.4 28.05.98
(73) GENZYME CORP.
One Kendall Square
Cambridge Massachusetts 02139(US);
(54) Greffons pour cicatrices myocardiennes, méthodes et
préparations cellulaires associées
(30) 28.05.97 US 863882
(45) 17.11.10

(11) 1 708 561
(51) C 12 N 15/32 C 07 K 14/325
A 01 H 1/04
(21) + (22) 04821812.7 14.12.04
(73) MONSANTO TECHNOLOGY LLC
800 North Lindbergh Blvd.
St. Louis MO 63167(US);
(54) PROTEINE INSECTICIDE SECRETEE ET COMPOSITIONS DE
GENES A PARTIR DU BACILLUS THURINGIENSIS ET LEURS
UTILISATIONS
(30) 16.12.03 US 529917 P
(45) 10.11.10

(11) 1 709 163
(51) C 12 N 9/00 C 07 H 21/04
C 11 D 3/00 C 11 D 7/42
(21) + (22) 05722431.3 14.01.05
(73) NOVOZYMES, INC.
1445 Drew Avenue
Davis CA 95616(US);
(54) VERFAHREN ZUM ABBAU VON LIGNOCELLULOSE MATERIALIEN.
(30) 16.01.04 US 537452 P
(45) 24.11.10

(11) 1 760 153
(51) C 12 N 15/86 C 12 N 15/861
A 61 K 48/00
(21) + (22) 05750184.3 18.05.05
(73) PROYECTO DE BIOMEDICINA CIMA, S.L.
Avenida. Pio XII 22 Oficina 1
31008 Pamplona - Navarra(ES);
(54) ADENOVIRUS / ALPHAVIRUS HYBRID VECTOR VOOR DE
EFFECTIEVE ADMINISTRATIE VAN EN WEERGAVE VAN
THERAPEUTISCHE GENEN BIJ DOOR TUMORCELLEN.
(30) 20.05.04 ES 200401219
(45) 17.11.10

(11) 1 801 214
(51) C 12 N 15/10 C 12 Q 1/68
(21) + (22) 07002417.9 29.06.98
102

(73) MEDICAL RESEARCH COUNCIL
20 Park Crescent London W1B 1AL(GB);
(54) IN VITRO SORTEERWERKWIJZE.
(30) 07.07.97 GB 9714300 25.03.98 GB 9806393
(45) 10.11.10

(11) 1 809 737
(51) C 12 N 5/0784 A 61 K 39/00
(21) + (22) 05804341.5 07.10.05
(73) ARGOS THERAPEUTICS, INC.
4233 Technology Drive
Durham NC 27704(US);
(54) COMPOSITIONS DE CELLULES DENDRITIQUES MATURES ET
PROCEDES DE MISE EN CULTURE CORRESPONDANTS
(30) 07.10.04 US 522512 P
(45) 24.11.10

(11) 1 830 872
(51) C 12 N 15/62 A 61 K 38/16
C 07 K 19/00 C 07 K 14/435
(21) + (22) 05810103.1 01.12.05
(73) HEALTH PROTECTION AGENCY
Porton Down
Salisbury Wiltshire SP4 0JG (GB);
ALLERGAN, INC.
Tower Two Seventh Floor 2525 Dupont Drive
Irvine CA 92612(US)
(54) Fusionsproteine
(30) 01.12.04 GB 0426394 10.03.05 GB 0504964
(45) 17.11.10

(11) 1 842 908
(51) C 12 N 9/20 C 12 P 7/64
(21) + (22) 06711875.2 18.01.06
(73) THE NISSHIN OILIO GROUP, LTD.
23-1 Shinkawa 1-chome Chuo-ku
Tokyo 104-8285(JP);
(54) PROCEDE DE PURIFICATION DE LIPASE
(30) 19.01.05 JP 2005011770 19.01.05 JP 2005011771
(45) 17.11.10

(11) 1 849 860
(51) C 12 N 1/20 A 61 K 39/102
C 07 K 16/12
(21) + (22) 07075660.6 28.05.98
(73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS S.R.L.
Via Fiorentina 1
53100 Siena (SI)(IT);
(54) Procédé de préparation d'un facteur immunogène de
Corynebacterium diphtheriae en utilisant un milieu
de culture avec extrait de levure en tant que source
d'acides aminés et dépourvu de complexes protéiques
d'origine animale
(30) 28.05.97 GB 9710981 30.03.98 GB 9806802
(45) 17.11.10

(11) 1 851 312
(51) C 12 N 15/00
(21) + (22) 06704721.7 23.02.06
(73) TECHNISCHE UNIVERSITAT GRAZ
Rechbauerstraße 12
8010 Graz (AT);
VTU HOLDING GMBH
Parkring 18
8074 Grambach(AT)
(54) PROMOTEURS MUTANTS D'AOX 1
(30) 23.02.05 AT 3042005
(45) 10.11.10

(11) 1 854 875
(51) C 12 N 9/12 C 12 P 19/34
C 12 Q 1/68 C 12 N 5/10
C 12 N 1/21 C 12 N 1/15
(21) + (22) 06290764.7 12.05.06
(73) INSTITUT PASTEUR
25/28 rue du Docteur Roux
75015 Paris(FR);
(54) Polymérase d'ADN thermostable provenant de
Ampullavirus ABV archéen et de ses applications
(45) 03.11.10

(11) 1 863 908
(51) C 12 N 9/22 C 12 Q 1/68
(21) + (22) 06723749.5 27.03.06
(73) QIAGEN G.M.B.H.
Qiagen Strasse 1
40724 Hilden(DE);
(54) TRANSCRIPTION INVERSE ET AMPLIFICATION D'ARN AVEC
DEGRADATION SIMULTANEE D'ADN-TRADUCTION-REVERSE
TRANSCRIPTION UND AMPLIFIKATION VON RNA BEI
SIMULTANER DEGRADIERUNG VON DNA
(30) 01.04.05 EP 05007157
(45) 17.11.10

(11) 1 865 060

(51) C 12 N 15/12 C 07 K 14/47
C 07 K 16/18 G 01 N 33/566
G 01 N 33/50

(21) + (22) 07101726.3 11.07.97
(73) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE
MEDICALE (INSERM)
101 rue de Tolbiac
75654 Paris Cédex 13 (FR);
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cedex 16(FR);
UNIVERSITE DE STRASBOURG
4 rue Blaise-Pascal
67070 Strasbourg Cedex(FR);
BRISTOL-MYERS SQUIBB CY
Route 206 & Lawrenceville-Princeton Road
Princeton NJ 08543-4000(US)

(54) TRANSKRIPTIONALER INTERMEDIÄRFAKTOR 2.
(30) 12.07.96 US 21247 P
(45) 17.11.10

(11) 1 874 926
(51) C 12 N 9/24 C 12 N 15/56
C 12 P 19/02 C 12 P 19/04
C 12 S 3/10 A 21 D 8/04
A 23 L 1/03 A 23 L 1/29
C 12 N 1/15 C 12 N 1/21

(21) + (22) 06722905.4 25.04.06
(73) NOVOTYMS A/S
Krogshøjvej 36
2880 Bagsværd(DK);

(54) ARABINOFURANOSIDASEN.
(30) 26.04.05 DK 200500609 10.11.05 DK 200501562
(45) 24.11.10

(11) 1 897 939
(51) C 12 N 15/00 C 12 N 15/67
C 12 N 1/00 C 12 N 1/20

(21) + (22) 07101292.6 29.01.07
(73) WACKER CHEMIE A.G.
Hanns-Seidel-Platz 4
81737 München(DE);

(54) Procédé destiné à la fabrication d'une
broche-TRADUCTION-Mikroorganismenstamm zur
Produktion von rekombinanten Proteinen
(30) 02.02.06 DE 102006004871
(45) 03.11.10

(11) 1 926 753
(51) C 12 N 9/28 A 21 D 8/04
C 12 N 15/56 C 12 N 5/10
C 12 N 1/14 C 12 N 1/20
C 07 K 19/00

(21) + (22) 05822874.3 22.12.05
(73) NOVOTYMS A/S
Krogshøjvej 36
2880 Bagsværd(DK);

(54) HYBRIDENZYM, BESTEHEND AUS EINER ERSTEN
ENDOAMYLASEAMINOSÄURESEQUENZ UND EINEM
KOHLENHYDRATBINDENDEN MODUL ALS ZWEITER
AMINOSÄURESEQUENZ.
(30) 22.12.04 DK 200401976 09.09.05 DK 200501261
(45) 24.11.10

(11) 1 934 347
(51) C 12 N 15/10 C 07 H 1/08
(21) + (22) 06806881.6 29.09.06
(73) AJ INNUSCREEN G.M.B.H.
Robert-Roessle-Strasse 10
13125 Berlin(DE);

(54) PROCÉDÉ ET FORMULATION PERMETTANT L'EXTRACTION
D'ACIDES NUCLÉIQUES À PARTIR DE MATÉRIAUX COMPLEXES
QUELCONQUES-TRADUCTION-VERFAHREN UND FORMULIERUNG
ZUR EXTRACTION VON NUKLEINSÄUREN AUS BELIEBIGEN
KOMPLEXEN AUSGANGSMATERIALIEN
(30) 29.09.05 DE 102005047736
(45) 10.11.10

(11) 1 981 908
(51) C 12 N 15/16 A 61 K 38/24
C 07 K 14/59

(21) + (22) 07716617.1 16.01.07
(73) MERCK SERONO SA
Centre Industriel
1267 Coinsins Vaud(CH);

(54) Neue FSH-glykosilierungsvariante D3N
(30) 17.01.06 US 759486 P
(45) 10.11.10

(11) 1 992 695
(51) C 12 N 15/12 C 07 K 14/705
C 07 K 16/28 A 01 K 67/027
A 61 K 38/00 A 61 K 39/00
C 12 N 15/11 C 12 Q 1/68
A 61 P 13/08

(21) + (22) 08163095.6 11.08.00
(73) AGENSY, INC.
103

1545 17th Street
Santa Monica CA 90404(US);

(54) C-TYP-LEKTIN TRANSMEMBRANANTIGEN, DAS IN
MENSCHLICHEM PROSTATAKREBS EXPRIMIERT WIRD? UND
VERWENDUNGEN DIESES ANTIGENS.
(30) 12.08.99 US 148935 P
(45) 03.11.10

(11) 2 002 711
(51) C 12 N 15/82 A 01 H 5/10
(21) + (22) 08010783.2 13.06.08
(73) SYNGENTA PARTICIPATIONS A.G.
Schwarzwaldallee 215
4058 Basel(CH);

(54) Neues Hybridsystem für Brassica napus (Raps).
(30) 13.06.07 EP 07290741
(45) 17.11.10

(11) 2 041 289
(51) C 12 N 15/82
(21) + (22) 07787193.7 06.07.07
(73) ENZA ZADEN BEHEER B.V.
Haling 1e
1602 DB Enkhuizen(NL);

(54) RESISTENTIE TEGEN MEELDAUW EN DE AFWEZIGHEID VAN
NECROSE IN CUCUMIS SATIVUS.
(30) 07.07.06 WO PCT/EP2006/0
(45) 17.11.10

(11) 2 126 142
(51) C 12 N 9/92 C 12 P 19/24
C 13 D 3/12 C 13 D 3/14
C 13 D 3/16 A 23 L 1/09
C 13 K 11/00

(21) + (22) 08761800.5 24.01.08
(73) NUTRITIS
20 place Prax Paris
82000 Montauban ();
INSTITUT NATIONAL DES SCIENCES APPLIQUEES TOULOUSE
135 avenue de Rangueil
31077 Toulouse Cedex 4(FR)

(54) PROCEDE ET INSTALLATION DE PREPARATION DE SIROPS DE
SUCRES DE FRUITS A HAUTE TENEUR EN FRUCTOSE
(30) 01.02.07 FR 0700712
(45) 10.11.10

(11) 2 137 310
(51) C 12 N 15/10 C 12 N 15/90
(21) + (22) 08743239.9 24.04.08
(73) SANGAMO BIOSCIENCES, INC.
Point Richmond Tech. Center 501 Canal Boulevard
Suite A100
Richmond CA 94804(US);

(54) INTEGRATION CIBLÉE DANS LE LOCUS PPP1R12C
(30) 26.04.07 US 926322 P
(45) 24.11.10

(11) 2 138 848
(51) C 12 N 15/12 G 01 N 33/574
C 12 Q 1/68

(21) + (22) 07788578.8 05.06.07
(73) FINA BIOTECH, S.L.U.
Camino de las huertas N° 2 Edificio 1
28223 Pozuelo de Alarcón (Madrid)(ES);

(54) METHODE DE DIAGNOSTIC ET/OU DE PRONOSTIC D'UN CANCER
VÉSICAL
(30) 20.03.07 ES 200700727
(45) 03.11.10

(11) 2 150 609
(51) C 12 N 1/12 C 12 M 1/00
B 01 J 19/12

(21) + (22) 08760256.1 30.05.08
(73) WACKER CHEMIE A.G.
Hanns-Seidel-Platz 4
81737 München(DE);

(54) PHOTOREACTEUR-TRADUCTION-PHOTOREAKTOR
(30) 01.06.07 DE 102007025748
(45) 17.11.10

(11) 1 087 015
(51) C 12 P 13/08 C 12 P 13/22
C 12 N 15/61 C 12 N 15/70
C 12 N 9/90 C 12 N 9/10
C 12 N 9/12 C 12 N 1/21

(21) + (22) 00118052.0 23.08.00
(73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
Rellinghauser Strasse 1-11
45128 Essen (DE);
NATIONAL UNIVERSITY OF IRELAND
Galway(IE)

(54) Clonage et utilisation d'une nouvelle séquence
nucléotidique codant pour une glucose-6-isomerase
(GPI) de bactérie
(30) 15.09.99 US 396478
(45) 03.11.10

(11) 1 242 437
 (51) C 12 P 19/02 C 07 H 7/04
 A 61 K 31/70 A 61 P 19/00
 (21) + (22) 00983221.3 05.12.00
 (73) SANOFI-AVENTIS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
 Brünigstraße 50
 65929 Frankfurt am Main(DE);
 (54) NOUVEAUX INHIBITEURS DE LA
 STROMELYSINE-TRADUCTION-NEUE STROMELYSIN INHIBITOREN
 (30) 16.12.99 DE 19960640
 (45) 03.11.10

(11) 1 261 718
 (51) C 12 P 13/12 C 12 P 13/08
 C 12 N 15/54 C 12 N 9/90
 C 07 K 14/34
 (21) + (22) 00987602.0 22.12.00
 (73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
 Rellinghauser Strasse 1-11
 45128 Essen(DE);
 (54) GENES DE CORYNEBACTERIUM GLUTAMICUM CODANT DES
 PROTEINES DE VOIE METABOLIQUE
 (30) 09.03.00 US 187970 P 23.06.00 US 606740
 (45) 03.11.10

(11) 1 487 483
 (51) C 12 P 19/34 C 12 N 15/64
 C 12 N 7/00 C 12 N 7/04
 C 12 N 5/00 C 12 N 15/00
 C 07 K 17/00 A 61 K 39/12
 A 61 K 39/295 A 01 N 63/00
 (21) + (22) 02797280.1 11.12.02
 (73) VIRGINIA TECH INTELLECTUAL PROPERTIES, INC.
 2200 Kraft Drive Suite 1050
 Blacksburg VA 24060 (US);
 IOWA STATE UNIVERSITY RESEARCH FOUNDATION, INC.
 310 Lab of Mechanics
 Ames IA 50011-2131(US)
 (54) CLONES D'ADN INFECTIEUX CHIMERES DE CIRCOVIRUS
 PORCIN ET UTILISATION DE CEUX-CI
 (30) 12.12.01 US 340775 P 08.11.02 US 424840 P
 09.12.02 US 314512
 (45) 10.11.10

(11) 1 608 746
 (51) C 12 P 7/42 C 12 N 9/80
 C 12 N 15/55
 (21) + (22) 04711370.9 16.02.04
 (73) EVONIK GOLDSCHMIDT G.M.B.H.
 Goldschmidtstrasse 100
 45127 Essen(DE);
 (54) AMIDASES THERMIQUEMENT STABLES-TRADUCTION-THERMISCH
 STABILE AMIDASEN
 (30) 21.03.03 DE 10312842
 (45) 24.11.10

(11) 1 619 961
 (51) C 12 P 7/62 C 12 P 7/64
 A 23 L 1/035 C 12 Q 1/44
 C 12 Q 1/48 C 12 N 15/54
 C 12 N 15/55 C 12 N 9/10
 C 12 N 9/18 C 12 N 11/00
 (21) + (22) 04702393.2 15.01.04
 (73) DANISCO A/S
 Langebrogade 1 P.O. Box 17
 1001 Copenhagen K.(DK);
 (54) WERKWIJZE VOOR DE IN SITU VERVAARDIGING VAN EEN
 EMULGATOR IN EEN VOEDINGSMIDDEL.
 (30) 17.01.03 GB 0301117 17.01.03 GB 0301118
 17.01.03 GB 0301119 17.01.03 GB 0301120
 17.01.03 GB 0301121
 (45) 10.11.10

(11) 1 674 111
 (51) C 12 P 21/08 C 07 K 16/30
 A 61 K 39/395 A 61 P 1/16
 A 61 P 35/00 C 07 K 14/47
 C 07 K 16/18 C 12 N 15/09
 (21) + (22) 05760156.9 08.07.05
 (73) CHUGAI SEIYAKU K.K.
 5-1 Ukima 5-chome Kita-ku
 Tokyo 115-8543(JP);
 (54) ANTICORPS ANTI-GLYPICAN 3
 (30) 09.07.04 JP 203637
 (45) 03.11.10

(11) 1 720 992
 (51) C 12 P 5/00 C 12 P 7/42
 C 12 M 1/00 B 01 D 11/04
 (21) + (22) 05710919.1 01.03.05
 (73) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST
 -NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO
 Schoemakerstraat 97
 2628 VK Delft(NL);
 (54) EEN WERKWIJZE VOOR DE PRODUCTIE EN WINNING VAN
 104

KOOLWATERSTOFFEN.
 (30) 01.03.04 EP 04075638
 (45) 03.11.10

(11) 1 727 908
 (51) C 12 P 13/04
 (21) + (22) 05716216.6 18.03.05
 (73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
 Rellinghauser Strasse 1-11
 45128 Essen(DE);
 (54) PROCEDE DE PREPARATION D'AMINOACIDES OPTIQUEMENT
 ACTIFS AU MOYEN D'UN CATALYSEUR A CELLULES ENTIERES
 (30) 22.03.04 DE 102004014280
 (45) 17.11.10

(11) 1 842 908
 (51) C 12 P 7/64 C 12 N 9/20
 (21) + (22) 06711875.2 18.01.06
 (73) THE NISSHIN OILLIO GROUP, LTD.
 23-1 Shinkawa 1-chome Chuo-ku
 Tokyo 104-8285(JP);
 (54) PROCEDE DE PURIFICATION DE LIPASE
 (30) 19.01.05 JP 2005011770 19.01.05 JP 2005011771
 (45) 17.11.10

(11) 1 854 875
 (51) C 12 P 19/34 C 12 Q 1/68
 C 12 N 5/10 C 12 N 1/21
 C 12 N 1/15 C 12 N 9/12
 (21) + (22) 06290764.7 12.05.06
 (73) INSTITUT PASTEUR
 25/28 rue du Docteur Roux
 75015 Paris(FR);
 (54) Polymérase d'ADN thermostable provenant de
 Ampullavirus ABV archéen et de ses applications
 (45) 03.11.10

(11) 1 874 926
 (51) C 12 P 19/02 C 12 P 19/04
 C 12 S 3/10 A 21 D 8/04
 A 23 L 1/03 A 23 L 1/29
 C 12 N 1/15 C 12 N 1/21
 C 12 N 9/24 C 12 N 15/56
 (21) + (22) 06722905.4 25.04.06
 (73) NOVOZYMES A/S
 Krogshøjvej 36
 2880 Bagsværd(DK);
 (54) ARABINOFURANOSIDASEN.
 (30) 26.04.05 DK 200500609 10.11.05 DK 200501562
 (45) 24.11.10

(11) 1 907 558
 (51) C 12 P 13/12
 (21) + (22) 06800107.2 18.07.06
 (73) EVONIK DEGUSSA G.M.B.H.
 Rellinghauser Straße 1- 11
 45128 Essen(DE);
 (54) TOEPASSING VAN DIMETHYLDISULFIDE VOOR
 METHIONINEPRODUCTIE IN MICRO-ORGANISMEN.
 (30) 18.07.05 US 700698 P 01.09.05 US 713907 P
 (45) 24.11.10

(11) 2 126 142
 (51) C 12 P 19/24 C 13 D 3/12
 C 13 D 3/14 C 13 D 3/16
 A 23 L 1/09 C 13 K 11/00
 C 12 N 9/92
 (21) + (22) 08761800.5 24.01.08
 (73) NUTRITIS
 20 place Prax Paris
 82000 Montauban ();
 INSTITUT NATIONAL DES SCIENCES APPLIQUEES TOULOUSE
 135 avenue de Ranguell
 31077 Toulouse Cedex 4(FR)
 (54) PROCEDE ET INSTALLATION DE PREPARATION DE SIROPS DE
 SUCRES DE FRUITS A HAUTE TENEUR EN FRUCTOSE
 (30) 01.02.07 FR 0700712
 (45) 10.11.10

(11) 0 914 472
 (51) C 12 Q 1/70
 (21) + (22) 97921677.7 21.04.97
 (73) INNOGENETICS N.V.
 Industriepark Zwijnaarde 7 Box 4
 9052 Ghent(BE);
 (54) WERKWIJZE VOOR HET TYPEREN EN DETECTEREN VAN HBV.
 (30) 19.04.96 EP 96870053
 (45) 03.11.10

(11) 1 076 720
 (51) C 12 Q 1/68 C 12 N 9/08
 C 07 K 14/245
 (21) + (22) 99915852.0 27.04.99
 (73) BIO-RAD PASTEUR
 3 boulevard Raymond Poincaré

92430 Marnes-la-Coquette(FR);
 (54) SEQUENCES NUCLEOTIDIQUES POUR LA DETECTION DES
 ESCHERICHIA COLI ENTEROHÉMORRAGIQUES (EHEC)
 (30) 28.04.98 FR 9805329
 (45) 17.11.10

(11) 1 240 524
 (51) C 12 Q 1/00 C 12 Q 1/40
 C 12 Q 1/37 C 12 Q 1/34
 G 01 N 33/68
 (21) + (22) 00984363.2 14.12.00
 (73) GENENCOR INTERNATIONAL, INC.
 925 Page Mill Road
 Palo Alto California 94304(US);
 (54) CELLULOSE VAN T. REESEI MET VERBETERDE
 THERMOSTABILITEIT.
 (30) 23.12.99 US 470832
 (45) 17.11.10

(11) 1 362 125
 (51) C 12 Q 1/68 C 12 N 15/10
 C 12 N 15/39 C 07 K 14/07
 (21) + (22) 02724180.1 22.02.02
 (73) SAHIN, UGUR
 Obere Zahlbacher Strasse 63
 55131 Mainz (DE);
 TUERECI, OZLEM
 Obere Zahlbacher Strasse 63
 55131 Mainz(DE);
 LUDEWIG, BURKHARD
 Obere Zahlbacher Strasse 63
 55131 Mainz(DE)
 (54) PROCEDE POUR IDENTIFIER DES STRUCTURES
 BIOLOGIQUES ACTIVES D'AGENTS PATHOGENES
 MICROBIENS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR IDENTIFIZIERUNG
 BIOLOGISCH AKTIVER STRUKTUREN MIKROBIELLER ERREGER
 (30) 22.02.01 DE 10108626
 (45) 10.11.10

(11) 1 384 788
 (51) C 12 Q 1/68 C 12 N 15/09
 G 01 N 33/15 G 01 N 33/50
 (21) + (22) 02708661.0 26.03.02
 (73) OGOSHI, KYOJI
 408-26 Kamitsuruma
 Sagami-hara-shi Kanagawa 228-0802(JP);
 (54) Procédé de sélection d'un remède contre le cancer de
 l'estomac
 (30) 10.04.01 JP 2001111856 04.09.01 JP 2001267524
 (45) 24.11.10

(11) 1 572 959
 (51) C 12 Q 1/68 C 12 N 9/12
 (21) + (22) 03771830.1 25.07.03
 (73) BIO-RAD LABORATORIES, INC.
 1000 Alfred Nobel Drive
 Hercules CA 94547(US);
 (54) PROCEDES DE PRODUCTION DE POLYMERASES HYBRIDES ET
 COMPOSITIONS
 (30) 25.07.02 US 398687 P 17.04.03 US 463781 P
 27.06.03 US 483287 P
 (45) 03.11.10

(11) 1 576 182
 (51) C 12 Q 1/54 A 61 K 38/00
 A 61 K 38/45 A 61 K 39/395
 (21) + (22) 03808535.3 18.12.03
 (73) BRISTOL-MYERS SQUIBB CY
 Route 206 and Province Line Road P.O. Box 4000
 Princeton NJ 08543-4000(US);
 (54) PRODUKTQUALITÄTSVERBESSERUNG IN
 SÄUGERZELLKULTURVERFAHREN ZUR PROTEINPRODUKTION.
 (30) 23.12.02 US 436050 P
 (45) 17.11.10

(11) 1 586 235
 (51) C 12 Q 1/00 A 01 H 5/10
 A 01 H 1/04 A 01 H 1/02
 A 01 H 5/00 C 12 N 15/29
 (21) + (22) 05008584.4 03.07.96
 (73) INSTITUT NATIONAL DE LA RECHERCHE AGRONOMIQUE
 147 rue de l'Université
 75007 Paris(FR);
 (54) Hybrides de colza "canola" ayant un système de
 stérilité mâle
 (30) 07.07.95 GB 9513881
 (45) 10.11.10

(11) 1 619 961
 (51) C 12 Q 1/44 C 12 Q 1/48
 C 12 N 15/54 C 12 N 15/55
 C 12 N 9/10 C 12 N 9/18
 C 12 N 11/00 C 12 P 7/62
 C 12 P 7/64 A 23 L 1/035
 (21) + (22) 04702393.2 15.01.04
 (73) DANISCO A/S
 105

Langebrogade 1 P.O. Box 17
 1001 Copenhagen K.(DK);
 (54) WERKWIJZE VOOR DE IN SITU VERVAARDIGING VAN EEN
 EMULGATOR IN EEN VOEDINGSMIDDEL.
 (30) 17.01.03 GB 0301117 17.01.03 GB 0301118
 17.01.03 GB 0301119 17.01.03 GB 0301120
 17.01.03 GB 0301121
 (45) 10.11.10

(11) 1 634 966
 (51) C 12 Q 1/68
 (21) + (22) 05077010.6 29.05.98
 (73) TROVAGENE, INC.
 11055 Flintkote Avenue
 San Diego CA 92121(US);
 (54) Procédé de détection de séquences d'acides
 nucléiques dans de l'urine
 (30) 30.05.97 US 48170 P 03.06.97 US 48381 P
 (45) 03.11.10

(11) 1 652 937
 (51) C 12 Q 1/68
 (21) + (22) 05256463.0 18.10.05
 (73) CORNELL RESEARCH FOUNDATION, INC.
 20 Thornwood Drive Suite 105
 Ithaca NY 14850(US);
 (54) Procédé diagnostique pour la détection de la "Collie
 Eye Anomaly"
 (30) 20.10.04 US 620547 P
 (45) 03.11.10

(11) 1 669 761
 (51) C 12 Q 1/56 G 01 N 33/86
 (21) + (22) 05024888.9 15.11.05
 (73) SIEMENS HEALTHCARE DIAGNOSTICS PRODUCTS G.M.B.H.
 Görzhäuser Hof Emil-von-Behring-Strasse 76
 35041 Marburg(DE);
 (54) Procédé destiné à la détermination automatique du
 potentiel de thrombine endogène-TRADUCTION-Verfahren
 zur automatischen Bestimmung des endogenen
 Thrombinpotenzials
 (30) 07.12.04 DE 102004059055
 (45) 03.11.10

(11) 1 704 249
 (51) C 12 Q 1/68
 (21) + (22) 04805634.5 03.12.04
 (73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES
 ALTERNATIVES
 Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
 75015 Paris (FR);
 INSERM (INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA
 RECHERCHE MEDICALE)
 101 rue de Tolbiac
 75013 Paris(FR)
 (54) PROCEDE D'EVALUATION QUANTITATIVE D'UN REARRANGEMENT
 OU D'UNE RECOMBINAISON GENETIQUE CIBLEE D'UN
 INDIVIDU ET SES APPLICATIONS
 (30) 05.12.03 FR 0314289
 (45) 17.11.10

(11) 1 789 084
 (51) C 12 Q 1/70 A 61 K 39/145
 (21) + (22) 05795012.3 09.09.05
 (73) NOVARTIS VACCINES AND DIAGNOSTICS G.M.B.H.
 Emil-von-Behring-Strasse 76
 35041 Marburg(DE);
 (54) VERMINGERING VAN POTENTIËLE RISICO'S GEASSOCIEERD
 MET INFLUENZAVACCINS.
 (30) 09.09.04 EP 04255471
 (45) 17.11.10

(11) 1 801 214
 (51) C 12 Q 1/68 C 12 N 15/10
 (21) + (22) 07002417.9 29.06.98
 (73) MEDICAL RESEARCH COUNCIL
 20 Park Crescent London W1B 1AL(GB);
 (54) IN VITRO SORTEERWERKWIJZE.
 (30) 07.07.97 GB 9714300 25.03.98 GB 9806393
 (45) 10.11.10

(11) 1 854 875
 (51) C 12 Q 1/68 C 12 N 5/10
 C 12 N 1/21 C 12 N 1/15
 C 12 N 9/12 C 12 P 19/34
 (21) + (22) 06290764.7 12.05.06
 (73) INSTITUT PASTEUR
 25/28 rue du Docteur Roux
 75015 Paris(FR);
 (54) Polymérase d'ADN thermostable provenant de
 Ampullavirus ABV archéen et de ses applications
 (45) 03.11.10

(11) 1 863 908
 (51) C 12 Q 1/68 C 12 N 9/22

(21) + (22) 06723749.5 27.03.06

(73) QIAGEN G.M.B.H.
Qiagen Strasse 1
40724 Hilden(DE);
(54) TRANSCRIPTION INVERSE ET AMPLIFICATION D'ARN AVEC
DEGRADATION SIMULTANEE D'ADN-TRADUCTION-REVERSE
TRANSCRIPTION UND AMPLIFIKATION VON RNA BEI
SIMULTANER DEGRADIERUNG VON DNA
(30) 01.04.05 EP 05007157
(45) 17.11.10

(11) 1 992 695
(51) C 12 Q 1/68 A 61 P 13/08
C 12 N 15/12 C 07 K 14/705
C 07 K 16/28 A 01 K 67/027
A 61 K 38/00 A 61 K 39/00
C 12 N 15/11

(21) + (22) 08163095.6 11.08.00
(73) AGENSYS, INC.
1545 17th Street
Santa Monica CA 90404(US);
(54) C-TYP-LEKTIN TRANSMEMBRANANTIGEN, DAS IN
MENSCHLICHEM PROSTATAKREBS EXPRIIMIERT WIRD? UND
VERWENDUNGEN DIESES ANTIGENS.
(30) 12.08.99 US 148935 P
(45) 03.11.10

(11) 2 138 848
(51) C 12 Q 1/68 C 12 N 15/12
G 01 N 33/574
(21) + (22) 07788578.8 05.06.07
(73) FINA BIOTECH, S.L.U.
Camino de las huertas N° 2 Edificio 1
28223 Pozuelo de Alarcón (Madrid)(ES);
(54) METHODE DE DIAGNOSTIC ET/OU DE PRONOSTIC D'UN CANCER
VÉSICAL
(30) 20.03.07 ES 200700727
(45) 03.11.10

(11) 1 874 926
(51) C 12 S 3/10 A 21 D 8/04
A 23 L 1/03 A 23 L 1/29
C 12 N 1/15 C 12 N 1/21
C 12 N 9/24 C 12 N 15/56
C 12 P 19/02 C 12 P 19/04
(21) + (22) 06722905.4 25.04.06
(73) NOV0ZYMES A/S
Krogshøjvej 36
2880 Bagsværd(DK);
(54) ARABINOFURANOSIDASEN.
(30) 26.04.05 DK 200500609 10.11.05 DK 200501562
(45) 24.11.10

(11) 2 126 142
(51) C 13 D 3/12 C 13 D 3/14
C 13 D 3/16 A 23 L 1/09
C 13 K 11/00 C 12 N 9/92
C 12 P 19/24
(21) + (22) 08761800.5 24.01.08
(73) NUTRITIIS
20 place Prax Paris
82000 Montauban ();
INSTITUT NATIONAL DES SCIENCES APPLIQUEES TOULOUSE
135 avenue de Rangueil
31077 Toulouse Cedex 4(FR)
(54) PROCEDE ET INSTALLATION DE PREPARATION DE SIROPS DE
SUCRES DE FRUITS A HAUTE TENEUR EN FRUCTOSE
(30) 01.02.07 FR 0700712
(45) 10.11.10

(11) 2 126 142
(51) C 13 K 11/00 C 12 N 9/92
C 12 P 19/24 C 13 D 3/12
C 13 D 3/14 C 13 D 3/16
A 23 L 1/09
(21) + (22) 08761800.5 24.01.08
(73) NUTRITIIS
20 place Prax Paris
82000 Montauban ();
INSTITUT NATIONAL DES SCIENCES APPLIQUEES TOULOUSE
135 avenue de Rangueil
31077 Toulouse Cedex 4(FR)
(54) PROCEDE ET INSTALLATION DE PREPARATION DE SIROPS DE
SUCRES DE FRUITS A HAUTE TENEUR EN FRUCTOSE
(30) 01.02.07 FR 0700712
(45) 10.11.10

(11) 2 004 864
(51) C 14 C 11/00 C 14 C 15/00
B 29 C 35/08 C 08 J 3/28
(21) + (22) 07723626.3 27.03.07
(73) LANXESS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
51369 Leverkusen(DE);
(54) EXPANSION SANS PRESSION AU MOYEN
D'IR-TRADUCTION-DRUCKLOSE EXPANSION MITTELS IR
(30) 05.04.06 AT 2672006
(45) 17.11.10
106

(11) 1 991 075
(51) C 21 D 9/00 C 21 D 9/42
C 22 F 1/04 A 41 D 13/04
F 41 H 5/02 A 41 D 31/00

(21) + (22) 07731701.4 06.03.07
(73) MANULATEX FRANCE
Zone Artisanale du Mille B.P. 4
49123 Champtoce-sur-Loire(FR);
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN VETEMENT DE PROTECTION
(30) 07.03.06 FR 0602002
(45) 24.11.10

(11) 2 171 105
(51) C 21 D 9/56 F 27 B 9/30
(21) + (22) 08774880.2 08.07.08
(73) DREVER INTERNATIONAL S.A.
Parc Scientifique du Sart Tilman
4031 Liège (Angleur)(BE);
(54) PROCEDE, DISPOSITIF ET SYSTEME DE TRAITEMENT
THERMIQUE D'UNE BANDE METALLIQUE EN DEFILEMENT
(30) 12.07.07 BE 200700348
(45) 17.11.10

(11) 1 664 358
(51) C 22 B 3/20
(21) + (22) 04742198.7 15.07.04
(73) OUTOTEC OYJ
Riihitontuntie 7
02200 Espoo(FI);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR REGULER L'ENLEVEMENT DE
METAL
(30) 31.07.03 FI 20031119
(45) 10.11.10

(11) 0 994 197
(51) C 22 C 38/04 C 22 C 38/38
(21) + (22) 99119739.3 05.10.99
(73) BENTELE A.G.
Residenzstrasse 1
D-33104 Paderborn(DE);
(54) Alliage d'acier-TRADUCTION-Stahllegierung
(30) 13.10.98 DE 29818244 U
(45) 03.11.10

(11) 2 044 230
(51) C 22 C 1/08 B 22 D 25/00
(21) + (22) 07785573.2 27.06.07
(73) HELMHOLTZ-ZENTRUM BERLIN FUR MATERIALIEN UND
ENERGIE G.M.B.H.
Glienicke Strasse 100
14109 Berlin(DE);
(54) PROCEDE DE FABRICATION DE MOUSSES
METALLIQUES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON
METALLSCHÄUMEN
(30) 03.07.06 DE 102006031213
(45) 03.11.10

(11) 2 179 073
(51) C 22 C 29/02 C 22 C 29/16
C 23 C 16/30 C 23 C 16/36
(21) + (22) 08756841.6 26.06.08
(73) CERATIZIT AUSTRIA -G. M.B.H.
6600 Reutte(AT);
(54) REVÊTEMENT DE MATÉRIAU DUR EN
AL-TI-RU-N-C-TRADUCTION-AL-Ti-Ru-N-C HARTSTOFFSCHICHT
(30) 29.06.07 AT 4082007 U
(45) 17.11.10

(11) 2 194 155
(51) C 22 C 38/22 C 22 C 38/24
(21) + (22) 09450215.0 16.11.09
(73) BOHLER EDELSTAHL GMBH & CO KG
Mariazellerstraße 25
8605 Kapfenberg(AT);
(54) Alliage d'acier pour travail à
chaud-TRADUCTION-Warmarbeitsstahl-Legierung
(30) 20.11.08 AT 18152008
(45) 10.11.10

(11) 1 991 075
(51) C 22 F 1/04 A 41 D 13/04
F 41 H 5/02 A 41 D 31/00
C 21 D 9/00 C 21 D 9/42
(21) + (22) 07731701.4 06.03.07
(73) MANULATEX FRANCE
Zone Artisanale du Mille B.P. 4
49123 Champtoce-sur-Loire(FR);
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN VETEMENT DE PROTECTION
(30) 07.03.06 FR 0602002
(45) 24.11.10

(11) 1 186 682
(51) C 23 C 14/35 H 01 J 37/34

C 23 C 14/34 B 22 D 19/16
 (21) + (22) 01121080.4 03.09.01
 (73) W.C. HERAEUS G.M.B.H.
 Heraeusstrasse 12 - 14
 63450 Hanau(DE);
 (54) Cible de pulvérisation cylindrique et procédé pour
 sa fabrication-TRADUCTION-Zylinderförmiges
 Sputtertarget und Verfahren zu seiner Herstellung
 (30) 05.09.00 DE 10043748
 (45) 10.11.10

(11) 1 441 045
 (51) C 23 C 18/20 C 25 D 5/56
 C 23 C 18/24 C 23 C 18/28
 (21) + (22) 03028259.4 10.12.03
 (73) ENTHONE INC.
 350 Frontage Road
 West Haven Connecticut 06516(US);
 (54) Procédé d'activation d'un substrat plastique pour sa
 galvanisation-TRADUCTION-Verfahren zur Aktivierung
 von Substraten für die Kunststoffgalvanisierung
 (30) 18.12.02 DE 10259187
 (45) 03.11.10

(11) 1 594 814
 (51) C 23 C 14/08 C 03 C 17/34
 C 03 C 17/245 G 02 B 1/10
 C 04 B 35/117 C 04 B 35/50
 (21) + (22) 04705803.7 28.01.04
 (73) MERCK PATENT G.M.B.H.
 Frankfurter Strasse 250
 64293 Darmstadt(DE);
 (54) MATERIAU DE DEPOT PAR EVAPORATION POUR PRODUIRE DES
 COUCHES A INDICE DE REFRACTION OPTIQUE
 MOYEN-TRADUCTION-AUFDAMPFMATERIAL ZUR HERSTELLUNG
 MITTELBRECHENDER OPTISCHER SCHICHTEN
 (30) 19.02.03 DE 10307096
 (45) 24.11.10

(11) 1 778 892
 (51) C 23 C 18/12 C 04 B 35/50
 C 04 B 35/624 H 01 B 3/12
 H 01 L 39/14 H 01 B 12/02
 (21) + (22) 05796899.2 05.08.05
 (73) ZENERGY POWER G.M.B.H.
 Heisenbergstrasse 16
 53359 Rheinbach(DE);
 (54) PROCEDE DE FABRICATION DE SUPRACONDUCTEURS A HAUTE
 TEMPERATURE CRITIQUE FORTEMENT TEXTURES ET EN FORME
 DE BANDES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
 HOCHTEXTURIERTER, BANDFÖRMIGER
 HOCHTEMPERATUR-SUPRALEITER
 (30) 05.08.04 DE 102004038030
 (45) 10.11.10

(11) 1 899 499
 (51) C 23 C 24/04 C 23 C 24/00
 (21) + (22) 06777538.7 03.07.06
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);
 (54) PROCEDE POUR PRODUIRE SUR UN SUBSTRAT UNE COUCHE
 PRESENTANT DES NANOPARTICULES-TRADUCTION-VERFAHREN
 ZUM HERSTELLEN EINER NANOPARTIKEL AUFWEISENDEN
 SCHICHT AUF EINEM SUBSTRAT
 (30) 07.07.05 DE 102005032711
 (45) 10.11.10

(11) 1 937 394
 (51) C 23 C 14/02 C 23 C 14/20
 B 01 D 67/00 B 01 D 69/12
 A 41 D 31/00 F 41 H 3/02
 (21) + (22) 06792253.4 26.09.06
 (73) SYMPATEX TECHNOLOGIES G.M.B.H.
 Feringastrasse 7A
 85774 Unterföhring(DE);
 (54) PROCEDE POUR PRODUIRE UNE MEMBRANE
 REFLECHISSANTE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN
 EINER REFLEKTIERENDEN MEMBRAN
 (30) 30.09.05 EP 05021475
 (45) 10.11.10

(11) 1 963 545
 (51) C 23 C 22/48 C 23 C 22/53
 C 23 C 22/56 C 23 C 22/50
 C 10 M 173/02 B 21 D 22/20
 (21) + (22) 06847093.9 20.12.06
 (73) ARCELORMITTAL FRANCE
 1- 5 rue Luigi Cherubini
 93200 Saint Denis (FR);
 TOTAL RAFFINAGE MARKETING
 Tour Total 24 Cours Michelet
 92800 Puteaux(FR);
 (54) PROCEDE DE TRAITEMENT PAR CARBOXYLATION DE
 SURFACES METALLIQUES, UTILISATION DE CE PROCEDE POUR
 LA PROTECTION TEMPORAIRE CONTRE LA CORROSION, ET
 PROCEDE DE FABRICATION D'UNE TOLE MISE EN FORME

AINSI CARBOXYLATEE
 (30) 22.12.05 EP 05292773
 (45) 17.11.10

(11) 2 054 536
 (51) C 23 C 2/02 C 23 C 2/06
 C 23 C 2/12
 (21) + (22) 07802701.8 20.08.07
 (73) THYSSENKRUPP STEEL EUROPE A.G.
 Kaiser-Wilhelm-Strasse 100
 47166 Duisburg(DE);
 (54) PROCEDE DE RECOUVREMENT D'UN FEUILLARD D'ACIER
 LAMINÉ À CHAUD OU À FROID ET CONTENANT DE 6 À 30 %
 EN POIDS DE MN PAR UNE COUCHE MÉTALLIQUE DE
 PROTECTION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM BESCHICHTEN
 EINES 6 - 30 GEW.-% MN ENHALTENDEN WARM- ODER
 KALTGEWALZTEN STAHLBANDS MIT EINER METALLISCHEN
 SCHUTZSCHICHT
 (30) 22.08.06 DE 102006039307
 (45) 03.11.10

(11) 2 077 344
 (51) C 23 C 16/02 C 23 C 16/27
 C 04 B 41/91 C 30 B 25/02
 C 30 B 29/04
 (21) + (22) 07024950.3 21.12.07
 (73) CONDIAS G.M.B.H.
 Fraunhofer Strasse 1b
 25524 Itzehoe(DE);
 (54) Procédé destiné au dépôt d'une couche de diamant sur
 un substrat de graphite-TRADUCTION-Verfahren zur
 Aufbringung einer Diamantschicht auf ein
 Graphitsubstrat
 (45) 03.11.10

(11) 2 115 181
 (51) C 23 C 14/00
 (21) + (22) 08775661.5 03.03.08
 (73) H.E.F.
 Rue Benoît Fourneyron
 42160 Andrezieux-Bouthéon(FR);
 (54) PROCEDE D'ASSEMBLAGE D'AU MOINS DEUX PLAQUES ET
 UTILISATION DU PROCEDE POUR LA REALISATION D'UN
 ENSEMBLE DE PULVERISATION IONIQUE
 (30) 05.03.07 FR 0753648
 (45) 17.11.10

(11) 2 130 944
 (51) C 23 C 24/04 C 23 C 22/05
 C 23 G 1/14 B 22 F 7/00
 B 24 C 1/00 B 01 J 8/08
 (21) + (22) 09290361.6 15.05.09
 (73) MESSIER-BUGATTI
 Zone Aéronautique Louis Bréguet
 78140 Velizy Villacoublay(FR);
 (54) Procédé de traitement de surface d'une pièce
 mécanique en acier à haute résistance, et système
 d'étanchéité obtenu par la mise en oeuvre dudit
 procédé
 (30) 04.06.08 FR 0803093
 (45) 17.11.10

(11) 2 159 297
 (51) C 23 C 2/00 F 16 C 13/02
 F 16 C 19/26 F 16 C 23/08
 F 16 C 33/60 F 16 C 33/62
 (21) + (22) 08015384.4 01.09.08
 (73) BAND-ZINK G.M.B.H.
 Industriestrasse 59
 40764 Langenfeld(DE);
 (54) Palier à rouleaux pour rouleau de guidage de bain de
 métal en
 fusion-TRADUCTION-Führungsrollen-Drehlagerung für
 ein Metallschmelzbad
 (45) 24.11.10

(11) 2 159 298
 (51) C 23 C 2/00 F 16 C 13/02
 F 16 C 19/26 F 16 C 23/08
 F 16 C 33/62
 (21) + (22) 08015395.0 01.09.08
 (73) BAND-ZINK G.M.B.H.
 Industriestrasse 59
 40764 Langenfeld(DE);
 (54) Palier à rouleaux pour rouleau de guidage de bain de
 métal en
 fusion-TRADUCTION-Führungsrollen-Drehlagerung für
 ein Metallschmelzbad
 (45) 24.11.10

(11) 2 179 073
 (51) C 23 C 16/30 C 23 C 16/36
 C 22 C 29/02 C 22 C 29/16
 (21) + (22) 08756841.6 26.06.08
 (73) CERATIZIT AUSTRIA -G. M.B.H.
 6600 Reutte(AT);

(54) REVÊTEMENT DE MATÉRIAU DUR EN
AL-TI-RU-N-C-TRADUCTION-AL-Ti-Ru-N-C HARTSTOFFSCHICHT
(30) 29.06.07 AT 4082007 U
(45) 17.11.10

(11) 2 008 552
(51) C 23 D 5/02 C 23 D 5/06
A 47 J 27/022 A 47 J 36/02
C 03 C 8/16 C 03 C 8/18
(21) + (22) 08159072.1 26.06.08
(73) SEB S.A.
Les 4 M Chemin du Petit Bois
69130 Ecully(FR);
(54) Article culinaire émaillé anti-rayures et procédé de
fabrication d'un tel article
(30) 29.06.07 FR 0704731
(45) 24.11.10

(11) 1 775 354
(51) C 23 G 1/12 C 23 G 1/22
C 11 D 11/00 C 11 D 1/825
C 11 D 3/02 C 11 D 1/34
C 11 D 1/72 C 11 D 1/722
(21) + (22) 06019733.2 21.09.06
(73) MACK G.M.B.H.
Bartensteinstrasse 22
74535 Mainhardt(DE);
(54) Procédé de nettoyage des surfaces
métalliques-TRADUCTION-Verfahren zur Reinigung von
metallhaltigen Oberflächen
(30) 17.10.05 DE 102005050556
(45) 17.11.10

(11) 2 130 944
(51) C 23 G 1/14 B 22 F 7/00
B 24 C 1/00 B 01 J 8/08
C 23 C 24/04 C 23 C 22/05
(21) + (22) 09290361.6 15.05.09
(73) MESSIER-BUGATTI
Zone Aéronautique Louis Bréguet
78140 Velizy Villacoublay(FR);
(54) Procédé de traitement de surface d'une pièce
mécanique en acier à haute résistance, et système
d'étanchéité obtenu par la mise en oeuvre dudit
procédé
(30) 04.06.08 FR 0803093
(45) 17.11.10

(11) 1 388 595
(51) C 25 B 1/18 C 25 B 9/04
(21) + (22) 02017382.9 02.08.02
(73) GRUNBECK WASSERAUFBEREITUNG G.M.B.H.
Industriestrasse 1
D-89420 Höchstädt(DE);
(54) Procédé et appareil pour la formation de carbonates
alcalino-terreux-TRADUCTION-Verfahren und
Vorrichtung zur Bildung von Erdalkalicarbonat
(45) 03.11.10

(11) 1 441 045
(51) C 25 D 5/56 C 23 C 18/24
C 23 C 18/28 C 23 C 18/20
(21) + (22) 03028259.4 10.12.03
(73) ENTHONE INC.
350 Frontage Road
West Haven Connecticut 06516(US);
(54) Procédé d'activation d'un substrat plastique pour sa
galvanisation-TRADUCTION-Verfahren zur Aktivierung
von Substraten für die Kunststoffgalvanisierung
(30) 18.12.02 DE 10259187
(45) 03.11.10

(11) 1 889 951
(51) C 25 D 11/04 C 25 D 17/06
C 25 D 17/12
(21) + (22) 06090143.6 18.08.06
(73) WOLF-THILO FORTAK INDUSTRIEBERATUNG UND TECHN.
SEVICE FÜR DIE GALVANOTECHNIK
OT Dalmsdorf
17237 Kratzeburg(DE);
(54) Appareil et procédé pour l'anodisation de pièces à
usiner-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zum
Anodisieren von Behandlungsgut
(45) 03.11.10

(11) 1 900 854
(51) C 25 D 5/12 C 25 D 5/34
C 25 D 5/50
(21) + (22) 06120448.3 11.09.06
(73) INNCOA G.M.B.H.
Am Lohmühlchen 28
51766 Engelskirchen(DE);
(54) Procédé pour durcissement de couches de chrome
plaqué-TRADUCTION-Verfahren zum Härten von
galvanischen Chromschichten
(45) 10.11.10

(11) 2 192 210
(51) C 25 D 5/10 A 44 C 27/00
C 25 D 3/56
(21) + (22) 08020286.4 21.11.08
(73) UMICORE GALVANOTECHNIK G.M.B.H.
Klarenbergstrasse 53-79
73525 Schwäbisch Gmünd(DE);
(54) Suite de couches à métaux précieux pour articles
décoratifs-TRADUCTION-Edelmetallhaltige Schichtfolge
für dekorative Artikel
(45) 10.11.10

(11) 1 466 041
(51) C 30 B 25/10 C 30 B 29/04
(21) + (22) 02791923.2 13.12.02
(73) ELEMENT SIX LTD
Isle of Man Freeport Ballasalla
Isle of Man IM99 6AQ(GB);
(54) DIAMANT COLORE
(30) 14.12.01 GB 0130004
(45) 24.11.10

(11) 1 537 259
(51) C 30 B 33/00 C 30 B 29/04
(21) + (22) 03793979.0 05.09.03
(73) ELEMENT SIX LTD
Isle of Man Freeport Ballasalla
Isle of Man IM99 6AQ(GB);
(54) PROCEDE POUR MODIFIER LA COULEUR DE DIAMANT
MONOCRISTALLIN DU TYPE CVD ET COUCHE DE DIAMANT
AINSI PRODUITE
(30) 06.09.02 GB 0220772 21.02.03 GB 0304029
(45) 24.11.10

(11) 2 037 010
(51) C 30 B 29/20 C 30 B 1/02
C 04 B 35/111
(21) + (22) 08162161.7 11.08.08
(73) OSRAM SYLVANIA, INC.
100 Endicott Street
Danvers Massachusetts 01923(US);
(54) Procédé de conversion de PCA en saphir et article
converti
(30) 11.09.07 US 853392
(45) 10.11.10

(11) 2 077 344
(51) C 30 B 25/02 C 30 B 29/04
C 23 C 16/02 C 23 C 16/27
C 04 B 41/91
(21) + (22) 07024950.3 21.12.07
(73) CONDIAS G.M.B.H.
Fraunhofer Strasse 1b
25524 Itzehoe(DE);
(54) Procédé destiné au dépôt d'une couche de diamant sur
un substrat de graphite-TRADUCTION-Verfahren zur
Aufbringung einer Diamantschicht auf ein
Graphitsubstrat
(45) 03.11.10

SECTION D : TEXTILES ET PAPIER
SECTIE D : TEXTIEL EN PAPIER

(11) 1 972 201
(51) D 01 B 1/00 A 23 L 1/216
A 23 L 1/217 A 23 L 1/308
(21) + (22) 08003154.5 21.02.08
(73) EMSLAND-STARKE G.M.B.H.
Emslandstrasse 58
49824 Emlichheim(DE);
(54) Fibres de pomme de terre, leur procédé de
fabrication et leur
utilisation-TRADUCTION-Kartoffelfasern, Verfahren
zur Herstellung derselben und Verwendung derselben
(30) 13.03.07 DE 102007012063
(45) 03.11.10

(11) 2 122 019
(51) D 01 D 1/09
(21) + (22) 08716855.5 14.02.08
(73) OERLIKON TEXTILE G.M.B.H. & CO. KG
Leverkuser Strasse 65
42897 Remscheid(DE);
(54) DISPOSITIF DE FILAGE À CHAUD DE FILAMENTS
SYNTHÉTIQUES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM
SCHMELZSPINNEN SYNTHETISCHER FILAMENTE
(30) 24.02.07 DE 102007009130
(45) 24.11.10

				2 Sophouli Street Chanteclair Building 3rd Floor Flat/Office 303 1096 Nicosia(CY);
(11)	2 122 033			(54) PROCÉDE DE TRAITEMENT ANTI-ACARIEN ET ANTI-MICROBIEN
(51)	D 06 B 19/00	D 06 B	21/00	DE MATERIAUX TEXTILES
(21)	+ (22) 08715707.9	07.02.08		(30) 22.06.01 FR 0108282
(73)	GOLLER TEXTILMASCHINEN G.M.B.H. Am Hammeranger 1 95126 Schwarzenbach/Saale(DE);			(45) 03.11.10
(54)	DISPOSITIF ET PROCÉDE DE TEINTURE-TRADUCTION-FÄRBEEINRICHTUNG UND -VERFAHREN			
(30)	15.02.07 DE 102007007460			(11) 1 687 475
(45)	03.11.10			(51) D 06 M 15/21 C 08 F 290/04 B 60 R 21/16 D 06 M 101/16
				(21) + (22) 04816359.6 26.11.04
(11)	1 771 618			(73) RHODIA INDUSTRIAL YARNS A.G. Gerliswilstrasse 17 6021 Emmenbrücke(CH);
(51)	D 06 F 37/26	D 06 F	39/08	(54) FILS, FIBRES ET FILAMENTS POUR TISSAGE SANS ENCOLLAGE
(21)	+ (22) 05761627.8	12.07.05		(30) 26.11.03 FR 0313865
(73)	MIELE & CIE. K.G. Schutzrechte/Verträge Carl-Miele-Strasse 29 33332 Gütersloh(DE);			(45) 24.11.10
(54)	MACHINE A LAVER A TAMBOUR A CHARGE FRONTALE, COMPRENANT UN MECANISME D'ECLAIRAGE ET/OU PULVERISATION SITUE DANS LE JOINT A SOUFFLET-TRADUCTION-STIRNSEITIG BESCHICKBARE TROMMELWASCHMASCHINE MIT BELEUCHTUNGS- UND/ODER EINSPRÜHEINRICHTUNG IN DER FALTENBALGDICHTUNG			
(30)	28.07.04 DE 102004036672			(11) 1 924 735
(45)	03.11.10			(51) D 06 M 15/41
				(21) + (22) 06785727.6 28.06.06
(11)	1 835 064			(73) INVISTA TECHNOLOGIES S.A.R.L. Talstrasse 80 CH-8001 Zürich(CH);
(51)	D 06 F 39/04			(54) COMPOSITION ANTI-TÂCHES ET ANTI-SALISSURES
(21)	+ (22) 07002580.4	07.02.07		(30) 15.07.05 EP 05106523
(73)	MIELE & CIE. K.G. Carl-Miele-Strasse 29 33332 Gütersloh(DE);			(45) 17.11.10
(54)	Cuve avec un dispositif de chauffage en forme de panneau-TRADUCTION-Laugenbehälter mit plattenförmiger Heizeinrichtung			
(30)	14.03.06 DE 102006012081			(11) 2 122 059
(45)	03.11.10			(51) D 06 N 7/00 E 01 C 13/08 D 03 D 27/00 D 03 D 11/00
				(21) + (22) 07856902.7 19.12.07
(11)	1 835 065			(73) NV MICHEL VAN DE WIELE Michel Vandewielestraat 7 8510 Kortrijk/Marke(BE);
(51)	D 06 F 39/04			(54) Kunstgrasmaten
(21)	+ (22) 07003178.6	15.02.07		(30) 22.12.06 BE 200600645
(73)	MIELE & CIE. K.G. Carl-Miele-Strasse 29 33332 Gütersloh(DE);			(45) 03.11.10
(54)	Cuve doté d'un dispositif de chauffage en forme de panneau-TRADUCTION-Laugenbehälter mit plattenförmiger Heizeinrichtung			
(30)	14.03.06 DE 102006012035			(11) 1 828 315
(45)	03.11.10			(51) D 06 P 1/24 D 06 P 3/60 C 09 B 67/22
				(21) + (22) 05816257.9 13.12.05
(11)	2 080 830			(73) DYSTAR COLOURS DEUTSCHLAND G.M.B.H. Industriepark Höchst 65926 Frankfurt am Main(DE);
(51)	D 06 F 37/26			(54) MELANGES BLEU MARINE ET NOIR, PROCÉDE PERMETTANT DE LES PRODUIRE ET LEUR UTILISATION POUR TEINTER DES MATERIAUX A BASE DE GROUPEES HYDROXY-TRADUCTION-MARINEBLAU- UND SCHWARZMISCHUNGEN, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG ZUM FÄRBN VON HYDROXYGRUPPEN-HALTIGEN MATERIAL
(21)	+ (22) 09000203.1	09.01.09		(30) 17.12.04 DE 102004060968
(73)	MIELE & CIE. K.G. Carl-Miele-Strasse 29 33332 Gütersloh(DE);			(45) 10.11.10
(54)	Lave-linge à tambour à chargement frontal comportant un pare-linge-TRADUCTION-Frontbeschickbare Trommelwaschmaschine mit Wäscheabweiser			
(30)	15.01.08 DE 102008004524			(11) 2 233 664
(45)	10.11.10			(51) D 07 B 1/16 E 04 G 21/14
				(21) + (22) 09003587.4 12.03.09
(11)	2 140 061			(73) KRUMMEL, GERHARD Clara-Rudolph-Strasse 3 34497 Korbach(DE);
(51)	D 06 F 58/20			(54) Dispositif de liaison de supports en béton préfabriqués-TRADUCTION-Vorrichtung zum Verbund von Fertigbetonteilen
(21)	+ (22) 08717322.5	03.03.08		(45) 10.11.10
(73)	BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H. Carl-wery-Strasse 34 81739 München(DE);			
(54)	SÈCHE-LINGE À CONDENSATION ET PROCÉDE PERMETTANT DE FAIRE FONCTIONNER UN SÈCHE-LINGE À CONDENSATION-TRADUCTION-KONDENSATIONSTROCKNER UND VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINES KONDENSATIONSTROCKNERS			(11) 2 039 828
(30)	23.03.07 DE 102007013997			(51) D 21 B 1/32 D 21 D 5/00 D 21 C 9/18
(45)	17.11.10			(21) + (22) 08008652.3 08.05.08
				(73) VOITH PATENT G.M.B.H. St. Poeltener Strasse 43 89522 Heidenheim(DE);
(11)	2 171 149			(54) Procédé de traitement d'une suspension de fibre de papier-TRADUCTION-Verfahren zur Behandlung einer Papierfasersuspension
(51)	D 06 F 39/08	D 06 F	39/02	(30) 20.09.07 DE 102007044952
(21)	+ (22) 08774724.2	03.07.08		(45) 10.11.10
(73)	BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H. Carl-wery-Strasse 34 81739 München(DE);			
(54)	PROCÉDE DE NETTOYAGE DE CONDUITES DE DOSAGE ET DISPOSITIF POUR UN TEL PROCÉDE DANS DES MACHINES DE TRAITEMENT DE LINGE À COMMANDE AUTOMATIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM REINIGEN VON DOSIERLEITUNGEN IN AUTOMATISCH GESTEUERTEN WASCHBEHANDLUNGSMASCHINEN			(11) 2 111 928
(30)	13.07.07 DE 102007032759			(51) D 21 B 1/02 B 07 B 13/00
(45)	17.11.10			(21) + (22) 09158744.4 24.04.09
				(73) WAGENSVELD BV Postbus 200 Daggeldersweg 6 3440 AE Woerden(NL);
(11)	1 432 866			(54) INRICHTING VOOR HET SCHEIDEN VAN PAPIER EN KARTON.
(51)	D 06 M 16/00			(30) 25.04.08 EP 08007997
(21)	+ (22) 02748960.8	19.06.02		(45) 10.11.10
(73)	YEREB LAB LIMITED			
110				(11) 1 392 609
				(51) D 21 C 3/22 C 02 F 5/00
				(21) + (22) 02739705.8 05.06.02
				(73) DEQUEST A.G.

Bundesplatz 1
6300 Zug(CH);

(54) PROCEDE EMPECHANT LA FORMATION DE DEPOTS DE SELS DE CALCIUM
(30) 06.06.01 US 296316 P
(45) 24.11.10

(11) 1 877 618
(51) D 21 C 3/20 D 21 C 3/04
(21) + (22) 06754773.7 20.04.06
(73) CIE INDUSTRIELLE DE LA MATIERE VEGETALE
134-142 Rue Danton
92300 Levallois Perret(FR);

(54) INSTALLATION PERMETTANT DE METTRE EN OEUVRE UN PROCEDE DE PRODUCTION DE PULPE DE PAPIER, DE LIGNINES ET DE SUCRES ET PROCEDE DE PRODUCTION UTILISANT CETTE INSTALLATION
(30) 03.05.05 FR 0551158
(45) 03.11.10

(11) 1 893 803
(51) D 21 C 9/00 D 21 C 9/10
D 21 H 25/04
(21) + (22) 06763585.4 08.06.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);

(54) PROCEDE DE TRAITEMENT D'UN PRODUIT SE PRESENTANT LORS DE LA FABRICATION DU PAPIER, CARTON-PATE OU CARTON-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG EINES PROZESSGUTES BEI DER HERSTELLUNG VON PAPIER, KARTON ODER PAPPE
(30) 16.06.05 DE 102005028046 14.10.05 DE 102005049231
(45) 10.11.10

(11) 2 039 828
(51) D 21 C 9/18 D 21 B 1/32
D 21 D 5/00
(21) + (22) 08008652.3 08.05.08
(73) VOITH PATENT G.M.B.H.
St. Poeltener Strasse 43
89522 Heidenheim(DE);

(54) Procédé de traitement d'une suspension de fibre de papier-TRADUCTION-Verfahren zur Behandlung einer Papierfasersuspension
(30) 20.09.07 DE 102007044952
(45) 10.11.10

(11) 2 039 828
(51) D 21 D 5/00 D 21 C 9/18
D 21 B 1/32
(21) + (22) 08008652.3 08.05.08
(73) VOITH PATENT G.M.B.H.
St. Poeltener Strasse 43
89522 Heidenheim(DE);

(54) Procédé de traitement d'une suspension de fibre de papier-TRADUCTION-Verfahren zur Behandlung einer Papierfasersuspension
(30) 20.09.07 DE 102007044952
(45) 10.11.10

(11) 1 411 167
(51) D 21 F 5/18
(21) + (22) 03021874.7 27.09.03
(73) ANDRITZ AG
Stattegger Strasse 18
8045 Graz(AT);

(54) Dispositif pour le séchage en continu d'une bande de papier-TRADUCTION-Vorrichtung zum kontinuierlichen Trocknen einer Faserstoffbahn
(30) 14.10.02 AT 15522002
(45) 03.11.10

(11) 1 507 039
(51) D 21 F 1/00
(21) + (22) 03018342.0 13.08.03
(73) HEIMBACH G.M.B.H. & CO.
An Gut Nazareth 73
52353 Düren(DE);

(54) Toile pour machine à papier-TRADUCTION-Papiermaschinenbespannung
(45) 03.11.10

(11) 1 925 726
(51) D 21 F 7/08 D 21 F 7/10
(21) + (22) 07116309.1 13.09.07
(73) VOITH PATENT G.M.B.H.
Sankt Pöltener Strasse 43
89522 Heidenheim(DE);

(54) Bande de couture pour une machine destinée à la fabrication de matériau en bande, en particulier du papier ou du carton-TRADUCTION-Nahtband für eine Maschine zur Herstellung von Bahnmaterial, insbesondere Papier oder Karton
(30) 27.11.06 DE 102006055824
(45) 17.11.10

(11) 1 936 031
(51) D 21 F 9/00 D 21 F 11/00
D 21 F 11/14
(21) + (22) 07121702.0 28.11.07
(73) VOITH PATENT G.M.B.H.
Sankt Pöltener Strasse 43
89522 Heidenheim(DE);

(54) Machine destinée à la fabrication d'une bande de matière fibreuse-TRADUCTION-Maschine zur Herstellung einer Faserstoffbahn
(30) 22.12.06 DE 102006062237
(45) 10.11.10

(11) 1 937 893
(51) D 21 F 1/00 D 21 F 1/44
D 21 F 11/00
(21) + (22) 06776829.1 14.08.06
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);

(54) TAMIS D'EGOUTTAGE ET PROCEDE DE FABRICATION DUDIT TAMIS-TRADUCTION-ENTWÄSSERUNGSSIEB UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG
(30) 06.09.05 DE 102005042344
(45) 03.11.10

(11) 1 893 803
(51) D 21 H 25/04 D 21 C 9/00
D 21 C 9/10
(21) + (22) 06763585.4 08.06.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);

(54) PROCEDE DE TRAITEMENT D'UN PRODUIT SE PRESENTANT LORS DE LA FABRICATION DU PAPIER, CARTON-PATE OU CARTON-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG EINES PROZESSGUTES BEI DER HERSTELLUNG VON PAPIER, KARTON ODER PAPPE
(30) 16.06.05 DE 102005028046 14.10.05 DE 102005049231
(45) 10.11.10

(11) 1 907 626
(51) D 21 H 19/40 D 21 H 19/82
D 21 H 19/84 D 21 H 25/14
D 21 H 21/18 D 21 H 21/52
(21) + (22) 06777722.7 12.07.06
(73) SAPPI NETHERLANDS SERVICES B.V.
Biesenweg 16
6211 AA Maastricht(NL);

(54) PAPIER REVETU POUR L'IMPRESSION OFFSET
(30) 13.07.05 EP 05106427
(45) 03.11.10

(11) 2 071 965
(51) D 21 H 17/66 D 21 H 23/22
A 24 C 5/40 A 24 D 1/10
A 24 C 5/00 A 24 D 1/02
A 24 C 5/46
(21) + (22) 07400034.0 20.12.07
(73) REEMTMA CIGARETTENFABRIKEN G.M.B.H.
Max-Born-Straße 4
22761 Hamburg(DE);

(54) RAUCHWARE MIT VERBESSERTEN AUSLÖSCHEIGENSCHAFTEN.
(45) 17.11.10

(11) 2 171 156
(51) D 21 H 21/20 C 01 C 1/16
C 01 G 25/00
(21) + (22) 08775053.5 14.07.08
(73) CLARIANT FINANCE (BVI) LIMITED
Citco Building Wickhams Cay P.O. Box 662
Road Town Tortola(VG);

(54) COMPOSITION AQUEUSE CON TENANT UN CARBONATE DE ZIRCONIUM ET D'UN SEL DE MÉTAL ALCALIN ET UN HALOGÉNURE D'AMMONIUM, AINSI QUE SON UTILISATION
(30) 17.07.07 FR 0756550
(45) 10.11.10

SECTION E : CONSTRUCTIONS FIXES
SECTIE E : VASTE CONSTRUCTIES

(11) 1 834 043
(51) E 01 B 29/24
(21) + (22) 05780641.6 11.08.05
(73) MATISA MATERIEL INDUSTRIEL S.A.
Rue Arc-en-Ciel 2
1023 Crissier-Lausanne(CH);

(54) DISPOSITIF SERVANT A DEMONTER DES ATTACHES DE RAIL-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR DEMONTAGE VON

SCHIENENKLEMMEN
(30) 27.08.04 CH 14112004
(45) 24.11.10

(11) 1 882 777
(51) E 01 B 1/00
(21) + (22) 07014775.6 27.07.07
(73) VERKEHRSBETRIEBE ZÜRICH
Luggwegstrasse 85
8048 Zürich(CH);
(54) Procédé pour fabriquer une voie ferrée sans
ballast-TRADUCTION-Verfahren zum Herstellen einer
festen Fahrbahn für Schienenfahrzeuge
(30) 28.07.06 AT 12842006
(45) 24.11.10

(11) 1 897 992
(51) E 01 B 3/32
(21) + (22) 06119154.0 18.08.06
(73) MSB-MANAGEMENT G.M.B.H.
Alter Sonnenbergweg 4
31084 Freden(DE);
(54) Traverse de chemin de fer-TRADUCTION-Bahnschwelle
(45) 10.11.10

(11) 1 947 242
(51) E 01 B 25/26
(21) + (22) 08000110.0 04.01.08
(73) NEUHAUSER G.M.B.H.
Scharnhorststrasse 11/16
44532 Lünen(DE);
(54) Voie suspendue à un
rail-TRADUCTION-Einschienen-Hängebahn
(30) 18.01.07 DE 202007001069
(45) 03.11.10

(11) 2 136 890
(51) E 01 B 25/16 A 63 G 21/20
A 63 G 21/22 B 61 B 3/02
(21) + (22) 08736132.5 11.04.08
(73) PERAKIS, PHILIPPE
Rue Louis Favez CP 167
1854 Leysin(CH);
(54) DISPOSITIF DE SUSPENSION ET DE DEPLACEMENT D'UN
OBJET OU D'UNE PERSONNE
(30) 13.04.07 EP 07106093
(45) 17.11.10

(11) 2 122 059
(51) E 01 C 13/08 D 03 D 27/00
D 03 D 11/00 D 06 N 7/00
(21) + (22) 07856902.7 19.12.07
(73) NV MICHEL VAN DE WIELE
Michel Vandewielestraat 7
8510 Kortrijk/Marke(BE);
(54) Kunstgrasmaten
(30) 22.12.06 BE 200600645
(45) 03.11.10

(11) 1 642 643
(51) E 01 F 8/00 C 04 B 14/46
C 04 B 14/10 C 04 B 14/14
C 04 B 18/26 B 01 J 35/00
(21) + (22) 04292321.9 29.09.04
(73) EUROVIA
18 Place de l'Europe
92500 Reuil-Malmaison(FR);
(54) Compositions de revêtement pour parements
anti-bruits dépolluants
(45) 24.11.10

(11) 1 918 460
(51) E 01 F 15/02 E 01 F 15/04
(21) + (22) 07380104.5 13.04.07
(73) HIERRROS Y APLANACIONES, S.A. (HIASA)
Poligono Ind. de Cancienes s/n
33470 Corvera Asturias(ES);
(54) VERBESSERTES DÄMPFSYSTEM FÜR SEITLICHEN
FAHRZEUGAUFPALL MIT HOHER DÄMPFUNGS-UND
ENERGIEABSORPTIONSKAPAZITÄT.
(30) 31.10.06 ES 200602775
(45) 17.11.10

(11) 1 720 666
(51) E 01 H 1/10 B 08 B 3/02
B 08 B 1/04
(21) + (22) 05707682.0 02.03.05
(73) ALFRED KÄRCHER G.M.B.H. & CO. KG
Alfred-Kärcher-Strasse 28-40
71364 Winnenden(DE);
(54) TÊTE DE NETTOYAGE DE
SURFACE-TRADUCTION-FLÄCHENREINIGUNGSKOPF
(30) 05.03.04 DE 102004013057
(45) 03.11.10

(11) 2 004 914
(51) E 01 H 5/09
(21) + (22) 07718376.2 11.04.07
(73) NIEDERER, HERMANN JUN
Hofstadtgegend 27
3213 Frankenfels (AT);
NIEDERER, MANUEL
Hofstadtgegend 27
3213 Frankenfels(AT);
NIEDERER, ALEXANDER
Hofstadtgegend 27
3213 Frankenfels(AT)
(54) CENTRIFUGEUR-EJECTEUR-TRADUCTION-AUSWURFSCHLEUDER
(30) 11.04.06 AT 29106 U
(45) 24.11.10

(11) 1 079 026
(51) E 02 B 11/00
(21) + (22) 00117988.6 22.08.00
(73) MEYER ROHR + SCHACHT G.M.B.H.
Otto-Brenner-Strasse 5
21337 Lüneburg(DE);
(54) Tube poussé pour la construction d'un conduit
sensiblement horizontal-TRADUCTION-Vortriebsrohr für
die Herstellung einer im wesentlichen horizontal
verlaufenden Rohrleitung
(30) 25.08.99 DE 19940327
(45) 17.11.10

(11) 1 540 089
(51) E 02 B 3/04 E 02 D 5/03
E 02 D 29/02
(21) + (22) 03765397.9 10.07.03
(73) PROFEXTRU B.V.
88 Bruchterweg
NL-7772 BJ Hardenberg(NL);
(54) OEVERBESCHOELINGSPROFIEL MET GOOTVORMIGE VERDIEPING
EN SCHAALDEEL EN WERWIJZE VOOR HET PLAATSEN VAN EEN
OEVERBESCHOEIINGPROFIEL.
(30) 24.07.02 NL 1021141
(45) 17.11.10

(11) 1 540 089
(51) E 02 D 29/02 E 02 B 3/04
E 02 D 5/03
(21) + (22) 03765397.9 10.07.03
(73) PROFEXTRU B.V.
88 Bruchterweg
NL-7772 BJ Hardenberg(NL);
(54) OEVERBESCHOELINGSPROFIEL MET GOOTVORMIGE VERDIEPING
EN SCHAALDEEL EN WERWIJZE VOOR HET PLAATSEN VAN EEN
OEVERBESCHOEIINGPROFIEL.
(30) 24.07.02 NL 1021141
(45) 17.11.10

(11) 1 749 939
(51) E 02 F 3/36
(21) + (22) 06016211.2 03.08.06
(73) LEHNHOFF HARTSTAHL G.M.B.H. & CO. KG
Rungsstrasse 10-14
76534 Baden-Baden(DE);
(54) Adaptateur pour outil de travail faisant partie d'un
dispositif changeur rapide et dispositif changeur
rapide-TRADUCTION-Adapter für ein Arbeitsgerät als
Teil einer Schnellwechselvorrichtung und
Schnellwechselvorrichtung
(30) 03.08.05 DE 102005037105
(45) 17.11.10

(11) 1 892 340
(51) E 03 C 1/242
(21) + (22) 07113432.4 30.07.07
(73) VIEGA G.M.B.H. & CO. KG
Ennester Weg 9
57439 Attendorn(DE);
(54) Dispositif destiné à la détection de l'état de l'eau
dans un bassin sanitaire pourvu d'une garniture
d'écoulement-TRADUCTION-Vorrichtung zur Erfassung
des Wasserstandes in einem mit einer Ablaufgarnitur
versehene sanitären Becken
(30) 17.08.06 DE 202006012663
(45) 24.11.10

(11) 1 898 008
(51) E 03 C 1/086
(21) + (22) 07023638.5 08.08.03
(73) NEOPERL G.M.B.H.
Klosterrungsstrasse 11
79379 Müllheim(DE);
(54) Robinetterie sanitaire-TRADUCTION-Sanitäre
Auslaufarmatur
(30) 22.10.02 DE 10249340 05.11.02 DE 20217031 U
(45) 10.11.10

(11) 2 048 422

(51) E 03 C 1/02 F 16 L 11/08
(21) + (22) 08166389.0 10.10.08
(73) NEOPERL G.M.B.H.

Klosterrunsstrasse 11
79379 Müllheim(DE);
(54) Tuyau flexible renforcé par tressage avec optique
métallique-TRADUCTION-Umflochtener Schlauch mit
metallischer Optik
(30) 11.10.07 DE 102007048889
(45) 10.11.10

(11) 1 756 372
(51) E 03 D 9/02
(21) + (22) 04731273.1 05.05.04
(73) DANIELSSON SPOGARDH, STEFAN
Tröskvägen 15
37453 Asarum();
(54) DOSEERINRICHTING VOOR EEN TOILET.
(45) 24.11.10

(11) 1 832 689
(51) E 03 D 9/14 E 03 F 1/00
(21) + (22) 07004508.3 06.03.07
(73) ROEDIGER VACUUM G.M.B.H.
Kinzigheimer Weg 104-106
63450 Hanau(DE);
(54) Dispositif d'épuration sous
pression-TRADUCTION-Unterdruckabwassereinrichtung
(30) 06.03.06 DE 102006010569
(45) 03.11.10

(11) 1 936 048
(51) E 03 D 1/012
(21) + (22) 07122231.9 04.12.07
(73) VIEGA G.M.B.H. & CO. KG
Ennester Weg 9
57439 Attendorn(DE);
(54) Réservoir de chasse encastré avec réservoir à
gradins-TRADUCTION-Unterputzpülkasten mit
stufenförmig ausgebildetem Kastenkörper
(30) 06.12.06 DE 202006018572
(45) 17.11.10

(11) 2 157 250
(51) E 03 D 3/12 F 16 K 21/12
(21) + (22) 09290622.1 12.08.09
(73) DELABIE
18 rue du Maréchal Foch
80534 Friville(FR);
(54) Robinet à déclenchement souple et à double
temporisation pour fluide
(30) 12.08.08 FR 0804565
(45) 10.11.10

(11) 1 479 838
(51) E 03 F 3/04
(21) + (22) 04006313.3 17.03.04
(73) HAURATON G.M.B.H. & CO. KG
Werkstrasse 13 + 14
76437 Rastatt(DE);
(54) Canal de drainage en matière
plastique-TRADUCTION-Kunststoffrinne
(30) 20.05.03 DE 20307802 U
(45) 17.11.10

(11) 1 831 474
(51) E 03 F 5/10 F 15 D 1/00
(21) + (22) 05748608.6 13.06.05
(73) MOSBAEK A/S
Vaerkstedsvej 20
4600 Koge(DK);
(54) FREIN VORTEX POUR SYSTEME DE DRAINAGE LIQUIDE
(30) 30.12.04 DK 200402035
(45) 17.11.10

(11) 1 832 689
(51) E 03 F 1/00 E 03 D 9/14
(21) + (22) 07004508.3 06.03.07
(73) ROEDIGER VACUUM G.M.B.H.
Kinzigheimer Weg 104-106
63450 Hanau(DE);
(54) Dispositif d'épuration sous
pression-TRADUCTION-Unterdruckabwassereinrichtung
(30) 06.03.06 DE 102006010569
(45) 03.11.10

(11) 1 321 596
(51) E 04 B 2/74 E 04 B 2/78
(21) + (22) 02028031.9 16.12.02
(73) TRESPA INTERNATIONAL B.V.
Wetering 20
6002 SM Weert(NL);
(54) Système de fixation de panneaux pour la fabrication
113

d'une cloison-TRADUCTION-Plattenmontagesystem zum
Erstellen einer Wand
(30) 21.12.01 DE 10163508
(45) 10.11.10

(11) 1 731 685
(51) E 04 B 1/76
(21) + (22) 05014976.4 11.07.05
(73) SWISSPOR MANAGEMENT AG
Bahnhofstrasse 50
6312 Steinhausen(CH);
(54) Façade isolée et ventilée pour
bâtiment-TRADUCTION-Hinterlüftete wärmegeämmte
Gebäudefassade
(30) 06.06.05 CH 9482005
(45) 24.11.10

(11) 1 766 154
(51) E 04 B 9/24 E 04 F 13/08
(21) + (22) 05731739.8 21.03.05
(73) KRONOPLUS TECHNICAL A.G.
Rütihofstrasse 1
9052 Niederteufen(CH);
(54) PANNEAUX DE MUR OU DE PLAFOND A POSITIONNEMENT
MULTIPLE-TRADUCTION-MULTIPOSITIONIERBARE WAND- ODER
DECKENPANELEE
(30) 17.06.04 DE 102004029233
(45) 17.11.10

(11) 1 799 927
(51) E 04 B 1/80
(21) + (22) 05797418.0 05.10.05
(73) DEUTSCHE ROCKWOOL MINERALWOLL G.M.B.H. & CO. OHG
Rockwool Strasse 37-41
45966 Gladbeck(DE);
(54) ELEMENT EN MATERIAU
ISOLANT-TRADUCTION-DÄMMSTOFFELEMENT
(30) 07.10.04 DE 102004048801 10.09.05 DE 102005043092
(45) 24.11.10

(11) 1 876 307
(51) E 04 B 1/346
(21) + (22) 06116656.7 05.07.06
(73) ROTATING HIGH TOWERS SA
PO Box 1405
Majuro(MH);
(54) Bâtiment tournant
(45) 03.11.10

(11) 2 015 291
(51) E 04 B 1/84 G 10 K 11/16
(21) + (22) 08010014.2 02.06.08
(73) ALBERS & CO.
Schanzengasse 14 Postfach 2016
8022 Zürich(CH);
(54) Elements acoustiques-TRADUCTION-Akustikelemente
(30) 13.07.07 CH 11282007
(45) 17.11.10

(11) 2 029 823
(51) E 04 B 1/19 E 04 B 1/344
(21) + (22) 07723158.7 09.03.07
(73) DAAS, KAMAL
44915 Tira Triangle (IL);
PRODELTA INVESTMENTS B.V.
Energieweg 1
3201 LH Spijkenisse(NL)
(54) POUTRE EN TREILLIS-TRADUCTION-GITTERTRAGWERK
(30) 23.05.06 DE 202006008237 02.06.06 DE 202006008770
(45) 03.11.10

(11) 1 814 702
(51) E 04 C 5/07 B 28 C 5/40
B 28 C 7/06 B 65 D 75/32
B 65 D 65/14
(21) + (22) 05741248.8 17.05.05
(73) CONFIB A.B.
Spikgatan 8
235 32 Vellinge(SE);
(54) Een werkwijze voor het doseren van vezels in beton
en een systeem voor het doorvoeren van de werkwijze
(30) 22.11.04 SE 0402848
(45) 24.11.10

(11) 1 835 086
(51) E 04 C 1/41 E 04 C 1/39
(21) + (22) 07003827.8 24.02.07
(73) GREISEL BAUELEMENTE G.M.B.H.
Deichmannstrasse 2
91555 Feuchtwangen(DE);
(54) Bloc de construction à double
paroi-TRADUCTION-Mauerstein mit zweischaligem Aufbau
(30) 13.03.06 DE 202006004060
(45) 24.11.10

(11) 1 469 137
(51) E 04 D 1/30 E 04 D 13/00
E 04 D 3/40
(21) + (22) 04008663.9 10.04.04
(73) SCHWIND, HENRY
Wacholderstrasse 8
71364 Winnenden-Hertmannsweiler(DE);
(54) Tuile faîtière en forme de chapeau et couverture de
faîte correspondante-TRADUCTION-Firsthaube und
Firstabdeckung
(30) 14.04.03 DE 20306015 U
(45) 03.11.10

(11) 1 521 888
(51) E 04 D 13/147 E 04 D 13/02
(21) + (22) 03737945.0 16.07.03
(73) VKR HOLDING A/S
Breelevej 18
2970 Hørsholm(DK);
(54) ELEMENT DE NOQUET EN TOLE ET KIT DE NOQUETS
(30) 17.07.02 DK 200201113
(45) 24.11.10

(11) 2 003 263
(51) E 04 D 13/035 E 05 C 1/00
E 05 F 1/00
(21) + (22) 08460023.8 11.06.08
(73) DOBROPLAST, RENATE KACZYNSKA
Fabryka Okien i Drzwi PCV Laskowice Stary 4
18-300 Zambrow(PL);
(54) Dispositif de fixation de la position d'une fenêtre
de toit
(30) 11.06.07 PL 38262807
(45) 17.11.10

(11) 1 520 947
(51) E 04 F 15/04 E 04 F 15/02
E 04 F 13/08
(21) + (22) 05100061.0 24.09.02
(73) KRONOPLUS TECHNICAL A.G.
Rütihofstrasse 1
9052 Niederteufen(CH);
(54) Panneaux comportant une bordure avec système de
pose-TRADUCTION-Paneele mit Umrandung nebst
Verlegehilfe
(30) 13.04.02 DE 20205774 U 25.07.02 DE 20211263 U
(45) 17.11.10

(11) 1 601 846
(51) E 04 F 15/04
(21) + (22) 04717332.3 04.03.04
(73) PERGO EUROPE A.B.
Strandridaregatan 8
SE-231 25 Trelleborg(SE);
(54) ASSEMBLAGE DE PANNEAUX POURVU D'UN ELEMENT
D'ETANCHEITE EMPECHANT LA PENETRATION D'EAU
(30) 11.03.03 SE 0300642
(45) 24.11.10

(11) 1 766 154
(51) E 04 F 13/08 E 04 B 9/24
(21) + (22) 05731739.8 21.03.05
(73) KRONOPLUS TECHNICAL A.G.
Rütihofstrasse 1
9052 Niederteufen(CH);
(54) PANNEAUX DE MUR OU DE PLAFOND A POSITIONNEMENT
MULTIPLE-TRADUCTION-MULTIPOSITIONNIERBARE WAND- ODER
DECKENPANELE
(30) 17.06.04 DE 102004029233
(45) 17.11.10

(11) 1 977 909
(51) E 04 F 15/10 B 44 C 5/04
(21) + (22) 08006261.5 31.03.08
(73) FLOORING TECHNOLOGIES LTD.
Portico Building Marina Street Pieta MSD 08(MT);
(54) Procédé de fabrication d'un panneau de
construction-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
einer Bauplatte
(30) 03.04.07 DE 102007015969
(45) 03.11.10

(11) 1 889 985
(51) E 04 G 13/02
(21) + (22) 07015246.7 03.08.07
(73) KNAUER, OSWALD
Holzschuherring 46
91058 Erlangen(DE);
(54) Coffrage et procédé de fabrication de colonnes
rondes en béton-TRADUCTION-Schalung und Verfahren
zur Herstellung von Betonrundsäulen
(30) 11.08.06 DE 102006037677
(45) 10.11.10

(11) 2 129 846
(51) E 04 G 21/06
(21) + (22) 08715841.6 18.02.08
(73) WACKER NEUSON SE
Preußenstrasse 41
80809 München(DE);
(54) VIBREUR EXTÉRIEUR À INDICATEUR DE
FONCTIONNEMENT-TRADUCTION-AUSSENRÜTTLER MIT
BETRIEBSANZEIGE
(30) 27.02.07 DE 102007009508
(45) 24.11.10

(11) 2 233 664
(51) E 04 G 21/14 D 07 B 1/16
(21) + (22) 09003587.4 12.03.09
(73) KRUMMEL, GERHARD
Clara-Rudolph-Strasse 3
34497 Korbach(DE);
(54) Dispositif de liaison de supports en béton
préfabriqués-TRADUCTION-Vorrichtung zum Verbund von
Fertigbetonteilen
(45) 10.11.10

(11) 1 588 055
(51) E 04 H 4/12 A 01 K 61/00
F 04 D 13/14 F 04 D 13/06
F 04 D 29/58
(21) + (22) 03785995.6 24.10.03
(73) FINANCIERE PISCINE EQUIPEMENT
23 bis Avenue Niel
75017 Paris(FR);
(54) POMPE À MOTEUR ELECTRIQUE POUR L'ENTRETIEN DES
PISCINES
(30) 25.10.02 FR 0213384
(45) 17.11.10

(11) 1 985 780
(51) E 04 H 17/16 E 05 B 65/00
(21) + (22) 08154756.4 18.04.08
(73) GEHMEYER, MANFRED
Am Hang 31
93105 Tegernheim (DE);
HELD, HEINZ
Am Ölberg 3
93047 Regensburg(DE)
(54) Dispositif d'enceinte de
protection-TRADUCTION-Schutzzaunvorrichtung
(30) 20.04.07 DE 102007019195
(45) 17.11.10

(11) 2 118 406
(51) E 04 H 6/22
(21) + (22) 07722805.4 13.02.07
(73) WAP WOHR AUTOMATIKPARKSYSTEME G.M.B.H. & CO KG
Mirander Strasse 44
70825 Korntal-Münchingen(DE);
(54) INSTALLATION DE PARKING POUR VÉHICULES AUTOMOBILES
ET PROCÉDÉ POUR SON
FONCTIONNEMENT-TRADUCTION-PARKANLAGE FÜR
KRAFTFAHRZEUGE UND VERFAHREN ZUM BETRIEB DERSELBEN
(45) 24.11.10

(11) 1 732 095
(51) E 05 B 13/00 H 01 H 21/22
(21) + (22) 06114869.8 01.06.06
(73) K & N SCHALTERENTWICKLUNGSGESELLSCHAFT M.B.H.
Schumannngasse 35-37
1180 Wien(AT);
(54) Dispositif de verrouillage pour boîte de
distribution-TRADUCTION-Verriegelungsvorrichtung für
Schaltkasten
(30) 07.06.05 AT 3752005 U
(45) 17.11.10

(11) 1 875 021
(51) E 05 B 17/00 E 05 C 19/16
(21) + (22) 06721232.4 28.04.06
(73) JULIUS BLUM GMBH
Industriestrasse 1
6973 Höchst(AT);
(54) MEUBLE-TRADUCTION-MÖBEL
(30) 28.04.05 AT 7172005
(45) 24.11.10

(11) 1 922 460
(51) E 05 B 17/20 E 05 B 29/00
E 05 B 17/04 E 05 B 9/08
E 05 B 65/12 E 05 B 17/14
E 05 B 15/16
(21) + (22) 06791886.2 07.09.06
(73) HUF HULSBECK & FURST G.M.B.H. & CO. KG
Steege Strasse 17
42551 Velbert(DE);
(54) CYLINDRE DE FERMETURE POUR FONCTIONS POUVANT
NOTAMMENT ETRE MISES EN OEUVRE DANS DES
VEHICULES-TRADUCTION-SCHLIESSZYLINDER FÜR

INSBESONDERE AN FAHRZEUGEN VOLLZIEHBARE FUNKTIONEN
(30) 07.09.05 DE 102005042349
(45) 17.11.10

(11) 1 985 780
(51) E 05 B 65/00 E 04 H 17/16
(21) + (22) 08154756.4 18.04.08
(73) GEHMEYR, MANFRED
Am Hang 31
93105 Tegernheim (DE);
HELD, HEINZ
Am Ölberg 3
93047 Regensburg(DE)
(54) Dispositif d'enceinte de
protection-TRADUCTION-Schutzzaunvorrichtung
(30) 20.04.07 DE 102007019195
(45) 17.11.10

(11) 2 025 842
(51) E 05 B 65/00 E 06 B 3/48
E 05 C 9/04
(21) + (22) 08290735.3 30.07.08
(73) GELIN, MICHEL
2 rue A. France
76000 Rouen(FR);
(54) Serrure multipoints pour portillon de porte de
garage sectionnelle
(45) 24.11.10

(11) 2 078 806
(51) E 05 B 17/04 E 05 B 21/06
(21) + (22) 09290712.5 07.01.09
(73) DENY FONTAINE
Route de Saint Valéry
80960 Saint-Blimont(FR);
(54) Serrure à cylindre comprenant un ensemble
cylindrique de rondelles codées
(30) 11.01.08 FR 0800163
(45) 10.11.10

(11) 2 096 238
(51) E 05 B 15/02
(21) + (22) 09151841.5 02.02.09
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Vélizy-Villacoublay(FR);
(54) Dispositif de fixation d'une gâche de serrure pour
auvrant de vehicule
(30) 27.02.08 FR 0851249
(45) 17.11.10

(11) 2 134 910
(51) E 05 B 17/10 B 60 Q 1/32
(21) + (22) 08715809.3 13.02.08
(73) HUF HULSBECK & FURST G.M.B.H. & CO. KG
Steeger Strasse 17
42551 Velbert(DE);
(54) DISPOSITIF D'ACTIONNEMENT EXTÉRIEUR DESTINÉ À DES
SERRURES DE PORTIÈRES, DE HAYONS ET
SIMILAIRES-TRADUCTION-AUSSEN BETÄTIGUNG FÜR SCHLÖSSER
AN TÜREN, KLAPPEN UND DERGLEICHEN
(30) 03.04.07 DE 102007016351
(45) 24.11.10

(11) 1 875 021
(51) E 05 C 19/16 E 05 B 17/00
(21) + (22) 06721232.4 28.04.06
(73) JULIUS BLUM GMBH
Industriestrasse 1
6973 Höchst(AT);
(54) MEUBLE-TRADUCTION-MÖBEL
(30) 28.04.05 AT 7172005
(45) 24.11.10

(11) 1 997 989
(51) E 05 C 17/24 E 05 D 15/28
(21) + (22) 08155905.6 08.05.08
(73) HAUTAU G.M.B.H.
Bahnhofstrasse 56-60
31691 Helsen(DE);
(54) Élément de glissement pour un guide de porte
coulissante-TRADUCTION-Gleitelement für
Schiebetürführung
(30) 10.05.07 DE 102007021980
(45) 17.11.10

(11) 2 003 263
(51) E 05 C 1/00 E 05 F 1/00
E 04 D 13/035
(21) + (22) 08460023.8 11.06.08
(73) DOBROPLAST, RENATE KACZYNSKA
Fabryka Okien i Drzwi PCV Laskowiec Stary 4
18-300 Zambrow(PL);
(54) Dispositif de fixation de la position d'une fenêtre
de toit

115

(30) 11.06.07 PL 38262807
(45) 17.11.10

(11) 2 025 842
(51) E 05 C 9/04 E 05 B 65/00
E 06 B 3/48
(21) + (22) 08290735.3 30.07.08
(73) GELIN, MICHEL
2 rue A. France
76000 Rouen(FR);
(54) Serrure multipoints pour portillon de porte de
garage sectionnelle
(45) 24.11.10

(11) 1 348 826
(51) E 05 D 7/04
(21) + (22) 03004354.1 28.02.03
(73) NIEMANN, HANS DIETER
Am Hügel 17
50169 Kerpen-Horrem(DE);
(54) Dispositif de réglage d'une charnière pour portes ou
fenêtres-TRADUCTION-verstelleinrichtung eines
Drehbandes von Türen oder Fenstern
(30) 20.03.02 DE 10212476
(45) 10.11.10

(11) 1 496 182
(51) E 05 D 15/06
(21) + (22) 04015745.5 05.07.04
(73) FRUBAU DI FRUNZ EDUARD
Via Salici
6987 Caslano(CH);
(54) Système de portes coulissantes avec une pluralité de
panneaux coulissants-TRADUCTION-Schiebetürenanlage
mit mehreren Schiebetüren
(30) 07.07.03 DE 10330772
(45) 24.11.10

(11) 1 585 414
(51) E 05 D 15/06 E 05 F 5/00
A 47 H 15/00
(21) + (22) 03730452.4 18.06.03
(73) HARDOOR TOP DESIGN & TECHNOLOGY LTD.
22 Plutitzki Street
75361 Rishon-LeZion(IL);
(54) PROFIEL VOOR SCHUIFDEURROLLER-SAMENSTEL.
(30) 20.12.02 US 434808 P
(45) 03.11.10

(11) 1 630 343
(51) E 05 D 15/38 E 05 F 15/16
(21) + (22) 05018831.7 30.08.05
(73) KAUFERLE G.M.B.H. & CO. KG
Robert-Bosch-Strasse 4
86551 Aichach(DE);
(54) Porte basculante pour garage
collectif-TRADUCTION-Kipptor für Sammelgaragen
(30) 30.08.04 DE 102004041932
(45) 17.11.10

(11) 1 835 104
(51) E 05 D 13/00
(21) + (22) 07103924.2 12.03.07
(73) BREDA SISTEMI INDUSTRIALI S.P.A.
Via Cecilia Danieli 2
33090 Sequals (PN)(IT);
(54) Dispositif de sécurité pour éléments sectionnels de
fermeture, comme portes, portes principales,
vantaux ou similaires
(30) 14.03.06 IT UD20060060
(45) 03.11.10

(11) 1 852 567
(51) E 05 D 15/06 E 05 D 15/26
(21) + (22) 07008629.3 27.04.07
(73) GIG HOLDING GMBH
Industriestrasse 30
4800 Attnang-Puchheim(AT);
(54) Chariot-TRADUCTION-Laufwagen
(30) 02.05.06 AT 7462006
(45) 10.11.10

(11) 1 916 371
(51) E 05 D 15/06
(21) + (22) 07016409.0 22.08.07
(73) DORMA G.M.B.H. + CO. KG
DORMA Platz 1
58256 Ennepetal(DE);
(54) Agencement de rails de roulement pour un châssis à
coulisse guidé par chariot roulant ou rouleau
porteur d'une porte
coulissante-TRADUCTION-Laufschienenanordnung für
einen mittels Rollwagen oder Tragrollen geführten
Schiebeflügel einer Schiebetür
(30) 23.10.06 DE 102006050305

(45) 10.11.10

(11) 1 997 989
(51) E 05 D 15/28 E 05 C 17/24
(21) + (22) 08155905.6 08.05.08
(73) HAUTAU G.M.B.H.
Bahnhofstrasse 56-60
31691 Helpsen(DE);
(54) Élément de glissement pour un guide de porte
coulissante-TRADUCTION-Gleitetelem für
Schiebetürführung
(30) 10.05.07 DE 102007021980
(45) 17.11.10

(11) 2 071 110
(51) E 05 D 15/10
(21) + (22) 08164581.4 18.09.08
(73) TER G.M.B.H. KOMPONENTEN FÜR AUFGZUG UND
VERKEHRSMITTEL
Friedrichstrasse 55
42551 Velbert(DE);
(54) Dispositif de guidage et de verrouillage d'un
système basculant coulissant-TRADUCTION-Führungs-
und Verriegelungsvorrichtung eines
Schwenkschiebetürsystems
(45) 17.11.10

(11) 2 169 167
(51) E 05 D 15/10
(21) + (22) 08165453.5 30.09.08
(73) HAUTAU G.M.B.H.
Bahnhofstrasse 56-60
31691 Helpsen(DE);
(54) Dispositif de réglage de la distance entre deux
chariots se déplaçant sur un rail commun et
procédé-TRADUCTION-Einstellvorrichtung für einen
Abstand zwischen zwei auf einer gemeinsamen Schiene
fahrbaren Laufwagen und Verfahren
(45) 24.11.10

```
(11) 2 202 372
(51) E 05 D 3/18 E 05 D 7/00
(21) + (22) 09180094.6 21.12.09
(73) ARGENT ALU NV
      Bankstraat 2
      9770 Kruishoutem(BE);
(54) Schanier
(30) 23.12.08 BE 200800696
(45) 10.11.10
```

```
(11) 1 544 398
(51) E 05 F 5/12
(21) + (22) 04028655.1 03.12.04
(73) GEZE G.M.B.H.
Reinhold-Vöster-Straße 21-29
71229 Leonberg(DE);
(54) Dispositif coordonnateur de fermeture pour portes à
deux vantaux-TRADUCTION-Vorrichtung zur
Schliessfolgeregeling für zweiflügelige Drehtüren
(30) 18.12.03 DE 10360041
(45) 17.11.10
```

(11) 1 585 414
(51) E 05 F 5/00 A 47 H 15/00
E 05 D 15/06
(2) + (22) 03730452.4 18.06.03
(73) HARDOP TOP DESIGN & TECHNOLOGY LTD.
22 Plutitzki Street
75361 Rishon-LeZion(IL);
(54) PROFIEL VOOR SCHUIFDEURROLLER-SAMENSTEL.
(30) 20.12.02 US 434808 P
(45) 03.11.10

(11) 1 630 343
(51) E 05 F 15/16 E 05 D 15/38
(21) + (22) 05018831.7 30.08.05
(73) KAUFERLE G.M.B.H. & CO.KG
Robert-Bosch-Strasse 4
86551 Aichach(DE);
(54) Porte basculante pour garage
collectif-TRAUCTION-Kipptor für Sammelgaragen
(30) 30.08.04 DE 102004041932
(45) 17.11.10

```
(11) 1 930 535
(51) E 05 F 15/12
(21) + (22) 07291437.7 30.11.07
(73) GELIN, MICHEL
      2 rue A. France
      76000 Rouen(FR);
(54) Actionneur intégré dans un battant
(30) 01.12.06 FR 0610582 22.01.07 FR 0700468
(45) 17.11.10
```

(11) 2 003 263
(51) E 05 F 1/00 E 04 D 13/035
E 05 C 1/00
(21) + (22) 08460023.8 11.06.08
(73) DOBROPLAST, RENATE KACZYŃSKA
Fabryka Okien i Drzwi PCV Laskowiec Stary 4
18-300 Kambrow(PL);
(54) Dispositif de fixation de la position d'une fenêtre
de toit
(30) 11.06.07 PL 38262807
(45) 17.11.10

(11) 2 137 368
(51) E 05 G 1/00 E 05 G 1/02
(21) + (22) 08716559.3 14.03.08
(73) BURG-WACHTER K.G.
Wormgermühle
58540 Meinerzhagen -Valbert(DE);
(54) CONTENANT POUR LA CONSERVATION D'OBJETS ET ÉLÉMENT
ABSORBANT POUR CE CONTENANT-TRADUCTION-BEHÄLTER ZUR
AUFWEBEHaltung FÜR GEGENSTÄNDEN UND ABSORBERELEM
FÜR DIESEN BEHÄLTER
(30) 17.03.07 DE 202007003938 18.01.08 DE 202008000808
(45) 10.11.10

```
(11) 1 467 479
(51) E 06 B 9/68 E 06 B 9/86
      H 02 P 7/00
(21) + (22) 04007609.3 30.03.04
(73) SOMFY SAS
      50 Avenue du Nouveau Monde
      74300 Cluses(FR);
(54) Dispositif d'entraînement d'un élément de fermeture
(30) 08.04.03 FR 0304347
(45) 24.11.10
```

(11) 1 668 217
(51) E 06 B 9/264 E 06 B 9/56
E 06 B 3/66
(21) + (22) 03768099.8 05.11.03
(73) PELLINI, S.P.A.
Via Fusari 19
20073 Codogno (Milano)(IT);
(54) SYSTEME PERMETTANT DE COMMANDER UN STORE DANS UNE
CHAMBRE FERMEE PAR DES PANNEAUX DE VERRE
(30) 03.10.03 IT MI20031902
(45) 10.11.10

(11) 1 707 732
(51) E 06 B 9/165
(21) + (22) 06005579.5 18.03.06
(73) KORNER, CLEMENS
Römerstrasse 42
55411 Sponsheim(DE);
(54) Dispositif de verrouillage pour les lamelles d'un
volet roulant-TRADUCTION-Arretiervorrichtung für
Rolladenstäbe
(30) 30.03.05 DE 102005014432
(45) 17.11.10

```
(11) 1 736 632
(51) E 06 B 9/382
(21) + (22) 06405251.7 08.06.06
(73) HUBER & CO. AG, BANDFABRIK
Hauptstrasse 15
5727 Oberkurm(CH);
(54) Ruban à échelle d'un store
véritien-TRACTION-Tragband für Rafflamellenstoren
(30) 23.06.05 CH 10672005
(45) 03.11.10
```

```
(11) 1 752 604
(51) E 06 B 9/17
(21) + (22) 06291156.5 17.07.06
(73) ALPHACAN
     Espace Lumiere Bâtiment 4 51 Bd de la République
     BP 10019
     78401 Chatou Cedex(FR);
(54) Coffre pour tablier de volet roulant
(30) 12.08.05 FR 0508540
(45) 10.11.10
```

```
(11) 1 760 250
(51) E 06 B 9/78 F 16 D 1/00
(21) + (22) 06017601.3 24.08.06
(73) WO & WO SONNENLICHTDESIGN GMBH & CO KG
Hafnerstrasse 193
8054 Graz (AT);
ROMA ROLLADENSYSTEME G.M.B.H.
Ostpreussenstrasse 9
89331 Burgau(DE)
(54) Ensemble d'actionnement pour un volet
roulant-TRADUCTION-Betätigungsanordnung für einen
Rolladen
(30) 30.08.05 DE 102005041139
(45) 10.11.10
```

				Bauerstrasse 1 86529 Schrobenhausen(DE);
(11)	1 840 313			(54) Installation de forage et procédé de
(51)	E 06 B 1/20	E 06 B 1/60		forage-TRADUCTION-Bohranlage und Bohrverfahren
(21)	+ (22) 07006295.5	27.03.07		(30) 03.12.07 EP 07023381
(73)	VAN CAUWENBERGE NV			(45) 10.11.10
(54)	KADER VOOR EEN DEUR EN/OF VENSTER MET AANPASBARE BREEDTE.			(11) 2 122 123
(30)	31.03.06 BE 200600205			(51) E 21 B 43/24
(45)	10.11.10			(21) + (22) 08708588.2 01.02.08
				(73) SIEMENS A.G.
				Wittelsbacherplatz 2
				80333 München(DE);
(11)	1 972 749			(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF D'EXTRACTION IN SITU D'UN
(51)	E 06 B 7/22			GISEMENT SOUTERRAIN D'UNE SUBSTANCE CONTENANT DES
(21)	+ (22) 08352005.6	22.02.08		HYDROCARBURES PAR RÉDUCTION DE SA
(73)	NORSK HYDRO ASA			VISCOSITÉ-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR
				IN-SITU-GEWINNUNG EINER KOHLENWASSERSTOFFHALTIGEN
				SUBSTANZ UNTER HERABSETZUNG DEREN VISKOSITÄT AUS
				EINER UNTERIRDISCHEN LAGERSTÄTTE
(30)	23.02.07 FR 0701296			(30) 16.02.07 DE 102007008292 27.08.07 DE 102007040606
(45)	24.11.10			(45) 03.11.10
(11)	2 025 842			(11) 2 156 002
(51)	E 06 B 3/48	E 05 C 9/04		(51) E 21 B 10/14
				(21) + (22) 08733127.8 04.04.08
(21)	+ (22) 08290735.3	30.07.08		(73) BAKER HUGHES INC.
(73)	GELIN, MICHEL			2929 Allen Parkway Suite 2100
				Houston TX 77040(US);
(54)	Porte ou fenêtre comportant des moyens de guidage latéral du bord libre du joint d'étanchéité centrale			(54) OUTIL DE FORAGE ET PROCÉDÉ DE FORAGE
(30)	23.02.07 FR 0701296			(30) 05.04.07 US 784025 02.04.08 US 61536
(45)	24.11.10			(45) 03.11.10
(11)	2 034 122			(11) 1 920 812
(51)	E 06 B 9/17	E 06 B 9/174		(51) E 21 D 9/12 B 01 D 24/20
(21)	+ (22) 08352017.1	09.09.08		B 01 D 24/46 B 65 G 65/04
(73)	MOULAGES PLASTIQUES DU MIDI			(21) + (22) 06123937.2 13.11.06
				(73) DOPPSTADT, FERDINAND
				Auf der Egge 3
				42555 Velbert(DE);
(54)	Fermeture d'extrémité pour coffre de volet roulant			(54) Dispositif et procédé de ramasser et transporter en
(30)	10.09.07 FR 0706306			particulier d'une couche de sable et d'enlever des
(45)	03.11.10			couches d'algues dans des bassins de
				filtrage-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zum
				Abräumen und Abtransportieren von insbesondere einer
				Sandschicht und zum Entfernen von Algenteppichen in
				Filterbecken
				(45) 17.11.10

				SECTION F : MECANIQUE, ECLAIRAGE, CHAUFFAGE, ARMEMENT, SAUTAGE
				SECTIE F : WERKTUIGBOUW, VERLICHTING, VERWARMING, WAPENS, SPRIN
				GMIDDELEN

(11)	2 110 506			(11) 1 707 738
(51)	E 06 B 5/16			(51) F 01 C 11/00 F 02 C 3/055
(21)	+ (22) 08007484.2	17.04.08		(21) + (22) 06006153.8 24.03.06
(73)	EFFERTZ TORE G.M.B.H.			(73) MADGE, CLAUS-PETER
				Am Gerstacker 190
				41238 Mönchengladbach(DE);
(54)	Store et volet roulant avec un tel			(54) Moteur à combustion interne, en particulier pour
				véhicules comme par exemple
				automobiles-TRADUCTION-Verbrennungskraftmaschine,
				insbesondere für Fahrzeuge wie Kraftfahrzeuge
(30)	22.12.06 DE 102006061360			(30) 29.03.05 DE 202005004902
(45)	17.11.10			(45) 17.11.10
(11)	2 115 261			(11) 2 072 782
(51)	E 06 B 9/174	E 06 B 9/58		(51) F 01 D 25/20 F 02 C 9/36
(21)	+ (22) 08708653.4	04.02.08		(21) + (22) 07447068.3 21.12.07
(73)	DYNACO EUROPE			(73) TECHSPACE AERO S.A.
				Route de Liers 121
				4041 Milmort(BE);
(54)	Dispositif à volet enrollable autour d'un tambour			(54) Vanne de recirculation dans un moteur aeronautique
(30)	07.02.07 EP 07101921			(45) 24.11.10
(45)	03.11.10			
(11)	2 120 119			(11) 2 158 381
(51)	E 06 B 9/322	E 06 B 9/68		(51) F 01 D 9/04 F 01 D 11/00
(21)	+ (22) 09160254.0	14.05.09		(21) + (22) 08761302.2 23.06.08
(73)	SOMFY SAS			(73) ALSTOM TECHNOLOGY LTD
				Brown Boveri Strasse 7
				5400 Baden(CH);
(54)	Procédés de configuration et de commande groupée d'écrans motorisés			(54) AUBE DIRECTRICE POUR TURBINE À
				GAZ-TRADUCTION-LEITSCHAUFEL FÜR EINE GASTURBINE
(30)	15.05.08 FR 0853148			(30) 28.06.07 CH 10442007
(45)	10.11.10			(45) 03.11.10
(11)	2 067 924			(11) 1 930 558
(51)	E 21 B 7/02			(51) F 01 K 25/08 F 01 K 27/00
(21)	+ (22) 08011278.2	20.06.08		(21) + (22) 07450015.8 01.02.07
(73)	BAUER MASCHINEN G.M.B.H.			(73) PRUGNER, SIEGFRIED

Altenberg 64
8295 St. Johann in der Haide();
(54) Convertisseur d'énergie-TRADUCTION-Energieumwandler
(30) 06.02.06 AT 1752006
(45) 10.11.10

(11) 2 029 878
(51) F 01 K 23/10 F 01 K 27/00
F 01 K 25/08 F 01 K 25/02
F 02 G 5/02
(21) + (22) 07718460.4 24.05.07
(73) INTERNATIONAL INNOVATIONS LTD
Level 25 Chifley Tower 2 Chifley Square
Sydney NSW 2000(AU);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF POUR CONVERTIR DE L'ÉNERGIE
THERMIQUE EN ÉNERGIE MÉCANIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN
UND EINE VORRICHTUNG ZUR UMWANDLUNG THERMISCHER
ENERGIE IN MECHANISCHE ARBEIT
(30) 01.06.06 AT 9502006
(45) 10.11.10

(11) 1 351 796
(51) F 01 L 1/047 B 23 P 11/02
B 21 D 53/84 F 16 H 53/02
(21) + (22) 02711774.6 14.01.02
(73) NEUMAYER TEKFOR HOLDING G.M.B.H.
Wilhelm-Zangen-Str. 9
77756 Hausach(DE);
(54) PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UN ARBRE
ASSEMBLÉ-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER
GEBAUTEN WELLE
(30) 15.01.01 DE 10101539
(45) 03.11.10

(11) 1 616 082
(51) F 01 L 1/18 F 01 L 13/00
(21) + (22) 04759598.8 09.03.04
(73) SCHAEFFLER TECHNOLOGIES G.M.B.H. & CO. KG
Industriestrasse 1-3
91074 Herzogenaurach(DE);
(54) BASCULEUR D'UN MÉCANISME DE DISTRIBUTION D'UN MOTEUR
A COMBUSTION INTERNE-TRADUCTION-SCHLEPPHEBEL EINES
VENTILTRIEBS EINER BRENNKRAFTMASCHINE
(30) 23.04.03 DE 10318295
(45) 10.11.10

(11) 1 787 012
(51) F 01 L 1/344
(21) + (22) 05754144.3 02.06.05
(73) HYDRAULIK-RING G.M.B.H.
Patentabteilung Am Schlossfeld 5
97828 Marktheidenfeld(DE);
(54) SYSTÈME DE REGLAGE D'ARBRE A
CAMES-TRADUCTION-NOCKENWELLENVERSTELLSYSTEM
(30) 17.08.04 DE 102004039800
(45) 03.11.10

(11) 2 156 022
(51) F 01 L 13/00 F 01 L 1/18
(21) + (22) 08749990.1 02.05.08
(73) SCHAEFFLER TECHNOLOGIES G.M.B.H. & CO. KG
Industriestrasse 1-3
91074 Herzogenaurach(DE);
(54) COMPOSANT POUR COMMANDE DE SOUPAPES DE MOTEUR À
COMBUSTION INTERNE-TRADUCTION-BAUTEIL FÜR EINEN
VENTILTRIEB EINER BRENNKRAFTMASCHINE
(30) 15.05.07 DE 102007022826
(45) 10.11.10

(11) 2 166 199
(51) F 01 L 1/344
(21) + (22) 09009671.0 10.09.09
(73) HYDRAULIK-RING G.M.B.H.
Am Schlossfeld 5
97828 Marktheidenfeld(DE);
(54) Régulateur d'arbres à cames de cellules
d'ailerons-TRADUCTION-Flügelzellennockenwellenverstel
ler
(30) 22.09.08 DE 102008048386
(45) 17.11.10

(11) 1 751 411
(51) F 01 M 5/00 F 01 P 11/08
(21) + (22) 05750261.9 18.05.05
(73) GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC.
300 Renaissance Center
Detroit MI 48265-3000(US);
(54) REFRIGÉRISSSEMENT D'HUILE OPTIMISÉE D'UN MOTEUR A
COMBUSTION INTERNE-TRADUCTION-OPTIMISIERTE ÖLKÜHLUNG
FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE
(30) 18.05.04 DE 102004024516
(45) 03.11.10

(11) 1 581 727
(51) F 01 N 3/025 F 01 N 3/035
118

F 01 N 3/022
(21) + (22) 04700266.2 06.01.04
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES S.A.
Route de Gisy
78140 Vélizy Villacoublay(FR);
(54) SYSTÈME D'AIDE A LA RÉGÉNÉRATION D'UN FILTRE A
PARTICUL ES D'UNE LIGNE D'ÉCHAPPEMENT D'UN
MOTEUR DIESEL
(30) 07.01.03 FR 0300112 07.01.03 FR 0300109
(45) 10.11.10

(11) 1 662 103
(51) F 01 N 3/08 F 01 N 3/20
(21) + (22) 04787644.6 06.09.04
(73) NISSAN DIESEL MOTOR CO., LTD.
1-1 O-aza
Ageo-shi Saitama 362-8523(JP);
(54) DISPOSITIF DE PURIFICATION DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT
D'UN MOTEUR
(30) 05.09.03 JP 2003314436
(45) 03.11.10

(11) 1 754 526
(51) F 01 N 3/28 B 01 J 35/04
B 01 D 53/86 B 01 D 53/94
(21) + (22) 06023492.9 13.10.00
(73) LUMMUS TECHNOLOGY INC.
1515 Broad Street
Bloomfield NJ 07003-3096(US);
(54) Conversion d'oxydes d'azote en presence d'un
catalyseur sur support à structure de type à mailles
(30) 15.10.99 US 159800 P 31.07.00 US 222261 P
(45) 24.11.10

(11) 1 837 501
(51) F 01 N 3/36 F 01 N 3/20
(21) + (22) 07300799.9 20.02.07
(73) RENAULT SAS
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) Dispositif de dépollution des gaz d'échappement d'un
moteur à combustion interne
(30) 20.02.06 FR 0650589
(45) 24.11.10

(11) 1 896 710
(51) F 01 N 9/00 F 01 N 11/00
F 02 D 41/02
(21) + (22) 06778960.2 21.06.06
(73) RENAULT SAS
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) PROCÉDÉ DE CONTRÔLE DE RÉGÉNÉRATION D'UN FILTRE A
PARTICULES
(30) 21.06.05 FR 0506291
(45) 24.11.10

(11) 1 931 863
(51) F 01 N 3/025 F 01 N 11/00
(21) + (22) 06808296.5 08.09.06
(73) RENAULT SAS
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) SYSTÈME ET PROCÉDÉ DE RÉGÉNÉRATION D'UN FILTRE A
PARTICULES CATALYTIQUE SITUÉ DANS LA LIGNE
D'ÉCHAPPEMENT D'UN MOTEUR DIESEL
(30) 23.09.05 FR 0509732
(45) 24.11.10

(11) 1 945 925
(51) F 01 N 11/00 F 01 N 3/023
(21) + (22) 06831197.6 19.09.06
(73) SAINT-GOBAIN CENTRE DE RECHERCHES ET D'ÉTUDES
EUROPÉEN
"Les Miroirs" 18 Avenue d'Alsace
92400 Courbevoie(FR);
(54) PROCÉDÉS DE CONTRÔLE ET DE FABRICATION DE
DISPOSITIFS DE FILTRATION DE PARTICULES
(30) 23.09.05 FR 0552840
(45) 03.11.10

(11) 1 961 717
(51) F 01 N 3/021 F 01 N 3/022
F 01 N 3/035 C 04 B 38/00
C 04 B 38/06 B 01 D 46/00
B 01 D 46/24 B 01 D 46/52
(21) + (22) 08101552.1 13.02.08
(73) MANN+HUMMEL G.M.B.H.
Hindenburgstrasse 45
71638 Ludwigsburg(DE);
(54) Filtre à particules diesel doté d'un corps de filtre
céramique-TRADUCTION-Dieselpartikelfilter mit einem
keramischen Filterkörper
(30) 08.03.07 DE 102007011569 15.02.07 DE 202007002429
(45) 10.11.10

(11) 2 003 387					LIQUIDE-TRADUCTION-FLÜSSIGKEITSGEKÜHLTE
(51) F 01 N 1/02	F 16 L	55/033			BRENNKRAFTMASCHINE
F 16 L 9/21				(30) 05.04.07 AT 5372007	
(21) + (22) 07011492.1	12.06.07			(45) 17.11.10	
(73) G + H SCHALLSCHUTZ G.M.B.H.					
Bürgermeister-Grünzweig-Strasse 1					
67059 Ludwigshafen(DE);				(11) 1 799 981	
(54) Dispositif destiné à l'amortissement de bruits				(51) F 02 B 19/10	F 02 B 19/12
acoustiques, circuit de chauffage et circuit				(21) + (22) 05774351.0	17.08.05
d'eau-TRADUCTION-Vorrichtung zum Dämpfen von				(73) KUHNERT-LATSCH GBR	
Schallgeräuschen, Heizkreislauf und Wasserkreislauf				Friedrich-Metz-Strasse 18	
(45) 03.11.10				74889 Sinsheim(DE);	
				(54) DISPOSITIF ET PROCEDE POUR L'INFLAMMATION DE	
				MELANGES AIR-CARBURANT DANS UN MOTEUR A COMBUSTION	
				INTERNE A ALLUMAGE DANS UNE	
				PRECHAMBRE-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR	
				ENTFLAMMUNG VON KRAFTSTOFF-LUFT-GEMISCHEN BEI EINEM	
				VERBRENNUNGSMOTOR MIT VORKAMMERZÜNDUNG	
				(30) 17.08.04 DE 102004039818	07.09.04 DE 102004043143
				(45) 10.11.10	
(11) 2 075 426				(11) 1 963 657	
(51) F 01 N 3/28	F 01 N	13/18		(51) F 02 B 29/04	F 02 M 31/10
F 01 N 1/08	F 01 N	3/022		F 01 P 7/16	F 02 M 25/07
F 01 N 13/16	F 01 N	3/20		(21) + (22) 06842151.0	13.12.06
(21) + (22) 08171414.9	12.12.08			(73) RENAULT SAS	
(73) J. EBERSPACHER G.M.B.H. & CO. KG				13-15 Quai Alphonse Le Gallo	
Eberspächstraße 24				92100 Boulogne Billancourt(FR);	
73730 Esslingen(DE);				(54) DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT DE L'AIR D'ADMISSION	
(54) Ajustement glissant et dispositif de traitement des				ET DES GAZ D'ECHAPPEMENT RECIRCULES	
gaz d'échappement-TRADUCTION-Schiebesitz und				(30) 22.12.05 FR 0513184	
Abgasbehandlungseinrichtung				(45) 24.11.10	
(30) 24.12.07 DE 102007062662					
(45) 10.11.10					
(11) 2 119 883				(11) 2 019 191	
(51) F 01 N 3/20				(51) F 02 B 25/04	F 02 B 29/04
(21) + (22) 09157510.0	07.04.09			F 02 F 1/22	
(73) PIERBURG G.M.B.H.				(21) + (22) 08156073.2	13.05.08
Alfred-Pierburg-Strasse 1				(73) WARTSILA SCHWEIZ A.G.	
41460 Neuss(DE);				Zürcherstrasse 12	
(54) Agencement de stockage de matière solide SCR pour				8401 Winterthur(CH);	
véhicule				(54) Moteur à combustion interne diesel deux	
automobile-TRADUCTION-Kraftfahrzeug-SCR-Feststoff-Spe				temps-TRADUCTION-Zweitakt-Dieselmotorkraftmaschine	
icheranordnung				(30) 27.07.07 EP 07113343	
(30) 14.05.08 DE 102008023437				(45) 17.11.10	
(45) 10.11.10					
(11) 1 711 770				(11) 2 115 286	
(51) F 01 P 5/02	F 28 F	9/00		(51) F 02 B 31/08	F 02 D 9/10
(21) + (22) 05700897.1	13.01.05			(21) + (22) 08708557.7	01.02.08
(73) RIESE, WOLFGANG				(73) MAHLE INTERNATIONAL G.M.B.H.	
Melatenweg 142				Pragstraße 26-46	
46459 Rees(DE);				70376 Stuttgart(DE);	
(54) DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT DESTINE NOTAMMENT A				(54) SYSTÈME COLLECTEUR D'ADMISSION POUR MOTEUR À	
REFROIDIR DE L'AIR				COMBUSTION INTERNE-TRADUCTION-SAUGROHRANLAGE FÜR	
PRESSURISE-TRADUCTION-KÜHLVORRICHTUNG, INSBESONDERE				EINE BRENNKRAFTMASCHINE	
ZUM KÜHLEN VON DRUCKLUFT				(30) 05.02.07 DE 102007005686	
(30) 19.01.04 DE 202004000733				(45) 10.11.10	
(45) 17.11.10					
(11) 1 751 411				(11) 2 118 465	
(51) F 01 P 11/08	F 01 M	5/00		(51) F 02 B 27/02	F 02 D 9/14
(21) + (22) 05750261.9	18.05.05			(21) + (22) 08716910.8	18.02.08
(73) GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC.				(73) KREYER, NORBERT	
300 Renaissance Center				Auf Koisdorf 15	
Detroit MI 48265-3000(US);				56651 Niederzissen(DE);	
(54) REFROIDISSEMENT D'HUILE OPTIMISEE D'UN MOTEUR A				(54) COLLECTEUR D'ADMISSION POUR MOTEUR À COMBUSTION	
COMBUSTION INTERNE-TRADUCTION-OPTIMISIERTE ÖLKÜHLUNG				INTERNE-TRADUCTION-SAUGROHRANORDNUNG FÜR	
FÜR EINE BRENNKRAFTMASCHINE				BRENNKRAFTMASCHINEN	
(30) 18.05.04 DE 102004024516				(30) 21.02.07 DE 102007008545	
(45) 03.11.10				(45) 24.11.10	
(11) 1 963 657				(11) 1 707 738	
(51) F 01 P 7/16	F 02 M	25/07		(51) F 02 C 3/055	F 01 C 11/00
F 02 B 29/04	F 02 M	31/10		(21) + (22) 06006153.8	24.03.06
(21) + (22) 06842151.0	13.12.06			(73) MADGE, CLAUD-PETER	
(73) RENAULT SAS				Amelinghausener Strasse 14	
13-15 Quai Alphonse Le Gallo				21385 Oldendorf(DE);	
92100 Boulogne Billancourt(FR);				(54) Moteur à combustion interne, en particulier pour	
(54) DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT DE L'AIR D'ADMISSION				véhicules comme par exemple	
ET DES GAZ D'ECHAPPEMENT RECIRCULES				automobiles-TRADUCTION-Verbrennungskraftmaschine,	
(30) 22.12.05 FR 0513184				insbesondere für Fahrzeuge wie Kraftfahrzeuge	
(45) 24.11.10				(30) 29.03.05 DE 202005004902	
				(45) 17.11.10	
(11) 1 972 765				(11) 1 893 484	
(51) F 01 P 11/12	A 01 D	41/12		(51) F 02 C 7/047	B 64 D 15/12
(21) + (22) 07123611.1	19.12.07			(21) + (22) 06778954.5	19.06.06
(73) CLAAS SELBSTFAHRENDE ERNTEMASCHINEN G.M.B.H.				(73) AIRBUS OPERATIONS (S.A.S)	
Münsterstraße 33				316 route de Bayonne	
33428 Harzewinkel(DE);				31060 Toulouse(FR);	
(54) Moissonneuse agricole-TRADUCTION-Landwirtschaftliche				(54) SYSTEME D'ANTI-GIVRAGE ET DE DEGIVRAGE DE NACELLE DE	
Erntemaschine				MOTEUR D'AERONEF A TAPIS RESISTIF	
(30) 23.03.07 DE 102007014628				(30) 22.06.05 FR 0551712	22.06.05 FR 0551711
(45) 17.11.10				22.06.05 FR 0551713	
				(45) 03.11.10	
(11) 2 132 423				(11) 2 072 782	
(51) F 01 P 3/02	F 02 F	1/38		(51) F 02 C 9/36	F 01 D 25/20
(21) + (22) 08735640.8	01.04.08				
(73) AVL LIST GMBH					
Hans-List-Platz 1					
8020 Graz(AT);					
(54) MOTEUR A COMBUSTION INTERNE REFROIDI PAR					
119					

(21) + (22) 07447068.3 21.12.07
 (73) TECHSPACE AERO S.A.
 Route de Liers 121
 4041 Milmort(BE);
 (54) Vanne de recirculation dans un moteur aeronautique
 (45) 24.11.10

(11) 1 896 710
 (51) F 02 D 41/02 F 01 N 9/00
 F 01 N 11/00
 (21) + (22) 06778960.2 21.06.06
 (73) RENAULT SAS
 13-15 Quai Alphonse Le Gallo
 92100 Boulogne Billancourt(FR);
 (54) PROCEDE DE CONTROLE DE REGENERATION D'UN FILTRE A
 PARTICULES
 (30) 21.06.05 FR 0506291
 (45) 24.11.10

(11) 2 104 783
 (51) F 02 D 41/20 F 02 D 41/24
 H 01 L 41/04
 (21) + (22) 07847642.1 03.12.07
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
 Postfach 30 02 20
 70442 Stuttgart(DE);
 (54) PROCÉDE DE FONCTIONNEMENT D'UNE SOUPAPE
 D'INJECTION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM BETRIEB EINES
 EINSPRITZVENTILS
 (30) 20.12.06 DE 102006060311
 (45) 24.11.10

(11) 2 115 286
 (51) F 02 D 9/10 F 02 B 31/08
 (21) + (22) 08708557.7 01.02.08
 (73) MAHLE INTERNATIONAL G.M.B.H.
 Pragstraße 26-46
 70376 Stuttgart(DE);
 (54) SYSTEME COLLECTEUR D'ADMISSION POUR MOTEUR À
 COMBUSTION INTERNE-TRADUCTION-SAUGROHRANLAGE FÜR
 EINE BRENNKRAFTMASCHINE
 (30) 05.02.07 DE 102007005686
 (45) 10.11.10

(11) 2 118 465
 (51) F 02 D 9/14 F 02 B 27/02
 (21) + (22) 08716910.8 18.02.08
 (73) KREYER, NORBERT
 Auf Koisdorf 15
 56651 Niederzissen(DE);
 (54) COLLECTEUR D'ADMISSION POUR MOTEUR À COMBUSTION
 INTERNE-TRADUCTION-SAUGROHRANORDNUNG FÜR
 BRENNKRAFTMASCHINEN
 (30) 21.02.07 DE 102007008545
 (45) 24.11.10

(11) 2 156 039
 (51) F 02 D 41/40 F 02 D 41/14
 F 02 D 41/00
 (21) + (22) 08718133.5 20.03.08
 (73) CONTINENTAL AUTOMOTIVE G.M.B.H.
 Vahrenwalder Strasse 9
 30165 Hannover(DE);
 (54) PROCÉDE ET DISPOSITIF DE DÉTERMINATION DE LA VALEUR
 LAMBDA DE COMBUSTION D'UN MOTEUR À COMBUSTION
 INTERNE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR
 ERMITTLUNG DES VERBRENNUNGS-LAMBDAWERTS EINER
 BRENNKRAFTMASCHINE
 (30) 07.05.07 DE 102007021283
 (45) 17.11.10

(11) 1 809 885
 (51) F 02 F 3/00 F 02 F 3/22
 (21) + (22) 05803580.9 29.09.05
 (73) KS KOLBENSCHMIDT G.M.B.H.
 Karl-Schmidt-Strasse
 74172 Neckarsulm(DE);
 (54) PROCEDE SIMPLE DE SOUDAGE PAR
 FRICTION-TRADUCTION-EINFACH-REIBSCHWEISSUNG
 (30) 29.09.04 DE 102004047842 22.12.04 DE 102004061778
 (45) 10.11.10

(11) 1 929 146
 (51) F 02 F 3/22 F 16 J 9/22
 B 23 P 15/10
 (21) + (22) 06776730.1 09.08.06
 (73) FEDERAL-MOGUL NURNBERG G.M.B.H.
 Nopitschstrasse 67
 90441 Nürnberg(DE);
 (54) PROCEDE POUR FABRIQUER UN PISTON DE MOTEUR THERMIQUE
 ET PISTON AINSI REALISE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
 HERSTELLUNG EINES KOLBENS FÜR EINEN
 VERBRENNUNGSMOTOR SOWIE DANACH HERGESTELLTER KOLBEN
 (30) 30.09.05 DE 102005047035
 (45) 10.11.10

(11) 2 019 191
 (51) F 02 F 1/22 F 02 B 25/04
 F 02 B 29/04
 (21) + (22) 08156073.2 13.05.08
 (73) WARTSILA SCHWEIZ A.G.
 Zürcherstrasse 12
 8401 Winterthur(CH);
 (54) Moteur à combustion interne diesel deux
 temps-TRADUCTION-Zweitakt-Dieselmotorenmaschine
 (30) 27.07.07 EP 07113343
 (45) 17.11.10

(11) 2 132 423
 (51) F 02 F 1/38 F 01 P 3/02
 (21) + (22) 08735640.8 01.04.08
 (73) AVL LIST GMBH
 Hans-List-Platz 1
 8020 Graz(AT);
 (54) MOTEUR A COMBUSTION INTERNE REFROIDI PAR
 LIQUIDE-TRADUCTION-FLÜSSIGKEITSGEKÜHLTE
 BRENNKRAFTMASCHINE
 (30) 05.04.07 AT 5372007
 (45) 17.11.10

(11) 2 029 878
 (51) F 02 G 5/02 F 01 K 23/10
 F 01 K 27/00 F 01 K 25/08
 F 01 K 25/02
 (21) + (22) 07718460.4 24.05.07
 (73) INTERNATIONAL INNOVATIONS LTD
 Level 25 Chifley Tower 2 Chifley Square
 Sydney NSW 2000(AU);
 (54) PROCÉDE ET DISPOSITIF POUR CONVERTIR DE L'ÉNERGIE
 THERMIQUE EN ÉNERGIE MÉCANIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN
 UND EINE VORRICHTUNG ZUR UMWANDLUNG THERMISCHER
 ENERGIE IN MECHANISCHE ARBEIT
 (30) 01.06.06 AT 9502006
 (45) 10.11.10

(11) 2 109 712
 (51) F 02 K 1/72
 (21) + (22) 08761969.8 23.01.08
 (73) AIRBUS FRANCE
 316 Route de Bayonne
 31060 Toulouse(FR);
 (54) NACELLE D'AERONEF INCORPORANT UN DISPOSITIF POUR
 INVERSER LA POUSSEE
 (30) 01.02.07 FR 0753011
 (45) 03.11.10

(11) 1 510 686
 (51) F 02 M 31/135 F 02 M 31/125
 (21) + (22) 03019862.6 01.09.03
 (73) DBK DAVID + BAADER G.M.B.H.
 Rheinstrasse 72-74
 76870 Kandel(DE);
 (54) Dispositif de chauffage pour un milieu à
 chauffer-TRADUCTION-Heizeinrichtung für ein zu
 beheizendes Medium
 (45) 03.11.10

(11) 1 642 019
 (51) F 02 M 37/02
 (21) + (22) 04731127.9 05.05.04
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
 Postfach 30 02 20
 70442 Stuttgart(DE);
 (54) DISPOSITIF POUR ACHÉMINER DU CARBURANT CONTENU DANS
 UN RESERVOIR A UN MOTEUR A COMBUSTION
 INTERNE-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM FÖRDERN VON
 KRAFTSTOFF AUS EINEM VORRATSBEBÄLTER ZU EINER
 BRENNKRAFTMASCHINE
 (30) 30.06.03 DE 10329268
 (45) 10.11.10

(11) 1 651 859
 (51) F 02 M 51/06 F 02 M 61/08
 F 02 M 61/16
 (21) + (22) 04738650.3 09.06.04
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
 Postfach 30 02 20
 70442 Stuttgart(DE);
 (54) COUPLEUR HYDRAULIQUE ET SOUPAPE D'INJECTION DE
 CARBURANT-TRADUCTION-HYDRAULISCHER KOPPLER UND
 KRAFTSTOFFEINSPRITZVENTIL
 (30) 19.07.03 DE 10332874
 (45) 03.11.10

(11) 1 705 365
 (51) F 02 M 51/06 F 02 M 63/00
 F 02 M 45/08 F 02 M 45/12
 (21) + (22) 06100702.7 23.01.06
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
 Postfach 30 02 20
 70442 Stuttgart(DE);

(54) Injecteur de carburant avec contrôle direct de l'aiguille et amplificateur variable de course-TRADUCTION-Kraftstoffinjektor mit direkter Steuerung des Einspritzventilglieds und variabler Übersetzung
(30) 21.03.05 DE 102005012929
(45) 03.11.10

(11) 1 718 862
(51) F 02 M 61/16 F 02 M 47/02
(21) F 02 M 59/46
(21) + (22) 05706519.5 21.02.05
(73) GANSER-HYDROMAG AG
Gubelweg 2
6315 Oberägeri(CH);
(54) SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT POUR MOTEURS A COMBUSTION
INTERNE-TRADUCTION-BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL FÜR VERBRENNUNGSKRAFTMASCHINEN
(30) 25.02.04 CH 3102004
(45) 03.11.10

(11) 1 808 925
(51) F 02 M 59/46 H 01 M 8/04
(21) + (22) 07100522.7 15.01.07
(73) DEUTSCHES ZENTRUM FÜR LUFT- UND RAUMFAHRT E.V.
Linder Höhe
51147 Köln(DE);
(54) Dispositif de réduction de pression pour système de pile à combustible comprenant une pluralité de soupapes individuellement contrôlable et son procédé-TRADUCTION-Druckminderungseinrichtung für Brennstoffzellensystem mit einer Vielzahl von einzeln ansteuerbaren Schaltventilen und Verfahren hierfür
(30) 16.01.06 DE 102006002512
(45) 03.11.10

(11) 1 888 910
(51) F 02 M 53/02 F 02 M 55/02
(21) F 02 M 69/46
(21) + (22) 06741337.7 05.06.06
(73) ROBERT BOSCH LIMITADA
Via Anhanguera Km 98
13065-900 Campinas SP(BR);
(54) ENSEMBLE DE CHAUFFAGE DE CARBURANT ET PROCEDE POUR LE PRE-CHAUFFAGE DU CARBURANT D UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE
(30) 06.06.05 BR PI0502146 15.02.06 BR PI0600645
(45) 10.11.10

(11) 1 891 319
(51) F 02 M 21/06
(21) + (22) 05756837.0 16.06.05
(73) LUXEMBOURG PATENT COMPANY S.A.
24 route de Diekirch
7440 Lintgen(LU);
(54) REGULATEUR DE PRESSION DE GAZ, NOTAMMENT POUR MOTEUR A COMBUSTION
(45) 03.11.10

(11) 1 904 741
(51) F 02 M 63/02 F 02 M 63/00
(21) F 02 M 55/02 F 02 M 55/04
(21) F 02 M 47/02
(21) + (22) 06752914.9 10.07.06
(73) GANSER-HYDROMAG AG
Gubelweg 2
6315 Oberägeri(CH);
(54) SYSTEME D'INJECTION D'ACCUMULATEUR POUR MOTEUR A COMBUSTION
INTERNE-TRADUCTION-SPEICHEREINSPRITZSYSTEM FÜR BRENNKRAFTMASCHINE
(30) 18.07.05 CH 11952005 19.08.05 CH 13652005
(45) 17.11.10

(11) 1 957 787
(51) F 02 M 35/112
(21) + (22) 06842026.4 23.11.06
(73) RENAULT SAS
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) REPARTITEUR D AIR D ALIMENTATION POUR MOTEUR A COMBUSTION INTERNE
(30) 01.12.05 FR 0512206
(45) 17.11.10

(11) 1 963 657
(51) F 02 M 25/07 F 02 B 29/04
(21) F 02 M 31/10 F 01 P 7/16
(21) + (22) 06842151.0 13.12.06
(73) RENAULT SAS
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT DE L'AIR D'ADMISSION ET DES GAZ D'ECHAPPEMENT RECIRCULES

(30) 22.12.05 FR 0513184
(45) 24.11.10

(11) 2 002 114
(51) F 02 M 61/16 F 02 M 51/06
(21) + (22) 07726349.9 12.02.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) ELEMENT FILTRANT DANS UN INJECTEUR DE CARBURANT-TRADUCTION-FILTERELEMENT IN EINEM KRAFTSTOFFINJEKTOR
(30) 28.03.06 DE 102006014243
(45) 24.11.10

(11) 2 024 629
(51) F 02 M 21/02
(21) + (22) 07702884.3 19.01.07
(73) LOVATO GAS S.P.A.
Strada Comunale Casale 175
36100 Vicenza(IT);
(54) FILTERVORRICHTUNG ZUM FILTERN VON GASFÖRMIGEN KRAFTSTOFFEN IN SYSTEMEN ZUR ZUFUHR VON GAS ZU VERBRENNUNGSMOTOREN.
(30) 09.05.06 IT PD20060179
(45) 17.11.10

(11) 2 025 911
(51) F 02 M 25/07
(21) + (22) 08158817.0 24.06.08
(73) PIERBURG G.M.B.H.
Alfred-Pierburg-Strasse 1
41460 Neuss(DE);
(54) Dispositif de refroidissement de gaz d'échappement pour un moteur à combustion
interne-TRADUCTION-Abgaskühlvorrichtung für eine Verbrennungskraftmaschine
(30) 17.08.07 DE 102007038882
(45) 10.11.10

(11) 2 035 684
(51) F 02 M 37/10 B 60 K 15/03
(21) + (22) 07747546.5 02.07.07
(73) VIALLE ALTERNATIVE FUEL SYSTEMS B.V.
Leemkuil 7
5626 EA Eindhoven(NL);
(54) BUFFERHOUDER.
(30) 03.07.06 NL 2000122
(45) 10.11.10

(11) 2 044 322
(51) F 02 M 61/14
(21) + (22) 07804004.5 10.07.07
(73) PEUGEOT CITROEN AUTOMOBILES SA
Route de Gisy
78140 Vélizy Villacoublay(FR);
(54) FOURCHETTE DE MAINTIEN D'UN PORTE-INJECTEUR DE MOTEUR THERMIQUE
(30) 21.07.06 FR 0653076
(45) 17.11.10

(11) 2 050 524
(51) F 02 M 47/00 B 21 D 28/32
(21) B 21 D 53/10 B 21 D 28/28
(21) F 16 H 57/04
(21) + (22) 08013394.5 25.07.08
(73) SAXONIA A.G.
Juchstrasse 28
9548 Matzingen(CH);
(54) Procédé de production de fentes dans le fond d'un assemblage de manchon en forme de pot-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von Schlitzen in der Bodenwand einer napfförmigen Hülseanordnung
(30) 19.10.07 DE 102007050498
(45) 17.11.10

(11) 2 066 518
(51) F 02 M 37/10 F 02 M 37/00
(21) B 60 K 15/03
(21) + (22) 07820186.0 13.09.07
(73) CONTINENTAL AUTOMOTIVE G.M.B.H.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) UNITE D'ALIMENTATION EN CARBURANT POUR UN VEHICULE AUTOMOBILE-TRADUCTION-KRAFTSTOFF-FÖRDEREINHEIT FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG
(30) 18.09.06 DE 102006043695
(45) 10.11.10

(11) 2 082 127
(51) F 02 M 47/02 F 02 M 63/00
(21) + (22) 07820155.5 12.09.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20

70442 Stuttgart(DE);
(54) INJECTEUR POUR INJECTER DU CARBURANT DANS DES
CHAMBRES À COMBUSTION DE MOTEURS À COMBUSTION
INTERNE-TRADUCTION-INJEKTOR ZUR EINSPRITZUNG VON
KRAFTSTOFF IN BRENNRÄUME VON BRENNKRAFTMASCHINEN
(30) 23.10.06 DE 102006049885
(45) 24.11.10

(11) 2 102 486
(51) F 02 M 47/02 F 02 M 63/00
(21) + (22) 07802985.7 29.08.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) INJECTEUR AVEC UNE SOUPAPE DE COMMANDE À
COMPENSATION DE PRESSION AXIALE-TRADUCTION-INJEKTOR
MIT AXIAL-DRUCKAUSGLEICHENEM STEUERVENTIL
(30) 25.10.06 DE 102006050163
(45) 10.11.10

(11) 2 118 480
(51) F 02 M 47/02 F 02 M 59/46
F 16 K 25/04
(21) + (22) 08701221.7 03.01.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) SIÈGE DE SOUPAPE SPHÉRIQUE À COMPORTEMENT D'ÉROSION
RÉDUIT-TRADUCTION-KUGELSITZVENTIL MIT VERRINGERTEM
EROSIONSVERHALTEN
(30) 30.01.07 DE 102007004553
(45) 03.11.10

(11) 2 137 402
(51) F 02 M 59/10 F 02 M 59/44
(21) + (22) 08708238.4 28.01.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) POMPE HAUTE PRESSION DESTINÉE AU REFOULEMENT DE
CARBURANT COMPORTANT UN ÉLÉMENT RESSORT DE PRESSION
DÉCOUPLÉ EN TORSION DANS LE DISPOSITIF DE
POUSSOIR-TRADUCTION-HOCHDRUCKPUMPE ZUR FÖRDERUNG VON
KRAFTSTOFF MIT EINEM TORSIONSENTKOPPELTEN
DRUCKFEDERELEMENT IN DER STÖSSELEINRICHTUNG
(30) 16.03.07 DE 102007012705
(45) 24.11.10

(11) 2 145 100
(51) F 02 M 51/06 F 02 M 61/20
(21) + (22) 08708642.7 04.02.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) SOUPAPE ÉLECTROMAGNÉTIQUE-TRADUCTION-MAGNETVENTIL
(30) 04.04.07 DE 102007016252
(45) 24.11.10

(11) 2 156 045
(51) F 02 M 47/02 F 02 M 63/00
(21) + (22) 08736615.9 29.04.08
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) INJECTEUR-TRADUCTION-INJEKTOR
(30) 14.05.07 DE 102007022586
(45) 24.11.10

(11) 1 856 406
(51) F 03 B 17/06
(21) + (22) 06709514.1 14.02.06
(73) INSTITUT POLYTECHNIQUE DE GRENOBLE
46 avenue Félix Viallet
38031 Grenoble Cedex (FR);
ELECTRICITE DE FRANCE
22-30 avenue de Wagram
75382 Paris Cedex 08(FR)
(54) DISPOSITIF DE MAINTIEN D'UNE TURBOMACHINE HYDRAULIQUE
(30) 14.02.05 FR 0550420
(45) 17.11.10

(11) 1 979 611
(51) F 03 B 17/06 F 03 D 3/06
(21) + (22) 07702344.8 17.01.07
(73) AQUAPOWER G.M.B.H.
In der Rodung 7
55481 Rödern (Hunsrück)(DE);
(54) DISPOSITIF DE ROTATION À UTILISER DANS UN
FLUIDE-TRADUCTION-ROTATIONSVORRICHTUNG ZUR
VERWENDUNG IN EINEM FLUID
(30) 17.01.06 DE 102006002137
(45) 17.11.10

(11) 1 574 708
(51) F 03 D 9/00 H 02 K 3/00
122

H 02 K 3/12 H 02 K 3/28
H 02 K 3/46 H 02 K 3/48
H 02 K 17/16 H 02 K 57/00
H 02 K 19/34

(21) + (22) 05102273.9 26.06.02
(73) WOBLEN, ALOYS
Argestraße 19
26607 Aurich(DE);
(54) Installation d'énergie éolienne à génératrice
annulaire-TRADUCTION-Windenergieanlage mit
Ringgenerator
(30) 31.07.01 DE 10137270 13.09.01 DE 10145018
(45) 10.11.10

(11) 1 668 245
(51) F 03 D 9/00 H 02 J 3/38
(21) + (22) 04765639.2 27.09.04
(73) REPOWER SYSTEMS A.G.
Alsterkrugchaussee 378
22335 Hamburg(DE);
(54) ÉOLIENNE DOTÉE D'UN MODULE DE PUISSANCE REACTIVE
POUR LE SUPPORT DU RESEAU ET PROCÉDE
ASSOCIE-TRADUCTION-WINDENERGIEANLAGE MIT EINEM
BLINDLEISTUNGSMODUL ZUR NETZSTÜTZUNG UND VERFAHREN
DAZU
(30) 25.09.03 DE 10344392
(45) 10.11.10

(11) 1 979 611
(51) F 03 D 3/06 F 03 B 17/06
(21) + (22) 07702344.8 17.01.07
(73) AQUAPOWER G.M.B.H.
In der Rodung 7
55481 Rödern (Hunsrück)(DE);
(54) DISPOSITIF DE ROTATION À UTILISER DANS UN
FLUIDE-TRADUCTION-ROTATIONSVORRICHTUNG ZUR
VERWENDUNG IN EINEM FLUID
(30) 17.01.06 DE 102006002137
(45) 17.11.10

(11) 2 135 349
(51) F 03 D 7/02 F 03 D 9/00
H 02 J 3/18 H 02 J 3/38
H 02 J 9/06 H 02 P 9/00
(21) + (22) 08715905.9 21.02.08
(73) REPOWER SYSTEMS A.G.
Überseering 10
22297 Hamburg(DE);
(54) PROCÉDE POUR FAIRE FONCTIONNER UNE CENTRALE ÉOLIENNE
EN CAS DE SURTENSIONS DANS LE
RESEAU-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER
WINDENERGIEANLAGE BEI ÜBERSpannungen IM NETZ
(30) 13.04.07 DE 102007017870
(45) 03.11.10

(11) 1 886 035
(51) F 04 B 1/20 F 16 C 19/50
F 16 C 33/34 F 16 C 33/46
(21) + (22) 06724125.7 07.04.06
(73) SCHAEFFLER TECHNOLOGIES G.M.B.H. & CO. KG
Industriestrasse 1-3
91074 Herzogenaurach(DE);
(54) PALIER PIVOTANT A DISQUES
OBLIQUES-TRADUCTION-SCHRÄGSCHNITT-SCHWENKLAGER
(30) 20.05.05 DE 102005023275
(45) 17.11.10

(11) 1 991 783
(51) F 04 B 35/04
(21) + (22) 07704139.0 25.01.07
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERÄTE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) PROCÉDE POUR AJUSTER UN PISTON DANS UN COMPRESSEUR
LINÉAIRE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM JUSTIEREN EINES
KOLBENS IN EINEM LINEARVERDICHTER
(30) 28.02.06 DE 102006009230
(45) 03.11.10

(11) 1 893 872
(51) F 04 C 2/16
(21) + (22) 06753222.6 31.05.06
(73) JOH. HEINR. BORNEMANN G.M.B.H.
Industriestrasse 2
31683 Obernkirchen(DE);
(54) POMPE A BROCHES
HELICOIDALES-TRADUCTION-SCHRAUBENSPINDEL PUMPE
(30) 02.06.05 DE 102005025816
(45) 03.11.10

(11) 1 588 055
(51) F 04 D 13/14 F 04 D 13/06
F 04 D 29/58 E 04 H 4/12
A 01 K 61/00
(21) + (22) 03785995.6 24.10.03
(73) FINANCIERE PISCINE EQUIPEMENT

23 bis Avenue Niel
75017 Paris(FR);
(54) POMPE À MOTEUR ELECTRIQUE POUR L'ENTRETIEN DES
PISCINES
(30) 25.10.02 FR 0213384
(45) 17.11.10

(11) 1 967 739
(51) F 04 D 29/36 F 04 D 27/02
(21) + (22) 08002781.6 15.02.08
(73) TLT-TURBO G.M.B.H.
Gleiwitzstrasse 7
66482 Zweibrücken(DE);
(54) Dispositif de réglage hydraulique des aubes mobiles
d'une roue de rotor d'un ventilateur
axial-TRADUCTION-Vorrichtung zum hydraulischen
Verstellen der Laufschaufeln eines Laufrades eines
Axialventilators
(30) 09.03.07 DE 102007011990
(45) 17.11.10

(11) 2 118 492
(51) F 04 D 19/04 F 04 D 29/06
F 04 D 29/058
(21) + (22) 08716880.3 15.02.08
(73) OERLIKON LEYBOLD VACUUM G.M.B.H.
Bonner Strasse 498
50968 Köln(DE);
(54) POMPE À VIDE À ROTATION
RAPIDE-TRADUCTION-SCHNELLDREHENDE VAKUUMPUMPE
(30) 24.02.07 DE 102007009080
(45) 17.11.10

(11) 2 158 403
(51) F 04 D 25/06 F 04 D 25/08
F 04 D 27/00
(21) + (22) 08773573.4 21.06.08
(73) EBM-PAPST ST. GEORGEN G.M.B.H. & CO. KG
Hermann-Papst-Strasse 1
78112 St. Georgen(DE);
(54) VENTILATEUR AVEC UNE CARTE À CIRCUITS
IMPRIMÉS-TRADUCTION-LÜFTER MIT EINER LEITERPLATTE
(30) 28.06.07 DE 202007009407 26.02.08 DE 202008003033
(45) 17.11.10

(11) 1 589 273
(51) F 15 B 21/04 F 15 D 1/02
F 16 L 55/033
(21) + (22) 05008237.9 15.04.05
(73) GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC.
300 Renaissance Center
Detroit MI 48265-3000(US);
(54) Tuyau flexible avec flot acoustiquement
optimisé-TRADUCTION-Strömungsakustisch optimierte
flexible Rohrleitung
(30) 24.04.04 DE 102004020095
(45) 24.11.10

(11) 2 027 967
(51) F 15 B 15/14 B 23 Q 5/027
B 23 Q 16/00
(21) + (22) 07405231.7 13.08.07
(73) FEINTOOL INTELLECTUAL PROPERTY A.G.
Industriering 8
3250 Lyss(CH);
(54) Dispositif
d'entraînement-TRADUCTION-Antriebsvorrichtung
(45) 03.11.10

(11) 1 831 474
(51) F 15 C 1/16 E 03 F 5/10
F 15 D 1/00
(21) + (22) 05748608.6 13.06.05
(73) MOSBAEK A/S
Vaerkstedsvej 20
4600 Koge(DK);
(54) FREIN VORTEX POUR SYSTEME DE DRAINAGE LIQUIDE
(30) 30.12.04 DK 200402035
(45) 17.11.10

(11) 1 589 273
(51) F 15 D 1/02 F 16 L 55/033
F 15 B 21/04
(21) + (22) 05008237.9 15.04.05
(73) GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC.
300 Renaissance Center
Detroit MI 48265-3000(US);
(54) Tuyau flexible avec flot acoustiquement
optimisé-TRADUCTION-Strömungsakustisch optimierte
flexible Rohrleitung
(30) 24.04.04 DE 102004020095
(45) 24.11.10

(11) 1 831 474
(51) F 15 D 1/00 F 15 C 1/16
123

E 03 F 5/10
(21) + (22) 05748608.6 13.06.05
(73) MOSBAEK A/S
Vaerkstedsvej 20
4600 Koge(DK);
(54) FREIN VORTEX POUR SYSTEME DE DRAINAGE LIQUIDE
(30) 30.12.04 DK 200402035
(45) 17.11.10

(11) 1 581 750
(51) F 16 B 37/04 F 16 B 21/09
F 16 B 39/10
(21) + (22) 03815699.8 24.12.03
(73) PANHARD GENERAL DEFENSE
18 Ave d'Ivry
75013 Paris(FR);
(54) DISPOSITIF DE FIXATION POUR LE MONTAGE D ELEMENTS
DANS UN ESPACE RESTREINT
(30) 08.01.03 FR 0300149
(45) 03.11.10

(11) 1 760 333
(51) F 16 B 37/06
(21) + (22) 06017764.9 25.08.06
(73) EJOT G.M.B.H. & CO. KG
Untere Bienhecke
57334 Bad Laasphe(DE);
(54) Élément femelle d'un dispositif de fixation, à
insérer dans un trou dans une plaque-TRADUCTION-In
ein Loch einer Platte einführbares Mutterteil für
ein Befestigungsmittel
(30) 31.08.05 DE 102005041350
(45) 24.11.10

(11) 1 870 319
(51) F 16 B 2/06 B 62 D 25/04
(21) + (22) 07010847.7 01.06.07
(73) SAUERMAN, HANS
Im Gewerbegebiet 8
85119 Ernsgraben(DE);
(54) Dispositif de serrage destiné à la fixation d'un
objet sur une colonne d'un
véhicule-TRADUCTION-Klemmvorrichtung zum Festlegen
eines Gegenstandes an einer Säule eines Fahrzeugs
(30) 19.06.06 DE 202006009657
(45) 10.11.10

(11) 1 529 021
(51) F 16 C 33/30 C 04 B 35/593
C 04 B 35/486
(21) + (22) 03784062.6 24.07.03
(73) H.C. STARCK CERAMICS G.M.B.H. & CO. KG
Lorenz-Hutschenreuther-Strasse 81
95100 Selb(DE);
(54) MATERIAU CERAMIQUE PRESENTANT UNE GRANDE RESISTANCE
AUX CHOCS-TRADUCTION-KERAMISCHER WERKSTOFF HOHER
STOSSFESTIGKEIT
(30) 06.08.02 DE 10235965
(45) 24.11.10

(11) 1 630 434
(51) F 16 C 29/02 B 23 Q 1/26
(21) + (22) 05018326.8 24.08.05
(73) INDEX-WERKE G.M.B.H. & CO. KG HAHN & TESSKY
Plochingen Strasse 92
73730 Esslingen(DE);
(54) Système de palier lisse
longitudinal-TRADUCTION-Lineares Gleitführungssystem
(30) 28.08.04 DE 102004041745
(45) 24.11.10

(11) 1 673 241
(51) F 16 C 11/06 B 60 G 7/00
B 60 G 9/00
(21) + (22) 04789960.4 11.10.04
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);
(54) VEHICULE A MOTEUR-TRADUCTION-KRAFTFAHRZEUG
(30) 15.10.03 DE 10348645
(45) 24.11.10

(11) 1 674 745
(51) F 16 C 27/04 F 16 C 27/06
F 16 C 33/58 F 16 C 19/06
F 16 C 19/16 F 16 C 35/073
A 61 B 6/03
(21) + (22) 05026800.2 08.12.05
(73) A.B. SKF
Hornsgatan 1
415 50 Göteborg(SE);
(54) Arrangement de palier-TRADUCTION-Lageranordnung
(30) 23.12.04 DE 102004062116
(45) 10.11.10

(11) 1 776 530

(51) F 16 C 3/02 F 16 D 1/08
(21) + (22) 05756162.3 15.06.05
(73) SEW-EURODRIVE G.M.B.H. & CO. KG
Abt. ECG Ernst-Blickle-Strasse 42
76646 Bruchsal(DE);
(54) ARBRE-TRADUCTION-WELLE
(30) 03.08.04 DE 102004037782
(45) 10.11.10

(11) 1 886 035
(51) F 16 C 19/50 F 16 C 33/34
F 16 C 33/46 F 04 B 1/20
(21) + (22) 06724125.7 07.04.06
(73) SCHAEFFLER TECHNOLOGIES G.M.B.H. & CO. KG
Industriestrasse 1-3
91074 Herzogenaurach(DE);
(54) PALIER PIVOTANT A DISQUES
OBLIQUES-TRADUCTION-SCHRÄGSCHLEIBEN-SCHWENKLAGER
(30) 20.05.05 DE 102005023275
(45) 17.11.10

(11) 2 122 025
(51) F 16 C 39/06 H 05 B 6/14
D 02 J 13/00
(21) + (22) 08709006.4 14.02.08
(73) OERLIKON TEXTILE G.M.B.H. & CO. KG
Leverkuser Strasse 65
42897 Remscheid(DE);
(54) GALETTE-TRADUCTION-GALETTE
(30) 16.02.07 DE 102007007710
(45) 24.11.10

(11) 2 159 297
(51) F 16 C 13/02 F 16 C 19/26
F 16 C 23/08 F 16 C 33/60
F 16 C 33/62 C 23 C 2/00
(21) + (22) 08015384.4 01.09.08
(73) BAND-ZINK G.M.B.H.
Industriestrasse 59
40764 Langenfeld(DE);
(54) Palier à rouleaux pour rouleau de guidage de bain de
métal en
fusion-TRADUCTION-Führungsrollen-Drehlagerung für
ein Metallschmelzbad
(45) 24.11.10

(11) 2 159 298
(51) F 16 C 13/02 F 16 C 19/26
F 16 C 23/08 F 16 C 33/62
C 23 C 2/00
(21) + (22) 08015395.0 01.09.08
(73) BAND-ZINK G.M.B.H.
Industriestrasse 59
40764 Langenfeld(DE);
(54) Palier à rouleaux pour rouleau de guidage de bain de
métal en
fusion-TRADUCTION-Führungsrollen-Drehlagerung für
ein Metallschmelzbad
(45) 24.11.10

(11) 1 507 987
(51) F 16 D 65/21 B 60 T 13/74
F 16 D 55/46 F 16 D 55/226
B 60 T 17/22
(21) + (22) 03735493.3 28.05.03
(73) ESTOP G.M.B.H.
Birkenweg 2
82284 Gräfrath(DE);
(54) CONCEPT A SECURITE INTRINSEQUE POUR UN FREIN
ELECTROMECHANIQUE
SERVO-ASSISTE-TRADUCTION-FEHLER-SICHERHEITSKONZEPT
FÜR EINE ELEKTROMECHANISCHE BREMSE MIT
SELBSTVERSTÄRKUNG
(30) 28.05.02 DE 10223768
(45) 10.11.10

(11) 1 600 319
(51) F 16 D 25/12 B 60 K 23/02
(21) + (22) 04012525.4 27.05.04
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
Allmannsweilerstrasse 25
88046 Friedrichshafen(DE);
(54) Dispositif d'actionnement hydraulique pour embrayage
de véhicule.-TRADUCTION-Hydraulische
Betätigungseinrichtung für eine Kraftfahrzeugkupplung
(45) 24.11.10

(11) 1 760 250
(51) F 16 D 1/00 E 06 B 9/78
(21) + (22) 06017601.3 24.08.06
(73) WO & WO SONNENLICHTDESIGN GMBH & CO KG
Hafnerstrasse 193
8054 Graz (AT);
ROMA ROLLADENSYSYSTEME G.M.B.H.
Ostpreussenstrasse 9
89331 Burgau(DE)

(54) Ensemble d'actionnement pour un volet
roulant-TRADUCTION-Betätigungsanordnung für einen
Rolladen
(30) 30.08.05 DE 102005041139
(45) 10.11.10

(11) 1 776 530
(51) F 16 D 1/08 F 16 C 3/02
(21) + (22) 05756162.3 15.06.05
(73) SEW-EURODRIVE G.M.B.H. & CO. KG
Abt. ECG Ernst-Blickle-Strasse 42
76646 Bruchsal(DE);
(54) ARBRE-TRADUCTION-WELLE
(30) 03.08.04 DE 102004037782
(45) 10.11.10

(11) 1 825 161
(51) F 16 D 41/20
(21) + (22) 05787286.3 07.09.05
(73) AUMA RIESTER G.M.B.H. & CO. KG
Renkenrungsstrasse 20
79379 Müllheim(DE);
(54) ENTRAINEMENT DE REGLAGE POUR ACTIONNER UNE
ARMATURE-TRADUCTION-STELLANTRIEB ZUR BETÄTIGUNG
EINER ARMATUR
(30) 16.12.04 DE 102004061162
(45) 10.11.10

(11) 1 896 746
(51) F 16 D 48/06
(21) + (22) 06753279.6 20.06.06
(73) SCHAEFFLER TECHNOLOGIES G.M.B.H. & CO. KG
Industriestrasse 1-3
91074 Herzogenaurach(DE);
(54) POSITION DE RÉFÉRENCE
D'EMBRAYAGE-TRADUCTION-KUPPLUNGSREFERENZPOSITION
(30) 22.06.05 DE 102005028844
(45) 17.11.10

(11) 1 926 920
(51) F 16 D 3/224
(21) + (22) 05797927.0 23.09.05
(73) GKN DRIVELINE INTERNATIONAL G.M.B.H.
Hauptstrasse 130
53797 Lohmar(DE);
(54) JOINT HOMOCINETIQUE FIXE OPTIMISE A CHEMINS DE
ROULEMENT A BILLES SANS
CONTRE-DEPOUILLE-TRADUCTION-OPTIMISIERTES
GLEICHLAUFFSTGELENK MIT HINTERSCHNITTFREIEN
KUGELBAHNEN
(45) 10.11.10

(11) 1 989 461
(51) F 16 D 23/02 F 16 D 27/00
F 16 H 63/30
(21) + (22) 07726383.8 14.02.07
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
Allmannsweilerstrasse 25
88038 Friedrichshafen(DE);
(54) DISPOSITIF DE COMMUTATION ÉLECTROMAGNÉTIQUE
COMPORTANT UN MOTEUR
LINÉAIRE-TRADUCTION-ELEKTROMAGNETISCHE
SCHALTEINRICHTUNG MIT LINEARMOTOR
(30) 02.03.06 DE 102006009606
(45) 17.11.10

(11) 2 046 622
(51) F 16 D 1/112 B 62 D 1/20
(21) + (22) 07803985.6 06.07.07
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne-Billancourt(FR);
(54) DISPOSITIF DE LIAISON POUR SYSTEME DE DIRECTION
(30) 02.08.06 FR 0607066
(45) 03.11.10

(11) 2 083 185
(51) F 16 D 48/06
(21) + (22) 08015171.5 28.08.08
(73) SCHAEFFLER TECHNOLOGIES G.M.B.H. & CO. KG
Industriestrasse 1-3
91074 Herzogenaurach(DE);
(54) Procédé destiné à la commande d'un embrayage à
friction-TRADUCTION-Verfahren zum Steuern einer
Reibungskupplung
(30) 10.09.07 DE 102007043102
(45) 17.11.10

(11) 1 491 790
(51) F 16 F 1/387 F 16 F 1/38
F 16 F 3/087
(21) + (22) 03291577.9 26.06.03
(73) LORD CORP.
111 Lord Drive P.O. Box 8012
Cary NC 27512-8012(US);

(54) Supports moteur réglables ayant des caractéristiques
anti-rotation en fin de course
(45) 24.11.10

(11) 1 552 183
(51) F 16 F 7/12
(21) + (22) 03799373.0 01.10.03
(73) SAFETY BY DESIGN CY
6307 Yellowstone Circle
Lincoln NE 68510();
(54) SYSTEME D'ABSORPTION D'ENERGIE DE RUPTURE MONTE SUR
REMORQUE
(30) 01.10.02 US 262367
(45) 24.11.10

(11) 1 914 126
(51) F 16 F 7/12 B 60 R 21/34
B 62 D 25/08
(21) + (22) 07118545.8 16.10.07
(73) VALEO SYSTEMES THERMIQUES
Branche Thermique Moteur 8 Rue Louis Lormand BP
517 La Verrière
78321 Le Mesnil Saint-Denis Cedex(FR);
(54) Face avant de véhicule automobile comportant un
absorbeur d'énergie
(30) 20.10.06 FR 0609231
(45) 10.11.10

(11) 2 048 407
(51) F 16 F 7/12 B 60 R 19/34
(21) + (22) 08360028.8 05.09.08
(73) REHAU SA
Place Cisse
57340 Morhange(FR);
(54) Ensemble absorbeur d'énergie amélioré pour véhicule
à moteur, comprenant un tube en matière plastique
forcé à travers un support de rainurage
préférentiellement réalisé par emboutissage
(30) 08.10.07 FR 0707041
(45) 03.11.10

(11) 1 351 796
(51) F 16 H 53/02 F 01 L 1/047
B 23 P 11/02 B 21 D 53/84
(21) + (22) 02711774.6 14.01.02
(73) NEUMAYER TEKFOR HOLDING G.M.B.H.
Wilhelm-Zangen-Str. 9
77756 Hausach(DE);
(54) PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UN ARBRE
ASSEMBLÉ-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER
GEBAUTEN WELLE
(30) 15.01.01 DE 10101539
(45) 03.11.10

(11) 1 471 287
(51) F 16 H 25/22
(21) + (22) 04008653.0 08.04.04
(73) NEFF ANTRIEBSTECHNIK AUTOMATION G.M.B.H.
Bonholzstrasse 17
71111 Waldenbuch(DE);
(54) Vis à billes-TRADUCTION-Kugelumlaufspindel
(30) 23.04.03 DE 10318388
(45) 03.11.10

(11) 1 724 499
(51) F 16 H 61/44
(21) + (22) 06009838.1 12.05.06
(73) LIEBHERR MACHINES BULLE SA
45 rue de l'Industrie
1630 Bulle(CH);
(54) Ensemble
d'entraînement-TRADUCTION-Antriebsvorrichtung
(30) 20.05.05 DE 202005007970
(45) 10.11.10

(11) 1 761 719
(51) F 16 H 57/04
(21) + (22) 05763431.3 09.06.05
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);
(54) DISPOSITIF D'ALIMENTATION EN
HUILE-TRADUCTION-ÖLVERSORGUNGSEINRICHTUNG
(30) 30.06.04 DE 102004031470
(45) 17.11.10

(11) 1 791 715
(51) F 16 H 61/20 B 60 K 31/04
B 60 W 30/18
(21) + (22) 05798952.7 06.09.05
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) PROCÉDÉ DE COMMANDE A PLUSIEURS MODES DE
FONCTIONNEMENT D'UNE TRANSMISSION AUTOMATISEE POUR
UN VEHICULE AUTOMOBILE, NOTAMMENT POUR UN AVANCEMENT

AU RALENTI DU VEHICULE AUTOMOBILE AVEC FREIN ACTIVE
ET DISPOSITIF CORRESPONDANT
(30) 10.09.04 FR 0409649
(45) 10.11.10

(11) 1 792 106
(51) F 16 H 61/20
(21) + (22) 05798979.0 06.09.05
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) PROCÉDÉ DE COMMANDE A PLUSIEURS MODES DE
FONCTIONNEMENT D'UNE TRANSMISSION AUTOMATISEE POUR
VEHICULE AUTOMOBILE, NOTAMMENT POUR UN AVANCEMENT AU
RALENTI DU VEHICULE AUTOMOBILE SANS ACTIVATION DU
FREIN DU VEHICULE AUTOMOBILE, ET DISPOSITIF
CORRESPONDANT
(30) 10.09.04 FR 0409652
(45) 17.11.10

(11) 1 828 642
(51) F 16 H 61/4157
(21) + (22) 05818910.1 14.12.05
(73) BRUENINGHAUS HYDROMATIK G.M.B.H.
Glockeraustrasse 2
89275 Elchingen(DE);
(54) DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT HYDROSTATIQUE A LIMITATION
DE LA VITESSE DE ROTATION-TRADUCTION-HYDROSTATISCHER
ANTRIEB MIT DREHZAHLBEGRENZUNG
(30) 23.12.04 DE 102004062388
(45) 17.11.10

(11) 1 838 977
(51) F 16 H 3/66
(21) + (22) 05754705.1 29.06.05
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);
(54) TRANSMISSION POLYETAGEE-TRADUCTION-MEHRSTUFENGETRIEBE
(30) 17.01.05 DE 102005002337
(45) 10.11.10

(11) 1 916 446
(51) F 16 H 3/12 F 16 H 61/04
(21) + (22) 06255503.2 26.10.06
(73) TURNER POWERTRAIN SYSTEMS LTD
Racecourse Road
Wolverhampton WV6 0QT(GB);
(54) Boîte de vitesses avec embrayage à synchroniseur
(45) 17.11.10

(11) 1 916 448
(51) F 16 H 3/12 B 60 K 17/28
(21) + (22) 07118264.6 11.10.07
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
88038 Friedrichshafen(DE);
(54) Dispositif de freinage d'engrenage pour une boîte de
vitesse-TRADUCTION-Getriebebremseinrichtung für ein
mehrstufiges Schaltgetriebe
(30) 24.10.06 DE 102006050009
(45) 24.11.10

(11) 1 936 236
(51) F 16 H 19/00 F 16 H 25/18
(21) + (22) 06405529.6 19.12.06
(73) SOC. INDUSTRIELLE DE SONCEBOZ S.A.
5 rue Rosset-Challandes
2605 Sonceboz(CH);
(54) Transmission rotative-linéaire
(45) 24.11.10

(11) 1 941 181
(51) F 16 H 1/28 F 16 H 1/48
F 16 H 57/08
(21) + (22) 06779275.4 04.09.06
(73) ORBITAL2 LTD
Morva Griggs Close Chipping Campden Gloucestershire
GL55 6BJ(GB);
(54) ENSEMBLE D'ENGRENAGES PLANETAIRES
(30) 06.09.05 GB 0518026
(45) 03.11.10

(11) 1 989 461
(51) F 16 H 63/30 F 16 D 23/02
F 16 D 27/00
(21) + (22) 07726383.8 14.02.07
(73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
Allmannsweilerstrasse 25
88038 Friedrichshafen(DE);
(54) DISPOSITIF DE COMMUTATION ÉLECTROMAGNÉTIQUE
COMPORTANT UN MOTEUR
LINÉAIRE-TRADUCTION-ELEKTROMAGNETISCHE
SCHALTEINRICHTUNG MIT LINEARMOTOR
(30) 02.03.06 DE 102006009606
(45) 17.11.10

(11) 2 035 725
 (51) F 16 H 57/04
 (21) + (22) 07729952.7 06.06.07
 (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
 88038 Friedrichshafen(DE);
 (54) ÉCHANGEUR DE CHALEUR MUNI D'UNE SOUPAPE DE
 DÉRIVATION INTÉGRÉE-TRADUCTION-WÄRMETAUSCHER MIT
 INTEGRIERTEM BYPASS-VENTIL
 (30) 30.06.06 DE 102006030790
 (45) 17.11.10

(11) 2 044 345
 (51) F 16 H 3/66
 (21) + (22) 07786924.6 29.06.07
 (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
 88038 Friedrichshafen(DE);
 (54) TRANSMISSION AVEC AU MOINS DEUX ÉTAGES DE PIGNONS
 PLANÉTAIRES-TRADUCTION-GETRIEBE MIT MINDESTENS ZWEI
 PLANETENRADSTUFEN
 (30) 22.07.06 DE 102006033983
 (45) 10.11.10

(11) 2 047 141
 (51) F 16 H 55/30
 (21) + (22) 07725566.9 25.05.07
 (73) STAHL CRANESYSTEMS G.M.B.H.
 Daimlerstrasse 6
 74653 Künzelsau(DE);
 (54) PIGNON A CHAÎNE, A FORCE PORTANTE
 ÉLEVÉE-TRADUCTION-KETTENNUS MIT HÖHERER TRAGKRAFT
 (30) 01.08.06 DE 102006036162
 (45) 17.11.10

(11) 2 050 524
 (51) F 16 H 57/04 F 02 M 47/00
 B 21 D 28/32 B 21 D 53/10
 B 21 D 28/28
 (21) + (22) 08013394.5 25.07.08
 (73) SAXONIA A.G.
 Juchstrasse 28
 9548 Matzingen(CH);
 (54) Procédé de production de fentes dans le fond d'un
 assemblage de manchon en forme de
 pot-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung von
 Schlitten in der Bodenwand einer napfförmigen
 Hülsenanordnung
 (30) 19.10.07 DE 102007050498
 (45) 17.11.10

(11) 2 072 859
 (51) F 16 H 3/00
 (21) + (22) 08171110.3 09.12.08
 (73) DEERE & CY
 One John Deere Place
 Moline IL 61265-8098(US);
 (54) Dispositif de commutation d'un engrenage d'arbre de
 prise de force-TRADUCTION-Schaltvorrichtung eines
 Zapfwellengetriebes
 (30) 22.12.07 DE 102007062456
 (45) 24.11.10

(11) 2 118 524
 (51) F 16 H 57/00 F 16 H 57/02
 (21) + (22) 08701279.5 08.01.08
 (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
 88038 Friedrichshafen(DE);
 (54) BOÎTE DE VITESSES-TRADUCTION-GETRIEBE
 (30) 08.02.07 DE 102007006228
 (45) 17.11.10

(11) 2 145 122
 (51) F 16 H 3/66
 (21) + (22) 08749687.3 24.04.08
 (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
 88038 Friedrichshafen(DE);
 (54) TRANSMISSION A RAPPORTS
 MULTIPLES-TRADUCTION-MEHRSTUFENGETRIEBE
 (30) 15.05.07 DE 102007022776
 (45) 17.11.10

(11) 2 147 234
 (51) F 16 H 57/02 F 16 H 57/04
 (21) + (22) 08734987.4 03.04.08
 (73) SEW-EURODRIVE G.M.B.H. & CO. KG
 Ernst-Blickle-Strasse 42
 76646 Bruchsal(DE);
 (54) CHAPEAU DE PALIER, TRANSMISSION, PROCÉDÉ ET GAMME DE
 FABRICATION-TRADUCTION-LAGERDECKEL, GETRIEBE,
 VERFAHREN UND BAUREIHE
 (30) 13.04.07 DE 102007017874
 (45) 17.11.10

(11) 2 149 726
 (51) F 16 H 45/02
 126

(21) + (22) 09165083.8 09.07.09
 (73) VALEO EMBRAYAGES
 81 avenue Roger Dumoulin
 80009 Amiens(FR);
 (54) Embrayage de verrouillage pour un appareil
 d'accouplement hydrocinétique comportant des moyens
 de liaison perfectionnés
 (30) 31.07.08 FR 0855293
 (45) 10.11.10

(11) 2 150 729
 (51) F 16 H 59/38 F 16 H 63/32
 G 01 P 3/44
 (21) + (22) 08760057.3 27.05.08
 (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
 88038 Friedrichshafen(DE);
 (54) DISPOSITIF POUR DÉTERMINER LA VITESSE DE ROTATION
 D'UN ARBRE DE TRANSMISSION-TRADUCTION-VORRICHTUNG
 ZUR ERMITTLUNG DER DREHZAHL EINER GETRIEBEWELLE
 (30) 01.06.07 DE 102007025666
 (45) 10.11.10

(11) 2 153 089
 (51) F 16 H 61/30
 (21) + (22) 08760056.5 27.05.08
 (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
 88038 Friedrichshafen(DE);
 (54) DISPOSITIF DE CHANGEMENT DE VITESSE POUR UNE BOÎTE
 DE VITESSES D'UN VEHICULE A
 MOTEUR-TRADUCTION-SCHALT-VORRICHTUNG FÜR
 KRAFTFAHRZEUG-WECHSELGETRIEBE
 (30) 06.06.07 DE 102007026422
 (45) 17.11.10

(11) 2 165 819
 (51) F 16 H 3/26 B 30 B 11/24
 B 29 C 47/08
 (21) + (22) 08016681.2 23.09.08
 (73) COPERION G.M.B.H.
 Theodorstrasse 10
 70469 Stuttgart(DE);
 (54) Dispositif d'extrusion-TRADUCTION-Extruder-Anlage
 (45) 10.11.10

(11) 1 929 146
 (51) F 16 J 9/22 B 23 P 15/10
 F 02 F 3/22
 (21) + (22) 06776730.1 09.08.06
 (73) FEDERAL-MOGUL NURNBERG G.M.B.H.
 Nopitschstrasse 67
 90441 Nürnberg(DE);
 (54) PROCEDE POUR FABRIQUER UN PISTON DE MOTEUR THERMIQUE
 ET PISTON AINSI REALISE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
 HERSTELLUNG EINES KOLBENS FÜR EINEN
 VERBRENNUNGSMOTOR SOWIE DANACH HERGESTELLTER KOLBEN
 (30) 30.09.05 DE 102005047035
 (45) 10.11.10

(11) 1 634 309
 (51) F 16 K 31/08 H 01 F 7/16
 H 01 F 7/08 H 01 F 7/122
 (21) + (22) 04739189.1 13.05.04
 (73) FESTO A.G. & CO. KG
 Ruiter Strasse 82
 73734 Esslingen(DE);
 (54) DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT
 ELECTROMAGNETIQUE-TRADUCTION-ELEKTROMAGNETISCHE
 ANTRIEBSVORRICHTUNG
 (30) 14.06.03 DE 10326911
 (45) 24.11.10

(11) 1 682 432
 (51) F 16 K 17/14 F 16 K 17/40
 B 65 D 90/36 B 65 D 51/16
 (21) + (22) 04779997.8 03.08.04
 (73) FIKE CORP.
 704 South 10th Street
 Blue Springs MO 64013(US);
 (54) APPAREIL LIMITEUR DE PRESSION NON SUJET A LA
 FRAGMENTATION
 (30) 13.11.03 US 712179
 (45) 17.11.10

(11) 1 694 994
 (51) F 16 K 31/06
 (21) + (22) 04803450.8 02.12.04
 (73) NEUHAUS, DIETMAR, DR.
 Kaiserslauterner Strasse 32
 40591 Düsseldorf(DE);
 (54) SOUPAPE-TRADUCTION-VENTIL
 (30) 19.12.03 DE 10359852
 (45) 10.11.10

(11) 2 118 480
 (51) F 16 K 25/04 F 02 M 47/02

F 02 M 59/46
 (21) + (22) 08701221.7 03.01.08
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
 Postfach 30 02 20
 70442 Stuttgart(DE);
 (54) SIÈGE DE SOUPAPE SPHÉRIQUE À COMPORTEMENT D'ÉROSION
 RÉDUIT-TRADUCTION-KUGELSITZVENTIL MIT VERRINGERTEM
 EROSIONSVERHALTEN
 (30) 30.01.07 DE 102007004553
 (45) 03.11.10

(11) 2 134 992
 (51) F 16 K 1/50
 (21) + (22) 08716101.4 28.02.08
 (73) DORMA G.M.B.H. + CO. KG
 DORMA Platz 1
 58256 Ennepetal(DE);
 (54) SOUPAPE DE REGLAGE-TRADUCTION-REGULIERVENTIL
 (30) 16.03.07 DE 202007004104
 (45) 17.11.10

(11) 2 142 830
 (51) F 16 K 31/122
 (21) + (22) 07727825.7 05.04.07
 (73) EUGEN SEITZ A.G.
 Spitalstrasse 204
 CH-8623 Wetzikon(CH);
 (54) SOUPAPE À COMMANDE
 PNEUMATIQUE-TRADUCTION-LUFTGESTEUERTES VENTIL
 (45) 24.11.10

(11) 2 157 250
 (51) F 16 K 21/12 E 03 D 3/12
 (21) + (22) 09290622.1 12.08.09
 (73) DELABIE
 18 rue du Maréchal Foch
 80534 Friville(FR);
 (54) Robinet à déclenchement souple et à double
 temporisation pour fluide
 (30) 12.08.08 FR 0804565
 (45) 10.11.10

(11) 2 176 053
 (51) F 16 K 27/00 F 16 K 31/122
 B 29 C 49/42
 (21) + (22) 08734405.7 14.03.08
 (73) KHS CORPOPLAST G.M.B.H. & CO. KG
 Melendorfer Strasse 203
 20539 Hamburg (DE);
 NORGREN A.G.
 Werkstrasse
 8362 Balterswil(CH)
 (54) DISPOSITIF DE SOUFFLAGE DE
 RÉCIPIENTS-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUM BLASFORMEN VON
 BEHÄLTERN
 (30) 18.07.07 WO PCT/DE2007/0
 (45) 03.11.10

(11) 1 347 228
 (51) F 16 L 37/084 F 16 L 21/03
 (21) + (22) 03006112.1 18.03.03
 (73) FRANKISCHE ROHRWERKE GEBR. KIRCHNER G.M.B.H. + CO KG
 Hellinger Strasse 1
 97486 Königsberg/Bayern(DE);
 (54) Dispositif de connexion pour un gicleur de
 lave-glace d'un véhicule
 automobile-TRADUCTION-Kfz-Spritzwasserleitungs-Verbin-
 dungsanordnung
 (30) 20.03.02 DE 10212402
 (45) 10.11.10

(11) 1 510 745
 (51) F 16 L 39/06
 (21) + (22) 03019438.5 28.08.03
 (73) G.- FÜR TECHNISCHE ENTWICKLUNGEN MBH
 Desmastrasse 3/5
 28832 Achim(DE);
 (54) Passage rotatif
 multiple-TRADUCTION-Mehrfach-Drehdurchführung
 (45) 03.11.10

(11) 1 589 273
 (51) F 16 L 55/033 F 15 B 21/04
 F 15 D 1/02
 (21) + (22) 05008237.9 15.04.05
 (73) GM GLOBAL TECHNOLOGY OPERATIONS, INC.
 300 Renaissance Center
 Detroit MI 48265-3000(US);
 (54) Tuyau flexible avec flot acoustiquement
 optimisé-TRADUCTION-Strömungsakustisch optimierte
 flexible Rohrleitung
 (30) 24.04.04 DE 102004020095
 (45) 24.11.10

(11) 1 647 754
 127

(51) F 16 L 23/08 F 16 L 23/20
 (21) + (22) 05021453.5 30.09.05
 (73) NORMA GERMANY G.M.B.H.
 Edisonstrasse 4
 63477 Maintal(DE);
 (54) Raccordement de deux conduits-TRADUCTION-Verbindung
 zweier Rohre
 (30) 15.10.04 DE 102004050302
 (45) 03.11.10

(11) 1 751 460
 (51) F 16 L 33/207
 (21) + (22) 05753534.6 27.05.05
 (73) EATON FLUID POWER G.M.B.H.
 Dr. Reckeweg Strasse 1
 76532 Baden-Baden(DE);
 (54) DISPOSITIF DE
 RACCORDEMENT-TRADUCTION-ANSCHLUSSEINRICHTUNG
 (30) 02.06.04 DE 102004026789
 (45) 24.11.10

(11) 1 825 179
 (51) F 16 L 3/223
 (21) + (22) 05850810.2 23.11.05
 (73) THREAD GUARD TECHNOLOGY LTD.
 Suite 2a Eurolife Building 1 Corral Road
 Gibraltar(GI);
 (54) DISPOSITIF DE SOUTIEN DE
 TUBES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR ABSTÜTZUNG VON
 ROHREN
 (30) 14.12.04 DE 202004019291
 (45) 03.11.10

(11) 1 847 752
 (51) F 16 L 11/15
 (21) + (22) 07005683.3 20.03.07
 (73) DROSSBACH G.M.B.H. & CO. KG
 Max-Drossbach-Strasse 7
 86641 Rain am Lech(DE);
 (54) Tube ondulé en matière synthétique
 thermoplastique-TRADUCTION-wellrohr aus
 thermoplastischem Kunststoff
 (30) 20.04.06 DE 102006018374
 (45) 24.11.10

(11) 2 003 387
 (51) F 16 L 55/033 F 16 L 9/21
 F 01 N 1/02
 (21) + (22) 07011492.1 12.06.07
 (73) G + H SCHALLSCHUTZ G.M.B.H.
 Bürgermeister-Grünzweig-Strasse 1
 67059 Ludwigshafen(DE);
 (54) Dispositif destiné à l'amortissement de bruits
 acoustiques, circuit de chauffage et circuit
 d'eau-TRADUCTION-Vorrichtung zum Dämpfen von
 Schallgeräuschen, Heizkreislauf und Wasserkreislauf
 (45) 03.11.10

(11) 2 014 967
 (51) F 16 L 59/065
 (21) + (22) 07290871.8 11.07.07
 (73) KALIBOX
 3 route de Surveilliers ZA du Pré de la Dame Jeanne
 60128 Plailly(FR);
 (54) Emballage isotherme
 (45) 17.11.10

(11) 2 048 422
 (51) F 16 L 11/08 F 16 L 11/10
 E 03 C 1/02
 (21) + (22) 08166389.0 10.10.08
 (73) NEOPERL G.M.B.H.
 Klostersrungsstrasse 11
 79379 Müllheim(DE);
 (54) Tuyau flexible renforcé par tressage avec optique
 métallique-TRADUCTION-Umflochtener Schlauch mit
 metallischer Optik
 (30) 11.10.07 DE 102007048889
 (45) 10.11.10

(11) 2 059 707
 (51) F 16 L 37/098
 (21) + (22) 07820076.3 07.09.07
 (73) LINDAB AB
 269 82 Bastad(SE);
 (54) INRICHTING VOOR VERBINDEN VAN BUISELEMENTEN IN EEN
 VENTILATIEKANAALSYSTEEM.
 (30) 08.09.06 SE 0601856 08.09.06 US 843208 P
 (45) 03.11.10

(11) 2 080 946
 (51) F 16 L 55/165 F 16 L 55/179
 (21) + (22) 09000473.0 15.01.09
 (73) REHAU A.G. + CO
 Rheniumhaus

95111 Rehau(DE);
(54) Tuyau en matière plastique destiné à rénover des
conduites d'eaux usées-TRADUCTION-Kunststoffrohr zur
Sanierung von Abwasserleitungen
(30) 18.01.08 DE 202008000821
(45) 10.11.10

(11) 1 794 489
(51) F 16 M 1/025
(21) + (22) 05800240.3 23.09.05
(73) RENAULT S.A.S.
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) PALIER DE VILEBREQUIN EQUIPE D'UN INSERT ET INSERT
CORRESPONDANT
(30) 23.09.04 FR 0410045
(45) 10.11.10

(11) 2 064 012
(51) F 16 M 1/021 B 60 T 17/02
B 22 D 19/00
(21) + (22) 07818067.6 06.09.07
(73) KNORR-BREMSE SYSTEME FÜR NUTZFAHRZEUGE G.M.B.H.
Moosacher Strasse 80
80809 München(DE);
(54) COMPRESSEUR D'AIR À CARTER DE VILEBREQUIN EN FONTE
D'ALUMINIUM-TRADUCTION-LUFTKOMPRESSOR MIT
KURBELGEHÄUSE AUS ALUMINIUMGUSS
(30) 08.09.06 DE 102006042828 18.05.07 DE 102007023192
(45) 24.11.10

(11) 1 647 760
(51) F 17 B 1/10 F 17 B 1/26
F 17 C 1/00
(21) + (22) 05450155.6 20.09.05
(73) SATTTLER AG
Sattlerstrasse 45
8041 Graz-Thondorf(AT);
(54) Réservoir à gaz avec membrane-TRADUCTION-Gasspeicher
mit Membran
(30) 29.09.04 AT 16252004
(45) 24.11.10

(11) 2 078 937
(51) F 17 B 1/26 G 01 F 22/00
G 01 F 17/00
(21) + (22) 09150166.8 07.01.09
(73) MT-ENERGIE G.M.B.H. & CO. KG
Ludwig-Elsbett-Strasse 1
27404 Zeven(DE);
(54) Dispositif de détermination d'un volume d'un
récipient de stockage-TRADUCTION-Vorrichtung zum
Bestimmen eines Volumens eines Speicherbehälters
(30) 10.01.08 DE 102008003755
(45) 17.11.10

(11) 1 647 760
(51) F 17 C 1/00 F 17 B 1/10
F 17 B 1/26
(21) + (22) 05450155.6 20.09.05
(73) SATTTLER AG
Sattlerstrasse 45
8041 Graz-Thondorf(AT);
(54) Réservoir à gaz avec membrane-TRADUCTION-Gasspeicher
mit Membran
(30) 29.09.04 AT 16252004
(45) 24.11.10

(11) 2 101 103
(51) F 17 C 13/06
(21) + (22) 09100164.4 05.03.09
(73) MESSER GASPAC G.M.B.H.
Gahlingspfad 31
47803 Krefeld(DE);
(54) Cape de protection pour récipients à gaz
comprime-TRADUCTION-Schutzkappe für Druckgasbehälter
(30) 13.03.08 DE 102008014264
(45) 10.11.10

(11) 2 115 343
(51) F 17 C 1/16
(21) + (22) 08707396.1 30.01.08
(73) XPERION G.M.B.H.
Planckstrasse 15
32052 Herford(DE);
(54) CONTENANT SOUS PRESSION DESTINÉ À STOCKER DES
FLUIDES LIQUIDES OU GAZEUX-TRADUCTION-DRUCKBEHÄLTER
ZUR SPEICHERUNG VON FLÜSSIGEN ODER GASFÖRMIGEN MEDIEN
(30) 08.03.07 DE 102007011211
(45) 03.11.10

(11) 1 328 141
(51) F 21 S 8/10 H 05 K 1/18
B 60 Q 1/00
(21) + (22) 03000373.5 10.01.03
128

(73) ODELO G.M.B.H.
Alfred-Schefenacker-Strasse 1
71409 Schwaikheim (DE);
SMR PATENTS S.A.R.L.
Le Dôme 2-8 Avenue Charles de Gaulle
1653 Luxembourg(LU)
(54) Assemblage ayant un conducteur en matériau flexible
et procédé de fabrication d'un tel
assemblage-TRADUCTION-Baueinheit mit einer
Leiterbahn aus flexiblem Material und Verfahren zur
Herstellung einer solchen Baueinheit
(30) 12.01.02 DE 10200961 20.12.02 DE 10261771
(45) 10.11.10

(11) 1 750 052
(51) F 21 S 8/00 F 21 V 23/04
(21) + (22) 05017160.2 06.08.05
(73) TRUMPF MEDIZIN SYSTEME G.M.B.H. + CO. KG
Benzstraße 26
82178 Puchheim(DE);
(54) Lampe scialytique-TRADUCTION-Operationsleuchte
(45) 17.11.10

(11) 1 763 858
(51) F 21 S 8/08 G 08 G 1/00
G 08 B 15/00
(21) + (22) 05760570.1 20.06.05
(73) FUCCI, MASSIMO
Via Trotti 52
15100 Alessandria(IT);
(54) VERLICHTINGSTOESTEL MET GEÏNTEGREERDE WAARSCHUWINGS-
EN GEGEVENSVERZAMELINGSUITRUSTING.
(30) 05.07.04 IT MI20040327 U
(45) 03.11.10

(11) 1 750 052
(51) F 21 V 23/04 F 21 S 8/00
(21) + (22) 05017160.2 06.08.05
(73) TRUMPF MEDIZIN SYSTEME G.M.B.H. + CO. KG
Benzstraße 26
82178 Puchheim(DE);
(54) Lampe scialytique-TRADUCTION-Operationsleuchte
(45) 17.11.10

(11) 2 102 545
(51) F 21 V 5/02
(21) + (22) 07818199.7 17.09.07
(73) ZUMTOBEL LIGHTING GMBH
Schweizer Straße 30
6850 Dornbirn(AT);
(54) PLAQUE TRANSPARENTE COMPRENANT UNE STRUCTURE
SUPERFICIELLE POUR DÉCLENCHER DE MANIÈRE
ESSENTIELLEMENT NON ÉBLOUISSANTE LA LUMIÈRE PRODUITE
PAR UNE LAMPE-TRADUCTION-TRANSPARENTE PLATTE MIT
EINER OBERFLÄCHENSTRUKTUR ZUM WEITGEHEND BLENDFREIEM
AUSKOPPELN DES VON EINER LEUCHTE ERZEUGTEN LICHTS
(30) 17.11.06 DE 102006054379
(45) 17.11.10

(11) 2 102 547
(51) F 21 V 14/04 B 60 Q 1/06
(21) + (22) 07846937.6 01.12.07
(73) BAYERISCHE MOTOREN WERKE A.G.
Petuelring 130
80809 München(DE);
(54) SYSTÈME DE PHARES DE VÉHICULES
AUTOMOBILES-TRADUCTION-KRAFTFAHRZEUGSCHEINWERFERSYSTEM
M
(30) 11.12.06 DE 102006058212
(45) 17.11.10

(11) 1 662 198
(51) F 22 B 37/24 F 22 B 1/18
(21) + (22) 04770984.5 28.07.04
(73) BABCOCK-HITACHI K.K.
14-1 Sotokanda 4-chome
Chiyoda-ku Tokyo 1010021(JP);
(54) MODULE A PANNEAUX A TUBES DE TRANSFERT THERMIQUE, ET
PROCEDE DE CONSTRUCTION D'UNE CHAUDIÈRE A
RECUPERATION DE CHALEUR DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT
FAISANT APPEL AUDIT MODULE
(30) 30.07.03 WO PCT/JP03/096
(45) 24.11.10

(11) 1 757 859
(51) F 23 B 40/02 F 23 B 80/04
F 23 G 7/10 F 23 K 3/02
F 23 K 3/14 F 23 M 9/06
(21) + (22) 06450114.1 22.08.06
(73) EISENZOPF, GEORG
Moosham 19
4816 Gschwandt(AT);
(54) Chaudière à combustible
granulaire-TRADUCTION-Heizkessel für körnige
Brennstoffe
(30) 24.08.05 AT 13932005

(45) 03.11.10					75008 Paris(FR);
(11) 1 431 658				(54) Brûleur à gaz à flamme interne, de compacité élevée	
(51) F 23 D 14/06	F 24 C	3/08		(30) 17.12.02 FR 0216041	
(21) + (22) 03292923.4	25.11.03			(45) 10.11.10	
(73) GDF SUEZ					
16-26 rue du Docteur Lancereaux				(11) 1 434 009	
75008 Paris(FR);				(51) F 24 C 15/16	A 47 J 37/04
(54) Brûleur à gaz à flamme interne, de compacité élevée				(21) + (22) 03293308.7	23.12.03
(30) 17.12.02 FR 0216041				(73) FAGORBRANDT SAS	
(45) 10.11.10				7 rue Henri Becquerel	
				92500 Rueil Malmaison(FR);	
(11) 1 625 328				(54) Support de broche, équipement comprenant un tel support et four électroménager comprenant un tel équipement.	
(51) F 23 D 14/06				(30) 23.12.02 FR 0216536	
(21) + (22) 03727956.9	16.05.03			(45) 24.11.10	
(73) SABAF S.P.A.					
Via Dei Carpini 1				(11) 1 731 841	
25035 Ospitaletto (BS)(IT);				(51) F 24 C 7/08	F 24 C 15/10
(54) BRULEUR A GAZ POSSEDANT DES MOYENS PERMETTANT DE FIXER LE COUVERCLE DE MANIERE REVERSIBLE				(21) + (22) 06010577.2	23.05.06
(45) 17.11.10				(73) E.G.O. ELEKTRO-GERATEBAU G.M.B.H.	
				Rote-Tor-Strasse 14	
(11) 1 296 095				75038 Oberderdingen(DE);	
(51) F 23 G 5/00	F 23 G	5/50		(54) Plaque de cuisson avec dispositif de commande-TRADUCTION-Kochfeld mit Bedieneinrichtung	
F 23 J 15/00				(30) 06.06.05 DE 102005027192	
(21) + (22) 02020349.3	12.09.02			(45) 24.11.10	
(73) GOGGI, LORENZO					
Piazzetta Venco 4				(11) 1 856 452	
27045 Casteggio (Pavia)(IT);				(51) F 24 C 7/08	
(54) Installation pour le traitement d'ordures par pyrolyse et pour la production d' énergie avec ledit traitement				(21) + (22) 06707265.2	24.02.06
(30) 24.09.01 IT MI20011981				(73) E.G.O. ELEKTRO-GERATEBAU G.M.B.H.	
(45) 24.11.10				Rote-Tor-Strasse 14	
				75038 Oberderdingen(DE);	
(11) 1 757 859				(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE REGLAGE DE PROCESSUS DE CUISSON DANS UNE CHAMBRE DE CUISSON-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REGELUNG VON GARVORGÄNGEN IN EINEM GARRAUM	
(51) F 23 G 7/10	F 23 K	3/02		(30) 07.03.05 DE 102005011305	
F 23 K 3/14	F 23 M	9/06		(45) 03.11.10	
F 23 B 40/02	F 23 B	80/04			
(21) + (22) 06450114.1	22.08.06			(11) 1 944 553	
(73) EISENZOPF, GEORG				(51) F 24 C 15/20	
Moosham 19				(21) + (22) 07022454.8	20.11.07
4816 Gschwandt(AT);				(73) BRUCKBAUER, WILHELM	
(54) Chaudière à combustible granulaire-TRADUCTION-Heizkessel für körnige Brennstoffe				Am Gereut 7	
(30) 24.08.05 AT 13932005				83115 Neubeuern(DE);	
(45) 03.11.10				(54) Dispositif d'aspiration de vapeurs de cuisson doté d'un canal plat à air-TRADUCTION-Vorrichtung zum Abzug von Kochdünsten mit Abluft-Flachkanal	
				(30) 10.01.07 DE 202007000610	
(11) 1 296 095				(45) 03.11.10	
(51) F 23 J 15/00	F 23 G	5/00			
F 23 G 5/50				(11) 2 037 183	
(21) + (22) 02020349.3	12.09.02			(51) F 24 C 15/32	A 21 B 3/04
(73) GOGGI, LORENZO				(21) + (22) 07116435.4	14.09.07
Piazzetta Venco 4				(73) TEKA PORTUGAL, S.A.	
27045 Casteggio (Pavia)(IT);				Estrada da Mota - Apartado 533	
(54) Installation pour le traitement d'ordures par pyrolyse et pour la production d' énergie avec ledit traitement				3834-909 Ilhavo(Pt);	
(30) 24.09.01 IT MI20011981				(54) DAMPFGAROFEN UND WASSERTANK ZUR VERWENDUNG DARING.	
(45) 24.11.10				(45) 03.11.10	
(11) 1 757 859				(11) 1 892 480	
(51) F 23 K 3/02	F 23 K	3/14		(51) F 24 D 11/00	F 28 D 20/00
F 23 M 9/06	F 23 B	40/02		F 28 D 7/02	F 24 H 1/20
F 23 B 80/04	F 23 G	7/10		F 24 H 1/16	F 24 D 17/00
(21) + (22) 06450114.1	22.08.06			(21) + (22) 06017454.7	22.08.06
(73) EISENZOPF, GEORG				(73) SUN-SYSTEMS GMBH	
Moosham 19				Bahnhofstrasse 53	
4816 Gschwandt(AT);				6300 Wörlgr(AT);	
(54) Chaudière à combustible granulaire-TRADUCTION-Heizkessel für körnige Brennstoffe				(54) Doorstroomtoestel voor de verwarming van een nuttige vloeistof, gebruik van het doorstroomtoestel, en werwijze voor het verwarmen van een nuttige vloeistof in een dusdanige hydraulische kring.	
(30) 24.08.05 AT 13932005				(45) 24.11.10	
(45) 03.11.10					
				(11) 2 007 600	
(11) 1 757 859				(51) F 24 D 3/08	
(51) F 23 M 9/06	F 23 B	40/02		(21) + (22) 06840875.6	19.12.06
F 23 B 80/04	F 23 G	7/10		(73) WEBASTO A.G.	
F 23 K 3/02	F 23 K	3/14		Kraillinger Strasse 5	
(21) + (22) 06450114.1	22.08.06			82131 Stockdorf(DE);	
(73) EISENZOPF, GEORG				(54) SYSTEME COMBINE EAU CHAUDE/CHAUFFAGE POUR UN VEHICULE-TRADUCTION-KOMBINIERTES HEIZUNGS-/WARMWASSERSYSTEM FÜR EIN FAHRZEUG	
Moosham 19				(30) 20.02.06 DE 102006007777	
4816 Gschwandt(AT);				(45) 03.11.10	
(54) Chaudière à combustible granulaire-TRADUCTION-Heizkessel für körnige Brennstoffe					
(30) 24.08.05 AT 13932005				(11) 1 864 058	
(45) 03.11.10				(51) F 24 F 13/068	
				(21) + (22) 06707588.7	16.03.06
(11) 1 431 658				(73) CAVERION G.M.B.H.	
(51) F 24 C 3/08	F 23 D	14/06		Rosbachstraße 38	
(21) + (22) 03292923.4	25.11.03			70499 Stuttgart(DE);	
(73) GDF SUEZ				(54) SYSTEME DE VENTILATION-TRADUCTION-BELÜFTUNGSSYSTEM	
16-26 rue du Docteur Lancereaux					

(30) 29.03.05 DE 102005014672
(45) 24.11.10

(11) 1 864 071
(51) F 24 F 6/04 B 01 J 19/32
F 28 F 25/08 F 28 F 21/06
(21) + (22) 06723696.8 24.03.06
(73) GEA 2H WATER TECHNOLOGIES G.M.B.H.
Dieselweg 5
48493 Wettringen(DE);
(54) Contactlichaam voor een verdampingsbevochtiger of
stofwisselaar en verdampingsbevochtiger of
stofwisselaar-TRADUCTION-KONTAKTKÖRPER FÜR EINEN
VERDUNSTUNGSBEFEUCHTER ODER STOFFAUSTAUSCHER UND
VERDUNSTUNGSBEFEUCHTER ODER STOFFAUSTAUSCHER
(30) 26.03.05 DE 20504859 U
(45) 17.11.10

(11) 2 084 959
(51) F 24 F 7/00 A 01 K 1/00
A 01 K 31/22
(21) + (22) 09001198.2 29.01.09
(73) VAN DE VEN BEHEER B.V.
Meerheide 5
5521 DZ Eersel(NL);
(54) Veehouderij met natuurlijke ventilatie.
(30) 29.01.08 NL 1034968
(45) 10.11.10

(11) 1 600 707
(51) F 24 H 1/10 F 24 H 9/18
(21) + (22) 05107552.1 26.06.02
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München(DE);
(54) Chauffe-eau électrique-TRADUCTION-Elektrisch
beheizter Heisswasserbereiter
(30) 26.06.01 DE 10130610
(45) 17.11.10

(11) 1 892 480
(51) F 24 H 1/20 F 24 H 1/16
F 24 D 17/00 F 24 D 11/00
F 28 D 20/00 F 28 D 7/02
(21) + (22) 06017454.7 22.08.06
(73) SUN-SYSTEMS GMBH
Bahnhofstrasse 53
6300 Wörrgl(AT);
(54) Doorstroomtoestel voor de verwarming van een nuttige
vloeistof, gebruik van het doorstroomtoestel, en
werwijze voor het verwarmen van een nuttige
vloeistof in een dusdanige hydraulische kring.
(45) 24.11.10

(11) 1 797 373
(51) F 24 J 2/20 B 21 D 53/04
F 24 J 2/34 F 24 J 2/38
(21) + (22) 05787024.8 14.09.05
(73) RAYVIN BEHEER B.V.
Dr. M.A.M. Klompéstraat 17
4207 NZ Gorinchem(NL);
(54) ZONNECOLLECTOR, WERKWIJZE EN SYSTEEM OMVATTENDE EEN
ZONNECOLLECTOR.
(30) 14.09.04 NL 1027032 09.12.04 NL 1027699
(45) 10.11.10

(11) 1 390 677
(51) F 25 D 29/00 F 25 D 17/02
(21) + (22) 02733654.4 03.05.02
(73) LARSSON, MIKAEL
Höjdvägen 6
518 41 Sjömarken(SE);
(54) PROCEDE DE REGULATION DE REFRIGERATEURS ET SYSTEME
ASSOCIE
(30) 03.05.01 SE 0101548
(45) 03.11.10

(11) 1 612 495
(51) F 25 D 3/11 F 25 D 3/12
(21) + (22) 05104814.8 02.06.05
(73) MESSER GROUP G.M.B.H.
Otto-Volger-Strasse 3c
65843 Sulzbach(DE);
(54) WERKWIJZE VOOR HET KOELEN VAN PRODUCTEN.
(30) 01.07.04 DE 102004031761
(45) 03.11.10

(11) 2 145 146
(51) F 25 D 25/02
(21) + (22) 08736512.8 23.04.08
(73) BSH BOSCH UND SIEMENS HAUSGERATE G.M.B.H.
Carl-Wery-Strasse 34
81739 München (DE);
MIELE & CIE. K.G.
Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh(DE)
(54) RÉCIPIENT DOTÉ D'UN DISPOSITIF DE
COMPARTIMENTAGE-TRADUCTION-BEHÄLTER MIT EINER
UNTERTEILUNGSVORRICHTUNG
(30) 08.05.07 DE 102007021555
(45) 03.11.10

(11) 1 366 331
(51) F 26 B 3/28
(21) + (22) 02702389.4 01.03.02
(73) ADPHOS ADVANCED PHOTONICS TECHNOLOGIES A.G.
Bruckmühler Strasse 27
83052 Bruckmühl(DE);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'UN REVETEMENT SUR UNE BANDE
DE MATERIAU TRANSPORTEE EN
QUASI-CONTINU-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ERZEUGEN
EINER BESCHICHTUNG AUF EINEM QUASI-ENDLOS
GEFÖRDERTEN MATERIALBAND
(30) 01.03.01 DE 10109847
(45) 24.11.10

(11) 1 544 186
(51) F 26 B 9/10 C 05 F 17/02
(21) + (22) 04028819.3 06.12.04
(73) HAURATON G.M.B.H. & CO. KG
Werkstrasse 13 + 14
76437 Rastatt(DE);
(54) Système d'aération-TRADUCTION-Belüftungssystem
(30) 17.12.03 DE 20319607 U
(45) 10.11.10

(11) 2 167 569
(51) F 26 B 5/06 C 08 J 3/12
(21) + (22) 08775952.8 15.07.08
(73) WHITFORD LTD.
10 Christleton Court
Manor Park Runcorn WA7 1ST(GB);
(54) WERKWIJZE VOOR DE BEREIDING VAN FLUORPOLYMEER
GEPOEDERDE MATERIELEN.
(30) 17.07.07 GB 0713893
(45) 10.11.10

(11) 1 325 273
(51) F 27 B 7/36 C 04 B 7/36
F 27 D 7/02 F 27 B 7/20
(21) + (22) 01968836.5 12.09.01
(73) CADENCE ENVIRONMENTAL ENERGY, INC.
One Cadence Park Plaza
Michigan City IN 46360 (US);
ASH GROVE CEMENT CY
8900 Indian Creek Parkway 600 Suite 600
Overland Park KS 66225(US)
(54) MISCHEN VON HOCHTEMPERATURGASEN IN ÖFEN FÜR
MINERALIEN.
(30) 11.09.00 US 231663 P 04.12.00 US 251129 P
16.03.01 US 276355 P
(45) 03.11.10

(11) 1 712 319
(51) F 27 B 9/06 F 27 B 9/24
B 23 K 101/14 B 23 K 103/10
B 23 K 1/00 B 23 K 1/008
B 23 K 3/08
(21) + (22) 06005721.3 21.03.06
(73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG
Mausersstrasse 3
70469 Stuttgart(DE);
(54) Installation et procédé de fabrication de pièces
brasées avec un four à passage continu et une zone
de refroidissement statique-TRADUCTION-Anlage und
Verfahren zum Herstellen von gelöteten Bauteilen mit
einem Durchlauflötofen und einer statischen
Abkühlzone
(30) 12.04.05 DE 102005016957
(45) 24.11.10

(11) 2 171 105
(51) F 27 B 9/30 C 21 D 9/56
(21) + (22) 08774880.2 08.07.08
(73) DREVER INTERNATIONAL S.A.
Parc Scientifique du Sart Tilman
4031 Liège (Angleur)(BE);
(54) PROCEDE, DISPOSITIF ET SYSTEME DE TRAITEMENT
THERMIQUE D'UNE BANDE METALLIQUE EN DEFILEMENT
(30) 12.07.07 BE 200700348
(45) 17.11.10

(11) 1 325 273
(51) F 27 D 7/02 F 27 B 7/20
F 27 B 7/36 C 04 B 7/36
(21) + (22) 01968836.5 12.09.01
(73) CADENCE ENVIRONMENTAL ENERGY, INC.
One Cadence Park Plaza
Michigan City IN 46360 (US);
ASH GROVE CEMENT CY
8900 Indian Creek Parkway 600 Suite 600

Overland Park KS 66225(US)
 (54) MISCHEN VON HOCHTEMPERATURGASEN IN ÖFEN FÜR
 MINERALIEN.
 (30) 11.09.00 US 231663 P 04.12.00 US 251129 P
 16.03.01 US 276355 P
 (45) 03.11.10

(11) 1 439 362
 (51) F 28 D 20/00
 (21) + (22) 03029274.2 22.12.03
 (73) GEOTEX INGENIEURGESELLSCHAFT FÜR STRASSEN- UND
 TIEFBAU MBH
 Truderinger Strasse 265
 81825 München(DE);
 (54) Accumulateur de chaleur a chambres
 multiples-TRADUCTION-Mehrkammerwärmespeicher
 (30) 20.01.03 DE 10301807
 (45) 17.11.10

(11) 1 814 751
 (51) F 28 D 20/00 B 60 H 1/00
 (21) + (22) 05820608.7 15.11.05
 (73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG
 Mauserstrasse 3
 70469 Stuttgart(DE);
 (54) SYSTEME DE CLIMATISATION A ACCUMULATEUR DE
 FROID-TRADUCTION-KLIMAANLAGE MIT KÄLTESPEICHER
 (30) 16.11.04 DE 102004055339
 (45) 10.11.10

(11) 1 835 252
 (51) F 28 D 1/047
 (21) + (22) 06005268.5 15.03.06
 (73) ZEHNDER VERKAUFS- UND VERWALTUNGS A.G.
 Moortalstrasse 1
 5722 Gränichen(CH);
 (54) RADIATOR.
 (45) 24.11.10

(11) 1 892 480
 (51) F 28 D 20/00 F 28 D 7/02
 F 24 H 1/20 F 24 H 1/16
 F 24 D 17/00 F 24 D 11/00
 (21) + (22) 06017454.7 22.08.06
 (73) SUN-SYSTEMS GMBH
 Bahnhofstrasse 53
 6300 Wörgl(AT);
 (54) Doorstroomtoestel voor de verwarming van een nuttige
 vloeistof, gebruik van het doorstroomtoestel, en
 werwijze voor het verwarmen van een nuttige
 vloeistof in een dusdanige hydraulische kring.
 (45) 24.11.10

(11) 2 049 248
 (51) F 28 D 20/00 F 28 F 23/00
 B 01 J 20/32 C 09 K 5/04
 (21) + (22) 07786669.7 13.08.07
 (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
 ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
 Hansastrasse 27c
 D-80686 München (DE);
 TECHNISCHE UNIVERSITÄT DORTMUND
 August-Schmidt-Str. 4
 D-44227 Dortmund (DE)
 (54) ADSORBANT ET SON UTILISATION DANS DES ACCUMULATEURS
 DE CHALEUR ET DES POMPES À CHALEUR, RESPECTIVEMENT
 DES MACHINES FRIGORIFIQUES-TRADUCTION-ADSORBENS UND
 DESSEN VERWENDUNG IN WÄRMESPEICHERN UND WÄRMEPUMPEN
 BZW. KÄLTEMASCHINEN
 (30) 11.08.06 DE 102006037528 18.09.06 DE 102006043672
 (45) 24.11.10

(11) 1 613 916
 (51) F 28 F 9/02
 (21) + (22) 04722294.8 22.03.04
 (73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG
 Mauserstrasse 3
 70469 Stuttgart(DE);
 (54) ECHANGEUR DE CHALEUR-TRADUCTION-WÄRMEÜBERTRAGER
 (30) 03.04.03 DE 10315371
 (45) 17.11.10

(11) 1 711 770
 (51) F 28 F 9/00 F 01 P 5/02
 (21) + (22) 05700897.1 13.01.05
 (73) RIESE, WOLFGANG
 Melatenweg 142
 46459 Rees(DE);
 (54) DISPOSITIF DE REFROIDISSEMENT DESTINE NOTAMMENT A
 REFROIDIR DE L'AIR
 PRESSURISE-TRADUCTION-KÜHLVORRICHTUNG, INSBESONDERE
 ZUM KÜHLEN VON DRUCKLUFT
 (30) 19.01.04 DE 202004000733
 (45) 17.11.10

(11) 1 723 376
 (51) F 28 F 3/08 F 28 F 13/08
 (21) + (22) 05711172.6 03.03.05
 (73) ALFA LAVAL CORPORATE A.B.
 Box 73
 221 00 Lund(SE);
 (54) PLAQUE D'ECHANGEUR THERMIQUE ET BLOC DE PLAQUES
 (30) 12.03.04 SE 0400626
 (45) 24.11.10

(11) 1 769 210
 (51) F 28 F 9/02
 (21) + (22) 05769010.9 01.07.05
 (73) BEHR G.M.B.H. & CO. KG
 Mauserstrasse 3
 70469 Stuttgart(DE);
 (54) ECHANGEUR THERMIQUE, EN PARTICULIER REFROIDISSEUR
 D'AIR DE SURALIMENTATION-TRADUCTION-WÄRMETAUSCHER,
 INSBESONDERE LADELUFTKÜHLER
 (30) 12.07.04 DE 102004033784
 (45) 24.11.10

(11) 1 864 071
 (51) F 28 F 25/08 F 28 F 21/06
 F 24 F 6/04 B 01 J 19/32
 (21) + (22) 06723696.8 24.03.06
 (73) GEA 2H WATER TECHNOLOGIES G.M.B.H.
 Dieselweg 5
 48493 Wettringen(DE);
 (54) Contactlichaam voor een verdampingsbevochtiger of
 stofwisselaar en verdampingsbevochtiger of
 stofwisselaar-TRADUCTION-KONTAKTKÖRPER FÜR EINEN
 VERDUNSTUNGSBEFEUCHTER ODER STOFFAUSTAUSCHER UND
 VERDUNSTUNGSBEFEUCHTER ODER STOFFAUSTAUSCHER
 (30) 26.03.05 DE 20504859 U
 (45) 17.11.10

(11) 2 045 557
 (51) F 28 F 3/08 F 28 F 3/10
 (21) + (22) 08016065.8 11.07.01
 (73) GEA ECOFLEX G.M.B.H.
 Karl-Schiller-Strasse 1 - 3
 31157 Sarstedt(DE);
 (54) Echangeur thermique à
 plaques-TRADUCTION-Plattenwärmeaustauscher
 (30) 22.07.00 DE 10035776
 (45) 10.11.10

(11) 2 049 248
 (51) F 28 F 23/00 B 01 J 20/32
 C 09 K 5/04 F 28 D 20/00
 (21) + (22) 07786669.7 13.08.07
 (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
 ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
 Hansastrasse 27c
 D-80686 München (DE);
 TECHNISCHE UNIVERSITÄT DORTMUND
 August-Schmidt-Str. 4
 D-44227 Dortmund (DE)
 (54) ADSORBANT ET SON UTILISATION DANS DES ACCUMULATEURS
 DE CHALEUR ET DES POMPES À CHALEUR, RESPECTIVEMENT
 DES MACHINES FRIGORIFIQUES-TRADUCTION-ADSORBENS UND
 DESSEN VERWENDUNG IN WÄRMESPEICHERN UND WÄRMEPUMPEN
 BZW. KÄLTEMASCHINEN
 (30) 11.08.06 DE 102006037528 18.09.06 DE 102006043672
 (45) 24.11.10

(11) 1 881 292
 (51) F 41 A 19/01
 (21) + (22) 06077147.4 01.12.06
 (73) FN HERSTAL S.A.
 Voie de Liège 33
 4040 Herstal(BE);
 (54) Dispositif pour la détection et le comptage des
 coups tirés par une arme automatique ou
 semi-automatique et arme équipée d'un tel dispositif
 (30) 18.07.06 BE 200600396
 (45) 10.11.10

(11) 1 914 504
 (51) F 41 C 23/14
 (21) + (22) 07118542.5 16.10.07
 (73) FABBRICA D'ARMI PIETRO BERETTA S.P.A.
 Via Pietro Beretta 18
 25063 Gardone Val Trompia (BS)(IT);
 (54) Mécanisme pour le blocage et le réglage de la
 tension d'assemblage de la crosse à la carcasse
 d'une arme à feu
 (30) 17.10.06 IT MI20061994
 (45) 24.11.10

(11) 1 864 581
 (51) F 41 H 1/02 G 06 F 1/16
 A 41 D 1/00 A 41 D 13/00
 (21) + (22) 07109596.2 05.06.07
 (73) SAGEM DEFENSE SECURITE

Le Ponant de Paris 27 rue Leblanc
75015 Paris(FR);
(54) Vetement modulaire
(30) 06.06.06 FR 0605018
(45) 24.11.10

(11) 1 937 394
(51) F 41 H 3/02 C 23 C 14/02
C 23 C 14/20 B 01 D 67/00
B 01 D 69/12 A 41 D 31/00
(21) + (22) 06792253.4 26.09.06
(73) SYMPATEX TECHNOLOGIES G.M.B.H.
Feringastrasse 7A
85774 Unterföhring(DE);
(54) PROCEDE POUR PRODUIRE UNE MEMBRANE
REFLECHISSANTE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM HERSTELLEN
EINER REFLEKTIERENDEN MEMBRAN
(30) 30.09.05 EP 05021475
(45) 10.11.10

(11) 1 963 776
(51) F 41 H 7/04
(21) + (22) 07785585.6 30.06.07
(73) KRAUSS-MAFFEI WEGMANN G.M.B.H. & CO. KG
Krauss-Maffei-Strasse 11
80997 München(DE);
(54) VÉHICULE, NOTAMMENT VÉHICULE MILITAIRE, PROTÉGÉ
CONTRE DES EFFETS D'EXPLOSIONS
EXTERNES-TRADUCTION-GENEN AUSSERE
EXPLOSIONSEINWIRKUNG GESCHÜTZTES, INSBESONDERE
MILITARISCHES FAHRZEUG
(30) 05.07.06 DE 202006010399
(45) 24.11.10

(11) 1 991 075
(51) F 41 H 5/02 A 41 D 31/00
C 21 D 9/00 C 21 D 9/42
C 22 F 1/04 A 41 D 13/04
(21) + (22) 07731701.4 06.03.07
(73) MANULATX FRANCE
Zone Artisanale du Mille B.P. 4
49123 Champtoce-sur-Loire(FR);
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN VETEMENT DE PROTECTION
(30) 07.03.06 FR 0602002
(45) 24.11.10

(11) 2 118 615
(51) F 41 H 11/02 F 42 C 13/04
(21) + (22) 08715482.9 09.02.08
(73) KRAUSS-MAFFEI WEGMANN G.M.B.H. & CO. KG
Krauss-Maffei-Strasse 11
80997 München(DE);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE DES
MUNITIONS D'ATTAQUE VOLANTES-TRADUCTION-VERFAHREN
UND VORRICHTUNG ZUM SCHUTZ GEGEN FLIEGENDE
ANGRIFFSMUNITIONSKÖRPER
(30) 12.02.07 DE 102007007403
(45) 17.11.10

(11) 1 110 927
(51) F 42 B 5/24 C 06 B 23/04
(21) + (22) 00403669.5 22.12.00
(73) NEXTER MUNITIONS
13 route de la Minière
78000 Versailles(FR);
(54) Additif pour chargement propulsif, notamment additif
anti-usure, objet combustible et chargement
propulsif incorporant un tel additif
(30) 23.12.99 FR 9916436
(45) 24.11.10

(11) 1 851 503
(51) F 42 B 30/02
(21) + (22) 06704542.7 13.02.06
(73) SALTECH A.G.
Obere Ey 6
4657 Dulliken(CH);
(54) PROJECTILE-TRADUCTION-GESCHOSS
(30) 16.02.05 CH 270052005
(45) 10.11.10

(11) 2 031 343
(51) F 42 B 12/74 F 42 B 10/22
(21) + (22) 07115570.9 03.09.07
(73) BRUGGER & THOMET A.G.
Zelglistr. 10
CH-3608 Thun BE(CH);
(54) PATROON.
(45) 10.11.10

(11) 2 118 615
(51) F 42 C 13/04 F 41 H 11/02
(21) + (22) 08715482.9 09.02.08
(73) KRAUSS-MAFFEI WEGMANN G.M.B.H. & CO. KG
Krauss-Maffei-Strasse 11

80997 München(DE);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE DES
MUNITIONS D'ATTAQUE VOLANTES-TRADUCTION-VERFAHREN
UND VORRICHTUNG ZUM SCHUTZ GEGEN FLIEGENDE
ANGRIFFSMUNITIONSKÖRPER
(30) 12.02.07 DE 102007007403
(45) 17.11.10

(11) 1 757 900
(51) F 42 D 5/045
(21) + (22) 06010334.8 19.05.06
(73) HENDRIX INFORMATIONSTECHNIK G.M.B.H.
Schubertstrasse 6
15745 Wildau(DE);
(54) Dispositif de protection contre charges
explosives-TRADUCTION-Schutzvorrichtung zum Schutz
gegen Sprengladungen
(30) 23.08.05 DE 202005013364
(45) 10.11.10

(11) 1 828 709
(51) F 42 D 1/04
(21) + (22) 05817431.9 06.12.05
(73) DYNAENERGETICS G.M.B.H. & CO. KG
Kaiserstrasse 1
53840 Troisdorf(DE);
(54) TRANSMISSION FIABLE DE L'AMORÇAGE DANS DES SYSTEMES
DE PERFORATION-TRADUCTION-SICHERE ÜBERTRAGUNG DER
ZÜNDUNG BEI PERFORATIONSSYSTEMEN
(30) 13.12.04 DE 102004060137
(45) 24.11.10

SECTION G : PHYSIQUE
SECTIE G : NATUURKUNDE

(11) 1 445 576
(51) G 01 B 11/10
(21) + (22) 04000934.2 17.01.04
(73) HAUNI MASCHINENBAU A.G.
Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32
21033 Hamburg(DE);
(54) Dispositif pour la mesure synchrone du diamètre
d'objets en barre de l'industrie du
tabac-TRADUCTION-Vorrichtung zum synchronen Messen
des Durchmessers von stabförmigen Gegenstände der
tabakverarbeitenden Industrie
(30) 05.02.03 DE 10304503
(45) 10.11.10

(11) 1 742 011
(51) G 01 B 5/012 H 02 K 57/00
(21) + (22) 06013334.5 28.06.06
(73) DR. JOHANNES HEIDENHAIN G.M.B.H.
Postfach 12 60
83292 Traunreut(DE);
(54) Tête de palpation-TRADUCTION-Tastkopf
(30) 08.07.05 DE 102005031994 26.05.06 DE 102006024491
26.05.06 DE 102006024492
(45) 03.11.10

(11) 1 742 012
(51) G 01 B 5/012
(21) + (22) 06013335.2 28.06.06
(73) DR. JOHANNES HEIDENHAIN G.M.B.H.
Postfach 12 60
83292 Traunreut(DE);
(54) Tête de palpation-TRADUCTION-Tastkopf
(30) 08.07.05 DE 102005031994 26.05.06 DE 102006024491
26.05.06 DE 102006024492
(45) 03.11.10

(11) 2 051 042
(51) G 01 B 11/25 A 61 C 13/00
(21) + (22) 08405241.4 26.09.08
(73) NECTAR IMAGING S.R.L.
Via Selice Provinciale 23/A
40026 Imola (BO)(IT);
(54) Dispositif destiné à la détection tomographique
d'objets-TRADUCTION-Vorrichtung zur tomografischen
Erfassung von Objekten
(30) 18.10.07 CH 16242007
(45) 03.11.10

(11) 2 149 029
(51) G 01 B 11/00 G 01 D 5/38
(21) + (22) 08758368.8 02.05.08
(73) DR. JOHANNES HEIDENHAIN G.M.B.H.
Dr. Johannes-Heidenhain-Strasse 5
83301 Traunreut(DE);
(54) DISPOSITIF DE MESURE DE

POSITION-TRADUCTION-POSITIONSMESSEINRICHTUNG
(30) 16.05.07 DE 102007023300
(45) 03.11.10

(11) 2 158 445
(51) G 01 B 11/16
(21) + (22) 08773793.8 01.07.08
(73) LAVISION G.M.B.H.
Anna-Vandenhoeck-Ring 19
37081 Göttingen(DE);
(54) PROCÉDÉ DE MESURE SANS CONTACT DES DÉFORMATIONS
D'UNE SURFACE D'UN OBJET MESURÉ-TRADUCTION-VERFAHREN
ZUR BERÜHRUNGSLOSEN MESSUNG VON VERFORMUNGEN EINER
OBERFLÄCHE EINES MESSOBJEKTES
(30) 09.08.07 DE 102007037726
(45) 03.11.10

(11) 1 174 688
(51) G 01 D 21/00
(21) + (22) 01116691.5 17.07.01
(73) EADS DEUTSCHLAND G.M.B.H.
81663 München(DE);
(54) Système des capteurs et methode d'établissement des
paramètres-TRADUCTION-Sensorsystem und Verfahren zur
Ermittlung von Systemzuständen
(30) 18.07.00 DE 10035281
(45) 10.11.10

(11) 1 246 501
(51) G 01 D 4/00 G 08 C 17/02
H 04 Q 9/00
(21) + (22) 02002227.3 30.01.02
(73) TECEM ENERGY SERVICES G.M.B.H.
Hauptstraße 89
65760 Eschborn(DE);
(54) Procédé et dispositif de lecture de compteurs de
consommation-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung
zur Ablesung von Verbrauchsdatenerfassungsgeräten
(30) 28.03.01 DE 10115552 06.07.01 DE 10132971
(45) 24.11.10

(11) 1 302 753
(51) G 01 D 5/244
(21) + (22) 02000862.9 15.01.02
(73) BAUMULLER ANLAGEN-SYSTEMTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG
Ostendstraße 84
90482 Nürnberg(DE);
(54) Méthode de surveillance pour un détecteur de
position-TRADUCTION-Positionsgeber-Überwachungsverfah
ren
(30) 10.10.01 DE 10149863
(45) 10.11.10

(11) 1 615 332
(51) G 01 D 5/14 G 01 D 5/16
G 01 D 5/249 H 02 P 6/16
(21) + (22) 05013636.5 24.06.05
(73) SCHAEFFLER TECHNOLOGIES G.M.B.H. & CO. KG
Industriestrasse 1-3
91074 Herzogenaurach(DE);
(54) Procédé de fonctionnement d'un moteur à commutation
électronique-TRADUCTION-Verfahren zum Betreiben
eines EC-Motors
(30) 10.07.04 DE 102004033404
(45) 17.11.10

(11) 1 643 217
(51) G 01 D 5/244
(21) + (22) 05010394.4 12.05.05
(73) DR. JOHANNES HEIDENHAIN G.M.B.H.
Postfach 12 60
83292 Traunreut(DE);
(54) Unité de balayage et arrangement pour mesurer une
position-TRADUCTION-Abtasteinheit und
Positionsmesseinrichtung
(30) 30.09.04 DE 102004047458
(45) 03.11.10

(11) 1 776 564
(51) G 01 D 5/244
(21) + (22) 05764312.4 09.08.05
(73) AEROLAS G.M.B.H. AEROSTATISCHE LAGER-LASERTECHNIK
Inselkammerstrasse 10
82008 Unterhaching(DE);
(54) PROCEDE ET SYSTEME DE CORRECTION D'ERREURS
SYSTEMATIQUES DE SIGNAUX DE PISTE DANS DES CAPTEURS
DE POSITION OU D'ANGLE DE ROTATION
INCREMENTAUX-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG
ZUR KORREKTUR SYSTEMATISCHER SPURSIGNALFEHLER VON
INKREMENTELLEN POSITIONS- ODER DREHWINKELGEBERN
(30) 13.08.04 DE 102004039379
(45) 17.11.10

(11) 1 962 063
(51) G 01 D 5/24 G 01 D 18/00
133

(21) + (22) 07102811.2 21.02.07
(73) EM MICROELECTRONIC-MARIN SA
Rue des Sors 3
2074 Marin(CH);
(54) Procédé de test automatique d'un circuit
électronique à capteur capacitif, et circuit
électronique pour sa mise en oeuvre
(45) 17.11.10

(11) 2 149 029
(51) G 01 D 5/38 G 01 B 11/00
(21) + (22) 08758368.8 02.05.08
(73) DR. JOHANNES HEIDENHAIN G.M.B.H.
Dr. Johannes-Heidenhain-Strasse 5
83301 Traunreut(DE);
(54) DISPOSITIF DE MESURE DE
POSITION-TRADUCTION-POSITIONSMESSEINRICHTUNG
(30) 16.05.07 DE 102007023300
(45) 03.11.10

(11) 1 255 969
(51) G 01 F 23/26
(21) + (22) 01919272.3 09.02.01
(73) ENDRESS U. HAUSER G.M.B.H. U.CO. KG
Hauptstrasse 1
79689 Maulburg(DE);
(54) DISPOSITIF PERMETTANT DE DETERMINER LE NIVEAU DE
REMPLISSAGE D'UN AGENT DANS UN
CONTENANT-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG DES
FÜLLSTANDES EINES MEDIUMS IN EINEM BEHALTER
(30) 17.02.00 DE 10007188
(45) 03.11.10

(11) 1 938 054
(51) G 01 F 11/02 B 01 F 15/04
B 01 F 13/10 B 29 B 7/88
B 29 B 7/76 C 08 L 75/04
C 09 D 175/04
(21) + (22) 06793229.3 05.09.06
(73) KRAUSSMAFFEI TECHNOLOGIES G.M.B.H.
Krauss-Maffei-Strasse 2
80997 München(DE);
(54) DISPOSITIF DE DOSAGE D'ADDITIFS CONÇU POUR UNE
INSTALLATION DE
POLYURETHANNE-TRADUCTION-ZUSCHLAGSSTOFF-DOSIERVORRICHTUNG
FÜR POLYURETHAN-ANLAGE
(30) 05.10.05 DE 202005015569
(45) 17.11.10

(11) 2 078 937
(51) G 01 F 17/00 F 17 B 1/26
G 01 F 22/00
(21) + (22) 09150166.8 07.01.09
(73) MT-ENERGIE G.M.B.H. & CO. KG
Ludwig-Elsbett-Strasse 1
27404 Zeven(DE);
(54) Dispositif de détermination d'un volume d'un
récipient de stockage-TRADUCTION-Vorrichtung zum
Bestimmen eines Volumens eines Speicherbehälters
(30) 10.01.08 DE 102008003755
(45) 17.11.10

(11) 2 161 552
(51) G 01 F 23/284 H 01 Q 19/08
H 01 Q 13/02
(21) + (22) 09007589.6 09.06.09
(73) KROHNE MESSTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG
Ludwig-Krohne-Strasse 5
47058 Duisburg(DE);
(54) Guide d'onde et antenne à
cornet-TRADUCTION-Wellenübergang und Hornantenne
(30) 08.09.08 DE 102008046054
(45) 10.11.10

(11) 2 110 649
(51) G 01 H 13/00
(21) + (22) 08007267.1 14.04.08
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Capteur pour surveiller des éléments mécaniques de
construction-TRADUCTION-Sensor für die
Zustandsüberwachung von mechanischen Bauteilen
(45) 03.11.10

(11) 1 637 853
(51) G 01 J 5/10
(21) + (22) 05354029.0 11.08.05
(73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES
ALTERNATIVES
Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
75015 Paris (FR);
ULIS
Les Iles Cordées
38113 Veuvey Voroize(FR)
(54) Détecteur thermique de rayonnement électromagnétique

comportant une membrane absorbante fixée en
suspension
(30) 16.09.04 FR 0409846
(45) 10.11.10

(11) 2 153 210
(51) G 01 J 3/44 G 02 F 1/35
G 01 N 21/65
(21) + (22) 08758380.3 05.05.08
(73) APE ANGEWANDTE PHYSIK UND ELEKTRONIK G.M.B.H.
Plauner Strasse 163-165
13053 Berlin(DE);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF OPTIQUE POUR LA PRODUCTION
D'UN SIGNAL OPTIQUE NON LINÉAIRE SUR UN MATÉRIAU
EXCITÉ PAR UN CHAMP D'EXCITATION, ET UTILISATION DU
PROCÉDÉ ET DU DISPOSITIF
OPTIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN UND OPTISCHE ANORDNUNG
ZUM ERZEUGEN EINES NICHT-LINEAREN OPTISCHEN SIGNALS
AN EINEM DURCH EIN ANREGUNGSFELD ANGEREGTEN MATERIAL
SOWIE VERWENDUNG DES VERFAHRENS UND DER OPTISCHEN
ANORDNUNG
(30) 04.05.07 DE 102007021378
(45) 03.11.10

(11) 2 102 306
(51) G 01 K 3/00 C 09 K 9/02
G 01 N 31/22
(21) + (22) 07857653.5 17.12.07
(73) BASF SE
67056 Ludwigshafen(DE);
(54) INDICATEUR TEMPS-TEMPÉRATURE À PROCESSUS
PHOTOCIMIQUES ÉQUILIBRÉS
(30) 11.01.07 EP 07100389
(45) 24.11.10

(11) 2 122 315
(51) G 01 K 7/18
(21) + (22) 08708834.0 08.02.08
(73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES
ALTERNATIVES
Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
75015 Paris(FR);
(54) PROCÉDES DE FABRICATION D'UN CAPTEUR DE TEMPÉRATURE
PAR CONTACT ET PROCÉDE D'ÉTALONNAGE DE CE CAPTEUR
(30) 12.02.07 FR 0753191
(45) 24.11.10

(11) 1 319 936
(51) G 01 L 19/12 G 01 L 9/14
H 01 H 35/24
(21) + (22) 02293048.1 10.12.02
(73) IN-LHC
Route de Jallans
28200 Chateaudun(FR);
(54) Détecteur de pression
(30) 12.12.01 FR 0116035
(45) 03.11.10

(11) 1 464 935
(51) G 01 L 3/10
(21) + (22) 03027220.7 28.11.03
(73) VALEO SCHALTER UND SENSOREN G.M.B.H.
Laiernstrasse 12
74321 Bietigheim-Bissingen(DE);
(54) Appareil pour détecter le couple de rotation d'un
arbre rotatif-TRADUCTION-Vorrichtung zum Bestimmen
eines auf eine Welle ausgeübten Drehmoments
(30) 04.04.03 DE 10316124
(45) 24.11.10

(11) 1 599 710
(51) G 01 L 5/00 G 01 L 5/16
A 61 B 5/00
(21) + (22) 03750621.9 25.09.03
(73) ETH ZÜRICH
Rämistrasse 101
8092 Zürich(CH);
(54) ELEMENT DE FIXATION COMPORTANT UN SYSTEME DE MESURE
TELEMETRIQUE DE GRANDEURS
PHYSIQUES-TRADUCTION-BEFESTIGUNGSMITTEL MIT
TELEMETRISCHER MESSUNG PHYSIKALISCHER GRÖSSEN
(30) 04.03.03 EP 03004696
(45) 17.11.10

(11) 1 411 338
(51) G 01 M 7/02
(21) + (22) 03023381.1 16.10.03
(73) WEISS UMWELTTECHNIK G.M.B.H.
Greizer Strasse 41-49
D-35447 Reiskirchen(DE);
(54) Chambre d'essai avec un dispositif de contrôle de la
température et/ou de la
climatisation-TRADUCTION-Prüfschrank mit einer
Einrichtung zum Temperieren und/oder Klimatisieren
(30) 18.10.02 DE 10248899
(45) 24.11.10
134

(11) 1 630 537
(51) G 01 M 5/00 G 01 M 7/00
(21) + (22) 05018339.1 24.08.05
(73) REINERS CHRISTA
Koepestrasse 8
41812 Erkelenz();
(54) Dispositif et procédé d'essai de stabilité d'un
poteau-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zum
Prüfen der Stabilität eines Mastes
(30) 25.08.04 DE 102004041061
(45) 24.11.10

(11) 2 145 169
(51) G 01 M 7/08 G 01 M 19/00
(21) + (22) 08749925.7 30.04.08
(73) TAKATA-PETRI A.G.
Bahnweg 1
63743 Aschaffenburg(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCÉDE DE CONTRÔLE D'UN SIEGE DE
VEHICULE AUTOMOBILE-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND
VERFAHREN ZUR PRÜFUNG EINES KRAFTFAHRZEUGSITZES
(30) 04.05.07 DE 102007022359 25.06.07 DE 102007029783
(45) 10.11.10

(11) 1 119 371
(51) G 01 N 33/68 G 01 N 33/574
A 61 K 39/395 A 61 K 38/17
A 61 K 38/18 A 61 K 47/48
A 61 K 51/10
(21) + (22) 99956525.2 08.10.99
(73) VEGENICS LTD
Level 1 10 Wallace Avenue
Toorak Victoria 3142(AU);
(54) FLT4 (VEGFR-3) als ziel für tumornachweis (imaging)
und antitumorthérapie
(30) 09.10.98 US 169079
(45) 24.11.10

(11) 1 204 682
(51) G 01 N 33/53 G 01 N 33/574
C 12 N 15/63 A 61 P 35/00
C 07 K 16/28 C 12 N 15/13
A 61 K 39/395
(21) + (22) 00950879.7 27.07.00
(73) GENENTECH, INC.
1 DNA Way
South San Francisco CA 94080-4990(US);
(54) SAMENSTELLINGEN EN WERKWIJZEN VOOR DE BEHANDELING
VAN TUMOREN.
(30) 28.07.99 US 146217 P
(45) 17.11.10

(11) 1 240 524
(51) G 01 N 33/68 C 12 Q 1/00
C 12 Q 1/40 C 12 Q 1/37
C 12 Q 1/34
(21) + (22) 00984363.2 14.12.00
(73) GENENCOR INTERNATIONAL, INC.
925 Page Mill Road
Palo Alto California 94304(US);
(54) CELLULASE VAN T. REESEI MET VERBETERDE
THERMOSTABILITEIT.
(30) 23.12.99 US 470832
(45) 17.11.10

(11) 1 305 613
(51) G 01 N 27/327 G 01 N 33/566
G 01 N 33/50 G 01 N 33/543
(21) + (22) 01936116.1 21.03.01
(73) MAX-PLANCK-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER
WISSENSCHAFTEN E.V.
Hofgartenstrasse 8
80539 München(DE);
(54) ENREGISTREMENT DU SIGNAL D'UN SYSTEME
RECEPTEUR-EFFECTEUR PAR UNE ELECTRODE
EXTRACELLULAIRE PLANE SENSIBLE AU POTENTIEL
(30) 22.03.00 US 532871
(45) 03.11.10

(11) 1 354 664
(51) G 01 N 21/47 B 23 K 26/42
(21) + (22) 02008885.2 20.04.02
(73) HAAS LASER G.M.B.H. & CO. KG
Aichhalder Strasse 39
78713 Schramberg(DE);
(54) Installation pour la surveillance d'un élément
optique d'une machine d'une tête d'usinage d'une
machine servant à usiner une
pièce-TRADUCTION-Einrichtung zur Überwachung eines
optischen Elements eines Bearbeitungskopfes einer
Maschine zur thermischen Bearbeitung eines Werkstücks
(45) 17.11.10

(11) 1 364 948

(51) G 01 N 33/543 C 07 D 339/04
C 07 F 9/10 C 08 G 65/32
(21) + (22) 03011554.7 21.05.03
(73) KNOLL, WOLFGANG
Augrundweg 5
1220 Wien(AT);
(54) Système biomimétique issu de membranes lipidiques
liées à un substrat-TRADUCTION-Biomimetische Systeme
aus Lipidmembranen gebunden an ein Substrat
(30) 22.05.02 DE 10222588
(45) 10.11.10

(11) 1 384 788
(51) G 01 N 33/15 G 01 N 33/50
C 12 Q 1/68 C 12 N 15/09
(21) + (22) 02708661.0 26.03.02
(73) OGOSHI, KYOJI
408-26 Kamitsuruma
Sagamihara-shi Kanagawa 228-0802(JP);
(54) Procédé de sélection d'un remède contre le cancer de
l'estomac
(30) 10.04.01 JP 2001111856 04.09.01 JP 2001267524
(45) 24.11.10

(11) 1 423 676
(51) G 01 N 11/14
(21) + (22) 02762251.3 23.08.02
(73) FEUSTEL, MANFRED
Königsforststrasse 56 C
51109 Köln(DE);
(54) DISPOSITIF DE DETERMINATION DE PROPRIETES
RHEOLOGIQUES-TRADUCTION-VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG
RHEOLOGISCHER EIGENSCHAFTEN
(30) 24.08.01 DE 10140711
(45) 03.11.10

(11) 1 536 232
(51) G 01 N 33/577 G 01 N 33/74
G 01 N 33/68
(21) + (22) 04027831.9 24.11.04
(73) ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim (DE);
F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel(CH)
(54) Analyse en essai de sandwich pour la détermination
du peptide NT-proBNP-TRADUCTION-Analytischer
Sandwichtest zur Bestimmung von NT-proBNP
(30) 28.11.03 DE 10355731
(45) 10.11.10

(11) 1 545 805
(51) G 01 N 27/28 G 01 N 27/38
B 08 B 3/04
(21) + (22) 03753591.1 01.09.03
(73) METTLER-TOLEDO A.G.
Im Langacher
8606 Greifensee(CH);
(54) DISPOSITIF DE LAVAGE POUR
CAPTEUR-TRADUCTION-SPÜLVORRICHTUNG FÜR EINEN SENSOR
(30) 09.09.02 DE 10241834
(45) 24.11.10

(11) 1 565 489
(51) G 01 N 33/574 G 01 N 33/577
A 61 P 35/00 C 07 K 16/28
C 07 K 16/30 A 61 K 39/395
C 12 N 15/13 C 12 N 5/10
C 12 N 5/20
(21) + (22) 03761281.9 19.06.03
(73) RAVEN BIOTECHNOLOGIES, INC.
1 Corporate Drive
South San Francisco CA 94080(US);
(54) Internalisierende Antikörper spezifisch für das
RAAG10 Zelloberflächenziel.
(30) 19.06.02 US 390203 P
(45) 17.11.10

(11) 1 597 353
(51) G 01 N 33/48 G 01 N 33/53
G 01 N 33/574 C 12 N 1/00
(21) + (22) 04715133.7 26.02.04
(73) VERIDEX, LLC
1001 US Highway Route 202
North Raritan NJ 08869(US);
(54) Circulerende tumorcellen (CTCs): Vroege inschatting
van tijd progressie, overleving en reactie op
therapie bij patiënten met metastaserende kanker
(30) 27.02.03 US 450519 P 25.11.03 US 524759 P
(45) 24.11.10

(11) 1 604 196
(51) G 01 N 27/00
(21) + (22) 04721426.7 18.03.04
(73) AVL LIST GMBH

Hans-List-Platz 1
8020 Graz(AT);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMINER L'ETAT REDOX
D'UNE SURFACE REACTIONNELLE REVETUE D'UN MATERIAU
CATALYSEUR-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR
BESTIMMUNG DES REDOXZUSTANDES EINER MIT EINEM
KATALYSATORMATERIAL BESCHICHTETEN REAKTIONSOBERFLÄCHE
(30) 20.03.03 AT 4492003
(45) 10.11.10

(11) 1 623 213
(51) G 01 N 21/91
(21) + (22) 04730192.4 29.04.04
(73) ILLINOIS TOOL WORKS INC.
3600 West Lake Avenue
Glenview IL 60026(US);
(54) LAMPE MANUELLE, EN PARTICULIER POUR LA DETECTION
MAGNETIQUE DE FISSURES-TRADUCTION-HANDLAMPE,
INSBESONDERE FÜR DIE MAGNETISCHE RISSPRÜFUNG
(30) 30.04.03 DE 20306789 U
(45) 17.11.10

(11) 1 627 233
(51) G 01 N 35/02
(21) + (22) 04742872.7 19.05.04
(73) BIOMERIEUX
Chemin de l'Orme
69280 Marcy-L'Etoile(FR);
(54) SYSTEME DE CONTROLE DE LA TEMPERATURE AU SEIN D'UN
AUTOMATE D'ANALYSE BIOLOGIQUE
(30) 28.05.03 FR 0306477
(45) 17.11.10

(11) 1 642 116
(51) G 01 N 25/72
(21) + (22) 04762349.1 06.07.04
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
80686 München(DE);
(54) PROCEDE DE CARACTERISATION DE PIECES CONSTITUEES DE
MATERIAUX ELECTROCONDUCTEURS-TRADUCTION-VERFAHREN
ZUR CHARAKTERISIERUNG VON WERKSTÜCKEN AUS ELEKTRISCH
LEITFÄHIGEN MATERIALIEN
(30) 09.07.03 DE 10331070
(45) 17.11.10

(11) 1 669 761
(51) G 01 N 33/86 C 12 Q 1/56
(21) + (22) 05024888.9 15.11.05
(73) SIEMENS HEALTHCARE DIAGNOSTICS PRODUCTS G.M.B.H.
Görzhäuser Hof Emil-von-Behring-Strasse 76
35041 Marburg(DE);
(54) Procédé destiné à la détermination automatique du
potentiel de thrombine endogène-TRADUCTION-Verfahren
zur automatischen Bestimmung des endogenen
Thrombinpotenzials
(30) 07.12.04 DE 102004059055
(45) 03.11.10

(11) 1 725 872
(51) G 01 N 33/548 G 01 N 33/66
(21) + (22) 05718447.5 17.03.05
(73) NOVARTIS AG
Lichtstrasse 35
4056 Basel(IT);
(54) ANALYSE DE VACCINS SACCHARIDIQUES SANS INTERFERENCE
(30) 17.03.04 GB 0406013
(45) 03.11.10

(11) 1 744 831
(51) G 01 N 27/447 B 03 C 5/02
(21) + (22) 05747443.9 06.05.05
(73) NMI NATURWISSENSCHAFTLICHES UND MEDIZINISCHES
INSTITUT AN DER UNIVERSITÄT TUBINGEN
Markwiesenstrasse 55
D-72770 Reutlingen(DE);
(54) PROCEDES ET DISPOSITIF POUR RECUEILLIR DES
PARTICULES EN SUSPENSION-TRADUCTION-VERFAHREN UND
VORRICHTUNG ZUR SAMMLUNG VON SUSPENDIERTEN PARTIKELN
(30) 12.05.04 DE 102004023466
(45) 17.11.10

(11) 1 752 228
(51) G 01 N 21/33 B 07 C 5/34
B 07 C 5/36
(21) + (22) 06118548.4 07.08.06
(73) BINDER & CO. A.G.
Postfach 294
8200 Gleisdorf(AT);
(54) Procédé et dispositif de détection et de tri du
verre-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur
Detektion und Sortierung von Glas
(30) 08.08.05 AT 53905 U
(45) 24.11.10

(11) 1 754 973
(51) G 01 N 35/02 G 01 N 33/04
G 01 N 1/18 G 01 N 1/18
(21) + (22) 06015279.0 21.07.06
(73) RAUDSZUS ELECTRONIC G.M.B.H.
Sudetenstrasse 5-7
94239 Ruhmannsfelden(DE);
(54) Méthode et dispositif pour l'échantillonnage et
l'analyse immédiate d'un fluide collecté, en
particulier lors de livraison de
lait-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur
Probennahme und unmittelbaren Analyse fließfähiger
Sammelgutmengen, insbesondere von Milchlieferungen
(30) 26.07.05 DE 102005035506
(45) 03.11.10

(11) 1 770 395
(51) G 01 N 33/487
(21) + (22) 05021557.3 01.10.05
(73) F. HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
Grenzacherstrasse 124
4070 Basel (CH);
ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim(DE)
(54) Système analytique et procédé pour son
opération-TRADUCTION-Analytisches System und
Verfahren zu dessen Betrieb
(45) 10.11.10

(11) 1 815 228
(51) G 01 N 1/22
(21) + (22) 05808336.1 07.11.05
(73) VLAAMSE INSTELLING VOOR TECHNOLOGISCH ONDERZOEK
(VITO)
Boeretang 200
2400 Mol(BE);
(54) DISPOSITIF D'ECHANTILLONNAGE PAR DIFFUSION
(30) 08.11.04 EP 04447244
(45) 03.11.10

(11) 1 850 135
(51) G 01 N 33/86
(21) + (22) 07007504.9 12.04.07
(73) SIEMENS HEALTHCARE DIAGNOSTICS PRODUCTS G.M.B.H.
Görzhäuser Hof Emil-von-Behring-Strasse 76
35041 Marburg(DE);
(54) Procédé de détermination de la fonction des
thrombocytes et des conditions
liquides-TRADUCTION-Verfahren zur Bestimmung der
Thrombozytenfunktion und der Flussbedingungen
(30) 28.04.06 DE 102006020386
(45) 03.11.10

(11) 1 865 060
(51) G 01 N 33/566 G 01 N 33/50
C 12 N 15/12 C 07 K 14/47
C 07 K 16/18
(21) + (22) 07101726.3 11.07.97
(73) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE
MEDICALE (INSERM)
101 rue de Tolbiac
75654 Paris Cédex 13 (FR);
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange
75794 Paris Cédex 16(FR);
UNIVERSITE DE STRASBOURG
4 rue Blaise-Pascal
67070 Strasbourg Cedex(FR);
BRISTOL-MYERS SQUIBB CY
Route 206 & Lawrenceville-Princeton Road
Princeton NJ 08543-4000(US)
(54) TRANSKRIPTONALER INTERMEDIÄRFAKTOR 2.
(30) 12.07.96 US 21247 P
(45) 17.11.10

(11) 1 896 849
(51) G 01 N 33/53 A 61 K 39/395
C 07 K 16/00
(21) + (22) 06752069.2 01.05.06
(73) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
12th Floor 1111 Franklin Street
Oakland CA 94607-5200(US);
(54) ANTICORPS DIRIGES CONTRE DES MODIFICATIONS DES
HISTONES POUR LE DIAGNOSTIC ET LE PRONOSTIC
CLINIQUES D'UN CANCER
(30) 29.04.05 US 676021 P 01.03.06 US 778235 P
(45) 24.11.10

(11) 1 899 721
(51) G 01 N 29/26 G 01 N 29/22
G 10 K 11/34
(21) + (22) 06778765.5 04.07.06
(73) SAIPEN S.A.
1/7 avenue San Fernando
78180 Montigny-le-Bretonneux(FR);

(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE CONTROLE DE SOUDURE DE
RACCORDEMENT DE CONDUITE PAR UNE SONDE A ULTRASONS
(30) 05.07.05 FR 0507155
(45) 17.11.10

(11) 1 917 974
(51) G 01 N 15/14 A 61 D 19/02
A 61 K 39/00 A 61 K 39/395
(21) + (22) 07023690.6 29.07.99
(73) XY, LLC
22575 State Highway 6 South
Navasota TX 77868(US);
(54) Paardensysteem voor niet-chirurgische kunstmatige
inseminatie.
(30) 30.07.98 US 94720 P 18.12.98 US 113143 P
(45) 17.11.10

(11) 1 922 809
(51) G 01 N 29/02
(21) + (22) 06793323.4 07.09.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) APPAREIL DOTE D'UN ELEMENT RESONATEUR
PIEZOACOUSTIQUE ET SON UTILISATION POUR EMETTRE UN
SIGNAL EN FONCTION D'UNE FREQUENCE DE
RESONANCE-TRADUCTION-VORRICHTUNG MIT
PIEZOAKUSTISCHEM RESONATORELEMENT UND DEREN
VERWENDUNG ZUR AUSGABE EINES SIGNALS IN ABHÄNGIGKEIT
EINER RESONANZFREQUENZ
(30) 09.09.05 DE 102005043037
(45) 03.11.10

(11) 1 947 444
(51) G 01 N 17/00 G 01 N 21/00
(21) + (22) 08000112.6 04.01.08
(73) ATLAS MATERIAL TESTING TECHNOLOGY G.M.B.H.
Vogelsbergstrasse 22
63589 Linsengericht/Altenhasslau(DE);
(54) Dispositif destiné à la vérification de la lumière
ou du vieillissement d'un boîtier d'échantillons à
l'aide d'un filtre à rayons UV
intégré-TRADUCTION-Vorrichtung zur Licht- oder
Bewitterungsprüfung enthaltend ein Probengehäuse mit
integriertem UV-Strahlungsfilter
(30) 17.01.07 DE 102007002415
(45) 03.11.10

(11) 1 950 560
(51) G 01 N 33/28
(21) + (22) 07001374.3 23.01.07
(73) EMH ENERGIE-MESSTECHNIK G.M.B.H.
Vor dem Hassel 2
21438 Brackel(DE);
(54) Procédé destiné à l'analyse quantitative de gaz dans
une huile de transformateur-TRADUCTION-Verfahren zur
quantitativen Analyse von Gasen in einem
Transformatoröl
(45) 17.11.10

(11) 1 971 862
(51) G 01 N 33/50
(21) + (22) 07755238.8 10.04.07
(73) ARENA PHARMACEUTICALS, INC.
6166 Nancy Ridge Drive
San Diego CA 92121(US);
(54) WERKWIJZEN VOOR HET GEBRUIK VAN GPR119-RECEPTOR VOOR
HET IDENTIFICEREN VAN VERBINDINGEN DIE BRUIKBAAR
ZIJN TER VERHOOGING VAN BOTMASSA IN EEN INDIVIDU.
(30) 11.04.06 US 791550 P
(45) 10.11.10

(11) 2 016 421
(51) G 01 N 33/68
(21) + (22) 07733647.7 30.04.07
(73) EXPEDEON LTD
Button End Unit 1a Harston
Harston Cambridge Cambridgeshire CB22 7GX(GB);
(54) PRATEINNACHWEISREAGENTIEN UND- VERFAHREN MIT
FARBSTOFFEN UND DEXTRINEN.
(30) 28.04.06 GB 0608377
(45) 03.11.10

(11) 2 056 093
(51) G 01 N 21/53 G 06 T 7/60
(21) + (22) 08167694.2 28.10.08
(73) VALEO VISION
Propriété Industrielle 34 Rue Saint André
93012 Bobigny Cedex(FR);
(54) Procédé de détection d'un phénomène perturbateur de
visibilité pour un véhicule
(30) 31.10.07 FR 0707683
(45) 17.11.10

(11) 2 077 452

(51) G 01 N 35/10
 (21) + (22) 08100167.9 07.01.08
 (73) F.HOFFMANN-LA ROCHE A.G.
 Grenzacherstrasse 124
 4070 Basel (CH);
 ROCHE DIAGNOSTICS G.M.B.H.
 Sandhofer Strasse 116
 68305 Mannheim(DE)
 (54) Cassette de réactifs-TRADUCTION-Reagenzienkassette
 (45) 24.11.10

(11) 2 102 306
 (51) G 01 N 31/22 G 01 K 3/00
 C 09 K 9/02
 (21) + (22) 07857653.5 17.12.07
 (73) BASF SE
 67056 Ludwigshafen(DE);
 (54) INDICATEUR TEMPS-TEMPÉRATURE À PROCESSUS
 PHOTOCIMISTIQUES ÉQUILIBRÉS
 (30) 11.01.07 EP 07100389
 (45) 24.11.10

(11) 2 138 848
 (51) G 01 N 33/574 C 12 Q 1/68
 C 12 N 15/12
 (21) + (22) 07788578.8 05.06.07
 (73) FINA BIOTECH, S.L.U.
 Camino de las huertas N° 2 Edificio 1
 28223 Pozuelo de Alarcón (Madrid)(ES);
 (54) MÉTHODE DE DIAGNOSTIC ET/OU DE PRONOSTIC D'UN CANCER
 VÉSICAL
 (30) 20.03.07 ES 200700727
 (45) 03.11.10

(11) 2 149 044
 (51) G 01 N 27/07
 (21) + (22) 08753744.5 29.04.08
 (73) HEDON ELECTRONIC DEVELOPMENTS BV
 Elektronikaweg 15
 2628 XG Delft(NL);
 (54) DRAAGBARE MEETINRICHTING.
 (30) 01.05.07 NL 1033784
 (45) 03.11.10

(11) 2 153 210
 (51) G 01 N 21/65 G 01 J 3/44
 G 02 F 1/35
 (21) + (22) 08758380.3 05.05.08
 (73) APE ANGEWANDTE PHYSIK UND ELEKTRONIK G.M.B.H.
 Plauner Strasse 163-165
 13053 Berlin(DE);
 (54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF OPTIQUE POUR LA PRODUCTION
 D'UN SIGNAL OPTIQUE NON LINÉAIRE SUR UN MATÉRIAU
 EXCITÉ PAR UN CHAMP D'EXCITATION, ET UTILISATION DU
 PROCÉDÉ ET DU DISPOSITIF
 OPTIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN UND OPTISCHE ANORDNUNG
 ZUM ERZEUGEN EINES NICHT-LINEAREN OPTISCHEN SIGNALS
 AN EINEM DURCH EIN ANREGUNGSFELD ANGEREGTEN MATERIAL
 SOWIE VERWENDUNG DES VERFAHRENS UND DER OPTISCHEN
 ANORDNUNG
 (30) 04.05.07 DE 102007021378
 (45) 03.11.10

(11) 2 182 497
 (51) G 01 N 33/00 H 05 K 1/18
 G 08 B 17/10 G 08 B 21/16
 (21) + (22) 09010172.6 06.08.09
 (73) NOVAR G.M.B.H.
 Dieselstrasse 2
 41469 Neuss(DE);
 (54) Détecteur de gaz-TRADUCTION-Gasdetektor
 (30) 30.10.08 DE 102008053909
 (45) 10.11.10

(11) 1 037 161
 (51) G 01 P 1/07 G 01 P 1/12
 G 07 C 7/00 G 06 K 7/00
 G 06 K 13/08
 (21) + (22) 00104994.9 09.03.00
 (73) CONTINENTAL AUTOMOTIVE G.M.B.H.
 Vahrenwalder Strasse 9
 30165 Hannover(DE);
 (54) Unité de lecture/écriture pour cartes de
 données-TRADUCTION-Lese-/Schreibaggregat für
 Datenkarten
 (30) 16.03.99 DE 29904801 U
 (45) 10.11.10

(11) 1 927 001
 (51) G 01 P 5/26 G 01 P 13/02
 G 01 S 17/58
 (21) + (22) 06793739.1 22.09.06
 (73) THALES
 45 Rue de Villiers
 92200 Neuilly sur Seine(FR);
 (54) DISPOSITIF D'ANEMOMETRIE LASER A SECURITE OCULAIRE
 137

AMELIOREE
 (30) 23.09.05 FR 0509781
 (45) 10.11.10

(11) 2 150 729
 (51) G 01 P 3/44 F 16 H 59/38
 F 16 H 63/32
 (21) + (22) 08760057.3 27.05.08
 (73) ZF FRIEDRICHSHAFEN A.G.
 88038 Friedrichshafen(DE);
 (54) DISPOSITIF POUR DÉTERMINER LA VITESSE DE ROTATION
 D'UN ARBRE DE TRANSMISSION-TRADUCTION-VORRICHTUNG
 ZUR ERMITTLUNG DER DREHZAHL EINER GETRIEBEWELLE
 (30) 01.06.07 DE 102007025666
 (45) 10.11.10

(11) 1 607 752
 (51) G 01 R 11/24
 (21) + (22) 04014022.0 15.06.04
 (73) ENEL DISTRIBUZIONE S.P.A.
 Via Ombrone 2
 00198 Roma(IT);
 (54) Compteur de surveillance avec désactivation de la
 sécurité
 (45) 10.11.10

(11) 1 789 809
 (51) G 01 R 22/00 G 01 R 11/04
 H 05 K 5/02
 (21) + (22) 05771355.4 22.08.05
 (73) LANDIS+GYR A.G.
 Feldstrasse 1
 6300 Zug(CH);
 (54) APPAREIL ELECTRIQUE PRESENTANT UNE POSSIBILITE DE
 CONNEXION DE MODULE-TRADUCTION-ELEKTRISCHES GERAT
 MIT MODULANSCHLUSSMÖGLICHKEIT
 (30) 23.08.04 DE 102004040916
 (45) 17.11.10

(11) 1 984 995
 (51) G 01 R 31/08 H 02 H 3/16
 H 02 H 3/353
 (21) + (22) 06722503.7 14.02.06
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);
 (54) PROCEDE POUR DETECTER UNE FUITE A LA TERRE DANS UN
 RESEAU DE DISTRIBUTION D'ENERGIE TRIPHAASE INUTILISE
 OU ISOLE PAR RAPPORT AU POTENTIEL DE LA
 TERRE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ERKENNEN EINES
 ERDSCHLUSSES IN EINEM GELÖSCHTEN ODER GEGENÜBER
 ERDPOTENTIAL ISOLIERTEN DREIPHASIGEN
 ENERGIEÜBERTRAGUNGSNETZ
 (45) 17.11.10

(11) 2 140 278
 (51) G 01 R 27/28 B 60 L 15/00
 (21) + (22) 07722341.0 26.04.07
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);
 (54) PROCÉDÉ DE DÉTERMINATION DES PARAMÈTRES ÉLECTRIQUES
 D'UNE SECTION DE VOIE POUR UN TRAIN À SUSTENTATION
 MAGNÉTIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ERMITTELN
 ELEKTRISCHER PARAMETER EINES STRECKENABSCHNITTS
 EINER MAGNETSCHWEBEBAHN
 (45) 24.11.10

(11) 2 171 488
 (51) G 01 R 31/08 H 02 H 7/26
 (21) + (22) 07786413.0 24.07.07
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);
 (54) PROCÉDÉ DE LOCALISATION D'UN DÉFAUT À LA TERRE SELON
 LE PRINCIPE DE LA PROTECTION DE DISTANCE ET APPAREIL
 DE PROTECTION DE DISTANCE
 ELECTRIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ORTEN EINES
 ERDFEHLERS NACH DEM DISTANZSCHUTZPRINZIP UND
 ELEKTRISCHES DISTANZSCHUTZGERAT
 (45) 24.11.10

(11) 1 233 282
 (51) G 01 S 13/42 G 01 S 13/28
 H 01 Q 25/00
 (21) + (22) 02290272.0 05.02.02
 (73) THALES
 173 boulevard Haussmann
 75008 Paris(FR);
 (54) Système à émission et réception réparties, notamment
 radar à émission synthétique et à formation de
 faisceau par le calcul
 (30) 16.02.01 FR 0102177
 (45) 24.11.10

(11) 1 517 170
(51) G 02 C 11/06
(21) + (22) 04019231.2 12.08.04
(73) SIEMENS AUDIOLOGISCHE TECHNIK G.M.B.H.
Gebbertstrasse 125
91058 Erlangen(DE);
(54) Prothèse auditive pouvant être montée sur une
branche de lunettes-TRADUCTION-An einem Brillenbügel
befestigbares Hörhilfegerät
(30) 17.09.03 DE 10343010

- (45) 03.11.10
-
- (11) 2 027 968
(51) G 02 C 13/00 B 24 B 9/14
(21) + (22) 07301759.2 28.12.07
(73) ESSILOR INTERNATIONAL (COMPAGNIE GENERALE D'OPTIQUE)
147 Rue de Paris
94220 Charenton-le-Pont(FR);
(54) Procédé de détermination de paramètres de monturisation d'une lentille ophtalmique
(45) 03.11.10
-
- (11) 1 927 884
(51) G 02 F 1/03 G 02 F 1/29
(21) + (22) 07017481.8 06.09.07
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
80686 München(DE);
(54) Dispositif de production d'un faisceau de rayons lumineux à l'aide d'au moins un élément optoélectronique-TRADUCTION-Vorrichtung zur Erzeugung eines Bessel-Lichtstrahlenbündels mit wenigstens einem elektrooptischen Element
(30) 28.11.06 DE 102006056022
(45) 03.11.10
-
- (11) 2 153 210
(51) G 02 F 1/35 G 01 N 21/65
G 01 J 3/44
(21) + (22) 08758380.3 05.05.08
(73) APE ANGEWANDTE PHYSIK UND ELEKTRONIK G.M.B.H.
Plauner Strasse 163-165
13053 Berlin(DE);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF OPTIQUE POUR LA PRODUCTION D'UN SIGNAL OPTIQUE NON LINÉAIRE SUR UN MATÉRIAU EXCITÉ PAR UN CHAMP D'EXCITATION, ET UTILISATION DU PROCÉDÉ ET DU DISPOSITIF
OPTIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN UND OPTISCHE ANORDNUNG ZUM ERZEUGEN EINES NICHT-LINEAREN OPTISCHEN SIGNALS AN EINEM DURCH EIN ANREGUNGSFELD ANGEREGTEN MATERIAL SOWIE VERWENDUNG DES VERFAHRENS UND DER OPTISCHEN ANORDNUNG
(30) 04.05.07 DE 102007021378
(45) 03.11.10
-
- (11) 1 542 078
(51) G 03 F 7/09
(21) + (22) 03738519.2 26.06.03
(73) AZ ELECTRONIC MATERIALS USA CORP.
70 Meister Avenue
Somerville, New jersey 08876(US);
(54) COMPOSITION ANTIREFLECHISSANTE ET PROCEDE DE FORMATION D'UN MOTIF
(30) 04.07.02 JP 2002195582
(45) 24.11.10
-
- (11) 1 688 793
(51) G 03 F 7/039 G 03 F 7/022
(21) + (22) 04773036.1 14.09.04
(73) AZ ELECTRONIC MATERIALS (JAPAN) K.K.
Bunkyo Green Court 28-8 Honkomagome 2-chome
Bunkyo-ku
Tokyo 113-0021 (JP);
AZ ELECTRONIC MATERIALS USA CORP.
70 Meister Avenue
Somerville NJ 08876(US)
(54) COMPOSITION DE RESINE PHOTSENSIBLE CHIMIQUEMENT AMPLIFIEE POUR LA FABRICATION D'UN FILM EPAIS OU ULTRA-EPAIS
(30) 31.10.03 JP 2003373069
(45) 24.11.10
-
- (11) 1 720 966
(51) G 03 F 7/42 C 11 D 7/50
C 11 D 7/32 C 11 D 7/34
C 11 D 7/26 C 11 D 7/22
C 11 D 11/00 C 11 D 3/39
C 11 D 3/395
(21) + (22) 05713349.8 11.02.05
(73) AVANTOR PERFORMANCE MATERIALS INC.
222 Red School Lane
Phillipsburg, NJ 08865(US);
(54) REINIGINGSSAMENSTELLINGEN VOOR NANO-ELEKTRONICA EN MICRO-ELEKTRONICA
(30) 01.03.04 US 548977 P
(45) 17.11.10
-
- (11) 1 736 828
(51) G 03 F 7/039 C 07 C 69/54
C 08 F 220/20
(21) + (22) 06012870.9 22.06.06
(73) DONGJIN SEMICHEM CO., LTD
472-2 Gajwa-Dong
Seo-Ku Incheon 404-253(KR);
- (54) Monomère photorésistant, polymère correspondant et composition photorésistante l'incluant
(30) 24.06.05 KR 20050055190 12.08.05 KR 20050074435
(45) 24.11.10
-
- (11) 1 741 130
(51) G 03 F 7/16 H 01 L 21/68
H 01 L 21/00
(21) + (22) 05735966.3 19.04.05
(73) SSE SISTER SEMICONDUCTOR EQUIPMENT G.M.B.H.
Josef-Schuettler-Strasse 2
78224 Singen(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE DE TRAITEMENT D'UN SUBSTRAT SELON LA TECHNOLOGIE DES SEMICONDUCTEURS ET SYSTEME COMPORTANT UN DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'UN SUBSTRAT-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR DIE BEARBEITUNG EINES SUBSTRATS IN DER HALBLEITERTECHNIK SOWIE SYSTEM, DAS EINE VORRICHTUNG FÜR DIE BEARBEITUNG EINES SUBSTRATS UMFASST
(30) 20.04.04 DE 102004019732
(45) 03.11.10
-
- (11) 1 816 519
(51) G 03 F 7/029 C 07 D 333/76
(21) + (22) 07002532.5 06.02.07
(73) FUJIFILM CORP.
26-30 Nishiazabu 2-chome
Minato-ku Tokyo(JP);
(54) Nouveau composant de sulfonium, composition photosensible comportant le composant et procédé de formation de motif utilisant la composition photosensible
(30) 07.02.06 JP 2006029870
(45) 03.11.10
-
- (11) 2 051 139
(51) G 03 F 1/14
(21) + (22) 08017973.2 14.10.08
(73) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.
6-1 Ohtemachi 2-chome Chiyoda-ku
Tokyo 100-0004(JP);
(54) Pellicule et son procédé de fabrication
(30) 18.10.07 JP 2007270843 12.11.07 JP 2007293692
(45) 24.11.10
-
- (11) 1 295 183
(51) G 03 G 15/20
(21) + (22) 01967084.3 22.06.01
(73) OCE PRINTING SYSTEMS G.M.B.H.
Siemensallee 2
85586 Poing(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE POUR UNE INSTALLATION D'IMPRESSION ET / OU DE PHOTOCOPIE A SOLlicitation THERMIQUE REDUITE DE LA MATIERE DE SUPPORT-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR EINE DRUCK- UND/ODER KOPIEREINRICHTUNG MIT REDUZIERTER WÄRMEBEANSPRUCHUNG DES TRÄGERMATERIALS
(30) 23.06.00 DE 10030739
(45) 17.11.10
-
- (11) 1 310 837
(51) G 03 G 21/20
(21) + (22) 02024424.0 28.10.02
(73) EASTMAN KODAK CY
343 State Street
Rochester NY 14650-2201(US);
(54) Appareil pour la gestion de la qualité de l'air dans un imprimante électrostatographique-TRADUCTION-Vorrichtung zum Management der Luftqualität in einem elektrostatischen Drucker
(30) 13.11.01 US 8298
(45) 03.11.10
-
- (11) 1 465 023
(51) G 03 G 15/16
(21) + (22) 04012249.1 03.09.99
(73) OCE PRINTING SYSTEMS G.M.B.H.
Siemensallee 2
85586 Poing(DE);
(54) Corona avec contre-electrode-TRADUCTION-Korotron mit Gegenelektrode
(30) 03.09.98 DE 19840201
(45) 10.11.10
-
- (11) 1 922 590
(51) G 03 G 9/08 C 09 D 11/00
(21) + (22) 05821408.1 02.12.05
(73) EXAX INC.
310 Gongdan-dong
Gumi-si Kyungsangbuk-do 730-906(KR);
(54) ENCRE ORGANOSOL ARGENT POUR FORMER DES MOTIFS ELECTRIQUEMENT CONDUCTEURS
(30) 07.09.05 KR 20050008322 11.10.05 KR 20050095625
(45) 24.11.10

(11) 1 520 214
(51) G 04 B 1/00 G 04 B 19/04
(21) + (22) 03762695.9 09.07.03
(73) LVMH SWISS MANUFACTURES SA
rue Louis-Joseph Chevrolet 6a
2300 La Chaux-de-Fonds(CH);
(54) MOUVEMENT HORLOGER POUR MONTRE BRACELET
(30) 09.07.02 CH 118802
(45) 17.11.10

(11) 1 538 491
(51) G 04 B 15/06
(21) + (22) 03027929.3 04.12.03
(73) MONTRES BREGUET S.A.
1344 L'Abbaye(CH);
(54) Echappement à détente pour pièce d'horlogerie
(45) 10.11.10

(11) 1 659 459
(51) G 04 B 3/02 G 04 B 37/08
(21) + (22) 04105981.7 22.11.04
(73) MANUFACTURE FAVRE & PERRET S.A.
Rue du Crêt du Locle 12C
2322 Le Crêt du Locle(CH);
(54) Dispositif de protection pour l'accès au mécanisme
de remontage d'une montre de poche
(45) 10.11.10

(11) 1 842 112
(51) G 04 B 23/02 G 04 B 45/02
(21) + (22) 06707771.9 19.01.06
(73) CHRISTOPHE CLARET SA
Soleil d'Or 2
2400 Le Locle(CH);
(54) PIECE D'HORLOGERIE A CADRAN OUVERT
(30) 24.01.05 CH 99052005
(45) 24.11.10

(11) 1 927 037
(51) G 04 B 37/00
(21) + (22) 06791805.2 04.09.06
(73) THE SWATCH GROUP MANAGEMENT SERVICES AG
Seevorstadt 6 Postfach
2501 Biel/Bienne(CH);
(54) DISPOSITIF DE FIXATION D'UN FOND SUR UNE CARRURE
D'UNE MONTRE
(30) 06.09.05 EP 05019294
(45) 17.11.10

(11) 1 978 420
(51) G 04 B 13/02 G 04 B 19/25
(21) + (22) 07105669.1 04.04.07
(73) ETA SA MANUFACTURE HORLOGERE SUISSE
Schild-Rust-Strasse 17
2540 Grenchen(CH);
(54) Roue d'horlogerie et dispositif de correction d'un
mécanisme d'affichage pour pièce d'horlogerie
incorporant une telle roue
(45) 10.11.10

(11) 1 991 916
(51) G 04 B 13/02 G 04 B 15/14
(21) + (22) 07704705.8 23.02.07
(73) NIVAROX-FAR S.A.
Avenue du Collège 10
CH-2400 Le Locle(CH);
(54) PIECE DE MICRO-MECANIQUE AVEC OUVERTURE DE FORME
POUR ASSEMBLAGE SUR UN AXE
(30) 28.02.06 EP 06004074
(45) 17.11.10

(11) 2 013 667
(51) G 04 B 19/04 G 04 B 19/20
G 04 B 1/10 G 04 B 1/16
(21) + (22) 07727506.3 29.03.07
(73) GERBER, FRANCIS
Avenue Bois de la Chapelle 103
1213 Onex(CH);
(54) PIÈCE D'HORLOGERIE À AFFICHAGE PAR RUBAN
(30) 29.03.06 EP 06111888
(45) 17.11.10

(11) 2 115 536
(51) G 04 B 17/06 G 04 B 29/02
(21) + (22) 08708706.0 05.02.08
(73) COMPLITIME S.A.
Eplatures-Grise 16
2301 La Chaux-de-Fonds(CH);
(54) MOUVEMENT DE MONTRE
(30) 08.02.07 EP 07101958
(45) 10.11.10

(11) 2 142 965
140

(51) G 04 B 31/00 G 04 B 31/016
G 04 B 31/06 G 04 B 31/004
(21) + (22) 08736544.1 24.04.08
(73) ETA SA MANUFACTURE HORLOGERE SUISSE
Schild-Rust-Strasse 17
2540 Grenchen(CH);
(54) DISPOSITIF DE PIVOTEMENT D'UN ARBRE DANS UNE PIECE
D'HORLOGERIE
(30) 26.04.07 EP 07106986
(45) 10.11.10

(11) 2 185 979
(51) G 04 B 19/06 G 04 B 45/02
G 04 C 17/00 G 04 G 9/00
(21) + (22) 08803352.7 29.08.08
(73) CREATIONS HORLOGERES DE LULLY SA
Rue du Collège 6
1132 Lully(CH);
(54) PIECE D'HORLOGERIE A AFFICHAGE MODULABLE
(30) 29.08.07 EP 07115194
(45) 10.11.10

(11) 2 185 979
(51) G 04 C 17/00 G 04 G 9/00
G 04 B 19/06 G 04 B 45/02
(21) + (22) 08803352.7 29.08.08
(73) CREATIONS HORLOGERES DE LULLY SA
Rue du Collège 6
1132 Lully(CH);
(54) PIECE D'HORLOGERIE A AFFICHAGE MODULABLE
(30) 29.08.07 EP 07115194
(45) 10.11.10

(11) 1 962 155
(51) G 04 F 7/08
(21) + (22) 07102874.0 22.02.07
(73) ETA SA MANUFACTURE HORLOGERE SUISSE
Schild-Rust-Strasse 17
2540 Grenchen(CH);
(54) Montre chronographe
(45) 10.11.10

(11) 2 185 979
(51) G 04 G 9/00 G 04 B 19/06
G 04 B 45/02 G 04 C 17/00
(21) + (22) 08803352.7 29.08.08
(73) CREATIONS HORLOGERES DE LULLY SA
Rue du Collège 6
1132 Lully(CH);
(54) PIECE D'HORLOGERIE A AFFICHAGE MODULABLE
(30) 29.08.07 EP 07115194
(45) 10.11.10

(11) 1 353 418
(51) G 05 B 19/042 G 05 B 9/02
G 05 B 23/02 H 01 R 13/703
(21) + (22) 03007271.4 31.03.03
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Système pour connecter une unité de données à un bus
de terrain-TRADUCTION-System zur Ankopplung einer
mobilen Dateneinheit an einen Feldbus
(30) 12.04.02 DE 20205700 U
(45) 03.11.10

(11) 1 388 396
(51) G 05 B 19/418 B 25 J 9/16
(21) + (22) 03016459.4 22.07.03
(73) KUKA ROBOTER G.M.B.H.
Zugspitzstrasse 140
86165 Augsburg(DE);
(54) Procédé et dispositif de commande de
manipulateurs-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung
zum Steuern von Handhabungsgeräten
(30) 08.08.02 DE 10236392
(45) 03.11.10

(11) 1 669 823
(51) G 05 B 19/042 B 60 R 16/02
B 60 G 17/015
(21) + (22) 05107986.1 01.09.05
(73) CONTINENTAL A.G.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) Procédé d'ajustement adaptatif pour la commande d'un
véhicule-TRADUCTION-Verfahren zur adaptiven
Einstellung einer Fahrzeugsteuerung
(30) 23.10.04 DE 102004051637
(45) 17.11.10

(11) 1 898 282
(51) G 05 B 19/05 G 05 B 17/02
(21) + (22) 06018945.3 11.09.06
(73) DSPACE DIGITAL SIGNAL PROCESSING AND CONTROL

ENGINEERING G.M.B.H.
Technologiepark 25
33100 Paderborn(DE);

(54) Procédé pour tester un système de commande électronique-TRADUCTION-Verfahren zum Test eines elektronischen Steuerungssystems

(45) 17.11.10

(11) 1 932 618
(51) G 05 B 19/4069 B 23 Q 17/24
(21) + (22) 07023792.0 07.12.07
(73) INDEX-WERKE G.M.B.H. & CO. KG HAHN & TESSKY
Plochingen Strasse 92
73730 Esslingen(DE);

(54) Machine de travail-TRADUCTION-Arbeitsmaschine

(30) 11.12.06 DE 102006059819
(45) 03.11.10

(11) 1 938 160
(51) G 05 B 19/042 B 66 B 13/14
(21) + (22) 06807292.2 12.10.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);

(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE POUR DETERMINER AUTOMATIQUEMENT LA MASSE D'UN SYSTEME DE PORTE-TRADUCTION-VERFAHREN UND STEUEREINRICHTUNG ZUR AUTOMATISCHEN BESTIMMUNG EINER MASSE EINES TÜRSYSTEMS

(30) 18.10.05 DE 102005050125 19.09.06 DE 102006043896
(45) 24.11.10

(11) 1 943 568
(51) G 05 B 19/042
(21) + (22) 06793155.0 01.09.06
(73) ENDRESS+HAUSER FLOWTEC A.G.
Kägenstrasse 7
4153 Reinach(CH);

(54) PROCEDE D'ALIMENTATION EN ENERGIE D'UN APPAREIL DE TERRAIN DANS LE DOMAINE DE L'AUTOMATISATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR ENERGIEVERSORGUNG EINES FELDGERÄTES DER AUTOMATISIERUNGSTECHNIK

(30) 13.09.05 DE 102005043771
(45) 03.11.10

(11) 1 958 101
(51) G 05 B 17/00 G 06 F 17/50
G 06 F 11/00 G 06 Q 50/00
(21) + (22) 06829126.9 25.11.06
(73) ABB TECHNOLOGY A.G.
Affolternstrasse 44
8050 Zürich(CH);

(54) SYSTEME ET PROCEDE DE VERIFICATION AUTOMATIQUE DE RESULTATS DE CONCEPTION-TRADUCTION-SYSTEM UND VERFAHREN ZUR AUTOMATISCHEN PRÜFUNG VON PLANUNGSERGEBNISSEN

(30) 09.12.05 DE 102005058802
(45) 03.11.10

(11) 1 983 394
(51) G 05 B 19/418
(21) + (22) 08004882.0 15.03.08
(73) PHOENIX CONTACT G.M.B.H. & CO. KG
Flachsmarktstrasse 8
32825 Blomberg(DE);

(54) Ajustement de données d'un système de commande et/ou de transmission de données et d'un modèle de système représentant celui-ci-TRADUCTION-Abgleichen von Daten eines Steuer- und/oder Datenübertragungssystems und eines dieses repräsentierenden Systemmodells

(30) 20.04.07 DE 102007019201
(45) 24.11.10

(11) 2 082 299
(51) G 05 B 19/418 G 06 F 9/445
(21) + (22) 07821081.2 09.10.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);

(54) PROCÉDÉ D'EXÉCUTION DE MODIFICATIONS DE PROGRAMME EN LIGNE SUR UN SYSTÈME D'AUTOMATISATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG VON ONLINE-PROGRAMMÄNDERUNGEN AN EINEM AUTOMATISIERUNGSSYSTEM

(30) 26.10.06 EP 06022427
(45) 24.11.10

(11) 2 120 119
(51) G 05 B 19/042 E 06 B 9/322
E 06 B 9/68
(21) + (22) 09160254.0 14.05.09
(73) SOMFY SAS
50 Avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses(FR);

(54) Procédés de configuration et de commande groupée

141

d'écrans motorisés

(30) 15.05.08 FR 0853148
(45) 10.11.10

(11) 2 013 673
(51) G 05 D 11/00 B 01 F 13/10
B 67 D 1/00
(21) + (22) 07732430.9 17.04.07
(73) LUDGATE 332 LTD
7 Pilgrim Street
London EC4V 6LB(GB);

(54) APPAREIL DE CARBONATATION D'EAU

(30) 21.04.06 GB 0607979
(45) 24.11.10

(11) 2 089 784
(51) G 05 D 16/06
(21) + (22) 07803395.8 11.09.07
(73) PIERBURG G.M.B.H.
Alfred-Pierburg-Strasse 1
41460 Neuss(DE);

(54) CONVERTISSEUR ELECTROPNEUMATIQUE DE PRESSION-TRADUCTION-ELEKTROPNEUMATISCHER DRUCKWANDLER

(30) 16.11.06 DE 102006054040
(45) 10.11.10

(11) 2 093 644
(51) G 05 D 23/20 G 05 D 23/30
(21) + (22) 08003322.8 23.02.08
(73) TECHEM ENERGY SERVICES G.M.B.H.
Hauptstraße 89
65760 Eschborn(DE);

(54) Procédé et dispositif pour modifier une grandeur de température mesurée à l'entrée d'un régulateur de chauffage-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur Beeinflussung einer Temperaturmessgröße an dem Eingang eines Heizungsreglers

(45) 10.11.10

(11) 1 736 846
(51) G 05 G 5/03 G 05 G 9/047
(21) + (22) 06012572.1 20.06.06
(73) MARQUARDT G.M.B.H.
Schlossstrasse 16
78604 Rietheim-Weilheim(DE);

(54) Actionneur, en particulier de type commutateur électrique-TRADUCTION-Stellglied, insbesondere in der Art eines elektrischen Schalters

(30) 24.06.05 DE 102005029392 24.06.05 DE 102005029394
(45) 10.11.10

(11) 1 795 990
(51) G 05 G 1/10 G 05 G 5/03
H 01 H 19/11
(21) + (22) 06125543.6 06.12.06
(73) BEHR-HELLA THERMOCONTROL G.M.B.H.
Mauserstrasse 3
70190 Stuttgart(DE);

(54) Unité de commande pour un composant de véhicule-TRADUCTION-Bedieneinheit für eine Fahrzeugkomponente

(30) 07.12.05 DE 102005058288
(45) 10.11.10

(11) 1 293 909
(51) G 06 F 13/16 G 06 F 13/362
(21) + (22) 02078450.0 21.08.02
(73) NXP B.V.
High Tech Campus 60
5656 AG Eindhoven(NL);

(54) Contrôle d'accès dynamique d'une fonction à une ressource collective.

(30) 31.08.01 FR 0111321
(45) 10.11.10

(11) 1 343 093
(51) G 06 F 15/00 G 06 F 21/00
H 04 W 12/06 H 04 L 29/06
H 04 L 29/08 H 04 L 9/32
(21) + (22) 01270836.8 11.12.01
(73) NTT DOCOMO INC.
11-1
Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150(JP);

(54) PROCEDE ET DISPOSITIF D'IDENTIFICATION D'UTILISATEURS

(30) 11.12.00 JP 2000376630
(45) 10.11.10

(11) 1 437 641
(51) G 06 F 3/00 G 06 F 3/033
(21) + (22) 03370002.2 07.01.03
(73) UNIVERSITE DES SCIENCES ET TECHNOLOGIES DE LILLE
Cité Scientifique
59655 Villeneuve-d'Ascq Cedex (FR);

(54) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel-Ange

75794 Paris Cedex 16(FR)
(54) Interface haptique de type ground-based et comportant au moins deux effecteurs digitaux rotatifs decouplés
(45) 10.11.10

(11) 1 764 715
(51) G 06 F 17/50
(21) + (22) 05020124.3 15.09.05
(73) ONESPIN SOLUTIONS G.M.B.H.
"Theresie" Haus A Theresienhöhe 12
80339 München(DE);
(54) Méthode pour déterminer la qualité d'un nombre des propriétés, utilisable pour la vérification et la spécification des circuits-TRADUCTION-Verfahren zur Bestimmung der Güte einer Menge von Eigenschaften, verwendbar zur Verifikation and zur Spezifikation von Schaltungen
(45) 17.11.10

(11) 1 784 718
(51) G 06 F 7/58
(21) + (22) 04786246.1 02.08.04
(73) FRANCE TELECOM
6 place d'Alleray
75015 Paris (FR);
UNIVERSITE DE CAEN BASSE NORMANDIE
Esplanade de la Paix
14000 Caen(FR)
(54) GENERATION D'UNE SEQUENCE DE DONNEES PSEUDO ALEATOIRE
(45) 03.11.10

(11) 1 862 931
(51) G 06 F 19/00 H 04 L 29/06
(21) + (22) 07109289.4 31.05.07
(73) B. BRAUN MEDIZINELEKTRONIK G.M.B.H. & CO. KG
Lindberghstr. 12
82178 Puchheim(DE);
(54) Dispositif et procédé destinés à la protection d'un appareil médical et d'un patient traité par cet appareil contre les actions dangereuses d'un réseau de communication-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zum Schutz eines medizinischen Geräts und eines von diesem Gerät behandelten Patienten vor gefährdenden Einflüssen aus einem Kommunikationsnetzwerk
(30) 03.06.06 DE 102006026088 25.05.07 DE 102007024720
(45) 03.11.10

(11) 1 864 581
(51) G 06 F 1/16 A 41 D 1/00
A 41 D 13/00 F 41 H 1/02
(21) + (22) 07109596.2 05.06.07
(73) SAGEM DEFENSE SECURITE
Le Ponant de Paris 27 rue Leblanc
75015 Paris(FR);
(54) Vetement modulaire
(30) 06.06.06 FR 0605018
(45) 24.11.10

(11) 1 865 721
(51) G 06 F 17/30 H 04 N 7/173
H 04 N 7/16 H 04 N 7/24
H 04 N 5/00
(21) + (22) 07252048.9 18.05.07
(73) BRITISH BROADCASTING CORP.
Kingswood Warren
Tadworth Surrey KT20 6NP(GB);
(54) Système et procédé d'accès à plusieurs sources de données
(30) 19.05.06 GB 0610056
(45) 03.11.10

(11) 1 869 539
(51) G 06 F 1/20 H 05 K 7/20
(21) + (22) 06707396.5 03.03.06
(73) RITTAL ELECTRONIC SYSTEMS G.M.B.H. & CO. KG
Auf dem Stützelberg
35745 Herborn(DE);
(54) BOITIER DE SERVICE-TRADUCTION-BEDIENGEHÄUSE
(30) 08.04.05 DE 102005016115
(45) 03.11.10

(11) 1 958 101
(51) G 06 F 17/50 G 06 F 11/00
G 06 Q 50/00 G 05 B 17/00
(21) + (22) 06829126.9 25.11.06
(73) ABB TECHNOLOGY A.G.
Affolternstrasse 44
8050 Zürich(CH);
(54) SYSTEME ET PROCEDE DE VERIFICATION AUTOMATIQUE DE RESULTATS DE CONCEPTION-TRADUCTION-SYSTEM UND VERFAHREN ZUR AUTOMATISCHEN PRÜFUNG VON PLANUNGSERGEBNISSEN
(30) 09.12.05 DE 102005058802
(45) 03.11.10

(11) 2 009 570
(51) G 06 F 21/00
(21) + (22) 08159276.8 27.06.08
(73) THALES
45 rue de Villiers
92200 Neuilly sur Seine(FR);
(54) Dispositif de mémorisation temporaire de données
(30) 29.06.07 FR 0704716
(45) 03.11.10

(11) 2 059 163
(51) G 06 F 17/00 G 06 F 19/00
A 61 B 5/00 A 61 B 5/0456
(21) + (22) 07803212.5 04.09.07
(73) TELOZO GMBH
Office Park I Top 4
1300 Wien-Flughafen(AT);
(54) PROCÉDÉ DE DÉDUCTION ET D'ÉVALUATION D'INFORMATIONS CARDIOVASCULAIRES À PARTIR DE COURBES DU COURANT CARDIAQUE, EN PARTICULIER POUR DES UTILISATIONS TÉLÉMÉDICALES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR ABLEITUNG UND AUSWERTUNG VON HERZ-KREISLAUF-INFORMATIONEN AUS HERZSTROMKURVEN, INSBESONDERE FÜR TELEMEDIZINISCHE ANWENDUNGEN
(30) 07.09.06 AT 14992006
(45) 17.11.10

(11) 2 059 885
(51) G 06 F 21/00 H 04 L 9/00
G 06 K 19/073 G 06 F 12/14
(21) + (22) 06791353.3 05.09.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Dispositif pour communiquer à l'aide d'un tableau de codage cryptique-TRADUCTION-Vorrichtung zur Kommunikation mit Hilfe einer kryptischen Codetabelle
(45) 24.11.10

(11) 2 082 299
(51) G 06 F 9/445 G 05 B 19/418
(21) + (22) 07821081.2 09.10.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) PROCÉDÉ D'EXECUTION DE MODIFICATIONS DE PROGRAMME EN LIGNE SUR UN SYSTÈME D'AUTOMATISATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG VON ONLINE-PROGRAMMÄNDERUNGEN AN EINEM AUTOMATISIERUNGSSYSTEM
(30) 26.10.06 EP 06022427
(45) 24.11.10

(11) 2 121 372
(51) G 06 F 3/033 B 60 K 37/06
B 60 K 35/00
(21) + (22) 07846815.4 26.11.07
(73) VOLKSWAGEN A.G.
38436 Wolfsburg(DE);
(54) DISPOSITIF D'AFFICHAGE ET DE COMMANDE POUVANT ETRE ACTIVE SANS CONTACT-TRADUCTION-BERÜHRUNGSLOS AKTIVIERBARE ANZEIGE- UND BEDIENVORRICHTUNG
(30) 21.12.06 DE 102006061781 27.06.07 DE 102007029618
(45) 24.11.10

(11) 2 167 142
(51) G 06 F 19/00 A 61 L 2/24
A 61 L 2/26 A 61 B 19/00
(21) + (22) 08787904.5 03.04.08
(73) GERMITEC
45 Rue Pierre Charron
75008 Paris(FR);
(54) DISPOSITIF DE CONDITIONNEMENT D'UN APPAREIL MEDICAL DE TYPE SONDE
(30) 05.04.07 FR 0754300
(45) 10.11.10

(11) 2 169 522
(51) G 06 F 3/048 G 06 F 3/023
(21) + (22) 08165323.0 26.09.08
(73) GENERAL ALGORITHMS LTD.
Ground Floor West 68 South Lambeth Road
London SW8 1RL(GB);
(54) Procédé et dispositif destinés à la saisie de textes-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung zur Eingabe von Texten
(45) 24.11.10

(11) 1 037 161
(51) G 06 K 7/00 G 06 K 13/08
G 01 P 1/07 G 01 P 1/12
G 07 C 7/00
(21) + (22) 00104994.9 09.03.00
(73) CONTINENTAL AUTOMOTIVE G.M.B.H.

Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) Unité de lecture/écriture pour cartes de
données-TRADUCTION-Lese-/Schreibaggregat für
Datenkarten
(30) 16.03.99 DE 29904801 U
(45) 10.11.10

(11) 1 148 437
(51) G 06 K 7/00
(21) + (22) 01107200.6 22.03.01
(73) SCHEUERMANN, CARL H.
Virchowstrasse 24B
97072 Würzburg (DE);
UHLMANN, GUNTER
Theodor-Heuss-Strasse 10
97204 Höchberg(DE)
(54) Système
d'identification-TRADUCTION-Identifikationssystem
(30) 20.04.00 DE 10019657
(45) 17.11.10

(11) 1 261 936
(51) G 06 K 17/00
(21) + (22) 01902418.1 06.02.01
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE PERSONNALISATION DE CARTES
A PUCE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM
PERSONALISIEREN VON CHIPKARTEN
(30) 07.02.00 DE 10004950
(45) 24.11.10

(11) 1 433 127
(51) G 06 K 19/077
(21) + (22) 02774903.5 05.09.02
(73) GEMALTO SA
6 rue de la Verrerie
92190 Meudon(FR);
(54) CARTE DU TYPE CARTE A PUCE COMPRENANT UN SUPPORT
PLAN SENSIBLEMENT RECTANGULAIRE
(30) 05.09.01 FR 0111698
(45) 24.11.10

(11) 1 692 769
(51) G 06 K 9/38 G 06 K 9/00
H 03 M 1/06
(21) + (22) 04803275.9 25.11.04
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.
Prinzregentenstrasse 159
81677 München(DE);
(54) DIGITALISIERUNG EINER
PAPILLARSTRUKTUR-TRADUCTION-DIGITALISIEREN EINER
PAPILLARSTRUKTUR
(30) 02.12.03 DE 10356147
(45) 03.11.10

(11) 1 693 781
(51) G 06 K 9/00 G 06 K 9/20
(21) + (22) 05018132.0 22.08.05
(73) TBS HOLDING A.G.
Rietbrunnen 2
8808 Pfäffikon(CH);
(54) Procédé et disposition pour l'enregistrement optique
de données digitales
biométriques-TRADUCTION-Verfahren und Anordnung zur
optischen Aufnahme biometrischer Fingerdaten
(30) 24.08.04 DE 102004041115
(45) 03.11.10

(11) 1 761 883
(51) G 06 K 13/073 G 06 K 19/16
G 06 K 19/077 B 42 D 15/10
B 42 D 15/00
(21) + (22) 05750586.9 16.06.05
(73) OVD KINEGRAM A.G.
Zählerweg 12
6301 Zug(CH);
(54) ELEMENT DE SECURITE IDENTIFIABLE PAR
RADIOFREQUENCE-TRADUCTION-SICHERHEITSELEMENT ZUR
RF-IDENTIFIKATION
(30) 30.06.04 DE 102004031879
(45) 03.11.10

(11) 1 920 388
(51) G 06 K 19/00
(21) + (22) 06762329.8 30.06.06
(73) KRONES A.G.
Böhmerwaldstrasse 5
93073 Neutraubling(DE);
(54) PRODUCTION D'ETIQUETTES A TRANSPONDEURS
RFID-TRADUCTION-HERSTELLUNG VON ETIKETTEN MIT
RFID-TRANSPONDERN
(30) 31.08.05 DE 102005041221
(45) 03.11.10

(11) 2 048 596
(51) G 06 K 7/10
(21) + (22) 08105234.2 04.09.08
(73) SICK A.G.
Erwin-Sick-Strasse 1
79183 Waldkirch(DE);
(54) Dispositif et procédé de réception d'images d'objets
mobiles déplacés sur un
convoyeur-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zum
Aufnehmen von Bildern von auf einer
Fördereinrichtung bewegten Objekten
(30) 10.10.07 DE 102007048679
(45) 24.11.10

(11) 2 059 885
(51) G 06 K 19/073 G 06 F 12/14
G 06 F 21/00 H 04 L 9/00
(21) + (22) 06791353.3 05.09.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Dispositif pour communiquer à l'aide d'un tableau de
codage cryptique-TRADUCTION-Vorrichtung zur
Kommunikation mit Hilfe einer kryptischen Codetabelle
(45) 24.11.10

(11) 2 067 115
(51) G 06 K 7/00 G 06 K 19/077
(21) + (22) 06793430.7 11.09.06
(73) GEMALTO SA
6 rue de la Verrerie
92190 Meudon(FR);
(54) PROCEDE ET SYSTEME DE LECTURE OPTIMISEE DE
TRANSPONDEUR DE COMMUNICATION RADIO FREQUENCE A
L'AIDE D'UN CIRCUIT RESONANT PASSIF
(45) 24.11.10

(11) 2 128 797
(51) G 06 K 9/62
(21) + (22) 08156986.5 27.05.08
(73) FALK, EBERHARD
Lessingstraße 5/7
58099 Hagen(DE);
(54) Procédé et dispositif de traitement
d'échantillon-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung
zur Musterverarbeitung
(45) 24.11.10

(11) 2 140 403
(51) G 06 K 9/46 G 06 T 7/40
(21) + (22) 08749049.6 22.04.08
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
80686 München(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCÉDÉ POUR DÉTERMINER UN HISTOGRAMME
DE CÔTÉS, DISPOSITIF ET PROCÉDÉ DE CLASSEMENT D'UNE
IMAGE DANS UNE BASE D'IMAGES DE DONNÉES, DISPOSITIF
ET PROCÉDÉ POUR TROUVER DEUX IMAGES SIMILAIRES ET
PROGRAMME D'ORDINATEUR-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND
VERFAHREN ZUM BESTIMMEN EINES KANTEN-HISTOGRAMMS,
VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ABLEGEN EINES BILDES
IN EINER BILDDATENBANK, VORRICHTUNG UND VERFAHREN
ZUM AUFFINDEN VON ZWEI ÄHNLICHEN BILDERN UND
COMPUTERPROGRAMM
(30) 23.04.07 DE 102007019057
(45) 03.11.10

(11) 2 151 148
(51) G 06 K 19/077 H 01 L 25/065
H 05 K 3/00 H 01 L 23/13
B 23 K 20/00
(21) + (22) 08735271.2 16.04.08
(73) HAUSERMANN GMBH
Zitternberg 100
3571 Gars am Kamp(AT);
(54) PROCÉDÉ DE PRODUCTION D'UNE PLAQUE DE CIRCUIT
IMPRIMÉ POURVUE D'UNE CAVITÉ POUR L'INTÉGRATION DE
COMPOSANTS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
EINER LEITERPLATTE MIT EINER KAVITÄT FÜR DIE
INTEGRATION VON BAUTEILEN
(30) 27.04.07 DE 102007020475
(45) 10.11.10

(11) 1 958 101
(51) G 06 Q 50/00 G 05 B 17/00
G 06 F 17/50 G 06 F 11/00
(21) + (22) 06829126.9 25.11.06
(73) ABB TECHNOLOGY A.G.
Affolternstrasse 44
8050 Zürich(CH);
(54) SYSTEME ET PROCÉDÉ DE VERIFICATION AUTOMATIQUE DE
RESULTATS DE CONCEPTION-TRADUCTION-SYSTEM UND
VERFAHREN ZUR AUTOMATISCHEN PRÜFUNG VON
PLANUNGSEERGEBNISSEN

(30) 09.12.05 DE 102005058802
(45) 03.11.10

(11) 2 056 093
(51) G 06 T 7/60 G 01 N 21/53
(21) + (22) 08167694.2 28.10.08
(73) VALEO VISION
Propriété Industrielle 34 Rue Saint André
93012 Bobigny Cedex(FR);
(54) Procédé de détection d'un phénomène perturbateur de
visibilité pour un véhicule
(30) 31.10.07 FR 0707683
(45) 17.11.10

(11) 2 140 403
(51) G 06 T 7/40 G 06 K 9/46
(21) + (22) 08749049.6 22.04.08
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
80686 München(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCÉDÉ POUR DÉTERMINER UN HISTOGRAMME
DE CÔTÉS, DISPOSITIF ET PROCÉDÉ DE CLASSEMENT D'UNE
IMAGE DANS UNE BASE D'IMAGES DE DONNÉES, DISPOSITIF
ET PROCÉDÉ POUR TROUVER DEUX IMAGES SIMILAIRES ET
PROGRAMME D'ORDINATEUR-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND
VERFAHREN ZUM BESTIMMEN EINES KANTEN-HISTOGRAMMS,
VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ABLEGEN EINES BILDES
IN EINER BILDDATENBANK, VORRICHTUNG UND VERFAHREN
ZUM AUFFINDEN VON ZWEI ÄHNLICHEN BILDERN UND
COMPUTERPROGRAMM
(30) 23.04.07 DE 102007019057
(45) 03.11.10

(11) 2 171 687
(51) G 06 T 7/00 G 06 T 17/10
(21) + (22) 09744586.0 12.06.09
(73) MAIZEROTI-EUGENE, FRANK
30 avenue Jeanne et Maurice DOLIVET
92260 Fontenay Aux Roses (FR);
RENAUDIE, FRANK SEBASTIEN
6 rue Georges Beljean Appartement J136 Domaine
d'Arippa
87100 Limoges(FR)
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'IMAGE,
NOTAMMENT POUR LE TRAITEMENT D'IMAGES MÉDICALES
(30) 12.06.08 FR 0853911
(45) 10.11.10

(11) 1 037 161
(51) G 07 C 7/00 G 06 K 7/00
G 06 K 13/08 G 01 P 1/07
G 01 P 1/12
(21) + (22) 00104994.9 09.03.00
(73) CONTINENTAL AUTOMOTIVE G.M.B.H.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) Unité de lecture/écriture pour cartes de
données-TRADUCTION-Lese-/Schreibaggregat für
Datenkarten
(30) 16.03.99 DE 29904801 U
(45) 10.11.10

(11) 1 665 173
(51) G 07 C 5/08
(21) + (22) 05772052.6 04.08.05
(73) CONTINENTAL AUTOMOTIVE G.M.B.H.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR DÉTECTER DES MANIPULATIONS SUR UN
CAPTEUR-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
MANIPULATIONSERKENNUNG AN EINEM SENSOR
(30) 06.09.04 DE 102004043052
(45) 03.11.10

(11) 1 319 219
(51) G 07 D 7/00
(21) + (22) 01964793.2 17.09.01
(73) ALPVISION SA
Rue du Clos 12
1800 Vevey(CH);
(54) PROCÉDÉ DESTINÉ À PREVENIR LA CONTREFAÇON OU
L'ALTÉRATION D'UNE SURFACE IMPRIMÉE OU GRAVÉE
(30) 20.09.00 CH 183200
(45) 17.11.10

(11) 1 450 314
(51) G 07 D 9/00
(21) + (22) 04450032.0 18.02.04
(73) NOVOTECH ELEKTRONIK -G. M.B.H.
Freistädter Strasse 38
4210 Gallneukirchen(AT);
(54) Dispositif séparateur de pièces de
monnaie-TRADUCTION-Vorrichtung zum Vereinzeln von
Münzen
(30) 21.02.03 AT 2632003
(45) 17.11.10

(45) 10.11.10

(11) 1 970 867
(51) G 07 F 11/42 G 07 F 11/58
(21) + (22) 08380084.7 13.03.08
(73) JOFEMAR, S.A.
Ctra. Marcilla km. 2
31350 Peralta (Navarra)(ES);
(54) Système d'extracteur unitaire de produits dans des
distributeurs automatiques
(30) 16.03.07 ES 200700703
(45) 17.11.10

(11) 1 285 417
(51) G 08 B 13/24
(21) + (22) 01935066.9 04.05.01
(73) CHECKPOINT SYSTEMS, INC.
101 Wolf Drive P.O. Box 188
Thorofare NJ 08086(US);
(54) SYSTÈME DE DÉTECTION ET D'IDENTIFICATION PAR
FREQUENCE RADIOELECTRIQUE
(30) 08.05.00 US 202391 P
(45) 10.11.10

(11) 1 438 698
(51) G 08 B 13/194
(21) + (22) 02773099.3 26.09.02
(73) SECUMANAGEMENT B.V.
P.O. Box 160
2260 AD Leidschendam(NL);
(54) PROCÉDÉ ET SYSTÈME D'INSTALLATION D'UNE UNITÉ DE
SURVEILLANCE
(30) 28.09.01 SE 0103225
(45) 17.11.10

(11) 1 763 858
(51) G 08 B 15/00 F 21 S 8/08
G 08 G 1/00
(21) + (22) 05760570.1 20.06.05
(73) FUCCI, MASSIMO
Via Trotti 52
15100 Alessandria(IT);
(54) VERLICHTINGSTOESTEL MET GEÏNTEGREERDE WAARSCHUWINGS-
EN GEGEVENSVERZAMELINGSUITRUSTING.
(30) 05.07.04 IT MI20040327 U
(45) 03.11.10

(11) 2 182 497
(51) G 08 B 17/10 G 08 B 21/16
G 01 N 33/00 H 05 K 1/18
(21) + (22) 09010172.6 06.08.09
(73) NOVAR G.M.B.H.
Dieselstrasse 2
41469 Neuss(DE);
(54) Détecteur de gaz-TRADUCTION-Gasdetektor
(30) 30.10.08 DE 102008053909
(45) 10.11.10

(11) 1 246 501
(51) G 08 C 17/02 H 04 Q 9/00
G 01 D 4/00
(21) + (22) 02002227.3 30.01.02
(73) TECHEM ENERGY SERVICES G.M.B.H.
Hauptstraße 89
65760 Eschborn(DE);
(54) Procédé et dispositif de lecture de compteurs de
consommation-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung
zur Ablesung von Verbrauchsdatenerfassungsgeräten
(30) 28.03.01 DE 10115552 06.07.01 DE 10132971
(45) 24.11.10

(11) 1 288 882
(51) G 08 C 17/02
(21) + (22) 01203223.1 28.08.01
(73) SA IN RAD CO
Chemin de Roymont 5
6953 Ambly(BE);
(54) Système de commande à distance
(45) 24.11.10

(11) 2 109 086
(51) G 08 C 17/02
(21) + (22) 09157451.7 07.04.09
(73) SOMFY SAS
50 Avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses(FR);
(54) Émetteur d'ordres autonome pour installation
domotique.
(30) 07.04.08 FR 0801898
(45) 17.11.10

(11) 1 763 858
(51) G 08 G 1/00 G 08 B 15/00
F 21 S 8/08

(21) + (22) 05760570.1 20.06.05
(73) FUCCI, MASSIMO
Via Trotti 52
15100 Alessandria(IT);
(54) VERLICHTINGSTOESTEL MET GEÏNTEGREERDE WAARSCHUWINGS-
EN GEGEVENSVERZAMELINGSUITRUSTING.
(30) 05.07.04 IT MI20040327 U
(45) 03.11.10

(11) 1 901 258
(51) G 08 G 1/01 G 08 G 1/0967
(21) + (22) 07123929.7 23.11.99
(73) INTEGRATED TRANSPORT INFORMATION SERVICES LTD
5th Floor Station House Stamford New Road
Altrincham Cheshire WA14 1EP(GB);
(54) Système instantané de surveillance de la circulation
(30) 23.11.98 US 109917 P
(45) 03.11.10

(11) 2 026 311
(51) G 08 G 1/017
(21) + (22) 08104886.0 28.07.08
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Système pour déterminer des informations de
trafic-TRADUCTION-System zur Ermittlung von
Verkehrsinformationen
(30) 30.07.07 DE 102007035624
(45) 17.11.10

(11) 1 302 922
(51) G 09 F 3/02 G 09 F 3/10
(21) + (22) 02022001.8 01.10.02
(73) CCL DESIGN G.M.B.H.
Lindgesfeld 26
42653 Solingen(DE);
(54) Etiquette avec laminé de
protection-TRADUCTION-Etikett mit Schutzlaminat
(30) 10.10.01 DE 10149927
(45) 17.11.10

(11) 1 594 106
(51) G 09 F 3/02 B 31 D 1/02
(21) + (22) 05009429.1 29.04.05
(73) JUNG, OLAF
Heide 13
42477 Radevormwald(DE);
(54) Etiquette et méthode pour sa
fabrication-TRADUCTION-Etikett und Verfahren zur
Herstellung eines solchen Etiketts
(30) 07.05.04 DE 202004007293
(45) 03.11.10

(11) 1 794 736
(51) G 09 F 21/02
(21) + (22) 05790726.3 20.07.05
(73) SALIEGE, SYLVAIN, YVETTE, JACQUELINE
1 rue Georges Appay
92150 Suresnes(FR);
(54) SUPPORT POUR MOYENS DE COMMUNICATION DESTINE A ETRE
PORTE PAR UN INDIVIDU
(30) 20.08.04 FR 0409016
(45) 03.11.10

(11) 1 858 652
(51) G 09 F 7/00 B 05 D 5/00
B 29 C 39/00 B 44 C 1/20
B 44 C 5/04 B 60 R 13/00
(21) + (22) 05823560.7 23.11.05
(73) DEMAK S.R.L.
Strada del Cascinotto 163
10156 Torino(IT);
(54) PROCEDE DE PRODUCTION D'ELEMENTS DECORATIFS,
PARTICULIEREMENT D'INSIGNES
(45) 17.11.10

(11) 1 864 273
(51) G 09 F 11/29 G 09 F 11/26
(21) + (22) 05848352.0 23.12.05
(73) PRISMAFLEX INTERNATIONAL
Lieudit La Boury
69610 Haute Rivoire (FR);
PRISMAFLEX A.B.
Nordlinds väg 95
217 73 Malmö(SE)
(54) DISPOSITIF D'AFFICHAGE A STRUCTURE MODULAIRE
(30) 30.03.05 FR 0550819
(45) 17.11.10

(11) 1 957 251
(51) G 09 F 9/30 B 29 C 39/10
B 61 L 9/00
(21) + (22) 06806645.5 31.10.06
(73) SIEMENS SCHWEIZ A.G.
145

Freilagerstrasse 40
8047 Zürich(CH);
(54) PROCEDE DE FABRICATION D'UN PANNEAU DE SIGNALISATION
ET SIGNAL DE CIRCULATION DOTE D' UN PANNEAU DE
SIGNALISATION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
EINER SIGNALPLATTE UND VERKEHRSSIGNAL MIT EINER
SIGNALPLATTE
(30) 09.12.05 EP 05026948
(45) 24.11.10

(11) 1 983 498
(51) G 09 F 1/06 G 09 F 15/00
(21) + (22) 08290385.7 18.04.08
(73) L'HOTEL, FRANCOIS
Le Moulin à Vent
77760 Larchant(FR);
(54) Support de présentoir à rabats de fixation invisibles
(30) 18.04.07 FR 0702817
(45) 24.11.10

(11) 2 013 860
(51) G 09 F 15/00
(21) + (22) 07722309.7 26.04.07
(73) NOLLE, JURGEN, DIPL.-ING.
Ginsterstrasse 5
47495 Rheinberg(DE);
(54) ÉLÉMENT D'ÉCLAIRAGE-TRADUCTION-BELEUCHTUNGSELEMENT
(30) 28.04.06 DE 202006007058
(45) 24.11.10

(11) 2 016 576
(51) G 09 F 19/22
(21) + (22) 07731389.8 26.04.07
(73) BERTRAND, LUDOVIC
La Vézinière
86300 Bonnes(FR);
(54) DISPOSITIF D'AFFICHAGE D'INFORMATION
(30) 04.05.06 FR 0604016
(45) 24.11.10

(11) 2 179 632
(51) G 09 F 9/33 H 05 K 1/03
H 05 K 1/09 H 05 K 3/24
H 01 L 33/00
(21) + (22) 08773732.6 30.06.08
(73) SCHOTT A.G.
Hattenbergstrasse 10
55122 Mainz(DE);
(54) SUBSTRAT COMPRENANT UNE COUCHE HAUTEMENT
CONDUCTRICE-TRADUCTION-SUBSTRAT MIT EINER
HOCHLEITFÄHIGEN SCHICHT
(30) 03.07.07 DE 102007030923 03.07.07 US 947794 P
06.07.07 DE 102007031642 06.07.07 DE 102007031641
19.02.08 DE 102008009775
(45) 17.11.10

(11) 1 412 934
(51) G 09 G 3/28
(21) + (22) 02754952.6 30.07.02
(73) GRUNDIG MULTIMEDIA B.V.
Strawinskylaan 3105
1077 ZX Amsterdam(NL);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DIMINUER LE BRUIT DANS UN
DISPOSITIF D'AFFICHAGE D'IMAGES, A COMMANDE
D'IMPULSIONS EN LARGEUR-TRADUCTION-VERFAHREN UND
VORRICHTUNG ZUR RAUSCHREDUKTION BEI EINER
PULSBREITENGESTEUERTEN BILDANZEIGEVORRICHTUNG
(30) 04.08.01 DE 10138353
(45) 17.11.10

(11) 1 899 721
(51) G 10 K 11/34 G 01 N 29/26
G 01 N 29/22
(21) + (22) 06778765.5 04.07.06
(73) SAIPEM S.A.
1/7 avenue San Fernando
78180 Montigny-le-Bretonneux(FR);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE CONTROLE DE SOUDURE DE
RACCORDEMENT DE CONDUITE PAR UNE SONDE A ULTRASONS
(30) 05.07.05 FR 0507155
(45) 17.11.10

(11) 2 015 291
(51) G 10 K 11/16 E 04 B 1/84
(21) + (22) 08010014.2 02.06.08
(73) ALBERS & CO.
Schanzengasse 14 Postfach 2016
8022 Zürich(CH);
(54) Éléments acoustiques-TRADUCTION-Akustikelemente
(30) 13.07.07 CH 11282007
(45) 17.11.10

(11) 2 026 907
(51) G 10 K 15/06 B 02 C 19/18
(21) + (22) 06701855.6 15.02.06

- (73) SELFRAG AG
Biberenzelgli 18
3210 Kerzers(CH);
(54) ÉLECTRODE ACTIVE POUR UN ÉQUIPEMENT DE FRAGMENTATION
ÉLECTRODYNAMIQUE-TRADUCTION-ARBEITSELEKTRODE FÜR
EINE ELEKTRODYNAMISCHE FRAGMENTIERUNGSANLAGE
(45) 17.11.10

- (11) 1 228 504
(51) G 10 L 19/00 H 04 L 9/00
H 04 H 60/31
(21) + (22) 00932696.8 22.05.00
(73) ARBITRON INC.
9705 Patuxent Woods Drive
Columbia MD 21046(US);
(54) DECODAGE D'INFORMATIONS DANS DES SIGNAUX AUDIO
(30) 25.05.99 US 318045
(45) 17.11.10

- (11) 1 787 290
(51) G 10 L 19/00 H 04 L 29/06
H 04 L 12/56
(21) + (22) 05794150.2 30.08.05
(73) QUALCOMM INC.
5775 Morehouse Drive
San Diego CA 92121(US);
(54) PROCEDE ET APPAREIL DESTINES A UN TAMPON SUPPRESSEUR
DE GIGUE ADAPTATIF
(30) 30.08.04 US 606036 P
(45) 17.11.10

- (11) 1 950 736
(51) G 10 L 15/02 G 10 L 15/28
G 10 L 17/00
(21) + (22) 05791972.2 07.09.05
(73) BILOOP TECNOLOGIC, S.L.
Avda. Ses Sabines 47
07760 Ciutadella(ES);
(54) PROCEDE DE RECONNAISSANCE DE SIGNAUX DE SON AU MOYEN
D'UN MICROCONTROLEUR
(45) 10.11.10

- (11) 1 964 111
(51) G 10 L 19/14
(21) + (22) 07818557.6 28.09.07
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
80686 München(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE POUR LE POST-TRAITEMENT DE
VALEURS SPECTRALES ET CODEUR ET DECODEUR POUR
SIGNAUX AUDIO
(30) 02.11.06 DE 102006051673
(45) 24.11.10

- (11) 1 940 033
(51) G 11 B 20/18 H 03 M 13/29
(21) + (22) 08153250.9 19.07.99
(73) KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V.
Groenewoudseweg 1
5621 BA Eindhoven (NL);
SONY CORP.
7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku
Tokyo 141(JP)
(54) VERSCHLÜSSELUNG VON MEHRWORTINFORMATIONEN MITTELS
WORTWEISER VERSCHÄCHTELUNG.
(30) 27.07.98 EP 98202511
(45) 17.11.10

- (11) 2 034 480
(51) G 11 B 20/00 G 11 B 7/007
G 11 B 27/24 G 11 B 7/00
(21) + (22) 08170364.7 24.09.02
(73) KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V.
Groenewoudseweg 1
NL-5621 BA Eindhoven(NL);
(54) AUFZEICHNUNGSTRÄGER UND VORRICHTUNG ZUM ABTASTEN DES
AUFZEICHNUNGSTRÄGERS.
(30) 15.10.01 EP 01203882
(45) 17.11.10

- (11) 2 122 704
(51) G 11 C 16/02 H 01 L 45/00
(21) + (22) 08717713.5 12.03.08
(73) UNIVERSITE DE NANTES
1 quai de Tourville B. P. 13522
44035 Nantes Cedex 1(FR);
(54) UTILISATION DE SPINELLES LACUNAIRES A AGREGATS
TETRAEDRIQUES D'ELEMENT DE TRANSITION DU TYPE AM4X8
DANS UNE MEMOIRE NON VOLATILE REINSCRIPTIBLE DE
DONNEES ELECTRONIQUES, ET MATERIAU CORRESPONDANT.
(30) 14.03.07 FR 0701819
(45) 24.11.10

- (11) 1 321 947
146

- (51) G 21 F 3/03
(21) + (22) 02025887.7 19.11.02
(73) MAVIG G.M.B.H.
Stahlgruberring 5
81829 München(DE);
(54) Vêtement protecteur contre les radiations ayant une
enveloppe
séparée-TRADUCTION-Strahlenschutzbekleidung mit
einer separaten Umhüllung
(30) 19.12.01 DE 10162594
(45) 03.11.10

- (11) 1 831 896
(51) G 21 F 3/00 G 21 F 3/04
(21) + (22) 05819499.4 19.11.05
(73) GSI HELMHOLTZZENTRUM FÜR SCHWERIONENFORSCHUNG
G.M.B.H.
Planckstrasse 1
64291 Darmstadt(DE);
(54) PAROI ANTI-RAYONNEMENT MULTICOUCHE ET CHAMBRE
ANTI-RAYONNEMENT-TRADUCTION-MEHRSCHEICHTIGE
STRAHLENSCHUTZWAND UND STRAHLENSCHUTZKAMMER
(30) 29.12.04 DE 102004063732
(45) 17.11.10

- (11) 2 074 632
(51) G 21 F 5/015 G 21 F 5/12
(21) + (22) 07823880.5 28.09.07
(73) LEMER PROTECTION ANTI-X PAR ABREVIATION SOC. LEMER
PAX
3 rue de l'Europe Z.I. de Carquefou
44470 Carquefou(FR);
(54) NOUVELLE STRUCTURE DE CONTENEUR BLINDE POUR LE
TRANSPORT ET LE STOCKAGE D ' UNE SOURCE RADIOACTIVE
A USAGE MEDICAL
(30) 29.09.06 FR 0608587
(45) 24.11.10

- (11) 0 999 556
(51) G 21 K 5/10 B 65 B 55/16
(21) + (22) 00100048.8 16.03.94
(73) THE TITAN CORP.
3033 Science Park Road
San Diego California 92121-1002(US);
(54) Système d'irradiation avec des supports d'articles
transportés par tapis de transport
(30) 19.03.93 US 33392
(45) 03.11.10

- (11) 1 417 159
(51) G 21 K 1/06 C 03 C 19/00
C 03 C 23/00 C 03 C 10/14
(21) + (22) 02794791.0 14.08.02
(73) SCHOTT A.G.
Hattenbergstrasse 10
55122 Mainz (DE);
CARL ZEISS SMT A.G.
Rudolf-Eber-Strasse 2
73447 Oberkochen(DE);
(54) SUBSTRAT POUR COMPOSANTS OPTIQUES SOUMIS A DES
RAYONS X-TRADUCTION-SUBSTRATMATERIAL FÜR
RÖNTGENOPTISCHE KOMPONENTEN
(30) 16.08.01 DE 10139188
(45) 17.11.10

- (11) 1 446 813
(51) G 21 K 7/00 G 21 K 1/06
(21) + (22) 03740130.4 08.05.03
(73) CARL ZEISS SMT A.G.
Rudolf-Eber-Strasse 2
73447 Oberkochen (DE);
CARL ZEISS SMS G.M.B.H.
Carl-Zeiss-Promenade 10
07745 Jena(DE)
(54) MICROSCOPE AUX RAYONS X REFLECHISSANT CONCUS POUR
EXAMINER DES OBJETS PRESENTANT DES LONGUEURS D'ONDE
= 100NM EN REFLEXION-TRADUCTION-REFLEKTIVES
ROENTGENMIKROSKOP ZUR UNTERSUCHUNG VON OBJEKTEN MIT
WELLENLAENGEN = 100NM IN REFLEXION
(30) 10.05.02 DE 10220816 10.05.02 DE 10220815
(45) 10.11.10

- (11) 1 513 163
(51) G 21 K 5/00 A 61 L 2/08
B 65 B 55/16
(21) + (22) 04447197.7 03.09.04
(73) ION BEAM APPLICATIONS S.A.
Chemin du Cyclotron 3
1348 Louvain-la-Neuve(BE);
(54) Procédé et dispositif pour l'irradiation avec rayons
x améliorant la quantité passée et le rapport
d'uniformité de dose
(30) 08.09.03 US 658492
(45) 10.11.10

- (11) 2 189 184

(51) G 21 K 1/10 A 61 N 5/10
 (21) + (22) 09169731.8 08.09.09
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);
 (54) Dispositif et procédé de réduction de
 l'élargissement de rayon d'un
 rayonnement-TRADUCTION-Vorrichtung und Verfahren zur
 Reduzierung der Strahlaufweitung einer Strahlung
 (30) 20.11.08 DE 102008058299
 (45) 17.11.10

SECTION H : ELECTRICITE
 SECTIE H : ELEKTRICITEIT

(11) 1 778 892
 (51) H 01 B 3/12 H 01 L 39/14
 H 01 B 12/02 C 23 C 18/12
 C 04 B 35/50 C 04 B 35/624
 (21) + (22) 05796899.2 05.08.05
 (73) ZENERGY POWER G.M.B.H.
 Heisenbergstrasse 16
 53359 Rheinbach(DE);
 (54) PROCEDE DE FABRICATION DE SUPRACONDUCTEURS A HAUTE
 TEMPERATURE CRITIQUE FORTEMENT TEXTURES ET EN FORME
 DE BANDES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
 HOCHTEXTURIERTER, BANDFÖRMIGER
 HOCHTEMPERATUR-SUPRALEITER
 (30) 05.08.04 DE 102004038030
 (45) 10.11.10

(11) 1 894 716
 (51) H 01 B 3/44 B 32 B 27/32
 H 01 G 4/30
 (21) + (22) 06119897.4 31.08.06
 (73) TREOFAN GERMANY G.M.B.H. & CO.KG
 Bergstrasse
 66539 Neunkirchen(DE);
 (54) Film electro-isolant à orientation
 biaxiale-TRADUCTION-Biaxial orientierte
 Elektroisolierfolie
 (45) 10.11.10

(11) 2 050 102
 (51) H 01 B 7/40
 (21) + (22) 07787958.3 27.07.07
 (73) DELACHAUX S.A.
 119 Avenue Louis-Roche
 92230 Gennevilliers(FR);
 (54) RUBANS SOUPLES DE TRANSFERT D'ENERGIE A AIMANTATION,
 ET PROCEDE POUR LEUR FABRICATION
 (30) 27.07.06 FR 0606877
 (45) 24.11.10

(11) 2 064 711
 (51) H 01 B 7/285 H 01 B 13/32
 (21) + (22) 07787317.2 10.07.07
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
 Postfach 30 02 20
 70442 Stuttgart(DE);
 (54) DISPOSITIF ET PROCÉDÉ D'ÉTANCHÉIFICATION
 LONGITUDINALE DE CÂBLES
 ÉLECTRIQUES-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR
 LÄNGSABDICHTUNG VON ELEKTRISCHEN LEITUNGEN
 (30) 08.09.06 DE 102006042369
 (45) 10.11.10

(11) 1 624 537
 (51) H 01 C 7/12 H 01 R 13/66
 H 01 R 13/53
 (21) + (22) 05254722.1 28.07.05
 (73) TYCO ELECTRONICS RAYCHEM G.M.B.H.
 Finsinger Feld 1
 85521 Ottobrunn(DE);
 (54) GESCHIRMTER ÜBERSpannungsableiter.
 (30) 06.08.04 GB 0417596
 (45) 10.11.10

(11) 1 743 346
 (51) H 01 C 7/12 H 01 H 9/32
 (21) + (22) 04742539.2 19.04.04
 (73) ABB FRANCE
 9 Avenue Edouard Belin
 92566 Rueil Malmaison Cedex(FR);
 (54) DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES SURTENSIONS
 POURVU DE MOYENS DE COUPURE D'ARC
 (45) 24.11.10

(11) 1 852 878
 (51) H 01 C 1/084 H 01 C 3/00
 147

(21) + (22) 07006864.8 02.04.07
 (73) DBK DAVID + BAADER G.M.B.H.
 Rheinstrasse 72-74
 76870 Kandel/Pfalz(DE);
 (54) Module de résistance électrique de
 puissance-TRADUCTION-Leistungswiderstandsmodul
 (45) 10.11.10

(11) 1 634 309
 (51) H 01 F 7/16 H 01 F 7/08
 H 01 F 7/122 F 16 K 31/08
 (21) + (22) 04739189.1 13.05.04
 (73) FESTO A.G. & CO. KG
 Ruiter Strasse 82
 73734 Esslingen(DE);
 (54) DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT
 ELECTROMAGNETIQUE-TRADUCTION-ELEKTROMAGNETISCHE
 ANTRIEBSVORRICHTUNG
 (30) 14.06.03 DE 10326911
 (45) 24.11.10

(11) 1 894 716
 (51) H 01 G 4/30 H 01 B 3/44
 B 32 B 27/32
 (21) + (22) 06119897.4 31.08.06
 (73) TREOFAN GERMANY G.M.B.H. & CO.KG
 Bergstrasse
 66539 Neunkirchen(DE);
 (54) Film electro-isolant à orientation
 biaxiale-TRADUCTION-Biaxial orientierte
 Elektroisolierfolie
 (45) 10.11.10

(11) 2 165 343
 (51) H 01 G 2/08
 (21) + (22) 08761331.1 24.06.08
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);
 (54) MODULE MÉMOIRE ÉLECTRIQUE ET SON
 REFRIGÉRISEUR-TRADUCTION-ELEKTRISCHES SPEICHERMODUL
 MIT KÜHLKÖRPERN
 (30) 28.06.07 DE 102007029851
 (45) 03.11.10

(11) 1 128 497
 (51) H 01 H 11/00 H 01 R 43/24
 H 01 R 43/20
 (21) + (22) 01100614.5 11.01.01
 (73) E.G.O. ELEKTRO-GERATEBAU G.M.B.H.
 Rote-Tor-Strasse 14
 75038 Oberderdingen(DE);
 (54) Procédé de fabrication d'un support de dispositif de
 commutation-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung
 eines Schaltgerätesockels
 (30) 22.01.00 DE 10002625
 (45) 24.11.10

(11) 1 319 936
 (51) H 01 H 35/24 G 01 L 19/12
 G 01 L 9/14
 (21) + (22) 02293048.1 10.12.02
 (73) IN-LHC
 Route de Jallans
 28200 Chateaudun(FR);
 (54) Détecteur de pression
 (30) 12.12.01 FR 0116035
 (45) 03.11.10

(11) 1 463 076
 (51) H 01 H 9/54
 (21) + (22) 04006464.4 18.03.04
 (73) EATON INDUSTRIES G.M.B.H.
 Hein-Moeller-Strasse 7-11
 53115 Bonn(DE);
 (54) Procédé pour actionner un interrupteur de position
 électronique-mécanique-TRADUCTION-Verfahren zum
 Betreiben eines elektronisch-mechanischen
 Positionsschalters
 (30) 27.03.03 DE 10313721
 (45) 03.11.10

(11) 1 480 239
 (51) H 01 H 9/54
 (21) + (22) 04010136.2 29.04.04
 (73) EATON INDUSTRIES G.M.B.H.
 Hein-Moeller-Strasse 7-11
 53115 Bonn(DE);
 (54) Procédé d'actionner et circuit de surveillance pour
 un interrupteur de position
 électronique-mécanique-TRADUCTION-Verfahren und
 Schaltungsanordnung zur Funktionsüberwachung eines
 elektronisch-mechanischen Positionsschalters
 (30) 17.05.03 DE 10322385
 (45) 17.11.10

(11) 1 533 823	DECONNECTER UN RECEPTEUR ELECTRIQUE DE MANIERE
(51) H 01 H 13/36	SURE-TRADUCTION-SICHERHEITSSCHALTVORRICHTUNG ZUM
(21) + (22) 04354029.3 06.09.04	SICHEREN ABSCHALTEN EINES ELEKTRISCHEN VERBRAUCHERS
(73) CROUZET AUTOMATISMES	(30) 22.03.05 DE 102005014122
2 rue du Docteur Abel	(45) 10.11.10
26000 Valence(FR);	
(54) Minirupteur	(11) 1 870 916
(30) 20.11.03 FR 0313600	(51) H 01 H 33/66 H 01 H 3/42
(45) 03.11.10	(21) + (22) 07110719.7 21.06.07
	(73) AREVA T&D SAS
	Tour Areva 1 place Jean Millier
	92084 Paris La Défense Cedex(FR);
	(54) Actionnement par came cylindrique d'un disjoncteur
	sectionneur d'alternateur
	(30) 23.06.06 FR 0652628
	(45) 17.11.10
(11) 1 662 533	(11) 1 901 327
(51) H 01 H 71/02	(51) H 01 H 51/08 H 01 H 13/56
(21) + (22) 04405730.5 24.11.04	H 01 H 50/32
(73) ABB SCHWEIZ A.G.	(21) + (22) 07116577.3 17.09.07
Brown Boveri Strasse 6	(73) LEGRAND FRANCE
5400 Baden(CH);	128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny
(54) Elément détachable fixé sur un	87000 Limoges (FR);
disjoncteur-TRADUCTION-Bauteil zum lösbaren	LEGRAND SNC
Befestigen an einem elektrischen Schutzgerät	128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny
(45) 17.11.10	87000 Limoges(FR)
	(54) Mécanisme à deux positions stables et dispositif de
	commande électrique le comportant
	(30) 18.09.06 FR 0653797
	(45) 17.11.10
(11) 1 680 793	(11) 1 925 010
(51) H 01 H 3/26 H 01 H 3/42	(51) H 01 H 47/04
(21) + (22) 04791519.4 13.10.04	(21) + (22) 06764171.2 14.07.06
(73) VALEO ETUDES ELECTRONIQUES	(73) SIEMENS A.G.
2 rue Fernand Pouillon	Wittelsbacherplatz 2
94000 Créteil(FR);	80333 München(DE);
(54) DISPOSITIF DE COMMANDE DE LA COUPURE ET DE LA	(54) CIRCUIT D'AMORÇAGE POUR
FERMETURE DU CIRCUIT D'UNE BATTERIE ELECTRIQUE	RELAIS-TRADUCTION-ANSTEUERUNGSSCHALTUNG FÜR EIN
(30) 03.11.03 FR 0312860	RELAIS
(45) 03.11.10	(30) 14.09.05 DE 102005043884
	(45) 17.11.10
(11) 1 732 095	(11) 1 968 083
(51) H 01 H 21/22 E 05 B 13/00	(51) H 01 H 1/26 H 01 H 50/64
(21) + (22) 06114869.8 01.06.06	H 01 H 51/22
(73) K & N SCHALTERENTWICKLUNGSGESELLSCHAFT M.B.H.	(21) + (22) 07023642.7 06.12.07
Schumanngasse 35-37	(73) GRUNER A.G.
1180 Wien(AT);	Bürglestrasse 17
(54) Dispositif de verrouillage pour boîte de	78564 Wehingen(DE);
distribution-TRADUCTION-Verriegelungsvorrichtung für	(54) Relais-TRADUCTION-Relais
Schaltkasten	(30) 08.03.07 DE 102007011328
(30) 07.06.05 AT 3752005 U	(45) 03.11.10
(45) 17.11.10	
(11) 1 743 346	(11) 1 990 879
(51) H 01 H 9/32 H 01 C 7/12	(51) H 01 H 71/08 H 01 R 13/26
(21) + (22) 04742539.2 19.04.04	H 02 B 1/052
(73) ABB FRANCE	(21) + (22) 07009347.1 09.05.07
9 Avenue Edouard Belin	(73) SIEMENS A.G.
92566 Reuil Malmaison Cedex(FR);	Wittelsbacherplatz 2
(54) DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE LES SURTENSIONS	80333 München(DE);
POURVU DE MOYENS DE COUPURE D'ARC	(54) Support de spécification destiné à la fixation d'un
(45) 24.11.10	relais de
	surcharge-TRADUCTION-Einzelaufstellungsträger zur
	Befestigung eines Überlastrelais
	(45) 03.11.10
(11) 1 795 990	(11) 2 057 657
(51) H 01 H 19/11 G 05 G 1/10	(51) H 01 H 37/76
G 05 G 5/03	(21) + (22) 07786247.2 21.07.07
(21) + (22) 06125543.6 06.12.06	(73) BORGWARNER BERU SYSTEMS G.M.B.H.
(73) BEHR-HELLA THERMOCONTROL G.M.B.H.	Mörikestrasse 155
Mauserstrasse 3	71636 Ludwigsburg(DE);
70190 Stuttgart(DE);	(54) CIRCUIT ELECTRIQUE PRESENTANT UN DISJONCTEUR
(54) Unité de commande pour un composant de	THERMOMECHANIQUE-TRADUCTION-ELEKTRISCHER STROMKREIS
véhicule-TRADUCTION-Bedieneinheit für eine	MIT EINER THERMISCH-MECHANISCHEN SICHERUNG
Fahrzeugkomponente	(30) 01.09.06 DE 102006041123
(30) 07.12.05 DE 102005058288	(45) 10.11.10
(45) 10.11.10	
(11) 1 801 828	(11) 2 059 935
(51) H 01 H 3/30 H 01 H 3/32	(51) H 01 H 1/58 H 01 H 33/66
(21) + (22) 06126264.8 15.12.06	(21) + (22) 07802210.0 07.09.07
(73) AREVA T&D SAS	(73) SWITCHCRAFT EUROPE G.M.B.H.
Tour Areva 1 place Jean Millier	Liebigstrasse 15
92084 Paris La Défense Cedex(FR);	46539 Dinslaken(DE);
(54) Dispositif de commande d'un appareillage électrique	(54) DISJONCTEUR A VIDE-TRADUCTION-VAKUUMLEISTUNGSSCHALTER
(30) 20.12.05 FR 0553967	(30) 07.09.06 DE 102006042101
(45) 03.11.10	(45) 17.11.10
(11) 1 849 170	(11) 2 059 938
(51) H 01 H 13/02	(51) H 01 H 33/66 H 01 H 1/50
(21) + (22) 06704606.0 07.02.06	(21) + (22) 07818074.2 07.09.07
(73) MEC A/S	(73) SWITCHCRAFT EUROPE G.M.B.H.
Industriparken 23	Liebigstrasse 15
2750 Ballerup(DK);	46539 Dinslaken(DE);
(54) SCHAKELAAR MET COMPLEMENTAIRE DIODE-EENHEID.	(54) DISJONCTEUR A VIDE-TRADUCTION-VAKUUMLEISTUNGSSCHALTER
(30) 15.02.05 DK 200500227	(30) 07.09.06 DE 102006042101
(45) 10.11.10	(45) 17.11.10
(11) 1 869 687	(11) 2 059 938
(51) H 01 H 47/00	(51) H 01 H 33/66 H 01 H 1/50
(21) + (22) 06723180.3 03.03.06	(21) + (22) 07818074.2 07.09.07
(73) PILZ G.M.B.H. & CO. KG	(73) SWITCHCRAFT EUROPE G.M.B.H.
Felix-Wanke-Strasse 2	Liebigstrasse 15
73760 Ostfildern(DE);	
(54) DISPOSITIF DE COUPURE DE SECURITE SERVANT A	
148	

46539 Dinslaken(DE);
(54) DISJONCTEUR A VIDE-TRAUCTION-VAKUUMLEISTUNGSSCHALTER
(30) 07.09.06 DE 102006042101
(45) 17.11.10

(11) 2 073 227
(51) H 01 H 3/30
(21) + (22) 08171621.9 15.12.08
(73) AREVA T&D A.G.
Carl-Sprecher-Strasse 3
5036 Oberentfelden(CH);
(54) Commande compacte et robuste pour appareillage
electrique moyennes et hautes tensions
(30) 17.12.07 FR 0759899
(45) 24.11.10

(11) 2 084 726
(51) H 01 H 71/12
(21) + (22) 07821502.7 18.10.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) DISJONCTEUR DE PUISSANCE ET PROCÉDÉ POUR LE
DÉCLenchement D'UN DISJONCTEUR DE PUISSANCE, EN
PARTICULIER D'UN DISJONCTEUR DE PUISSANCE BASSE
TENSION-TRAUCTION-LEISTUNGSSCHALTER UND VERFAHREN
ZUM AUSLÖSEN EINES LEISTUNGSSCHALTERS, INSBESONDERE
EINES NIEDERSpannungsLEISTUNGSSCHALTERS
(30) 26.10.06 DE 102006051168
(45) 24.11.10

(11) 2 140 471
(51) H 01 H 71/08 H 02 B 1/20
H 01 R 13/631
(21) + (22) 07802099.7 03.09.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) ÉLÉMENT DE CONNEXION POUR LA CONNEXION DE DEUX
APPAREILS DE COUPURE-TRAUCTION-VERBINDUNGSELEMENT
ZUM VERBINDEN VON SCHALTGERÄTEN
(30) 20.03.07 WO PCT/EP2007/0
(45) 03.11.10

(11) 1 186 682
(51) H 01 J 37/34 C 23 C 14/34
B 22 D 19/16 C 23 C 14/35
(21) + (22) 01121080.4 03.09.01
(73) W.C. HERAEUS G.M.B.H.
Heraeusstrasse 12 - 14
63450 Hanau(DE);
(54) Cible de pulvérisation cylindrique et procédé pour
sa fabrication-TRAUCTION-Zylinderförmiges
Sputtertarget und Verfahren zu seiner Herstellung
(30) 05.09.00 DE 10043748
(45) 10.11.10

(11) 1 925 015
(51) H 01 J 37/32
(21) + (22) 06774775.8 12.09.06
(73) ZIGER, PETER
Grabenstrasse 40
A-8010 Graz (AT);
EISELT, PRIM02
Pesnica pri Mariboro 38d
2211 Pesnica pri Mariboro(SI)
(54) INSTALLATION DE TRAITEMENT AU PLASMA D'UN MATERIAU
SANS FIN-TRAUCTION-ANLAGE ZUR PLASMAPROZESSIERUNG
VON ENDLOSMATERIAL
(30) 12.09.05 AT 14962005
(45) 17.11.10

(11) 1 964 157
(51) H 01 J 61/00
(21) + (22) 06830410.4 06.12.06
(73) OSRAM G.M.B.H.
Hellabrunner Strasse 1
81543 München(DE);
(54) GENERATEUR D'IMPULSIONS HAUTE TENSION POUR UNE LAMPE
A DECHARGE A HAUTE PRESSION PRESENTANT UNE CAPACITE
D'ALLUMAGE
AMELIOREE-TRAUCTION-HOCHSPANNUNGSPULSGENERATOR FÜR
EINE HOCHDRUCKENTLADUNGSLAMPE MIT VERBESSERTER
ZÜNDFÄHIGKEIT
(30) 23.12.05 DE 102005061831
(45) 17.11.10

(11) 2 136 880
(51) H 01 J 47/02 A 61 N 5/10
(21) + (22) 08718337.2 29.03.08
(73) ION BEAM APPLICATIONS S.A.
Chemin du Cyclotron 3
1348 Louvain-la-Neuve(BE);
(54) DISPOSITIF ET PROCÉDE POUR UNE ASSURANCE DE QUALITE
EN LIGNE DANS UNE HADRON THERAPIE
(30) 30.03.07 EP 07105403
(45) 17.11.10

(45) 17.11.10

(11) 2 171 741
(51) H 01 J 9/395 H 01 J 9/24
(21) + (22) 07802456.9 01.08.07
(73) OSRAM G.M.B.H.
Hellabrunner Strasse 1
81543 München(DE);
(54) PROCÉDÉ DE PRODUCTION POUR LAMPES À
DÉCHARGE-TRAUCTION-HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR
ENTLADUNGSLAMPEN
(45) 24.11.10

(11) 1 052 702
(51) H 01 L 31/032 H 01 L 31/0336
H 01 L 31/18
(21) + (22) 00109198.2 09.05.00
(73) ODER SUN A.G.
Im Technologiepark 7
15236 Frankfurt (Oder)(DE);
(54) Cellule solaire à couches minces à base du composé
semiconducteur Ib/IIa/Via avec barrière de
potentiel dans la couche d'absorption et méthode
pour sa production-TRAUCTION-Dünnschichtsolarzelle
auf der Basis der Ib/IIa/Via-Verbindungshalbleiter
mit Potentialbarriere innerhalb der Absorberschicht
und Verfahren zum Herstellen einer solchen Solarzelle
(30) 10.05.99 DE 19921514
(45) 24.11.10

(11) 1 303 883
(51) H 01 L 29/861 H 01 L 29/812
H 01 L 29/808 H 01 L 29/78
(21) + (22) 01953923.8 13.07.01
(73) SISED ELECTRONICS DEVELOPMENT G.M.B.H. & CO KG
Paul-Gossen-Strasse 100
91052 Erlangen(DE);
(54) STRUCTURE A SEMI-CONDUCTEURS A ILOT ET ZONE DE
CONTACT ENTERRES-TRAUCTION-HALBLEITERAUFBAU MIT
VERGRABENEM INSELGEBIET UND KONTAKTGEBIET
(30) 25.07.00 DE 10036208
(45) 03.11.10

(11) 1 381 656
(51) H 01 L 21/02 C 09 K 13/00
C 09 K 13/06 C 09 K 13/08
(21) + (22) 02717727.8 27.03.02
(73) ADVANCED TECHNOLOGY MATERIALS, INC.
7 Commerce Drive
Danbury CT 06810(US);
(54) WÄSSRIGES REINIGUNGSMITTEL MIT KUPFERSPEZIFISCHEM
KORROSIONSSCHUTZMITTEL ZUR ABREINIGUNG ANORGANISCHER
RESTE VON HALBLEITERSUBSTRATEN.
(30) 27.03.01 US 818073
(45) 10.11.10

(11) 1 382 074
(51) H 01 L 33/26
(21) + (22) 02726265.8 18.04.02
(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel Ange
75794 Paris Cedex 16 (FR);
ECOLE POLYTECHNIQUE
Route de Saclay
91128 Palaiseau Cedex(FR)
(54) DISPOSITIF ELECTROLUMINESCENT A EXTRACTEUR DE LUMIERE
(30) 26.04.01 FR 0105652
(45) 10.11.10

(11) 1 404 795
(51) H 01 L 21/306 C 11 D 3/30
H 01 L 21/3213 C 11 D 7/10
C 11 D 3/02 C 11 D 7/32
C 11 D 7/50
(21) + (22) 02746902.2 08.07.02
(73) AVANTOR PERFORMANCE MATERIALS INC.
222 Red School Lane
Phillipsburg NJ 08865(US);
(54) COMPOSITIONS CONTENANT DES SELS DE FLUORURE SANS
AMMONIAC DESTINEES AU NETTOYAGE DE COMPOSANTS
MICROELECTRONIQUES
(30) 09.07.01 US 304033 P
(45) 10.11.10

(11) 1 535 315
(51) H 01 L 21/20 B 81 C 1/00
C 03 B 19/02 C 03 B 23/02
(21) + (22) 03775135.1 22.08.03
(73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
Hansastraße 27c
80686 München(DE);
(54) SUBSTRAT PLAT COMPOSE D'UN MATERIAU VITREUX,
UTILISATION ET PROCÉDE DE FABRICATION DE
CELLUI-CI-TRAUCTION-GLASARTIGES FLÄCHENSUBSTRAT,
SEINE VERWENDUNG UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG

(30) 06.09.02 DE 10241390
(45) 24.11.10

(11) 1 692 720
(51) H 01 L 21/8228 H 01 L 27/082
(21) + (22) 04803557.0 01.12.04
(73) IHP GMBH-INNOVATIONS FOR HIGH PERFORMANCE
MICROELECTRONICS / LEIBNIZ-INSTITUT FUR INNOVATIVE
MIKROELEKTRONIK
Im Technologiepark 25
15236 Frankfurt / Oder(DE);
(54) DISPOSITIF SEMI-CONDUCTEUR BIPOLAIRE
COMPLEMENTAIRE-TRADUCTION-KOMPLEMENT RE
BIPOLAR-HALBLEITERVORRICHTUNG
(30) 05.12.03 DE 10358047
(45) 24.11.10

(11) 1 727 210
(51) H 01 L 31/0203
(21) + (22) 06010607.7 23.05.06
(73) JENOPTIK LASER, OPTIK, SYSTEME G.M.B.H.
Göschwitzer Strasse 25
07745 Jena(DE);
(54) Méthode de fabrication d'un élément de fenêtre
scellant un boîtier-TRADUCTION-Verfahren zur
Herstellung eines gehäuseabdichtenden
Fensterelementes
(30) 26.05.05 DE 102005024512
(45) 03.11.10

(11) 1 741 130
(51) H 01 L 21/68 H 01 L 21/00
G 03 F 7/16
(21) + (22) 05735966.3 19.04.05
(73) SSE SISTER SEMICONDUCTOR EQUIPMENT G.M.B.H.
Josef-Schuettler-Strasse 2
78224 Singen(DE);
(54) DISPOSITIF ET PROCEDE DE TRAITEMENT D'UN SUBSTRAT
SELON LA TECHNOLOGIE DES SEMICONDUCTEURS ET SYSTEME
COMPORTANT UN DISPOSITIF DE TRAITEMENT D'UN
SUBSTRAT-TRADUCTION-VORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR
DIE BEARBEITUNG EINES SUBSTRATS IN DER
HALBLEITERTECHNIK SOWIE SYSTEM, DAS EINE VORRICHTUNG
FÜR DIE BEARBEITUNG EINES SUBSTRATS UMFASST
(30) 20.04.04 DE 102004019732
(45) 03.11.10

(11) 1 778 892
(51) H 01 L 39/14 H 01 B 12/02
C 23 C 18/12 C 04 B 35/50
C 04 B 35/624 H 01 B 3/12
(21) + (22) 05796899.2 05.08.05
(73) ZENERGY POWER G.M.B.H.
Heisenbergstrasse 16
53359 Rheinbach(DE);
(54) PROCEDE DE FABRICATION DE SUPRACONDUCTEURS A HAUTE
TEMPERATURE CRITIQUE FORTEMENT TEXTURES ET EN FORME
DE BANDES-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
HOCHTEXTURIERTER, BANDFÖRMIGER
HOCHTEMPERATUR-SUPRALEITER
(30) 05.08.04 DE 102004038030
(45) 10.11.10

(11) 1 830 401
(51) H 01 L 21/762
(21) + (22) 07354008.0 13.02.07
(73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES
ALTERNATIVES
Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc
75015 Paris(FR);
(54) Microstructure pour la formation d'un substrat en
silicium et germanium sur isolant et de type Si1-XGeX
(30) 01.03.06 FR 0601851
(45) 03.11.10

(11) 1 976 025
(51) H 01 L 31/048
(21) + (22) 07122943.9 11.12.07
(73) GUNTHER SPELSBERG G.M.B.H. & CO. KG
Im Gewerbepark 1
58579 Schalksmühle (DE);
MULTI-HOLDING A.G.
Stockbrunnenrain 8
4123 Allschwil(CH)
(54) Boîte de panneau-TRADUCTION-Paneldose
(30) 28.03.07 DE 102007015315 02.05.07 DE 102007020843
(45) 03.11.10

(11) 2 009 697
(51) H 01 L 27/146 H 01 L 21/60
(21) + (22) 08305273.8 17.06.08
(73) SOC. FRANCAISE DE DETECTEURS INFRAROUGES - SOFRADIR
43 Rue Camille Pelletan
92290 Châtenay Malabry(FR);
(54) Procédé pour la réalisation d'une matrice de
détection de rayonnements électromagnétiques et

150

procédé pour remplacer un module élémentaire d'une
telle matrice de détection

(30) 27.06.07 FR 0756069
(45) 17.11.10

(11) 2 067 185
(51) H 01 L 41/053
(21) + (22) 07820299.1 18.09.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) ENCAPSULAGE D'UN ACTIONNEUR
PIÉZOÉLECTRIQUE-TRADUCTION-KAPSELUNG EINES
PIEZO-AKTORS
(30) 26.09.06 DE 102006045315
(45) 17.11.10

(11) 2 104 783
(51) H 01 L 41/04 F 02 D 41/20
F 02 D 41/24
(21) + (22) 07847642.1 03.12.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) PROCÉDÉ DE FONCTIONNEMENT D'UNE SOUPAPE
D'INJECTION-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM BETRIEB EINES
EINSPRITZVENTILS
(30) 20.12.06 DE 102006060311
(45) 24.11.10

(11) 2 122 704
(51) H 01 L 45/00 G 11 C 16/02
(21) + (22) 08717713.5 12.03.08
(73) UNIVERSITE DE NANTES
1 quai de Tourville B. P. 13522
44035 Nantes Cedex 1(FR);
(54) UTILISATION DE SPINELLES LACUNAIRE A AGREGATS
TETRAEDRIQUES D'ELEMENT DE TRANSITION DU TYPE AM4X8
DANS UNE MEMOIRE NON VOLATILE REINSCRIPTIBLE DE
DONNEES ELECTRONIQUES, ET MATERIAU CORRESPONDANT.
(30) 14.03.07 FR 0701819
(45) 24.11.10

(11) 2 132 789
(51) H 01 L 33/00 H 01 L 25/075
(21) + (22) 08734436.2 26.03.08
(73) OSRAM OPTO SEMICONDUCTORS G.M.B.H.
Leibnizstrasse 4
93055 Regensburg(DE);
(54) COMPOSANT OPTO-ELECTRONIQUE EMETTANT UN RAYONNEMENT
ELECTROMAGNETIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION D'UN
COMPOSANT
OPTO-ELECTRONIQUE-TRADUCTION-ELEKTROMAGNETISCHE
STRAHLUNG EMITTIERENDES OPTOELEKTRONISCHES
BAUELEMENT UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES
OPTOELEKTRONISCHEN BAUELEMENTS
(30) 30.03.07 DE 102007015474
(45) 10.11.10

(11) 2 140 508
(51) H 01 L 41/083 H 01 L 41/24
(21) + (22) 08718215.0 26.03.08
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) COMPOSANT PIÉZOÉLECTRIQUE COMPORTANT UNE COUCHE DE
SECURITE ET UNE BARRIERE D'INFILTRATION, ET SON
PROCEDE DE PRODUCTION-TRADUCTION-PIEZOELEKTRISCHES
BAUTEIL MIT SICHERHEITSSCHICHT UND
INFILTRATIONSBARRIERE UND VERFAHREN ZU DESSEN
HERSTELLUNG
(30) 30.03.07 DE 102007015446
(45) 17.11.10

(11) 2 151 148
(51) H 01 L 23/13 B 23 K 20/00
G 06 K 19/077 H 01 L 25/065
H 05 K 3/00
(21) + (22) 08735271.2 16.04.08
(73) HAUSERMANN GMBH
Zitternberg 100
3571 Gars am Kamp(AT);
(54) PROCÉDÉ DE PRODUCTION D'UNE PLAQUE DE CIRCUIT
IMPRIMÉ POURVUE D'UNE CAVITÉ POUR L'INTÉGRATION DE
COMPOSANTS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
EINER LEITERPLATTE MIT EINER KAVITÄT FÜR DIE
INTEGRATION VON BAUTEILEN
(30) 27.04.07 DE 102007020475
(45) 10.11.10

(11) 2 160 774
(51) H 01 L 41/09 H 01 L 41/053
(21) + (22) 08749661.8 23.04.08
(73) CONTINENTAL AUTOMOTIVE G.M.B.H.
Vahrenwalder Strasse 9
30165 Hannover(DE);

(54) MOTEUR ÉLECTROMÉCANIQUE, NOTAMMENT MOTEUR PAS À PAS
PIEZÉLECTRIQUE-TRADUCTION-ELEKTROMECHANISCHER
MOTOR, INSBESONDERE PIEZOELEKTRISCHER
MIKROSCHRITTANTRIEB
(30) 18.05.07 DE 102007023200
(45) 17.11.10

(11) 2 179 632
(51) H 01 L 33/00 G 09 F 9/33
H 05 K 1/03 H 05 K 1/09
H 05 K 3/24

(21) + (22) 08773732.6 30.06.08
(73) SCHOTT A.G.

Hattenbergstrasse 10
55122 Mainz(DE);

(54) SUBSTRAT COMPRENANT UNE COUCHE HAUTEMENT
CONDUCTRICE-TRADUCTION-SUBSTRAT MIT EINER
HOCHLEITFÄHIGEN SCHICHT

(30) 03.07.07 DE 102007030923 03.07.07 US 947794 P
06.07.07 DE 102007031642 06.07.07 DE 102007031641
19.02.08 DE 102008009775

(45) 17.11.10

(11) 1 412 996
(51) H 01 M 6/06 H 01 M 4/06
(21) + (22) 02739770.2 07.06.02

(73) EVEREADY BATTERY COMPANY, INC.
25225 Detroit Road P O Box 450777
Westlake Ohio 44145(US);

(54) CELLULES ELECTROCHIMIQUES ALCALINES OPTIMISEES
(30) 08.06.01 GB 0113991 08.06.01 GB 0113990
28.08.01 GB 0120824

(45) 24.11.10

(11) 1 665 433
(51) H 01 M 8/04
(21) + (22) 04737893.0 25.06.04

(73) HYDROGENICS CORP.
5985 McLaughlin Road
Mississauga Ontario L5R 1B8(CA);

(54) PASSIEVE ELKTRODEBEDEKKING IN EEN BRANDSTOFCEL.
(30) 25.06.03 US 482010 P 15.08.03 US 495091 P

(45) 24.11.10

(11) 1 769 549
(51) H 01 M 4/42 B 22 F 1/00
(21) + (22) 05767792.4 24.06.05

(73) EVEREADY BATTERY COMPANY, INC.
533 Maryville University Drive
St. Louis MO 63141(US);

(54) PILE ELECTROCHIMIQUE ALCALINE COMPRENANT UN POUDRE
DE ZINC MELANGE

(30) 28.06.04 US 878223

(45) 24.11.10

(11) 1 808 925
(51) H 01 M 8/04 F 02 M 59/46
(21) + (22) 07100522.7 15.01.07

(73) DEUTSCHES ZENTRUM FÜR LUFT- UND RAUMFAHRT E.V.
Linder Höhe
51147 Köln(DE);

(54) Dispositif de réduction de pression pour système de
pile à combustible comprenant une pluralité de
soupapes individuellement contrôlable et son
procédé-TRADUCTION-Druckminderungseinrichtung für
Brennstoffzellensystem mit einer Vielzahl von
einzeln ansteuerbaren Schaltventilen und Verfahren
hierfür

(30) 16.01.06 DE 102006002512

(45) 03.11.10

(11) 1 837 932
(51) H 01 M 2/04 H 01 M 2/10
(21) + (22) 07004734.5 08.03.07

(73) ABB A.G.
Kallstadter Strasse 1
68309 Mannheim(DE);

(54) BATTERIJBEHUIZING VAN EEN BEWEGINGSMELDER.

(30) 24.03.06 DE 102006013559

(45) 03.11.10

(11) 1 846 979
(51) H 01 M 10/04 H 01 M 4/66
(21) + (22) 06710329.1 07.02.06

(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
3 rue Michel Ange
75016 Paris (FR);

POZNAN UNIVERSITY OF TECHNOLOGY
Pl. Skłodowskiej-curie 5
60965 Poznan(PL);

UNIVERSITE D'ORLEANS
Château de la Source BP 6749
45067 Orleans Cedex 2(FR)

(54) ACCUMULATEUR HYDROGENE-AIR

(30) 08.02.05 PL 37267805

(45) 24.11.10

151

(11) 1 938 407
(51) H 01 M 8/02 H 01 M 8/24
H 01 M 2/08

(21) + (22) 06792052.0 14.09.06

(73) CARL FREUDENBERG K.G.

Höhnerweg 2-4

69469 Weinheim(DE);

(54) UTILISATION D'UN MELANGE ELASTOMERE COMME MATERIAU
DANS LE DOMAINE DES PILES A
COMBUSTIBLE-TRADUCTION-VERWENDUNG EINES
ELASTOMERBLENDEN ALS MATERIAL IM EINSATZBEREICH DER
BRENNSTOFFZELLE

(30) 21.09.05 DE 102005045184

(45) 17.11.10

(11) 2 005 505
(51) H 01 M 8/02 H 01 M 8/24
(21) + (22) 07722179.4 05.04.07

(73) STAXERA G.M.B.H.

Gasanstaltstrasse 2

01237 Dresden(DE);

(54) PLAQUE POLAIRE, NOTAMMENT PLAQUE D'EXTRÉMITÉ OU
PLAQUE BIPOLAIRE POUR PILE A
COMBUSTIBLE-TRADUCTION-POLARPLATTE, INSBESONDERE
ENDPLATTE ODER BIPOLARPLATTE FÜR EINE BRENNSTOFFZELLE

(30) 10.04.06 DE 102006016814

(45) 24.11.10

(11) 2 122 715
(51) H 01 M 10/0565
(21) + (22) 08708692.2 05.02.08

(73) BASF SE

67056 Ludwigshafen(DE);

(54) ÉLÉMENT GALVANIQUE POURVU D'UNE MOUSSE DE
MÉLANINE-FORMALDÉHYDE-TRADUCTION-GALVANISCHES
ELEMENT MIT EINEM MELAMIN/FORMALDEHYD-SCHAUMSTOFF

(30) 08.02.07 EP 07101963 05.03.07 EP 07103507

(45) 10.11.10

(11) 1 233 282
(51) H 01 Q 25/00 G 01 S 13/42
G 01 S 13/28

(21) + (22) 02290272.0 05.02.02

(73) THALES

173 boulevard Haussmann

75008 Paris(FR);

(54) Système à émission et réception réparties, notamment
radar à émission synthétique et à formation de
faisceau par le calcul

(30) 16.02.01 FR 0102177

(45) 24.11.10

(11) 1 594 186
(51) H 01 Q 9/42 H 01 Q 1/04
(21) + (22) 05300192.1 17.03.05

(73) TDF

10 rue d'Oradour-sur-Glane

75015 Paris(FR);

(54) Antenne de sol à boucle rayonnant en ondes
kilométriques ou hectométriques

(30) 04.05.04 FR 0404860

(45) 17.11.10

(11) 1 732 165
(51) H 01 Q 9/04 H 01 Q 1/24
H 01 Q 5/00

(21) + (22) 05011708.4 31.05.05

(73) PALM, INC.

950 West Maude Avenue

Sunnyvale CA 94085-2801(US);

(54) Structure d'antenne pour terminaux de communication
mobiles-TRADUCTION-Antennenstruktur für mobile
Kommunikationsendgeräte

(45) 17.11.10

(11) 2 161 552
(51) H 01 Q 19/08 H 01 Q 13/02
G 01 F 23/284

(21) + (22) 09007589.6 09.06.09

(73) KROHNE MESSTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG

Ludwig-Krohne-Strasse 5

47058 Duisburg(DE);

(54) Guide d'onde et antenne à
cornet-TRADUCTION-Wellenübergang und Hornantenne

(30) 08.09.08 DE 102008046054

(45) 10.11.10

(11) 1 128 497
(51) H 01 R 43/24 H 01 R 43/20
H 01 H 11/00

(21) + (22) 01100614.5 11.01.01

(73) E.G.O. ELEKTRO-GERATEBAU G.M.B.H.

Rote-Tor-Strasse 14

75038 Oberderdingen(DE);

(54) Procédé de fabrication d'un support de dispositif de commutation-TRADUCTION-Verfahren zur Herstellung eines Schaltgerätesockels
(30) 22.01.00 DE 10002625
(45) 24.11.10

(11) 1 353 418
(51) H 01 R 13/703 G 05 B 19/042
G 05 B 9/02 G 05 B 23/02
(21) + (22) 03007271.4 31.03.03
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Système pour connecter une unité de données à un bus de terrain-TRADUCTION-System zur Ankopplung einer mobilen Dateneinheit an einen Feldbus
(30) 12.04.02 DE 20205700 U
(45) 03.11.10

(11) 1 581 033
(51) H 01 R 33/72 H 05 K 3/30
(21) + (22) 05101893.5 11.03.05
(73) DAV
2 rue André Bouille
94000 Creteil(FR);
(54) Plaque métallique de connexion électrique, composant électrique comportant cette plaque et adaptateur de connexion
(30) 25.03.04 FR 0403107
(45) 17.11.10

(11) 1 624 537
(51) H 01 R 13/66 H 01 R 13/53
H 01 C 7/12
(21) + (22) 05254722.1 28.07.05
(73) TYCO ELECTRONICS RAYCHEM G.M.B.H.
Finsinger Feld 1
85521 Ottobrunn(DE);
(54) GESCHIRMTER ÜBERSpannungsableiter.
(30) 06.08.04 GB 0417596
(45) 10.11.10

(11) 1 643 595
(51) H 01 R 4/48
(21) + (22) 05020591.3 21.09.05
(73) TRIDONIC CONNECTION TECHNOLOGY GMBH & CO KG
Archenweg 58
6020 Innsbruck(AT);
(54) Élément de contact et pince pour boîtier de raccordement pour conducteur électrique-TRADUCTION-Kontaktelement und Dosenklemme für elektrische Leiter
(30) 13.05.05 DE 202005007607 01.10.04 DE 202004015304
(45) 17.11.10

(11) 1 756 919
(51) H 01 R 31/06 H 01 R 13/623
H 01 R 13/506
(21) + (22) 04739925.8 16.06.04
(73) MKEM S.R.O.
Tovarenska 15
064 01 Stara Lubovna(SK);
(54) ADAPTEUR DE BRANCHEMENT ELECTRIQUE ET PRISE DE COURANT-TRADUCTION-ELEKTRISCHER KÜPLUNGS-ADAPTER UND STECKDOSE
(45) 24.11.10

(11) 1 760 839
(51) H 01 R 13/622
(21) + (22) 06017422.4 22.08.06
(73) WOLLNITZKE, HELMUT
Spielberg 72
95100 Selb(DE);
(54) Dispositif de connexion électrique pour courants forts-TRADUCTION-Elektrische Verbindungseinrichtung für hohe Ströme
(30) 31.08.05 DE 102005041206 19.01.06 DE 102006002657
(45) 10.11.10

(11) 1 776 740
(51) H 01 R 13/24
(21) + (22) 05774246.2 13.07.05
(73) ERA-CONTACT G.M.B.H.
Gewerbestrasse 44
75015 Bretten(DE);
(54) CONTACT A PRESSION
ELECTRIQUE-TRADUCTION-ELEKTRISCHER DRUCKKONTAKT
(30) 13.07.04 DE 102004033864
(45) 17.11.10

(11) 1 851 830
(51) H 01 R 13/453 H 01 R 13/625
(21) + (22) 06723071.4 21.02.06
(73) ROSENBERGER HOCHFREQUENZTECHNIK G.M.B.H. & CO. KG
Hauptstrasse 1

83413 Fridolfing(DE);
(54) SYSTEME DE LIAISON, NOTAMMENT SYSTEME DE CONNEXION ELECTRIQUE-TRADUCTION-VERBINDUNGSSYSTEM, INSBESONDERE ELEKTRISCHES VERBINDUNGSSYSTEM
(30) 23.02.05 DE 202005002921
(45) 03.11.10

(11) 1 887 657
(51) H 01 R 4/48 H 01 R 4/50
(21) + (22) 07015172.5 02.08.07
(73) HARTING ELECTRIC G.M.B.H. & CO. KG
Wilhelm-Harting-Strasse 1
32339 Espelkamp(DE);
(54) Contact de raccordement pour conducteurs électriques-TRADUCTION-Anschlusskontakt für elektrische Leiter
(30) 08.08.06 DE 202006012106
(45) 10.11.10

(11) 1 915 811
(51) H 01 R 13/631 H 02 K 5/136
H 02 K 11/04
(21) + (22) 06776838.2 14.08.06
(73) BARTEC SICHERHEITS-SCHALTANLAGEN G.M.B.H.
Holzener Strasse 35-37
58708 Menden(DE);
(54) SYSTEME DE DISPOSITIF DE COMMANDE DE MOTEUR, S'UTILISANT DANS DES ZONES EXPOSEES AUX EXPLOSIONS-TRADUCTION-MOTOR-SCHALTGERÄT-ANORDNUNG FÜR EINEN EINSATZ IN EXPLOSIONSGEFÄHRDETEN BEREICHEN
(30) 16.08.05 DE 102005038679
(45) 17.11.10

(11) 1 933 425
(51) H 01 R 13/703
(21) + (22) 07122154.3 03.12.07
(73) LEGRAND FRANCE
128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny
87000 Limoges (FR);
LEGRAND SNC
128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny
87000 Limoges(FR)
(54) Contact électrique sécurisé
(30) 14.12.06 FR 0610937
(45) 10.11.10

(11) 1 990 879
(51) H 01 R 13/26 H 02 B 1/052
H 01 H 71/08
(21) + (22) 07009347.1 09.05.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Support de spécification destiné à la fixation d'un relais de surcharge-TRADUCTION-Einzelaufstellungsträger zur Befestigung eines Überlastrelais
(45) 03.11.10

(11) 2 048 748
(51) H 01 R 29/00 B 60 D 1/64
(21) + (22) 08165998.9 07.10.08
(73) RUTTGERTODT, WERNER
Obere Dorfstrasse 56
34355 Staufenberg(DE);
(54) Dispositif de raccordement sur une connexion de remorque d'un véhicule automobile-TRADUCTION-Vorrichtung zum Anschluss an eine Anhängersteckdose eines Kraftfahrzeugs
(30) 09.10.07 DE 102007048378
(45) 03.11.10

(11) 2 063 494
(51) H 01 R 13/22
(21) + (22) 08354076.5 21.10.08
(73) SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison(FR);
(54) Connexion blindée de deux bornes par contact entre interfaces planes
(30) 20.11.07 FR 0708127
(45) 24.11.10

(11) 2 063 495
(51) H 01 R 13/53
(21) + (22) 08354077.3 21.10.08
(73) SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison(FR);
(54) Barre de connexion à interface plane
(30) 20.11.07 FR 0708126
(45) 24.11.10

(11) 2 080 259
(51) H 01 R 39/32 H 01 R 43/06

H 02 K 13/04
 (21) + (22) 07820244.7 17.09.07
 (73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
 Postfach 30 02 20
 70442 Stuttgart(DE);
 (54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE UNE MACHINE
 ÉLECTRIQUE COMPORTANT UN
 COMMUTATEUR-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM
 HERSTELLEN EINER ELEKTRISCHEN MASCHINE MIT EINEM
 KOMMUTATOR
 (30) 29.09.06 DE 102006046667
 (45) 17.11.10

(11) 2 096 725
 (51) H 01 R 43/042
 (21) + (22) 09153836.3 27.02.09
 (73) WEZAG G.M.B.H. WERKZEUGFABRIK
 Wittigstrasse 8
 D-35260 Stadthallendorf(DE);
 (54) Tête pince-TRADUCTION-Zangenkopf
 (30) 01.03.08 DE 102008012011
 (45) 10.11.10

(11) 2 136 437
 (51) H 01 R 4/36
 (21) + (22) 09160303.5 14.05.09
 (73) LEGRAND FRANCE
 128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny
 87000 Limoges (FR);
 LEGRAND SNC
 128 avenue du Maréchal de Lattre de Tassigny
 87000 Limoges(FR)
 (54) Bornier à tenue améliorée aux courts-circuits
 (30) 17.06.08 FR 0853988
 (45) 17.11.10

(11) 2 140 471
 (51) H 01 R 13/631 H 01 H 71/08
 H 02 B 1/20
 (21) + (22) 07802099.7 03.09.07
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);
 (54) ÉLÉMENT DE CONNEXION POUR LA CONNEXION DE DEUX
 APPAREILS DE COUPURE-TRADUCTION-VERBINDUNGSELEMENT
 ZUM VERBINDEN VON SCHALTGERÄTEN
 (30) 20.03.07 WO PCT/EP2007/0
 (45) 03.11.10

(11) 1 756 920
 (51) H 01 S 3/13 H 04 J 14/02
 (21) + (22) 05757123.4 14.04.05
 (73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
 3 rue Michel Ange
 75794 Paris Cedex 16 (FR);
 UNIVERSITE PARIS-SUD
 15 rue Georges Clémenceau
 91400 Orsay(FR)
 (54) SOURCE LASER ACCORDABLE A ADRESSAGE OPTIQUE DE LA
 LONGUEUR D'ONDE
 (30) 14.04.04 FR 0403890
 (45) 24.11.10

(11) 1 998 418
 (51) H 01 S 5/024 H 01 S 5/40
 H 01 S 5/022
 (21) + (22) 07109247.2 30.05.07
 (73) IIE G.- FUR INNOVATIVE INDUSTRIEELEKTRONIK MBH
 Dorfstrasse 20
 83564 Soyen(DE);
 (54) Module laser-TRADUCTION-Lasermodul
 (45) 03.11.10

(11) 1 515 408
 (51) H 01 T 13/50 H 01 T 13/44
 (21) + (22) 04292188.2 13.09.04
 (73) RENAULT S.A.S.
 13-15 Quai Alphonse Le Gallo
 92100 Boulogne Billancourt(FR);
 (54) Bougie de génération de plasma à inductance intégrée
 (30) 12.09.03 FR 0310766
 (45) 24.11.10

(11) 1 863 142
 (51) H 01 T 13/20 H 01 T 13/32
 (21) + (22) 07010751.1 31.05.07
 (73) BORGWARNER BERU SYSTEMS G.M.B.H.
 Mörikestrasse 155
 71636 Ludwigsburg(DE);
 (54) Bougie d'allumage-TRADUCTION-Zündkerze
 (30) 02.06.06 DE 102006025835
 (45) 17.11.10

(11) 2 165 396
 (51) H 01 T 4/12
 153

(21) + (22) 08750034.4 05.05.08
 (73) DEHN + SOHNE G.M.B.H. + CO. KG
 Habs-Dehn-Strasse 1
 92318 Neumarkt/Opf.(DE);
 (54) DISPOSITIF ET SYSTEME DE REPARTITION UNIFORME DE
 COURANT PULSE DANS DES CONDUCTEURS D'EVACUATION DE
 SURTENSION RACCORDES EN PARALLELE ET BRANCHANT LA
 TENSION-TRADUCTION-VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR
 GLEICHMÄSSIGEN IMPULSSTROMAUFTEILUNG BEI PARALLEL
 GESCHALTETEN, SPANNUNGSSCHALTENDEN
 ÜBERSPANNUNGSABLEITERN
 (30) 11.07.07 DE 102007032298 10.09.07 DE 102007042988
 (45) 17.11.10

(11) 1 130 729
 (51) H 02 B 11/127
 (21) + (22) 01102866.9 14.02.01
 (73) AREVA T&D SA
 Tour Areva 1 place de la coupole
 92084 Paris La Defense(FR);
 (54) Cellule de commutation avec chariot
 d'extraction-TRADUCTION-Schaltfeld mit einem
 Fahrgestell
 (30) 04.03.00 DE 10010738
 (45) 10.11.10

(11) 1 990 879
 (51) H 02 B 1/052 H 01 H 71/08
 H 01 R 13/26
 (21) + (22) 07009347.1 09.05.07
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);
 (54) Support de spécification destiné à la fixation d'un
 relais de
 surcharge-TRADUCTION-Einzelaufstellungsträger zur
 Befestigung eines Überlastrelais
 (45) 03.11.10

(11) 2 107 654
 (51) H 02 B 1/30
 (21) + (22) 09354012.8 10.03.09
 (73) SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS
 35 rue Joseph Monier
 92500 Rueil-Malmaison(FR);
 (54) Assemblage d'un coffret électrique
 (30) 01.04.08 FR 0801792
 (45) 10.11.10

(11) 2 140 471
 (51) H 02 B 1/20 H 01 R 13/631
 H 01 H 71/08
 (21) + (22) 07802099.7 03.09.07
 (73) SIEMENS A.G.
 Wittelsbacherplatz 2
 80333 München(DE);
 (54) ÉLÉMENT DE CONNEXION POUR LA CONNEXION DE DEUX
 APPAREILS DE COUPURE-TRADUCTION-VERBINDUNGSELEMENT
 ZUM VERBINDEN VON SCHALTGERÄTEN
 (30) 20.03.07 WO PCT/EP2007/0
 (45) 03.11.10

(11) 1 284 536
 (51) H 02 G 3/08
 (21) + (22) 01203095.3 14.08.01
 (73) PRÉFLEXIBEL
 Elisabethlaan 153
 9400 Ninove(BE);
 (54) Een elektrische aansluitdoos uit gegoten kunststof
 (45) 24.11.10

(11) 1 294 066
 (51) H 02 G 3/30
 (21) + (22) 01122019.1 13.09.01
 (73) HELLERMANN TYTON G.M.B.H.
 Grosser Moorweg 45
 25436 Tornesch(DE);
 (54) Support de cable plat-TRADUCTION-Kabelhalter für
 Flachbandkabel
 (45) 03.11.10

(11) 1 793 463
 (51) H 02 G 3/04 A 61 G 12/00
 (21) + (22) 05024821.0 14.11.05
 (73) ONDAL HOLDING G.M.B.H.
 Wellastrasse 6
 36088 Hünfeld(DE);
 (54) Console pour alimentation
 médicale-TRADUCTION-Konsole zur medizintechnischen
 Versorgung
 (45) 24.11.10

(11) 1 921 723
 (51) H 02 G 5/00 H 02 G 5/06
 (21) + (22) 07354050.2 25.09.07

(73) SCHNEIDER ELECTRIC INDUSTRIES SAS
35 rue Joseph Monier
92500 Rueil-Malmaison(FR);
(54) Dispositif de raccordement électrique de deux
parties d'une canalisation électrique préfabriquée
pour réaliser le réglage en longueur de ladite
canalisation
(30) 07.11.06 FR 0609712
(45) 17.11.10

(11) 2 171 869
(51) H 02 G 9/06 H 04 B 5/00
(21) + (22) 08756839.0 25.06.08
(73) CABLERUNNER AUSTRIA GMBH & CO. KG
Kolbegasse 68
1230 Wien(AT);
(54) RÉSEAU ET PROCÉDÉ DE TRANSMISSION DE DONNÉES D'AND
DES SYSTEMES DE CONDUITS-TRADUCTION-NETZWERK UND
VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG VON DATEN IN
ROHRLEITUNGSSYSTEMEN
(30) 25.06.07 AT 9862007
(45) 10.11.10

(11) 1 984 995
(51) H 02 H 3/16 H 02 H 3/353
G 01 R 31/08
(21) + (22) 06722503.7 14.02.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR DÉTECTER UNE FUITE À LA TERRE DANS UN
RÉSEAU DE DISTRIBUTION D'ÉNERGIE TRIPHASE INUTILISE
OU ISOLE PAR RAPPORT AU POTENTIEL DE LA
TERRE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ERKENNEN EINES
ERDSCHLUSSES IN EINEM GELOSCHTEN ODER GEGENÜBER
ERDPOTENTIAL ISOLIERTEN DREIPHASIGEN
ENERGIEÜBERTRAGUNGSNETZ
(45) 17.11.10

(11) 2 171 488
(51) H 02 H 7/26 G 01 R 31/08
(21) + (22) 07786413.0 24.07.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) PROCÉDÉ DE LOCALISATION D'UN DÉFAUT À LA TERRE SELON
LE PRINCIPE DE LA PROTECTION DE DISTANCE ET APPAREIL
DE PROTECTION DE DISTANCE
ÉLECTRIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM ORTEN EINES
ERDFEHLERS NACH DEM DISTANZSCHUTZPRINZIP UND
ELEKTRISCHES DISTANZSCHUTZGERÄT
(45) 24.11.10

(11) 1 668 245
(51) H 02 J 3/38 F 03 D 9/00
(21) + (22) 04765639.2 27.09.04
(73) REPOWER SYSTEMS A.G.
Alsterkrugchaussee 378
22335 Hamburg(DE);
(54) ÉOLIENNE DOTÉE D'UN MODULE DE PUISSANCE REACTIVE
POUR LE SUPPORT DU RÉSEAU ET PROCÉDÉ
ASSOCIE-TRADUCTION-WINDENERGIEANLAGE MIT EINEM
BLINDLEISTUNGSMODUL ZUR NETZSTÜTZUNG UND VERFAHREN
DAZU
(30) 25.09.03 DE 10344392
(45) 10.11.10

(11) 2 067 227
(51) H 02 J 3/06 H 02 M 1/14
H 02 M 5/458
(21) + (22) 07818134.4 07.09.07
(73) BOMBARDIER TRANSPORTATION G.M.B.H.
Schöneberger Ufer 1
10785 Berlin(DE);
(54) ALIMENTATION EN ÉNERGIE MOTRICE POUR VÉHICULES
FERROVIAIRES-TRADUCTION-ANTRIEBSENERGIEVERSORGUNG
BEI SCHIENENFAHRZEUGEN
(30) 14.09.06 DE 102006043941
(45) 24.11.10

(11) 2 135 349
(51) H 02 J 3/18 H 02 J 3/38
H 02 J 9/06 H 02 P 9/00
F 03 D 7/02 F 03 D 9/00
(21) + (22) 08715905.9 21.02.08
(73) REPOWER SYSTEMS A.G.
Überseering 10
22297 Hamburg(DE);
(54) PROCÉDÉ POUR FAIRE FONCTIONNER UNE CENTRALE ÉOLIENNE
EN CAS DE SURTENSIONS DANS LE
RÉSEAU-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER
WINDENERGIEANLAGE BEI ÜBERSpannungen IM NETZ
(30) 13.04.07 DE 102007017870
(45) 03.11.10

(11) 1 574 708
154

(51) H 02 K 3/00 H 02 K 3/12
H 02 K 3/28 H 02 K 3/46
H 02 K 3/48 H 02 K 17/16
H 02 K 57/00 H 02 K 19/34
F 03 D 9/00
(21) + (22) 05102273.9 26.06.02
(73) WOBEN, ALOYS
Argestraße 19
26607 Aurich(DE);
(54) Installation d'énergie éolienne à génératrice
annulaire-TRADUCTION-Windenergieanlage mit
Ringgenerator
(30) 31.07.01 DE 10137270 13.09.01 DE 10145018
(45) 10.11.10

(11) 1 728 314
(51) H 02 K 7/10 H 02 P 3/18
H 02 P 3/26
(21) + (22) 05707012.0 26.01.05
(73) SEW-EURODRIVE G.M.B.H. & CO. KG
Abt. ECG Ernst-Blickle-Strasse 42
76646 Bruchsal(DE);
(54) SYSTÈME D'ENTRAÎNEMENT ET DE
FREINAGE-TRADUCTION-ANTRIEB UND BREMSE
(30) 16.03.04 DE 102004013033
(45) 24.11.10

(11) 1 742 011
(51) H 02 K 57/00 G 01 B 5/012
(21) + (22) 06013334.5 28.06.06
(73) DR. JOHANNES HEIDENHAIN G.M.B.H.
Postfach 12 60
83292 Traunreut(DE);
(54) Tête de palpation-TRADUCTION-Tastkopf
(30) 08.07.05 DE 102005031994 26.05.06 DE 102006024491
26.05.06 DE 102006024492
(45) 03.11.10

(11) 1 915 811
(51) H 02 K 5/136 H 02 K 11/04
H 01 R 13/631
(21) + (22) 06776838.2 14.08.06
(73) BARTEC SICHERHEITS-SCHALTANLAGEN G.M.B.H.
Holzener Strasse 35-37
58708 Menden(DE);
(54) SYSTÈME DE DISPOSITIF DE COMMANDE DE MOTEUR,
S'UTILISANT DANS DES ZONES EXPOSÉES AUX
EXPLOSIONS-TRADUCTION-MOTOR-SCHALTGERÄT-ANORDNUNG
FÜR EINEN EINSATZ IN EXPLOSIONSGEFÄHRDETEN BEREICHEN
(30) 16.08.05 DE 102005038679
(45) 17.11.10

(11) 2 067 237
(51) H 02 K 1/14 H 02 K 3/04
H 02 K 3/28 H 02 K 3/52
(21) + (22) 07820248.8 17.09.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) MACHINE SYNCHRON-TRADUCTION-SYNCHRONMASCHINE
(30) 18.09.06 DE 102006043673
(45) 17.11.10

(11) 2 080 259
(51) H 02 K 13/04 H 01 R 39/32
H 01 R 43/06
(21) + (22) 07820244.7 17.09.07
(73) ROBERT BOSCH G.M.B.H.
Postfach 30 02 20
70442 Stuttgart(DE);
(54) PROCÉDÉ ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE UNE MACHINE
ÉLECTRIQUE COMPORTANT UN
COMMUTATEUR-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM
HERSTELLEN EINER ELEKTRISCHEN MASCHINE MIT EINEM
KOMMUTATOR
(30) 29.09.06 DE 102006046667
(45) 17.11.10

(11) 1 626 494
(51) H 02 M 7/48
(21) + (22) 05011807.4 01.06.05
(73) SMA SOLAR TECHNOLOGY A.G.
Sonnenallee 1
34266 Niestetal(DE);
(54) Procédé pour convertir une tension continue d'une
source de tension continue, en particulier d'une
source de tension continue PHOTOVOLTAÏQUE, en une
tension alternative-TRADUCTION-Verfahren zum
Umwandeln einer elektrischen Gleichspannung einer
Gleichspannungsquelle, insbesondere einer
Photovoltaik-Gleichspannungsquelle in eine
Wechselspannung
(30) 25.06.04 DE 102004030912
(45) 24.11.10

(51) H 02 M 3/155 H 03 K 17/06
(21) + (22) 05103276.1 22.04.05
(73) EBM-PAPST MULFINGEN G.M.B.H. & CO. KG
Bachmühle 2
74673 Mulfingen(DE);
(54) Agencement de circuit destiné à piloter un
commutateur de puissance électrique à haute
tension-TRADUCTION-Schaltungsanordnung zur
Ansteuerung eines elektrischen Leistungsschalters
auf hohem Spannungspotenzial
(45) 03.11.10

(11) 1 771 934
(51) H 02 M 3/155
(21) + (22) 05768655.2 25.07.05
(73) TRIDONIC GMBH & CO KG
Färbergasse 15
6851 Dornbirn(AT);
(54) COMMANDE DE DISJONCTEURS-TRADUCTION-ANSTEUERUNG VON
LEISTUNGSSCHALTERN
(30) 30.07.04 DE 102004036958
(45) 24.11.10

(11) 2 067 227
(51) H 02 M 1/14 H 02 M 5/458
H 02 J 3/06
(21) + (22) 07818134.4 07.09.07
(73) BOMBARDIER TRANSPORTATION G.M.B.H.
Schöneberger Ufer 1
10785 Berlin(DE);
(54) ALIMENTATION EN ENERGIE MOTRICE POUR VEHICULES
FERROVIAIRES-TRADUCTION-ANTRIEBSENERGIEVERSORGUNG
BEI SCHIENENFAHRZEUGEN
(30) 14.09.06 DE 102006043941
(45) 24.11.10

(11) 1 391 983
(51) H 02 P 3/06 D 03 D 47/34
(21) + (22) 03013523.0 13.06.03
(73) L.G.L. ELECTRONICS S.P.A.
Via Ugo Foscolo 156
24024 Gandino (Bergamo)(IT);
(54) Méthode pour détecter le décalage d'un moteur de
préalimentation du prédoseur d'une trame d'un
métier à tisser
(30) 21.08.02 IT T020020735
(45) 03.11.10

(11) 1 393 433
(51) H 02 P 7/28
(21) + (22) 02732713.9 14.05.02
(73) LEOPOLD KOSTAL G.M.B.H. & CO. KG
Wiesenstrasse 47
58507 Lüdenscheid(DE);
(54) PROCEDE POUR DETERMINER LA POSITION DE ROTATION DE
L'ARBRE DE TRANSMISSION D'UN MOTEUR A COURANT
CONTINU COMMUTE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM BESTIMMEN
DER DREHSTELLUNG DER ANTRIEBSWELLE EINES
KOMMUTIERTEN GLEICHSTROMMOTORS
(30) 21.05.01 DE 10124614
(45) 03.11.10

(11) 1 401 092
(51) H 02 P 5/74
(21) + (22) 03021058.7 18.09.03
(73) STÖBER ANTRIEBSTECHNIK G.M.B.H. & CO.
Kieselbronner Strasse 12
D-75177 Pforzheim(DE);
(54) Dispositif de couplage pour commander au moins deux
moteurs-TRADUCTION-Schalteinrichtung zur Ansteuerung
wenigstens zweier Motoren
(30) 19.09.02 DE 20214764 U
(45) 03.11.10

(11) 1 467 479
(51) H 02 P 7/00 E 06 B 9/68
E 06 B 9/86
(21) + (22) 04007609.3 30.03.04
(73) SOMFY SAS
50 Avenue du Nouveau Monde
74300 Cluses(FR);
(54) Dispositif d'entraînement d'un élément de fermeture
(30) 08.04.03 FR 0304347
(45) 24.11.10

(11) 1 523 803
(51) H 02 P 9/30
(21) + (22) 03748202.3 04.07.03
(73) VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR
2 Rue André Bouille
94017 Créteil(FR);
(54) MODULE DE CONTROLE ET DE PUISSANCE D'UNE
ALTERNO-DEMARREUR INTEGRABLE
(30) 04.07.02 FR 0208420 18.06.03 FR 0307378
(45) 03.11.10

(11) 1 615 332
(51) H 02 P 6/16 G 01 D 5/14
G 01 D 5/16 G 01 D 5/249
(21) + (22) 05013636.5 24.06.05
(73) SCHAEFFLER TECHNOLOGIES G.M.B.H. & CO. KG
Industriestrasse 1-3
91074 Herzogenaurach(DE);
(54) Procédé de fonctionnement d'un moteur à commutation
électronique-TRADUCTION-Verfahren zum Betreiben
eines EC-Motors
(30) 10.07.04 DE 102004033404
(45) 17.11.10

(11) 1 728 314
(51) H 02 P 3/18 H 02 P 3/26
H 02 K 7/10
(21) + (22) 05707012.0 26.01.05
(73) SEW-EURODRIVE G.M.B.H. & CO. KG
Abt. ECG Ernst-Blickle-Strasse 42
76646 Bruchsal(DE);
(54) SYSTEME D'ENTRAINEMENT ET DE
FREINAGE-TRADUCTION-ANTRIEB UND BREMSE
(30) 16.03.04 DE 102004013033
(45) 24.11.10

(11) 1 820 265
(51) H 02 P 25/08
(21) + (22) 05819423.4 24.11.05
(73) RENAULT SAS
13-15 Quai Alphonse Le Gallo
92100 Boulogne Billancourt(FR);
(54) PROCEDE DE COMMANDE D'UN ENSEMBLE D'ENTRAINEMENT DE
VEHICULE A MOTEUR THERMIQUE
(30) 30.11.04 FR 0412671
(45) 17.11.10

(11) 1 986 316
(51) H 02 P 1/26 H 02 P 1/28
H 02 P 1/40 H 02 P 3/18
(21) + (22) 07008552.7 26.04.07
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Délestage de surintensités à l'aide d'un système
de dérivation pour un démarreur
doux-TRADUCTION-Entlastung des Bypasssystems von
Sanftanlaufgeräten von Überströmen
(45) 17.11.10

(11) 2 135 349
(51) H 02 P 9/00 F 03 D 7/02
F 03 D 9/00 H 02 J 3/18
H 02 J 3/38 H 02 J 9/06
(21) + (22) 08715905.9 21.02.08
(73) REPOWER SYSTEMS A.G.
Überseering 10
22297 Hamburg(DE);
(54) PROCÉDE POUR FAIRE FONCTIONNER UNE CENTRALE ÉOLIENNE
EN CAS DE SURTENSIONS DANS LE
RÉSEAU-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM BETREIBEN EINER
WINDENERGIEANLAGE BEI ÜBERSpannungen IM NETZ
(30) 13.04.07 DE 102007017870
(45) 03.11.10

(11) 0 967 722
(51) H 03 K 17/687 H 03 K 17/691
(21) + (22) 99304899.0 22.06.99
(73) E2V TECHNOLOGIES (UK) LTD
106 Waterhouse Lane
Chelmsford Essex CM1 2QU(GB);
(54) Montage de commutation
(30) 23.06.98 GB 9813382
(45) 17.11.10

(11) 1 715 582
(51) H 03 K 17/06 H 02 M 3/155
(21) + (22) 05103276.1 22.04.05
(73) EBM-PAPST MULFINGEN G.M.B.H. & CO. KG
Bachmühle 2
74673 Mulfingen(DE);
(54) Agencement de circuit destiné à piloter un
commutateur de puissance électrique à haute
tension-TRADUCTION-Schaltungsanordnung zur
Ansteuerung eines elektrischen Leistungsschalters
auf hohem Spannungspotenzial
(45) 03.11.10

(11) 1 905 655
(51) H 03 K 17/955 B 60 R 16/02
(21) + (22) 07018464.3 20.09.07
(73) HUF HULSBECK & FURST G.M.B.H. & CO. KG
Steege Strasse 17
42551 Velbert(DE);
(54) Dispositif de capteur pour
véhicules-TRADUCTION-Sensoreinrichtung für Fahrzeuge

(30) 29.09.06 DE 102006046407	(73) JOHNSON CONTROLS TECHNOLOGY CY
(45) 10.11.10	700 Waverly Road
	Holland MI 49423(US);
	(54) EMETTEUR RECEPTEUR A AUTO APPRENTISSAGE
	(45) 03.11.10
(11) 1 966 891	(11) 1 905 206
(51) H 03 K 17/0412 H 03 K 17/567	(51) H 04 B 1/58 H 04 L 25/22
(21) + (22) 06841193.3 28.12.06	H 04 L 5/14 H 04 L 25/02
(73) VOLTWERK ELECTRONICS G.M.B.H.	(21) + (22) 06777799.5 14.07.06
Anckelmannsplatz 1	(73) TELESTE OYJ
20537 Hamburg(DE);	Seponkatu 1
(54) TRANSISTOR BIPOLAIRE COMMUTE PAR	20660 Littoinen(FI);
L'EMETTEUR-TRADUCTION-EMITTER-GESCHALTETER	(54) DISPOSITIF DE COMMUNICATION ETHERNET SUR CABLE
BIPOLARTRANSISTOR	COAXIAL
(30) 28.12.05 DE 102005062755	(30) 18.07.05 SE 0501692
(45) 24.11.10	(45) 17.11.10
(11) 1 692 769	(11) 1 909 403
(51) H 03 M 1/06 G 06 K 9/38	(51) H 04 B 1/713
G 06 K 9/00	(21) + (22) 07025189.7 19.04.06
(21) + (22) 04803275.9 25.11.04	(73) QUALCOMM INC.
(73) GIESECKE & DEVRIENT G.M.B.H.	5775 Morehouse Drive
Prinzregentenstrasse 159	San Diego CA 92121(US);
81677 München(DE);	(54) Conception de saut de fréquence pour systèmes FDMA
(54) DIGITALISIERUNG EINER	de transporteur unique
PAPILLARSTRUKTUR-TRADUCTION-DIGITALISIEREN EINER	(30) 19.04.05 US 672575 P 16.06.05 US 691755 P
PAPILLARSTRUKTUR	(30) 22.08.05 US 209246
(30) 02.12.03 DE 10356147	(45) 03.11.10
(45) 03.11.10	
(11) 1 940 033	(11) 2 062 379
(51) H 03 M 13/29 G 11 B 20/18	(51) H 04 B 7/08
(21) + (22) 08153250.9 19.07.99	(21) + (22) 07803291.9 06.09.07
(73) KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V.	(73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (PUBL)
Groenewoudseweg 1	Patent Unit
5621 BA Eindhoven (NL);	164 83 Stockholm(SE);
SONY CORP.	(54) PROCÉDÉ DE RÉCEPTION DE SIGNAL À LARGE BANDE AU
7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku	MOYEN DE PLUSIEURS ANTENNES ET RÉCEPTEUR
Tokyo 141(JP)	CORRESPONDANT
(54) VERSCHLÜSSELUNG VON MEHRWORTINFORMATIONEN MITTELS	(30) 07.09.06 US 517533
WORTWEISER VERSCHACHTELUNG.	(45) 10.11.10
(30) 27.07.98 EP 98202511	
(45) 17.11.10	
(11) 1 532 746	(11) 2 171 869
(51) H 04 B 1/66	(51) H 04 B 5/00 H 02 G 9/06
(21) + (22) 03764499.4 11.07.03	(21) + (22) 08756839.0 25.06.08
(73) APPLE INC.	(73) CABLERUNNER AUSTRIA GMBH & CO. KG
1 Infinite Loop	Kolbegasse 68
Cupertino CA 95014(US);	1230 Wien(AT);
(54) PROCÉDÉ ET APPAREIL DE SPECIFICATION DE MINUTAGE	(54) RÉSEAU ET PROCÉDÉ DE TRANSMISSION DE DONNÉES D'AND
ENTRE IMAGES A PRECISION VARIABLE POUR CODAGE VIDEO	DES SYSTEMES DE CONDUITS-TRADUCTION-NETZWERK UND
NUMERIQUE	VERFAHREN ZUR ÜBERTRAGUNG VON DATEN IN
(30) 15.07.02 US 396363 P 08.11.02 US 291320	ROHRLEITUNGSSYSTEMEN
(45) 03.11.10	(30) 25.06.07 AT 9862007
	(45) 10.11.10
(11) 1 623 599	(11) 1 228 504
(51) H 04 B 1/20 H 04 R 3/00	(51) H 04 H 60/31 G 10 L 19/00
(21) + (22) 04723180.8 25.03.04	H 04 L 9/00
(73) SENNHEISER ELECTRONIC G.M.B.H. & CO. KG	(21) + (22) 00932696.8 22.05.00
Am Labor 1	(73) ARBITRON INC.
30900 Wedemark(DE);	9705 Patuxent Woods Drive
(54) Dispositif de microphone, dispositif de connecteur	Columbia MD 21046(US);
XLR et dispositif de récepteur pour microphone sans	(54) DECODAGE D'INFORMATIONS DANS DES SIGNAUX AUDIO
fil-TRADUCTION-Mikrofonvorrichtung,	(30) 25.05.99 US 318045
XLR-Steckervorrichtung und drathlose	(45) 17.11.10
Mikrofonempfangsvorrichtung	
(30) 07.05.03 DE 10320190	
(45) 24.11.10	
(11) 1 635 476	(11) 1 756 920
(51) H 04 B 1/38	(51) H 04 J 14/02 H 01 S 3/13
(21) + (22) 05255528.1 08.09.05	(21) + (22) 05757123.4 14.04.05
(73) BELKIN INTERNATIONAL, INC.	(73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
12045 East Waterfront Drive	3 rue Michel Ange
Playa Vista CA 90094(US);	75794 Paris Cedex 16 (FR);
(54) Houder, elektrische voeding en RF-zender voor	UNIVERSITE PARIS-SUD
elektronische apparaten	15 rue Georges Clémenceau
(30) 08.09.04 US 936356	91400 Orsay(FR)
(45) 10.11.10	(54) SOURCE LASER ACCORDABLE A ADRESSAGE OPTIQUE DE LA
	LONGUEUR D'ONDE
	(30) 14.04.04 FR 0403890
	(45) 24.11.10
(11) 1 748 577	(11) 1 228 504
(51) H 04 B 7/04 H 04 B 1/69	(51) H 04 L 9/00 H 04 H 60/31
(21) + (22) 06291212.6 26.07.06	G 10 L 19/00
(73) COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET AUX ÉNERGIES	(21) + (22) 00932696.8 22.05.00
ALTERNATIVES	(73) ARBITRON INC.
Bâtiment "Le Ponant D" 25 rue Leblanc	9705 Patuxent Woods Drive
75015 Paris(FR);	Columbia MD 21046(US);
(54) Procédé et dispositif de communication	(54) DECODAGE D'INFORMATIONS DANS DES SIGNAUX AUDIO
multi-antennes ultra-large bande utilisant des	(30) 25.05.99 US 318045
impulsions de Hermite	(45) 17.11.10
(30) 27.07.05 FR 0508020	
(45) 03.11.10	
(11) 1 774 673	(11) 1 343 093
(51) H 04 B 7/00	(51) H 04 L 29/06 H 04 L 29/08
(21) + (22) 04767784.4 27.07.04	H 04 L 9/32 G 06 F 15/00
156	G 06 F 21/00 H 04 W 12/06

(21) + (22) 01270836.8 11.12.01
(73) NTT DOCOMO INC.
11-1
Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150(JP);
(54) PROCÉDE ET DISPOSITIF D'IDENTIFICATION D'UTILISATEURS
(30) 11.12.00 JP 2000376630
(45) 10.11.10

(11) 1 387 520
(51) H 04 L 9/08
(21) + (22) 02016823.3 29.07.02
(73) BETARESEARCH G.M.B.H.
Betastrasse 1
85774 Unterföhring(DE);
(54) Procédé de génération d'une clé
secrète-TRADUCTION-Verfahren zum Erzeugen eines
Geheimsschlüssels
(45) 03.11.10

(11) 1 428 408
(51) H 04 L 12/56 H 04 Q 11/04
(21) + (22) 02776701.1 20.09.02
(73) NOKIA SIEMENS NETWORKS G.M.B.H. & CO. KG
St. Martin Strasse 76
81541 München(DE);
(54) TRANSMISSION D'INFORMATIONS DANS UN RESEAU DE
COMMUNICATION ORIENTE PAQUETS-TRADUCTION-VERTEILTE
ÜBERMITTLUNG VON INFORMATIONEN IN EINEM
VERBINDUNGSLOSEN, PAKETORIENTIERTEN
KOMMUNIKATIONSNETZ
(30) 20.09.01 DE 10146349 04.10.01 DE 10148893
14.12.01 DE 10161508 14.12.01 DE 10161546
14.12.01 DE 10161547
(45) 24.11.10

(11) 1 632 056
(51) H 04 L 12/18 H 04 L 29/06
(21) + (22) 04754911.8 09.06.04
(73) QUALCOMM INC.
5775 Morehouse Drive
San Diego CA 92121(US);
(54) PROCÉDE ET DISPOSITIF POUR APPLICATION DE DIFFUSION
DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION SANS FIL
(30) 09.06.03 US 477216 P 21.05.04 US 851504
(45) 17.11.10

(11) 1 753 173
(51) H 04 L 12/28 H 04 L 29/06
H 04 L 29/12
(21) + (22) 06118541.9 07.08.06
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue La Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Contrôle d'accès d'un équipement mobile à un réseau
de communication IP par modification dynamique des
politiques d'accès
(30) 10.08.05 FR 0552484
(45) 03.11.10

(11) 1 787 290
(51) H 04 L 29/06 H 04 L 12/56
G 10 L 19/00
(21) + (22) 05794150.2 30.08.05
(73) QUALCOMM INC.
5775 Morehouse Drive
San Diego CA 92121(US);
(54) PROCÉDE ET APPAREIL DESTINES A UN TAMPON SUPPRESSEUR
DE GIGUE ADAPTATIF
(30) 30.08.04 US 606036 P
(45) 17.11.10

(11) 1 859 591
(51) H 04 L 27/26
(21) + (22) 06748421.2 17.03.06
(73) QUALCOMM INC.
5775 Morehouse Drive
San Diego CA 92121(US);
(54) Pilosignalübertragung für ein drahtloses
orthogonal-frequenzmultiplex-kommunikationssystem
(30) 17.03.05 US 83708
(45) 24.11.10

(11) 1 862 931
(51) H 04 L 29/06 G 06 F 19/00
(21) + (22) 07109289.4 31.05.07
(73) B. BRAUN MEDIZINELEKTRONIK G.M.B.H. & CO. KG
Lindberghstr. 12
82178 Puchheim(DE);
(54) Dispositif et procédé destinés à la protection d'un
appareil médical et d'un patient traité par cet
appareil contre les actions dangereuses d'un réseau
de communication-TRADUCTION-Vorrichtung und
Verfahren zum Schutz eines medizinischen Geräts und
eines von diesem Gerät behandelten Patienten vor
gefährdenden Einflüssen aus einem
Kommunikationsnetzwerk

(30) 03.06.06 DE 102006026088 25.05.07 DE 102007024720
(45) 03.11.10

(11) 1 898 563
(51) H 04 L 12/28
(21) + (22) 07115608.7 04.09.07
(73) FRANCE TELECOM
6 Place d'Alleray
F-75015 Paris(FR);
(54) Procédé et système de commande à distance
d'équipements domestiques
(30) 07.09.06 FR 0653604
(45) 24.11.10

(11) 1 905 206
(51) H 04 L 25/22 H 04 L 5/14
H 04 L 25/02 H 04 B 1/58
(21) + (22) 06777799.5 14.07.06
(73) TELESTE OYJ
Seponkatu 1
20660 Littoinen(FI);
(54) DISPOSITIF DE COMMUNICATION ETHERNET SUR CABLE
COAXIAL
(30) 18.07.05 SE 0501692
(45) 17.11.10

(11) 1 987 647
(51) H 04 L 29/06
(21) + (22) 06708519.1 24.02.06
(73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (PUBL)
16483 Stockholm(SE);
(54) CANAL DE COMMANDE A COMPATIBILITÉ DE SOUS-SYSTÈMES
MULTIMÉDIA IP POUR LA TÉLÉVISION SUR IP
(45) 03.11.10

(11) 2 002 610
(51) H 04 L 12/56
(21) + (22) 06727794.7 31.03.06
(73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (PUBL)
Patent Unit
164 83 Stockholm(SE);
(54) ACTUALISATION DE L'ÉTAT DANS DES ROUTEURS DE BORDURE
(45) 24.11.10

(11) 2 059 885
(51) H 04 L 9/00 G 06 K 19/073
G 06 F 12/14 G 06 F 21/00
(21) + (22) 06791353.3 05.09.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) Dispositif pour communiquer à l'aide d'un tableau de
codage cryptique-TRADUCTION-Vorrichtung zur
Kommunikation mit Hilfe einer kryptischen Codetabelle
(45) 24.11.10

(11) 2 073 420
(51) H 04 L 1/00 H 04 L 27/26
(21) + (22) 07123637.6 19.12.07
(73) SONY CORP.
1-7-1 Konan Minato-ku
Tokyo 108-0075(JP);
(54) OPTIMUM BER ADJUSTMENT FOR ADAPTIVE MULTI-CARRIER
MODULATION.
(45) 17.11.10

(11) 2 103 055
(51) H 04 L 12/56 H 04 L 12/26
(21) + (22) 07857795.4 19.12.07
(73) IPANEMA TECHNOLOGIES
28 rue de la Redoute
92260 Fontenay aux Roses(FR);
(54) PROCÉDE D'OPTIMISATION DU PARTAGE D'UNE PLURALITÉ DE
RESSOURCES RÉSEAU ENTRE UNE PLURALITÉ DE FLUX
APPLICATIFS
(30) 20.12.06 FR 0655722
(45) 03.11.10

(11) 1 999 943
(51) H 04 M 7/00
(21) + (22) 07726427.3 20.02.07
(73) NOKIA SIEMENS NETWORKS G.M.B.H. & CO. KG
St. Martinstrasse 76
81541 München(DE);
(54) PROCÉDE DE LOCALISATION ET DE TRANSMISSION, EN
FONCTION D'UN LIEU, D'UN ABONNÉ MOBILE VOIX SUR IP
VERS UN CENTRE D'APPEL
D'URGENCE-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR LOKALISIERUNG UND
ORTBEZOGENEN VERMITTLUNG EINES MOBILEN
VOICE-OVER-IP-TEILNEHMERS ZU EINEM NOTRUFZENTRUM
(30) 22.03.06 DE 102006013218
(45) 10.11.10

(11) 1 149 487

(51) H 04 N 3/15
 (21) + (22) 00955056.7 28.08.00
 (73) SONY CORP.
 7-35 Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku
 Tokyo 141-0001(JP);
 (54) DISPOSITIF D'ANALYSE D'IMAGE, SON PROCEDE D'ATTAQUE
 ET SYSTEME DE CAMERA
 (30) 30.08.99 JP 24266599
 (45) 03.11.10

(11) 1 483 915
 (51) H 04 N 7/24
 (21) + (22) 03727577.3 07.03.03
 (73) FRANCE TELECOM
 6 place d'Alleray
 75015 Paris(FR);
 (54) PROCEDE DE TRANSMISSION DE FLUX DE DONNEES DEPENDANTS
 (30) 08.03.02 FR 0202992
 (45) 03.11.10

(11) 1 526 733
 (51) H 04 N 7/18
 (21) + (22) 04292502.4 21.10.04
 (73) EGREGORE II
 12 Rue Victor Legendre
 91070 Bondoufle (FR);
 ANKRI, RENALD
 71 Rue des Muriers
 91350 Grigny(FR);
 GIRAUD, PHILIPPE
 11 Rue Jean-Baptiste Salis
 91590 La Ferte-Alais(FR)
 (54) Procédé de commande automatique de la direction de
 l'axe optique et du champ angulaire d'une caméra
 électronique, notamment pour vidéosurveillance par
 poursuite automatique
 (30) 21.10.03 FR 0312298
 (45) 17.11.10

(11) 1 603 344
 (51) H 04 N 7/46
 (21) + (22) 05018606.3 07.01.03
 (73) LG ELECTRONICS, INC.
 20 Yoido-dong, Youngdungpo-gu
 Seoul 150-010(KR);
 (54) Methode pour le calcul de vecteur de mouvement a mode
 direct pour images de type B
 (30) 04.10.02 KR 2002060742 08.10.02 KR 2002061243
 15.11.02 KR 2002071226
 (45) 17.11.10

(11) 1 784 978
 (51) H 04 N 5/74 H 04 N 17/00
 (21) + (22) 05776358.3 02.08.05
 (73) BAUHAUS-UNIVERSITAT WEIMAR
 Coudraystrasse 7
 99423 Weimar(DE);
 (54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR REPRESENTER UNE IMAGE
 NUMERIQUE SUR UNE SURFACE NON TRIVIALE D'UN POINT DE
 VUE GEOMETRIQUE OU
 PHOTOMETRIQUE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG
 ZUR DARSTELLUNG EINES DIGITALEN BILDES AUF EINER
 GEOMETRISCH UND PHOTOMETRISCH NICHT-TRIVIALEN
 OBERFLÄCHE
 (30) 30.08.04 DE 102004042133 23.10.04 DE 102004051607
 21.03.05 DE 102005013428
 (45) 10.11.10

(11) 1 796 396
 (51) H 04 N 7/46
 (21) + (22) 07003016.8 07.01.03
 (73) LG ELECTRONICS, INC.
 20 Yoido-dong, Youngdungpo-gu
 Seoul 150-010(KR);
 (54) Procédé de calcul de vecteur en mouvement à mode
 direct pour images de type B
 (30) 04.10.02 KR 2002060742 08.10.02 KR 2002061243
 15.11.02 KR 2002071226
 (45) 17.11.10

(11) 1 798 988
 (51) H 04 N 7/32 H 04 N 7/26
 H 04 N 7/36 H 04 N 7/50
 (21) + (22) 07006031.4 18.04.03
 (73) K.K. TOSHIBA
 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku
 Tokyo 105-8001(JP);
 (54) Procédé et appareil de décodage de vidéos
 (30) 18.04.02 JP 2002116718 22.11.02 JP 2002340042
 (45) 03.11.10

(11) 1 821 547
 (51) H 04 N 7/46
 (21) + (22) 07003015.0 07.01.03
 (73) LG ELECTRONICS, INC.
 20 Yoido-dong Youngdungpo-gu

Seoul 150-010(KR);
 (54) Procédé de calcul de vecteur en mouvement à mode
 direct pour images de type B
 (30) 04.10.02 KR 2002060742 08.10.02 KR 2002061243
 15.11.02 KR 2002071226
 (45) 10.11.10

(11) 1 865 721
 (51) H 04 N 7/16 H 04 N 7/24
 H 04 N 5/00 G 06 F 17/30
 H 04 N 7/173
 (21) + (22) 07252048.9 18.05.07
 (73) BRITISH BROADCASTING CORP.
 Kingswood Warren
 Tadworth Surrey KT20 6NP(GB);
 (54) Système et procédé d'accès à plusieurs sources de
 données
 (30) 19.05.06 GB 0610056
 (45) 03.11.10

(11) 1 929 777
 (51) H 04 N 7/14
 (21) + (22) 06808288.2 07.09.06
 (73) FRANCE TELECOM
 6 place d'Alleray
 75015 Paris(FR);
 (54) SYSTEME ET PROCEDE DE TRAITEMENT D'IMAGES PAR
 ANNULATION D'ECHO VIDEO
 (30) 08.09.05 FR 0509152
 (45) 10.11.10

(11) 2 064 878
 (51) H 04 N 5/235 H 04 N 5/238
 (21) + (22) 07817507.2 11.09.07
 (73) LEICA CAMERA A.G.
 Oskar-Barnack-Strasse 11
 35606 Solms(DE);
 (54) DETECTION DES VALEURS DE
 DIAPHRAGME-TRADUCTION-BLENDENERKENNUNG
 (30) 17.09.06 DE 102006044309
 (45) 03.11.10

(11) 2 071 835
 (51) H 04 N 5/782 H 04 N 5/765
 H 04 N 7/173
 (21) + (22) 07024328.2 14.12.07
 (73) DEUTSCHE TELEKOM A.G.
 Friedrich-Ebert-Allee 140
 53113 Bonn(DE);
 (54) MOBILES UND VIRTUELLES PERSÖNLICHES
 VEDEOAUFZEICHNUNGSGERÄT.
 (45) 03.11.10

(11) 2 123 052
 (51) H 04 N 7/50
 (21) + (22) 07724348.3 18.04.07
 (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FORDERUNG DER
 ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.
 Hansastrasse 27c
 80686 München(DE);
 (54) FLUX DE DONNEES VIDEO A QUALITE ECHELONNABLE
 (30) 18.01.07 US 885534 P
 (45) 24.11.10

(11) 1 246 501
 (51) H 04 Q 9/00 G 01 D 4/00
 G 08 C 17/02
 (21) + (22) 02002227.3 30.01.02
 (73) TECHEM ENERGY SERVICES G.M.B.H.
 Hauptstraße 89
 65760 Eschborn(DE);
 (54) Procédé et dispositif de lecture de compteurs de
 consommation-TRADUCTION-Verfahren und Vorrichtung
 zur Ablesung von Verbrauchsdatenerfassungsgeräten
 (30) 28.03.01 DE 10115552 06.07.01 DE 10132971
 (45) 24.11.10

(11) 1 271 995
 (51) H 04 Q 11/04
 (21) + (22) 02013542.2 18.06.02
 (73) TENOVIS G.M.B.H. & CO. KG
 Kleyerstrasse 94
 60326 Frankfurt am Main(DE);
 (54) Procédé et appareil pour contrôler une multitude de
 canaux porteurs sur une
 jonction-TRADUCTION-Verfahren und Anlage zur
 Ansteuerung einer Vielzahl von in Bündeln
 zusammengefassten Nutzkanälen
 (30) 18.06.01 DE 10129293
 (45) 17.11.10

(11) 1 428 408
 (51) H 04 Q 11/04 H 04 L 12/56
 (21) + (22) 02776701.1 20.09.02
 (73) NOKIA SIEMENS NETWORKS G.M.B.H. & CO. KG

St. Martin Strasse 76
81541 München(DE);
(54) TRANSMISSION D'INFORMATIONS DANS UN RESEAU DE
COMMUNICATION ORIENTE PAQUETS-TRADUCTION-VERTEILTE
ÜBERMITTLUNG VON INFORMATIONEN IN EINEM
VERBINDUNGSGLOSEN, PAKETORIENTIERTEN
KOMMUNIKATIONSNETZ
(30) 20.09.01 DE 10146349 04.10.01 DE 10148893
14.12.01 DE 10161508 14.12.01 DE 10161546
14.12.01 DE 10161547
(45) 24.11.10

(11) 1 623 599
(51) H 04 R 3/00 H 04 B 1/20
(21) + (22) 04723180.8 25.03.04
(73) SENNHEISER ELECTRONIC G.M.B.H. & CO. KG
Am Labor 1
30900 Wedemark(DE);
(54) Dispositif de microphone, dispositif de connecteur
XLR et dispositif de récepteur pour microphone sans
fils-TRADUCTION-Mikrofonvorrichtung,
XLR-Steckervorrichtung und drathlose
Mikrofonempfangsvorrichtung
(30) 07.05.03 DE 10320190
(45) 24.11.10

(11) 1 757 163
(51) H 04 R 19/00 H 04 R 31/00
(21) + (22) 05754480.1 03.06.05
(73) SENNHEISER ELECTRONIC G.M.B.H. & CO. KG
Am Labor 1
30900 Wedemark(DE);
(54) MICROPHONE A
CONDENSATEUR-TRADUCTION-KONDENSATORMIKROFON
(30) 03.06.04 DE 102004027110
(45) 03.11.10

(11) 1 430 750
(51) H 04 S 1/00
(21) + (22) 02777268.0 30.09.02
(73) GRUNDIG MULTIMEDIA B.V.
Strawinskylaan 3105
1077 ZX Amsterdam(NL);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF DE SELECTION D'UN ALGORITHME
SONORE-TRADUCTION-VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR
AUSWAHL EINES KLANGALGORITHMUS
(30) 29.09.01 DE 10148351
(45) 10.11.10

(11) 1 343 093
(51) H 04 W 12/06 H 04 L 29/06
H 04 L 29/08 H 04 L 9/32
G 06 F 15/00 G 06 F 21/00
(21) + (22) 01270836.8 11.12.01
(73) NTT DOCOMO INC.
11-1
Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150(JP);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF D'IDENTIFICATION D'UTILISATEURS
(30) 11.12.00 JP 2000376630
(45) 10.11.10

(11) 1 379 093
(51) H 04 W 12/06
(21) + (22) 03291606.6 30.06.03
(73) IPG ELECTRONICS 504 LTD
Trafalgar Court Les Banques
St Peter Port Guernsey GY1 3QL(GB);
(54) Procédé de sécurisation d'un terminal mobile de
telecommunication
(30) 04.07.02 FR 0208375
(45) 03.11.10

(11) 1 450 573
(51) H 04 W 24/10
(21) + (22) 04290366.6 11.02.04
(73) ALCATEL LUCENT
54 rue de la Boétie
75008 Paris(FR);
(54) Procédé de contrôle d'un mode de compte rendu de
mesures sur une interface radio et contrôleur de
réseau radio pour la mise en oeuvre du procédé
(30) 18.02.03 FR 0301935
(45) 17.11.10

(11) 1 603 349
(51) H 04 W 74/06
(21) + (22) 05015321.2 12.01.99
(73) TELEFONAKTIEBOLAGET LM ERICSSON (PUBL)
164 83 Stockholm(SE);
(54) Contrôle central à accès multiple pour des réseaux
radio à sauts de fréquence
(30) 13.01.98 US 71262 P 15.12.98 US 210594
(45) 03.11.10

(11) 1 699 253
159

(51) H 04 W 36/32
(21) + (22) 06004054.0 28.02.06
(73) T-MOBILE INTERNATIONAL A.G.
Landgrabenweg 151
53227 Bonn(DE);
(54) Procédé d'optimisation de la performance de
résélection de cellule dans un réseau mobile
UMTS-TRADUCTION-Verfahren zur Optimierung der
Cell-Reselection-Performance in einem Mobilfunknetz
nach UMTS-Standard
(30) 01.03.05 DE 102005009897
(45) 10.11.10

(11) 1 779 686
(51) H 04 W 16/18
(21) + (22) 05772753.9 18.08.05
(73) T-MOBILE DEUTSCHLAND G.M.B.H.
Landgrabenweg 151
53227 Bonn(DE);
(54) PROCEDE POUR LE DIMENSIONNEMENT DE COMPOSANTS
MATERIELS POUR DES STATIONS DE BASE DE RESEAUX DE
COMMUNICATION AMRC-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR
DIMENSIONIERUNG VON HARDWAREKOMPONENTEN FÜR
BASISSTATIONEN VON CDMA-KOMMUNIKATIONSNETZEN
(30) 19.08.04 DE 102004040294
(45) 17.11.10

(11) 1 863 300
(51) H 04 W 28/08
(21) + (22) 07005990.2 23.03.07
(73) RHEINMETALL DEFENCE ELECTRONICS G.M.B.H.
Brüggeweg 54
28309 Bremen(DE);
(54) Procédé de répartition des charges dans un système
de communication
radio-TRADUCTION-Lastverteilungsverfahren in einem
Funkkommunikationssystem
(30) 31.05.06 DE 102006025295
(45) 03.11.10

(11) 1 961 255
(51) H 04 W 48/02
(21) + (22) 06793292.1 07.09.06
(73) SIEMENS A.G.
Wittelsbacherplatz 2
80333 München(DE);
(54) PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA DESACTIVATION DE
STATIONS MOBILES-TRADUCTION-VERFAHREN UND
VORRICHTUNG ZUM DEAKTIVIEREN VON MOBILFUNKSTATIONEN
(30) 15.12.05 DE 102005060029
(45) 03.11.10

(11) 1 974 573
(51) H 04 W 24/10
(21) + (22) 06849990.4 20.12.06
(73) QUALCOMM INC.
5775 Morehouse Drive
San Diego CA 92121-1714(US);
(54) Méthodes et appareil en relation avec des formats de
rapport de canal de contrôle personnalisés
(30) 22.12.05 US 752973 P 17.01.06 US 333792
13.10.06 US 581212
(45) 24.11.10

(11) 2 003 912
(51) H 04 W 12/02
(21) + (22) 07110231.3 14.06.07
(73) SIEMENS A.G. OSTERREICH
Siemensstrasse 88-92
1210 Wien(AT);
(54) Procédé destiné à l'enregistrement et au contrôle
des données transmises dans un réseau radio
numérique-TRADUCTION-Verfahren zur Speicherung und
Kontrolle der in einem digitalen Funknetz
übertragenen Daten
(45) 10.11.10

(11) 2 016 724
(51) H 04 W 40/02
(21) + (22) 07762104.3 10.05.07
(73) QUALCOMM INC.
5775 Morehouse Drive
San Diego CA 92121(US);
(54) ROUTING IN EINEM MESH-NETZWERK.
(30) 11.05.06 US 799828 P
(45) 24.11.10

(11) 2 070 211
(51) H 04 W 52/04
(21) + (22) 07823776.5 06.09.07
(73) FRANCE TELECOM
6 place d'Alleray
75015 Paris(FR);
(54) PROCEDE D'EMISSION A ETALEMENT AVEC ALLOCATION DE
PUISSANCE PAR UTILISATEUR ET PAR SYMBOLE
(30) 06.09.06 FR 0653595

(45) 10.11.10

- (11) 1 494 505
(51) H 05 B 6/06
(21) + (22) 04405263.7 29.04.04
(73) ELATRONIC A.G.
Breitschachenstrasse 10
9032 Engelburg(CH);
(54) Méthode et dispositif de régulation de puissance
pour plaques à inductions-TRADUCTION-Verfahren und
Einrichtung zur Leistungsregulierung von
Induktionskochherden
(30) 30.06.03 CH 11512003
(45) 24.11.10

- (11) 1 587 347
(51) H 05 B 37/02
(21) + (22) 05007956.5 12.04.05
(73) ERCO G.M.B.H.
Brockhauser Weg 80-82
58507 Lüdenscheid(DE);
(54) Dispositif pour contrôler une pluralité de
luminaires-TRADUCTION-Vorrichtung zur Steuerung
einer Vielzahl von Leuchten
(30) 15.04.04 DE 102004018804
(45) 03.11.10

- (11) 1 656 818
(51) H 05 B 33/14 H 05 B 33/22
H 05 B 33/28
(21) + (22) 04763573.5 28.07.04
(73) SCHREINER GROUP G.M.B.H. & CO. KG
Bruckmannring 22
85764 Oberschleissheim(DE);
(54) ELEMENT ELECTROLUMINESCENT POLYCHROME ET PROCEDE DE
FABRICATION
ASSOCIE-TRADUCTION-MEHRFARB-ELEKTROLUMINESZENZ-ELEMEN
T UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG
(30) 21.08.03 DE 10338502
(45) 03.11.10

- (11) 1 834 507
(51) H 05 B 6/12 H 05 B 3/74
(21) + (22) 05845166.7 20.12.05
(73) E.G.O. ELEKTRO-GERATEBAU G.M.B.H.
Rote-Tor-Strasse 14
75038 Oberderdingen(DE);
(54) PLAQUE DE CUISSON COMPRENANT UN ECLAIRAGE ET PROCEDE
POUR ECLAIRER UNE PLAQUE DE
CUISSON-TRADUCTION-KOCHFELD MIT BELEUCHTUNG UND
VERFAHREN ZUR BELEUCHTUNG EINES KOCHFELDES
(30) 07.01.05 DE 102005001857
(45) 24.11.10

- (11) 2 067 386
(51) H 05 B 41/285
(21) + (22) 06806809.7 25.09.06
(73) OSRAM G.M.B.H.
Hellabrunner Strasse 1
81543 München(DE);
(54) AMELIORATION EMV PAR ABSORPTION HF DANS DES LAMPES
ET DES EVG-TRADUCTION-EMV-VERBESSERUNG DURCH
HF-ABSORPTION IN LEUCHTEN UND EVGS
(45) 24.11.10

- (11) 2 111 730
(51) H 05 B 41/282
(21) + (22) 07704044.2 22.01.07
(73) OSRAM G.M.B.H.
Hellabrunner Strasse 1
81543 München(DE);
(54) PROCÉDÉ DE COMMANDE D'UN CIRCUIT EN DEMI-PONT, ET
CIRCUIT EN DEMI-PONT
CORRESPONDANT-TRADUCTION-VERFAHREN ZUM STEUERN EINER
HALBBRÜCKENSCHALTUNG UND ENTSPRECHENDE
HALBBRÜCKENSCHALTUNG
(45) 24.11.10

- (11) 2 116 111
(51) H 05 B 41/04
(21) + (22) 08717396.9 05.03.08
(73) OSRAM G.M.B.H.
Hellabrunner Strasse 1
81543 München(DE);
(54) GÉNÉRATEUR D'IMPULSIONS DE HAUTE TENSION ET LAMPE À
DÉCHARGE HAUTE PRESSION POURVUE D'UN GÉNÉRATEUR DE
CE TYPE-TRADUCTION-HOCHSPANNUNGSPULSGENERATOR UND
HOCHDRUCKENTLADUNGSLAMPE MIT DERARTIGEM GENERATOR
(30) 06.03.07 DE 102007010898
(45) 24.11.10

- (11) 2 122 025
(51) H 05 B 6/14 D 02 J 13/00
F 16 C 39/06
(21) + (22) 08709006.4 14.02.08
160

- (73) OERLIKON TEXTILE G.M.B.H. & CO. KG
Leverkuser Strasse 65
42897 Remscheid(DE);
(54) GALETTE-TRADUCTION-GALETTE
(30) 16.02.07 DE 102007007710
(45) 24.11.10

- (11) 2 132 965
(51) H 05 B 41/295
(21) + (22) 08707262.5 24.01.08
(73) TRIDONIC GMBH & CO KG
Färbergasse 15
6851 Dornbirn(AT);
(54) CIRCUIT POUR LE CHAUFFAGE D'UN
FILAMENT-TRADUCTION-SCHALTUNG ZUR WENDELHEIZUNG
(30) 04.04.07 DE 102007016322
(45) 03.11.10

- (11) 2 139 297
(51) H 05 B 33/08
(21) + (22) 08159173.7 27.06.08
(73) HELLA KGAA HUECK & CO.
Rixbecker Strasse 75
59552 Lippstadt(DE);
(54) Dispositif de commande pour une source lumineuse
semi-conductrice-TRADUCTION-Ansteuereinrichtung für
eine Halbleiterlichtquelle
(45) 03.11.10

- (11) 2 020 165
(51) H 05 G 2/00
(21) + (22) 07735799.4 08.05.07
(73) KONINKLIJKE PHILIPS ELECTRONICS N.V.
Groenewoudseweg 1
5621 BA Eindhoven(NL)(DE);
(54) VERFAHREN ZUR ERHÖHUNG DER UMWANDLUNGSEFFIZIENZ
EINER EUV- UND/ODER WEICHEN RÖNTGENSTRALENLAMPE UND
ENTSPRECHENDES GERÄT.
(30) 16.05.06 EP 06113972
(45) 24.11.10

- (11) 1 328 141
(51) H 05 K 1/18 B 60 Q 1/00
F 21 S 8/10
(21) + (22) 03000373.5 10.01.03
(73) ODELO G.M.B.H.
Alfred-Schefenacker-Strasse 1
71409 Schwaikheim (DE);
SMR PATENTS S.A.R.L.
Le Dôme 2-8 Avenue Charles de Gaulle
1653 Luxembourg(LU)
(54) Assemblage ayant un conducteur en matériau flexible
et procédé de fabrication d'un tel
assemblage-TRADUCTION-Baueinheit mit einer
Leiterbahn aus flexiblem Material und Verfahren zur
Herstellung einer solchen Baueinheit
(30) 12.01.02 DE 10200961 20.12.02 DE 10261771
(45) 10.11.10

- (11) 1 581 033
(51) H 05 K 3/30 H 01 R 33/72
(21) + (22) 05101893.5 11.03.05
(73) DAV
2 rue André Boule
94000 Creteil(FR);
(54) Plaquette métallique de connexion électrique,
composant électrique comportant cette plaquette et
adaptateur de connexion
(30) 25.03.04 FR 0403107
(45) 17.11.10

- (11) 1 774 842
(51) H 05 K 7/20
(21) + (22) 05758858.4 07.06.05
(73) AMERICAN POWER CONVERSION CORP.
132 Fairgrounds Road
West Kingston RI 02892(US);
(54) REFROIDISSEMENT DE CENTRE DE DONNEES
(30) 07.06.04 US 863740
(45) 03.11.10

- (11) 1 789 809
(51) H 05 K 5/02 G 01 R 22/00
G 01 R 11/04
(21) + (22) 05771355.4 22.08.05
(73) LANDIS+GYR A.G.
Feldstrasse 1
6300 Zug(CH);
(54) APPAREIL ELECTRIQUE PRESENTANT UNE POSSIBILITE DE
CONNEXION DE MODULE-TRADUCTION-ELEKTRISCHES GERÄT
MIT MODULANSCHLUSSMÖGLICHKEIT
(30) 23.08.04 DE 102004040916
(45) 17.11.10

- (11) 1 869 539

(51) H 05 K 7/20 G 06 F 1/20
 (21) + (22) 06707396.5 03.03.06
 (73) RITTAL ELECTRONIC SYSTEMS G.M.B.H. & CO. KG
 Auf dem Stützelberg
 35745 Herborn(DE);
 (54) BOITIER DE SERVICE-TRADUCTION-BEDIENGEHÄUSE
 (30) 08.04.05 DE 102005016115
 (45) 03.11.10

(11) 1 931 184
 (51) H 05 K 1/14
 (21) + (22) 07023655.9 06.12.07
 (73) WURTH ELEKTRONIK FLATCOMP SYSTEMS G.M.B.H. & CO. K.G.
 Östliche Karl-Friedrich-Strasse 132
 D-75175 Pforzheim(DE);
 (54) Plaquette-TRADUCTION-Leiterplatte
 (30) 08.12.06 DE 102006059392
 (45) 24.11.10

(11) 2 026 644
 (51) H 05 K 13/02
 (21) + (22) 08013591.6 29.07.08
 (73) AMPHENOL-TUCHEL ELECTRONICS G.M.B.H.
 August-Häusser-Strasse 10
 74080 Heilbronn(DE);
 (54) Bande de support destinée à la réception de
 composants électroniques-TRADUCTION-Trägerband zur
 Aufnahme elektronischer Bauteile
 (30) 08.08.07 DE 102007037506
 (45) 03.11.10

(11) 2 151 148
 (51) H 05 K 3/00 H 01 L 23/13
 B 23 K 20/00 G 06 K 19/077
 H 01 L 25/065
 (21) + (22) 08735271.2 16.04.08
 (73) HAUSERMANN GMBH
 Zitternberg 100
 3571 Gars am Kamp(AT);
 (54) PROCÉDÉ DE PRODUCTION D'UNE PLAQUE DE CIRCUIT
 IMPRIMÉ POURVUE D'UNE CAVITÉ POUR L'INTÉGRATION DE
 COMPOSANTS-TRADUCTION-VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG
 EINER LEITERPLATTE MIT EINER KAVITÄT FÜR DIE
 INTEGRATION VON BAUTEILEN
 (30) 27.04.07 DE 102007020475
 (45) 10.11.10

(11) 2 179 632
 (51) H 05 K 1/09 H 05 K 3/24
 H 01 L 33/00 G 09 F 9/33
 H 05 K 1/03
 (21) + (22) 08773732.6 30.06.08
 (73) SCHOTT A.G.
 Hattenbergstrasse 10
 55122 Mainz(DE);
 (54) SUBSTRAT COMPRENANT UNE COUCHE HAUTEMENT
 CONDUCTRICE-TRADUCTION-SUBSTRAT MIT EINER
 HOCHLEITFÄHIGEN SCHICHT
 (30) 03.07.07 DE 102007030923 03.07.07 US 947794 P
 06.07.07 DE 102007031642 06.07.07 DE 102007031641
 19.02.08 DE 102008009775
 (45) 17.11.10

(11) 2 182 497
 (51) H 05 K 1/18 G 08 B 17/10
 G 08 B 21/16 G 01 N 33/00
 (21) + (22) 09010172.6 06.08.09
 (73) NOVAR G.M.B.H.
 Dieselstrasse 2
 41469 Neuss(DE);
 (54) Détecteur de gaz-TRADUCTION-Gasdetektor
 (30) 30.10.08 DE 102008053909
 (45) 10.11.10

	REFERENCES	REFERENTIES
(11)	NUMERO DE PUBLICATION	- PUBLICATIENUMMER
(51)	CLASSIFICATIONS INTERNATIONALES	- INTERNATIONALE KLASSIFIKATIES
	NUMERO DE VERSION	- VERSIENUMMER : 4
(21)	NUMERO DE DEPOT	- NUMMER VAN NEERLEGGING
(22)	DATE DE DEPOT	- DATUM VAN NEERLEGGING
(73)	TITULAIRE	- TITULARIS
(54)	TITRE	- TITEL
(30)	PRIORITE	- VOORRANGSVORDERING
(45)	DATE DE PUBLICATION	- DATUM VAN PUBLICATIE